

# Arabe 2884

Arabe 2884.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

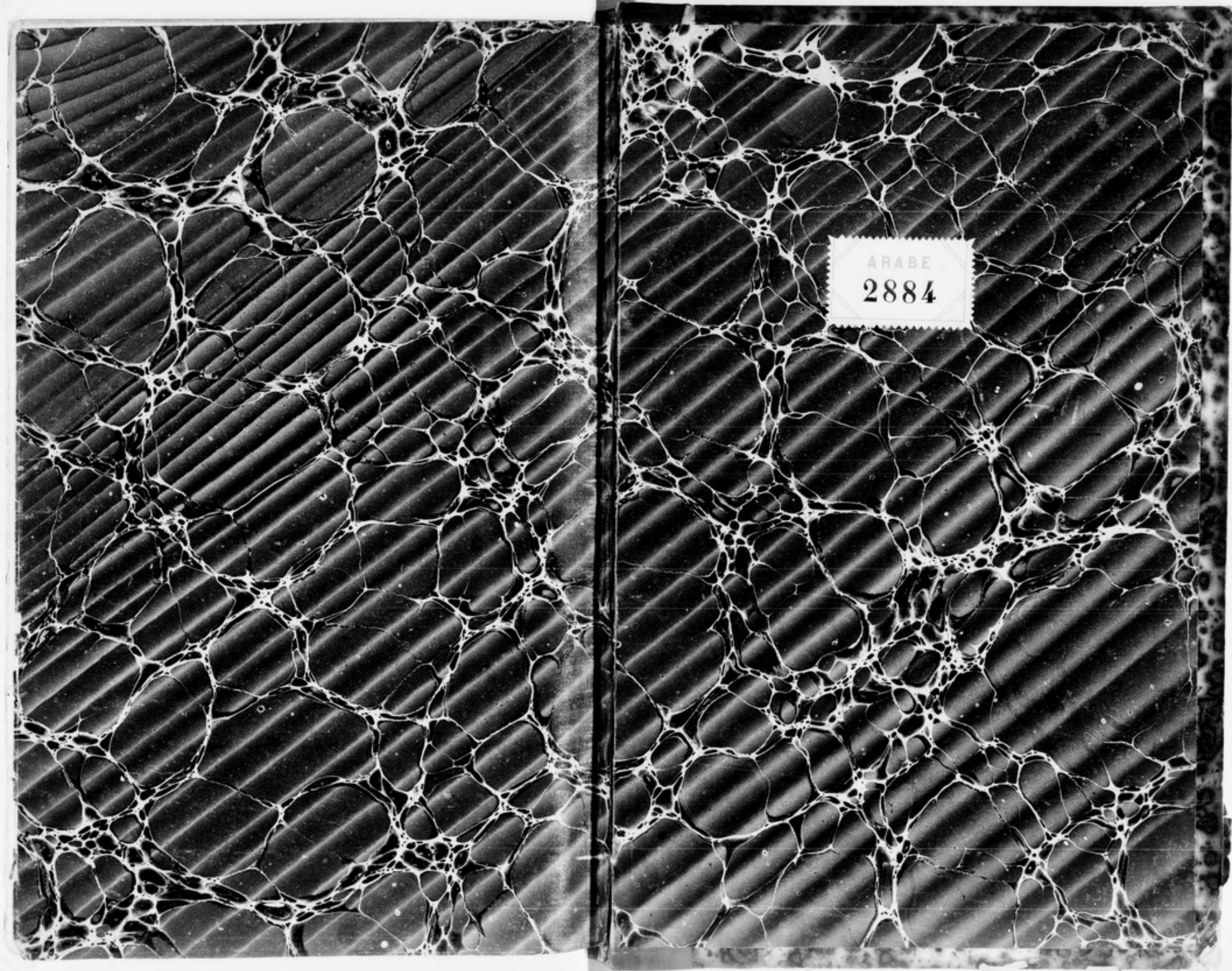
**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisationcommerciale@bnf.fr](mailto:utilisationcommerciale@bnf.fr).









Suggel. Nr.  
n<sup>o</sup> 1008

La bibliothèque royale de Droyde possède, sous le n. 209, un traité arabe de médecine intitulé Si gabal ou viaticum peregrinanti, par un écrivain arabe d'Espagne, appelé abou-Eljafar ahmed ben-Elbrahim, et le traité qui paraît avoir été rédigé dans la dernière moitié du dixième siècle de notre ère, renferme des idées alors nouvelles sur certains points de l'art médical. Il fut successivement traduit en hébreu, en grec, et en latin. La bibliothèque nationale possède des exemplaires de la version grecque et de la version latine; mais elle a été jusqu'ici privée du texte original et même de la version hébraïque qui aurait pu la suppléer en quelques points. Il importait de remplir cette lacune. M. le Docteur Lorenberg ayant obtenu pour deux mois en communication l'exemplaire en texte arabe qui appartient à la bibliothèque de Droyde, l'administration n'a pas eu besoin de laisser échapper cette occasion qui pouvait ne plus se représenter. Deuxième forme un volume petit in-4. de 339 feuillets, ce qui fait 678

R. C.  
n. 4864

Volume de 339 Feuilles

10 Mai 1876.

زار المسافر

Volume de 339 Feuilles

10 Mai 1876.

R. C.  
n. 5564.



ager. m. gustave Dugat, élève de  
m. Deiraud, et qui est en état  
d'en faire une bonne copie, offre  
de se charger de l'entreprise, moyennant  
une somme de 900 fr., à qui  
ne fait pas 50 centimes par page.  
De plus m. Darenberg s'engage  
à assister m. Dugat pour certains  
détails techniques qui pourraient  
présenter des difficultés. L'adminis-  
tration a eu devoir faire ici la  
quelle a toujours pratiqué l'ut-à-  
dire, fournis à m. Darenberg et  
aux autres savants un nouvel in-  
strument de travail.

Les trente six derniers feuillets traitant  
de la composition de certains  
parfums. Comme cette partie semble  
appartenir au même auteur l'ad-  
ministration n'a pas eu devoir  
la séparer du reste.

Reisch, qui avait eu occasion  
d'examiner le manuscrit arabe, a  
traduit ~~une partie~~ en latin le livre  
qui traite des fièvres, et il avait  
communiqué son travail à Drenard  
qui en a fait usage dans son édi-  
tion du traité des fièvres, par le  
premier professeur qui n'est autre qu'  
Abou-Djafar. On trouve une descrip-  
tion détaillée de cette arabe et des  
versions qui en ont été faites, par m.  
Darenberg (archives de mss. de l'inst. publ.)

tembre, 1851)  
1852

بسم الله الرحمن الرحيم وبه المعونة  
 قال الشيخ لأجل العالم أبو جعفر أحمد بن إبراهيم بن أبي خالد المتطبب  
 رحمه الله وعفا عنه أنا ندعو أبا دوا م نعمتك وزغبك الله في استقام  
 ما عرفك من الحسن وخصك به من الفضائل فانا نرغب إلى الله في أن  
 ينير طالع السعادة ويديم عن السيادة وينشر لينة العالی يحصل  
 دولة العوالم وامتدك الله ببقاء العز وطول مدة العز في أمن  
 من غير الدهر وجعل ما يسهل لك من يد ذريعة لتجريد  
 وكان لك مكرما بفضل وحافظا بطوله وأنت لما نظرت في التجارة  
 التي اخترتها والسوق الذي أقمته فلم أر شيئا ينفع فيها إلا  
 العلم والبيان والحكمة والبرهان وعلمت أن الغالب على أرادق  
 والمستوى على من يعدل تقريبا للعالم على قدر علمه وإقصاء  
 الجاهل وبعده فليت عند ما عرفك الله من فضلك أن أوصل ما  
 التمس به الله توأمينك واجعله سببا إلى الوقوف في ظلك وبقاءك  
 وأنا جيك بما غيل إليه نفسك الشريفة من العلوم النفيسة  
 إذ كان من النسق الهدية أن تكون من موق ما هو موجود غير  
 المهدى إليه فالفت أدام الله لنا سلامتك كتابا جمعنا فيه  
 عيون ما ذكره أفاضل الأطباء مكنون علمهم وصحيح تجربتهم  
 ومحصر سرهم في طريق مداواة الادوا التي تعرض في أعضاء  
 للجسد أعضاء من أعلا الرأس إلى القدمين وسكنت



في ذلك من تأليفه وجمعه مسئلا بينا مختصرا وافصحا مشروحا  
مفسرا لينظر فيه الراغب ويقتصر عليه الطالب ويكون تذكرا  
للعالم الماهر وزاد المسافر الى البلدان البديعة التي لا يوجد  
بها طبيب اطال الله بقاءك لا مزيدا على ما يحتاج  
الى علمه من صناعة الطب فتنسأه ولا يقصر عن مرادك فقلنا الى  
ما سواه وذلك اني ذكرت في كل باب منه ما  
يقصد الى ذكرها ومداوتها واثبت حدها المتيقن عن طبيعتها  
ومكانها والسبب الفاعل لها والبرهان الدال عليها اذ كان من  
الاستدلال فيما زعم بقراط والاحتذاء حذوه جالينوس على مداواة  
كل علة تعرض في باطن الجسم او في ظاهره انما يوجد من جميع ذلك  
ثم قفوت ما ذكرت بوحدة العلاجات الجلييلة التي تحيط بكل  
اجزاء المرات الذواتية على المنهاج الطبي والقانون الصناعي  
فان كان الكتاب عندك على حسب العدة وتام الشرط فيما اتفق  
في الاماني توجهت به نحو شيمك ورميت به الى مثلك وسعادة  
جدا نلتها وامرتك وذلك اني لم اقصد الى تأليفه ونظمه الا  
اياك ولم اعتمد فيه الا عليك ولولا ذلك لضعفت النية في تأليفه  
انحصر الفهم عن شرحه وابانته وان اكن قد قصرت فيما  
عدت وعجزت عما به ابتدأت فلما اقصر عن حسن النية في تعدد  
الصواب وكنت في ذلك ببعض المتقدمين الذي اجتهدوا في

2  
وضع مثل هذا الكتاب وجعلوه في علاج الادواء التي تعرض في  
جميع اعضاء البدن فمنهم من نظم في ذلك باكثر مما يحتاج اليه  
صناعة الطب ومنهم من نظر في بعض ما يحتاج اليه فظنوا  
انهم عندما عنوا من ذلك انهم بلغوا غاية نالية قصدوا فقصروا  
عن ظنهم ولم يبلغوا ما ظهر من اثارهم من الحكم محمودا على  
حسن النية دون بلوغ الهمة فلما اثبت من عقاب الابدان  
على الزلل وتقت بتراب الاحسان على الاجابة كان ذلك  
سببا لوضعه ونظمه مرجب التعريف به والداسال ان يجعله  
من يقبله راياك ويقدمه اختيارك وينفع من الامر بموافقتك  
ويحرم منها على سبيل طاعتك وان يحسن في عينيك وزين  
في سمعك ما يقربنا به اليك ونلتس به الدنو منك انه قريب  
محجب وقد قسمنا كتابنا هذا على سبع مقالات وفصلنا  
بعضها من بعض وسميناه زاد المسافر وربنا في كل مقالة اربابا  
معروفة لما في ذلك من ظهور معاني الكتاب وقرب ماخذ وسهولة  
استخراج ما فصل منه وابتدانا في المقالة الاولى بذكر الادوية  
والعلل التي تعرض في الرئيس وربنا فيه خمسة وعشرين بابا  
فالباب الاول في الداء المسمى داء الثعلب الباب الثاني  
في تناثر الشعر الباب الثالث في تشقق الشعر الباب  
الرابع في الشيب وما يغيره الباب الخامس في الامراض المتولدة في جلد

الرأس الباب السادس في قروح جلدة الرأس الباب  
 السابع في الداء المسمى بالمشهدة الباب الثامن في السعفة والبق  
 الباب التاسع في القمل المتولد في الرأس الباب العاشر  
 في الصّداع الباب الحادي عشر في الشقيقة الباب  
 الثاني عشر في ذا البيضة الباب الثالث عشر في الصدر والدور  
 الباب الرابع عشر في اليرعش الباب الخامس عشر في  
 الداء المسمى المنتنه الباب السادس عشر في النسيان الباب  
 السابع عشر في السهر الباب الثامن عشر في قرانطس وهو  
 السرسام الباب التاسع عشر في علاج افراط السكر الباب  
 العشرين في العشق الباب الحادي والعشرون في العطاس الباب  
 الثاني والعشرون في الغالج الباب الرابع والعشرون في  
 القشع الباب الخامس والعشرون في الرعشة والحذر المقالة الثانية  
 في الاكواء التي تعرض في الوجه ورتبنا فيها خمسة وعشرين بابا  
 الباب الاول من المقالة الثانية في الرمد الباب الثاني  
 في البياض الحادث في العين الباب الثالث في الطرفة  
 الباب الرابع في الدمعة الباب الخامس في الغشا الباب  
 السادس في الظلمة الباب السابع في ثقل السمع الباب  
 الثامن في الدوخة والطنين الباب التاسع في علاج وجع الاذنين  
 العارض من قبل تغير مزاجهما الباب العاشر في علاج وجع

الاذنين العارض من كون القمع فيها الباب الحادي عشر في علاج  
 خروج الدم من الاذنين الباب الثاني عشر في علاج جميع  
 ما يدخل في الاذن او يقع فيها الباب الثالث عشر في تغير  
 رائحة الاستنشاق الباب الرابع عشر في الزكام وما يعرض منه  
 الباب الخامس عشر في الرعاف الباب السادس عشر في تشقق  
 الشفتين الباب السابع عشر في امتناع حركة اللسان الباب  
 الثامن عشر في وجع الاسنان الباب التاسع عشر في تاكل  
 الاسنان وتغيرها الباب العشرون في تحريك الاسنان الباب  
 الحادي والعشرون في السنونات التي تنقي الاسنان الباب  
 الثاني والعشرون في اللثة الباب الثالث والعشرون  
 في الجحوش الباب الرابع والعشرون في الادواء العارضة في الفم  
 الباب الخامس والعشرون في الكلف في الوجه وذكرنا في المقالة  
 الثالثة الادواء التي تعرض في الات النفس ورتبنا فيها ستة  
 عشر بابا الباب الاول من المقالة الثالثة في الذبحة  
 الباب الثاني في العلاج النافع لتفجير الاورام الحادثة في  
 داخل الحلق الباب الثالث في اوجاع اللهاة واللوزتين  
 الباب الرابع في بحرحة الصوت الباب الخامس في خشونة  
 الصوت الباب السادس في السعال الباب السابع في الدبول  
 الكاين عن تاكل اللثة الباب الثامن في نفث الدم الباب



التاسع في نفث الدم من ابتلاع علقه الباب العاشر في نفث  
 القح الباب الحادي عشر في سعال التنفس الباب الثاني عشر  
 في الشوصة الباب الثالث عشر في خفقان القلب الباب  
 الرابع عشر في الغشي الباب الخامس عشر في الورم العارض في  
 الثديين الباب السادس عشر في الإبطين وذكرنا في المقالة  
 الرابعة الادواء التي تعرض في المعدة والمعاور فيها عشرين  
 بابا الباب الاول من المقالة الرابعة في عسر الابتلاع الباب  
 الثاني في بطلان شهوة الطعام الباب الثالث في الشهوة الكلية  
 الباب الرابع في فتح الشهوة الباب الخامس في بطلان  
 شهوة الماء الباب السادس في العطش الباب السابع في الخشا  
 الباب الثامن في الغواق الباب التاسع في التخم الباب  
 العاشر في الغتيان الباب الحادي عشر في القيء الباب الثاني  
 عشر في النفخ الذي يكون في المعدة الباب الثالث عشر في الغص  
 الباب الرابع عشر في زلق الامعاء الباب الخامس عشر في السج  
 والقروح في الامعاء الباب السادس عشر في القولنج الصعب  
 المستعاذ منه ويسمى ايلوس الباب السابع عشر في القولنج  
 الباب الثامن عشر في الدود والحيات في الامعاء الباب التاسع  
 عشر في البواسير والاورام والقروح المتولدة في المقعدة الباب  
 العشرون في استرخاء المقعدة وخروجها وذكرنا في المقالة

الخامسة الادواء التي تعرض في الكبد والكلاور فيها عشرين  
 بابا الباب الاول من المقالة الخامسة في سوز مزاج الكبد  
 الباب الثاني في السدد المتولدة في الكبد الباب الثالث في  
 الاورام المتولدة في الكبد الباب الرابع في الدم المستفرخ  
 من الكبد الباب الخامس في الاستسقا الباب السادس  
 في ذكر نسخ المعجونات الباب السابع في ذكر الاقراص المعجونة  
 الباب الثامن في ذكر الحبوب والسعوطان الباب التاسع  
 في ذكر المطبوخات الباب العاشر في ذكر اليرقان الباب الحادي  
 عشر في الطحال الباب الثاني عشر في وجع الكليتين الباب الثالث عشر  
 في اورام الكلا الباب الرابع عشر في القروح المتولدة في الكلا  
 الباب الخامس عشر في بول الدم الباب السادس عشر في الحما  
 الباب السابع عشر في ضعف قوى الكلا الباب الثامن عشر في  
 تقطير البول الباب التاسع عشر في علاج من يبول في الفراش  
 الباب العشرون في احتباس البول وذكرنا في المقالة السادسة  
 الادواء التي تعرض في آلات التناسل ورتبنا فيها عشرين بابا الباب  
 الاول من المقالة السادسة في قلة الباء والضعف عنه الباب الثاني  
 في الانعاطا الدائم الباب الرابع في سيلان المنى من غير  
 ارادة الباب الرابع في الاحتلام في النوم الباب الخامس  
 في القروح والاورام المتولدة في القضيب الباب السادس في الاورام



المتولدة في الاثنين الباب السابع في القروح المتولدة في الخصيتين  
 الباب الثامن في الفتوق والادرة المتولدة في الخصيتين الباب التاسع  
 في احتباس الطمث الباب العاشر في القرف العارض للنساء الباب الحادي  
 عشر في اختناق الرحم الباب الثاني عشر في الاورام في الرحم الباب  
 الثالث عشر في القروح المتولدة في الرحم الباب الرابع عشر  
 في نتو الرحم وزواله الباب الخامس عشر في التدبير النافع للامراض  
 اللازمة للحوامل الباب السادس عشر في عسر الولادة الباب  
 السابع عشر في الاشياء التي تخرج الجنين وتقتل النطفة في الرحم  
 الباب الثامن عشر في الاشياء التي تخرج المشيمة من الرحم الباب  
 التاسع عشر في عرق النساء ووجع الوركين الباب العشرون في  
 القفوس وذكرنا في المقالة السابعة الادوية التي تعرض في داخل الجلد  
 وربنا فيها ثلاثين بابا الباب الاول من المقالة السابعة في حصى  
 يوم الباب الثاني في الحما المحرقة الباب الثالث في حصى الغب الباب  
 الرابع في الحصى المتولدة من الدم وتسمى باليونانية سونوخوس  
 الباب الخامس في حصى الربع الباب السادس في الحما الثانية  
 في كل يوم الباب السابع في العرق المفوط الباب الثامن في  
 الحصى والجدرى الباب التاسع في التحذير من الادوية  
 القاتلة للبائس والعلاج العام لكل من شرب شيئا من انواع  
 السموم الباب العاشر في علاج من لدغته افعى الباب الحادي عشر في علاج من

لدغته عقرب الباب الثاني عشر في علاج لدغ الزناير والنحل الباب الثالث عشر  
 في الكلب الباب الرابع عشر في الاعياء والرجع الباب الخامس عشر  
 في الاورام الباب السادس عشر في التاليل والمسامير الباب  
 السابع عشر في الجذام الباب الثامن عشر في البرص والبهق  
 الباب التاسع عشر في الحزاز والقوبا الباب العشرون في الجرب  
 والحكة الباب الحادي عشرون في الدماميل الباب الثاني  
 والعشرون في القروح المتولدة في الجسد الباب الثالث والعشرون  
 في الخنازير الباب الرابع والعشرون في البثر والحصف الباب الخامس  
 والعشرون في الكسر وزوال المفصل الباب السادس والعشرون  
 في الدم المنبعث من قطع السيف او غيره الباب السابع والعشرون  
 في بياض الاظفار وعلاج الداحس الباب الثامن والعشرون  
 في علاج حرق النار الباب التاسع والعشرون في الجرح من  
 ضغط الخف الباب الثلاثون في الشقاق وعلاجه فهذه  
 جملة ابواب الكتاب وقد ذكرناها في اوله لما في ذلك من  
 الحياطة والتستية بافاضل الفلاسفة بحمل افعالهم ونحو بعد  
 ذلك نسأل الله لكل من قرا هذا الكتاب لمعونة علي التوخي بما  
 تدب فيه الى المنفعة والتوفيق بما يحلب لمضره وبالله التوفيق  
 المقالة الاولى من كتاب زاد المسافر في الادوية التي تعرض في الراس

الباب الأول في الداء المسمى داء الثعلب قال ابو جعفر احمد بن  
 ابراهيم بن ابي خالد رحمه الله ان الشعر يتولد من الدخان البخاري  
 الغليظ الذي يحدث عن الحرارة النارية في البدن وانما ينمو  
 الشعر ويتزين من هذا البخار ولذلك لما ذهب هذا الفعل الباطني  
 الغليظ حتى لا يبقى منه شيء او فسد وصار رد يا فوجب ضرورة  
 ان يفسد الشعر فان النبات ايضا انما يفسد ويعطب لاحد هذه  
 السبب اما انه لعدم الرطوبة اصلا واما لانه لا يجد الرطوبة  
 لا ينتفع بها فالشعر متى ذهب الخلط الذي يمد ويغذو اضلا  
 حدث عن ذلك الصانع وهو داء الادوية له ولا حيلة فيه ومتى  
 فصل هذا الخلط وبرد حدث عن ذلك ذهاب الشعر وسقوطه  
 ويسمى داء الثعلب لانه كثير ما يعرض للثعلب والبرهان الذي يعلم  
 به من اى فضل عرض فساد الشعر ان ينظر الى الجلد في الموضع  
 الذي ذهب منه الشعر فان كان لون الموضع الى الصفرة وهو ثعلب  
 عليه علم انه من المرة الصفراء ولا بد ان يتبع ذلك ضرورة ليس الجلد  
 وحرها فعند ذلك يجب ان يستفرغ المرة الصفراء بمطبوخ الالهليج  
 ونوار البنفسج والافسنيت والسقمونيا وسائر الادوية التي تسهل  
 المرة الصفراء فان كان لون الموضع احمر علمنا انه من فضل الدم الفاسد  
 فان ساعد الزمان والسن والعادة والقوة فصدنا القيح والزلزلة  
 من الدم بقدر الحاجة والقررة ثم يسقى بعد ذلك الادوية التي تلطف

6  
 الدم وتصلح كيميته مثل مطبوخ متخذ من القمح والحب والبقا  
 ونوار البنفسج وعمرس لب الخمار شبر منفا وريحان خراسا في  
 وما اشبه ذلك وان كان الموضع اسود وكان ما يتناثر من قشرة  
 الجلد لونه الى الظلمة فتلك تسمى المرة السوداء وعلامتها فعند ذلك  
 ينبغي ان تستفرغ بالادوية التي تنزلها مثل مطبوخ الافتيمون  
 او حب الاصطوخايقون ويارج جالينوس ويارج كوعاد بايما  
 والا فتيمون للمطبوخ بالزبيب وما اشبه ذلك وان كان لون  
 الموضع ابيض وكان لزجا هينا فيسما بلها فامد وعلامته فينبغي عند  
 ذلك ان يستفرغ بمثل مطبوخ الفاريقون ويارج جالينوس وما  
 اشبه ذلك ويومو بادمان الغرغرة بشرب السكنجيين العساي  
 مع شيء من ايارج فيقرا ممزوج بما حار ويتفرغ ببعض الادوية  
 التي ذكرنا فيما بعد انها تنزل البلغم من الراس وتستعمل ايضا التي  
 بشرب سكنجيين عسلي وما قد طبخ فيه شبت مع ملح وكان  
 جالينوس يتخذ ايارج فيقرا اصلا في علاج داء الثعلب وكان يحمد  
 عليه من الادوية بقدر الفضل الفاسد العارض من قبيل  
 داء الثعلب فاذا تبين لنا ان مادة الخلط قد انقطعت واتينا  
 من على ما نعلم انه ينقي البدن من الفصد والاسهال وتلطف  
 الفضول فينبغي لنا غير ذلك ان نختار على الشيء المختص في عضو  
 العليل وان نحلل ما قد صار في الجلد ما قد ظهر من الخلط الردى بعد ان تحذر

وتتوحي ان تستعمل اشيا معوما من الحدة والحرارة ما يحدث في الجلد قرحة  
ولكن نبدا فنامر العليل ان يخلق راسه بالموس او بالنورة ثم يمسح الموضع  
الذي ذهب عنه الشعر بخرقه كتان ليست بلينة جد ولا خشنة  
وتنظر هل احمر الموضع بعد المسح فان جالينوس ذكر انه اذا احمر  
الموضع كثيرا من مسح قليل فهو اهن علاج منه اذا احمر من بعد  
مسح سديد وذلك قوي ثم ينظر من بعد ذلك فان كان تولد هذا الداء  
من قبل الحشرطنا الموضع بالموس او بالنورة بجد يده حتى يخرج منه  
الدم ثم نذر عليه قشور البندق مسحوقا ونظليه عليه مع الدم او  
يؤخذ ظلف الماعز فيسحق بعد ان يحرق ويعجن بخل ويطلى به او  
يؤخذ بعد الماعز فيفعل به مثل ذلك ويغسل الرأس بالاشياء التي  
تنقى الاتربة من الخروان كان تولد هذا الداء من السودا السرا العليل بعد ان  
يخلق راسه بالموس او بالنورة ان بشرط الموضع شرطا جيدا ثم يدلك  
بالنوم دلكا بليغا ثم يطلى عليه الفريون المسحوق بدهن الزبد  
او بزيت او يطلى بعروق القصب المحرق او الحرف او يؤخذ زبد البحر  
فيسحق ويسقى بزيت او ببعض الادهان الحارة ويطلى عليه من  
الاطباء من يخلط زبد البحر بوقسا ويعجنه بدهن لوز ويظليه عليه  
او يؤخذ ورق التين فيدق ويسحق بخل وزيت ويطلى عليه  
او يؤخذ من الكبريت فيدق بعد السحق بخل وزيت ويطلى  
به ساعة بعد ساعة او يؤخذ لوز مر فيحرق مع قشوره ويحل مع

شئ من غسل ويطلى به او يؤخذ سداب برى او جبه فيسحق بخل اخر  
ويطلى به او ببورق بعد ان يسحق بخل خمر ويطلى عليه ساعة بعد  
ساعة ثم يمسح بخرقه او يطلى بشحم حنظل بعد ان يسحق بخل وزيت  
او يطلى بزيت الجبل قبل ذلك او يؤخذ خمر فاروليان من كل  
واحد جزو فيدق بخل حريف ويطلى به ومن الاطباء من يجعل مع  
خمر الفار حنظل ابيض ومنهم من يسحقه وحده بخل مع زيت  
ويطلى به الموضع وزعمه يسقر يدس ان قشر الشاهل يوطأ  
اذا احرق وسحق وعجن بطلي وجعل على روس الصبيان حسن  
شعورهم وابنته وينفع من داء الثعلب وينفع من تساقط شعر الحاجبين  
ان يؤخذ لوز فينقع في طار ويخلط به شئ من دهن الانس ويطلى  
على الحاجبين وينبغي لمن اراد الادوية في هذا الداء ان يلين بالشحم  
او بالشمع او بسائر الرطوبات الدسمة والادهان الحارة مثل دهن  
الخروع ودهن المصباح والزبد بنقص بعض خدتها او ينفع  
من تقرحها للجلد وهذه الادوية التي يداوى داء الثعلب من  
شأنها ان تنبت الشعر في اللحمة اذا ابطأ بآه وقد تركت  
في هذه الادوية ذكرها لنجم بعضها الى بعض فتعالج بها فتكون  
سريعة النجح فمن ذلك انني لفت لرجل كان به داء قد افرغ منه  
رأسه فلم يستعمله الا يسيرا حتى برى واستعملته في غير محمده  
اخلاطه يؤخذ من الفريون وزبد البحر وخمر الحمام من كل واحد

مثقال وخرق ابيض و بزر سداب جلى وقشر بندق وسنبل العليب  
 و سبطر حرق من كل واحد نصف مثقال يدق ذلك ثم يوذ  
 منه شي كيداق بمطبوخ شراب او بدهن الزبد او بدهن الخروع  
 او بدهن الفجل ثم يطلى به الموضع ويترك عليه ليلة ثم يغسل بالقعدة  
 بما السلق او بما قد طبخ فيه باقلا ويعاود مرارا فانه نافع محجب  
 الباب الثاني في تناثر الشعر وقد يكون نوع اخر من تناثر الشعر ليس بالكثير لكنه  
 يتناثر وهو من جنس الامراض التي يحفف عنها ذهاب شي من الاشيا  
 التي في الطبع ويكون ذلك من اسباب شتاه فنه ما يكون من نقصان  
 الغذاء فلا يصل اليه منه ما يكون به تمام نباته ومنه ما يكون من فساد  
 الخلط مثل ما يصيب المجذومين واصحاب الامراض المزمنة وقد  
 يكون من كثافة الجلد ومن ضد ذلك اغنى تخلل الجلد فان كان تناثر  
 من نقصان الغذاء امرنا عند ذلك بدخول الحمام والاعتدال بالادوية  
 للمطهرة لغلط الكيموس ويحذر في غذية المماحة ولستعمل الادوية  
 المجاهدة لاصول الشعر كالادن ودهن السوسن فان كان من قبل  
 كثافة الجلد طلى بالادوية المفتحة للمسام كاللوز المر المحرق والشح  
 الارمنى والفجل بل دهنه ودهن الفار ودهن البابونج وما اشبهه  
 ذلك وان كان تناثر الشعر دائما قذلك من قبل تخلل الجلد وضعف  
 المجارى فينبغي ان يدهن بالاشيا القابضة مثل دهن الاس ودهن  
 الورد والزيت العفص او يوذ لذلك من ورق الزيتون فيحرق ويحق

8  
 بما ورق الزيتون ويخلط معه دهن ودد ويدهن به الرأس دهنا  
 متتابعاً ويوذ ورق الاس فيحرق ويحق بدهن الورد يطلى به  
 الرأس فانه ينبت الشعر سريعاً ويحسنه وزعمه يسقور يدوس  
 ان الاس اذا غسل به الشعر حسنه وقواه ومنعه من الانتثار وشده  
 اصله ونفع من الابرية والقروح الرطبة وما ينبت الشعر ويؤله  
 ان يوذ بزر الكتان فيحرق مع قضبانه ويحق مع دهن سمسم يطلى  
 بدا ويوذ شوبن فيحرق ويحق بما يطلى به الموضع ووصفي يحق  
 ابن ماسويه لمن ضعف اصل منابت شعر راسه وكثر سقوطه ان  
 يوذ من قشور البندق فيحرق ثم يوذ منه مثقالان من الافستين  
 والعفص من كل واحد مثقال ومن الشب اليماني وورق القصب من كل  
 واحد ثلاثة دراهم ومن حب الاس ثلث مثقال يدق الجميع دقا بليغا  
 ويوذ من دهن الرمان او فتيان فيلقى عليه الادوية ويطبخ معه  
 حتى يبالغ في طبخه ثم يجعل في قارورة ينقله ثم يدهن به موضع الانتثار  
 فانه يبرأ باذن الله وقد جربته فجدته مما ينفع مثلاً ذلك ان يوذ  
 من اللادن والافستين ومن نوى التمر المحرق من كل واحد جزء  
 فيصير في خرقه كتان ويجعل في قارورة فيها زيت ويتركها يوما ثم  
 يدهن به الرأس فانه يقوى اصول الشعر وينبته او يوذ قشور  
 عروق التوت ونوى تمر محرق من كل واحد جزء يحق بالما يطلى  
 به الموضع ان شا الله تعالى الباب الثالث في تشقق الشعر



وتقصفه وقد يحدث في الشعر التشقق والتقصف وأكثر ما يعرض  
ذلك للمحورين والسباب لأنه إنما يحدث من قبل تصدق البخارات الحارة  
اليابسة إلى الرأس وقد يعرض أيضا من قبل التهاون بالشعر وترك  
افتقاده فإذا راعنا علاج ذلك أمرنا من حدث ذلك به أن يشرب  
الأدوية المسهلة للحر المانعة للبخارات الحادة اليابسة من التصدق  
إلى الرأس مثل مطبوخ يتخذ من التمر هندي ونوار البنفسج والأهليج  
الأصفر والجاص والعناب وما أشبه ذلك أو يسقى مطبوخ الخيار شرب  
يفصله القيظ إن ساعد الزمان والسن والعادة والقوة ويخرج  
له من الدم بقدر القوة ليخرج بحروجه ما كان معه من فضل حاد يسقى  
أيضا من الأشربة التي تبرد المزاج وبغذا بالقرع والرجلة والبقلة  
اليمانية والسرمق مع الفرائج والحجل وما أشبه ذلك من الأغذية  
الباردة الرطبة فإذا تبين أن مادة الحرق قد انقطعت وحدتها قد  
انكسرت رجعا عن ذلك إلى استعمال الأدهان والمطوخات التي تبرد  
مثل أن يوضع لعاب البزرقطونا فيخلط بدهن البنفسج ويأخذ به  
ويترك عليه وقتا طويلا ثم يغسل بما عذب فاتر ثم يدهن بدهن البنفسج  
أو بدهن الينوسر أو بدهن القرع أو يوضع السفجل فيفعل به  
مثل ما ذكرنا في البزرقطونا فإنه ينفع لمثل ذلك وإن استخرج لعاب  
البزرقطونا في ماء القرع أو في ماء الذراع ثم يخلط ببعض هذه  
الأدهان التي ذكرنا كان ذلك أنفع أو يوضع الشعر لمقشر فينفع

في الماء العذب حتى تخرج قوته في ذلك الماء ثم يغسل به الشعر ويدهن  
بعد ذلك بدهن البنفسج أو يوضع ورق السمسم الرطب فيدق ويعصر  
ماؤه ويغسل به الشعر ويشط في كل وقت ويفتقد بالأدهان كما ذكرنا  
أن شاء الله تعالى **باب** في الشيب وما يغيره والشيب إنما يتولد  
قبل وقته من قبل كثرة البلغم الذي يتولد في المعدة والرأس ولذلك  
أمر أفاضل الأطباء من أراد أن شعرة على حاله ولا يسرح إليه الشيب  
أن يشرب الأدوية التي تنقي الدماغ والمعدة من البلغم مثل إيارج  
فيقرا وإيارج جالينوس أو حب القرقايا أو حب المعطكا أو الصب  
وما أشبه ذلك ويد من استعمال التي ودخل الحمام على الريق والعزيرة  
بالسكجيين العسلي وما شبيهه فإن ظهر الشيب وفات وقت استعمال  
هذا التدبير وأراد أحدان يغيره فليستعمل هذا الخضاب وإن  
أراد أن يصنعه أسود فليأخذ جوز السرو وقشوره فيطبخ للطبخ  
الريحاني أو خل خمر يطلى على الرأس ويغسل به أياما متوالية أو  
يؤخذ من الحناء والكتم من كل واحد جزء فيعجن في ماء قد انقع فيه  
قشور الفول والعفص ويخضب به فإنه يسود الشعر ينصب  
بالبياض وإذا صبغ ورق الزيتون مع ورق الكرم وورق النين اليابس  
بما المطر واستعمل فإنه يسود الشعر **صفة** خضاب يسود الشعر  
يؤخذ من العفص الرومي خمسة بعدان يلقى ودرهمان حناء درهم  
نحاس محرق وثمان درهم ملح العجين يجمع ذلك ويسحق سحقانعا و

يصب عليه ماء مخفف ويخضب به ويوضع عليه ورق السلق فإنه  
 جيد **صفة** خضاب آخر يسود الشعر ويؤخذ حنا مطحون فيضرب بماء  
 حتى يصير رقيقاً ثم يأخذ بعد ذلك خلا جيداً من غنبا سوداً ان امكنك ويضرب  
 منه في الحنا ويسير من الماء ويجعل الماء والحنا في انبتان يصعد ويؤخذ  
 ما قطر منه فيخضب به الشعر الأبيض ثلاثة ايام متوالية فإنه يسود  
 الشعر وان اردت ان تحمر الشعر فخذ دوى المطبوخ فيحرق  
 ويخلط الشئ من راتينج ودهن الادخر ويطلى به الشعر وما يرقق  
 الشعر الصلب ان يستعمل عند الغسل البورق وقيق الكرسنة وزبد  
 البحر المحرق وغير المحرق ان شا الله تعالى **الباب الخامس**  
 في الابرية المتولدة في جلد الرأس وقد وجدنا الابرية من اضر الاشياء  
 بالشعر حتى انها كثيراً ما تريد وهي قشور تشبه النخالة وتولد هليون  
 على جهتين احدهما بسبب مزاج الدماغ الخاص والحرارة والاخلط  
 التي في البدن سليمة والثاني اذا تصاعدت الى الرأس الفضول  
 الحادثة من فضول الاخلط ولذا اردنا علاج ذلك انظرنا فان كانت  
 متولدة في الرأس اخلاط حارة امرنا بمشرب الادوية التي تنقي البدن  
 وتقطع الاخلط الحارة من ذلك يؤخذ من دقيق الحمص فيعجن بماء  
 السلق مع ورق السمسم المحرق ثم يغسل به الرأس ويغسل الرأس بماء  
 محرق مضروب بخل خمر مع الحظي فإنه ينقي الرأس ويغسل بماء ورق  
 السمسم مع ماء الشعير فإنه نافع من الابرية وذكر يسقوريدوس ان ورق

السمسم اذا غسل به الرأس اكتسب الشعر طرا ولبانة ويبقى الابرية  
 العارضة في الرأس والحكة واذا اطلخ ثم الاس بما السلق نقت الابرية  
 التي في الرأس واذا طبخت الحلبة في الماء وعصرت وغسل الرأس  
 بعصارتها نفعت الشعر ونقت الرأس من النخالة والقروح الرطبة و  
 ينفع من الابرية ان يؤخذ من النخالة وطلان فينقع في ماء حلوي ويغمرها  
 يوماً وليلة ثم تمس مرساً شديداً ثم يصفى ويلقى عليه رطل خل ثم يغلى  
 وتتركه حتى يسكن ثم تغسل به الرأس ويدللكا شديداً ويغسل بماء  
 بارد فان كانت الابرية في الرأس من مزاج بارد امرنا ان يؤخذ من  
 الترمس فيسحق ويخل ويؤخذ معه شئ انصف فيسحق ويخل ويخلط  
 معه خل ويغسل به الرأس او يؤخذ الترمس فيطبخ مع الحلبة ويؤخذ  
 من مائهما ويخلط معهما ماء السلق ويغسل به الرأس فاذا اجفدت من  
 بدهن السوسن او يغسل بماء الحنظل او يؤخذ اوقية من ماء الحلبة  
 و منقار يورق وسكر حنة من ماء السلق وشئ من برار المعز وشئ من  
 خل خمر يحكم ويضرب حتى يصير مثل الحظي ثم يغسل الرأس ويغسل بماء  
 الضان مع تطرون او بماء ثور مع تطرون فإنه ينقي الابرية العارضة  
 في الشعر وينفع من عودها ان شا الله **الباب السادس** في قروح جلد  
 الرأس فإنه قد يعرض للجرب والحكمة والقروح في جلد الرأس مع قروح  
 ويكون ذلك من مرة صفراً مفردة او مع بلغم فاسد فاذا اردنا علاج ذلك  
 بدانا بانقا البدن من الخلط الردي المولد للحكة والقروح فاذا

تبين لنا ان مادة الخلط قد انقطعت فصدنا عند ذلك موضع العلة بالاطلية  
 الجالية ونامر بخلو الراس اولاً ثم يوخذ ورق السرو وجوزة و ورق  
 الطرفا او ثمره او بليج او ملح فيدق ويخل بخل بليج وزيت ويطلى  
 على جلدة الراس ويستعمل من هذه الاطلية فمن ذلك طلاء نافع باذن  
 الله من البله والقروح الكائنة في الراس ولا سيما للأحداث والمرأة  
 الصغيرة هو محجوب يوخذ من المر داسنج والاسفيداج والرامك والعسل  
 من كل واحد درهمين شكر طبرزد وزن مثقال وعقوص وزر نصف  
 مثقال يدق ذلك ويخل ثم يوخذ ثمن من صمغ عربي في ما تاتي بخل  
 حاذق ثم يخلط مع الادوية يوخذ من الشمع الابيض فيذاب به دهن  
 ورد ويخلط فيه جميع ذلك ويطلى به الراس فانه عجيب سره الخ  
 باذن الله تعالى صفة طلاء اخر نافع لمثل ذلك يوخذ من الاسفيداج وزن  
 بستة دراهم ومن المر داسنج والشمع من كل واحد وزن اربع دراهم  
 ومن الكبريت وزن سبعة دراهم ومن الدهن ما يكفي به ينجنه  
 كما يكون رطباً يخلط مع الشمع والدهن ويطلى به على الموضع ان شاء الله  
 تعالى صفة طلاء ذكر آخر تطس انه نافع لمثل ذلك اذا كان للجلد  
 لزجا والنفخ والقروح الكائنة في الراس وقد جربته فجدته يوخذ  
 من المر داسنج جزو من السداب الرطب نصف جزء يدقان بخار بهجان  
 بدهن الرد ويطلى منه على الموضع برشة صفة طلاء اخر ذكر  
 جالينوس انه نافع لمثل ذلك يوخذ قشور الرمان واقايا احمر

11  
 وعفص اجزا سوا فينقع العفص وقشور الرمان في خل حاذق و  
 يطبخ وتحل بالا قايما بالخمير ويصب على تلك الاجزا ويحقق ناعما  
 ويستعمل ويوخذ قضبان النين او ورقة الرطب فيدهق بالماء ويكر عليه  
 فان كانت العلة مزمنة فدقه بالخل واطلى عليه او يوخذ لوز مر  
 فيلقى في ما فاتر حتى يتقشر ويدق بالماء دقا ناعما حتى يغسل  
 ويصير مثل الشمع الزايد ثم يخلق الراس ويطلى عليه ومن كان به  
 هذا الوجع مزمناً فيلحقه بخل ويستعمله فان كان مع قروح دووم  
 فيذاب الشمع مع دهن الرد ويخلط معه بياض البيض ويطلى به  
 الباب السابع في الداء المستحق الشهادة وقد يعرض ايضا في جلدة  
 الراس قروح فيها ثقب صغار ويخرج منها رطوبة غليظة لزجة  
 شبيهة بالعسل ولذلك يسمى هذا الداء الشهادة وتولد من بلغم  
 مالح وافضل ما عولج به العليل انقاء البدن من رطوبات البلغم  
 الفاسد بمثل ايارج جالينوس او بلا صطاخيكون والغراغر  
 التي تنقص البلغم من الراس فاذا تبين لنا ان مادة البلغم قد  
 انقطعت طلينا موضع العلة بالاطلية للحللة للاخلاط الغليظة  
 وللقطعة للزوجات وذلك موجود في الخل الثقين وحده  
 او سحق مع بعض الادوية الجالية مثل ان يوخذ اقلجيا الفضة  
 والاسفيداج وسحقان بالخل الحاذق ويطلى على القروح فانه  
 يبيتها ويخفف تلك الرطوبات الغليظة اللزجة ويخلق راس

العليل وينسل بعد ان يطلى بما ذكرنا بما قد صرح فيه آس و عدى وورد  
 فان كانت المادّة كثيرة فيؤخذ كندر و يسحق بخل و يطلى به و يحذر من  
 الاغذية العليضة المتولدة للكدر ان شاء الله تعالى **الباب الثامن**  
 في السعفة والريّة ان كثير ما تعرض لسعفة والريّة في جلدة الراس  
 وربما يتولد في الراس مع الريّة وتولد ههما من قبل هذه المرة الصفرا  
 للختلطة من فضل دم فاسد والسعفة تكون شبه قروح صفراء وحيدة  
 معها وجع شديد وحكة دائمة وتفتش الريّة ايضا تحدث معها  
 اكلل شديد ويطلم على الموضع قشور و ينسلخ لذلك الجلد وكثير ما  
 يتولد للصبيان لكثرة دماهم و رطوبة جلدهم فاذا اردنا علاج ذلك  
 امرنا بالحمية من الاغذية الحادة وسقينا العليل ما ينزل الحر و يصلح  
 كيفية الدرع ثم يستعمل بعد ذلك الاطمان فان كلت السعفة والريّة  
 بصبي صغير امرنا ان يقطع العرقين الذين خلف الاذنين و يورخ  
 من دمهما و يحرق و يطلى به السعفة وتتفدى الموضع بما يصلح اللبن  
 وتشرب ماء الهندباء و ماء الرازيانج مع السكر و يحلق راس الصبي  
 و يطلى من هذا الطلاء **صفة** يؤخذ مرد اسنج و اسفيداج الرومان من كل  
 واحد وزن مثقال و ربما دحطب الكرم و شياف ما ميتا و صمغ عفس  
 من كل واحد وزن مثقالين يدق الادوية و يبالغ في سحقها ثم يعجن  
 بدهن الررد و شى من خل عجنا بليغا و يطلى على السعفة والريّة  
 فانه سريع النج ان شاء الله تعالى **صفة** طلا اخر ينفع من السعفة

يؤخذ عفس غير مثقوب وزن خمسة دراهم و سكرجه من بوز البقر و سكرجه  
 من خل خر فيجمعون في قدر و يطبخ حتى يلين العفس و ينضج ثم يسحق  
 و يطلى منه السعفة فانه يحففها و يؤخذ وزن عشر دراهم عفس غير مثقوب  
 و لوز مر غير مقشور وزن خمسة دراهم فيسحقان جميعا بخل خمر  
 و يجعلان في الشمس حتى يجمر و يطلى به السعفة و يؤخذ من حب القطن  
 فيستخرج الخلعة و يعجن بما الور و بخل و يطلى به البرية فانه نافع  
 و يؤخذ هذا الطلاء فانه نافع باذن الله تعالى من البرية و قد جربته  
 محمد بن يؤخذ من المر اسنج و الاسفيداج و الطين الارمني من كل  
 واحد وزن درهمين و قاقيا و كيريت و زروف من كل واحد وزن  
 درهم يدق الادوية و يمت الزبيق و يسحق الجميع و يضرب بدهن  
 ورد و خل حتى يصير طلاء حسنا و يطلى منه البرية بعد ان يغسل  
 بما حار و يسقط الصبي من السعفة والريّة ثلاثة ايام بدهن لوز  
 مر قسرتين في كل منخر و يسقى الصبي من هذا الدرر و فانه نافع  
 يؤخذ طباشير و سكر و ورق ورد احمر من كل واحد مثقال و ينقل  
 و قاقلة و كبابة من كل واحد نصف مثقال سلك و زعفران و كافور  
 و اقليميا فضة من كل واحد نصف مثقال يدق الادوية و ينخل  
 و يسقى منها الصبي دافقين بما بارد او بلين امرأة نافع ان شاء الله  
**الباب التاسع** في القمل المتولد في الراس و قد يكثر القمل و الصبيان  
 في الراس و سائر الجسد ويكون ذلك من قبل خلط حفي ترفعه الطبيعة



من الجلد والحم فان كان تولد القمل في راس ذي مزاج حار فينبغي  
ان يطلى الراس بالزيت بعد ان يمات برمد البثور وبالحل والزيت  
او يخلط الزيت والمرداسج بالحل والزيت وسائر الجسد فان كان  
تولد القمل في راس ذي مزاج بارد فينبغي ان يؤخذ من حبة الراس  
وبرق وزر بنج من كل واحد جزء يسحق ذلك ويخلط بدهن وخل  
وبدهن به الراس او يؤخذ خرق ابيض وحبة الراس ونظرون  
من كل واحد جزء يدق ويسحق بدهن ويمزج به في الحمام ويدمن  
غسل الراس بالماء وبماء البحر فانه يهلك القمل فان تعذر ماء  
البحر فخذ ملحاً يصب عليه ماوشى من حل ويمزج به البدن فان  
كان تولد القمل من اثر مرض من قبل الجفاف والمرض فامسح الجلد  
بدهن القرمط طريوم و يغسل بما قد طبخ فيه اس وورد ويمسح  
الجلد بعصير ورق الصنوبر الرطب ويسحق الزرنيخ الاحمر بزيت ودهن  
به البدن ان شاء الله تعالى في الباب العاشر في الصداع العارض في  
الرأس الصداع العارض في الرأس يكون على ضربين اما بمشاركة عضو  
غير الرأس واتصاله به مثل المعدة واما ان يكون في الرأس خاصته  
فمختص كان الصداع بهج مرة ويسكن مرة فهو من قبل مشاركة  
الاعضاء وقد ذكر جالينوس ان الصداع المتولد في اكثر الامراض  
غير سبب ظاهر يكون من فضول حادة تجتمع في المعدة وهذا الصداع  
يكر صاحبه الوجع وسط الرأس قبالة المعدة فان كان الصداع دائما ثابتا لا يسكن

فهو من قبل ما يتولد في المعدة في الرأس خاصة من قبل الطبايع الاربع فان كان ذلك  
الصداع من قبل الدم وجد العليل حرارة في راسه وثقلا في جبهته وحرارة في عروقه والعينين  
وفي الوجه مع امثاله العروق التي في الصدغين وان كان الصداع متولدا من قبل المرة  
الصفر فان العليل يجد حرارة شديدة في راسه ويبس في خيا شحم  
وفي لسانه ويجد السهر والعطش فان كان وجعه في الشق الايمن  
من الرأس وان كان الصداع متولدا من المرة السوداء كان اكثر  
ما يجد العليل من الالم في شق راسه الا يسر مع ثقل وبرود وصر  
فان كان من قبل البلغم وجد العليل ثقلا وبردا وسباتا ويكون  
اكثره في موخر الرأس وقد ذكر جالينوس في كتاب التعليم ان الرأس  
مقسومة على اربعة اجزاء فالأمامية وهي الجبهة جزء وهو للدم  
فيه يهيج والشق الايسر من الرأس جزء المرة السوداء فيه يهيج  
وجعه ففي هذه الاقسام دلائل صدق وقد يتعين الطبيب على معرفة  
ما ينبغي ان تدوى به العلة وعلمه للسبب الفاعل لها لان من الناس  
من يعرض له الصداع من قبل جزء التنفس ومنهم من يعرض له ذلك  
من قبل ترك الهواء اذا الرأس وقد ذكر جالينوس في كتابه في  
العلل والامراض ان الرأس اذا نزل من الهوى انحدرت نوازل  
تطرد البرد للفضول فاذا سخن من حر الشمس والهوى فان  
الرأس يكتفى فيجذب الفضول اليه من جميع الجسد كما تجذب  
الحجامة للدم ثم انها ان يبعثها الى اضعف الاعضاء المجاورة له بالنوازل

ومن الناس من يعرض له الصداع في أكثر الحالات على شرب النبيذ وقد يحدث الصداع من قبل وربما يكون في الرأس ويحدث أيضا من قبل ضربة أو سقطت تصيب الرأس وقد يحتاج أيضا مع معرفة الأسباب المتقدمة إلى الاستدلال في حال السهولة وتدبير العليل المتقدم وسنه وعادته فان معرفة ذلك مما يندل الطبيب على ما يحتاج إليه من العلاج ونحن ذكروا علاج كل صنف قد منا ذكره على القانون الطبى بعد ان يتبدى فنظر هل الصداع المتولد من قبل الفضول المتولدة في الرأس خاصة أو من قبل مشاركة المعدة أو عضو آخر فان تبين لنا بالدلائل التي ذكرنا ان الصداع عارض من تولد في الرأس نظرنا إلى فضل هو الفاعل للعلة فان كان من قبل الدم والمرة الصفرا فقصده القيلة دواءه وشفاءه باذن الله ان لم يمنعنا من ذلك مانع ولا حال دون حائل كحى حادة أو ضعف واضح أو برد شديد فان كان ضعيفا ولم تكن به حى فليحتج على شرب من كعبه في ظاهر كل ساق بحجة وبجهر النقرة ويخرج له من الدم بقدر القوة وقد ذكر جالينوس ان ما ينفع من الدم فهو ينفع من المرة الصفرا وما ينفع من البلغم فهو نافع من المرة السوداء وليس ينفع تامر جامعا إذا قصد به الشئ بعينه فان كان دليل المرة الصفرا أو من دليل الدم فينبغي ان تعمل في استخراجها بلا دوية المسهلة لها المسكنة لحدتها مثل مطبوخ الخيار شير وشراب السكنجين السكرى ويستقى

14  
ما الرومان مع السكر السليمانى وان لم تكن بالعليل حتى فيسقى نقوح الابليلج الاصفر مع وزن درهم بارج فيقرا المعول بالصبر المغسول فاذا اسهلنا العليل وثقنا باستتفاف بدنه امرنا عند ذلك ان يصب على يدي العليل ورأسه ورجليه ما فاتر مطبوخ فيه بابونج ونوار بنفسج وشعير مقشور مهروس وورق ورد احمر فان كان العليل يسهر زدا فيه علف الخشخاش ويوضع على الرأس دهن الورد منزوجا بخد خمر وجماء الورد أو دهن البنفسج أو دهن اللينوسفر أو دهن حب القرع أى هذه الادوية تهيأ مزج به بما جرادة القرع أو بما الورد أو بما البقلة الحقا أو يعضد الجبهة والاصداغ بعنمد متخذ من الصندل الأبيض والورد والكافور وود قيق شعير بعد ان يعجن بلعاب البزرقطونا المستخرج في ماء الورد أو يعجن بماء الرحلة أو بماء ورق الحظي ويزعم ديسقوريدس انه اذا اخذ شئ يسير من افينون وخلط بادهن ورد ومسح على الجبين والاصداغ سكن الصداع الصفراوى لحض السليم من النوازل والرضويات باذن الله وذكر ايضا انه اذا دق ورق الكرم وعمل منه ضمادا كان نافعا من الصداع الصفراوى بعد تنظيف البدن بالرحلة أو بما جرادة القرع مع دهن البنفسج مع لبن أم جارية مع سكر طبرزدى كل واحد جنزوفيداق السكر مع الدهن واللبن ويسعط منه فان كان مع

الصداع سهر سعطناه بدهن البنج ودهن الافيون او بدهن البنفسج  
مع عصير ورق الخس وتلك قديم العليل بدهن بنفسج وصابون  
ويحذر العليل ان يستعمل صبغ المياه والسعوطات على الرأس الا بعد  
استفراغ البدن لئلا تتجلب الفضلة الى الرأس ولكن نبدا من  
علاجه بان نستفرغ طبيعته على قدر قوته ويراعى في حين اسهاله  
فان استحكم ضعفه فيرفع عنه كثير السعال ويكتفى بالاكل دون  
الاكثر ثم يقصد الرأس بما ذكرناه من البسوزات والسعوطات  
فان كان في الصداع نزلة لم يضع على الرأس شيئا من الادهان  
ويقتصر على الورق او ما الخلف او ما البقلة المحققة او ما جرادة  
القرع او ما لسان الحمل او ما اشبه ذلك فكذا شرط علينا جالينوس  
في كتاب نصائح الرهبان وكتاب المزاجات ويكون غذا العليل  
السمق والقرع والبقلة المحققة فان لم تكن معه حرارة ظاهرة  
اكل الفروج والحجل والدرج وما اشبه ذلك فان كان الصداع  
متولدا من فضل بارد في الرأس اعني ان يتولد من قبل البلغم  
او المرة السوداء او على ذلك البرهان الذي قدمناه فينبغي ان نأمر  
العليل بشرب ايارج جالينوس او ايارج لوغاديا او يسقى حبت  
الاصطوخيدون او حبت الايارج المسهل ويستعمل التي بعد الامتلاء  
بالجمل المقطوع والسكنجبين العسلي ويتفرغ بيارج فيقرأ وخزدر  
وعاقر قسرجامع السكنجبين العسلي ويصب على رأس العليل ما قد مضى

فيه بابونج وشبث واكليل الملك ومرزخوش وشب وما اشبه ذلك  
ويدهن صاحب المرة السوداء بدهن الخيري او بدهن القرع المرو بدهن  
البني بدهن الزينق او بدهن الناردين او بدهن البابونج او بدهن  
السذاب او بدهن الاقحواف او بدهن البان اي ذلك كان وتضمد  
الاصداع بضماد متخذ من ضمغ عربي ومر و فرييون وزعفران  
ويستعمل بعد استفراغ البدن بعصير الكرنب او بعصير السدر  
او بدهن البابونج او ببعض الادهان الحارة التي ذكرنا وان وجد  
بعد السعوط حرقة شديدة فيسقط عند ذلك بلين امرأة توضع  
غلاما فان لم يجد حرقة فليستغنى ايضا في متحريه شيئا من كندس  
او نظرون او شونيز وزعفران جالينوس ان الانيسون اذا استنشق  
دخانه سكن الصداع العارض من الرطوبة وحلل الزكام والنفث  
اذا انسج ماؤه على الاصداع والتجيب نفع من الصداع العارض من  
البرد والرياح البليغانية ونامر العليل بدخول الحمام ويكون  
غذاؤه القنابر والدرج او ما الحمص ومثل هذا التدبير يعالج  
من كان به صداع متولد من قبل رياح غليظة فان كان الصداع  
متولدا من قبل ورم عرض في الرأس ومن قبل ضربة وسقطة تصيب  
الرأس فينبغي ان يفصد العليل القيح والخراج له من الدم في  
ميتين او ثلاثة بقدر القوة وذلك ان لم يمنع من الفساد مانع ثم تسهل  
طبيعة العليل بمطبوخ متخذ من القمح هدي والاجاص والعناب

ونور البنفسج وزبيب ولب خبار شبر منقا وترنجين وما شبه ذلك  
وشرب ثلث رطل من ماء عنب الثعلب مقل مصفى بعد ان يمرس فيه ثلاث  
مناقل لب خبار شبر منقا ونصف وشرب معه ايضا نصف مثقال  
ايارج فيقرا او نصف درهم صبر مغسول ويضمد الورع بعد تنقيته  
البدن بالفصد والاسهل بضماد يتخذ من عنب الثعلب وورق  
الخلاف ونور بنفسج وقيق الشعير وسندل احمر وما شبه ذلك  
ولسعط بما عنب الثعلب مع لبن امرأة ولدت جارية ودهن ورد  
او دهن بنفسج ويطالا على الحجين بضماد يتخذ من سندل احمر وبيض  
وزعفران وشي من طين ارمي معجون بما عنب الثعلب ويسقى ماء  
الشعير مع الرمان الحلو ويغير الماء بشرب الجلاب او شراب  
العناب او شراب البنفسج ويكون شرابه ماء الرمان الحلو وشم  
الورد والبنفسج والاس ولسندل معجون بما الورع ويصب على  
الورد في ابتدائه ما قد طبخ فيه الورد والجندار والعسل والاس  
ويدهن بعد ذلك بدهن الورد وحناء ومع بياض البيض ويزاد  
في هذا الماء بعد استفراغ البدن نور بنفسج وياونج وشعير  
مقشور وبتغذا بالقرع والسويق بالمراس وياكل الفروج ويتحسا  
صفرة البيض فان كان الصداع متولدا من قبل المعدة يسبب خلط  
حار مجتمع فيها وداعلى ذلك ما يجد العليل مع الصداع من الكرب  
والغنى والتجشئ في الأفراد وكان ذلك بسبب بلغم متولد في المعدة

16  
فينبغي ان تاسر بالقي فانه يتقيا اما مرارا او بلغا او ما جميعا  
فان تعذر القي السهلنا العليل بنقيع الاضنتين او ايارج فيقرا  
او ببعض الادوية التي تنقي المعدة كالا صطاخيتون او نقيع الصبر  
او نقيع الايارج او ما اشبهه ويوضع على المعدة من خارج ماء  
الاس وما الورد ودهن الورد ويعالج الرأس بعد انقاع المعدة  
على حسب ما قد مرناه أولا فان كان الصداع من حرارة الشمس  
وحرقتها فينبغي ان يصب على مقدم الرأس دهن الورد مضروب  
بالماء البارد او بخل خمر وان كان الصداع قويا والحرقة شديدة  
فخلط مع دهن الورد عصارة الرجلة او ما جرادة القرع او  
عصارة البرز قطونا او ما الحى العالم او ما الخوخ ويسقى ماء  
الرمانيين بشراب بنفسج او يسقى برز قطونا بشراب جلاب ويدخل  
رجله في ماء حار فان حدث الصداع من قبل برد الهوى فينبغي  
ان يصب على مقدم الرأس بعض الادهان الحارة مثل دهن  
الخيزر او دهن الناردين او دهن المرزنجوش ويغسل الرأس  
بماء قد طبخ فيه ياونج وشبث ومرزنجوش واكليل الملكاويين  
خروج الماء من انبوب لكي يكون ابلغ في الوصول الى داخل وفيما  
ذكرنا من علاج الصداع على سبيل القانون الطبي العلى كفاية لمن فهم  
ان شالله تعالى فلندكر نسخ الاطباء التي يعالج بها الاطباء هذا الداء  
فيما جربناه في اخذنا عن من كل قبلنا من حذاق هذه الصناعة والله



التوفيق من ذلك **صفة** ايارج الفه ابن ماسويه ينفع الصدر والصداع  
 العارض من البلغم وللمرة السوداء ويحلو المعدة ويقوى الكبد وهو يقوم  
 مقام الابارجات الكبار الشربة منه وزن مثقال الى درهم ويؤخذ  
 بماء حار والطعام عليه زبرياح او فروج او حراج ويشرب عليه  
 بنبيذ ريحاني اخلاطه يؤخذ بلسان وعوده وقشر سليخة ودارين  
 وسنبل هندي ولسارون وكبابه ومصطكا وبسباسه وجزبوا  
 وفقاع الادخروقرنفل من كل واحد ثلاث مثاقيل وزعفران  
 مثقالين وصبر سقطري اثنين وثمانين مثقالا يدق ويخل بحمرة  
 ويعجن بعسل نخل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل وقد جربناه فحمدناه  
 ومن ذلك دواء الفه ابن ماسويه في كتابه البصيرة نافع ان شاء الله من  
 الرياح الغليظة وظلمة البصر وثقل الجسد من المرة السوداء والفضول  
 البلغم البارد الزج وذكرا نه يقوم مقام اللوغاديا والايارجات  
 وانه الطيف فعال ونفعا وقد جربناه فحمدناه اخلاطه  
 يؤخذ من الصبر السقطري عشر مثاقيل ومن الافقيون والقسط  
 البحري من كل واحد ثلاث مثاقيل ومن الغرميون والزعفران  
 وعصافير السنبل والكادربوس من كل واحد اربع مثاقيل ومن  
 القرنفل ستة مثاقيل ومن الوج والمصطكا والسليخة من كل  
 واحد خمسة مثاقيل ومن عود بلسان اربعة مثاقيل ومن الفلفل  
 الابيض والفلفل الاسود والجنطيانا والحما من كل واحد مثقالين

ومن السقونيا المشوي مثقال يدق ذلك فرادى ويخل ويعجن بعسل  
 نخل منزوع الرغوة الشربة من ذلك مثقال بماء سخن فان اخذ على  
 لمدامه فاقبل من ذلك فان خاصيته ومنفعة عظيمة البركة ان شا  
 الله تعالى **صفة** حب جالينوس النافع من جميع الفضول الردية التي  
 تهيج من البلغم ومن المرة المتصعدة بخارها الى الراس من المعدة ويخرجها  
 من الجسد بالاسهال ويحلو البصر اخلاطه يؤخذ صبر سقطري  
 وسقونيا وشحم حنظل وافسنين روى ومصطكا من كل واحد  
 مثقالين يدق ويخل ويعجن بماء شجر التعلب ثم يجعل منه حب  
 مثل الحمرة الشربة منه سبع حبات او تسعا عددا قبل الطعام بعده  
 فانه ينقى الراس ويتزله ما فيه من الفضول المجتمعة وينفع من الشب  
 وبخاصة اذا جعل فيه وزن درهم ايارج فيقر ويسقيه فانه يبريه  
 من داء التعلب **صفة** حب يؤخذ من المصطكا والصبر نفسه  
 ابن ماسويه للتنقية الراس والمعدة ويؤخذ في كل وقت ويسهل  
 اسهالا صالحا اخلاطه يؤخذ من الصبر السقطري وزن ستة دراهم  
 ومن المصطكا اربعة دراهم وثريد عشر دراهم وورق ورد احمر  
 ثلاثة دراهم يدق ويخل ويعجن بعسل ويتخذ منه حبا كالمثال  
 المحص الشربة منه احدى عشر حبة او اربعة عشر حبة بماء فان اخذ  
 النوم **صفة** اصطاخيون عشاري الفه اسحق بن عمران التنقية  
 الراس والمعدة ولوجع المناصل من الفضول اخلاطه يؤخذ من

الصبر السفطري والثرى الأبيض القصبى ولحاء الاهليلج الاصفر  
ولحاء الاهليلج الهندى وفسنتين روى من كل واحد مثقال وسقمونيا  
وشحم حنظل ومقل أزرق وانيسون ومصطكا من كل واحد درهم  
تدق الادوية وتخل وتغلى بما الشمس الرازيانج ويحبب كما ممثال  
الفلفل الشربة منه وزن مثقالين بما فاتر بعد حميه فانه نافع  
فنى للرأس مجرب ان شاء الله تعالى **صفة** اصطباخيقون ألفه ابن ماسويه  
لاسهال المرة الصفرا والسودا والبلغم من غير غش ولا اذى  
اخلاطه يؤخذ ايارج فيقرا وزن نصف درهم واهليلج اصفر نصف  
درهم واهليلج هندى وغاريقون من كل واحد دانقان ثريد ابيض  
وزن درهم ملح هندى وفتيمون وتاخوارة وانيسون من كل واحد  
دانق ونصف يدق كل واحد من هذه الادوية وينخل ويغلى بما  
الهندى ويحبب كما ممثال الفلفل ويشرب بما فاتر على حمية وهذا  
الدوا شربة واحدة ان شاء الله تعالى **صفة** ايارج فيقر الجالينوس  
من كتاب العشر مقالات ينقى للعدة والرأس والبدن من فضول الصفرا  
والبلغم وهو افضل من الدبارج العاصى واكثر تنقية واشد لطافة  
اخلاطه يؤخذ من الزعفران والسبل الهندى وورق الورى الاحمر  
ونوار البنفسج وفسنتين روى وفقار الادخر وقسر السليخة  
واسارون ومصطكا وعود بلسان وجبه ودارصينى من كل واحد  
جزء ومن الصبر السفطري الاحمر مثل وزن الادوية يدق وينخل بحميرة

18  
18  
ويرفع ذرورا في اناه الشربة منه مثقالين ذرورا وان عجن بعسل  
نخل متروخ الرغبة الشربة منه اربع مثاقيل فان اراد الذى يسهل  
الدوام عليه فيعجن منه بما الهندى ويحبب مثال المحص ويؤخذ  
منه عند النوم وزن مثقال بما حار وان اخذ في فضول الربيع و  
الخريف فيزاد جزء سقمونيا ويؤخذ منه مثقالين فيعجن بما  
الرازيانج ويحبب مثال الفلفل بعد حمية واحتراس وان كان الذى يشربه كثير  
الرطوبات والبلغم فيزاد في النسخة مع السقمونيا ملح هندى  
وشحم حنظل وغاريقون وثرى ابيض قصبى من كل واحد جزء ويكون  
الصبر مثل وزن الجميع الشربة منه مثقالان **صفة** حبال القوقايا  
من كتاب المسمى يؤخذ من شحم الحنظل والسقمونيا والثرى و  
الفسنتين من كل واحد جزء ومن اللوز والرازيانج واسطوخودس  
من كل واحد نصف جزء ويارج فيقرا جزين يدق ذلك وينخل  
ويغلى بما يعصر الكرفس او الخلاف ويجفف في الظل للقوى ثلاثة  
درهم الشربة منه والمضعف درهمين بما فاتر بعد الحمية واحتراس  
وان اخذ منه لكل يومين او ثلاثة سبع حبات الى عشرة في الربيع  
والخريف نقى الرأس والبدن من فضول المرة السوداء والبلغم  
ويتزل الخامر وينفع من وجع الاوراك والمفاصل **الباب**  
**الحادى عشر** في الشقيقة الدماغ ينقسم طولا على قسمين عينه  
وبسيرة وبينهما خط ممدود في وسط الدماغ يفصل من اعينته

وان تراقا الى الراس فضل من فضول الكيموسات فدفعها الطبيعة  
الى الشق الايمن كان الصداع في الشق الايمن وان مالت الفضلة الى الشق  
الايسر فتسمى شقيقة لان الصداع انما يعرض في احد شقي الراس كما  
ذكرنا فان اردنا علاج الشقيقة نظرنا فان كان من قبل فضل حار  
ودل على ذلك ما ذكرناه من دلائل الصداع الحار السبب امرنا العليل  
بفسد القيصال من جانب العلة ثم نستقرضه بمطبخ يسهل الحريز  
الحدة ويسقط من الجانب الذي يلي الوجع بما كزبرة مرطبة ويطلى على  
ذلك الجانب صندل وورد وكافور وبوخ من دهن حب القرع  
وما مرزنجوش وشي من دهن الورد ويقطر في الاذن من الجانب  
الوجع ويدبر بما ذكرناه انه نافع للصداع العارض من قبل الحر وكذلك  
اذا كانت الشقيقة متولدة من فضل بارد يبدأ فيستفرغ العليل  
ببعض الايارات الكبار او ببعض الادوية التي تقدم ذكر نسختها  
ويسقط بدهن الناردين او دهن البابونج ويقطر منهما في الاذن  
التي تلي الجانب الوجع او نامر بان ياخذ من قسور الفارو وورق  
السذاب من كل واحد جزء فيطبخ بالماء والخل ويضمد به الراس  
فانه يبرأ من ساعته وبالجملة يدبر بالتدبير الذي ذكرناه في علاج  
الصداع البارد يبرأ ان شاء الله تعالى **الباب الثاني عشر**  
في الداء المستقدي البيضاء وقد يعرض في البيضة على الجمجمة  
وجع شديد موزع على عظام البيرة كان العليل يحس منه كان رأسه

19  
يضرب بالمطارق ولا يقدر ان يسمع منه صوتا شديدا ولا شيئا يفرج  
شيئا ولا يستطيع ان ينظر الى ضوء ويكون ذلك من حدة المرة الصفرا  
ورياح غليظة اذا وافقت من الراس ضعفا شديدا حتى كان حدوث  
هذا من قبل حدة المرة الصفرا وجد العليل ضربا شديدا مع وهج  
وجرة شديدة ومتى عرض عن ربح غليظة وجد ثقلا وتمدد في  
رأسه حتى يجد كالشيء المنتفخ فان تبين لنا ان تولد من المرة الصفرا  
اسهلنا العليل بالادوية التي تخرج المرة الصفرا او تكسر حدة  
شمر تغسل بماء مطبوخ فيه زهر البنفسج والطليب وورق البزر  
قشونا او قشر الخشخاش والشعر المقشور وما اشبه ذلك ويسقط  
بدهن بنفسج او دهن ورد او باحد الادهان الباردة وان كان به  
من شدة الوجع سهر سقطناه بدهن اللينوفر مع ماء البنج وما  
الخشخاش ويتخذ له ضمادا من الصندلين للحكوكين بماء الورد ويترد  
رأسه بدهن الورد وما اشبه ذلك وينفذ بالرجلة والقرع و  
السومق فان تولد هذا الوجع من قبل ربح غليظة اسقينا العليل  
في الابتداء ببعض المعونات مثل ايارج جالينوس او التبا در بطوس  
او ايارج روفس وامرناه ان يلزم كل ليلة عند النوم وزن مثقال  
من ايارج فيقرا او يلزم حب جالينوس او يشرب وزن مثقال من  
ايارج اركانيسر او سقي دهن الخروع مع نقيع الصبر او سقي حب الفوقايا وصب على رأسه  
ما طبخ فيه بابونج ومرزنجوش واكليل الملك وغار ويغمد بنماد يتخذ من الصبر والمرو ويغمر

الصمغ العربي وما اشبه ذلك ويتفرغ بإيارج فيقترع العسل والماء  
لحار ويسعط بدهن البان ودهن الشبت ودهن البابونج أو دهن  
الناردين ويلزم دخول الحمام ويحذر الاغذية المولدة للارياح و  
الفضول الغليظة ويجعل في طعامه الكمون والا فابوة ويستقى  
شراب العسل المدبر بلا فابوة ان شاء الله عز وجل **الباب الثالث**  
**عشر** في الصدر والدوار فاما الصدر فهو ان يحل الى الانسان  
ما يراه بدور حوله ويفقد حس البصر بفتة حتى يظن انه قد غشيت  
جميع ما يراه ظلمة وهذه تحدث اما من قبل كثرة الكيموسات  
واختلاط الريح التي تدور في الراس خاصة او من قبل ما يترافا  
الى الدماغ من البخار من بعض الاعضاء مثل المعدة ونحوها وذلك  
انه قد يتحدرك في المعدة من الدماغ عصب عظيم فاذا نالته  
افته دخل بسببها الضر على افعال النفس فان كانت العلة خامة  
في الدماغ وجد العليل قبل ذلك ثقلا في الراس وطينا في الاديان  
وفساد في الشمر ويكون الدور ثابتا لا يسكن ولا يفرق فلو كانت  
العلة عرضت للدماغ لمشاركة المعدة وجد العليل لذلك غتيا نا  
وتنهوفا ووجعا في فم المعدة ويعرض له الصدر والدوار حيا نا  
اذا هاجم البخار وصعد الى الدماغ ويكون الدور اذا لم يتصدق  
البخار فان كان الدور من الدماغ خاصة امرنا العليل عند  
ذلك ان ينفذ القيصال ويخرج من الدم بقدر الكفاية

20  
ان لم يمنع من الفصد مانع مثل ضعف سفوط او برد الهوى والسن  
ثم يقتصر على ايارج فيقرا اثلثاه صبر وثلثه افابوة او سقي حب  
المصطكا والمبر او يسقى بعض الادوية التي قدمنا ذكرها و  
قلنا انها تنقي الدماغ مثل ايارج فيقرا نيسوس الاصطفا خيتون  
وتدخل رجلى العليل في الماء الحار ولا يقرب شرب النيد ولا ياكل  
الكرب ولا العدس ولا الباذنجان ولا الخس ولا الاغذية  
التي تشبه هذه الاشياء التي ذكرنا فان كانت العلة مشاركة للمعدة  
فيستقى العليل مطبوخ الافستين او مطبوخ القاريقون مع ايارج  
فيقرا وانما اوجبتنا الايارج لانه ينقي المعدة ويلطف ما فيها يستعمل  
القي ويحتمى عن اكل الاغذية التي تولد نفخا في المعدة ان شاء تعالى  
**الباب الرابع عشر** في بشرخش وهو النسيان ان جوده الحفظ وسهولة  
تذكر الادوية الكائنة في النفس تدل على جوهر الجز المرخ من  
الدماغ الذي تسميه الاطبا الذكر جوهر له ثبات واعتدال  
فان كان جوهره منتقلا ليس له ثبات كان صاحبه كثير النسيان  
مع بعد الغفم وكثرة العتله وابطا الذهن فان قولنا في هذا  
الجسد الذي هو مؤخر الدماغ فضل بلغى حدث لصاحب  
ذلك نسيان شديد حتى لا يذكر شيئا مما تعال له وان قرب  
وقت ذلك فيكثر التناوب والفتح لغيه والعقله عن اطبا قه  
وانما ذلك من قبل برد البلغم ورطوبته وقد غلب على مؤخر



الدماغ وحذف الروح النفساني وهذا الداسمي بليتر عس ويستقيه  
جالينوس الرسام البارد والكثما يعرض للمشايخ في البلدان  
الباردة الرطبة فاذا اردنا علاج هذا الداء امرنا العليل ان  
يشرب الادوية التي تنقي الرأس من الفضول الباردة الغليظة  
مثل التبادر بطوس وحب الاصطوخيدون وحب القرقايا  
وما اشبه ذلك ونامره ايضا يلزم شرب هذا الدواء فانه قد  
جربناه فوجدناه فمن ذلك حب الفه اسحق بن عمران نافع باذن  
الله تعالى من الغفلة والنسيان ومن اوجاع الرأس المتولدة من  
البلغم اخلاطه يؤخذ من الصبر السقطري سبعة مثاقيل وغاريقون  
واسطوخودوس من كل واحد وزن مثقالين ومن شحم الخنظل ومصطكا  
وقشر سليخة وسنبل ودارصيني وقرنفل وفقاح الادخرو رخیل  
يابس وانيسون من كل واحد مثقال يدق الادوية ويحجن ويجب  
امثال الغفل الشربة منه مثقالان بما حار ويلزمه اياما بعد  
انقار الرأس بلادوية التي قد سنا ذكرها ونامر العليل ان يدهن  
مؤخر راسه وتطلبه بالاشيا الحارة المخفلة مثل دهن ناردين  
او دهن الجند بادستر او دهن العاقر قرحا او دهن قنا الحما او دهن  
الخروج او دهن الرند او دهن المرزنجوش او ما اشبه ذلك من  
الادوية الحارة او يطلى بالخنود المعجون والفريون بعد ان يحرق  
بما السداب الرطب ويطلى يحند بادستر وشعر انسان محرق بعد ان

21  
21  
يحجن بخل ويطلا بهذا الطلا وصفة طلاء نافع من النسيان يصفى الدهن  
تاليف ابن ماسويه يؤخذ خنودل وعاقر قرحا وتفسيا من كل واحد  
عشر مثاقيل وفريون وجند بادستر من كل واحد خمسة مثاقيل  
يدق ذلك ويحجن بما المرزنجوش ويطلى منه مؤخر الرأس  
مرارا فانه مجرب ويسقط العليل بالشليتا والكندس وبما الجند باد  
ويعرغر بالخنودل والشعير والعاقر قرحا وزبيب الجبل والخرنجان  
وما اشبه ذلك ويطرغر بيارم فيقرا مع السكتنجين العلى ولما  
الحار وخص الادوية نفعا الدواء المتخذ من البلاد اذا شرب  
منه كل يوم وزن نصف درهم الى مثقال بما حار على ريق النفس  
وان شرب من البلاد وركب وزن نصف درهم من النسيان  
وذهاب الحفظ ويستعمل جوارش الخولنجان وجوارش الجوز والاطرفل  
الكبير وما اشبه ذلك فان تغادمت العلة اسقى العليل كل يوم  
وزن درهم جند بادستر بما حار ويدمن شربه ويطلى به مؤخر  
الرأس ويدعم شتمه والتعصص به او بالكندس او بالشونيز وبالغفل  
وما اشبه ذلك ويضع الكندر مع العاقر قرحا او مع الشعير  
او مع زبيب الجبل او مع اصل الكبر ويشرب السكتنجين العلى  
وشرب العسل مطبوخ بالافاوية ويمنع من الحمامة ويتجنب  
الفاكهة الرطبة كلها والاغذية الباردة الغليظة وزعم بعض الاطباء  
انه اذا اخذ من صنع وعلقه في العضد الايمن نفع من النسيان خاصة

مثل دهن البانوج ودهن النارين اودهن الشيت اودهن القسط اودهن  
 دهن السوسن وما اشبه ذلك ويزج معها من الادهان الباردة  
 اللطيفة مثل دهن الورد اودهن البنفسج اودهن اللينوز على قدر ما  
 يراه الممارج لهذه العلة من الكيموس الغالب فان كانت المرة الصفرا اغلب  
 اكثر من الادهان الباردة وقلل من الادهان الحارة وان كان البلغم  
 اغلب اكثر من الادهان الحارة وقلل من الادهان الباردة ويتخذ  
 هذا مثالا في جميع ما يعالجون به هذا الداء من حقيقة او شيا فان  
 كانت الطبيعة متعذرة او دواء مشعل او شرب او غذا ان شاء الله  
 تعالى **باب السادس عشر** في السبات ان السبات هو الميل الى النوم  
 مع تقيض العينين ويكون ذلك على احد وجهين اما ان يستغرق  
 المريض في النوم حتى يعسر انتباهه واما ان يكون نومه نوما خفيفا  
 فالاول من هذين يكون على انحاء ثلاثة اما من الرطوبة فقط كالعارض  
 للسكران او من غلب على مقدم راسه رطوبة البلغم او رطوبة  
 الدم او يكون ذلك من البرودة فقط كالذي يعرض في السمكات  
 والبرغس واما الثاني فليس بنوم لكنه عجز عن الانتباه وذلك  
 انما يكون اذا خارت القوة وسقطت وهذا الصنف لا يكون معه  
 نوم البتة وان كان فيسير جدا حتى انه ان غص عينيه ففتحها روبا  
 مد وفي اقرب مد ثم لا يلبث ان يغضها واذا اردنا علاج السبات  
 باد في سبب نظرنا فان كان ذلك من رطوبة الحاس الا وراعي الدماغ

طبعه لا يبرأه وكذلك اذا علق جل منبع البصر وظفاره نفع ان شاء  
 الله تعالى **باب الخامس عشر** في الداء المستحق المنتبه واذا حدث  
 في مؤخر الدماغ بلغم مع مرة صفرا او مزجا جميعا عرض من ذلك  
 ان يكون العليل ملقى على قفاه كالتيبت مفتوح العينين شاخصا  
 الا انه لا يصل منه الى النفس ضرر ولا مشقة ويكون هذو العليل  
 وسكونه من قبل برد البلغم ورطوبته ويكون شغوصه وانتباهه  
 من قبل يئس الصفرا وحدتها ولذلك زعم جالينوس ان الغرض في  
 علاج هذا الداء المستحق المنتبه انقاء البدن من هذين الخلطين  
 المتضادين في جوهرهما اعني البلغم والمرة الصفرا ويكون ما يستعمل من  
 الادوية ما سلطانه على انزال الخلط الغالب منهما بحسب ما تبين  
 من الدلائل فان كانت المرة الصفرا اغلب سقى الادوية التي تنزل المرة  
 الصفرا بحسب زيادتها وان كان البلغم اغلب سقى الادوية  
 التي تنزل البلغم بحسب زيادته وان كان امتزاجهما بالسراشي  
 دواء مركبا ينزل الصفرا والبلغم ويغسل راس العليل بعد انقاء  
 مؤخر دماغه كما ذكرنا بما قد طبع فيه بابونج وشبث و  
 اكليل الملك ومزنجوش وزهر بنفسج وورق ورد وما اشبه ذلك  
 ويلطخ مؤخر راسه بلطوخ متخذ من المرو والصبر والزعفران و  
 الورد والصندل ولا شياف ما ميثا معجون ببياض البيض ودهن  
 الورد وخل الخمر وما اشبه ذلك ويدرهن ايضا بادهان حارة لطيفة

امرنا العليل ان يدخل رجله في ماء حار ويدلك بملح ويؤخذ بابونج و  
 اكليل المكلا وورد فيطبخ في ماء ويومر العليل ان يستنشق البخار المتصاعد  
 منه ثم يغسل به مقدم الراس ويؤخذ بعد ذلك دهن الورد فيخلط  
 معه خل خمر ويصب على مقدم الراس فان كان السبات من البرودة  
 فقط كالذي يعرض لمن سقط عليه الثلج او الجليد وما اشبه ذلك  
 فينبغي ان يسخن مقدم راسه بماء قد طبخ فيه بابونج واكليل المكلا  
 وقسطربون وسداب وفودنج وسداب وما اشبه ذلك ويدهن  
 مقدم الراس بدهن البان او دهن النارين فان كان السبات من البرد  
 والرطوبة معا امرنا ان يحرك العليل بالمشى ويعطس بالكندر والخزباد  
 او بالشونيز والغفل لكي ينحرن الدماغ ويسخن ويسقط بالشبت  
 ودهن النارين او دهن البان ويشمر الجندباد ستر والسداب  
 اليابس ويحفر بدخنة حارة وتطفي فتيلة من السراج بالقرب  
 منه بحيث يشمر دخانها ويسقي ماء العسل المطبوخ بالافاوية  
 ويسقي شراب السكينجين العسلي او شراب الفودنج ويعالج بما  
 ذكرناه بعلاج صاحب الداء المسمى بليث غش وهو السرايم البارد  
 لان اصلهما من فضل واحد الا انه يجب ان يفصد في علاج ليف غش  
 موخر الراس وفي علاج السبات مقدم الراس فان كان السبات من  
 قبل الضعف وسقوط القوة الذي قلنا انه ليس بنوم ولكنه عجز  
 من الافتباه فينبغي ان يعالج ايضا بالبابونج وورق البنفسج والورد

الاحمر يطبخ ويغسل به الراس ويشمر الصندل وما الورد ويضرب بالقرب  
 من العليل في طشت بقضيب ويضرب له الهاون بالدستج صوتا لطيفا  
 محكما دائما غير موزى ولا عنف ويحتال على ان يستيقظ بهذا وما اشبهه  
 وان امكن ان يكون ذلك بايقاع يحكى ايقاع العود والطنبور وما  
 اشبهه ذلك من ضروب المطربات كان ذلك افضل واكمل لان  
 النفوس تميل الى ذلك وتقوى به جدا والطباع تنبسط  
 انبساطا به تنبسط النفس وتقوى ان شاء الله تعالى **الباب**  
 السابع عشر في السهر والبقظة تكون على وجهين اما على المجري  
 الطبيعي ويسمى انتباها فاما على خلاف المجري الطبيعي فيسمى  
 سهر او السهر افراط الحركة الدماغ من قبل ما يتولد من قبل المرة الصفراء او المرة  
 السوداء او من قبل حرارة غير معتدلة او رطوبة مالحية غفيرة تتولد  
 في الدماغ فان كان السهر من اليبس كان مع ذلك اضطراب وجفون  
 وتبعه تغير اللون وان كان من قبل ييبس الصفراء كانت الوانهم صفراء  
 بحركة المرة بالسهر وظهر بها الى سطح البدن وان كان اليبس من قبل  
 السوداء كانت الوانهم الى الكموده وان كان مع البينوسة حرارة  
 عرض مع السهر قلق وطيش وهذيان وفكر وان كان السهر عن  
 رطوبة مالحية كان بهدوء وسكون وشخص وفعل السهر دائما ان  
 يحفف اعضا البدن الاصلبة وتمنع النقيح من الكمال فاذا ابقى الغذاء  
 غير نضيج صان باجمعه او اكثره فغنولا فيحدث من ذلك ثقل الاجفان



وتعطي الوجه فينبغي ان يبادر الى علاج السهر لانه كثيرا ما يكون سببا للمرض  
عظيمة ويبدأ فينظر فان كان السهر من قبل المرة الصفرا بسبب الياء المصير  
فيها الخشخاش وبز الخس وزهر البنفسج على رأس العليل فيسقط بدهن  
البنفسج ممزوجا بما عصير الخس او بدهن البنج مع ماء البقلة الحقا او  
يسقط بدهن اللينوفر مع لبن ام جارية وشي من سكر طبرزد يطلى  
على جبهة العليل افون وسكر وبز رخس او بز بنج مدقوق معجون بالخس  
او بما القز او بما ورق البز قطونا وبدهن جبهته واصداغ  
بدهن الافون ودهن البنج ويحلب على رأسه لبن سود ولدت  
جارية وبدهن بعد ذلك ببعض هذه الادهان وزعم يسقو بدور  
انه ان عمل من الافون قليلا واحققت من اسفل جلبت نوما معتدلا  
ويسقي العليل ما يبرد عنده وحمى الصفرا ويكسر حدها ويسقي من بز  
الخس وبز الخشخاش وبز الخس وما شبه ذلك ويحلب على الساق  
بعد حلق الرأس لبن النساء او لبن الاتن او لبن الغنم حليبا ويسقط  
بلبن النساء مع دهن القز او دهن الحبري وان كان السهر من طوية  
مالحة سعط العليل بدهن الزعفران وبدهن الشبث او بدهن  
البابونج ويغسل رأسه بما قد طبخ فيه بابونج وشبث ومر نخوش وان  
كان السهر من قبل اغذية حارة او ادوية حارة فيعالج بما ذكرنا على حسب  
ما يعيل اليه من لجه ويستعمل هذه الادوية فمن ذلك صفة مرقد  
تأليف اسحق بن عمران لقد با بالشهر يوخذا فيون وجند باد ستر وعفان

24  
وشوكران وخربق ابيض وجوز مائل وبز خشخاش ووج من كل  
واحد جز يدق ذلك وينخل ويعجن بمعير الليروج ويصب عليه دهن  
زنبق خالص ثم يترك في الشمس عشرة ايام ويضرب كل يوم في قارورة  
زجاج ضريبا جيدا ثم يصفى ويؤخذ من الافون قدر الحاجة فيدق و  
يجعل على الدهن ثم يضرب عشرة ايام ثم يرد الدهن الى الثقل ويجعل عليه فيون  
ايضا وتضربه كل يوم الى ثلثة ايام ثم يترك في ثقله فاذا احتيج  
اليه يؤخذ منه جزين ومن اللبان الرفيع جزون من القرنفل جزين ويوضع  
في صدفة ويوضع على رماد سخن ثم تغطى به الصدقان واللتحان فانه  
ينوم ان شاء الله عز وجل ومن ذلك صفة دهن الافون على ما صلحه  
ابن ماسويد وهو نافع بلذن الله تعالى للمرضى الذين لا ينامون ولوجع  
الرأس الحادث من اللثة الصفرا وهو نافع عجيب يؤخذ افون عشرة  
مساقل وبز رخس مثله وبز بنج وبز روج وقشر لباد كبير من كل  
واحد خمسة مساقل يدق الادوية الافون ويصب عليه من ماء  
البنج الاخضر المعتصر وزن رطل ويطح بنار لينة في قدر قد  
جعلت في قدر اخرى وفيها ما سخن حتى ينقص ما البنج كثيرا فيسبر  
عليه من دهن الورد مائة درهم ويطح حتى يبقى للما ويبقى الدهن  
ثم يسحق الافون ويطلى عليه ويصفى في القوارير وتطلى منه جبهة  
العليل فانه ينام نوما صالحا ان شاء الله تعالى صفة اخره نوم العليل  
اذا كان به حر قوي وارق شديد من تأليف اسحق بن عمران يؤخذ من

بزر البنج وبزر الخس وبزر الخشخاش الابيض من كل واحد خمسة دراهم  
 ولب نوى القثا وبرر البقلة المحقمان كل واحد دهن ونصف افون  
 وزعفران من كل واحد وزن درهم يدق ذلك وينخل ويعجن بما ورق  
 الخس او بما قد طبخ فيه خشخاش ويجعل اقرصة وزن كل قرص نصف درهم  
 ويسقى منه قرصة مع سكر او شراب بنفسج عند النوم وقد يؤخذ منها  
 قرصة فتسحق مع وزن مثقال دقيق شعير ويعجن بما ورق الخس او  
 بلبن امرأة ترضع جارية وتجعل عصارتها على الجبهة فيسكن الصداع وينوم  
 ان شاء الله تعالى **صفة** دوا اخر سهل ينوم يؤخذ افون وبنج وبزر اليبروج  
 من كل واحد جز يدق وينخل ويعجن بما ويجعل في الشمس خمسة ايام  
 ثم يؤخذ منه نقطة فتطلى به الجبهة وما بين العينين فانه ينوم ان شاء الله  
 تعالى **الباب الثامن عشر في قرايطس وهو السرسام فالسرسام بالقول**  
 المطلق هو حجاب وهو ورم يعرض في بعض ساعات الدماغ يلحقه دايما  
 ارقم وهذيان واختلاط عقل وربما كان الورم في نفس الدماغ فيكون  
 اكثر لخطره واعظم ليلته ويتولد من سببين احدهما التهاب المدة العفرا  
 او اشتغالها في حومة الدماغ والاخر من غليان دم القلب وفورانه  
 لان دم القلب اذا اغلا والتهب بحرارة المرة فارفع هجته الى الراس  
 واحداث في الدماغ وربما حاد اصفر او تبا وابتغ ذلك ارق والهذيان  
 واختلاط عقل ويعرض للعليل عند صعود المرض وقرب صورته اعراض  
 مضمولة مثل العطش الشديد وجفاف الفم وخشونة اللسان وسواده

25  
 والكرب والفجر والخفقان والاعيا والغثا وخروج سخنة الوجه  
 عن الحالة الطبيعية الى حال خارجة عن الطبيعية اما الى الحمة لان  
 سبب العلة غليان دم القلب وقولانه واما الى الصفرا ان كان سبب  
 العلة التهاب المدة الصفرا في حربه الدماغ واكثر ما يعرض بهذا  
 السرسام ان تعب تعبنا شديدا ونصب لضبا مفراطا وكان مزاجه  
 مع ذلك حارا يابسا وبخاصة اذا كان الزمان صيفا واما السرسام  
 التابع لمرض قد تقدم مثل السرسام العارض عن ورم الحجاب الفاصل  
 او عن ألم المعدة او ألم الارحام فان الدماغ لعله اشتراك بالعصب  
 لهذه الاعضاء يالمر لا لها ولكن يكون بروه مع بر العصبية التي  
 تشاركها في العلة واما الذين تختلط عقولهم بسبب ألم الدماغ  
 خاصة فان اختلاطهم يتزايد ويكثر قليلا ويدوم بهم بعد  
 سكون الالم وانكسار الحمى ولا ينكسر املا لان العلة في أصل الدماغ  
 نفسه ولذلك يكون نفسهم منقطعا واما الاختلاط الذي يحدث  
 في منتهى اللحائات الحارة فانما يكون عندما يتصاعد الى الدماغ  
 بخار لداع حار فاذا ذهب للحمى سكن ذلك الاختلاط والهذيان  
 فاذا اذهبت الحمى بقي الاختلاط والهذيان دايما فذلك دليل السرام  
 الحقيقي الذي هو ورم حار يعرض في الدماغ ارقى بعض اغشيته كما  
 بيناه انفا وقد زعم جالينوس ان جميع الاختلاطات انما تتبع الاختلاط  
 الحارة اللذاعة وليس منها شئ يكون السبب فيه خلط بارد الا

الاختلاط الذي يقال له الوسواس السوداوي وهو على ثلاثة ضرب ضرب  
 الاول اذا كانت العلة مفكنة في نفس الدماغ والثاني اذا كانت في المعده  
 وما يليها مثل علة الشراسيف المنفحة التي نفخها من المرة السودا  
 والثالث اذا كان باقي من اليدين والرجلين وربما كانت لما خوليا  
 لغلبة البرد واليبس على مزاج الدماغ بلا مادة وربما كان بمادة وهذا  
 الاختلاط الحادث عن المرة السودا يختلف في الجبلات الرديئة الذي  
 تراها به تحدث من الاختلاط الا انه يستعمل عليها علمه ما قاله بقراط  
 حيث يقول انه ان حدث بانسان فرغ وكان به دهر طويلا فذلك  
 دليل على انها علة سوداوية وذلك ان جميع من نصيبه هذه العلة  
 يغتم من غير سبب حتى ان احدهم لو سئل عن سبب غمه لما كان عنده  
 جواب في ذلك يخبر به ولما هو مغتم وكثير منهم يفرعون من الموت  
 ومن اشيا اخر كثيرة لا يستحق ان يفرغ منها اصلا ومنهم قوم  
 يتشاقون الى الموت شوقا كثيرا جدا ويشتهونه ولجاليثوس في مثل  
 ذلك فصل قاله في كتابه في العلل وليس عجيب ان تكون المرة السودا  
 او لا استحوذت على اصل النفس الناطقة ومبدوها يحدث منها  
 فرغ وغمر وتوقع الموت ان كنا نخدعيانا انه ليس في هذه الاشيا الخالصة  
 عن البدن افرغ من الظلمة ولذلك اذا حال الحزن والناطق من  
 اجزاء النفس وعشاها شي مشتبها بالظلمة وجب من ذلك ضرورة ان  
 يكون الانسان يفرغ دائما لانه يكون حاملا معه في بدنه داما السبب

المفرغ وذلك ان الشئ الذي يعرض لها في الوقت بعد الوقت خارج  
 عندما يغشى الهوا المحيط به الظلمة الدائمة هو بعينه بعرض  
 لاصحاب الوسواس السوداوي من داخل عندما نصير المرة السوداوية يمتد  
 له ما يعرض من ذلك من العلة التي تقال لها النافخة وفيما  
 اقتنابه من تلخيص اسباب اختلاط العقل كفاية ان شاء الله تعالى  
 فنذكر علاج ذلك على القانون الطبي فنقول انه ينبغي ان يقصد  
 صاحب السر سام قلا ان يستحكم عليه ويخرج له من الدم على قدر  
 قوته ان لم يمنع من ذلك مانع ثم يستفرغ بمطبوخ يتخذ من القز  
 هندى والجمام او العناب وزهر البنفسج مع لب خيار شنبه للنقى  
 من حبه وقصبه والترنجيب وما اشبه ذلك ويسقى كل يوم مائتين  
 الطبيعة ويقع المرة الصغرى مثل ان يؤخذ ترنجيب خراساني وبنفسج مرمما  
 من كل واحد عشر دراهم ولب خيار شنبه منقأ وزن خمسة دراهم  
 يمرس في ماء الفرج المشوى او في ماء الخيار ويصفى ويسقى على ريق  
 النفس او يسقى عند المساء ماء الرمانين مع جلاب اوسكر طبرزد و  
 نيدا بما الشعير بعد ان يلقى عليه ماء الرمانين اوسكر سليمانى او قنا  
 مغسول مع لوز مقشور وسكر مسحوق ويعير الماء بشارب البنفسج  
 او شراب الاجاص او شراب السنجين السكرى ويصب على راس العليل  
 بعد ذلك دهن الورد ممزوجا بخل الخمر وذلك ان الخل يقطع ويفتح و  
 يطرق والدهن يبرد ويقع حدة البخار او يوضع عليه دهن الورد مع



ما الحُصْرُ فاذا احتجنا الى ما يبرد ونسكن اكثر حملنا على الرأس ما  
 البقلة للحقا وما الى العالم وما جرادة القزع مع دهن اللينوفرا ودهن  
 البنفسج اودهن الورد ويحل على الرأس ورق الخلاف مدقوق  
 مع البقلة للحقا وجرادة القزع وورق البنفسج والطحلب وورق  
 المبرر قطونا ودهن بنفسج وما اشبه ذلك فان كثرت السهر مسح على  
 الجبين والاصداغ ما ورق البزر قطونا وما ورق الخس وما ورق  
 الخشخاش مع دهن البنفسج فان تهادى به جفاف الفم وخشونة  
 اللسان فيتمضمض بلعاب بزر قطونا ولعاب حب السفرجل ولعاب  
 بزر الحظي مع شئ من سدر مبرزد ودهن بنفسج ويؤخذ خوخة  
 من غلالة كنان فتلف على الاصبع وتقر في اللعاب ويدلك بها اللسان  
 الحين بعد الحين ويفرش المجلس الذي يكون بالرياحين الباردة  
 مثل الخلاف والورد والآس ويرش على الریحان الماء الحين بعد  
 الحين فان امتنع المريض من شرب الادوية التي ذكرنا انها تبرد الحمر  
 وتنزل الصفرا وان كان به احتباس طبيعة اتخذ له عند ذلك حقة  
 تنزله وتحذره مثل ان يؤخذ زهر بنفسج وحسك وشعير مقشور  
 وسلق وعناب وسبستان وتخاله البر فيطبخ ويؤخذ من الماء الذي  
 طبخت فيه الادوية ثلثي رطل ويلقى عليه مثقال بورق ونصف اوقية  
 دهن بنفسج او شيرج وعشرون درهم سكر احمر ويعاود بها كل يوم ان شاء الله  
 تعالى فاما علاج اصحاب الماء الخولي فينبغي ان يكون القصد فيه الى

27  
 27  
 حسم مادة وانقاء الدماغ والبدن منها بلا دوية المسهلة للمرة السوداء  
 مثل ايارج اللوغاديا ويارج جالينوس ومطبوخ الافيون والطاريقون  
 والتيا دريوس وما اشبه ذلك من الادوية المسهلة للمرة السوداء  
 الا انه تكون اعراض العلة صعبة يخاف منها التلف فانه  
 ينبغي حينئذ ان يكاف العرض بالمدارة حتى يصرف العناية الى  
 تنقية المادة السوداء التي ذكرناها مع لزوم الحمية والتوقي  
 للاغذية الضارة للمعدة للمرة السوداء وقد ذكر جالينوس انه  
 ينبغي ان ينظر في كل علة من العلل بانواع من علاجها ينبغي ان  
 يبدأ بقويها او بضعيفها فان كانت العلة لاخطريها ابتداء  
 بايسر ما يعالج به ثم ترقى الى اقوى ما يعالج به وان كانت  
 العلة فيها خطر فلا يبدأ في علاجها بايسر ما يعالج به ولكن  
 يبدأ باقوى ما يعالج به وكذلك امر الحليم ابقراط **الباب**  
 التاسع عشر في افراط السكر اعلم انه قد ينبغي لشارب النبيذ  
 ان لا يجاوز فيه مقدار طاقتة ويحذر منه ما يخرج الى حد السكر  
 لئلا تكون افعاله غير سالمة ولا محمودة ولكن ينبغي لشاربه ان  
 يتفقد نفسه وبدنه في شربه اياه تفقدا شديدا حتى انكر رايه  
 وقدره وحركات بدنه وقوته امسك عن شربه ولم يعمر فيه  
 حتى يسير الى السكر لان السكر انما يكون من بخارات غليظة  
 فيه غير نفيحه ترتفع الى الدماغ فتستقر كما تستقر السحاب

الشمس فيقول ذلك البخار ينزل بل وبين ما يشرق عليه من قوى  
 النفس والطبيعة فتستريح لذلك الاعضاء والاعصاب كلها  
 وتضعف الحواس ويغشاها النعاس وينسد الفكر والرؤية فينبغي  
 ان يعالج من ذلك بعد ان ينظر فان كان المخور امزاج حار  
 فتوضع على راسه الادهان الباردة مثل دهن الورد وما للرجلة وما  
 جرادة القرع او دهن البنفسج وما الورد او دهن الورد ممزوجا  
 بنخل خمر يسقى شراب الحصرم او شراب الجلاب ويحتمل في تنوعه  
 الى ان يستقر في شربه ثم من بعد ذلك يدخل الحمام المعتدل الهواء  
 ويدلك رجليه بما حار وملح بدهن بنفسج لكي يحذب البخار  
 المتروك ويعكسه الى اسفل ومن كفه النبيذ فليتيقيا ويشرب  
 شراب الافستق وما الورد ويمزج الافستق بشراب الورد ومن عرض  
 له وجع في فؤاده من النبيذ فليتيقيا يسقى بعد ذلك لعاب البز  
 قطنونا المستخرج في ما الورد او في ما القنار ويجذر الجع على السكر  
 والا متلا من الطعام قبل الشرب وبعد ويكون الغذاء دجاج او فراخ  
 والحصرمية المتخذة بقضبان الرجلة وما الحصرم وحمض الاترج  
 وما اشبه ذلك ويتخذ من النقل الرومان المر والزعفران والتفاح  
 ومصر السفجل وحمض الاترج وما اشبه ذلك وان كان المخور ذا  
 مزاج بارد فينبغي ان يسقى سكنجبين عسليا او شراب الميعة يستعمل

ما الرمان بعد ان يسقى  
 فينقلب لعاب البز قطنونا  
 يسقى

النوم ويدخل بعده الحمام وبدلا اسفل رجليه في الماء الحار و  
 يدهنها بدهن الخيري او دهن الزجس وملح فصل في اشياء تقطع  
 خار المرطوبين يشرب الافستق لان من خاصيته تحليل البخار  
 ولذلك صار متى ما شرب قبل النبيذ او في يوم نفع منفعته بينه  
 ويغذا بالطباجات والقلايا المشوية والكرب المطبوخ بالحمض  
 والكرب المصلوق المتخذ بالمرى والزيت الاتفاق وذلك ان من خاصيته  
 الكرب ان يغلط بخار النبيذ ويثقله ويمنعه من الترقى الى الراس  
 ان شاء الله تعالى **الباب العشرون** في العشق والعشق من الادوا  
 التي تتولد في الدماغ وهو افراط الشوق مع فكة وشهوة ولذلك  
 صار يتبعه اعظم اوجاع النفس اغنى الفكر والسهر وقد قال  
 بعض الفلاسفة اسم لما فضل عن المحبة وكان النعم افراط المودة  
 وربما كانت غلة العشق شدة حاجة الطبيعة الى اجراء الفضل  
 عن البدن وقد زعم روقس الحكيم ان الجماع نافع لمن تغلب عليه  
 المودة السوداء والجنون ويرد عليه عقله ويحلل شدة انهماك العاشق  
 وان جامع غمرا ما يعشق وتلين العريضة وربما كان غلة العشق اشتاق  
 النفس الى الضرب من نظرة مؤانق او صورة فابينة فان من شان  
 النفس الولوع والعجب يكمل شئ حسن من جواهر او نبت او غير ذلك

من الرمان بعد ان يسقى  
 فينقلب لعاب البز قطنونا  
 يسقى



فان اتفق مثل ذلك الجنس في شيء فهو من جنس الانسان وهما من غرزة  
الحب له اجتاحت الشهوة حينئذ وحرصت النفس على مواسلتها و  
قربه وربما كان العشق يتبعه دائما اقوى عوارض نوح النفس الناطقة  
اعنى الفكر القوي كانت اعينهم لذلك غايرة سريعة الحركة من اجل  
قلق النفس بالفكر وتشوقها الى ملاقات من تشتاق اليه وتكون  
لجفانهم ثقيلة والوانهم مصفرة بحركة المرة بالسهر ويكون ينم عنهم  
نبضا شديدا لا يوجد فيه انبساط النبض الطبيعي ولا يحفظ ضرباته  
فاذا انقضت النفس في الفكر فسدت افعالها وافعال الجسد جميعا  
اذا كل البدن يتبع النفس في افعالها والنفس تتبع البدن ايضا  
في احداثه كذلك قال جالينوس ان قوى النفس تابعة لمزاج  
البدن فان لم يعالج العاشق ويقابل بما يستعمل فكره ويطيب نفسه  
ويلهيها عن التماهى في الفكر لئلا تخرج الى التماهى بالماليخوليا  
فكما ان التعب للجسد في بوقع امراضا صعبة شرها الاعيا وهو  
مرض الما ليخوليا كذلك التعب للنفس في بوقع في اصعب الامراض  
واشرها وهو مرض الما ليخوليا وفضل ما يلهي العاشق عن التماهى في  
الفكر الشرب على الغنا ومحادثة الاصدقاء واصطناع انشاد الشعر  
والنظر الى تما والبساتين والخضرة والوجوه النضرة وقد زعم  
دوفس ان الشرب اقوى للحزنين والخائفين والعاشقين وقد  
قال جالينوس ان الذي تطوف للتمتع سداقة العنب حتى صارت

تفرج النفس للحزونة وتحدث السرور ولرجل حليم ميزر وحكى  
زنبور الحنكة انه قال كان الترمس للتراد انقع في الماء صار حلوا هكذا  
انا في الشرب فانه يذهب بمرارة النفس ويجزئها وقال روقس  
ان الخمر ليست وحدها اذا شربت باعتدال تبسط النفس وتنفي  
عنها الحزن لكن غيرها انما يفعل ذلك مثل الحمامات المعتدلة السخونة  
ولذلك صار بعض الناس تدعوه نفسه اذا دخل الحمام المعتدل الى  
ان يتعنا وقد زعم بعض الفلاسفة ان السماع كالروح والشرب  
كالبدن فيا جمعا عما تجتمع الفضائل وكل واحد منهما يجب صاحبه  
وقد حكى يعقوب بن اسحق الكندي ان ارقاوس واضع الحزن قال  
ان الملوك يمتصون بحالهم لتلذذ وتلاها منى وانا الذي  
اتلاها بها وتلذذ لاني اقدر ان انقل اخلاقها من الغضب  
الى الرضا ومن الحزن الى القرح ومن الكزاز الى الاسترسال  
ومن القسوة الى البشاشة ومن البخل الى الجود ومن الجبن  
الى الشجاعة فهذه مبلغ اوزان النغم وشرب الشرب في اصلاح  
عوارض النفس ومداراة اسقامها وانما يتم هذا الذي ذكرناه اذا  
جلس عليه وجوه مقبولة قد اتفق الباري صنعها واكمل حسناتها  
وجالها وافهرت النفس فيها نورها وبهاؤها وملاحتها مع اخلاق  
رضية وقلوب صافية نقيّة ولذلك قال بعضهم الذرة  
شرب الشرب ومحادثة ذوي الدباب وقال جالينوس محادثة

يختصون  
ح

الرجل من يهرى نسل التعب والنصب من مفاصلة سلا فان تهيأ بان  
يكون ما ذكرنا في بسايتين نضرة ورياض خضرة كان ذلك اكل فان لم  
يكن ففي الجالس المفروشة بالورد والخلاف والاس والمحبق الرخاقي  
المعروف بالبادزينويه ومعناه مفرج قلب المحزون ويحذرون افرط  
السكر ويستعملون النوم في اوقاته وينعموا البدن بعد ذلك بدخول الحمام  
العذب للماء المعتدل الصوا الكثير الضياء ولا يدنوا منه من تكره قبوله  
نفسه فقد قيل ليجتنبه بن جبريل المتطيب ما بال الرجل الثقيل  
اثقل من الحمل الثقيل فقال لان الانسان الثقيل ثقله على النفس  
وحدها دون ساير الجوارح والحمل الثقيل تتعاون الاعضاء والجوارح  
والنفس في حمله فهذا طريق مداواة العشاق قد اوضحناه فيسلك  
بهم على ما بينا في كل طريق نفس الفكر المكروه ويذهب بالحرز ان  
شا الله تعالى الباب الحادي والعشرون في العطاس فلما العطاس فانه  
يحدث من اشيا مختلفة فربما كان حدوثه داءا عن الطبيعة التي  
في بدن الحيوان اذا تحركت لدفع الاخلاط او بخارات مجتمعة في  
الدماغ ليمتنع ذلك من حدوث سالت ممرضة لما قد حدثت ولما مستعد  
لحدوث وذلك ان دماغ الانسان اوطب ادمعة الحيوان كلها فمن اجل  
ذلك تكثر في دماغه الرطوبات الفضلية فيتحرر الدماغ ويدفع بالعطاس  
ما يخاف ان يوديه وربما كان العطاس محققا من الممرز للطبيعة  
بان يتحرك في غير الوقت الذي ينبغي كالذي يكون عليه في الزكام او

30  
في ذات الزية وربما كان في حق من غير مرض وذلك ان قسبة  
انف الانسان قصيرة فيسرع من اجل ذلك وصول اشيا موزية من خارج  
الدماغ من الغبار والبرد الشديد والدخان والشعاع وما اشبهه  
ذلك فاذا وصل ذلك الشئ الودى الى الدماغ دفع عند ذلك الحركة  
الدائمة فيكون خروج الريح والرطوبة بالعطاس فيسكن العلة التي  
يتأذى منها الدماغ التي تكون من خارج كما ذكرنا فان تهاوى العطاس  
وكثر فينبغي ان يغسل الرأس بماء قد طبخ فيه يابونج وورد وشعير  
مقشور وما اشبه ذلك ويسقط بماء الباذرور المدقوق للعنصر  
فانه يقطع كثرة العطاس فان كان الذي به العطاس حار الرأس  
فيدهن بدهن الورد او دهن البنفسج مع ماء الورد وان كان  
بارد المزاج فيدهن السوس او دهن الشرنيز او دهن البابونج  
فانه يزول ان شا الله تعالى الباب الثاني والعشرون في داء  
الصرع ان هذا الداء الذي يعرض للانسان فيصرعه كان رؤساء  
الاول بسموه للرض العظيم واما العوام فكانت تسقيه المرض  
الكامن لخفائه وخفا اسبابه ويقولون ان الله تبارك وتعالى اذا  
غضب على احد من خلقه رماه بهذا السقيم وقد رينا ان تخبر  
بحد ووصافه وناق بعلاجه على راي جالينوس فاقول  
ان هذا الداء المسمى باليونانية ابليسما وهو داء الصرع رطوبة  
متباعدة تسد بطون الدماغ سدا ناقصا فتمنع النفس عن اظهار فعلها

الى ان يزول ذلك العارض بانقضاء الطبيعة التي سدت تلك المسالك  
 والصرع قريب من السكنة لان موضع العلة منهما واحد والكمون  
 لمولد هما بارد غليظ لان السكنة تكون لعدم القوة التي تحرك  
 الى العصب كلها والصرع يكون بحركة مضطربة ولذلك كانت الاعراض  
 تسمى هذا الداء فالحا صغيرا وانما يعرض ذلك من ثلاثة اسباب  
 اما من فضل بلغم او فضل مرة سودا فتولد في مقدم الدماغ او من  
 ربح باردة غليظة فتولد في الدماغ خاصة او في بعض اعضا  
 الجسد مثل المعدة وغيرها وذلك ان تولد فيها بعض هذه الفضول  
 فيرتقي منها بخار غليظ في الانصباب الى الدماغ فيفسد بخلطه  
 مسالك النفسانية فيصرع عند ذلك الانسان ويكون سقوطه  
 ضربة واحدة على بعة ويظهر على فيه الزبد الذي يكون من تولد  
 الفضول في مقدم الدماغ خاصة يتقدمه قزع وتقل في الراس  
 وتخيل وابصار الحس وغشاوة في العينين والاعراض التي تلحقه  
 في الجملة فقدان الحس وتطاول الحركة الارادية وذهاب العقل  
 وفساد قواه المدبرة وتشبه الاند يزهد مكانه اذا افاق المصروع  
 وقد يتبع ذلك سبلان التي وخروج البراز والبول بغير ارادة  
 وانما يكون على نوايب معلومة وقد ذكر جالينوس انه ما كان من  
 الصرع في امتلاء الهلاز ويذكر غزو المقعر فان المادة التي كانت  
 عنها كثرة الرطوبة جدا لان الاشبا الرطبة كلها تزيد بزيادة

5  
 31  
 37  
 القمر وتنفو بنموه وما عز منه عند نقصان القمر فان المادة التي  
 كان حدوثها عنها باردة للزاج قليلة الرطوبة فاذا علمنا اصناف  
 هذا الداء العظيم وادنا علاجه فينبغي لنا ان نقصد الدماغ بالتخفيف  
 والتحليل وتسهيل تلك الفضول المتولدة فيه بايارج جالينوس  
 واللوغاديا وما اشبه ذلك من الايارات الكبار والامطما خيمون  
 المتخذ بشحم الحنظل الذي تنقي الدماغ من الفضول الغليظة ثم يفرغ  
 بلادوية الحارة او بعض الايارات ويسقط بلاديهان الحار  
 ويغسل راس العليل بما ذكرنا في باب النسيان فاذا بلغنا  
 من انقار الراس بلادوية حسب الطاقة امرنا بلزوم دخول الحمام  
 الكبريتي لما او للمالح الشديد للوحدة وكثرة الحركة ويشرب الشراب  
 بعد الخروج منه فاذا احتاجوا الى الحقن حقن بالحقن الحارة للحمية  
 من البانوج والشبث والقفطريون والكليل لذلك وشحم الحنظل  
 وما اشبه ذلك من الترياق الكبير والترياق الاربعة ويلزم الجوارش  
 الحارة مثل جوارش البلادي وجوارش الفلافاي وما اشبه ذلك  
 وزعم ديسقوريدوس ان المصروع اذا شرب النخعة الارنب  
 نفعه وذكر ايضا ان كبدة الحمار اذا شوى واكل على الريق كل يوم  
 نفع المصروعين وكذلك تفعل حوافرها اذا حرق وشرب منها  
 وزن مثقالين ونصف في كل يوم وذكر عن كبود النبيوس انها اذا  
 اكلت مشوية اظهرت الصرع فبمن كان به صرع او يوحذ عاقر

قرحاً فيدق ويخل ويحجن بمسح أو يسقى منه المصروع فإنه يفوق بعلق  
عليه من شعر كلب أسود لا يباشر فيه ومرارة الدب إذا العقت نعت  
من المصروع ويكون غذاؤه الاشيا الحارة المقطعة للفضل الغليظ ويكون  
طعامه في اليوم مرتين أو ثلاثة ويكون شربه ما عنق ولطف ويحتجى من  
اللبن والحبن والعس والكرب والبادجان والسلق والكرفس  
وما اشبه ذلك فان تيقن لنا بالدلائل التي قدمنا ان تولد المصروع من قبل  
المعدة امرنا العليل ان يستعمل القمح بجاء قد طبخ فيه شبت وتخل مخلوط  
مع سكتنجين عسل وسقى اياهم ينقي المعدة ويشرب ما العسل للتدبير  
بلافاوية ويبدأ في جميع ما ذكرنا من العلاج باهونه ثم يرقى الى اقصاه و  
اقره على تدرج فان عرض هذا الداء الصبي كثيراً ما يعرض للصبيان  
وتخاصة الذين اجسادهم رطبة فانما يحدث ذلك بهم من سببين  
احدهما سوء مزاج بارد رطب يغلب على الدماغ والآخر زيادة  
التدبير فان كان ابتداء حدوث المصروع منذ اول الولادة فالسبب  
فيه سوء مزاج طبيعي غلب على الدماغ اما بارداً وما رطب واما  
بارد رطب وبرئها ولا منه يكون بانفعالهم من سن الاطفال الى سن  
للمراهقين بسبب ميلهم الى المزاج الذي هو اسخن ولطف فان لم  
يكن ابتداء المصروع منذ الولادة فحدوثه لما من سوء التدبير واما  
من سبب اخر من خارج وهو ان ينفخ في ان يعالجوا على حسب ما ذكرنا  
او على قدر طاقتهم وسنهم وقد ذكرنا لينوس ان الفاد اينا اذا

32  
غلق على الصبيان نفهم من داء ابلهيسيا انه رأى صبياً ابن ثمان  
سني ولم يصبه هذا الوجع والعرض البتة وكان معلقاً عليه هذا الداء  
فلما وقع من عنقه عرض له هذا الداء من ساعته فعلق عليه اخر ايضا  
فسكن عنه الوجع قال فرايت من الراي ان تراعه عنه ايضا فلما تراعه  
وقع ثم اعدته عليه فبرئ من ساعته ولم يقع بعد ذلك من هذا الداء  
قال جالينوس فعملت انه قد صدق من هذا الداء اجزا صفار  
فتستشق في النفس فيبرئ المراضع السقيمة فانه يعين على الهوى  
فيستنشقه الانسان فينفعه ذلك ان شاء الله تعالى **الباب**  
**الثالث والعشرون في الفالج** اندر الامتلات بطون الدماغ واشدت  
برطوبة من جنس البلغم او من امتلا بين محمول فيه سائر الاخلاط  
وامتلا جميع بطون الدماغ من هذه المادة بطل عند ذلك حس  
جميع البدن وحركته وبقي العليل كالميت لا يعقل ولا يسمع ولا  
يبصر لان جميع افعال النفس عليه خلا حركة النفس وحدها  
فان عدمها فذلك اعظم والاويل تستي هذا الداء السكتة وهو  
الفالج العظمى وانما يستدلوا على عظم العلة وصغرها من كيفية  
النفس وذلك انه متى كان صاحب السكتة يتنفس من غير مجاهدة  
واستكراه الا انه متى كان صاحب السكتة يتنفس لكن نفسه باشد  
ما يكون من الاستكراه فسكته قوية ومتى كان نفسه من غير  
مجاهدة واستكراه انه يختلف لا غير لزوم لنظام واحد



وهو مع ذلك ربما فتر فسكتة قوية الا انها انقص من الاولى قال القراط  
في كتاب الفصول السكتة ان كانت قوية لم يمكن ان يبرأ منها وان كانت  
ضعيفة لم يسهل ان يبرأ وان وصلت للمادة الى احد جانبي الدماغ اعني  
الشق الايمن او الشق الايسر سمي ذلك فالجنا فاضا ونسب الى العضو  
الذي يذهب حسه وحركته فان كان في الشق الايمن سمي فالج الشق  
الايمن وان كان في الشق الايسر نسب الى الايسر فان عرض في عضو واحد  
نسب الى ذلك العضو وحده لان الاشداد اذا عرض في اصل عصبية  
وكان غيرها من ساير العصب سالما كان الصرر والاسترخا في العضو  
الذي تخدمه تلك العصبية للفسدة وان كان الاشداد في اول اصل  
عصب القفا امتنعت لذلك قوة الحس والحركة التي تاتي اليه  
من الدماغ فصارت جميع الاعضاء التي تحت القفا لاحس لها والحركة  
ولم يكن في الوجه شيء من ذلك فان كان الاشداد في احد شقي غلاف  
القفا رينة او كان مادون العنق من ذلك فالشق المنسد مغلوبا  
وكان الوجه واعصابه سالما وان كان في الوجه اخراج واسترخا  
مع ساير الجسد او مع بعض اعضائه علمنا عند ذلك ان اصل العلة  
من قبل الحس والحركة اعني الدماغ وهذا الفالج الناقص وقد  
يكون صعبا ويكون سهلا فالصعب منه ما سلك فيه الكلام  
وتغيرت معه القوة وذهب حس الشق وحركته الارجية ولا سيما ان  
كان في الجانب الاول اعظم خطرا واما السهل منه فهو ما كان اللسان

33  
فيه طلعا ذلغا والقوة فيه يسيرة او مفقودة وحس البدن هو الذي  
بطل وحركته في عضو واحد وفي جميع الشق سجا اذا رجع الى الرجل  
الحس والحركة بعد ثلاثة ايام واربعة واثني عشر يوما  
او قريب من ذلك ولما كانت هذه العلة انما تحدث من قبل فصول  
غليظة لزجته كان معروفا عند جميع اطباء ان اول ما ينبغي ان يعالج به  
المريض استفرغ تلك الفصول الغليظة بالدوية المسهلة لها مثل ايارج  
لوعاذيا والتيا ديطوس او ايارج فيقرا وسائر الادوية الكبار  
او تسهل الفصول الغليظة بما حب الشيطرج او حب الفريسون او  
حب المنتر وما اشبه ذلك ويسقى في الايام التي لا يشرب  
فيها دوا مسهلا من الترياق او اصفر سليما او جوارش البلادي  
وما اشبه ذلك من الادوية المسخنة للدماغ فاذا احتاج الى الحقنة  
فيحقن بادوية حارة ويتغمر بخردل والعسل وبالعاقرة قرحبا  
ونزيبب الجبل او ايارج فيقرا مع السكنجبين العسلي ويدهن راسه  
بدهن الشبث او دهن السداب او دهن الجند بادستر او دهن  
الفريسون وما اشبه ذلك من الادهان الحارة ويغسل الراس  
والقفارات ان كانت العلة من قبلها جماعا قد طبع فيه بابونج و  
شبت واكليل الملك ومرزنجوش وفيصومر ويدهن الموضع الذي بطل  
حسه ببعض هذه الادهان الحارة ويسقط العليل بالسعوطات  
التي نذكر فيها بعد كذا يتحرك الدماغ ويتغذى بالاغذية الحارة

ويسقى الشراب العتيق أو شراب العسل الدبر بالافاوية ويدخل الحمام بعد  
أحدى وعشرين يوما ويسقى الشراب بعد الخروج من الحمام فان أخذ  
العليل من استعمال ما وصفنا حتى كانت له دوا كبر لانه يسكن العصب  
ويخفف الرطوبة وتنبعث في جميع البدن باطنه وظاهره فان كان  
العليل قويا وكان ممتلئا فينبغي أن يفصد له بدنا الأكل ويخرج  
من الدم بقدر القوة فان البلغم يخرج مع الدم وتخفف البدن  
وان كان سميما أو ضعيفا فينبغي أن يتوقى اخراج الدم ويقتصر على  
ما ذكرنا من العلاج الكلى والجزئي ان شاء الله تعالى وهذه نسخة حب  
لثنتين على نسخة سابور وهو نافع باذن الله تعالى من الفالج والقوة  
ووجع المفاصل والنقرس والرياح الغليظة والقولنج والحام ووجع  
العصب والاسهال ويدبر الطميت وقد جربناه <sup>اغلاطه</sup>  
وخذ صبر سقطري ومقل ارزق وشحم حنظل وسكبينج وجاوشير  
ووشق وبزر حرمل من كل واحد وزن درهم تجمع هذه الادوية  
مسحوقه متحولة وينفع منها ما ينتفع في ما الكراث ويحسن الجميع  
وتحبب صفرا ويرفع الشربة منه درهمين ونصف بما حار فان  
احتيج الى شدة اسخان وتخفيف خلط معها مثل الفريون والجندباست من كل واحد  
نافع ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> حب الشطرنج على ما اصبحت وقد جربته  
مترجده نافع من الفالج والقوة والكزاز وكل علة سببها البرد ومن  
النقرس والقولنج والرياح الغليظة يورخذ من الصبر السقطري وزن

عشر دراهم واهليلج اصفر وزن خمسة دراهم وملح هندي وشيطرج  
هندي ووج وزنجبيل يابس وخردل من كل واحد مثقال وفلفل  
ودار فلفل وشحم حنظل من كل واحد نصف مثقال وفايد درهمين و  
نصف يدق الادوية وتنخل ويحسن بما الكراث ويخفف في الظل الشربة درهمين  
ونصف بما حار فان نفع ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> حب شيطرج تاليف ابن  
ماسويه ينفع من الفالج ووجع الظهر والركبتين والقولنج العارض  
من البلغم والريح الغليظة يورخذ ايارج فيقل بحكمة الصنعة عشر  
مساكيل وشيطرج هندي ووج من كل واحد مثقال وزنجبيل خردل  
من كل واحد مثقال وفلفل ودار فلفل من كل واحد نصف مثقال  
وشيطرج هندي فايد مثقالين يدق وتنخل ويحسن بما المقل وتحبب  
الشربة من درهمين الى مثقال بما حار نافع ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup>  
حب الفريون اصلحه اسحق نافع باذن الله من الفالج البارد السبب  
والرعشة والريح الجنب وكل علة تتولد في الفاصل من فضل غليظ و  
قد جربناه يورخذ فريون وشحم حنظل وسقمونيا ومقل ارزق من  
كل واحد درهمين ووشق وسكبينج اصغها في جاوشير وتريدا بيض  
فصبي من كل واحد درهم وجندباد ستر ومهر سقطري وعنزوت ومطكا  
بيضا وانيسون وبزر كرفس وبزر حرمل والجندان من كل واحد  
وزن نصف درهم تدق الادوية وتنخل وتحبب صفرا ويحل الصمغ  
في ما عصير الكراث او بما الكرفس ويحسن به ساير الادوية وتحبب صفرا

وتجفف في الظل الشربة مثقال وللقوى درهمين جاء حار بعد حمية  
واحتراش ان شا الله تعالى **صفة اياج** الفه ابن ماسويه  
لتنقية الرأس من البلغم وما يتولد عنه من السكته والغالج والخدر  
والدوار الكاين من البلغم او بدو الماء وذكر ان هذا الديارج نقي  
مولى للثور كل من الخدر والسكته اخلاطه يوخذ من التريبد  
سبعة مثاقيل ومن الكماريوس واسطوخودس وخرق اسود  
من كل واحد ثلاثة مثاقيل ومن الصبر السقطري وشحم الحنظل من كل  
واحد مثقالين ومن العاقر قرحا والزنجبيل اليابس والادخر  
وفقاحة من كل واحد ثلاثة مثاقيل ومن الدارصيني وعصافير  
السنبيل والجعدة والفطر ساليون والزعفران والافيون من كل  
واحد مثقال ونصف فلفل ابيض وفلفل اسود والقاقلة  
وبسباسة من كل واحد مثقالين ومن الغاريقون والبسفاخ  
والافيمون من كل واحد ثلاثة مثاقيل ومن الافستين عشر مثاقيل  
ومن الغايد اربع مثاقيل ومن الشونيز والجندباستر مثقالين  
ومن الزراوند المدحرج والاقرنج وهيل وقاقلة وكبابة من  
كل واحد مثقالين يدق جميع ذلك وينخل ويعجن بعسل منزوع  
الرخوة عجينا بليغا ويفرك حتى يختلط ناعما الشربة منه اربعة  
مثاقيل جاء حار على الريق نافع ان شا الله تعالى **صفة**  
معجون ينفع باذن الله تعالى من الرياح الغليظة ومن الغالج

39  
واللقوة والاسنخا والرعشة والدييب والجندروريح الخدر  
وتشنج الاعصاب ولكل علة تتولد من اللحم اللزج يوخذ تريبد  
ابيض مصمغ اربعة مثاقيل سقمونيا زرقا وشيطرح هندي  
ودارصيني وزنجبيل وخولنجان وزراوند طويل من كل واحد  
مثقالين اسارون وحب بلسان وعوده وزعفران وقسط  
مر وفقاح الادخر وجوزبوا من كل واحد نصف مثقال تدق  
الدوية وتنخل وتعجن بعسل منزوع الرخوة الشربة من ذلك  
اربعة مثاقيل جاء فاتر فانه يسهل اسهالا عجيبا وقد جربناه  
فجدناه **صفة** سفوف الفه اسحق للغالج والاسنخا  
واوجاع المفاصل والارتعاش من الفضل الغليظ يوخذ من التريبد  
الابيض القصبي وسكبينج اصفهاني من كل واحد خمسة دراهم  
وعبدان شبره وشحم حنظل وبزر حرمل وبزر كرفس واسطوخودس  
وانيسون وسقمونيا وزنجبيل يابس من كل واحد مثقال تدق  
الدوية وتنخل وتقرض السكبينج صغارا ويخلط بدهن لوز  
حلو المشربة منه درهمين وربع جاء حار مضروب بعسل ويستعمل  
ان شا الله تعالى **صفة** دهن الشونيز تاليف يحيى بن ماسويه  
نافع من الغالج واللقوة اذا دهن به او تسقط به او شرب  
منه مثقالين بما الخولنجان والجندباستر مطبوخين بالماء  
ويصب على الماء من الدهن وزن مثقالين يوخذ من الشونيز



رطلان فتوضع على الهاق ويقلية هنيئة حتى يتعقق  
ثم ينزله ويتركه حتى يبرد ثم يجعله في مسككة حجر وتحققه حتى  
يعود كالخ ثم تاخذ من ماء تقعت فيه حلبة يوما وليلة فتاخذ  
من ذلك الماء بعد ان تصفد من الحلبة وتجعله في قدر وتسخنه  
فاذا سخن فاجعل الشونيز عليه ثم اغليه به غلية وغلوتين ثم انزله عن  
النار ثم لفظ الدهن بكفك ثم صيره في قارورة واسق منه على ما  
وضعنا فانه نافع ان شاء الله تعالى **صفة** دهن نافع للمفلوجين  
ولمن جف نصفه ولمن برد جسمه ولا يمد يدا ولا رجلا ومن  
تشبك اوراكه من برد الخام ولزوجته يؤخذ من زيت الانفاق  
قسط فيجعل فيه من الفريون سبعة اواق ومن الجند بادستر  
سبعة مثاقيل يرص الجميع ويجعل على الزيت ويغلا على النار حتى  
ياخذ الزيت قوة الادوية ويترك فيه الادوية ويترك فيه الادوية  
ويدهن به موضع العلة ويسقى منه مثقالين بما قد طبخ  
فيه مصطكا وانيسون ويجعل بدل الزيت دهن الحار ان شاء الله تعالى  
**صفة** دهن نافع ان شاء الله تعالى باذن الله تعالى للعلل الباردة وريح  
الحديد في المفصل مع الثقل والرياح الناعمة والطحال والكبد  
الباردة والا ورام الغليظة يؤخذ من دهن الخروع ودهن قتا الحمار  
ودهن الرند وهرحب الفار من كل واحد اوقية وثلاث اوقاشير يخلط  
الادهان ثم يجعل في طنجير او قدر برام مع ثمان اواق ماء ثم تاخذ

36  
36  
من القسط الرو والكركم والمصطكا السوداء من كل واحد اربعة دراهم  
عاقور قرحا وكوز ازرق ولبان ذكر ويزر حرمل من كل واحد وزن  
درهين يدق ذلك كله ويصير مع الدهن والماء يطبخ بنار لينية  
حتى يغنى الماء ويبقى الدهن وينزل ويبرد ويصفى في القوارير ثم  
تدهن به المفلوجين بهذا الدهن وصاحب الريح الغليظة وموضع  
للفاصل مفترا او بعد ما يغسل بالماء الحار فانه نافع ان شاء الله تعالى  
**صفة** دهن نافع مثل ذلك وقد جربناه فحمدناه يؤخذ من  
دهن خروع ودهن قتا الحمار ودهن الرند والصنوبر ودهن  
الحبة الخضراء ودهن زنبق من كل واحد ثلث رطل ميعه سائلة وقية  
من كل واحد اوقيتين تجمع في قدر برام مع رطل من ماء فودني او  
ماء الشبث او ماء السداب او ماء البابونج وبوقد تحته بنار لينية  
حتى يذهب الماء ويرقق ويصفى في قوارير ويدهن به فانه  
عجيب بحرب نافع باذن الله تعالى وينفع من الكزاز واسترخا  
العصب والغالج ان يسحق العاقور قرحا بالزيت ويخرج به كذا يفعل  
بالجند بادستر وتدهن به دهن الناردين فانه نافع ان شاء الله تعالى  
**صفة** لطوخ من كتاب بولس يصلح لمن جف نصفه من البرد  
باذن الله تعالى يؤخذ من العاقور قرحا ودهن الفار وزبيب الجبل  
ومر زنجوش من كل واحد اوقية ونطرون وخردل من كل واحد اوقيتين  
فلفل درهم فريون اوقية جند بادستر اربع اواق يدبر بها يشمع



وايستعمل ان شاء الله تعالى صفة شغوط نافع للفالج والسكتة  
واللقوة وينقى الدماغ من كل فضل غليظ يؤخذ كندر وجند بادستر  
وفلفل وشونيز من كل واحد جزء يدق ويخل ويغجن بما قد نفع  
فيه عص وحبباً مثلاً المحض ويخفف ويخل الواحدة في ما المرزنجوش و  
يسقط به وقت ان شاء الله تعالى او يؤخذ قدر عدسة فريون  
ينسحق ويسقط به بلبين اقرجارية او يؤخذ شيء من مرودهن شونيز  
فيسقط به ان شاء الله تعالى صفة دوا معطر الفه ابن ماسويه  
للفالج والقوة والسكتة والفرع وتنقية الدماغ يؤخذ كندر سبعه  
درهم فلفل ابيض واسود وجند بادستر من كل واحد درهم سداب  
بري وخردل من كل واحد درهمين صبر وشونيز من كل واحد مثقال  
تدق هذه الادوية وتخل بحميرة وينفخ فيها في النصف قليلاً فانه  
يحرك الدماغ ويعطر ان شاء الله تعالى صفة غرغرة نافعة من  
الفالج وثقل اللسان من كثرة البلغم يؤخذ من العاقرقرا وخردل  
وفلفل وزنجبيل وحب الراس وفودنج من كل واحد مثقال يدق  
ذلك ويخل ويغجن بماء منوع الرغوة ويؤخذ منه مثل البندقة  
فيداق بعصير المرزنجوش الرطب وشي من خل او بعسل او بسكنجبين على  
ويتغرغر على ريق النفس ان شاء الله تعالى صفة غرغرة الفها  
للفالج وثقل اللسان الكاين من البلغم وبرد الراس واحاذه واسترخا  
البدن وقد جربتها يؤخذ شعير ومرزنجوش بابس وخردل وعاقرقرا

٧ بعسل

٣٧  
وفودنج وايارج فيقرا وزروفا يابس ودار فلفل من كل واحد جزو  
يدق ذلك ويخل ويغجن بعسل ويؤخذ منه وزنه بندقة فخل  
بعسل وماء حار او خل ويتغرغر به نافع ان شاء الله تعالى الباب  
الرابع والعشرون في التشنج وهو الكزاز والكزاز هو حركة تجذب  
من غير ارادة في الاعضاء المتحركة بارادة اما من امتلاء ويكون  
اما من امتلاء الاعضاء العصبية واما من استفرارها واصنافه  
ثلاثة اعني التشنج الى خلف والتشنج الى قدام والتمدد وذلك  
ان التمدد صنف من اصناف التشنج الا انه ليس يرى فيه  
الاعضاء تشنج لانها تمد الى ورا والى قدام تمدد اسوا ولذلك  
خص باسم التمدد فاذا عرض التشنج للصبي بعته فيجب  
ضرورة ان يكون ذلك التشنج حدث من امتلاء ومتى عرض بعد  
حمى محروقة او سهر وما اشبه ذلك فواجب ان يكون حدوثه من  
التقبض واليبس وهذا الصنف اذا عرض من بعد حمى شديدة  
متطاولة لا يكاد يبر الان الصعب يحتاج ان يبر اما ناله من اليبس  
في مدة طويلة وشدة مرض وقوته لا تشك الاتهما بل القوة سريعا  
فاما ان عرض مع الحمى وكل ذلك في اولها فانه يسلم منه لانه  
يكون من فضله تذيبها حرارة الحمى فتتشر في العصب فتخل فاما  
من عرض له الكزاز ابتداء من غير حمى عرضت له قبله فيسلم بخا صيته  
له بعد حمى لان الحمى تسخن ذلك الكيموس الذي امتلاء منه العصب وتزييه

وتلطفه وتحمله وهذا عرض الاطباء فيما يعالجون به هذا الداء  
 لذلك قال القاط في كتاب الغصون من اعتراه تشنج وتعدد امصابته  
 حتى انحل بها المرض فالواجب صار ما يحدث من التشنج بعد الحى بجف  
 مهلكه وما يكون قبل الحى فليس بمهلكه فاذا تبين لنا بالدليل ان  
 قدمنا الى حدوث التشنج من الامتلاء امرنا عند ذلك العليل بفصد الاكل  
 ان لم يمنع من ذلك مانع ولا حار حائل دونه وارسلنا له من الدم على  
 قدر قوته فان لم يكن الدم غاليا على البدن ونبين لنا ان غير ذلك من  
 من الغصون الغليظة اغلب توقفا على الفصد واخذنا في نقص البدن بالادوية  
 السهلة للغصون الغليظة مثل ابراج فيقل او اللوغاديا او الاصططاجون  
 والادوية التي تقدم ذكرنا لها ثم يحق بالحقن الحارة ويدخل الحمام  
 ويدهن بالدهان المحللة اللطيفة مثل دهن البابونج او دهن الشبث  
 او دهن السداب او دهن الفريسون او دهن القسط او دهن الناردين  
 او دهن الرند وما اشبه ذلك من الادهان الحارة او يدخن بزيت محروق  
 فيه جند بادستر او يسحق العاقر قرحا بالزيت ممزوج به ويفعل  
 للموضع والراس بما قد طبع فيه بابونج وشبث واكيل الملك ومرزنجوش  
 وورق الغار وما اشبه ذلك ويسقط بالسعوط المفتح للسدد  
 الكائنة في الراس والتفريجات كذلك ويغفر بكل ما ينقص على غوما  
 قدمنا في علاج الغالج والاذغذية اللطيفة السريعة الانضمام وان  
 كان تولد التشنج من قبل الا ستفرغ فينبغي ان يجلب على راس العليل

38  
 32  
 لبن الاتن اولين شاة اولين امر جاريه ويغسل راسه وموضع التشنج  
 بما قد طبع فيه لول بنفسه وبزر خطمي وشعر مقشور مضمود و  
 ورد احمر ويكون للاعدب او يدخن بعد ذلك بدهن بنفسه ويعالج بكل ما  
 يولد في بدنه رطوبة من دواء او غذا او يقابل بالاذغذية التي يتغذا  
 للحومون ويقعد في ارض فيه ما حار عذب فانه يكسبه ندوة صافية  
 ورطوبة وقد يسرع الكزاز الى الصبيان وذلك لان العصب من الصبيان  
 ضعيف ولذلك صار يعرض لهم من اوز سببوا يعرض لهم من سبب  
 كان فيهم سديما جدا <sup>الباب الخامس والعشرون</sup> في الرعشة والخدر  
 اما الرعشة فعرض يكون عن الطبيعة والمرض وهي مركبة من  
 حركتين متضادتين احدهما الى فوق والاخرى الى اسفل التي تكون الى  
 فوق تكون عن الطبيعة والتي الى اسفل تحدث عن المرض واما سبب الرعشة  
 الاولى تضعف القوة المتحركة للفضل وهذه القوة تلتصق اما في ذاتها  
 لسود مزاج يغلب على آلات الحركة الارادية واما العارض من عوارض  
 النفس مثل الرعب واما شئ ينقل على القوة المحركة بارادة مثل الذي يحل  
 حملا فوق طاقتد واما الخدر فعرض ايضا مختلط فيما بين الطبيعة وبين  
 العرض وسببه البرودة التي تجمع جرم العصب وتبرده حتى لا تنفذ  
 فيه القوة الحساسة والسدد التي تعرض فيه من الاخلط الغليظة  
 اللزجة والضعف الذي يناله من خارج اما من جسم ثقيل او وفاق  
 واما الاختلاج فهو انبساط خارج عن الطبع ويحدث في جميع الاعضاء التي

من شأنها ان تنبسط وعلاج الرعشة والخدر والاختلاط واحد ذلك  
ان تقابل العليل بلا دوية التي تتحقق وتحلل وتستفرغ البدن بلا دوية  
للسهولة مثل ايارج فيقر والاصطفا خيقون وما الشبه ذلك من الادوية  
للسهولة ويسقى العليل وزن درهم اسطوخودوس بماء العسل وتدهن  
مواضع العلة بلا دهان المسخنة مثل دهن الرند او دهن القسط  
او دهن الناردين او دهن السداب او دهن الشونيز او دهن الشبث  
او دهن الجند بادسترو وما اشبه ذلك من الدهان الحارة المحللة و  
يغسل بماء قد طبخ فيه او دية حارة ويدهن بما ذكرنا من الادهان الحارة  
المحللة ويغسل بما قد طبخ فيه او دية حارة ويدهن بما ذكرنا من الادهان  
بعد الخروج من ماء حار قد طبخ فيه زهرة الملح بعد الخروج من حمام  
كبريتي الماء ويغذا العليل باغذية مدانية ويشرب ما العسل المطبوخ  
بلا قارورة ويدلك موضع الخدر والرعشة دلكا قويا بما وصفناه  
بدريا ان شاء الله تعالى وقد اكملنا هذه المقالة الاولى وايقنا في ذلك  
على ما اردناه باختصار من القول وتقريب من المأخذ وذلك تبليد  
ذي القوة الغالبة والحكمة الباهرة لاله خيره ولا معبود سواه صلى  
الله على سيدنا ونبينا محمد خاتم النبيين ورسول رب العالمين وآله  
وصحبه اجمعين بسم الله الرحمن الرحيم استعنت بالله الكريم **صفة**  
ترياق آفة اسحق بن عمران نافع باذن الله تعالى من لدغ الهوام القاتلة  
مثل الحيات والعقارب والرنبلا وجميع الهوام وسحاب الادوية والخل

6  
39  
الباردة في الكبد والطحال والمعدة وبرد المثانة والخفقان واختلاط  
العقل وهو عجيب يوخذ من الجنطيانا وحب الغار وزرراوند طويل  
ومراحم صافي من كل واحد جزء قسط موزر روند مدحرج وراوند  
صيني وسليخة من كل واحد نصف جزء تدق ذلك وينخل ويعجن  
بعسل منزوع الرغوة فان اردت ان تجعله اسود اخذت من الناعخواه  
وتحرقها في صدفة جديدة على نار حمراء حتى يسود ثم تسحقه وتنسأ  
بها ولا تجعل فيه زعفران ولا سنبل اذا اردت ان يكون مزاج اسود  
ومن اراد الترياق الاربع فعليه بائنا الدوية الاربعة والشربة  
منه من مثقال الى ثلثي مثقال الى ثلث مثقال ان شاء الله تعالى وزعم  
جالينوس ان من اوفق الاشياء في علاج من نهشته حية او افعى ان يوخذ  
فروج فيشق ويضمم به وهو حار موضع النمشة ويحجر بعد ذلك  
ويسقى الترياق ان شاء الله تعالى **صفة** دوا يشرب للبهق الابيض والاسود  
ان شاء الله تعالى يوخذ افيون عشر دراهم اهلبيج كابلج وبلبلج واملح  
من كل واحد خمسة دراهم شاه حرج وبزر الزفر من كل واحد عشرة  
دراهم مصطكا خمسة دراهم يدق وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة  
الشربة منه وزن مثقالين بماء فاتر نافع ان شاء الله تعالى **صفة**  
اقراصه تقطع الدهن ان شاء الله تعالى يوخذ طين ارمي عشر دراهم وفرن  
ايل محرق وكبريا وعصاره لسان الحمل وطرائيب من كل واحد خمسة  
دراهم صمغ عربي مغلو وبزر قطونا وجلنا روودع محرق من كل



واحد عشرة درهم خشخاش اسود عشرين درهما يدق وينخل بحبرة  
ويعجن بالسان الحمل ويتخذ منه اقراص كل قرصة مثقال ويشرب  
بما رواه مروتنفاح مترافع ان شا الله تعالى صفة شراب يسكن القى  
يؤخذ ما لا يتجاوز ما للمقره ندى من كل واحد رطل ومن السنبل الطبرزد  
رطل يطبخ بنار لينة حتى يسخن ويصير له قوام ويستعمل ان شا الله  
تعلك شراب الفاكهة نافع يؤخذ سفرجل حامض ورومان كوفي وقفاح  
صامغاني وسماق ونبق وكثيرا وحامض الازرق من كل واحد رطل يطبخ  
بما حتى تهترى ويصفى ويشرب شراب الخشخاش النافع من السعال  
الذي يكون من الراس يؤخذ خشخاش اسود مع قشوره وزن عشرين  
درهما وخشخاش ابيض مع قشره اربعين درهما ينقع في خمسة اطلال  
ما يوما وليلة ثم يغلى حتى يرجع الى النصف ويجعل فيه فانيد و  
عنب من كل واحد رطل ومن لعاب بزر حصى ولعاب حب السفرجل  
من كل واحد اوقيتين ورب سوس اوقية ومن الكثير البيض صمغ  
اللزج المحلو من كل واحد وزن درهمين ويغلى بنار لينة حتى يصير  
له قوام ويؤخذ منه عند النوم اذا احس بنزول المادة من الراس  
ان شا الله تعالى صفة شراب يسكن القى يؤخذ من حب الرومان  
الحامض وزن ثلاثين درهما فيدق ويمرس في مقدار رطل ماء  
ويؤخذ من الكندر والمصطكا وقشر الفستق الخارج وعود من  
كل واحد خمسة دراهم ونعنع وكرفس من كل واحد مثقال يدق

40  
ويمزج الجميع ويشرب على الريق وعلى الشبع صفة طلاء يجبر العظام  
والمفاصل يؤخذ مغات وماش من كل واحد عشرة دراهم تر و صبر  
من كل واحد خمسة دراهم حصى ابيض عشرين درهما قاقيا خمسة  
دراهم طين ارمي عشرين درهما رامك وسكك من كل واحد مثقالين  
يدق الجميع ويخلط ويبلطخ به للوضع نافع ان شا الله تعالى صفة  
طلا نافع للحجرة يؤخذ عدس مقشور ثمانية دراهم صندل احمر و  
ايشاق ما مبنا من كل واحد عشرة دراهم يدق وينخل ويعجن بما الكزبرة  
الرطبة او بالسان الحمل ودهن ورد ان شا الله تعالى صفة  
طلا يذهب بلاكافار والكلف من الوجه يؤخذ دقيق باقلا يابس  
عشر دراهم ودقيق شعير عشرين درهما وبزر بطيخ مقشر خمسة عشر  
درهما ولوز حلو مقشر من قشره جميعا عشر دراهم ونخاله  
السميد خمسة عشر درهما وجز العصاره ثمان دراهم وترمس  
يابس ستة دراهم تدق الادوية وتنخل ويغلى بها الوجه بالليل  
والنهار ان امكن بما العصفرو يغسل بالغذاء بما بنفسه يابس  
وما بابونج تفعل به ذلك حتى يذهب الاثر وكذلك القوة اذا  
لطخت قلعت البهق الابيض صفة طلاء للبهق الابيض يؤخذ  
من قرون الغنم المحرقة فيسحق ناعما ويعجن بخل ويغلى به  
لوجع الاوراك والظهر يؤخذ لحا اهليلج كابل عشرين دراهم  
تريد قصبي وبزر كرفس من كل واحد خمسة دراهم يدق وينخل



ويخلط بمثله سكر بعد ان يلت بسيرج الشربة ستة مثاقيل صفة  
دوا الحام يوخد من السنن المكي عشر درهم يدق وينخل ويلقى عليه  
وزن درهم عنزروت وربع درهم سقونيا يحن بعسل منزوع  
الرغوة ويحش على ريق النفس بعد حمية متقدم بماء الحام الاسود  
ان امكن نافع ان شا الله تعالى في القوة  
اذا تعوج الوجه من الانسان وكان لا يقدر على تخفيض احدي عينيه  
واذا انت امرته ان ينفخ ريت النفع يخرج من جانب فانا نقول  
ان يد لقوة ونبدأ بعلاجه بانا نفصده تحت اللسان ونجعل غداة وشربة  
بما وصفنا في باب الفالج ثم نغمره بالحدود السكتيين كل يوم من  
عذوق الى ان ياكل ونلزمه بيتا مظلما ونأمره ان ياخذ في فيه جوزبوا  
في الجانب المائل ونسعطه بالكندس ونخرج عنقه ووجهه بدهن  
القسط او نسقيه كل يوم مثقالين البلاد فان برى ولا عدنا  
عليه التدبير واما القوة التي تحدث قليلا قليلا فليس كلامنا فيها  
هنا وهذه تحدث في البرسام المهلك عند قرب الموت وقد اكلنا هذه  
للمقالة الاولى واقتنا على ما اردنا فيها باختصار من القول وتقرير  
من الماخذ ذلك بتأييد ذي القدرة العالية والحكمة الباعثة  
مخترع الخيرات وفاعل الحسنات كملت المقالة الاولى والحمد لله  
على ذلك بسم الله الرحمن الرحيم استعنت بالله الكريم  
للمقالة الثانية من كتاب نزل للمسافرة علاج ادوا البدن اجمع

انما اتينا على ما اردنا في المقالة الاولى من ذكر الادوا العارضة  
في الراس والدماغ وجب علينا ان نذكر في هذه المقالة الثانية  
الادوا العارضة في اعضا الوجه والاسباب الفاعلة لتلك الادوا  
والبرهان الدال عليها وعلاج طبها ونبدأ من ذلك بذكر الوجع  
التي تعرض في العين وتقتصر منها على ذكر ما عرض كثيرا للناس  
في كل الاوقات ونبدأ بالرجع المعروف بالرمد فانه سريع التورل  
للعين لحرارة مزاجها ورطوبته وبالله التوفيق والسديد  
**الباب الاول** من المقالة الثانية في الرمد الرمد ورم حار يحدث  
في العشا للتلنس على بياض العين المستح البصلي فنه ما  
يهيج من علة من خارج مثل الدخان والشمس والغبار وما اشبه  
ذلك ومنه ما هو اشد واصعب من هذا الذي ذكرنا ويكون  
على ضربين إما من علة من خارج وإما من علة من داخل فاما  
كان من خارج فاحدها العلة الفاعلة الاولى اذا كان اذا طال العين  
اشد واقفا اعظم واما من داخل فمن فضلة تسيل الى الحجاب  
المتم فتورمه كما يعرض لساير الاعضا واسباب ذلك لضعف  
العضو القابل كالعين فكثره الفضول الباعث كالرمد والفرق بين  
النوع الاول والثاني اذا كان ليس بشديد النوع الاول متى  
سكنت عليه سكن النوع الثاني معا بعد سكون العلة للصحة  
له واما الرطوبة فتعم النوعين كلاهما فاذا اشتد هذا النوع

الثاني واغرض فان الفرق بينه وبين النوع الاول ان يكثر منه  
جميع ما يلزم الاعضاء اذ احدث فيها الورم من الانتفاخ والوجع  
والصلابة وتكثر الدموع فتشبه الحمة وتعمل العروق من العين  
والبرهان الذي عيظه الفضلة التي سالت الى الحجاب الملتصق  
حتى تورم هو ان من عرض له ذلك من قبل فضلة دموية يحد  
في عينه ثقلا شديدا وتري العين حمرا واما تلقي الرمى وتنقل  
جبهة العليل وتكثر دموعه فان عرض من فضلة صفراوية فان  
العليل يحد في عينه بالبرص مع حمة شديدة وحرارة مفرطة  
فان عرض ذلك من فضله ماردة غليظة اوجع وجد العليل قددا  
في عينه وثقلا شديدا وقلة حمة وكثيرا ما تلتصق بالبلل فاذا  
اردنا علاج الرمى نظرنا فان كان الرمى النوع الاول الذي قلنا  
انه متى سكنت حليمته امرنا العليل ان لا يتحرك وان يكون  
نومه وراسه مرتفع وان يحيد بصره عن الضوء ولا يهيج و  
لا يتحرك حركة تعوى الا لم عليه ويكون طعامه المزوراب  
ويكون شربه الماء العرق الصافي ونامره بالتباعد من الدخان  
والشمس والغبار ويلزم دخول الحمام فاذا فعلنا ذلك لم يخرج  
غيره ان شا الله تعالى وان كان الرمى النوع الثاني الذي يعرض  
من فضلة تسيل الى العين نظرنا فان كانت دالة الدم اغلب  
ودا على ذلك البرهان الذي قدمنا امرنا العليل بفصد القيصال

42  
42  
والاحمل وذلك ان شاع الزمان والسن والعادة والقوة فان منع  
من الفصد مانع او حال دونه حابر امرنا بالحمامه فان كانت الفضلة  
صفراوية سقمنا العليل مطبوخا متخذا من الاهليلج الاصفر ونوار  
البنفسج والافستبي والتمر هندي مع التريد القصبى والتنجبين  
الخراشقي وما اشبه ذلك مما يخرج المرة الصفرا ونامره بعد ذلك بلزوم  
السكون والدعة واحتال الرجلين في الماء الحار والفود في بيت  
مظلم واجتناب الجماع والاقلال من الطعام وتعاهد دخول الحمام  
بعد تنقية البدن اما بالفصد او بالاسهال ويقطر في العين يمان  
الببيض ولبن الاتن مضروب ببياض البيض كما يسكن عنها الحدة  
ويقطر في العين ايضا من الاشياق الابيض بما الورى او شياق  
اوردى بالبان الاتن او البان النسا ويكون ذلك في ابتدا العلة  
ثم تعاقب بعد ذلك بما يجلى ويفتح ويكون ذلك بعد ان يعتنى اول  
بانقاء البدن واخراج الفضول الزائدة منه وقد قال ابقراط  
في كتاب الفضول شرب الخمر صرفا وفصد العرق وشرب الادوية  
ودخول الحمام يري من وجع العين وانما ارد ابقراط بقوله هذا  
ان يعالج بشرب الشراب من كان بلغيا وفصد العروق ومن كان  
دمويا او صفراويا ويدخل الحمام من كان سوداويا وبشرب  
الادوية من كان بدنه ممتلئا من الفضول المختلطة وقد ينبغي لنا  
بعد علمنا بهذا ان نعرف ايضا هل العلة اصلية من صفة او متباعدة

من مريض اخر فان كان ذلك كذلك ابتدئنا بعلاج الموضع الباعث  
ثم بعلاج البعوت وبعد ذلك تعالج العين وتجعل علاجها في يدها  
وما تصيح به بالادوية التي تقوى العين وتقطم عنها الرطوبة واما  
في المبروط قبل الادوية للحللة واما في الصعود والمنتهى فادوية منزجة  
ما يقوى ويحلل فان كان الوجع شديدا فيجب ان تكمد العين بما  
طبخ اكليل الملك والحلبة فان كان الوجع مفرطا في الصعوبة  
في الابتداء اصطبرنا ذلك الى الادوية المسكنة من الافيون والخشخاش  
وقشره مطبوخا ومن الادوية التي توضع في العين فتتفع من كثرة  
الرطوبة والحر والرمدان يؤخذ الهندبا فتدق وتقطر عليه  
دهن ورد ويوضع على العين الرمد فان كان الحرقيا خلطنا مع  
ورق الهندبا شيئا من دقيق الشعير وعجنا بدهن ورد وجعلناه  
على العين ويؤخذ البقلة المحقا فتدق وتقطر عليه دهن الورد  
ويوضع على العين او تنقع البزق طونا في ماء الورد فاذا ركب  
جعل على العين وينفع من الورم الحادث في العين ان يؤخذ من بيضه  
فيخلط بدهن ورد وثمن من الزعفران ويجعل على العين او يؤخذ ورق شجر  
الشليب ويدق وتقطر عليه دهن ورد ويوضع على العين او يؤخذ  
من الورد الرطب ومن الطحلب من كل واحد جزء فيدقان ويوضعان  
على العين وان كانت الحرارة في العين كثيرة فتضمد بقطنة تطبق  
مغموسة في بياض البيض ودهن ورد وتعالج العين بهذه الادوية

التي نذكر نسختها فانها مجربة نافعة ان شاء الله تعالى فمن ذلك صفة  
شياف ابيض على نافع باذن الله للرمم الحار والضربان وقد علمته  
وجربته يؤخذ صمغ عربي وكثيرا بيضا ونشام من كل واحد اربعة دراهم  
اسفيداج الرصاص ستة دراهم يدق ويخل ويغجن ببياض البيض  
ويتخذ منه شياف ويرفع صفة شياف ثانيا ابيض نافع للرمم  
الكائن من الحرارة يؤخذ من العنزوت الابيض ثمانية دراهم ونشام ستة  
دراهم وصمغ عربي وكثيرا بيضا من كل واحد خمسة دراهم واقلها  
الفضة اربعة دراهم واسفيداج الرصاص ستة دراهم كندر وافيون  
من كل واحد درهم يدق ويخل بحريفة ويغجن ببياض البيض  
وتحبب امثال العدس نافع ان شاء الله تعالى صفة اشياف ثالث  
ابيض نافع من الرمد والقروح والبثور وقد جربته يؤخذ انزروت  
مربا بلبن الاتن وكثيرا وافيون من كل واحد درهم واسفيداج  
سبعة دراهم صمغ عربي ثلاثة دراهم كندر نصف درهم تجمع  
الادوية مسحوفة متحولة وتعجن بما للمطر وتحبب صفة  
اشياف رابع ينفع من الرمد من يومه يؤخذ كثيرا مشقال وزعفران  
مشقالين وانزروت اربع مشاقل اشياف ما مينا ثمان مشاقل  
تسحق الادوية بالماء ويتخذ منه شياف نافع ان شاء الله تعالى صفة  
اشياف خامس ينفع من الرمد الشديد في وقت منتهاء ويمكن  
الوجع وهو جيد يؤخذ اسفيداج الرصاص درهم واقلها مشقال



وتوتيا وكثيرا بيضا ونشا من كل واحد درهم واقاقيا وافيون  
نصف مثقال تسحق الادوية وتعجن بالما وتستهل ببياض البيض  
اولين امارة وهو شياف ينفع من القروح والمواد المنقبة الى عين  
صفة شياف سادس وردى ينفع مثل الذي قبله وهو تاليف  
جالينوس وقد جرخته يؤخذ من الورد اربعة مثاقيل وزعفران  
مثقالين اقاقيا مثقال افون دانق ونصف صمغ عربي ثلاث مثاقيل  
سنبل الطيب دانق ونصف تدق الادوية وتخلو وتعجن بما المطر  
ويستهل ان شاء الله صفة قوما طيقون نافع من الرمدا الكمين من  
الحارة يؤخذ شياف ما مينا جزء انزروت جزين يدقان ويخلان  
ويذرفى العين ويبرد ببياض البيض صفة ذرور نافع للرمد  
الذى يكون معه حر يؤخذ انزروت خمسة دراهم نشا اربع دراهم  
زبد البحر ثلاثة دراهم شكر طبرزد درهمين يدق ويخل ويصفى  
في سحقه ان شاء الله صفة ذرور نافع للريح والرمد وهو سهل يخضر  
يؤخذ من الانزروت خمسة دراهم وزعفران وافيون من كل واحد  
درهم يدق ويخل بجزيرة ويكتحل به صفة ذرور اصفر نافع  
للرمد العتيق يؤخذ اشياف ما مينا درهم انزروت درهمين ونصف  
صبر سقطرى وبزر ورد وزعفران من كل واحد دانق تدق و  
تخل وتستهل نافع باذن الله تعالى صفة ذرور اصفر يعمل في  
آخر الرمدا للنساء والصبيان يؤخذ انزروت ابيض حلا عشر دراهم

زرعفران وسنبل هندي وصبر سقطرى ومتر من كل واحد درهم  
يدق جميع ذلك ثم ينخل ويسحق ويذرفى آخر الرمدا نافع ان شاء الله  
صفة ذرور نافع للحر في العين والرمد والقروح والريح يؤخذ  
من الانزروت الابيض ستة دراهم شكر طبرزد مثله اسفيداج و  
نشا من كل اربعة دراهم زعفران درهم تدق العنزروت  
على حدته ويخلط مع ساير الادوية بعد سحقها ناعما  
ويخل بجزيرة وينعاض في الهاون حتى يصير مثل الغبار ويستعمل  
صفة ذرور لتين مختصر يصلح للرمد البارد والبثر يؤخذ  
انزروت مترتا بلين الاثن ستة دراهم ونشا ثلاث دراهم  
وسكر طبرزد درهمين يدق الجميع ويخل بجزيرة ويعالج به  
الباب الثاني في البياض الحادث في العين والبياض الحادث  
في العين اثر ما يعرض للعين مما يحدث فيها من قرحة او بثرة  
وهذا الاية اذا عولج وما يحدث من رطوبة تجدين الطبقة  
العينية والرطوبة الجلدية فان كان رقيقا فان ما شفا ثق النمان  
يحلوه وان كان غليظا فاند يحتاج الى ما هرقوى منه وينفع  
من البياض ان يؤخذ زبد البحر فيسحق مع العسل سحقا جيدا  
ثم يكتحل به العين غدوة وعسية ان شاء الله تعالى صفة  
نافعة للبياض يؤخذ شكر طبرزد جزين وزبد البحر جز فيسحقان  
ويعالج بهما او يؤخذ نشا وسكر الفايد من كل واحد جزء فيسحقوا



ويعالج بهم اوي سحق قشر البيض وزبد البحر فيدقان ويخلان  
ويكتحل بهما وما ينفع من العبرة في العين والصفرة والبياض ان  
يؤخذ من الظفر المحرق فيسحق مع الخل ثم يحفف ويسحق ويكتحل  
به في العين فانه يذهب الرطوبة منها ان شاء الله وما ينفع من  
البياض ايضا والرطوبة للوذية والحكة الشديدة يؤخذ سخا  
فتسحقها مع الخل سبعة ايام ثم يحفف وتسحق سحقا ناعما  
ويكتحل به فانه يبرؤه ان شاء الله **صفة** شياق الفه سحق بن  
عمران وقد جربته انا مخدته يؤخذ اسفنداج الرصاص واقلبيا  
الذهب بعد ان يحرقا احرا خفيفا ويغسلان بالمطر ثلاثة ايام من  
كل واحد مثقالين ونحاس محرق ودار فلفل وزبد البحر وصبر ومُر  
وحفص وافيون من كل واحد نصف درهم تدق الادوية وتعجن  
بما ورد قد استخرج فهد الزعفران وتحبب مثل العدى وتكحل  
بالغداة وعند النوم منه واحد في لبن مرصعة جارية ويقطر  
في العين ثلاث مرات في كل كحلة ويبرد العين بعد ذلك ان  
يقطر فيها بياض البيض ويوالى على ذلك حتى يبرأ **صفة**  
برود الفه ابن ماسويه تجلو بياض العين وبريجا باذن الله تعالى  
يؤخذ نشا الحنطة اربع دراهم وصمغ عربي درهمين واسفنداج  
واقلبيا واعد من كل واحد درهم تجمع هذه الادوية مسحوفة  
منخولة بحبرة وترفع في انا ويستعمل عند الحاجة ان شاء الله تعالى

149  
**صفة** شياق نافع للبياض والبثور الكائنة في العين وهو  
برود عجيب يؤخذ من الاسفنداج مثقالين ومن الاثريروت  
المذبذب درهمين وكثيرا وصمغ عربي وشكر طبرزد وكافور من  
كل واحد نصف درهم وزبد البحر ومرداقيق يدق جميع  
ذلك دقا بالغاء ويعجن ببياض البيض ويحبب ويداق بما  
يحل بمرود في العين وقال ان الاكحال بدم الخفاش الحار يذهب  
بالبياض ودماع الهدهد ودمه اذا جففا سحقا وكحل بهما العين  
التي فيها البياض اذهب ان شاء الله تعالى وينفع باذن الله من الغيرة  
وتغشى العين والبياض هذا الدواء يؤخذ من البورق الاحمر الجيد  
يسحق مع دهن الزيت العتيق وتكحل به العين غدوة وعشية  
فانه يذهب بالبياض والغيرة ان شاء الله تعالى **الباب الثالث**  
في الطرفية واما الطرفية فهو دم ينصب في اللثم يحرق الادوية  
التي فيه ويعرض ذلك من ضربتين احدها ضربة تصيب العين  
فتحرق للثمة والاخرى من دم ينسكب الى اللثمة من شدة الضربة  
من غير ان يتحرق وعلاج ذلك ان يقطر لبن امرأة وهو حار  
مع شيء من كندر مسحق او يؤخذ دم فاخنة اودم فرخ حمام  
وهو حار يقطر في العين وذلك ان يفصد للفرخ عرقا تحت  
جناحه ويؤخذ من الدم الذي يسيل منه بملعقة يقطر منه  
في العين بحرارته التي يخرج بها من الحيوان وقوم من الاطباء

ياخذون ريشه الصغير اللين الاصفر ومي مملوءة رطوبة دميمة  
فيلتص الاطباء الاصل بعد الاصل ويقطرون رطوبته في العين التي قد  
عرضت لها الطرفة ومن الاطباء من يعالج به الطرفة بما الحلبة  
اذا عدم دم فرخ الحمام فيجدونه اقوى منه واسجد وعاذلان  
فحين افراط على مزاجه البود والرطوبة او يوخذ لذلك مع بيضة  
مدرة فتسحق بسداب وتلزم به العين ان شاء الله او يوخذ صوف  
غير مغسول فيغمس في دهن ورد تلزم به العين ان شاء الله فان لم يستفع  
بهذه الادوية فخذ زوفا والفه في قدر وصب عليه ما يغلى ثم  
تاخذ خرقة كتان فاغسلها في ذلك الماء وصفها على العين فان ذلك  
يفش تلك الحمرة فان بقي دم العين على حاله فكمده باسفنجة مغموسة  
في خل وما ان شاء الله **الباب الرابع** في الدمعة اذا عرضت  
الدمعة ولم يكن لها سبب من خارج علمنا ان سيلان الرطوبة  
الى العينين من الراس وسيلانها يكون كما في العروق الى تحف الراس  
واما العروق التي تحت تحفه فغني كان في العروق التي فوق التحف كان  
مع ذلك امتداد عروق الجبهة والصدغين ومتى كانت في التي تحت التحف  
كان مع ذلك دوام سيلان وكثرة العطاس فان تبين لنا ان السيلان  
في العروق التي فوق التحف فينبغي ان يقطع اصاحبه عروق الصدغين  
او العروق الذي خلف الاذن ويجعل على جبهته لطوخات ناسفة  
وان كان في العروق التي تحت التحف اسقينا العليل حب الابرار

46  
وحب المسك وحب القوقايا او الصبر او تعجن الاياجات الكبار وتقوى  
راسه بادوية تردع البلة ويومر باستعمال بعض هذه الادوية النافعة  
ان شاء الله تعالى فمن ذلك صفة بارد ينفع للدمعة باذن الله يوخذ  
اسفنداج الرصاص وكثيرا وسارج وورد من كل واحد جزء بدق  
وتنخل ويعجن بما المطر وتحبب وللحبب له يسح به بدهن ورد  
ويستعمله ان شاء الله صفة شياف نافع للدمعة للفرطة والبشر  
السبل والحرارة الشديدة وكل خراج يخرج في العين باذن الله يوخذ  
صمغ عربي وكندر واسفنداج الرصاص من كل واحد درهمين افنون  
كثيرا ايضا نصف درهم تدق الادوية وتنخل وتعجن بما المطر و  
يصنع شيافا ويستعمل صفة شياف ينشق الدمعة ويحلسو  
الصباية والا كمال والاحتراق من تاليف عمى ابو بكر وقد جرسته  
فمحمد ته يوخذ من الشاذنة والنحاس المحرق والكثيرا البيضاء من كل  
واحد درهمين اشياف ما ميتا وخولان واقليميا الذهب من كل واحد  
درهم زعفران وافيون وصبر سقطري وسنبل عصا فيرى  
من كل واحد نصف درهم يدق ذلك ويبالغ في سحقه ويعجن  
بما الرازيانج الرطب ويحبب صغارا ويوخذ منه واحدة تبل بما  
للمطر وتقطر في العين او يحك على مسن ويكتحل به نافع ان شاء الله  
صفة دوا ينفع من كثرة الدموع وحمرة الجفون ويقوى العين  
ويذهب للرطوبة يوخذ اقاويا عشرة دراهم افيون درهمين ونصف

ومن الشاذنج درهمين ومن البمد والصبر من كل واحد مثقال  
يدق ذلك ويسحق حتى يختلط ثم يكتحل به العين نافع ان شاء الله **صفة**  
برود يتوى الناطر ويذهب منه بالدمعة باذن الله عز وجل يرخد  
صدف محرق ولؤلؤ من كل واحد درهم وكافور دانق نشا درهم  
اثمد درهمين توتبا هندي اربعة دراهم تدق الادوية وتسحق وتخل  
بحريرة وترفع وتستعمل عند الحاجة فانه بروه ان شاء الله ذكر قسطا  
ابن لوقا انه جرب فحمد **الباب الخامس** في العشا فان عرض للعليل  
غشا ودليله ان صاحبه لا يبصر بالليل فينبغي ان يفصد القيغال  
ويسهل طبيعته بايارج فيقرا ويغذا بلاغذية الخفيفة ويحجى من  
العشا بالليل ويكتحل بالرطوبة التي تسيل من كبد الماعز اذا شويت  
وزيادة كبد العنز واذا ذرعتها شئ من دار فلعل مسحوق وشريته  
على نار الفحم واكتحل برطوبتها الشائلة منها ذهبت الغشاوة و  
اذا اكل كبد الماعز مشويا فعل قريبا من ذلك فان طبخ الكبد بما ولم  
وفتح صاحب الغشاوة عينيه وكبت وجهه على بخار ذلك الماعز  
مثل ذلك وكان اقوى فعلا **الباب السادس** في الظلمة التي تحدث  
بضعف البصر من قبل تغير مزاج العين او من قبل بخار يرق اليها  
من المعدة ومما يصح به العسبة وتعرف به هل علة العين من قبل بخار  
يرق اليها من المعدة او هي في العين خاصة ان يسقى العليل درهمين  
من ايارج فيقرا فان ذهب ما به **در** ذلك على ان العلة انما كانت من

مشاركة المعدة وان ثبت التحليل والتخير والظلمة **در** على ان العلة انما هي  
العين خاصة وان كان ضعف البصر من قبل بخار المعدة قصدنا  
للمعدة بالعلاج واستقينا ايارج فيقرا حب القوقايا او حب المعصكا  
ونامر العليل بتعاهد التي في سكنجيين والماء الحار والملح ويجفف  
الغذا ويلطفه وان كانت العلة من رطوبة غليظة تضرب بين  
الجلدية والعنقية يفصد القيغال ويخرج له من الدم بقدر  
الحاجة والقوة ويسقى من الايارجات الكبار التي تنقى الدماغ  
ويخرج له من العرق الذي في المفايق ويوضع العلق على الصدين  
ويكتحل بلادوية التي يقع فيها ما المرارات وذلك ان جميع المرار  
قد ينفع من اجتماع في العين ويحل البصر ويذيب مقنول  
الرطوبة التي تجمع من لباس العين ما كان من مرار حيوان البر و  
ما كان من مرار الطير متى طار منه واكل اللحم فاذا اريد ان يكتحل  
العين بشئ من المرار فاخلطه مع العسل ومع عصير الرازيانج و  
اكتحل به العين نافع ان شاء الله تعالى وينفع باذن الله من الغشاوة  
وضعف البصر ويدق الماء في العين يوخذ من الاشق بقدر ما  
تريد ثم اسحقه بعصير الرازيانج حتى يختلط ويصير بمنزلة العسل  
ثم دعه ثلاثة ايام ثم صفيه في فارورة ثم اكل منه العين الرحمة  
عندوة وعشبة نافع باذن الله تعالى **صفة** بروه يقال له الكافوري  
ينفع الظلمة التي تكون في العين والسلاق والدمعة وهو معروف



ومن الشاذخ درهمين ومن البسدر والصبر من كل واحد مثقال  
يدق ذلك ويسحق حتى يختلط ثم يكتحل به العين نافع ان شاء الله **صفة**  
برود يتوى الناظر ويذهب منه بالدمعة باذن الله عز وجل يرخد  
صدف محرق ولؤلؤ من كل واحد درهم وكافور دائق نشا درهم  
اغمد درهمين توتبا هندي اربعة دراهم تدق الادوية وتحق وتخل  
بحريرة وترفع وتستعمل عند الحاجة فانه برود ان شاء الله ذكر قسطا  
ابن لوقا انه جرب فحمد **الباب الخامس** في العشا فان عرض للعليل  
غشا ودليله ان صاحبه لا يبصر بالليل فينبغي ان يفصد القيغال  
ويسهل طبيعته بايارج فيقرا ويغدا بلاغذية الخفيفة ويحجى من  
العشا بالليل ويكتحل بالوطرية التي تسيل من كبد الماعز اذا شويت  
وزيادة كبد العنز واذا ذرعتها شئ من دار فلفل مسحوق وشربته  
على نار الفحم واكتحل برطوبتها الشائلة منها ذهبت الغشاوة و  
اذا اكل كبد الماعز مشويا فعل قريبا من ذلك فان طبخ البسدر بما ولم  
وفتح صاحب الغشاوة عينيه وكتب وجهه على بخار ذلك الماعز  
مثل ذلك وكان اقوى فعلا **الباب السادس** في الظلمة التي تحدث  
بضعف البصر من قبل تغير مزاج العين او من قبل بخار يرق اليها  
من المعدة ومما يقع به العصبه وتعرف به هل علة العين من قبل بخار  
يرق اليها من المعدة او هي في العين خاصة ان يسقى العليل درهمين  
من ايارج فيقرا فان ذهب ما به دل ذلك على ان العلة انما كانت من

مشاركة المعدة وان ثبت التحليل والتخير والظلمة دل على ان العلة انما هي  
العين خاصة وان كان ضعف البصر من قبل بخار المعدة قصدنا  
للمعدة بالعلاج واستقينا ايارج فيقرا احب الفوقا يا ارحم المصطفى  
ونامر العليل بتعاهد القى في سكتنجين والماء الحار والملح ويخفف  
الغذا ويلطفه وان كانت العلة من رطوبة غليظة تضرب بين  
الجلدية والعنقية يفصد القيغال ويخرج له من الدم بقدر  
الحاجة والقوة ويسقى من الايارجات الكبار التي تنقى الدماغ  
ويخرج له من العرق الذي في الماقيين ويوضع العلق على الصدين  
ويكتحل بالادوية التي يقع فيها ما المرارات وذلك ان جميع المرار  
قد ينفع من اجتماع في العين ويحل البصر ويذيب مقنول  
الرطوبة التي تجمع من لباس العين ما كان من مرار حيوان البر و  
ما كان من مرار الطير متى طار منه واكل السم فاذا اردت ان تكتحل  
العين بشئ من المرار فاخلطه مع العسل ومع عصير الرازيانج و  
اكتحل به العين نافع ان شاء الله تعالى وينفع باذن الله من الغشاوة  
وضعف البصر ويدق الما في العين يوخد من الاشق بقدر ما  
تريد ثم اسحقه بعصير الرازيانج حتى يختلط ويصير بمنزلة العسل  
ثم دعه ثلاثة ايام ثم صفيه في فارورة ثم اكل منه العنز الرجعة  
عندوه وعشبة نافع باذن الله تعالى **صفة** برود بقا له الكافوري  
ينفع الظلمة التي تكون في العين والسلاق والدمعة وهو معروف



يؤخذ كل اصفهاني وتوتيا هندي من كل واحد ربع درهم واملح  
 درهمين وما من اربع درهم زعفران دانقين كافر دانق ويصب  
 على التوتيا والكحل ماء الاهليلج الاصفر ثلاثة ايام ويسحق حتى يلين  
 ثم تدق سائر الادوية وتخل بجمرة وتخلط مع الكحل والتوتيا وتعالج  
 بهان شاء الله وزعمه يستقر يدوس انه اذا لم توجد التوتيا فينبغي  
 ان تتخذ ادوية وهوان يؤخذ ورق الآس مع زهره وثمره بقضبانته  
 فيوضع في قدر من طين ويلتق على القدر غطا فيه ثقب كبير  
 ويصير في آتون يعمل فيه الفخار فاذا نضج الطين وصار فخارا يخرج  
 ما فيها فيغسل ويستعمل في علاج العين عوضا عن التوتيا وليس  
 منفعه للعين دون منفعه التوتيا وقد يؤخذ ايضا الغصان الزيتون  
 فيفعل بها مثل ما فعل بالاس ولكن الغصان من شجرة زيتون  
 بري فان لم يحضر ولم يوجد فليكن من زيتون بستان ان شاء الله  
 تعالى **صفة** شياف نافع من الضباب والاكال وبسر  
 الاشجار من اسباب بخارات صفراوية يؤخذ من الغزيررت الذكر  
 للموتيا بلين النسا اياما وزن درهمين توتيا شهابا وزن مثقالا وسفيداج  
 ونشا من كل واحد درهم كبير ايضا ولبان ذكر ونحاس محرق ولولو  
 غير مشعوب من كل واحد نصف درهم سنبل هندي واقليميا الذهب  
 واقليميا الفضة وزبد البحر واقاقيا من كل واحد ربع درهم تدق  
 وتخل وتخلط وتسقى ماء الورد وماء الرمان الحامض وما قد نفع فيه

وما الرازيانج الاخضر ثم تغلى بنصف دانق كافر رباحي وربع مثقال  
 سكر طبرزد ويبالغ في سحقه وتجعل نصفه كحلا ونصفه شيافا  
 يحن بماء الورد ويستعمل في البان النساء وفي بياض البيض فانه نافع مجرب  
 وقد عملته وجربته **صفة** كحل يسمى الزعفراني ينفع من الظلمة البصر  
 وحكة العين ويحلل ويحفظ الحديقة وهو معروف يؤخذ زعفران  
 درهمين دار فلفل درهم فلفل ابيض مثقال وعفص جيد مثقالين  
 ونشادر نصف درهم يدق ويبالغ في سحقه ويستعمل عند الحاجة  
 وانما يعالج به العلل الغليظة المائلة الى الرطوبة والبرودة وان تعذر  
 الفلفل الابيض فاجعل بدله نصف مثقال اقليميا الذهب  
 ونصف مثقال لولو غير مشعوب ان شاء الله تعالى **صفة** شياف  
 احمر نافع باذن الله للحرقه والضباب والاكال في العين والجرب  
 والشقاق وغلظ الاجفان يؤخذ اسفيداج الرصاص درهمين ونخاس  
 محرق مثقال وشادند وكثير ايضا وصمغ عربي من كل واحد نصف  
 درهم واقليميا الذهب واقاقيا من كل واحد ربع درهم افينون  
 وسنبل هندي من كل واحد دانق كافر رباحي نصف دانق تدق  
 الادوية وتخل وتحن بماء الورد وتحبب امثال العدس وتخل  
 واحدة منه في بياض البيض ولين امرأة اوفى مارمان حامض او  
 اوفى ماورد ويقطر في العين فانه عجيب نافع باذن الله تعالى  
**الباب السابع** في ثقل السمع وذهاب السمع كثيرا ما يكون هذا

مقارنا لذهاب الذهن واللب وقد كان بعض الأطباء يسمي الاذن  
باب العقل ودخول الضرر على فعل حسه للنفس يكون على ثلاثة اضراب  
اما ضرب كلى كالصمم واما جزى كاستماع الاشياء استماعا ضعيفا  
واما ضرر قريب على الاستحالة كالذى يسمع شبيهها بدوى الرجا  
والطنين والصوت الشبيه بالصغير ويكون ذلك من اسباب شتى  
لان عواض العلق في الاذن كثيرة وتلك العواض في الجملة على ضربين  
اما ان تصل اليها ابصارنا فلا نحتاج الى دليل اكثر من ذلك واما  
نحفي فلا ندركها عيانا فعند ذلك نحتاج الى الاستدلال الخفى  
فاول ما ينبغي لنا ان نذكره هو ضرر في سمعه اما ضرر حلت  
واما ضرر جزى واما ضرر قريب على ما ذكرنا اتفان بقوم في الشمس  
ويستقبل بالاذن الوجعة عين الشمس ثم ينظر اليها فان راينا  
فيها قرحة او ورما او بثورا او نايلا او وسخا كثيرا او راينا فيها  
شياء مما بداخلها من خارج مثل الحصى او الرمل او بعض الخبث او  
لما او بعض الهوام والدواب ذات الارجل وما اشبه ذلك علمنا عند  
رؤيانا ذلك الشئ ان ما رايناه في الاثر فهو بسبب الالم والوجع  
العارض فيها فحينئذ ينبغي ان نأخذ في علاجه على نحو ما سنذكر  
فيما بعد فان لم تتر في الاذن شيئا من ذلك وراينا يقينا صمما ليس  
فيه اذى علمنا ان العصب الذى يحرك فيه السمع وجع فان كان المر  
العصبة السامعة من قبل فضل غليظ بارد لزج او من قبل ريج غليظة او

ورم بارد ودليل ذلك ان يكون العليل كلامه مع ثقل سمعه غير  
مفهوم ويعرض له ايضا النسيان فعند ذلك ينبغي ان تسهل تلك  
الفضول بالادوية المنقية مثل الاصطخيقون والايارجات الكبار  
وتصب المياه للطبخ فيها الادوية الحارة التي تفتح الشدد ويعطس  
بالادوية اللطيفة المفتحة ويغفر بايارج فيقرا مع العسل وبالغرغرة  
التي تجلب البلل وتنفق الراس ويقطر في اذن العليل ادوية مسخنة  
محللة مفتحة مثل دهن الشبث اودهن البابونج اودهن  
الزرجس اودهن الوز وما اشبه ذلك او يوكخذ خربق  
ابيض وحناء فيدق ناعما ويسحق بشئ من خل خمر ويلطخ  
به فتيلة ويدخل في الاذن او يقطر في الاذن شئ من ماء النخل مع  
درهمين لوز حلوا وينفعهم في جملة القطرات النافعة من الورم  
والريح الغليظة التي نذكر فيها فيما بعد وينبغي ان لا يترك الادوية  
في السمع كثيرا لانه عضو على قلة الاختلال مطبوع وانفع الادوية له  
الادوية التي فيها قوى الادوية النوافع كذلك قال جالينوس في  
الكتاب المسمى العشر مقالات ومخذ يحدث ايضا للسمع الاذى من  
الصوت الكبريه الكثير الخش ومن الاصوات العظيمة ومن الصوت  
السريع وقد زعم جالينوس ان هذه الخصال اذا اجتمعت معا في الرعد  
الهائل اعنى الخشونة والعظم والسرعة عرض لكثير من الناس ان  
يتعطل سمعهم اصلا وذلك لان الصوت ينفذ لشدة غنى الصوت

الباب الثامن في الدوي والطنين العارض في الاذنين اذا عرض في الاذنين  
دوي وطنين وصوت شبيه بالصغير ونظروناها في الشمس فلم نجد  
فيها ماء قايما ولا قبيحا ولا سوى ذلك مما ذكرنا آنفا علمنا عند ذلك  
ان العارض من قبل ريح غليظة او كيموس غليظ لزج او من قبل ضعف السمع  
لعلة كانت متقدمة وقد يعرض ذلك ايضا للاصم من حدة السمع فما  
عرض من قبل الريح الغليظة فانه يكون دايما شديدا لاهتياج الاذن للريح  
لا مسك لها وما عرض من قبل كيموس غليظ وجد العليل مع ذلك ثقلا  
في راسه ولم يكن شديدا لاهتياج وينبغي ان يعالج ما حب الذي والطنين  
العارض من ريح غليظة او كيموس غليظ بما يعالج به الصمم من الاصطماخقرونات  
والابراجات والادوية للمطبوخات والسعوطات والغراغات ويقطر  
في اذنيه مع ذلك دهن ورد فحل وجند بادستر مسحوق مع خل او عسل  
الفجل بعد ان يخلط بدهن ورد او يورق فيخلط مع دهن ورد ويسحق  
حتى يغلف مثل العسل وتفس فيه ريشه ويدخل في الاذن في اليوم مرتين او يورق  
عمارة الكراث مع لبن النسا فيخلط مع دهن ورد ويقطر في الاذن ويدف زوفا بدهن  
الصنوبر ويقطر فيها او يسحق كرون ويغلى بدهن ورد ويقطر في الاذن او يسحق شئ من  
جند بادستر ببعض الادهان الحارة ويقطر في الاذن فان كان الذي من قبل مرض او  
ضعف العسر فانه ينفعه خل يسحق مع عمارة الاضنيي ويقطر فيها دهن الفجل او  
دهن الورد ومرارة الضان اذا سحق بماء الكراث وقطرت في الاذن نفعت  
من الطنين العارض فيها ومرارة الثور اذا خلطت ايضا بماء

الكراث فعلت مثل ذلك ويجب ان يكون كل شئ يعالج به الاذن ان  
يكون مسخنا قليلا ثم يقطر فيها مرارا كثيرا حتى يفيض الى خارج فعند  
ذلك تسد الاذن بقطنة نقية ليبقى الدهن فيها ولا يترك اجسام  
الادوية في الاذن لكن تستخرج قواها في الادهان كما ذكرناه ومثل  
ما وصف يحسب من ما سويده في هذا الدهن فمن ذلك صفة دهن نافع  
من ثقل السمع والدوي والطنين الكاين عن الريح الغليظة والوجع  
الحادث عن البرد وقد جربته محمد تديروخذ من الخربق الابيض والجند  
بادستر والزعفران من كل واحد درهم ومن ورق السداب وفسر  
احمر وبورق ودار فلفل من كل واحد نصف مثقال فريسون ربع  
مثقال يجمع ذلك ويدق ويلقى من دهن عصير الفجل ثلث رطل ومن دهن  
اللوز اودهن الشبث اودهن البابونج اودهن النارد من ربع رطل  
يدق ويلت ويطن بنار لينة حتى يذهب الماء ويبقى الدهن وحده  
ويترك حتى يقر ويصفى ويقطر منه للصمم والدوي وجميع اوجاع  
الاذن المتولدة عن البرد والريح فان تعذر عصير الفجل فيجعل بدلا منه  
ما قد طبخ فيه بابونج او شبت او مرزنجوش وان تعذر هذه الادهان  
جعل بدلا منها دهن رازقي او شيرج فانه يجعل البز ان شاء الله تعالى  
الباب التاسع في علاج وجع الاذنين من قبل تغير مزاجها وقد يعرض  
للادنين الوجع والالام من قبل تغير مزاجها الى الحرارة والبرودة ويكون  
ذلك من ذلك مثل الكيموسات ومن خارج مثل حر الهوى او برودة



فما عرض من الوجع من قبل المخرج العليل في اذنه حرارة والنهابة  
 ووجهها ويستريح الى الهواء البارد فان عرض من قبل البرد فاند لا يحد  
 شيئا مما ذكرنا وان كان وجع الاذنين من حرارة او برودة حار فينبغي  
 ان يقطر فيها شيء من دهن الورد واللبن وبيض البيض او دهن الورد  
 ماء جرادة القرع او دهن الورد وما الرجلته او دهن الورد ولبن امجايرة  
 او دهن ورد واخل او يقطر فيها دهن بنفسج مفتر او دهن لوز حلسر  
 فان كان وجع الاذن شديدا فينبغي ان يؤخذ شيء من افون فيداف  
 بدهن ورد او دهن بنفسج ثم يقطر في الاذن واذا خلط الافون  
 بدهن لوز وشي من زعفران ويسير من سراحم وقطر في الاذن سكن  
 او جاعها او يسحق شيء من اشياف ما مبثا مع مثله زعفران بخل خمر  
 يقطر في الاذن فانه نافع للورم الحار وان كان وجع الاذنين من قبل  
 برد الهوى او برودة بارد او ريح غليظة فينبغي ان يقطر فيها دهن ورد  
 او دهن لوز مر او يقطر فيها دهن ناردين او دهن رازقي او دهن  
 شبت او دهن النرجس او دهن بابونج او دهن سداب او يؤخذ عصارة  
 السداب فسحق مع قشر رمان وتقطر في الاذن او يؤخذ شيء من مر  
 احمر فيداف ببول الثور او يقطر فيها شيء من ماء النعناع مع  
 شيء من غسل وابل الغنم ايضا اذا قطر منها في الاذن سكنت او جاعها  
 باذن الله تعالى **الباب العاشر في علاج وجع الاذنين العارض مع كون**  
**القبح فيها اذا سال فينج من الاذن** كان مع ذلك وجع شديد فينبغي

ان يبتدأ بما يسكن الوجع مثل ان يؤخذ وزن قيرافيون ووزن حبيتين  
 موم فيداف بشي من دهن الورد ثم تصنع في قنبلة وتوضع في الاذن  
 او يؤخذ شيء من ماء غيب الثعلب فيغلى بدهن ورد ثم تدعه حتى يفتتر  
 ويخلط بشي من بياض البيض وتجعل قنبلة وتجعل في الاذن فاذا سكن  
 وجع الاذن بما ذكرنا فعند ذلك ينبغي لنا ان نستعمل الادوية التي تنقي  
 الاذن من القبح الذي يجلب من الورم الكاين فيها من ان يؤخذ  
 مشب يمان محرق ومز من كل واحد درهمين فيسحقا بشي من  
 غسل ويصير منه في صوفة ويجعل في الاذن غدوة وعشيرة  
 او يؤخذ عسلا فيغلى بما ثم يقطر منه في الاذن ثلاث قطرات  
 فانه ينقيها من القبح لو يؤخذ من ورق الآس فيغلى بخل ويقطر منه  
 في الاذن فانه يحففها من البله او يؤخذ من المر فيسحق بالخل و  
 يقطر منه في الاذن بالغداة والعشي او يؤخذ ملحاً فسحق ويطهر  
 مع لبن امرأة ويقطر في الاذن او يؤخذ قنبلة من خرقة كتان فتغسل  
 في مرارة ثور وتصير في الاذن ومرارة الضان اذا خلطت بلبن  
 امرأة او لبن عنز وقطرت في الاذن تفعت من التشنج والاختناق  
 العارض فيها وجفت البله السائلة فيها ان شا الله **وما ينفع الاذن**  
**التي تجري منها اللدة** وهي وجعها ان يؤخذ جند بادستر وزن درهمين  
 ولربان وشب يمان ومز وزعفران من كل واحد درهم يدق ويحمى  
 بطلا او بما الآس ويستعمل اذا كان حديثا كالعسل والوجع المزمن



نخل فانه نافع وما ينفع البلة في الاذن والقيح مع الوجع يؤخذ وزن نصف  
 درهم افون ومثله مرموما مبشاً وبرق ارمي من كل واحد وزن  
 دانق سحق جميع ذلك ويداف بعسل ويجعل على فطنة وتغلا به  
 السمع فانه يبرق ان شا الله تعالى وان كان مع الوجع الكابن في الاذن  
 بلة ولم يصير قيقا فليقطر فيها ما الافستين وان كان رطبا فاعصره  
 وان كان يابسا فاطبخه وقطره في الاذن فانه ينفع السدة ويخفف البرد  
 ويذهب البلة ويؤخذ من قشور الفجل فيدق ويعصر ماؤه ويصير  
 معه زيت طيب ويفتر ويقطر منه في الاذن ثلاث قطرات او سحق  
 شي من ورق السداب الرطب مع بعض الادهان ويعصر منه في  
 الاذن او سحق شي من شب يمانى بشي من زيت ويقطر في الاذن  
 نافع ان شا الله تعالى وما ينفع الاذن الوارمة التي فيها قرحة ان  
 يؤخذ من المر والايفون والجند بادستر من كل واحد جز بالسرونة  
 يدق الجميع ويداف منه شي بنخل ويستعمل فانه جيد مجرب باذن  
 الله تعالى **الباب الحادي عشر** في علاج خروج الدم من الاذن اذا  
 خرج من الاذن دم بفترة بلا وجع ولا علة متقدمة فيها مثل  
 قروح او جراح او ضربة فان ذلك الدم من قبل فضلة في الراس  
 دفعه الطبيعة فينبغي ان يعالج بالادوية التي تنقي الاذن من الدم  
 لئلا ينعقد في داخل الاذن فيستد السمع مثل ان يؤخذ ما كرات  
 ينظف وشي من خل ويصب منه في الاذن او يؤخذ عصف فيسحق

32  
 92  
 يقطر منه في الاذن او يقطر فيها عصارة رمان قد ضلق نخل او يطبخ  
 عصارة العوج مع عفض نخل ثم يعصر ويقطر منه في الاذن فان كان  
 خروج الدم من الاذن من ضربة او قروح وما اشبه ذلك فيؤخذ كلبنا ثور  
 وشي من لمح فيطبخ ذلكا بالملح ثم يشوي نصف شبة ثم يعصر ويقطر  
 مما يخرج منه في الاذن وهو فافتر فان كان الوجع في خارج الاذن من  
 ضربة فيؤخذ لوبان فيسحق ويصب عليه لبن ويخلط ثم يصب  
 عليه اللبن ثلاث مرات وفي المرة الرابعة يترك حتى يبتل ناعما ثم  
 يداف ويقطر منه في الاذن واذا اسحق الانيسون وطبخ بدهن ورد  
 وقطر في الاذن نفع من الانصداع العارض في باطنها من ضربة  
 او سقطلة عرضت لصاحبها وان كان الوجع من قر الاذن فيؤخذ  
 مرارة شاة وموميا من كل واحد وزن مثقالين يدق ذلكا ثم  
 يؤخذ من دهن الناردين فيضاف به ويقطر منه في الاذن فانه  
 برؤها ان شا الله **الباب الثاني عشر** في علاج جميع ما يدخل  
 في الاذن او يقع فيها فان عرض وجع الاذن من قبل ما يدخلها  
 من بعض الهوام او الماء او الحب او الحمى فينبغي ان يستعمل  
 بالاذن الشمس ليطلع ما فيها فان كان العليل يحس في اذنيه شيئا  
 يتحدر من فوق الى اسفل فذلكا يدل على اجتماع ما فينبغي ان يامر  
 من يمس ذلك الماء بغيره فانه يخرج او يميل اذنه ويعركها بيده او  
 ياخذ من البردي شيئا فيجعل طرفه في داخل الاذن ويبل الطرف الآخر

بزيت ويقدر النار في الطرف البيلور بالزيت فاند يذب الماكن الاذن  
 برفق او يوخذ ويقطر منه في الاذن او يوخذ صوق فيغسل في زيت  
 مسخن ويكمد به الاذن ويصح الاذن بقطنه مغرسة في دهن مسخن  
 او يكمد الاذن ببياض البيض مع لبن امرأة ويقطر منها في الاذن  
 فان كان الوجع من قبل شيء من الهولم او دخلها فينبغي ان يقطر فيها  
 عصارة ورق الخوخ مقتر او يوخذ وزن دانق بورق فيسحق بعصير  
 ورق النخل ويقطر في الاذن او يسحق سقمونيا نخل ويقطر فيها  
 فان وقع في الاذن حب او حصاة فينبغي ان يوخذ ميل فيلف  
 بصوفة او قطنه وتغسل في غر المحك او علك الانباط ويدخل في  
 الاذن زويدا رويدا فان ما وقع فيها يلصق به ويخرج معه فان غفلت  
 هذا ولم يخرج فينبغي ان تنفخ في الاذن شيئا من كندر او فلفل وبامرين  
 يسد متحركه ويمسك ايضا اذنه لكي يتحرك الريح في راسه فيخرج  
 ما فيها فان تولد في الاذن دود فينبغي ان يهتاله انسرب  
 بمقدار ما يدخل في ثقب الاذن ويمسك الانبوب من اعلاه مصاشيدا  
 فان الدود يخرج فان لم يتهبها اخرجها بما ذكرنا امرنا العليل ان  
 يقطر نبيذ قد طبخ فيه افسنتين او ينفخ فيها افسنتين مسحق  
 او يقطر فيها دهن الخوخ او دهن البرقوق وهو الاجاص او يقطر  
 فيها شيئا من زيت ويكون العليل قاعدا في الشمس او يوخذ ما ورق  
 الكبر وما ورق الخوخ ويقطر في الاذن او يقطر فيها ماء الفودج

النهرى او ما ورق النخل او عصير شى من الصناب مع شى من دهن  
 لوز مر فان كان في الاذن وسخ كبير فيوخذ لذلك بورق محرق واصحته  
 وذر منه في الاذن ثم يصب فيها خلا من بعد واجعل فيها قطننا  
 ودعها الليل كله ويفسل من الغد بما حار ودهن ان شاله عز  
 وحل **الباب الثالث عشر** في تغيير رايحة الاستنشاق وقد يعرض  
 لكثير من الناس في متحركه رايحة منكرو من غير ان يشم شيئا منكرا  
 من خارج ويكون ذلك من اسباب شتا اما من قبل بلدة مالحة عفنة  
 تنزل من الدماغ فتتبع المنخرن واما من قبل قروح عفنة ونزايب  
 ونوازل ذوات رايحة رديئة والبرهان الذي يعلم به من شوبه ولد  
 تغير رايحة الاستنشاق ان تنظر الى المنخرن فان راسا فيها قروحا  
 ونزايب وما اشبه ذلك علمنا ان ذلك من قبل البلدة المنحدرة المنتنة  
 للملحة فعند ذلك ينبغي ان تاخذ في انقا الراس بايارج لوخاديا او  
 ايارج جالينوس او ايارج فيفر او يسقى الاصطها خيوق فاذا انقينا  
 الراس من تلك الرطوبات العفنة بما ذكرنا قصدنا عند ذلك قصد  
 المنخرن بالادوية المجففة الرادعة للفضل للخلابة وان كان تغير  
 الرايحة من قبل بلدة حارة حديدية ووجد العليل وجع الحرارة والحرقه  
 اسقيناه ما ينقى تلك البلدة وما يكسر الحرارة ويهدى الحرقه وسعط  
 بدهن ورد او بدهن بنفسج ويصب على راسه ما قد طبخ فيه دود ورق الاسر

علما ان ذلك من قبله وان لم يرق المنخرن

ويزال بنفسج وشعير مقشور وغلف الخشاش وان كان تغير الرائحة من  
 قبل قروح في اللخزين او بثور ونواب امرنا العليل بفصد القيقال  
 ان ساعدتنا الاحوال التي منعت عنها قبل الفصد مثل القوة والسن  
 والزمان والعادة فان منعنا من الفصد فقد ما بينا امرنا ان يخرج  
 له من الدم بالحمامة ومن اربية الانف ويحذر العليل ان يبيت  
 بالانف الذي فيه قروح او ارام لانه يسلمها ويفتر بها البد فان  
 كانت القروح والبثور رطبة فينبغي ان يطلى بدهن الاس وماء  
 الورد او بدهن الورد وما الاس او يورخذ من اسنج مسحوق فيخلط بدهن  
 الورد ويطلى به او يطلى بهذا الدواء فانه نافع من القروح الرطبة الكائنة  
 في الانف وهو ان يورخذ مرد اسنج واسفدياج وخيت الفضة  
 من كل واحد نصف مثقالا قويا واما من كل واحد وزن درهم  
 يدق ذلك وينخل ويخلط مع دهن الورد مذاف مع شمع ابيض بقدر  
 الكفاية ويضرب ضربا جيدا حتى يصير مرصا يلين ويطلى منه على  
 المواضع المقرحة من داخل الانف ومن خارج فانه يعمل البر بآذن الله وان  
 كانت تلك القروح والبثور يابسة فينبغي ان ترطب بدهن البنفسج مع  
 اللعابات اللزجة مثل لعاب السفرجل ولعاب الكثير ولعاب البزرقطونا  
 او الشمع الابيض ويطلى به من داخل الانف وخارجها ان شاء الله تعالى <sup>صفحة</sup>  
 دهن الفه يحيى بن ماسويه القروح الكائنة في الانف والشفة والبثور  
 من زيادة اللحم وذلك اذا كانت القروح يابسة وهو مجرب يورخذ من

54  
 الشمع الابيض اربعة دراهم ومن مخ البقر درهمين وكثيرا وصنع عرق  
 من كل واحد نصف درهم بعد ان يندقا ثم يورخذ من دهن البنفسج و  
 دهن السمسم ودهن اللوز الحلو بقدر الحاجة فيداف جميع ذلك على النار  
 ويورخذ من لعاب البزرقطونا ولعاب حب السفرجل فيخلط مع ذلك شحما ثم  
 يطلى به الانف من داخل وخارج فانه يورؤه وشفاه بآذن الله تعالى  
<sup>صفحة</sup> من الرائحة للكدرة في اللخزين ان يورخذ فودج مجفف فيسحق وينفخ  
 سته بانبوبة في اللخزين او يسحق شب نعل ويلطخ فتيلة وتدس في  
 الانف وان عرضت في الانف بواسير ونواب فافضل علاجها ان  
 تقطع وتعالج بما يحسبها او يورخذ لذلك من المتمر اشنان القمارين  
 جز يسحقان وتحميا فتيلة من خرقة كتان فيذر ذلك على الفتيلة بعد  
 ان تغمس في خل خمر ثم تعصر في الانف او يورخذ من هذا الدواء فانه يعمل  
 برؤ البواسير والعقد الكائنة في الانف يورخذ من الممر الاحمر والشب  
 من كل واحد درهم قشر خنطة دانقين بورق ارمي دانق يدق  
 جميع ذلك دقا بليغا ثم تغمس قطنه في خل حاذق وتمرخ في الدواء  
 وتدخل في الانف فان عرض في الانف سدد فيورخذ لذلك من الدبرة  
 المطيبة جز شونيز نصف جز يسحقان بما السبستان وسعط  
 الغليظ منه بشئ يسير او يورخذ كحل اصفيها في نصف دانق وشونيز  
 حبتين وكندس وجند باد ستر وزعفران من كل واحد حبة يسحق  
 ذلك ويخلط في قدر وزن نصف درهم عصبر من نخوش وسعط به نقطة



دهن بنفسج فانه نافع ان شاء الله عز وجل **الباب الرابع عشر في الزكام**  
 الزكام رطوبة خارجة عن الطبيعة سائلة من مقدمة الدماغ الى المنخرين  
 وهذه العلة تخرج من البرد والحر وكثيرا هيجانها من البرد والعظم اشتداده  
 تغير الهوا في جميع فصول السنة ولذلك مازال الزكام اكثر ما يعرض في  
 الخريف لكثرة تغيره واختلاف الهوا فيه فان عرض الزكام من قبل بلدة  
 حارة حادة تطلب من الدماغ الى المنخرين وجد العليل من ذلك وهو  
 في انفه وحرارة ولهب وخشونة في حلقه وخياشيمه شبه الدخان  
 فان حدث من قبل بلدة باردة وجد العليل في انفه برودة محسوسة جري  
 الماء اعنى رطوبة الانف فان كانت الغضلة التي تنحدر من الدماغ الى  
 المنخرين رقيقة ما يتة كثيرة او لذاعة حادة فذلك ابتداء العلة  
 وذلك ان هذه الدلائل تدل على انه لم يحدث في العلة البقيع اصلا  
 فاذا امالت الرطوبة الى الغلظ ونقصت حدثت كانت فيها فذلك على  
 ابتداء معود المرض فاذا فوق كان منتهى المرض وعند ذلك تكون  
 الرطوبة قد بلغت غاية بغضها فاذا انتقصت الرطوبة وذلك وقت  
 انحطاط الزكام فاذا اردنا علاج الزكام فينبغي ان نتعلم من اى سبب  
 عرض فان كان من قبل الحرارة امرنا العليل ان يستعمل الاشياء الباردة اللطيفة  
 مثل الانكباب على بخار ماء قد طبخ فيه بابونج وورد واس وينكب على بخار  
 حجر مسخي بعد ان ينضج عليه خل خمر ويدخن منخريه بالسكر او القراميس  
 ويغطي راسه حتى يعمل ذلك الدخان الى دماغه ويستنشق دخان

8  
 55  
 99  
 غالة الشعير المنقعة في الخل الملقى على الحمى ويدهن العليل راسه  
 ومنخريه بدهن الورد او بدهن البابونج ويشمر دهن الورد المضروب  
 مع الماورد ومع الخل ويشمر الكافور بما ورد ويقوى راسه بما الاسر  
 والجلتار والورد ويومر بان يكثر الا متحاطا ليحذب المادة الى المنخرين  
 ليلا يمسير الى الريه او الكبد او الحلق اولى بعض الاعضاء الضعيفة  
 فيكون سببا لامراض اخرى كثيرة ويومر المذكور ان يجعل يومه على الخبز  
 لاعلى القفا ويدخل حماما معتدلا الهوا عذبا لما يغذا بالاختذية اللطيفة  
 السريعة الانضمام وان كان الزكام من قبل البرد فانا نعالجه بالادوية  
 المسخنة الملطفة مثل الانكباب على بخار ماء قد طبخ فيه بابونج واكليل  
 الملك وشبث ومرزنجوش وينجر قطعة لبان ويستنشق دخانها ويومر  
 مطورا ويومر بتغطية راسه ويتباعد من الغرم الكثير فان كثرة النوم  
 ما يكثر التوازل ويدهن بدهن شبت او بدهن نرجس او دهن سداب  
 او دهن بابونج او دهن قسط او يتعاهد دخول الحمام ولا يصب الماء على  
 راسه وياخذ من الشونيز والقسط من كل واحد جزءا ويصير في خرقة  
 ويشمر او يوضع الشونيز فيقل على طابق او خرقة ويصير في خرقة و  
 يشمر فان عوض من الزكام عطاس شديد فيؤخذ شونيز فيقل على ثريدق  
 ناعما وينفع في زيت ثم يوضع من ذلك الزيت فيقطر في الانف ثلاث قطرات  
 او اربعة ويغذا بالاختذية المائلة الى الحر قليلا ويومر بقله الاكل  
 فان ذلك شفاؤه ان شاء الله عز وجل **الباب الخامس عشر في الرعاف**



ان الرعاف يكون لما هو اصالح ولما هو اذى فاما الكاين لما هو اصالح مثل  
الرعاف الذي يشخب ثخيبا في الحمى المحرقة وعلته البرسام على سبيل  
البحران وكذلك يعرض من خبطة الرأس ولاصحاب النواز الحارة وهذا  
يكون على حركة الدم وحركة الطبيعة جميعا واما الذي هو اذى فمن قبل  
حر شديد يكون في داخل البدن فاذا غلا الدم في اسفل البدن من الحرارة  
تولدت منه ريح بخارية فتصعد على المقابلة الى فوق فاذا املا العروق  
صدعها فيحدث الرعاف لذلك وقد ينفخ ايضا فم عرق او ينقطع من  
الرأس فيسيل دمه الى المتخمين فاذا افترق خروج الدم بالرعاف فينبغي  
ان يبادر بفصد عرق القيفال من مابض اليد وذلك ان كان العليل قويا  
والرمان مساعدا وان كان الرعاف من المتخمين جعلت الفصد في  
اليدين المعنى وان كان الرعاف من المتخمين الايسر فصدت من اليد  
البسي فاذا فعلت ذلك فصدت الاطراف بالرباطات المتخذة من  
الخزف الكتان فان تماذى سيلان الدم بعد ذلك فينبغي ان يعالج  
بالادوية القابضة المانعة لخروج الدم بقبضها مثل ان يؤخذ  
قشر الرمان فتحرق وينفخ منه في المتخمين بانبوب او يؤخذ  
قنبلة فتبل في جبر ويذتر عليها شي من زاج مسحوق ويدخل في  
المتخمين او يؤخذ عفص غير مثقوب فيحرق ويطن في خل ويسحق  
ويجعل معه شي من كافور ويدرم منه على قنبلة مغسوة في الخبر  
فانه نافع ان شاء الله تعالى اذا دخل في المتخمين او يسقط العليل

بما الطاع او بما البلع الاحضر مع كافور وشي من دهن ورد واذا اخذ  
ما قشر الخضر او خلط معه شي من كافور ودهن ورد ويسقط به قطع  
الرعاف او يسعط بما الطرايب المدفوق المعتصر مع كافور وشي  
من دهن ورد ويسحق الكافور بما ورد ويحل ويشمر فان قطع الرعاف  
والا فاجعل على الجبهة من طين الطيب معجونا بالخل والماء او جعل  
على الجبهة والا صدغ طلا من الصندلين والورد ودينق الشعير  
والرامك وورق الاسطوخودوس المجنون بما الرجل وما الورد وخل  
ثقيب او يؤخذ البقلة الحقا فتدق ويترش عليها خل خمر ويحل  
على الرأس او يؤخذ ما البلع الاخضر وما الاس الاخضر فيعمل  
ايضا على الرأس او يؤخذ العظام البالية في الحيطان فتطبخ  
في الخل الثقيف ويصب على الرأس ويومر العليل ان ينام على  
ظهره ويصب على وجهه الماء البارد او ما ممزوج بخمر وزعفران  
تريادوف ان روت الحمار اذا ارش عليه الخل واشتم فانه يقطع  
الرعاف فان لم ينقطع الدم بما ذكرنا واكثر الترف شدنا اليدين  
والرجلين من فوق الى اسفل وعلقنا على ما دون السراسيف  
من ناحية المتخمين الذي يخرج منه الدم مجتمعة وامرنا ان يصر من  
غير شرط فان الدم ينتقل من العلوي اسفل من العروق وهذا  
افوى ما يعالج به في الرعاف ان شاء الله تعالى **الباب السادس عشر**  
في شقاق الشفتين وقد يحدث في الشفتين البر والفروج ويكون

ذلك من كيموس حريف فينبغي ان يؤخذ له شمع ابيض ودهن بنفسج  
او دهن ورد او دهن خيري فيداف على نار لينة ويطلى به فان احتيج  
الى ما هو اقوى منه اخذ شمع ودهن ورد وخصخض فان اردت اخف  
من ذلك فاخلط مع الشمع والدهن ورد شي من مرد اسنج وزعفران  
يسير وان كانت البثور والقروح رطبة فخذ وردا يابسا فاسحقه  
واخلطه بسمج ويطلى عليه ويطلى بهذا الدوا فانه نافع من قروح  
الشفتين الدموية يؤخذ صندل احمر محكوك بما ورد ورامك وورق  
ورد احمر من كل واحد وزن درهم صمغ عربي واسفندج من كل واحد  
نصف درهم يدق ذلك وينخل ويجهن بما ورد ويطلى به فانه نافع  
ان شاء الله تعالى ومن ذلك صفة دوا نافع من شقاق الشفتين  
والبواسير يؤخذ دهن ورد عشر دراهم شمع ابيض مثقالين  
يذاب على نار لينة ثم يرخد مرد اسنج واسفندج وخبث الفضة و  
شاذنج من كل واحد نصف مثقال زعفران دانق يدق وينخل ويخلط  
مع الدهن والسمج وتحكم صنعته فانه نافع ان شاء الله وان كان الشقاق  
غليظا جدا فخذ شمع عترة فاذهب والى به الشفتين او يورخد في القرف فاعلم  
عليه او يطلى عليه شمع الازرق فان ذلك نافع ان شاء الله واما البثور فيسقى  
صاحبها لعل ماء الكرازيانج وسكر اوستي مطبوخ الدهليج الاصفر والخيار شنب ولباسير  
يزاد على هذه الادوية بقصد القيفار والحجامة وتقطع وبذر عليها عترة روت  
وورد وزعفران مسحوقه ان شاء الله تعالى

الباب السابع عشر

57  
في امتناع حركة اللسان وبطلان الكلام وقد نذهب حركة اللسان  
وبطلان الكلام اما من سقوط القوة المحركة التي تاتي من الدماغ  
واما من قبل علة من سدد او ورر يعرض في العصب الذي  
يجرى فيه قوة الحركة من الدماغ الى اللسان واما من قبل خلط  
في اللسان مثل ان يعرض فيه فساد مزاج اما من الحرارة او  
البرودة او الرطوبة او اليبوسة او يعرض فيها الورم او الانتفاخ وما  
اشبه ذلك فان رايانا اللسان شديد الحرارة فذلك دليل الحمر  
وان كان شديد البياض فذلك دليل البرد وان كان مسترخيا  
مع كثرة الرطوبة فيه فذلك دليل الرطوبة وان كان شديد  
الجفاف منقبضا فذلك دليل اليبس وان حدث فيه  
ورم او بثر او غير ذلك فقد نراه بالبيان فنعلم انه بسبب  
بطلان الكلام فان لم يرف في اللسان تغير او لعل ظاهرة  
ووجدنا العليل قد انقطع كلامه وكان مع ذلك ذهاب حركة  
بعض اعضاء الجسد ولم يرف في اللسان على ظاهرة علمنا ان ذلك  
من قبل المالعصب الذي يجري قوة الحركة من الدماغ الى  
اللسان وقد يبطل الكلام ايضا من افة دخلت على الذهن  
واذ هلته فاذا اردنا علاج اللسان نظرنا اولا فان كان في البدن  
مثلا ولم يمنعنا من ارسال الدم مانع امرنا العليل بفصد الكحل  
او القيفار ويخرج له من الدم على مقدار القوة فان سابر

الاخلط يخرج بخروجه لانها محمولة فيه ثم يقصد بعد ذلك  
 الخلط الزايد بالادوية المخصوصة باخراجه فان كانت العلة  
 من قبل الدماغ ودار على ذلك البرهان الذي قدمنا او من قبل  
 العصب المنبعث من الدماغ الذي تحرى فيه قوة الحركة إلى  
 اللسان امرنا العليل ان يشرب الياحات الكبار التي من شأنها  
 تنقية الدماغ مثل الدوغاديا وبارج جالينوس فيقرا وبارج  
 اركفانس والتبادر بطوس او يشرب الاصطحاخيون الجيدة  
 الترافيب وفي حال ذلك يستفرغ الدماغ ايضا بالغراغرات  
 والسعوطات الطيبة الرائحة ويعسل الراس او العضو بماء  
 قد طبع فيه بابونج واكيل الملك وشيت ومرزنجوش وما اشبه  
 ذلك ويدهن ببعض الادهان المحللة وان كانت العلة في اللسان  
 من خاصة الله مثل ما قلنا من تغير مزاجه إلى الحرارة ودار على  
 ذلك البرهان الذي بينا امرنا العليل ان يقصد العرقين  
 الذين تحت اللسان وتستفرغه بمثل مطبوخ الخيار شبنم ومطبوخ  
 الالهليلج وان كان في اللسان ورمح امرنا العليل ان يتفرغ  
 بما عذب الثعلب او بما الهندبا او بما الرحلة او بما لسان الثور  
 او بما الكسفرة المخصرة الرطبة او بما جرادة القرع او بما الرمان  
 المحلومفردة او مؤلفه ويحل فيه خيار شبنم منقى ويصفى ويغفر  
 بها ويتفرغ ايضا بما قد طبع فيه ورد وعدر مقشور وعسود

الشونيز فانه نافع ان شاء الله وان كان الورم صلبا غرغراه بلبين  
 حليب اوبلين اتان او برت العنب مزوجا بما قد طبع فيه تين  
 او بما طبع فيه رازياج او بما الرازيانج الاخضر المقصر ممروش فيه  
 لب خيار شبنم فان كانت العلة في اللسان من قبل البرودة والرطوبة  
 ودار على ذلك بياض اللسان وشدة اسنخاير وكثرة البلة امرنا  
 العليل ان يشرب بعض الياحات الكبار التي ذكرنا اتقا  
 ويسقى ايضا من ترياق الفاروق ويدلك لسانه بشي من السكرانيا  
 والفاروانيا واصفر سليمة ويوطب على دخول الحمام الحار  
 الفوا ويلزم الغرغرة كل يوم بالحزلة المحققة المحققة بالعسل  
 او بارج فيقطع مع العسل ويلزم هذه الغرغرة فمن ذلك  
 صفات غرغرة الغها يحيى بن ماسويه لا تطلق الكلام وجسه  
 وثقله الكاين من البلغم وشدة اللهازم والبرد المضرووجع  
 الراس والغالج يورخذ من الشعير وعافر قرحا وزنجبيل وفلفل  
 اسود وفلفل ابيض ودار فلفل ودار صيني وزوفايا بس  
 وشونيز ومرزنجوش وقسط من كل واحد جزء بالسوة  
 يدق جميع ذلك وينخل ويعجن بمطبوخ ريحاني ويداف بسكنجبين  
 عسلى ويتفرغ به ان شاء الله فان كان المر اللسان او تغو الكلام  
 من قبل فروج او بر فيه امرنا العليل ان يمك في فيه من عصير  
 التوت او عصير لسان الحمل او عنب الثعلب بعد ان يخلط



فيه اس وصندل الحمر محكوك او ما قد طبخ فيه جلنار وعدس  
او ما قد طبخ فيه اس وورد احمر ويعالج بما يعالج به من القروح  
في الفم على حسب ما سذكر فيما بعد انشا الله وان كان مع القروح  
في اللسان ورم في موضع عليه من هذا المرمم الذي الفه ابن  
ماسويد فانه يجرب يورخذ من ما عنب الثعلب قدر سكرجه  
ومثقالين زعفران يدق الزعفران ويخلط مع العدس ومع صفرة  
بيضتين ويداف ذلك مع دهن الورد ارمع عنب الثعلب  
ويخلط حتى يصير كهيئة المرمم ثم يطلى على اللسان فان  
احبت صيرت معه شيامن ورق الورد المسحوق فانه عجيب  
نافع انشا الله عز وجل **الباب الثامن عشر في وجع الاسنان**  
ان الاسنان عظم نفعها لانها خلقت لجمال الانسان والقيام  
بمضغ الاعذية الذي يتون بها قوام الابدان مع المعروف  
للانسان على تقويم الكلام ببيان فهذا فعلها ما لم تال  
وتفسد فاذا الت وفسدت فقد تنقص افعالها وتظهر فيها  
علل مختلفة منها علل ظاهرة نزلها بالعيون مثل ناكل الاسنان  
وتثقبها وتحركها وتعقبها ونحو الخوخ يعلوها وما اشبه ذلك  
ومنها اعراض خفية مثل ان يحس العليل في باطن اسنانه ضربانا  
ووجعا شديدا ويرى ظاهرها كانه ليست به علة وانما يعرض  
لها ذلك من كثرة الفضول وتخلبها فيها من الرأس او

59  
59  
المعدة او من حدة الفضول الفاسدة والمكبة التي تتخلب الى اللثة  
ومن قلة وصول الغذاء اليها فان الت الاسنان من كثرة تخلب  
الفضول سمينا ذلك زيادته الغذاء وانما تال من هذا الصنف  
لكثرة تخلب الفضول اليه ليس فان الت من حدة الفضول  
وجد العليل لذلك وجعا شديدا وضربانا دائما لان حدة  
تلك الفضول تولها في وقت تخلب اليها وان كان الاسنان  
من قلة وصول الغذاء اليها حدث فيها نشا ونقصا ورقته  
كالذي يعرض للمشايج من الرقعة في اسنانه والنقص في لثاته  
فاما البرهان الذي يعلم به من اتي فضل عرض الوجع في الاسنان  
وهل هو من الرأس او من المعدة فهو ان من وجد وجعا شديدا  
وضربانا دائما في اسنانه وكان مع ذلك ثقل في راسه واحمرار  
في وجهه فان ذلك من قبل فضل دمه ومرة صفرا متخلبه من  
الرأس فان ذكر العليل ان لا يجد مع وجع اسنانه شيئا في راسه  
لكنه يجد مع ذلك حرارة شديدة في معدته ومرارة في فمه  
وبخار يرتفع الى حلقه علمنا ان ذلك من فضول الحمر في المعدة  
وان ذكر انه يجد وجعا رخا في اسنانه وكان مع ذلك ثقل  
في راسه وامتلا في وجهه علمنا ان ذلك من فضول غليظة  
بلمغانية او سوداوية كابنة في الرأس فان وجد الام في اسنانه  
مع ثقل في معدته وجشأ حامضا علمنا ان ذلك من فضول



باردة في معدته وقد تنال له لسان ايضا من حرارة شديدة او  
برودة مفرطة فيحترق العليل حرارة في اشدائه او برودة تروديه  
وليس يجد من ذلك وجعا شديدا مثل ما يجد من تحلب الفضول  
اليها وقد تنال ايضا من اكل شيء بارد مفرط البرد او شربه  
او من اكل شيء حار شديد الحرارة يتبعه بارد او من اكل شيء بارد  
يتبعه حار فاذا كان وجع الاسنان من قبل تحلب الفضول اليها  
فينبغي لنا ان ننظر من اى فضل عرض ذلك ومن اى موضع  
تحلبت من الراس او من المعدة فان كان ذلك من الفضول الحدية المتحلبة  
من الراس ودخل على ذلك البرهان الذي قدمنا امرنا العليل بنمعد  
القيفال ان ساعد الزمان والقوة والسن فان منع  
من فصد القيفال مانع فصدنا له العرقين الذين تحت  
اللسان او يسقى مطبوخ الخيار شنب ويارج فيقرا المعمول  
بالصبر المغسول بلاقاوتة فان كانت تلك الفضول الحارة  
في المعدة استقينا العليل حب الاصطما خيقون او حب المصطكا  
والصبر ومطبوخ الاهليلج او نقوع التمر هندي وناسره ان يستعمل  
السكنجبين بالما الفاتر فان كان وجع الاسنان من قبل  
الفضول الغليظة الكائنة في الراس ودخل على ذلك ما نشيناه  
انما استقينا العليل ايارج جالينوس ويارج الفيقرا و  
الاصطما خيقون الاكبر وغرغره وسمعتناه بلادوية

60  
60  
التي تخرج تلك الفضول الغليظة من الراس فان كانت الفضول  
الغليظة امرنا العليل ان يشرب ايضا الشياذ بطوس او  
حب جالينوس او ايارج جالينوس او مطبوخ الا فتيمون وناسره  
بان يستعمل القى بما التثبيت والعسل وما اشبه ذلك فاذا تبين  
لنا ان مادة الفضول الفاسدة قد انقطعت من الراس والمعدة  
رجعنا بعد ذلك الى معالجة الاسنان بلادوية الغابضة في  
الابتداء لى ما تقوى الاسنان وترجع الفضول فان كان وجع  
الاسنان من قبل الحر اسرنا العليل ان يتمضمض بما البقلة  
الحمقا او بما شجرة الثعلب او بما الهندبا او بالبان الا تات  
او بوخذ اصل لسان الحمل فيطبخ بالماء والخل ويتمضمض به او  
يطبخ ورق الاكر الاخضر الرطب يغلى ثقيف ويتمضمض به فان كان وجع الاسنان  
من قبل البرد اسرنا العليل ان يدلك الاسنان بالعسل او بالزنجبيل وان كان  
مع البرد رطوبة اسرناه ان يتمضمض بالخل والملح فانهما مقويان لامر الاسنان  
محفظان للبلد او يطبخ لحا اصل الكبر بالخل ويتمضمض به او يطبخ شمر الخنظل  
او عروقه بالخل ويتمضمض به او بوخذ عاقر قرحا وزبيب الجبل  
او زوفا تدق وتعجن بخل وعسل ويلزم من ذلك موضع الوجع  
او بوخذ حرملة فينقع في زيت مسخن ويأخذ من ذلك ويقطره  
على السن والوجع وما ينفع من وجع الاسنان والا ضرر  
من البرد ان يؤخذ من زبيب الجبل وهو حب الراس وعاقرة قرحا

وزوفا وخربق اسود من كل واحد مثقال يدق ويضمدها بها السنار  
الضرس الوجع او تطبخ هذه الادوية بما وخل ويتمضمض به مرارا  
كثيرة يبرأ باذن الله عز وجل ويصفى ايضا الوجع الاضراس وضربانها  
ان يورخذ زبيب الجبل واصول الشمر والقسطر من كل واحد  
جزء يجعل على الضرس غدوق وحشنة صفة دوا فافع  
الفته وقد جربته فوجدته نافعا لوجع الاسنان والاهضاس  
من البرد والرياح الغليظة باذن الله تعالى يورخذ عاقوقا وزوفا  
وفودج واصول قفا الحمار وخربق اسود ولحا اصل الكبر وزبيب  
الجبل من كل واحد وزن درهم تدق الادوية وتطبخ مع الخل  
او دهن سبيرج اوزيت بمقدار الكفاية حتى يذهب الخل ويبقى  
الذهب ويصفى ويجعل في زجاجة ويكمل منه السن او الضرس  
الوجع او يورخذ منه شئ فيمزج مع دهن بنفسج او دهن ورد  
ويقتربقطر منه في الاذن التي من ناحية الاضراس الوجع  
ويرفع الباقي منه لمثل ذلك فقد عملته وجربته فوجدته وان  
لم يسكن الوجع بما ذكرنا من الادوية ودعت الحاجة الى ادوية  
اخرى منها امرنا العليل ان يدمن وضع الغلوانيا او الشخرنايا  
او الترياق على الاسنان الوجعة فان لم يسكن الوجع عند ذلك  
فينبغي ان تستعمل الادوية المخدرة فانها تفتقر الوجع وتورم  
العليل فان كان الوجع مع حرارة استعملنا من الادوية المخدرة

61  
مثل الافيون والبنج وما اشبه ذلك وان كان الوجع عن برد استعملنا  
من الادوية مثل اصل قفا الحمار والخربق والافيون لغير بيون  
وهذه الادوية ينبغي ان تحتنب من الابتداء لما بينا انفا ويحذر  
في الانتها الامن ضرورة شديدة لئلا يصل منها شئ الى الجوف  
فيؤدي **الباب التاسع عشر** في تاكل الاسنان وتغيرتها  
وما يعرض للانسان التاكل والتغقب وربما حدث فيها الدود  
وربما تغيرت فتصفر وتخصر وتسود وذلك كله يحدث فيها  
من قبل رطوبة عفنة رديئة تولدت من الاغذية في المعدة  
فتجلب هذه الرطوبة وسكنت في عصب الرباطات للاسنان  
للاسنان فاحدث ما ذكرنا فاذا اردنا علاج ذلك نظرنا  
في حال بدن العليل كما ذكرنا انفا فان وجدناه كثير الرطوبة  
استفرغناه اوله من تلك الرطوبة الرديئة بالادوية المقيته  
ثم رجعنا بعد ذلك فعالجنا الاسنان بالاشياء الغابضة فان لم  
يكن في البدن رطوبة قصدنا في ابتداء علاج الاسنان بالادوية  
التي تقوى اصولها وتجفف البله منها فان كان التاكل في اصول  
الاسنان فيورخذ عصف مشقوب فيسحق ويعجن بحمض او بملح  
النطراو بقصران ثم تغمده به الاسنان لئلا تاكله او يورخذ مر وعافر  
قرا فيسحقان ويعجنان بعسل ويوضع منه على السن وان كان التاكل  
في ضرس فيورخذ شوليز فيقلل ويسحق بخل حاذق ويلزم الضرس

واذا صير لبن الاتن في صرقه وصبر في الموضع المتاكل من الضرس  
 سكن الوجع او يوخذ خربق اسود فيدق ويحجن بعسل ويوضع على  
 الضرس المتاكل واذا اخذ قطران فقطر منه في الضرس المتاكل  
 فتنه وسكن الوجع واذا تمضمض به مع الخل فعل مثل ذلك  
 وان كان في السن او الضرس ثقب وكانت شديدة الوجع والضران  
 ففيها دودة فينبغي ان يوخذ مبيد ومتر فيحشا بهما ذلك الثقب  
 او يوخذ فلفل وعاقرقرا ومتر فيدق ويحشى منه السن او يوخذ  
 قطعة ثوم وتدق وتوضع في ذلك الثقب فان لم يسكن الوجع  
 فليوضع عليه شئ من فاوكينا او شئ من افون فان الوجع يسكن  
 او يوخذ عروق الحنظل او حبه فيوضع منه شئ على النار الجمر  
 ويامر العليل ان يفتح فاه على الدخان ويتلقاه في الموضع  
 الذي فيه العلة او يدخن بالحدرد او يدخن بحب البنج او بسن  
 كلب فان الوجع يسكن ويذهب الدود منه ان شاء الله تعالى **وصف**  
 اسحق بن عمران ان لرجل به حفر في اضراره يوخذ من الشوكران  
 وبزر ورد من كل واحد جزء بزر بنج وبزر كرات نصف جزو  
 يدق ذلك ويحجن بقطران ويصنع منه قسايل ويحجن به موضع  
 الحذر فانه مجرب **صفة** دوا الحفر في الاسنان والتاكل  
 والتحرك واسترخا العصب من كثرة الرطوبات يوخذ زرنج  
 احمر وزرنج اصفر من كل وزن مثقال سب ويغلى بخار محرق

62  
 وعفص من كل واحد درهم زيد البحر وعاقرقرا وسرا احمر  
 من كل واحد نصف مثقال حضض وسمغ عربي من كل واحد نصف  
 درهم تدق الادوية وتخل وتعجن بمطبوخ ريحاني ويقرص اقرصا  
 سغارا ويسحق الواحدة ويلصق على الموضع الذي فيه الداء  
 ثم يتمضمض بعد ذلك بخل ويد على الموضع وراحم مسحوق  
 فانه يذهب باللحم الميت وينبت لحا حيا حسنا باذن الله تعالى  
 فان لم يسكن الوجع من الضرس او السن بما ذكرنا من العلاج  
 فلا بد من ان تقلع بالحديد فان لم يقدر العليل ان يقلعه فينبغي  
 ان يعصر نواحيه ثم يجعل عليه هذه الادوية فانه ينزع عند ذلك  
 باليد من غير ألم وذلك بعون الله تعالى **صفة**  
 يوخذ من دقيق الحنطة وزن درهمين فيعجن بلبن اليتيم ويضع  
 على السن او الضرس ويترك ثلاث ساعات فانه يفتته ويخرجه  
 باذن الله عز وجل واذا طبخ عكر الزيت بما الحصرم الى ان يميز  
 كالعسل وحمل على الاسنان المأكولة قلعتها وسر قلعتها باذن الله  
 تعالى واذا طبخ عكر الزيت بشارب او بشارب العسل وحمل على  
 الاسنان الوجعه سكن وجعها باذن الله واذا اخذ عروق  
 الحنظل وسحق مع الخل سحقا جيدا ثم طلى على الضرس ثلاث ايام  
 او اربعة فانه يقلعه او يوخذ قشور اصول الثوت والعاقرة  
 قرحا من كل واحد جزء يدق ويسحق في الشمس بخل ثقيف حتى



يصير كالعسل ثم يطلى به اصل الضرس او السن مرة او مرتين بعد ان يكون قد شرطت حول الضرس والسن واخذ بيان تعالى من هذه الادوية شيئا من الاسنان الصحيحة **الباب العشرون** في تحريك الاسنان وقد تحرك الاسنان فتكون ذلك ضرر عظيم وتحركها يكون من تملى الرطوبة الى الاعصاب التي في اصول الاسنان فان كانت تلك الرطوبة حريفة كان مع ذلك ثقب في اصول الاسنان وان لم يكن في اصول الاسنان ثقب ولا حفر فان ذلك من رطوبة بلعانة وان كان بدن العليل كثير الرطوبة وفيه اخلاط مفرطة امرنا بشرب الادوية المسهلة الى ان يستفرغ تلك الاخلاط الزائدة ثم نعالج الاسنان بالادوية القابضة والسنونات المبتدئة التي تستفرغ تلك الاخلاط الزائدة ثم نرجع فنعالج الاسنان بالادوية وان كانت تلك الفضول حريفة امرنا العليل بفصد الفيفال او بحامته النقرة او باخراج الدم من الساقين ونلوه بعد ذلك ان ياخذ من الاقاقيا شيئا يمدق ويلزم اصول الاسنان او يطبخ العفص بخل خمر ويتغذ به او يطبخ قشور الرمان والسماق والجلنا في الخل ويتمضمض به او يوضع رطل عفص فيصيب عليه رطل خل خمر ويغلى حتى يذهب الخل ثم يؤخذ العفص فيجفف في الظل او على راس تنور ثم يحق ويخلو ويغمد به الاسنان للتحركة او يوضع عفص وشب عاني وجفت

البلوط وقشور الرمان من كل واحد جزو يدق ويخل ويغمد به اصول اللثة من داخل او خارج فانه يقوى اصول الاسنان المتحركة فان كان تحرك الاسنان من قبل رطوبة بلعانة لاس من قبل رطوبة حادة حريفة فيؤخذ من الشب اربعة دراهم ومن الملح درهمين يدق ذلك ويحق ناعما ويلصق منهما على السن او يؤخذ الشب اليماني فيغلى بخل خمر ويستنشق العليل دخانه او يؤخذ شب تحرق وربما اطراف اولم من كل واحد جزو يحق ويوضع على الاسنان وصفا متواليا ويقطر في الاذن التي تلى للموضع الذي فيه تحريك الاسنان بعض الادهان الحارة فان ذلك يقويها ويواظب على استعمال السنونات التي فيها قوة القبض واليئس على نحو ما نصنفها فيما بعد ان شا الله عز وجل وقد يعرض الضرس من اكل الاشياء الحامضة فينبغي ان يعض لذكر البقلة المحقا او يؤخذ عصارتها فيتمضمض به او يعض له جوزا او لوزا او يندق فانه يذهب ان شا الله تعالى **الباب الحادي والعشرون** في السنونات التي تبيض الاسنان اذا تغيرت الاسنان وتعلق بها اوساخ وكان مع ذلك فيها دم وما الشبه ذلك من الادوية فينبغي ان يتخذ لذلك سنونات تبيضها وتحسنها وتنقيها مما يعرض لها من فساد الرطوبات المنجلية اليها سنون ينفع لذلك يؤخذ خرف وحلزون يحرق ذلك



ويستحق ويدلك بها اللسان او يورخذ خرق التنور وزبد البحر  
يسحق ذلك ويخلط معه ملح يسير ويستن به فانه يجلو ويبيض  
الاسنان او يورخذ قرن الماعز محرق يستن به فانه يجلو الاسنان  
ويقوي اللثة وكذلك ايضا سنون يبيض الاسنان ويشد  
اللثة يورخذ من نخار الحواريين محرق وزبد البحر من كل واحد  
عشر مثاقيل ملح اندران عشرون مثقال يدق وينخل ويستن به  
فانه يجرب **صفة** سنون يبيض الاسنان ويشدها ويقويها  
يورخذ من دقيق الشعير والملح من كل واحد جزء يسحق ذلك وتجن  
بعل ويمسك قوطاس ويحرق ويطنى بمطبوخ ويسحق ويستن  
به فانه نافع باذن الله تعالى **صفة** سنون يبيض الاسنان ويذهب  
بسوادها ويقطع سيلان الدم من اللثة ويقطع بثر الفم ويجرد  
تنقية الاسنان من تاليف يحيى بن ماسويه يورخذ من الرامك وزبد  
البحر ومن الملح للقلو قرن الابل المحرق من كل واحد مثقالين  
ومن الشب والنطرون وقشر الرمان والعفص والجلدنا من  
كل واحد درهم يدق وينخل ثم يدلك به الاسنان فانه  
سريع لتنقيتها لما ذكرنا ان شاء الله تعالى **صفة** سنون  
يجلو الاسنان ويذهب الحفر ويطيب النكمة وينفع من  
اللهاة الشاقطة وذبحه الحلق وسائر اوجاع الاسنان والفم  
مجرب قرن الابل المحرق ثمان مثاقيل شب بماء ونوشادر من

64  
كل واحد درهم يدق ذلك وينخل ويستن عند الغداه فانه عجيب  
مجرب **صفة** سنون الفه يحيى بن ماسويه للبحر الكاين في الفم  
من قبل العفونة في اللثة ويجلو الاسنان باذن الله يورخذ  
دقيق شعير وملح من كل واحد اثني عشر درهما وزنجبيل وسنبل  
وشع ارمي من كل واحد ثلاثة دراهم يدق ذلك وينخل  
ويجن <sup>٢</sup> ويمل منه قرض ثم يحرق على البحر ثم يسحق ويستن  
سنونا فانه نافع باذن الله تعالى **صفة** سنون الفه لجلال الاسنان  
وحفظها من الحفر والعفونة ويشدها ويقويها وقد علمته  
فوجدته غاية في تنقية الاسنان يورخذ من دقيق الشعير وملح  
من كل واحد عشر مثاقيل بعد ان يدق ذلك ويسحق بعسل  
ويحرق ثم يورخذ صدف محرق وزبد البحر من كل واحد ستة  
شاقيل طباشير ابيض وعبدان الكرم المحرق قوطاس  
ارمني ورخام ابيض من كل واحد مثقالين مسدلا احمر وسك  
مسك وبزر البورد الاحمر وسنبل من كل واحد مثقال يدق ذلك  
وينخل ويستن به وقد جربته فوجدته نافعا ان شاء الله تعالى  
**صفة** سنون نافع يجلو الاسنان يورخذ من اظلاف المعز  
فبحرق ونوى التمر فيحرق ايضا وقرن الماعز فيحرق كذلك  
وصدف محرق ونوى الالهبلج محرق وزبد البحر وخرق التنور  
من كل واحد جزء يدق ذلك وينخل ويستن به بكثرة واصبلا فانه

يرد الاسنان كالبرد ان شاء الله تعالى الباب الثاني والعشرون  
 في اللثة وقد يعرض في اللثة على كثرة مختلفة فينال البدن منها  
 ضرر عظيم فمن ذلك عفونتها واسترخاؤها وورمها والقروح  
 والبثر الكائنة فيها وانما تعرض هذه العلل في اللثة من قبل الرطوبة  
 الفاسدة الرديئة فاما عفونتها فيكون معها راحة متكررة وامسا  
 استرخاؤها فيكون معه سيلان الدم واما ورمها فيكون من رطوبة  
 حارة او باردة فان كانت حارة عرض وجع شديد وضريان وان  
 كانت باردة لم يكن وجع ولا ضريان واما نقصان لحمها وتاكله  
 فقد ذكر جالينوس ان الفضول تاكل منها اللثة ما كان منها احدا  
 واما التاكل نفسه فاربعة اصناف اولها ان تاكل اللثة كلها  
 والثاني ان تتاكل منها ما على الاسنان والثالث تاكل اطرافها  
 الخارجة والرابع تاكل الزوائد التي بين الاسنان فاذا اردنا  
 علاج هذه الادوا فظفرنا بالدلائل التي ذكرنا انها في اللثة فان  
 كان فيها استرخا امرنا العليل بفصد القيح والذالك ان ساعد  
 الزمان والسن والقوة فان منع من الفصد مانع مثل ضعف القوة  
 وما اشبه ذلك امرنا ان يحتج في النقر ويلزم التضمض  
 بالاشيا التي تردع البلل المتحلة الى اصول الاسنان مثل ماء  
 لسان الحمل وما استاق للطبخ وما قد طبخ فيه اس او جلنار  
 او ورد اسمر او يتمضمض بما الررد وبالحل اعنا وحده او بعدن

69  
 يطبخ فيه بعض هذه الادوية التي ذكرنا وان كان في اللثة ورم  
 نظرفا فان كان متولدا من قبل الحمر امرنا العليل بالمحامد وشرب  
 مطبوخ الخبار شبر ويدر من بعد ذلك التضمض بما غلب الثعلب  
 او بما الكزبرة الرطبة مع الخل او بما لسان الحمل او بما الاس الرطب  
 او يتمضمض بما الررد او بما قد طبخ فيه الررد والشعير  
 المنقشر والعدر او يتمضمض بلبن حامض او صوخا  
 بنج يطبخ بخل ويتمضمض به وان كان الورم باردا امرنا العليل  
 ان يشرب بعض الادوية المحدث للرطوبات الفاسدة الباردة  
 ويد من التضمض بما قد طبخ فيه عاقر قرحا او نبيذ طرخ فيه  
 ستماق او بما حار وعسل او بالماء الذي يطيب فيه الزيتون او بما  
 قد طبخ فيه مصطكا او بخل العنصر وما الشيد ذلك وان كان في  
 اللثة بثر وقروح امرنا العليل ان يتمضمض بما الررد او الخل  
 المطبوخ فيه ماء الررد او الجلنار وان كان مع ذلك يبس يتمضمض  
 بالررد مع رغو البزر قطونا او حب السفرجل يستعمل الادوية  
 المركبة التي ذكرنا فيما بعد انها نافعة للبثر الحار الحادث في الفم  
 والقلع وان كان في اللثة تاكل ونقصان امرنا العليل ان يستعمل  
 الادوية المنتبة للحمر مثل دم الاخوين والكندر الذكر ودقيق  
 الكر سنه والعسل وخل العنصل والزراوند المدحرج وما الشيد ذلك  
 فيكون برؤه باذن الله عز وجل الباب الثالث والعشرون في الخمر

ان البحر كثيرا يتولد عن عفونة اللثة وفسادها وتاكل الاسنان  
 فاذا امر العليل بيده على اللثة ثم اشتد به ولم يجد فيها راحة مكرو  
 علمنا عند ذلك ان البحر من قبل فساد البلغم وعفونة في المعدة وان  
 وجد راحته منقذة علمنا ان ذلك البحر من قبل فساد اللثة  
 فعند ذلك ينبغي ان نستعمل الادوية المجففة التي تاكل اللحم  
 الميت وتنبت اللحم المتح كذا ذكرنا انفا ونامر ان يتمضمض بعدها  
 بخار قد طبخ فيه تمر الطرفا وجلنا ارجح الاس ويدر من ذلك وتعاهد  
 مسح اللثة والاسنان ليلا يبصر منها ويستعمل بعض الاملية و  
 يستعمل السنونات المنقبة ويحذر الاطعمة الردية مثل التمر  
 والالبان وما يعمد منها ويد من اخذ بعض الادوية التي تطيب  
 الفم وتصلح نحرها سنذكر في هذا الباب ان شاء الله تعالى وان لم  
 يكن البحر من فساد اللثة وتبين لنا انه من قبل عفونة البلغم في  
 المعدة اخذنا في انفا المعدة من البلغم العفن المتولد بعد ان  
 نامر العليل ان يد من استعمال التي وينبغي ايضا ان لا يامر عند  
 النوم ارجح القوقايا ارجح المصطكا والصبر او فقيع الصبر وان  
 كان في ايام الفضول فينبغي الاصطما خيقون الكبير او الصغير  
 او الاوسط ويحتى عن اكل الالبان وما يعمل منها وعن جميع اصناف  
 الحيتان وغلظ اللحم والبقول المولدة للبلغم وما اشبه ذلك وبمران

بعد العلم  
 بغيره  
 في البحر  
 في اللثة

يسمح فان بحرقه لطيفة خشنة ويواظب على السواك بمساويك  
 متخذة من السعف والاراك ويتمضمض بمطبخ ريحاني ويد من  
 مضغ قشر الترخ اوجبه ويستعمل من هذه الادوية المركبة التي  
 تذكر في ذلك صفة حب لابن ماسويه يطيب النكهة ويمنع  
 البحر ويؤخذ فرنفل وقرفة وجوزبوا وبباسة من كل واحد  
 خمسة مثاقيل صندل وورد يابس من كل واحد سبع مثاقيل  
 كبابة خمسة مثاقيل قاقلة اربعة مثاقيل سعد اربع مثاقيل  
 عود اوقية دارصيني ثلاثة مثاقيل يدق ويخل ويغجن بماء  
 اللقاح وما الورد ويعمل حباً ابر من الحصى ويجعل في الفم منه  
 الواحدة والاثنين حتى تذوب ان شاء الله وله ايضا صفة  
 تنفع من البحر الكاين في المعدة وشدة نقر الفم يزيل ذلك  
 ويريه باذن الله تعالى يؤخذ من السعد والدارصيني والقاقلة  
 والفرنفل من كل واحد درهمين ومن العفص الغير مشقوب  
 وصمغ عربي وسك مسك وسنبل والجوزة وورق الورد  
 الاحمر من كل واحد درهم ومن ايارج فيقلا ثلاث دراهم  
 يدق جميع ذلك فاعماق يغجن بماء الكرفس ويجعل حبوا بالثيرة  
 منه مثقالا بما قد طبخ فيه الورد اليابس ويغسل منه الفم  
 فانه يطيب النكهة باذن الله تعالى صفة حب يتقوى  
 اللثة ويطيب النكهة ويزيل البحر ويحسن الاسنان وجربته



نحمدته باذن الله تعالى يوحى قرنفل ودار صيني وجوز برا ومصطكا  
وعود هندية وقطع الادخر وورد احمر من كل واحد مثقال  
صندل ابيض وسنبل عصافيري وكمبابة وقافله ورامك وكافور  
من كل واحد درهم تدق الادوية وتخل وتجن بنبيذ عتيق  
او عا ورق الاترنج ويحبب امثال المحص ويشرب منه من  
درهم الى مثقال ويمسك منه في الفم عند المنام ويسحق ويدلك  
منه الاسنان فانه نافع باذن الله وقد جربته سنة تفضضة  
لمثل ذلك يوحى من الانيسون فيسحق بالعسل ومن ماء الرمان  
ونبيذ رطب الرمان ويضمض به انشا الله تعالى ومسا  
يذهب رائحة الثوم والكراث وغير ذلك من الاشياء المفتنة اذا  
اكلت ورق العليق او السداب او السعد او مضغ الكزبرة  
قاطع لرائحة النبيذ انشا الله تعالى **الباب الرابع والعشرون**  
في الادوية العارضة في الفم وقد تعرض في الفم خاصة دون  
باقيه من الاعضاء ادوية كثيرة مثل الورم والقروح والبثر  
والسلاق وما اشبه ذلك فيصل الى البدن منها مضرة عظيمة  
شد يده وهذه العلل انما تعرض اذا سالت مادة فاسدة الى الفم  
فان راينا احمر او اسود علمنا ان ذلك متولد من فضول الدم  
والمرارة الصفراء ولا بد لصاحب ذلك ان يحدو جعا شديدا او حرارا  
وحرقا وان كان ابيض ووجد العليل وجعا رخوا بلا حرقة ولا

67  
68  
حرارة فان ذلك من فضول البلغم وان آلى السواد الشديد  
فعند ذلك يخاف من تولد الاكلة في الفم وقد يوحى ايضا  
في الفم القلاع وهو قروح تعرض في جلد الفم من باطنه في اللسان  
وبخامة الاطفال وذلك فيهم من حدة اللبن وتفقد انهم  
الغذاء وهو فيهم سليم يريه الدوا القابض المعتدل في اسرع  
مدة باذن الله تعالى فاذا تعرض للبالغين فردى لانه يتولد  
من خلط ردي مدوم وما ينبت منه في جسم اللسان واخذ منه  
مكنا كبيرا في البالغين فهو ردي وربما مكنا منه العليل  
فاذا علمنا ان الادوية تولد في الفم بالبرهان الذي قدمنا  
اخذنا عند ذلك في ردع الفضلة المتحدرة الى الموضوع وانما  
يفعل ذلك في اوائل العلل وانما في وسطها فيستعمل ادوية  
رداعة محللة ثم لا ينتقل الى الادوية التي تحلل وتسكن  
الاعلى تدريج وينبغي ان ينقص البدن مع ذلك ان كان  
ممتليا من خلط ردي بلادوية تسهلة المخرجة للكيموس  
الغالب او بالنقصان لم يمنع منه مانع ولا حال دون حاييل  
ولادوية التي تردع الفضول التي قلنا انها تستعمل في اوائل  
العلل مثل ترب التوت ارب الحصرم او طبخ السماق او طبخ  
الاس او طبخ الجبلنار او غيب الذهب وما اشبه ذلك  
واذا انقصت الفضول ولم ينجليب الى الموضوع فينبغي ان يخلط



مع هذه الادوية مسكنة منضجة مثل المتر والزعفران وما قد  
طبخ فيه الحليّة وسلاقة اللبن وما اشبه ذلك فاذا عرض الور  
في الفم ولم يكن في البدن فضلة تقبل وينجلب الى الموضع  
الامر فينبغي عند ذلك ان يعالج في الا بندا بما يحلل الورور ويسكن  
الوجع ولم ينبت الى الادوية الرذاعة وان كان النبات في  
الفم بشر وقرور امرنا العليل ان يتمضمض في الا بندا بما عنب  
الذبيب وما الكزبرة مع السماق وناسره في انتهاب العلة  
ان يتمضمض بما الكزبرة الرطبة وصندل احمر او ما عنب الذبيب  
وشى من زعفران ومعالجته بما ذكرنا في باب اللثة والنت الكاين  
ويستعمل من ذلك الادوية المركبة المجربة فن ذلك <sup>صفة</sup>  
دوا الغدي يحيى بن ما سويده نافع من البشر الكاين في الفم دوا يعجل  
يبرى ذلك باذن الله تعالى يوخذ عدس مقشور وطين ارمي  
من كل واحد خمسة دراهم كزبرة يا بسة وما يتراب اوصندل  
من كل واحد ثلاثة دراهم طباشير وبزر الورور وبزر البقلة  
الحقا ولسان الثور من كل واحد اربعة دراهم زعفران وسماق  
وكافور من كل واحد درهمين يدق جميع ذلك وينخل ويلصق  
على البشر ويتمضمض بما الورور بعده ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> دوا اخر  
للشعر والقروح التي يسمى القلاع الكاينة في الفم من قبل الحتر  
تاليف اسحق بن عمران يرخذ بزر رجلة وطباشير ابيض وبزر

68  
68  
الورد وشرايبضا من كل واحد درهمين يدق الادوية وينخل ويد  
على البشر والقروح ويتمضمض بعده ذلك بما الورور او بما الرمان  
او بما الكزبرة الرطبة ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> دوا نافع من الحتر  
والبشر في اللثة والحنك واللسان والحلق وسائر الصبيان والرجال  
الناعمة ابدانهم يرخذ من السامع ستة اجزاء والطباشير والماء  
ميراب من كل واحد جزان بزر ورد ثلاثة اجزاء زعفران جزو  
سكر طبرزد اربعة اجزاء ومن القاقلة نصف جزو وكافور عشر  
جزء يدق كل واحد منهم على حدته وينخل بحرسه ويغسل  
بدسما ذكرنا <sup>صفة</sup> دوا للقروح الكاينة في الفم يرخذ  
بزر الورور واصل السوسن وسامع وسنبل وسعد واشنبه  
وحوز برا ودار صيني من كل واحد نصف مثقال وساج ربع  
مثقال يدق الادوية وينخل بحرسه ويذرمه في الفم فانه  
يعجل بزر القروح باذن الله تعالى <sup>دوا اخر</sup> شديد  
التسكين للحرمزيل للبشر والقروح باذن الله يرخذ سكر طبرزد  
ونشاشنج وبزر رجلة وبزر الورور من كل واحد مثقال  
عفص وطباشير من كل واحد ربع مثقال يدق ذلك وينخل  
ويذرم على البشر والقروح للتوليد من الحتر ويتمضمض بعده  
بما العدس او بما الرمان الحامض او بما الورور ان شاء الله تعالى  
وان كان القلاع في لسان الاطفال فينبغي ان يوردي الصبي

ان تاخذ عدسا وحترا يسيرا قمضه مضغاً جيداً وتلقبه في فم  
الصبي وتاخذ نشاً شنج تدبفه بما وتطلى به على الموضع ويعدا  
من الاشياء القابضة مثل التفاح والسفرجل والكمثرى وما  
اشبه ذلك فانه نافع ان شاء الله تعالى **الباب الخامس والعشرون**  
في الكلف ان الكلف كثير ما يتولد في الوجه وقد يظهر في الجسد  
اجبانا الان اكثر ظهوره في الوجه في الصحة كان او في السقم والكلف  
والشحور وما كان من عامل احترق الشمس لجلد البدن وفساد  
غذائها الى ما يخشى من جوهه غذاها وجوهه غذا غيرها وربما  
كان ذلك بالجوارى من اندفاع بعض دم الحيض الفاسد السوداوى  
الى سطح البدن وعلاج هذا السهل مع ان اللطوخات وحدها  
ربما ازالته وقلعته وربما عرض للرجال بفتنة او بعقب  
مرض ما فسبيله سبيل الشمس لانها جميعا يكونان من المرة السودا  
اذا غلبت على طبيعة الجلد اللعشية للبدن لانها ساكنة غير  
متحركة ولا متعقبة فاذا اردنا علاج الكلف نظرنا فان كانت  
القوى قوية والسن والعادة والزمان بوجبه الفصد وكان الكلف  
في الوجه خاصة امرنا عند ذلك بفصد القيح والخراجنا من  
الدم بقدر الكفاية وان كان الكلف في الجسد مع الوجه امرنا  
بفصد الاكل فان منع من الفصد مانع او حال دونه حائل  
تلطفنا في استفرغ البدن من الفضول الفاسدة التي فيه بالمطبوخات

او يورخذ من بزر الرد يسير  
الزعرور فيطبخ به

والسفوفات ثم نرجع عند ذلك الى الادوية والاطلية التي تذهب  
بالكلف وتنقى البشرة وتحسن الوجه **عن الادوية النافعة لما**  
ذكرنا ان يورخذ لوز مر فيدق دقا ناعماً ويوضع على الكلف او  
يورخذ بزر الجرجير فيطلى عليه او يورخذ دقيق الكرسنة فيعجن  
بعتصل ويطلى على الكلف او يطلى بحماض الاترنج او يورخذ دقيق  
ترمس فينقع في ماء مطرا ياماً ويضج في مايد الذي نفع فيه حتى  
ينفرا ثم يطلى به على الكلف الاسود فانه يذهبه باذن الله عز وجل  
او يورخذ لبن التيس فيعمل منه لطوخ مع دقيق الشعير فانه ينقى  
الكلف او يورخذ تمر الاسود فيدق ويعجن بما الباقلا ويطلى عليه  
او يورخذ جزران فيدق ناعماً ويسحق بالماء ويطلى به الوجه فانه  
ينقيه تنقية جيدة ان شاء الله تعالى وزعم ديسقوريدوس ان  
انسانا اخذ بزر البطيخ فقصه ودقه وعجنه بشحم البطيخ  
وشى من دقيق الحنطة وقومه وجففه في الظل ثم استعمله في  
اللطوخات والغسولات فجاء اوساخ وجهه ونقى اوساخ سطح  
بدنه ونفع منفعة عظيمة وقد يستعمل لذلك ادوية مركبة نافعة  
**عن ذلك** ما الفه يحيى بن ماسويد للكلف الغليظ ويجلو الوجه  
ويحسنه وهو معجل البرء باذن الله تعالى يورخذ دقيق التمر  
ودقيق الحنطة ودقيق اللوز المقشر من قشره والسكر للطبرزدى  
من كل واحد مثقال ومن اصل السوسن والصمغ العربي من كل

واحد درهمان ومن البورق والقسط المر من كل واحد مثقال يدق  
جميع ذلك وينخل ويعجن بما ديف فيه الكثير اوبلين جليب يطلى  
به الوجه فانه يجعل برؤه باذن الله تعالى **صفة** اقراص نافعة  
للكلف وتجلى البشرة وتحسن اللون والوجه يؤخذ دقيق الباقلا  
ودقيق الحواري من كل واحد نصف درهم زعفران درهم يدق  
ويعجن بما قد طبخ فيه حلبة وكشك ثم يقرط قرصا ويخفف في  
الظل فاذا احتيج اليه اخذ قرص وسخن وخلط بما عذب وطللى  
به الكلف والوجه ابراه باذن الله تعالى **صفة** درايحسن الوجه  
وينقيه من كتاب بولس الطيب يؤخذ من الا زعتر اطلال  
ومن الكندر تسعة اواق نظرون ابيض رطل مصطكا ثلاثة  
اواق بياض البيض عشرون بيضة مع قشورها ومن لحم البطيخ  
الصغار ما فيه كفاية يدبر ويستعمل **صفة** دوا يجلو الوجه وينقيه  
وهو مجرب يؤخذ ترمس وباقلا مقشرين وبزر البطيخ من كل واحد  
جزر عدس مقشور نصف جزر يدق وينخل ويغسل به الوجه ان  
شا الله **صفة** اخرى نافعة مختصرة لطيفة للكلف الظاهر  
في الوجه يؤخذ كثيرا ثلاثة دراهم وكندر درهم يدق ذلك  
وينخل ويعجن بلبن امرأة ولدت جارية اوبلين الاتن ويطلى  
على الوجه ساعة ثم يغسل من بعد بما عذب فاقتران شا الله تعالى  
**صفة** دوا الفتنة واختبرته لذهاب الكلف وتنقية الوجه

70  
76  
مجرب يؤخذ دقيق الشعير ودقيق الباقلا ودقيق العدس ونشا  
ولوز مقشور من كل واحد مثقالين وبزر البطيخ وبزر ثمتا والدرز المقشر  
والكثير البيضا من كل واحد مثقال اكليل الملك وكندر وزعفران وقسط  
ابيض من كل واحد درهم يدق ذلك وينخل ويخلط ويعجن بماء  
النخالة وبياض البيض او ماء الصمغ العربي اوبلين جليب ويغسل  
منه الوجه ويترك ليلة بالغداة انشا الله تعالى وللشعر في الوجه  
والذي يحدث في جلد الوجه من الشعر يؤخذ لذلك شب  
يعاني يسحق سحقا ناعما ثم يؤخذ صمغ البطم يذاب بماء  
ويذاف عليه ويخلط به خلطا جيدا ثم يوضع منه على البشرة  
او يؤخذ نظرون ومثله صمغا عربيا فيسحقان سحقا ناعما يخل  
حاذق ويعمل منه اقراصه ويخفف في الظل فان احتيج اليه ازرب  
واحدة منها ويطلى بها الوجه انشا الله تعالى وما ينفع من  
الحذوش والاثار الحادثة في الوجه هذا الطلا انشا الله تعالى  
يؤخذ خبث الفضة مثقال قهولياطين ارميني وطين مختوم  
من كل واحد درهم زرينج احمر نصف مثقال يدق الادوية  
وينخل ويعجن بما الورد ان كان الحذوش في الوجه وان كان  
في بعض الاعضاء فيعجن بدهن الورد ويطلى على الموضع فاذا الجف  
وتنشر فيؤخذ خزف كوز جديد ويحك مع خزفة اخرى  
جديدة بما البطيخ ويطلى على الموضع فان لم يكن في اوان البطيخ



فليكن الحرف بالما ويخلط معها شئ من لب حب البطيخ وشئ من العنبر  
البالية التي تؤخذ في الحيطان ويلطخ على الموضع وإن كان بالعض  
المصطب فيؤخذ شئ من حجر الغفل ويحق ويطلق عليه صفة ملا  
القروح والآثار والجدرى يؤخذ ستة مثاقيل ارز ومثقال زعفران  
ومثقال ورد يابس منزوع الاقلاع يدق ويخل ويحق بعصير الحمأ  
مليون ثم يطلى على الجدرى حيث كان ويحق بحج الكاج الملعزان  
شا الله عز وجل وقد حان ههنا ان اختتم هذه المقالة الثانية فاني  
قد ذكرت فيها من الادوية التي تعرض في اعضا البدن والتدبير  
النافع لها ما فيه كفاية وبالله توفيقنا وهو حسبنا فلنقل بعد  
هذه المقالة في الادوية التي تعرض في آلات النفس تحت المقالة الثانية  
بحمد الله ومنه وحسن توفيقه وعلى الله سيرةنا محمد خاتم النبيين  
وعلى اله وصحبه اجمعين صفة مطبوخ الاباج المرة السوداء و  
نافع للمعدة يؤخذ من الاهليلج الاصفر وفسنتين مروي وفتيمون  
وشاهنرج وغافق والباذار من كل واحد جزء وقصور  
اصل الكرفس واقشور اصل الرازيانج وقفاح الادخر وحاشا  
وحبق نهري من كل واحد اوقية يطبخ الجميع ويشرب من مائه  
خمس اواق باوقية غسل صفة بنادق لاصحاب العلل السوداء  
يؤخذ غاريقون ابيض وبسفانج ومرح نقلى وصبر سقطري  
وبزر رازيانج وفودنج جبلى من كل واحد درهم ومن محالاهليلج

10  
71  
الاصفر الهندي والكابلي من كل واحد اربعة دراهم يدق ويخل  
ويلى بشبرج ويخاط بثلثه زبيب لحيم مدقوق كالدماغ بعد تنقية  
حبته ويرطب بعقيد العنب الاملس الشربة منه ثمان دراهم يرفع  
ومثقال سقمونيا على حمية انشا الله تعالى صفة حب الصنابي  
لاسحق بن عمران قال اسحق بن عمران هذه صفة حب الصنابي  
الذي عليه مدار امرنا في سقمونيا يؤخذ من السكبينج وجاوشير  
واشوق ومقل هندي وانجدان وبزر كرفس وبزر حرمل من كل واحد  
اوقية ترصد ابيض مثل الجميع ثم حنظل اوقيتين لهليلج اصفر  
وسقمونيا من كل واحد خمسة دراهم يدق ويخل اليابس وينفع  
الصرع في ما الكراث ثم يجمع الجميع في هاون ويدق ناعما ويحبب  
الشربة من مثقال الى مثقالين بماء فاتر بالغذاء على جهة  
مقدمة انشا الله تعالى قال اسحق وسمى حب السكبينج والمهافي  
واند جيد للمنقرسين من البلغم والحما والرج نافع انشا الله تعالى  
جوارش الحبق للآويل لعل الاحشا الباردة والاخلط المزجج  
والحمات المزمنة يؤخذ حبق نهري وجبلى وبزر كرفس جبلى  
وساسالى من كل واحد اوقية فلنل اسود ثمانية واربعون  
درهما يدق ويحق بعسل منزوع الرغوة الشربة من درهم ومثقال  
نافع انشا الله تعالى المقالة الثالثة من كتاب نزار المسافر  
في علاج البدن اجمع نبتدي بعون الله تعالى وتوفيقه في المقالة



الثانية من هذا الكتاب يذكر الامراض التي تنول خدمة القلب الذي هو  
منهاج البدن وافرد كل باب منه باسمه واذكر مرضه والسبب  
الفاعل له والبرهان الدال عليه وعلاج طبعه كما فعلنا في سائر المقالات  
ونبتدى من ذلك بذكر العلل التي تعرض في المسلك الذي يجري  
في الدريج الى الرية التي بها يعيش الانسان وقد يعرض في هذا  
الجرى عتق كثيرة تمنع وصول الغذاء اللطيف الذي هو الهوا الى  
القلب على حالة اعتدال فاشد هذه العلل واصعبها الذبحة  
وقد ذكر جالينوس ان جميع ما عرض في الحلق وجسر النفس يسمى  
الذبحة وهو خناق الا ان تلك العلل تختلف في حدتها ونحن  
نبدا من ابواب هذه المقالة بذكر هذا الداء او بالله التوفيق  
**الباب الاول** من المقالة الثالثة في الذبحة اندرما انحدرت  
من الراس فضلة فتصير الى الخنجر فيعرض من ذلك الذبحة فرما  
قتلت من يومها او الثاني او الثالث وهي من الامراض الحادة  
القليلة سريعا وانما سميت بهذا الاسم لانها تخنق الانسان  
بغتة فيعرض له من ذلك شدة النفس وضيقه حتى انه ربما امتنع  
العليل من الطعام والشراب فان اكل او ساق فقليل تذر وهذه الغفلة  
المنحدرة الى الخنجر قد تكون دموية او صفراوية وربما كانت  
بلغية غليظة لزجا او بلغميا مالحا لطيفا وليس يعرض هذا الور  
من فضلة مرة سودا لان هذه العلل من العلل الحادة الشريفة

72  
72  
الاهتياج كما بينا في الابتداء والمرة السوداء لا يستحكم ومنها  
الافى الزمن الطويل فلذلك لا يكون هذا الداء من المرة السوداء و  
التنفس الخاصى باصحاب الذبحة هو الطويل والعللة على طول  
تنفسهم ضيق مواضع الحلق والخنجر فيهم وانهم ان يستشقوا  
بسرعة من الهوا بمقدار ما يحتاجون اليه فاذا لم يقدروا على ذلك  
كان استنشاقهم في مدة اطول ومن اجل ذلك صار قصر النفس  
في اصحاب الذبحة دلالة محمودة وليس محمودة اذا كان التنفس  
في اصحاب الذبحة يكون في مدة طويلة كما بينا وقد ذكر  
جالينوس عند تفسيره كتاب ابقراط في مقدمة المعرفة ان اردى  
اصناف الذبحة التي يبلغ من شدتها ان يضطرب المريض الى  
الا نصاب وما كان الا لمرئيه شديدا ولم يظهر معه في الحلق  
ولا في الرقبة عرض من الاعراض واقل من هذا الاصناف وداء الامناف  
التي لا يعسر معها التنفس لكن الامر يكون شديدا مع الورم في  
الحلق والرقبة وحمزتها واقل من هذه ايضا رداءة في الدرجة  
الثالثة التي لا يكون الا لمرئيه شديدا ولا صعب  
ولا يعسر فيها التنفس وما كانت هذه حالها من الذبحة  
والخنجر فيها سليمة من العللة وانما اجتماع للمادة فيها في  
الحلق وفي الرقبة او فيهما جميعا وقد ينبغي لنا ان نذكر البرهان  
الدال على معرفة الخلط المتولد منه وهذه العللة فتقول

اند متى عرض هذا الدامن قبل الدم فان العليل يكون متلى البدن  
 محتر الوجع دار العروق وقد يكون ضربان عروقه محتليا شديدا  
 وثر الورم حار احمر ويخبر المريض انه يجد في حلقه شبيها  
 بطعم الشراب الشديد وان تديره فيما سلف تدير تولد الدم  
 وان عرض من فضل مرة صفرا وجد العليل غما شديدا مع حدة  
 وجع وعطش وحر شديد مع تدخن في الحلق وتكون عروقه  
 ضامرة شديدة الضريان وان كان من فضل بلغم لزج لم يوجد فيه  
 شئ مما وصفنا الا انه يوم لذلك لسانه ويسترخى ويكون وجهه  
 لينا وان كان من قبل بلغم مالح وجد العليل في فيه طعم الملح المر  
 ويكون صوته مثل صوت جرا الكلاب فاذا اردنا ان نعالج من به  
 هذا الداء نظرنا فان كانت العلة متولة من قبل الدم ودل على  
 ذلك البرهان الذي ذكرنا امرنا العليل بفصد القيح والخراج له  
 من الدم على مقدار قوته وذلك ان امكن الزمان والسن والبلد  
 ولبقراط في كتاب ابيد عينا فصل قال فيه الذبيحة والرمم  
 ينبغي ان يفصد صاحب العرق وقال جالينوس في تفسيره لهذا  
 الباب ان من البين ان ابقراط انما يامرنا بالفصد بحسب ما توجه  
 هاتين العلتين اذا كانت القوة محتملة له وذلك ان الذي يدلنا  
 على انه ينبغي ان يستعمل الفصد امران احدهما عظم العلة والاخر  
 مقدار القوة واحتمالها والذبيحة من الامراض العظيمة دال على بين

لنا ان الدم مستويا مرة صفرا فينبغي ان تلين الطبيعة بمطبخ يتخذ  
 من الخيار شبنم والترنجيبين الخراساني والقرهندي والعناب ونزار  
 بنفسج وما اشبه ذلك وتلين الطبيعة بمحقة منخدة من زار بنفج  
 وبزر الحظي والبابونج والاجاص والغاب وما اشبه  
 ذلك وان راينا ان حدة الصفرا قد انكسرت وخرجت  
 بالاسهال امرنا عند ذلك بفصد القيح حتى يخرج ما حرقت  
 الصفرا من الدم لانها تسدك معه في مجاريه بخفتها وكثافتها فاذا  
 نحن فصدنا العرق وخرجنا بعد اخراجنا المرة الصفرا بالاسهال  
 اللطيف او بتسكينها بالادوية الباردة فان لم يمكن الاسهال وتبين لنا ان  
 مادتها قد انقطعت رجعنا عند ذلك الى نفس العضو الذي فيه الورم  
 فنعالجه بالادوية النافعة له ونجعل ما نعالجه به في ابتدا الوجع  
 بما يردع المادة الحارة المنحلبة الى الخبيثة ويقوى ذلك العضو  
 مثل ان يغرغروب التوت وحده او مع لسان الحمل او عرس  
 غزالة الشعير في خل خمر ثم يصفا ويامر العليل ان يتغرغرها  
 او بما قد طبخ فيه جلتار او الورد او سماق او عصف او عرس  
 او ما غلب الثعلب او ما البزر قطونا الرطب وما اشبه ذلك  
 من الادوية القابضة المردعة فاذا نحن فعلنا هذا في ابتدا  
 وتبين لنا ان المادة ارتدعت عن الثعلب من العضو الذي فيه  
 العلة اخذنا عند ذلك في تحليل تلك الفضلة من العضو وتذويبها

مثلاً ان يخذ بفرغرة العليل برُب القوت و برُب العنب وشئ  
 من مراحم او يغرغرها بالشعير الدقيق مع نبات او يتغرغر  
 بلبن الماعز الحليب او بلبن الدخن مع شئ من سكر او مبيخج او  
 يتغرغرها بالحس المذاف بالزمان المز او يتغرغرها عنب الثعلب او  
 ما الرازيانج الرطب والكزبرة الرطبة يسكر طبرزد وشئ من زعفران  
 او يجرس في ما بها لب خيار شنب او يتغرغر برُب الاس او يتغرغرها  
 البقلة المحقا مع دهن ورد و اما هذه الادوية التي امرنا العليل ان  
 يتغرغرها فانها تحلل العلة ثم تنعه من الطعام الا ما لا بد منه  
 وتأخذ من حب القثا وحب البطين وحب القرع الحلو فيقشر الجميع  
 من قشره و يرض حتى يصير كالدماغ ثم يجعل في يومه و يجعل معه  
 شئ من نشا ويطبخ بدهن لوز وكثيرا ويستعمل على الريق او يخذ  
 من نشا فيداف بلبن حليب و يجعل فيه فايد ودهن لوز وشئ  
 من لباب حب القثا المقشر المسحوق و يتحصاه ما حب الذبحة  
 ويكون طعامه السموق والبقا المحقا او القرع بدهن اللوز الحلو ان شاء الله وان كان  
 ودر الحلق تولد من قبل البلغم واد على ذلك البرهان الذي ذكرنا مع لبن الريح  
 و رخاوة الورم وورم اللسان واسترخايد امرنا العليل ان يستنقع  
 بدنه ببلاد دابة التي تنزل البلغم ونخفنه بحق لها حدة و نغره  
 في ابتدا العلة برُب الجوز مع شئ من شب او برُب الجوز مع ما ميران  
 او يتغرغرها قشور الجوز الرطب او بما غمر السوس

او يتغرغرها عنب الثعلب مع حنظل او صبر فاذا اردنا الفعلة  
 المائلة الى العضو كما ذكرنا اخذنا عند ذلك في تدوير الفضلة  
 وتحليل الورم كما ذكرنا انفاً وذلك اننا امر العليل ان يتغرغر برُب  
 الجوز مع العاقر قرحا و مبيخج او يتغرغرها بلبن الماعز الحليب مع شئ  
 من خرد كلب ايض او يخذ خرد كلب ايض فبدق دقا فاعما و يحن  
 بعسل ويطلى به داخل الفم فانه قوي جدا وزهر جالينور اندليس  
 يوجد في هذه العلة و اقوى من هذه لو يخذ خرد كلب فيسحق ويخل  
 وينقع من دق الحلق او يخذ خرد كلب وشئ من مرارة الثور و  
 يخلط معه شئ من عسل ويطلى منه برشته ويتغرغر وزهر جالينور  
 ان مرارة الثور اذا تحنك بها نقتت من الخناق العارض من  
 النزلة او سقوط اللهاة او يخذ اصل الدرنب فيحرق و يسحق  
 رماده و يخلط مع عسل منزوع الرغوة ويتغرغره فانه يراه  
 ازشا الله او يطبخ الفجل مع شئ من سلتنجين عسلى ويتغرغره  
 فانه دافع من الخناق الكاين من الرطوبة او يتغرغر بدواء هذه  
 صفتة وقد جربته فيمن اصابته الذبحة من البلغم حتى يبين  
 كلا مد فرجته فانما يخذ من اصل الشونيز مثقالين و عاقر قرحا  
 و سلتنجين و اصل الاخر و حب حرمل من كل واحد درهمين حلبة  
 و متر احمر من كل واحد درهم يدق ذلك ويخل و يحن بعسل من

او يتغرغرها بمسكبين عسلى او  
 يتغرغرها برُب الدرنب ما سادفة النين

سقوط اللهاة و كذلك مرارة  
 الفم اذا تحنك بها نقتت من  
 الخناق العارض من



الرغوة ويؤخذ منه قدر بندقة فيداف بما قد طبع فيه قشر الرومان  
أو مطبوخ يصفى أو سكتنجين ويتغرغ به فانه يبره انشا الله و  
من ذلك ايضا حوا نافع للحناق الكاين من الرطوبة في اخر العندين  
الورم ويذهب باذن الله يؤخذ وزن درهمين ورد احمر وجزء  
كلب وزعفران من كل واحد درهم يدق ويخل ويصنع بحلاب  
ويطلى به برشته داخل الحلق ويتغرغ منه ايضا <sup>صفة</sup> غرغرة  
النفا للبلد المتولد من البلغم والاختناق ووجع الحلق يؤخذ  
من ورق اللورد واصل السوسر من كل واحد مثقال دار فلفل ودار  
صيني وزعفران من كل واحد درهم شبت شت وقاقلة وراحم  
وحب حرمل وزنجبيل يابس وقسطر من كل واحد نصف مثقال  
تدق الادوية وتخل وتجن بعمل منزوع الرغوة ويؤخذ منه  
بقدر البندقة فيحلى في ماء قد طبع فيه عصف او في ماء غلب الثعلب  
او ماء حار وسكتنجين او مع رب عنب ويتغرغ به فانه نافع بحرب  
انشا الله **الباب الثاني** في العلاج النافع لتفجير الادوية الحادثة  
في داخل الحلق باذن الله ينبغي لنا اذا ارادنا علامات النفع في الورم  
الكاين في داخل الحلق وعلينا ان نجمع القوي ان يحتار عند ذلك و  
يتلطف في تفجيده ولا يخاطله بادوية قوية لكننا تعانى ذلك بالاسهال  
مثل ان نأمر العليل ان يتغرغ بلبن ما عر حبيب او بلبن الاتن مع شئ  
من ما البزر قطونا او مع شئ من بصل النرجس او بما خير مع شئ من

بنفسج او يؤخذ الزبد او سمن البقر وسحق مع شئ من دقيق و  
يتغرغ به انشا الله او يؤخذ هذا الدواء يستعمله فانه ينجو في سهولة  
ولطف يؤخذ من لعاب حب السفرجل ولعاب الحظي ولبن خبيرة حامضة  
ولبن ما عر حلو من كل واحد جزء يسحق مع اصل السوسر واصل الحظي  
ثم يذاف بما ذكرنا ويتغرغ به فانه يسهل الانفعال انشا الله تعالى  
ومن ذلك ايضا غرغرة لابن ماسريد لتفجير الورم الكاين في الحلق  
يؤخذ كثيرا مسحوقة وزن خمسة دراهم يذاف بدهن لوز حلوة  
يؤخذ دهن بنفسج ودهن ورد من كل واحد جزء ومن ماء الشعير  
المطبوخ ومن اصل السوسر وورق الحظي وما القرق وما لسان  
الحمل وما الخيار شبر من كل واحد جزء وبالسوية يخلط مع الكثير  
او الادهان وتضرب ضربا ناعما حتى يرغوا ويتغرغ به فانه  
يسهل تفجيده ويزيله انشا الله واذا كان العليل قويا وارادنا  
تفجير الورم بسرحة امرنا ان يتغرغ بما التين المطبوخ مع دقيق  
مذاف فيه او يتغرغ بخمر كلب مع لبن الاتن فاذا انفجر الورم  
فينبغي ان يتغرغ بعد ذلك بصفرة البيض غير مشوية مع شئ  
من نشا وكثيرا ايضا مذافه بدهن بنفسج او يتغرغ برغوة حب  
السفرجل او بما لسان الحمل او بما ورق الحظي المدقوق المعصور او بما  
الشعير المطبوخ فيه التين السمين او اصل السوسر والخيار شبر  
ودهن بنفسج وينحسا حسا متخذ من نخالة ودهن اللوز الحلو ودهن



البنفسج والغايد ويكون الغذاء الحيار والبقلة المحقا والقرع  
وعمرج الحلق من ظاهرة بشي من شمع ودهن بنفسج وكبر وصنف  
البيض انشا الله ويستعمل هذا الغضاد فانه يعمل في تجويف الورم ويسهله  
يرخذ من الشمع الابيض ودهن بنفسج من كل واحد عشرة مثاقيل  
يزيد طوي ثلاثة مثاقيل كثير مثقالين بزركتان خمسة مثاقيل يدق  
بزر الكتان دقا ناعما ثم يخلط مع الشمع الابيض والزبد والبنفسج  
ويطلى به الموضع التي لا بد من النظر الى تنجسها فانه يعمل ذلك  
ويسهله انشا الله **الباب الثالث** في اوجاع اللهاة والفلمحة  
واللوزتين وربما ورم اللهاة والفلمحة أو اللوزتين ويحدث  
فيها ذلك اما من قبل بلغم تتحلب من الراس واما من قبل بخار  
يرتفع اليها من المعدة فيعرض من ذلك اوجاع كثيرة عند بلع  
الطعام وربما لم يقدر الانسان ان يعلم ريقه الا عن مشقة وعلاج  
هذه الاعضاء الثلاثة مشترك فاذا اردنا علاجها نظرنا فان وجدنا  
العليل بد امتلا في عروقه وادراها وشدة ضرباتها واحمرارا  
في وجهه علمنا ان ذلك من فضلة دموية فينبغي لنا ان نكسر  
عند ذلك بفصد القيفال ويخرج له من الدم على مقدار القوة  
وان كان مع ذلك حدة ووجع والتهاب وعطش ويسر امرنا  
بشرب الادوية التي تستفرغ الصفراء مثل مطبوخ الخيار شنبز  
للتخنة من نوار البنفسج والجاص وثمر هندي وحناب ونزجين

76  
76  
خراساني وما اشبه ذلك كما يجدد الكيموس الى اسفل ويتغير بعد  
ذلك بلادة دوية الباردة اللطيفة وان كان العليل يجد وجعا خرايلا  
ضربان ولا يبس ولا عطش علمنا عند ذلك انه من قبل تحلب بله  
بلغمانية فعند ذلك نأمر العليل باسهال البلغم وتستعمل الادوية التي  
تمنع التحلب وتذهب بالورم مثل ان يوخد عنق فسحق بشي من  
خل ويطبخ من داخل بلا صبع او برشته او بما ينقع فيه سماق او قشر  
رمان بما ورد او جلنا اوزنجار ويعمل به مثل ذلك فان زالت  
العللة بما ذكرنا والا نظرنا الى اللهاة فان كان اصلها رقيقا  
وطرفها غليظا فيه رطوبة شبه القمع فعند ذلك نأمر بقطعها  
بالحديد او بلادة دوية الحديد التي تفعل فعل الحديد وقد ذكر  
هذا ابقراط في المقالة الثالثة من كتاب تقدمته المعرفة بهذا  
اللفظ نصا واما اللهاة فالامر في قطعها وبطها خطرا  
دامت حمرا عظيمة لانه قد يتبع ذلك اوامر وانبات دم لكن  
قد ينبغي في ذلك الوقت ان نصبر ساير الحيل ومتى انانفرغ  
ذلك الذي يقال له العينه صار طرف اللهاة اعظم واغسل  
واميل الى الكمرن وصار ما هو علامته ادق ففي ذلك الوقت  
نعالج اللهاة والاجود ان يروم علاجها بعد ان يستفرغ البطن  
ان كانت مدة الزمان مرابطة ولم يخف على المريض ان يختنق  
فعند القول الذي حكيناه من كتاب ابقراط يعلمنا كيف نعالج اللهاة

الزامة لانه اكل فيه النسيجة واجزل العطية وقد ينبغي لنا ان لا  
 نعالج قطعها وان اضربها بشدة الوجع خوفا ان يقع ذلك  
 انبعاثه كثير او ارام حارة تكون منها الذبحة وناثر العليل يستعمل  
 هذا الدواء فانه نافع للهاه ان شاء الله وهو ان يخذ خوص وقصب  
 فيحرق ويخذ رمادها فيضرب بماء وتركه حتى يسكر يعني  
 ذلك الماء ويسحق شيء من عصم وشب عاود وسحاق ويخلط ويتغذوه  
 ويتمضمض منه فانه نافع ان شاء الله **صفة** دوائه نافع لسقوط  
 اللهاه المرطوبه وهو محروب يخذ من رشاد وفلفل ودار فلفل  
 من كل واحد جزء يدق ويخل ويضع في اناوينق منه في الحلق عند  
 الحاجة اليه ان شاء الله تعالى فان كانت اللوزتان قد جمعتا قحما  
 فامر العليل بادمان الغرغرة من سلافة التين والتمر والحلبة وسائر الادوية  
 المنفجة ثم تلتح اللوزتان بعد ذلك بالادوية المحللة المنفجة للرطوبة  
 مثل النطرون والنرشادر والبورق وعصارة كرنب والقنطريون  
 مخلوطة بعسل ان شاء الله عز وجل **الباب الرابع** في بحوحة الصوت  
 والبحوحة تكون من رطوبة تلب الات الصوت حتى تستغرقها وهذه  
 الرطوبة قد تكون رطوبة بلغم او رطوبة دم فاذا انحلت هذه  
 الرطوبة من الدماغ واستقرت الات الصوت كما ذكرنا اذهبت ابانة  
 الكلام وربما قطعت كصوت وان كانت هذه الرطوبة دسرية ودلوكا امتلا  
 الوجه وجرته وسائر الدلائل الاخرى ان العليل عند ذلك ان يفسد

77  
 77  
 القيفال وذلك ان ساعد السن والزمان والعادة والقوة وتخرج  
 له من الدم على مقدار القوة ويسقى مطبوخ الخباشين والريحين  
 والتمر هندي وما اشبه ذلك ويعطى من هذه الحبوب تحت اللسان  
 فانها نافعة ان شاء الله تعالى **وصفتها** يخذ صمغ عربي وكثيرا ورب  
 السوس ونشا ولب القشا ولب القرع وبزر حلة من كل واحد  
 مثقالين زعفران ربع مثقال وفانيد درهمين يدق ويخل و  
 يعجن بلعاب البزر قطونا وحب السفرجل ويعمل من ذلك حب  
 امثال الباقلا ويجعل تحت اللسان ويتلع كلما ذاب فانه نافع عجيب ان شاء الله  
 تعالى ويتناول حسرا متخذ بلباب الفم ودهن اللوز احمر البين والاموية  
 بالغانيد وان كانت البحوحة عن رطوبة بلغمية فينبغي ان يورم العليل  
 ان يتغذو بعسل او يارج بقرا ليقطع تلك الرطوبة وينقى الات الصوت  
 منها ويد من شرب العسل المطبوخ بالاموية ويلتقم من هذا الدواء  
 وهو محروب يخذ عصارة ورق الكرنب فيصيب عليها مثلها  
 عسل او يطبخ على نار لينة حتى يصير له قواما يلحق ويستعمل بعض  
 هذه الادوية التي نصفها ان شاء الله فمن ذلك **صفة** دوائه نافع باذن الله  
 من وجع الحلق وبحوحة الصوت وانقطاع الكلام الغريزي وهو محروب  
 يخذ اصل السوسر المجرد وكثيرا وفلفل ابيض وسليخة وتر احمر صمغ  
 عربي ولبان من كل واحد درهمين سنبل مثقال يدق ويخل ثم يخذ  
 رب غنم وعسل الغانيد من كل واحد اوقيتين فيطبخ مع الادوية مع

اوقبتين من سلافة العنب بنار لينة حتى يصير له قوامه ويلعق منه  
 فانه يرويه انشا الله ومن ذلك **صفة** دوا نافع لمثل ذلك وهو محرق انشا  
 الله تعالى يؤخذ من بزر الكتان المغلو ولوز حلو ولوز مر مقشورين من  
 كل واحد عشرة دراهم وفايد اثني عشر مثقالا ومزاجهم وساجد  
 ورب هوس ولبان من كل واحد ثلاث مثاقيل زعفران ودار صيني  
 وفلفل من كل واحد مثقال يدق الادوية وتخل وتجن بعسل منزوع  
 الرغوة ويستعمل بماء قد لجم فيه اصول السوس ويجعل تحت اللسان  
 فانه نافع انشا الله **ويستعمل** ايضا من انقطاع الصوت ان يطبخ اللبن  
 اليابس مع فودنج طبخا جيدا ويسحق شئ من الصمغ العربي يخلط  
 به حتى يصير مثل العسل ويلعق منه العليل غدوة وعشية ومن ذلك  
**صفة** دوا نافع من بحوحة الصوت وهو معروف يؤخذ من الجملناز  
 ولوز حلو ولوز مر مقشورين من كل واحد اربعة دراهم بزر كتان مغلو  
 غافية دراهم لب القمح وكثيرا وعود سوس وحب منور من كل واحد  
 درهمين تدق الادوية وتخل وتجن بطلا الشربة منه بالليل مقدار ملقنة  
 وبالنهار مثل ذلك فانه جيد معتدل انشا الله عز وجل والله اعلم  
**الباب الخامس** في خشونة الصوت والخشونة اختلاف في عرض في  
 جسم صلب بسبب افراط البس والاعضا المحصورة به الخشونة و  
 اللسان والجلد فلا عرض يفسد لالات الصوت حدث في الصوت خشونة  
 واللات الصوت هو الحلقوم والحلق وتعرض الخشونة في هذه الاعضا

78  
 اما بسبب بر واما بسبب غبار واما بسبب يفسد يحدث  
 في الصمغ المحيط واما بسبب اطعمة او اشربة مخشنة  
 فاذا اردنا علاج هذه الخشونة الحادثة في اللات  
 الصوت امرنا العليل بالاستحمام بالماء العذب الحار  
 مرارا كثيرة ونامره ان ياخذ حب السفرجل فينقع في  
 ثم يحسكه في الفم والكثير اذا فقعت في الماء ثم تمسك  
 في الفم قطعت وفعلت مثل ذلك وكذلك يفعل البزر  
 قطونا وكذلك يفعل البزر مرر والمنقوع ايضا ويسقى  
 شراب البنفسج بما القوي المشوي او شراب العناب  
 والخيطاه وتناول الاغذية اللينة مثل حسو الخالة  
 المتخذة باللوز والغايد او حسو بيض بعد ان يطبخ  
 معه حب السفرجل وحسو نشا بدهن لوز ويسقى اللبن الحليب  
 ويد من استعمال البزر قطونا ويلزم فيه هذه الادوية  
 المركبة ان شاء الله تعالى **صفة** دوا الغد ابن ما سويه  
 للخشونة للتعرف منه في الحلق والجمه وقمع الصوت دوا  
 يزيل ذلك انشا الله بزر كتان خمسة دراهم وصمغ عربي  
 ونشا وحب قثا مقشر من كل واحد اربعة دراهم ومن  
 حب سفرجل وصل السوس المقشر وبزر الخيار من كل  
 واحد درهمين ومن الغايد ثلاثين درهما يدق



ويخل ويغجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل بمحل  
 برؤه باذن الله وهو نافع من السعال المتولد من الحس  
 واليبس والخشونة وقد جرته فحمدته ونامر باستعمال  
 الادريد والعوقات البزورية الباردة الدهنة التي  
 نذكر نسختها في باب السعال المتولد عنها ومما ينفع  
 ايضا الغرغرة بماء طيب السوس الذي يطبخ بالماء طنجيرا  
 ثم يصفى ويخلط مع ميسجج ويعاود طبخه حتى يخثر  
 ويصير بمثل العسل ويتعربد وكذلك تفعل بسلافة  
 التي انشا الله **الباب السادس** في السعال اماحد السعال  
 فانه حد مشترك بين النفس والطبيعة جاري على الجوى  
 الطبيعى لالات النفس لبعض ما يوجب لدفع اذا منها  
 وتفسير هذا الحدان الطبيعة تبندر لتحرك لانت  
 النفس لبعض ما يوجبها اذا كان ذلك وتستم القرى  
 النفس انب باستحاء الطبيعة لها لان قصبة الريد لما  
 فيها من التعريف غير موهنة للقوة الطبيعة حتى يدفع  
 منها ما يحتاج دفعه فان تلك القوة الطبيعة تستعين  
 بالقوة النفسانية التي تحرك الفضل فتفيض تلك  
 القوة الى الصدر فيضا شديدا فيضغط ذلك الى  
 الريد ويخرج ما في الريد من الهوا وتندفع فيخرج

فيخرج ما تحويه قصبة الريد التي تقذف به وقد يعرض  
 السعال من انواع عدل الصدر ويحدث في الجملة اما من  
 سوء مزاج مختلف حار او بارد يقلب على الات النفس  
 واما من مادة سودا والمادة تكون اما من داخل واما  
 من خارج والتي تكون من داخل تكون اما من صدر  
 من فوق مثل النزلات من الراس الى الصدر واما  
 مرتفعة من اسفل مثل الفضول التي تاتي الى الصدر  
 من جذبة الكبد او تكون خالصة من الات النفس  
 مثل ما يعرض من ذات الجنب وذات الريد وليس  
 تخلو المادة ان تكون اما حارة دمية او مرارية  
 او بلغمية او منتقلة الى ورم حار واما المادة التي  
 تكون من خارج فمثل ان يخالط الهوا الذي يستنشق  
 دخانا او غبارا ويستنشقه باردا دفعا او مثل  
 طعام او شراب اذا جاز شئ منه عن سبيله  
 فرقع في الحلقوم فيهب السعال والشراب كذلك  
 لانها لم تجر عادتها بشئ من ذلك وقد يكون مع  
 السعال وجع في الصدر ويعرض من الاسباب التي  
 بنا اند يعرض من اجلها السعال وقد يحدث وجع في  
 الصدر بغير سعال ويكون ذلك من اجل امون اما



ربح غليظة قد مددته واما ان في باطن الغشا المستبطن  
 الاضلاع سدة لاند لو كان فيه حادثا بسبب نزلة  
 تنحدر من الراس او بسبب قرحة في بعض الات النفس  
 او خراجات تخرج في بعض هذه المواضع او ما دة تجتمع  
 في الصدر وان السعال الذي ليس له خبث ولا حرارة  
 هو الكاين مند سوء مزاج الات النفس او من خشونة  
 الحلق او من خشونة قصبة الريدة والسعال الكاين بسبب  
 حنت المريض يكون معه نفس واما  
 السعال اليابس الذي لا يقذف معه الاضلاع شيا  
 فيكون من ثلاثة اوجدها من خشونة الحلقوم  
 واما من سوء مزاج غالب على الات النفس واما من الرطوبة  
 التي يحار الا نسان قذفها فيعسر ذلك منها اما  
 لغلظتها او للمزجتها او لوقتها بان يتفرق فينحدر  
 قبل ان يرتفع فيمكن تعشها والقذف بها وتلك الغليظة  
 واللزجة تلج في تجاري فيبطئ منها تخلفها ويعسر  
 تبرزها واذا اردنا ان نعالج من عرض له سعال ووجع  
 في الصدر فان كان من قبل حدوث لنا على ذلك مما يحد  
 العليل مع السعال من الخشونة في الصدر والعطش  
 وشدة الوجع ووجد له الراحة بشم الهوا

80  
 86  
 البارد امرنا العليل عند ذلك بفصد الباسليق واخراج  
 الدم منه على قدر القوة وذلك ان ساعد الزمان وليس  
 والقادة فان منع من الفصد مانع او من حال دونه حائل  
 من ضعف القوة او غير ذلك امرنا ان يحتجم على  
 الكاهل والكوعين ويسقى مطبوخ الزوفا او شراب العناب  
 والحبيطة او شراب البزر قطونا او يشرب بعد شرب  
 ما ذكرنا بثلاثة ساعات حسو شعير بدهن لوز  
 وشي من فانيد او سكر سليمان او يحل فيه بعد ان تحم  
 صنعت به بنفسه مريا وان اردنا ان يكون تليينه للصدر  
 اقوى طبخنا فيه سبستان وعناب وحب سفرجل مقشر  
 ويحل فيه بعد ذلك بنفسه مريا ثم يشقاه العليل  
 او يسقى ايضا ماء الفرج المشوي مع الخيار والسكر  
 او لما الدايلنج الرطب مغلى مضاف بعد ان يمرر فيه  
 بنفسه مريا او يلقي عليه سكر سليمان ولا يشرب الماء  
 الا ممر وجا بشراب البنفسج او بشراب السكر او شراب  
 ما الرمان الحلو مع السكر وتخرج رغوة البزر قطونا  
 او رغوة حب السفرجل او رغوة بزر الخطمي ويلعقه  
 مع تين من سكر وكثيرا او مع فانيد وصمغ عربي  
 ويستعمل له من الاحسا ما كشك الشعير وصفر

كشك الفم وحسما الخالة وديق البلاق بلوز وفانيد  
وليكن الطعام والخيار والبقلة المحقا والقرع والسمق  
ان امكن ذلك وليكن ادامة دهن اللوز وان احسب  
الفروج فليطبخ ببعض هذه البقول ويتحسا منفرة  
البعض ويمسح صدره من خارج بشمع ابيض بدهن  
بنفسج او بدهن ورد مع استعمال ماء ومسنا وان كان  
فضل الحرفي العليل كثيرة امرنا ان يسهل طبيعته بمطبخ  
الخيار شنبر وما اشبهه ويستعمل بعض الادوية  
المركبة النافعة للحرية ان شاء الله تعالى فن ذلك <sup>صفة</sup>  
الخشخاش القند للسعال اليابس ووجع الصدر وقوة  
الحز وقد جربته فمجددة يؤخذ من راس  
السوس وكثير بيضا وسمغ عرب من كل واحد عشرة  
دراهم بزر خشخاش وفانيد من كل واحد عشرين  
دراهما لوز حلوم مقشر من قشر يد اثني عشر درهما  
ونشا وجب سفرجل وبزر البقلة المحقا من كل واحد  
خمس دراهم لب بزر القتا ولب بزر الخيار ولب القرع  
ولب البطيخ وبزر خس وبزر خطمي من كل واحد مثقالان  
قدق الادوية وتخل وتجن بشراب البنفسج او برب  
العنب ويرفع في انازحاج ويؤخذ منه مثقالين

81  
81  
عند الحاجة بكزة واصيلا نافع مجرت ان شاء الله من ذلك  
وايضا <sup>صفة</sup> القند بن ماسويد للسعال وتلين الصدر  
الكاين من الحز يؤخذ من بزر القتا وحب سفرجل  
ولوز حلوم مقشر وديق ياقلا وبزر خطمي وبزر الخيار  
من كل واحد سبعة دراهم صمغ عربي وكثير بيضا  
من كل واحد مثقالين يدق الادوية وينخل  
ويجن برغوة البزر قطونا بعد ان يلت بدهن لوز  
حلوم ويتخذ منه حبا مثل الباقلا ويستعمل ان شاء الله  
ومن ذلك ايضا <sup>صفة</sup> القند بن عمن يوضع تحت  
اللسان حتى يذوب ويبتلع ما ينحل منه ينفع من السعال  
الحار السبب ويلين الصدر يؤخذ صمغ عربي وكثير  
وبزر رجله وحب سفرجل من كل واحد اربعة دراهم  
لب قتا مقشر خمسة دراهم نشا ثلاثة دراهم لوز  
مقشر من قشره ثمان دراهم باقلا درهمين مقشور  
يدق ذلك وينخل ثم يؤخذ من بزر خطمي وبزر الخيار  
من كل واحد ثلاثة دراهم عود سوس مجرود خمسة  
دراهم يطبخ ذلك برطل ويصفى ويجن به الدوا ويجب  
امثال المحس ويمسك منه تحت اللسان حتى يذوب  
ويبتلع <sup>صفة</sup> شراب العناب واللسان الفتة واصحته

لا صلاح السعال ويسر الصدر من قبل الحر والالتهاب  
 ولبد والسر والاخلال وقد جربته يؤخذ من العناب  
 والسبتان المتروعة القاع من كل واحد مائة عدد وعود  
 السرر الجرد عشرون درهما كذبة البير وبسزر  
 بنفسج وبزر حصى من كل واحد عشرة دراهم حب سفجل  
 وبزر بطيخ وبزر خشخاش ابيض وبزر حمر وكثيرا ايضا  
 وشعير متشرب من كل واحد ستة دراهم يجمع ذلك ويطبخ  
 حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ويمرر ويصفى بمخل  
 ويعاد التغل الى النار بستة اطلال ما ويطبخ حتى يبقى الثلث  
 ويجمع لما الاول مع لما الثاني ويعاد الى النار بعد ان يلقي  
 عليه سكر او فانيد او سكر ورب العنب ويطبخ بنا لينة  
 حتى يصير في قوام الاشرب ويترك حتى يبرد ويترفع الشرية  
 منه من اوقية الى اوقيتين حلوته بمثله ما بارد انا فاع ان شا  
 الله تعالى **صفة** شراب البزر قطونا اللقنة لصاحب  
 السعال ولصاحب القران الحار السبب واستحار الكبد  
 والا حشا ويسر الامعاء والعطش والمحا والحس والحر ومنقته  
 يؤخذ من البزر قطونا المنقى قدر الحاجة فيجعل عليه  
 ما حار ويترك فيه وقتا طويلا فاذا تراخت واختم لعابها  
 تت تت تت تت تت تت

فيخرج ذلك اللعاب من خرقه خفيفة ولكن لما الذي اخرج  
 فيه اللعاب ما القرح المشوي كان انفع او ما الدلاع كان انفع  
 واجود في تطفية الحر وتسكين الوجع ثم يصير في قدر  
 برلم لعاب البزر قطونا مع القرح ومثله سكر سليمان  
 ويغلى بنا لينة حتى يصير في محل الجلاب ويرفع في ان  
 ويستعمل لما ذكر الشرية مند او قينان وان اراد مريد  
 ان يكون املاحة للصدر اقوى واشد فينبغي ان  
 يؤخذ من لب بزر القنا ولب بزر الخيار ولب البطيخ ولجب  
 القرح وحب سفجل وكثيرا ايضا وبزر خشخاش من كل  
 واحد عشرة دراهم يدق حتى يصير كالدمع ويؤخذ  
 من هذا الشراب مقدار رطل وفانيد ربع رطل  
 وارقتين دهن لوز فيجعل في قدر تطيفه مع سائر الادوية  
 المسحوقه ويحرك قليلا قليلا وتكون النار لينة حتى  
 يصير في محل الغالودج ثم ينزل ويرفع في انا زجاج  
 ويستعمل فانه **صفة** شراب السزوفكا  
 بالاصول اللقنة للسعال الكاين من البخارات ولرجع  
 الجنين وتضايق النفس والبهر والتفتيح السدد قد  
 جربتة يؤخذ من اصل قشر الراباج ومن قشر اصل الكرفس  
 تت تت تت تت تت تت  
 واصل



وأصل السوسر المجرود الأعلى من كل واحد عشرة دراهم زروفا  
 وكزبرة البير وحب سفرجل وكثيرا بيضا وبزر حطمي من  
 كل واحد مثقالين شعير مقشور ثلاثة مثاقيل غائب  
 وسبستان من كل واحد ثلاثون عددا زبيب منزوع البجر  
 أدقية وثلاث حبات تين مشقق يجمع ذلك ويطبخ بنار  
 لينت في سنة اطلال ما حتى يبقى الثلث ويمرس ويصفى  
 ويتسمر لاربعة ايام يشرب منه كل يوم نصف رطل بالغداة  
 بعد ان يمرس فيه عشرة دراهم بنفسج مرسا  
 ويلزمه اربعة ايام وان القى عليه رطل فانيد ويطبخ حتى  
 يصير في قولم الا شربة ويرفع في انا ويحجم به ادوية السعال  
 او يشرب ببعض المياه النافعة للسعال فانه نافع انشا  
 الله صفة دهن نافع للسعال من الخراج تاليف بن ماسويه  
 يوخذ بزر الحطمي وورق بنفسج وأصل السوسر وزبيب منقى  
 من عجمه من كل واحد عشرة مثاقيل ومن ما الرمان الحلو ماء  
 مثقال تدق العقاقير وتخل وتقع في ما الرمان يوما  
 وليلد ويصب عليه من دهن البنفسج خمسون مثقالا ثم  
 يطبخ بنار حتى يذهب ثلثا لما ويبقى الثلث ويصفى  
 الدهن نصفه رقيقة بالكف حتى يصير في قاذورة الشربة  
 منه مثقالين وثمان مثاقيل ما ثم يعصر لعاب البزر

83  
 قطنونا ويصب عليه الدهن ويشرب ايضا لما ذكرنا وهو  
 دهن نافع وقد جربتة فحمدته وان كان السعال ووجع  
 الصدر حدث من برودة او برد ورطوبة ودل على ذلك قلته  
 العطش وخفد الوجع واخبرك العليل ان الاشيا الحاررة  
 نافعة امرنا عند ذلك ان يشرب الورد المر با بالعسل  
 ومطبوخ الافستين او يشرب مطبوخ الفراسيون او يشرب  
 ما الزازبانج واما الكرفس مغليين مصفيين مع دهن  
 لوز وياكل العنبر المقشر او ما المحصر المطبوخ بالزبيب  
 والتين واللوز ويكون شرابه ما العسل ويكون طعامه  
 العصافير او ما المحصر المطبوخ بالعصير والزبيب والشبث  
 ويمرس صدره من ظاهره بدهن النرجس او دهن السوس  
 مع الشمع الاصفر وذكر ديسقوريدوس ان الحلبه اذا طحنت  
 مع التمر والتين ومنعي ماوه وخلط معد غسل ويطبخ  
 ثابده حتى يكون بمنزلة الناطق اللبن ويتناول  
 على الريق من كان به وجع نزع في صدره وسعال  
 متقاد من بلغم لزج ورياح غليظة فانه ينفع من ذلك  
 وينقى الصدر من الرطوبات الغليظة الفاسدة ويغمر ايضا  
 اند التين اذا طبخ مع قنق من زوفا وشرب نقي الفصول  
 التي في الصدر والريته ونفع من الارجاع المتقادمة فيها

والسعال المزمن وذكر ايضا ان اذا شرب مقدار باقلا من  
المر الأحمر نفع من السعال المزمن وعسر النفس الذي يحتاج  
فيه الى الانتصاب وزعم جالينوس ان للميعذ الرطبة اذا  
لعق منها على الريق من كان به سعال ونزلة وزكام  
انفع بها وان اخذ بزركتان مقلو ايدق ويخل  
مرارا ويعجن بكفايته من العسل المنزوع السرخرة  
ويستعمل من كان به سعال بارد السبب فانه نافع ان  
شا الله تعالى <sup>صفة</sup> لعوق اللثة للسعال البارد  
السبب والريح التي في الصدر والبهر وقد جرته بوخذ  
من اصل السور المجرود الاعلى وبزركتان مقلو ولوز حلو  
وحب صنوبر مقشر من كل واحد اوقية فانيد عشرة  
انيسون ورازياح عريض وزروفا وكزبرة البير وفرايون  
من كل واحد اربع مثاقيل زعفران وزنجبيل يابس وفودج  
من كل واحد مثقالين تدق الادوية وتعجن بعسل  
منزوع الرغوة ويرفع في انا ملس الداخل ويوخذ منه  
مثقالان عند الحاجة نافع ان شا الله تعالى <sup>صفة</sup>  
لعوق الطباشير تاليف بن ماسريد السعال الذي  
لا يقذف معه صاحبه شيئا بوخذ طباشير اربعة مثاقيل  
طين وجوز برا من كل واحد مثقال دار فلفل مثقالين

سكر طبرزد ستة عشر مثقالا يدق ذلك جميعا غير  
السكر يدق على حدة ثم يخلط ويعجن بالعسل وسمين  
البقر ويلعق منه <sup>صفة</sup> مدقة على الريق وعند النوم مثلها <sup>صفة</sup>  
دواء الانيسون اللدعي ابر بكر للسعال والبهر والنسبة  
ولعلل المشايخ في الصدر والحجاب من البرد والريح ويزيد  
في الباه مجرب نافع ان شا الله بوخذ زنجبيل يابس  
ومصصكي وخولنجان وعاقدرج من كل واحد مثقال  
بزر كتان مقلو مثقالين عود السور مجرود الاعلى اربع  
مثاقيل فلفل ودار فلفل ودار صيني وزعفران  
وسليخة وزروفا من كل واحد درهم انيسون وفانيد من  
كل واحد عشر مثاقيل تدق الادوية وتخل وتعجن  
مع ربع رطل زبيب منزوع العجم مدقوق كالدماغ  
ويلفد بعد ذلك بعسل منزوع الرغوة ويرفع في انا  
املس ويوخذ منه مثل البندقة بكرة وعشبة نافع ان  
شا الله <sup>صفة</sup> دواء نافع للسعال المتولد من البرد والريح  
وقد جرته فيمن به بهر شديد من قبل البلغم فخذ  
يوخذ عود السور مجرود الاعلى لوز حلو ومر مقشرين  
وبزركتان مقلو من كل واحد مثقالين ورازياح  
عريض ودقيق باقلا وانيسون وحسب

صنوبر مقشر من كل واحد مثقالين مراحمر وكندر ذكر  
 وزعفران ودار صيني من كل واحد مثقال يدق ذلك  
 وينخل ويغجن برب العنب ويجيب امثال البندق  
 ويوضع تحت اللسان ويتبلع ما ذاب منه نافع ان شا  
 الله <sup>صفة</sup> شراب اللغته للسعال المحفر المتولد من  
 البلغم والشمع الكائنة بالمشايخ وهو بديع عجيب يؤخذ  
 من الفراسيون عشرون درهما وعود سورجسود  
 الاعلى عشرة دراهم قشر اصل الكرفس وقشر اصل  
 الرازيانج وانيسون وقودنج نهري وزوفا وكربة  
 اليم من كل واحد خمسة دراهم جلنار وبزر كتان من  
 كل واحد مثقالين زبيب منزوع العجم مائة درهم  
 تبن ابيض مشقوق عشرين جذع يجمع ذلك ويطبخ  
 ثمانية اوطال ما عذب بنار لينه حتى يذهب الثلثان  
 ويبقى الثلث ثم يمر ويصفى ويعاد الطغل  
 مع اربعة اوطال ويطبخ حتى يذهب الثلثان ويصفى  
 ويجمع ذلك الان جميعا ويجعل معد مثل نرقة الجميع  
 غسل ابيض وفانيد ارسل وحده او فانيد وحده  
 على قدر الكفاية ويطبخ بنار لينه حتى يصير غيب  
 قول الجلاب ويغير لونه بشي من زعفران ويرفع

في انيه الشربة منه اوقية وقد جربته فمحدث <sup>صفة</sup>  
 مطبوخ نافع لمن كان به سعال وكان مع ذلك مكسود  
 وهو مختصر نافع ان شا الله يؤخذ اصل السوس اوقية  
 فيمرض ويجعل في قدر ويصب عليه رطلان ماء يلقى  
 فيه من لب حب القطن مثقالين ولوز مر وجليد من كل  
 واحد نصف اوقية راوند صيني ولك وانيسون وبزر  
 رازيانج من كل واحد درهمين ويترك يوما وليلة و  
 يطبخ حتى يذهب النصف ثم يصفى ويسقى مع بعض  
 ادوية السعال او ادوية او وحده فانه نافع ان شا الله  
 وان كان السعال من قبل مادة كيموس بسبيل  
 من الي الصدر من الراس او من بعض الاعضاء فان  
 تجعل نفع هذه المادة من قبل العلاج او من قبل الطبيعة  
 قذف بالسعال وان لم يتجلى نفخة فطال مكثه ولد  
 مع السعال ربوا لهما ويصق صاحب ذلك بصا قفا  
 قليلا بعد ان يسعل سعالا كثيرا فاذا اردنا علاج ذلك  
 نظونا هل المادة للجمعة في المواضع الخالية التي في الصدر  
 رقيقة ما يبيح او غليظة بلغاينه فان كان صدر  
 العليل حارا وذكر انه يحد فيه شبه الدخان  
 مع خشونة وانه يعرض له عطش ولا يتقش كثيرا



ويكون لون الذي يتغث الى الكموده اولى الصفرة وطعمه  
الى الملوحة علمنا عند ذلك ان المادة رقيقة ما يبرد  
حارة وعلمنا في تغليظها بالعلاج فان ذكر العليل انه  
لا يحد شيئا مما ذكرناه وذكر ان الاشياء مضرة له والاشياء  
الحارة نافعة دل على ذلك الكيموس انه غليظ لزج و  
علمنا في تلطيفه حتى يعود متوسطا في الرقة والغلظ  
لان كان رقيقا او غليظا لم يخرج الا قليلا صبغا  
بعد سعال كثير كما بيننا انفا وان كان المادة رقيقة  
حاده امرنا العليل ان يدمش شراب العناب  
او السبستان او شراب الخشخاش فانه نافع ان شاء الله  
صفة شراب الخشخاش المدبر للسعال من الحرارة و  
الحدة ومن النزلة المنحدرة من الراس يوخذ من الخشخاش  
الابيض اربعون درهما وعود السوس الجرد الال على عشرين  
درهما كزبرة البير و بزر حصى وكثير بيضا وحب سفرجل  
و بزر قتا ولب بطيخ من كل واحد ستة دراهم عناب صين  
وسبستان منزوعة الاقاع من كل واحد عشرين عددا  
يجمع ذلك ويطبخ في ثمانين اوطال ما ينال ليند حتى يبقى  
الثلث ويصفى ويلقى على الصغور طر فائده او طر سكر  
نبات ويعاد الى النار فيطبخ حتى يصير في قوام الاشربة

الاشربة الشربة منه اوقيه يلزمه كل غداة فان شفاؤه  
ان شاء الله ويسقى ايضا كل يوم في الغداة وزن درهمين من  
بزر الخشخاش مع سكر نبات بما المطر و بزر ياقوت و بزر  
الخشخاش الذي ذكرناه و ينحسا حسو النشا المحكم الصنعة  
فانه نافع لمن كان به سعال يابس و رطوبات رقيقة منحدرة  
من الراس الى الصدر والريث ويكون عمل النشا  
اربعون اوقية من ماء المطر و يذويه فيه حسا و يصفيه  
ويحمله على نار لينه ويطبخه حتى يصير بمنزلة الشمع  
المذاب ويلقى فيه شئ من ملح مسحوق ويحركه حتى  
يذوب الملح ويصفيه ويستعمله بلوز مقشر من قشره  
ويثبت في طبخه ويجذر استعماله قبل تمام نضجه  
فان كان قصد المستعمل له التبريد اكثر من الحار جعل  
السكر الذي يستعمل معه سكر الطبرزد وان كان قصده  
للجلا اكثر جعل السكر سكر سليمان او فائده وان جعل  
في ذلك زيت او دهن جعل ذلك في اول طبخه لينضج معه  
نضجا كاملا و ينحسا ايضا حسو النخاله بلوز و  
فائده وياكله الفزع والخباري وما اشبه ذلك  
وينضج الصدر من ذلك بالشمع الابيض المغسول و دهن  
حب الخبز و دهن حب القرع مع لعاب الكثر فان تبين لنا

ان المادة المتولدة عنها السعال غليظة بلغمية امرنا العليل ان يلطفها  
 بشارب العسل او شراب الفراسيون او يلزم لعروق الطباشير  
 او جرارش الانيسون او يرخد اللبان فيعقد بالعسل  
 ويلعق منه العليل وياكل الصنوبر المقشر ويشرب ما  
 الرازيانج المعمور المصفي مع دهن اللوز المر وياكل كحلج الدراج  
 المطبوخة بالكمون والسداب واصل الكراث والفلفل مع دهن  
 اللوز المر ويضمد راس العليل بالاشيا التي تسخن قليلا  
 وتجفف وتقوى الراس ويضمد الصدر بالاشيا المقوية  
 المراد عنه وياكل العليل باستعمال هذا اللعوق البدني ان شا  
 الله **صفة** لعوق نافع للسعال المتولد من البله المتخلبة من  
 الراس الى الصدر وهو نافع للبلغم اللزج يوخذ من بزر  
 الكتان المقلو واللوز الحلو المنقى وجب الصنوبر من كل واحد  
 عشر دراهم اصل السوسر المجرود ستة دراهم بزر رازيانج  
 وزوفا وزنجبيل من كل اربعة دراهم دار فلفل و  
 قودنج نهرك وكندر ذكر ونزعفران ودار صيني من  
 كل واحد درهمين يدق الادوية وتعجن بعسل منزوع  
 الرغوة ويرفع ويستعمل بالغداة والعشي بندقة فانه  
 نافع وقد يستعمل الاصل صنوقا من البخورات يتبخس  
 بها العليل فيقطع عند السعال باذن الله تعالى فانه

12  
 89  
 اخبرنا من ذلك ان يتبخس بقصب الذريرة او صمغ البطم  
 ويحتذب دخانه في انبويه من الفم او ياخذ من قشر  
 قضبان السدر وزرنيخ وشحم كلبه القيس من كل واحد  
 جزء ويدق ويخلط ويصنع جبا مثل البندق ويتوخن  
 براحد بعد اخرى كما وصفنا او يوخذ زرنيخ احمر مع صمغ  
 للعز ويلطخ على ورق السدر ويحفف فاذا احتيج اليه  
 يتبخس منه بورقة او ورقتين فانه نافع ان شا الله  
 تعالى **الباب السابع** في الذبول الكاين عن تاكل جسم الريد  
 وتعقبها انما معنى الذبول فهو انحلال رطوبات  
 الابدان وخروج اعضائها الى الدبو والزيادة والضعف  
 الا انه يتولد عن اجناس مختلفة فمنها الدبو  
 الكاين عن تاكل جسم الريد وهذا الجسم المحقوق باسم  
 السل واسبابه ثلاثة احدها ان يكون من فزله تنحدر  
 من الراس حارة بلغمية بورقيه او مرارية فتخل  
 في جزم الريد فتقرحها وتعفننها والثاني تكون  
 من علتة تحدث في تعس الريد ويتقدم قبل هذا  
 الصنف من السل في اكثر الحالات قدف من دم خاصه  
 من عروق ينصدع في بعض الات النفس او في الريد في  
 مكان السفاف قرحة تؤول الى التفتيح والتعفيس

فيحدث الذبول والثالث يكون من رطوبة تجرى الى  
الريته من موضع غير الرأس وهذا يكون على وجهين  
أما على طريق النقلة والاعدا بالجماعة كما يكون عليه  
الامر في ذات الجنب او الذبح او على طريق انصباب  
الفضلة وتجليها بان تاتي الى الريته من مكان بعيد  
شاسع كالكد او القلب وما يشبهها فان حدث عن  
كيموس حار خريف عرض للعليل حمرة الوجنتين وضيق  
نفس وعطش وحى ويستريح العليل الى شمس الكهوى  
البارد وان كان الورم الحادث في ذات الريته من تجلب  
فضله بلغم بوريه وجد العليل قصر النفس مع ثقل  
وقلة عطش ولا يحس بوجع لان الريته ليس فيها من العصب  
ما يصح به خبثها الا انه يسعل ويقصر نفسه ويقذف  
في سعاله عندا انفجار الورم الكاين في الريته وعند ذلك  
تصير القرحة وتسح كم الحى وينقص البدن وتختفي  
الاضافير وتحم الوجنتين وكل هذا دلالة على القروح  
التي في الريته التي قلنا انه يتولد عنها السل وقد ذكر  
جالينوس ان اصناف السل الكاين عن قرحة الريته في مقدار  
خبشه منفران احدها اخبث من الاخر واحد واقتل  
والاخر اسهل منه واطول مدة فاما هو اخبث واحد واقل مدة

يكون للنضج فيها يتبع شريته وان كان فيه اشراك  
مقدار الشئ الذي يتبع قليلا وما كان قذفه قليلا يكون  
شديدا واما الذي هو اسهل فان فضل الريته يلبث فيها  
حتى ينضج فيكون قذفه بسهولة وقد اختلف الاطباء في  
امر القرحة التي تعلق بالريته فقال بعضهم انها لا تبرأ  
اصلا واما جالينوس فانه يرى انه ان اندرك صاحب  
الريته من اول حدوثها قبل ان يحدث فيها دمر وصديد  
فيعالجه مما ينبغي برك منها ومن لم يفعل ذلك حتى يتقدم  
حدوث الورم واجتماع الصديد في قرحة الريته لم يكن ان يبرأ  
صاحبها وذلك ان القرحة لا يمكن ان تبرا اذا كان فيها صديدا  
ومدة دون ان ينقما منها ونقاوها منها لا يكون الا بالسعال  
والسعال يمنع القرحة ان تلتحم بل تزيد فيها لان  
السعال يزجج القرحة ويهيجها حتى تدمر فيجتمع من  
الرأس من ذلك الورم صديد كثير يحتاج الى التنقية  
فان يزال هذا البلاء يعاود صاحب القرحة في الريته  
دائما ولا يمكن خروجه منه فلا يبرأ في حال من الاحوال  
فقد تعلم ما ذكرنا وقد منا اندمنا حدثت القرحة  
فتداركت اسرها منذ اول حدوثها قبل ان تروم  
وعولجت بما ينبغي بريت برز سهلا وان تاخر الامر

في علاجها الى ان تروم عسر برورها جدا بل لا يمكن ان تبرأ  
 العلة بما بينا به يا والذي ينبغي ان يبتدأ به من علاجها  
 ان ينظر فان كانت العلة من حرور على ذلك البرهان  
 الذي ذكرنا امرنا العليل بفصد الباسليق والا سيلزم و  
 يخرج له من الدم على مقدار قوته ومقدار ما في جسم  
 العليل من الدم فان رأت الدم في بدن صاحب العلة قليلا  
 فينبغي ان تغذيه باغذية تولد دما محمودا ثم يفصده  
 ثم يعود وتغذيه ثم يعود وتغذيه ثم تنظر فان  
 احتاج الى الفصد ثانيا فعاوده وبخاصة متى كان في  
 الدم عكر ردي غليظ مخالط للدم كله وان كان الدم  
 في مثل وهذه العلة كثيرا وكانت قوته قوية فصدناه  
 واخرجنا له من الدم بقدر الكفاية وغدناه بما يبرر  
 ويلزج ويسرع انضمامه مثل ما الشعير المحكم الصنعة  
 المتخذة بالسراطين النهرية بعد ان يقلع ايديتها ويقطع  
 جوفها ويغسل بما عذب ورماد وشي من ملح ليذهب  
 زهرتها ثم تغسل بالماء العذب مرات وتوص وتقطع و  
 تطبخ مع ماء الشعير ويؤخذ منه بعد ان يصفى منه ثلث  
 مطر ويشرب هكذا اياما وان كان بالعليل حار بشره مع  
 اوقية من ماء الرمان المحلوي يغدا ايضا بطبخ الخيار او

87  
 89  
 البقلة المحقا او القريح مع دهن لوز حلودهن حب القريح  
 ويكون شرابه شراب او شراب العناب والسبستان  
 وما القريح المشوي مع السكر ويسقى بالعشى بكثر قطونا  
 وصمغ عربي وكثيرا طين ارمي باللسان المحل وذكرا ان  
 الطين الارمني ينفع اصحاب السمل من قبل انه يخفف  
 البلد التي في الرية والصدرو تنبت الحجر ويلزم هذه الدوية  
 الباردة التي تهدى السعال الحار السبب فان عسر قدف  
 المادة من الرية امرنا العليل ان يشرب مطبوخ الزوفامع  
 البنفسج المر يا او يستعمل هذا اللعوق فانه نافع ان شا  
 الله عز وجل **صفة دواء الفصد** يحاوي بن سليمان لمن  
 كان به سعال من السلولين وبخاصة اذا كان سعالهم مع  
 نوازل تنحدر الى صدرهم وولدت فيها رطوبات  
 غليظة لزجة تحتاج الى ما ينقيها ويغسلها وقد جربته  
 فجدته يرخذ من السبستان ماء حبه ومن العناب  
 خمسون حبه وزبيب منزوع العجم عشرون درهما بزر  
 حطمي وبرزخبار من كل واحد ثلاثة دراهم ومن السراطين  
 النهرية الرطبة عشرين درهما ومن البرشاوشان ولسان  
 المحل من كل واحد ستة دراهم عود السوسر المحرود الاعلى  
 اوقية يحجم ذلك ويطبخ في غائية اوطال



بنار لينة حتى يصير الى طلين ثم يصفى ويلقى عليه من  
رب الغنم ثلث رطل ومن السكر الطبرزد ثلثي رطل  
ويطبخ حتى يصير بمنزلة العسل النخين وينزل عن النار  
ثم يؤخذ من الصمغ العربي والكثير وحب السفرجل المقشور  
من كل واحد ثمان دراهم لب القنا المقشور اوقية كرز حلو  
مقشر من قشريد ثمانية دراهم نشا تسعة دراهم بزر  
خشخاش ابيض خمسة دراهم يدق ذلك وينخل ويحجم  
المجمع بالدواء المطبوخ ويلقى منه في كل وقت  
ويحتسب اخذه والمعدة متليدة غذا فان في ذلك  
فالوقت غير محدد لانه يطفر على الطعام ويختلط  
بلزوجه ويمنع من الهضم فان عرض للعليل حصر  
في الطبيعة فينبغي ان يسهل الطبيعة بلا عتق بعث  
الاشربة والحقن اللينة ويدهن صدره من خارج بدهن  
الورد او بدهن البنفسج ويحتال بكل جملة ان لا يعر من  
الحمر اختلاف فان اصحاب الدق والسر اذا اصابتهم  
خلفه الثت حالهم الى الهلاك وشيك فان عرض لهم  
فينبغي ان يسوقوا ابداما الشعير وسويق الشعير  
المطبوخ مع الجاوس المحمص يسير من صمغ عربي محمص  
مسحوق ويغدا بلبان خبز محمص حتى يحف ويحمر

90  
ويغسل بالماء غسالات ويلقى عليه شى من صمغ عربي  
مسحوق وشى من سكر طبرزد ويؤخذ لباب خبز محمص  
ويطبخ بشى من صمغ عربي محمص ولوز محمص بقشره الداخل  
ويتحصاه ويلقى في الماء الذي يشربه صمغ محمص وطين  
ارمنى وطباشير ويغبرون الماء بشارب الاس  
الساج فانه نافع من الاسهال لقيضه ومن خشونة  
الصدر لغذوته فاذا ادام به الاسهال يسقى من هذا  
الدواء فانه نافع انشا الله تعالى صفة دواء نافع من  
الاسهال الكابن من الحرارة والحصى والسعال والسل وهو  
جيد مختبر يؤخذ صمغ عربي محمص وطين ارمنى وحب  
الاس من كل واحد مثقالين نشا محمص وسراطين محروقة  
وبزر رطل من كل واحد درهمين بزر حاض وطباشير  
وبزر حصى محمص وبزر خبازى من كل واحد مثقال  
يدق وينخل ويلت بدهن ورد بعد ان يخلط معه وزن  
مثقالين من البزر قطونا المغلوة ويشرب وزن مثقالين  
بشارب الاس الساج ممزوج بالماء البارد ان شاء الله فان  
كان ما يتعت صاحب قرحة الريد له راحة منكورة  
اذا التى على الحمر فذلك من علامات الموت فان  
تناثر شعر الراس فيمن هذه حالة ذلك

على انه قريب من الهلاك من قبل ان ذلك يدل على غاية نقصان الغذاء او اخلاق ان يكون ربما دل ذلك على فساد الاخلاص فان كان الورم الحادث في ذات الرية من تحلب بلد بلغمائيد امرنا العليل ان يستعمل في ابتداء العلة الادوية التي تنفع الورم مثل اصول السوسر والبرشا وشارب وبزر الكتان والحمر وطبخ القين والزبيب وما اشبه ذلك يستعمل لذلك لعوق الانيسون او لعوق الصنوبر او شراب الفراسيون او لعوق بضع الورم وانجر امرنا العليل ان ياخذ طبخ السوسر المتقدم وصفه مع الحما الرفيع فان عسر على العليل قدف لما يبد من الرية اعنى مادة الورم امرنا ان يستعمل الادوية المستخنة الغسالة المنقية للدم والقوي بتطهيرها للسعال وتفتيحها للورم مثل دقيق الكرسة والزراوند المدحرج والمستطيل والدارفلر والدارصيني والوج والقسط والسليخة والسنبلة وما اشبه ذلك فان ازم الورم حتى تفجرت عند الرية وتعفنت والقي العليل بعض جرمها امرناه عند ذلك باستعمال الادوية المبيسة الملطقة الطيبة التي تخفف رطوبة القروح وبدء القوي التي فيها ولا يغلظ مثل ترياق الفاروق والاشا

91  
ناسيا والاسروساه المشرو ويطوس ودوا البزر وما اشبه ذلك من الادوية التي ذكرناها انها تنفع نعث الدم والقوي ويشموا الرياحين الطيبة ويتعاهدوا ادخل الحمام ويتغدون بالاغذية الملوذة للخلط الجيد ويشربوا ما العسل ويخلطوا بالادوية التي يتعالجون بها بالعسل ليسد شلو كما ولا يطول لبثها في المعدة فان تبين لنا عند استعمالنا ما ذكرنا ان القروح التي في الرية قد انحلت او ساخرها ونشفت رطوبتها وانقطعت مادتها امرنا العليل عند ذلك بشرب الادوية المبيسة للقروح لكي تلصقها مثل الورد والافاقيا والكثير والمصطكي والكهربا والطين الارمني والصمغ العربي ودم النخوين والشاذند ولسان الحمل والاس البري وما اشبه ذلك وقد زعم جالينوس انه متى حدث له مع القرحه التي في الرية من الورم ما يكون معدمي فليس يمكن ان يبرأ لكنه ان استعمل الادوية المجففة على ما ينبغي جفت القرحه التي به وعلبت وصا بقاؤه باكثر من غيره ممن لا يسلك هذا الطريق وهذه افرصة ملحمه تذهب الى القبض قليلا للفها من ماسية لا نفتاح العروق في الصدر والرية ولا تصداعها ولا بتدا حدوث القرحه وتقطع ترف النساء يخذ من خواتم البحر ثلاثة دراهم طين ارمني وورد ونشا من كل واحد اربعة

دراهم كارباق وحب الاس و بسد وكثيرا وطبا شير و شاذنه  
من كل واحد خمسة دراهم صمغ عربي ورب سور من كل واحد  
سبعة دراهم سرطان نهري محرق وبزر بقلة الخمسان  
كل واحد عشر دراهم بدق وينخل ويعجن لسان الحمل  
او بما عصا الداعي ويقرص زنه كل قرصة مثقال ويسقي بما  
الغتنا او بما الرجلته فانها نافعة انشا الله <sup>صفحة</sup> دوا اللقطة  
لنفت الدم ولقروح الريه وبسر السعال ويحسن مجاري النفس  
يؤخذ زعفران مثقالين ونصف ومن المر والدارصيني و صمغ  
الرز وسنبل و سليخة ولبان وكثيرا من كل واحد مثقال بدق  
كل واحد على حدة ويطبخ صمغ الرز و بعسل ويخلط الجميع  
ويجعل حبا مثل اللبني ويجعل منه تحت اللسان ويتبلع ما  
ذاب نافع انشا الله <sup>صفحة</sup> اقراص نافعة للبشر والقروح الكاينة  
في الريه وتنقي القروح تلحمها وهي مجربة نافعة انشا الله  
يؤخذ من الجلنار والورد اليابس من كل واحد درهمين ومن  
دم الاخوين ولباب القمح ولبان من كل واحد درهم كبرياو  
زعفران من كل واحد نصف درهم بدق وينخل ويعجن برب لسفجل  
ويقرص اقراصا زنه كل قرصة مثقالا ويحفف ويسقى منه  
قرصة بما بارد ان شا الله وله ايضا <sup>صفحة</sup> اقراص نافعة للقروح  
والبشر الكاينة في الريه يؤخذ من الصمغ العربي والكثيرا و

92  
المصطكي من كل واحد مثقال ومن الباركيه مثقالين افاقيا  
و مرودم الاخوين من كل واحد نصف درهم بدق وينخل ويعجن  
برب الاس ويتخذ اقراصا زنه كل قرصة مثقال ويسقى منه  
قرصة بما بارد وهي ممتحنة نافعة انشا الله <sup>الباب الثاني</sup> في  
نفت الدم ان نفت الدم يكون على وجهين اما سعال واما  
بتفتح فانه يخرج من الخنجر واللهاة وما حولها ونفت الذي يكون من  
الدم الصدر لا يخلو ان يكون من قرحة تعرض في الصدر وبعض  
اعضائه مثل قرحة الريه والحجاب او من فتح عروق من عروقها و  
خرج الدم من فتح عروق اعضا الصدر يكون على ثلاثة اوجدا  
من تاكل العرق واما من انفتاح العرق واما من قطع في  
التاكل في العرق يكون اما من فصول حريفة من جنس المدق  
الصغرا ومن فضل مالح برزقي يكون خروج الدم فيه قليلا  
وانفتاح في العرق اما لا فرط حركة القوة الدافعة واما  
من ضعف القوة الماسكة التي في افواه العروق واما من كثرة  
الاخلاق وافرط حركة القوة الدافعة تكون من فصول  
حاده لذاعه او بورقيه من جنس البلغم المالح العفن و  
ضعف القوة الماسكة التي في افواه العروق تكون اذا استرخت  
من الرطوبة واما من كثرة الاخلاق فانها تضطر افواه العروق  
ان تفتح قصرا كما يضطر افواه العروق ان يفتح قصرا



ما يضطر ما في الدنان من العصار اذا مر فارغلا وضاق  
 في وعائه ان يعلق وعاءه ويصدعه ويكون خروج الدم في  
 هذا كثيرا غير وجع وقطع العروق ويكون اما بسبب  
 من خارج واما بسبب من داخل فاما السبب من خارج فمن  
 قرحة او تمدد القرحة تكون اما من صدمه واما من  
 سقطه والتمدد يكون اما من وكثير واما من صدمة واما  
 السبب من داخل الذي يكون منه الصدع والتمدد فلهذا  
 ان كانت كيتها كما ذكرنا بديا ويكون خروج الدم في هذا بوجع  
 شديد فهو اسوها حالا من قبل ان يخرج في كل مده مع  
 شدة الوجع وكثير شبيه بالدم الذي يخرج عند فصد  
 العرق فينبغي لنا اذا اردنا ان نعالج من حدث به نفث  
 الدم ان نبدي فنامره بالهدوء والسكون ونحذرو ان  
 يتنفس نفسا عظيما وننظر فان كان هو قويا والسن  
 موافقا والزمان معتدلا فينبغي ان نأمره بقصد الباسليق  
 ويكون الدم من الناحية التي يحد فيها الوجع ويكون  
 استفرغنا في مرتين او ثلاث مرات كما يستفرغ البدن  
 ولا تبقى فيه مائه وكما يحتبب الدم من الموضع الذي مال  
 اليه وفصد الصافن نافع ايضا في هذه العلة فاذا نحن فصدنا  
 العرق واخرجنا من الدم بقدر الكفاية وراينا في بدن العليل

دليل الحرق كان مع ذلك قويا امرناه ان يسهل الطبيعة بمطبوخ  
 الخيار شنبه والترنجيبين ونور البنفسج والعناب والاجاص  
 والسبتان لكي تنكسر حدة الدم بزوال الحرق من بدنه ثم  
 نأمر بعد ذلك ان يقتصر على الادوية والغذية التي  
 توافق علته وذلك بعد ان تنظر فان كان النفث من تاكل  
 العروق ودر ذلك على ذلك البرهان الذي ذكرنا العليل ان  
 يستعمل الادوية العلكة واللزج مثل اللبان والرجلة واصل  
 الحظي وما اشبه ذلك ويتغذ بالغذية للرجة مثل ماء  
 الشعير المطبوخ بالسراطين النهرية وشي من كثير وياكل  
 الفروج والدراج مطبوخا ودهن لوز حلز وعزج الما بشارب  
 العناب والسبتان وان كان نفث الدم من فتح افواه العروق  
 امرنا العليل باستعمال الادوية القابضة العفصة التي تسد  
 افواه العروق مثل الجلائر واقعاء الرمان والسماق والاقاقيا  
 وقشور الرمان والطراشب وعصارته ودم الاخوين و  
 الرامك والبلوط وما اشبه ذلك ويتغذ بالهريسة  
 المتخذة بالاكلع وبلاطرية والبيض ويقتصر على حصر  
 من الشعير المقلوع نشا وصمغ عربي وشاهبلوط ولوز ينقع  
 له في الما الذي يشرب صمغ عربي وطلاشير وعزج برب  
 الاسفان كان النفث من شق عرق او قطع امرنا ان يستعمل الادوية



الحزبي والقابضة قليلا بلا لذيغ ولا حدة مثل الكثيرا و صمغ العربي  
 وطين مختوم والنشا والطباشير والكاريبا والودع المحروق  
 وبزر المروحب السفرجل وما اشبه ذلك وبتغذا  
 بالاطرية والهريسة او الحماخ البيض نيمرشت  
 وممسك في فيد ابا صمغ عربي وطينا ارمينيا وتنفع لهم  
 الكثير والعصع العربي والطباشير في لما الذي يشربون فان  
 لم يكن بالمريضة حتى فيعذ بالفرج او بلحم الجدا بالرجلة  
 او بالقلل اليمانية او القرع ويستقر من هذه الادوية المركبة  
 المنخبة النافعة لاهاب نفث الدم فمن ذلك صفة اقراص  
 لنفث الدم ما تقبض وتلحم ذكر جالينوس في كتابه في تركيب  
 الادوية ان اندروما خسر الطبيب يخذ من الاقاقيا اربعة دراهم  
 وورد ثمانية دراهم و صمغ عربي درهمين وكثيرا درهم يدق  
 وينخل ويعجن بما المطر ويقرصه اقراصه وزن كل قرصه  
 درهم ويسقى بما بارد ان شئت الله صفة اقراص دبرها اسحاق  
 بن سليمان نافعة من نفث الدم لمن كان به سل ولمن لم يكن  
 به سل يخذ صمغ عربي وكثيرا وبزر جلد من كل واحد خمسة  
 دراهم طين ارمي وطين برومي وقمولا وهو الطين الحزبي من  
 كل واحد ستة دراهم رب السور خمسة دراهم عصارة الطرايب  
 واقاقيا وقرن ايل محروق وجلنار وجفت البلوط من كل واحد

ثلاث دراهم كاريبا محروق وورد احمر حجاب الاس من كل واحد  
 اربعة دراهم سادنه مفساه خمسة دراهم بزر خشخاش  
 وطباشير من كل واحد ستة دراهم سرطان نهر ع  
 محروق خمسة عشر درهما كربه يابسة مقلوه سبعة دراهم  
 يدق ذلك وينخل ويعجن بما ورق الورد الرطب  
 او بقضبان الرجل ويقرص ويحفف في الظل ويسقى  
 منه درهمين باللسان للحمل او بما ورق الورد من كل  
 واحد اوقية و يتناول بعد خسر اخذ من سريق  
 الشعير المطبوخ مع صمغ عربي مسحوق ان شا الله  
 صفة اقراص تقطع قذاف الدم قابضة بحذر الفقها ابو الوائيد  
 يونس الطبيب يخذ من عصارة لحية التيس اثني عشر درهما  
 افاقيا وجلنار واقاق الرمان المحل من كل واحد اثني  
 عشر درهما وعفص لحضر لم ينتقب درهمين افبيون  
 و زعفران من كل واحد ستة دراهم يدق ذلك ويعجن  
 ويقرص اقراصه وزن القرصه درهم يسقا بما باردا ان  
 شا الله صفة اقراص الفتها وجعت فيها قوي شتى  
 من القبض والتخفيف والتغرية والتشديد وينفع جميع  
 انواع نفث الدم من اي المسالك والسبل كان وقد جربتها  
 يخذ من الطين الارمني والصمغ العربي والكثيرا او

بزر الرجل و طباشير ابيض و سرطين نهري محرق من كل  
 واحد مثقال قرن ايل محرق و دوع و يسد محرق و اقاقيا  
 و جلنار و نشا محصر و شادنه و حب الاس من كل واحد  
 درهمين بزر حاص و حب سفجل و بزر لسان الحمل و حب  
 قرع حلو مقشر و لب بزر قتان كل واحد مثقال بزر قطونا  
 مقلو ثلاثة مثاقيل تدق الادوية و تنخل و تعجن بماء  
 الرجل ارب السفرجل نافع باذن الله تعالى **صفة اقرصة**  
 بزر الخشخاش نافع لنفت الدم و يقوى الات النفس و يمنع  
 النوازل بحربة نافع ان شا الله يؤخذ و رد يابس و صمغ عربي  
 من كل واحد اربعة دراهم نشا و بزر خشخاش و جلنار من كل  
 واحد درهمين طباشير و زعفران من كل واحد نصف درهم  
 عصير السوسر و عصير لسان الحمل من كل واحد درهم يدق  
 و ينخل و يعجن بماء مطر و يقرص و يستعمل ان شا الله **صفة**  
 اقرصة تشرب لنفت الدم و لا تشقاق العروق في العروق في  
 الصدر و الكلى و الكبد و الارحام مع اللبن اوما الشعير فيدمل  
 و يلحم و هي معروفة بحربة يؤخذ من الطباشير اربعة دراهم لب  
 خيار و بزر جلده و حب قرع حلو مقشر و طين لان رومي و كاري  
 من كل واحد ثلاثة دراهم يدق الجميع و ينخل و يعجن بعصا  
 عصاة الراعي و يقرص و زن القرص مثقال و يستعمل ان شا الله

95  
**صفة** سفون اسحاق بن عمران لنفت الدم من الدم يؤخذ  
 صمغ عربي و كثير ينعنا و اقاقيا و حب سفجل من كل واحد  
 ثلاث دراهم طين ارمي خمسة دراهم سرطان نهري  
 محرق ستة دراهم و دوع محرق و نشا محصر من كل واحد  
 اربعة دراهم قرن ايل محرق و طباشير من كل واحد درهمين  
 يدق و ينخل الشربة منه اربعة دراهم بما الاس نافع ان شا  
 الله **صفة** سعوق يقطع في اي موضع كان قابض بحفف  
 مغري يؤخذ و دوع محرق و قرن ايل محرق من كل واحد  
 عشرة دراهم كاري و يسد محرق من كل واحد خمسة دراهم  
 طين ارمي خمسة عشر دراهم بزر قطونا مقلو عشرون  
 دراهم يدق ذلك و ينخل و السند منه مثقالان ان شا  
 الله و ما ينفع ايضا من نفث الدم ان يسقى العليل  
 من فجاج الكرم مثقالين بما بارد غدوة و عشية  
 ان شا الله او يؤخذ من اغصان الورد الغضة فيدق و  
 يعصر مائها و يذاف فيه وزن مثقالين عمارة لحية  
 اللبس و يشرب او يؤخذ من عصير ورق الاسعيرس  
 الرطب قدر سكر جده فيذاف فيه كاري و طين ارمي و صمغ  
 عربي و شاذنج مسحوق مخفول معوم في الماء البارد مثقالين  
 و يشرب او يشرب بما عذب اوما قفصان الرجل اربما

لسان الحمل او بما اغصان الورد ممزوجة بشراب الاسر الساج  
وينفع من نفث الدم والقيح ان يشرب من بزر لسان الحمل  
درهمين بما لسان الحمل وينفع من نفث الدم مع السعال  
ان يسقا بزر حصى بما بارد ودهن ورد وينفع ايضا من نفث  
الدم والسعال مع حرارة الحمى ان يؤخذ ما جرى العالم و مسا  
عصا الراعي من كل واحد عشرين درهما ويلقى عليه من  
الصيد والورد من كل واحد درهمين كافر نصف درهم  
تضرب الجميع وتبل به الخروق الكنان بضمه به الصدر  
او يؤخذ ما للحفر من قبيل به الصدر قريذ عليه ربما  
تشور الرمان المحرق حتى يخلط ويؤخذ من قشور الرمان  
المحرق جزء فيعجن بخل ويطلق به الصدر ويدهن الصدر  
من كل جانب بدهن الورد او بدهن الخبزي او بدهن السفرجل  
وان كان مع حر مستحكم مسح الصدر بلعاب البزر قطونا  
ودهن ليفور مع دهن بنفسج فان ذلك صالح ان شالده  
ويومر ان يستعمل هذا للعروق فانه يجلو الدم من الصدر اذا  
جد في اعضايد و يذيبه ويغذى ويدمل برخذ من النشا  
خمس دراهم و دقيق باقلا سبعة دراهم و لب بطيخ متشور  
مثله و بزر حصى مثله و شعير مقشور مهروس مثله و صمغ  
عرب و كثيرا من كل واحد ثلاثة دراهم طين رومي رجب

96  
96  
لسان التور من كل واحد خمسة دراهم يدق ويخل ويحجن  
بعسل منزوع الرغوة اللعقة منه ثلاثة دراهم فانه  
نافع انشا الله <sup>الباب التاسع</sup> في نفث الدم الكاين  
بسبب علقه ابتلعت قد قلنا انه ما خرج من الدم بالتخنج  
فانه من الخجرة واللهاة وما حولها و بما كان مثل هذا  
من قبل علقه تبتلع من ماء العيون و الانهار بالتخنج وقد  
يكثر في بعض الاوقات و يقل في بعضها كثيرا ما يشتبه  
الامر فيها على الاطبا لانهم اذا تيقنوا ان السبب في نفث  
الدم علقه ابتلعت اسرو العليل بالوقوف بازعين الشمس  
وهو مفتوح الفم فان رأى العلقه متعلقة بالحنك  
جدبت بكليتين صغيرة اربالة لطيفة جذبا وذلك ان  
تأمر العليل بان يديه التمهض بالخل والملح فان تغدر  
الخل فالما والملح ويومر بالاكثر ارم اكل الثوم ولا يشرب  
الما ثم يحرك الما ويفتح فاه ويكون هذا في الشمس  
فانها تخرج او يؤخذ زاج فيسحق وينقع في الحلق فانها  
تخرج او يؤخذ فحم فيسحق وينقع في الحلق او يؤخذ  
شونيز و فستين فيفعل به مثل ذلك او يسقى حليشا  
مع خل او ينقع في الحلق خبريت و شيع او يؤخذ بورقا  
وملحا فيخلط بالبول الابل و ينفر غربه فان انفجر



الدم بعد خروجها كثيرا دبرنا العليل بلاد رية والاغديته  
 التي ذكرناها في نفث الدم من الصدر وقيل في اخراج  
 العلق من الحلق والانف لبن البقر اذا سقط به اخراج العلق  
 من الانف وكذلك الجوز يخرج العلق من الحلق واذا اخذ  
 البق وجعل على حجرة نار ونحسا دخان اخرج من الحلق  
 وكذلك يفعل اذا استنشق في الانف ان شاء الله **الباب**  
**العاشر في نفث القيح** ونفث القيح يكون من اسباب كثيرة  
 وربما كان من ررم يحدث في الدت التنفس فينجر الورم  
 فينقلب ما ينجر منه وربما كان من رطوبة كثيرة تجتمع  
 في الاماكن الخالية من الصدر او في الرية نفسها وكثيرا ما  
 يعرض نفث القيح بعقب نفث الدم وليس كل نفث الدم  
 يلحقه نفث قيح وانما يلحق لما كان من نفث الدم خبيثا  
 ولذلك قال القراط اذا حدث نفث الدم بعد نفث المدة  
 فذلك شروفا ينبغي ان يسارع الى تنقية القيح من الصدر  
 لئلا لا يغلط ويلصق بموضع النفس ويتعذر خروجه فينبغي  
 ذلك موت قريب والذي ينفعه هذه الادوية التي نذكرها  
 فمن ذلك **صفة** در اللند بن ماسية للسعال القديم ولين  
 يري فيحان صدره ويجعل برء ذلك باذن الله تعالى يورخذ عاف  
 قرحا ولوز مر مقشر وعروق الغار من كل واحد جز تدق

الادوية وتنخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة ويورخذ منه مثل  
 البندق بكرة واصيلا ان شاء الله تعالى **صفة** لعوق نافع للسعال  
 ونفث القيح وهو محرب نافع ان شاء الله تعالى يورخذ من  
 حب الصنوبر او قينين ومن بزر الكتان للقلو واللوز الحلو من  
 كل واحد اوقية فلفل نصف اوقية يدق ذلك وينخل ويعجن  
 بعسل منزوع الرغوة ويلعق منه مثل العصفه او يورخذ من  
 دقيق الحلبه وبزر كتان معلو او قد ما نانا من كل واحد جز يدق  
 ذلك وينخل ويلت بدهن لوز ويعجن بعسل ويلعق منه او يورخذ  
 فراسيون ودقيق كرسنة من كل واحد ثلاثة دراهم حلبه  
 وبزر كتان معلو من كل واحد درهمين يدق ذلك ويعجن بعسل  
 السكر الطبرزد ويلعق منه كل يوم مرتين في كل مرة وزن درهمين  
**صفة** لعوق نافع باذن الله من السعال ونفث القيح يورخذ  
 وينقى ما في الصدر والرية من الرطوبات الغليظة يورخذ من اللوز  
 الحلو المقشر ولوز مر مقشر وحب الصنوبر الكبار منه مقشر وعود  
 السوسر المجزوء الاعلى من كل واحد مثقالين زعفران ومن احمر  
 وزنجبيل وزوفا ودار فلفل وانيسون من كل واحد مثقال  
 تدق الادوية وتنخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة يستعمل  
 منه مثل البندق نافع ان شاء الله تعالى **صفة** لعوق نافع  
 لمثل ذلك وهو محرب يورخذ من عود السوسر المجزوء



الاعلى اوقية بزر كتان مقلو اوجب الصنوبر المقشر ولوز حلو  
ولوز مقشرون وحب القطن المقشر من كل واحد سبعة دراهم  
يدق ذلك وينخل ويؤخذ زبيب منزه العجم بوزن الدرا  
ميتين ويدق جيدا حتى يصير مثل الملح ويلقى عليه من  
عقيد العنب ما يغمره ومن الغايد الساج مثل نصف الزبيب  
ويطبخ بنار ليند حتى يصير مثل العسل ويرد ويحجن به و  
يستعمل بكرة واصيلا ان شاء الله تعالى **صفة لعوق**  
اخونا فع للسعال والسل وخروج القيح واللثة وهو مجرب  
يؤخذ من بزر الكتان المقلو واللوز الحلو المنقى وحب الصنوبر  
والصمغ العربي والكثير من كل واحد عشر دراهم زنجبيل  
ودار فلفل قسط واصل السوس وعاكك الانباط من كل واحد  
ثلاثة دراهم يدق الجميع وينخل ويخاط ويحجن بعسل  
منزه الرغبة ويستعمل ان شاء الله تعالى **الباب الحادي عشر**  
في سؤالتنفس ينبغي لنا ان نعلم ان لا يصير القلب  
على عدم عن استنشاق الهوى من خارج بالنفس ساعة  
واحدة فانه ان عدم ذلك نخذ من ساعته وانطفان حرارته  
لان القلب يحتاج الى القروح لتتلب الحرارة وغلبانها  
واستنشاق الهوى يروح القلب بما يؤمل اليه من الهوى البارد  
واخراج الهوى يتروحه بما يدفع عنه ما يحترق فيه فيصير

٨ الربو

بمثلة الدخان ومن اجل ذلك صار يتحرك حركتين متضادتين  
فاذا انبسط جذب الهوى البارد واذا انقبض دفع واخرج عنه  
ما يتولد فيه من الفضل فاذا كانت الات التنفس صحيحة  
والحاجة اليه معتدلة والقوة سليمة فعند ذلك يكون  
التنفس الطبيعي ويكون مقدار عظم الضرر الذي هو سؤ  
التنفس بحسب عظم السبب الحادث له وليس يمكن ان  
يتأذى النفس وهو خلوا من جمع بعض ادواته والات  
ويكون الوجع في ادوات النفس اما من خاصتها او مشاركتها  
عضوا اخر في وجعه وذلك ان كان في المعدة وجع او  
في الرية او في جذبه الكبد او راس الطحال او كان  
فيما دون السرايف وربما وجع فقد يجب ضرورة ان  
يصير التنفس متواتر صغير او بالجملة اندما كان  
وجع في عضو من الاعضاء التي تبلى من قريبا الات  
التنفس واشركه معها حتى يكون ذلك اذا تحركت هذه  
بحركتها او كان ورم من الاورام يزحم ويضيق واحدا من  
الات التنفس انما كان فان ذلك الوجع والضيق جميعا  
يجعلان متواتر صغير التنفس واما التنفس العلق فهو  
الذي يضطر الانسان الى ان يتحرك صدره كد حركته  
متواتره وهذا الذي يقال له الربو ونفس الانتصاب

وذلك يكون من احد ثلاثة اسباب اما من شدة الحاجة  
الى التنفس مثل الذي يعرض للاصحاء اذا تحركوا حركة شديدة  
واما الضيق من قضا الصدر مثل ما يعرض له به ورم او خرا  
في صدره واما الضيق في اول مجرى النفس متداول دخوله  
مثل الذي يعرض لمن به الورم العارض في عضل الحنجرة و  
كل هذين ردى وانما سمي بقرط هذه القوة من التنفس  
عاليا من قبل ان الانسان ما دام باقيا على طبيعته فانما  
يحرك من صدره ما يلي اسفله فقط فاذا حقرته احد  
الاسباب الثلاثة التي تقدم ذكرها حرك اسفل صدره  
اعاليه مما يلي الكتفين وقد يمكن ان يكون سماء عاليا لان  
من به هذا التنفس يلتمس ان يعلوا او ينتصب واما ان كان  
المريض يتنفس بتحريك صدره كله حتى يرتفع اضطراب  
صدره وحركته الى رباط كتفيه و متكبيه ويجحر المنكبين  
فينبغي ان يعلم ان ذلك من احدى ثلاثة اسباب كما مر  
جاليوس احدها ضعف القوة المحركة لعضلات  
الصدر ومريضها والثاني من ضيق يكون في بعض ادوات  
التنفس والثالث من حرارة شديدة تغلب على القلب  
والرئة وضعف القوة المحركة لعضلات الصدر يكون من  
تغير مزاج حار او برودة وضيق الات النفس يكون من

99  
99  
فضول غليظه لزجة او ربح غليظة تسد مسلك النفس او  
ورم يكون في الحجاب القاضل فيضيق لذلك وربما اجتمعت  
هذه العلل معا وربما اجتمع منها اثنان ولكن قلما يعيش  
من كان به ذلك وقد ينبغي ان تفصل بين هذه الاسباب  
بالدليل والبرهان الراف وذلك انا اذا نظرنا الى العليل  
فرايناه لا يتنفس الا بعد مشقة وكذا كان نفسه مع ذلك  
منقطعا واطراف مناخيره دائمة التحرك وكانها منضمة  
الى داخل علمنا عند ذلك ان سبب العلة من قبل ضعف  
القوة المحركة لعضلات الصدر واما ان كان العليل يعسر  
عليه استنشاق الهواء فيضطره الى كثرة التنفس مع  
حركة الصدر ولهت علمنا ان ذلك من ضيق الات للتنفس  
وان كان ذلك الضيق من ورم مع ما ذكرنا وسعال  
يقذف مائه وان كان لم يقذف معه شيئا فقد يخاف  
عليه وان كان الضيق من تحلب الفضول فانه يكون مع ذلك  
نفس على ونفخ شديد ويكون اخراج النفس الى العليل  
احب اليه من استنشاق الهواء لاسيما ان كان النفس كثيرا سرعا  
مع لهث ونفخ وكان استنشاق الهواء البارد احب  
اليه من اخراج ما في بطنه علمنا ان ذلك من قبل الحرارة و  
الالتهاب ولا سيما ان كان محس خارج الصدر حارا او شكا

العليل جفافا في اللسان وعطشا والالتهابا في الراس  
وما كان من التنفس صغيرا سريعا دل على حرارة عزيزة  
قد نهضت القوة وقهرتها وخنقتها ومنعتها من الاندفاع  
بقوة وما كان من التنفس بطيئا دل على قرب الحرارة من الابل  
نطفها وهذا التنفس لا يخلو من ان يكون باردا وهو اقل الدلا  
على الهلاك والله اعلم وفيها ذكرنا من اسباب سوء التنفس  
كفاية والعلاج النافع لذلك ينبغي لنا ان نبين اوله فننظر  
من اي سبب عرض هذا الداء فان راينا حدوثه من قبل  
اشتراك الاعضاء القوية من آلات التنفس كما ذكرنا  
بديا كان الاصل في علاج ذلك المباداة بعلاج ذلك العضو  
الذي عن اتصاله واشترائه مع الحجاب او سائر آلات التنفس  
حدثت العلة ثم ترجع بالعلاج الى العلة التي هو سوء التنفس  
بعد ذلك فان تبين لنا ان العلة حدثت عن ضعف  
القوة المحركة لعضلات الصدر ونظرنا فان كان الضعف  
حدث عن حربرده وان حدث عن برد سخناه على حسب  
ما نذكر فيما بعد وان كان التنفس من ضيق حدث في آلات  
النفس من قبل فضول غليظة اسرنا العليل ان يستعمل ادوية  
تلطفها وتقطع تلك الفضول وتنقي من غير تخفيف مثل  
العنصل او طبع الزوفا او السنجبين الذي يتخذ من العنصل

100  
100  
او السنجبين العسلي او شراب الغراميون ويلزم شرب الشراب  
المطيف ويلزم استعمال اللعوقات المتخذة من دقيق الكرستة  
واصل السوس والزوائد المدحرج والزوفا والقودنج والسلخنة  
واصل القنطريون والقسط والسنبل وما اشبه ذلك ويمزج الصدر  
بدهن الشبث او دهن السداب او دهن البابونج وما اشبه ذلك  
وان كان الضيق من قبل ورم او قرحة فيعالج على حسب ما  
ذكرنا انفا وان كان من قبل تغير مزاج الحرارة وكان العليل  
قريبا وفي عروقه انبالي والزمان ممكن ان ينفذ الباسليق  
فان منع من الفصد مانع مما ذكرنا سقينا العليل ما الهندبا  
والرازياخ مغلى مصفى مع سكر سليمان مسحوقا او يمرس له فيه  
وهو حار بنفسه مريا او يسقى شراب العناب والسبتان  
ويدهن شرب شراب البنفسج مع ما القرق المشوى او يسقى  
ما الدلاع مع السكر وما الرمان المحلوه ملى بالسكر ويتغدا  
بلاغذية الرطبة مثل ما الشعير بعد ان يطبخ معه عناب  
او حب سفرجل او يمرس فيه ترنجبين خراساني ويغدا  
بما الكشك او الفروج او فراخ النجل مطبوخة بالرجل او  
بالعقلة ويدهن الصدر من خارج بدهن البنفسج او بدهن  
حب القرق او بدهن اللينوفر او بدهن الورد بعد ان يمزج بما  
جرادة القرق او بما الرجله وان كان شديدا والقوة ممكنة



وكان مع ذلك في زمان الفضل اسهلناه بمطبوخ يتخذ من نزار  
البنفسج وعود السوس وبزر حصى وبزر قثا والغباب والسبان  
والتوجبين وما اشبه ذلك وان كان سر التنفس من  
قبل تغير مزاج اعضا الصدر الى البرد والرطوبة امزجا  
العليل ان يشرب من الشكونايا بما فاتر او يستقي من الترياق  
الكبير ويد من شرب ماء العسل المطبوخ بالا فاو يد او يشرب  
ماء الرازيانج والكرفس الرطب بعد ان يغلى ويعفى مع  
عسل او فانيد او يمس له الورد المر بما بالعسل في مطبوخ  
الزوف او شراب الامور ويشرب ويتغذا بالغذية الحارة  
الحسنة المزاج مثل الحسرة المتخذ من الحنطة مع العسل او القنابر  
او العصافير ويدر مدرة بدهن النرجس او دهن السوس  
او دهن بونج او دهن الشبث وما اشبه ذلك ويغطون من  
هذه الادوية المركبة فمن ذلك <sup>صفحة</sup> شراب نافع  
من الربو والسعال والقرحة الكائنة في الكلى والمثانة و  
مولفات بن ماسويه يوخذ من التين الابيض خمسين عددا  
وماء عنابه وسبستانه يطبخ ذلك بتسعة اطلال ما حتى  
يبقى منه رطلان ويصفى ويخلط معه من المينجحة نصف  
رطل وفانيد او سكر سليمان رطل يطبخ بنار ليند حتى يصير له  
قوام ويشرب كما يشرب الجلاب بالماء البارد وله ايضا <sup>صفحة</sup>

101  
101  
دوا نافع من السعال والربو ويجعل برء ذلك يوخذ من التين الابيض  
رطل ويبقى ناعما وينعم غسلة ثم يجعل في برنيه وتقدم  
من اللابريج اصابع ثلث تاخذ من الحيق الجلي والبرشاوشان  
من كل واحد ثمانية دراهم ومن السداب بغير عيدانه ثلاثة  
دراهم فراسيون وعروق السوس من كل واحد ثلاثة  
دراهم عسل الفانيد نصف اوقية عاقر قرحا  
نصف درهم يخلط جميع ذلك بعد سحق ما عدا السداب  
والحيق الجلي وما كان من عروق فانها ترض وتطبخ مع التين  
حتى ينقص من الاربع اصابع ثلاث اصابع ويبقى من الماء  
بمقياس على التين قدر الاصبع ثم ينزل ويترك حتى  
يصير له قوام بعض الربوبات ويلعق منه العليل  
مرارا نافع ان شاء الله تعالى <sup>صفحة</sup> دوا نافع من اللهث  
وصعوبته اذا كان من رطوبته يوخذ من الزبيب المتروك  
الجمركف ومن التين خمسة عشر حبة ومن الانيسون  
بمثل ونصف وزن جميع الزبيب ومن الحاصل الكرفس خروقة  
يطبخ ذلك بقسطين ما حتى يذهب النصف ثم يلقى فيه  
عسل نخل ويحسا منه وهو فاتر على الربو وعند النوم  
ان شاء الله <sup>صفحة</sup> مطبوخ اللفته للسعال والبرو وتضيق  
النفس ونفث المدة ويبقى ما في الصدر والبرو من الرطوبات

الغليظة يرخد من قشور الرازيانج وقشور واصول الكرفس من  
 كل واحد عشر دراهم اقاع الرمان وعود السوسر المجرد الاعلى  
 من كل واحد ستة دراهم لوز حلو ولوز مر مقشورين من  
 كل واحد اربعة دراهم بزر رازيانج وانيسون وزوف  
 ناشف وحطمي من كل واحد درهمين غناب وسبستان مغزوة  
 الاقاع من كل واحد ثلاثون حبة وخمسة حبات تين ابيض  
 يجمع ذلك ويطبخ في ستة ارطال ما ينال ليند حتى يبقى الثلث  
 ويمس ويصفى ويشرب منه في كل يوم نصف رطل مع اوقية  
 من شراب العسل فانه نافع وقد جربت ايضا على هذه الصفة  
 وذلك ان تاخذ الرطلين لما للمصفي فيعاد الى النار مع رطل  
 فانيد مرفيع ويطبخ حتى يصير في قوام الاشمه ثم يرخد  
 من لب بزر القثا ولب البطيخ ولب الفزع وبزر الخشخاش ورب  
 السوسر ودقيق شعير من كل واحد اربع مثاقيل كزبرة البير  
 وكثيرا من كل واحد مثقالين زعفران وقشر سليخة من كل  
 واحد مثقال يدق هذه الادوية وتنخل وتعجن من الدوا  
 الذي وصفنا ويعطى منه العليل مثل البندقة بكرة واصبلا  
 فانه نافع بديع عجيب لضيق النفس واليهوس والسعال  
 صفة دوا نافع باذن الله للربو وعسر النفس يرخد من الزبيب  
 للفرع العجم والحلبه من كل واحد خفند بطبخ بكون من ماحتى بهرى

102  
 102  
 ثم صند واشق من اربع اساتير سخنا صفة دوا للسعال  
 الذي معه الربو المشد يرخد من اللوز اثنا عشر مثقالا ومن  
 جرف حب القطن عشر مثاقيل يدق ذلك اجمع ثم يرخد  
 من لب اللقاح الحليب فيجعل في بربره ويغلى غليته واحدة  
 يشرب منه ما قدر عليه فانه يجعل البرء ان شاء الله تعالى  
 صفة دوا نافع من عسر النفس الذي يكون مع انتصاب  
 وغيره وهو من كتاب بولس العليبي بحسب يرخد من الادبمل  
 درهم ومن السمن اربع دراهم ومن العسل درهمين يعمل  
 من لعوق ويلعق منه العليل صفة دوا من كتاب بولس  
 ايضا نافع للسعال وعسر النفس يرخد زعفران ومرصاف  
 وافبلون من كل واحد ثلاثة عشر دراهم فريون وسنبل  
 الطيب وبزر البنج من كل واحد خمسة دراهم طين مروي  
 وسليخة من كل واحد اربعة دراهم قودمانا خمسة عشر  
 درهما كبريت ولحاء شجر المبروح من كل واحد ثلاثة دراهم  
 فاعل ستة دراهم تدق الادوية وتنخل وتعجن حبا العظم  
 الكزبرة وباخذ منها من به عسر نفس او سعال  
 ويلزمه فانه نافع ان شاء الله تعالى صفة دوا نافع من  
 السعال الذي يرتفع منه النفس سريع النج ان شاء الله يرخد  
 من الكندر والكثيرا من كل واحد درهمين ومن الاندروت

درهم يجعل ذلك في ما يغمره ويدعد ليلة حتى يصبح ثم  
 يجعل عليه شي من غسل مصفى ويشرب منه مقدار نصف  
 هذا الدواء بسكجتي من لبن حليب والهب ايضا يورخذ  
 رية ثعلب فتجفف ويسقى منها مثقال بما فات بعد ان تسحق  
 او يورخذ سلخفاء من نهر قندج ويورخذ جوفها فيحرق و  
 يخلط بشي من فلفل ويحجن بعسل ويلقى منه العليل بالعدة  
 والعشى قدر ملعقة **الباب الثاني عشر في الشروسة**  
 وذات الجنب ان الدم اذا اكثر وفار بقوة حرارة الا بدن  
 الباطنة ترفقت له بخارات الى الراس فاذا افت تلك البخارات  
 منافس الراس ضيقة متكاثفة منخمة منعها ذلك من  
 الخروج منها حتى اذا حيت بجمرة الدماغ ذابت وسالت  
 وانعكست راجعة الى اسفل وقطرت على الصدر كما تقطر  
 رطوبات الحمامات المتصاعدة الى سقفها اذا لم يمكن الخروج  
 من السقف فان مالت المادة في وقت انصابتها من الراس  
 الى الجنب الفاصل بين المعروف بدما قرحا تولد من ذلك في هذا  
 الجنب الدم الحار المعروف بالشروسة على الحقيقة وان مالت  
 المادة ايضا في انصابتها من الراس الى العنبر والجمع المفسوح  
 بلا ضلوع احدث فيها وربما يعرف بذات الجنب ويسمى  
 شروسة على الاستعارة والمجاز لا على الحقيقة لان الشروسة

مخصوصه بخواص اربعة احدا من صلابة الحمى ودوامها والثانية  
 تحس في الجنب حتى يمتنع من الانقلاب من جنب الى جنب الثالثة  
 سعال دايما الرابع عشر النفس وشدة البهر لبهر والسبب في  
 صلابة الحمى ودوامها قرب الموضع الالم من القلب وبجوارته  
 له والسبب في تحس الجنب ان العلة في عضو عصبي لطيف  
 تحس دايما الحكة متصل بالدماغ بمشاركته له بالعصب والسبب  
 في السعال الدايما ان المادة في الاعضاء الجاذبة لريح التنفس  
 واذا كان في الارعية التي يسلك فيها النفس مادة تؤذيها  
 احتالت الطبيعة في دفع ذلك واخراج عنها بالسعال والله  
 والسبب في عظم التنفس ان العلة في احد آلات النفس وهو  
 الحجاب الفاصل واكثر ما تعرض الشروسة لمن كان مزاجه  
 حارا راطبا في زمان الربيع بالطبع وفي زمان الشتاء بالعرض  
 واما ذات الجنب فيستدل عليها بما يعرض لامصابها من بقا  
 ذات الجنب من غير سعال ولا نفت اصلا لان العلة خارجة  
 من آلات النفس واذا غمز على الموضع الالم باليد من خارج حس  
 صاحب اللم وكثير ما يظهر الورم الى خارج واكثر ما تولد  
 الشروسة عن الدم الخالص النقي وربما كان تولدها عن الدم  
 الحار المرى او الدم الغليظ السرداي او الدم الرطب البلغاني  
 وربما كانت من الاخلاط كلها او جلها وانما يستدل على



الخلط المراد لها من لون النفث وذلك ان النفث اذا كان اسود  
 دل على ان المادة من دم محض وان كان اصفر دل على ان المرة  
 الصفراء الغلب على مزاج الدم واذا كان اسود دل على ان الاحترق  
 على الدم واما على بساطة المرة الصفراء وانتقالها الى المرة  
 السوداء اذا كان ابيض دل على البلغم وقد يعرض ايضا  
 ذلك مع ما ذكرنا من احوال العليل وذلك ان المادة متى  
 كانت دسيسة كان البدن ثمليا والسعال رطبا والعطش  
 قليلا واذا كانت المادة صفراء وتكون البدن خفيفا  
 والسعال يابسا والعطش قليلا وان كانت المادة سوداوية  
 كان البدن فحلا والنبض رقيقا ضامرا والبرصا صا  
 وان كانت بلغمية كان السعال رطبا غزيرا والعطش قليلا  
 وان كانت بلغمية كان السعال رطبا الاخلاط كلها ارجلها كان  
 النفث متلونا بالوان الاخلاط التي تتركب للمادة منها وكانت احوال  
 العليل ايضا كذلك وافضل هذه الانواع كلها النفث الاحمر لانه  
 دليل على الدم والدم يخالف احوال الاخلاط وافضلها عند الطبيعة  
 بسرعة العادة لفعل الطبيعة وقبولها النضج وانتقاله الى  
 الابيض من قرب وربما نفث العليل في ابتداء المرض  
 يعني في اليوم الثالث او الرابع للطافة المادة وسرعة اجابتها  
 لفعل الطبيعة فيدل ذلك على خفة المرض وسرعة انحلاله

وخامس اذا كان النفث يسيرا ايضا سلسلا مجتمعا سهلا  
 الخروج في شعلة او سعلتين وربما تاخر النفث لغلظ المادة  
 وبعد انقيادها فيدل ذلك على ثقل المرض وطول مدته  
 وبعد انحلاله وان كان النفث مع ذلك لا يخرج الا بشقة  
 وسعال شديد دل ذلك على ضعف القوة وعجزها ولم  
 يوس عليها الا ان يكون لها طاقة على احتمال المرض ومقاومته  
 ففيما اتينا به من الكلام والعلم كفاية ان شاء الله فينبغي  
 لنا الان ان نذكر علاج هذه العلة فنقول انه يجب  
 ان ننظر اول ما ينشأ من سبب عرض الررم في الجواب ان دلنا  
 البرهان الذي ذكرنا ان العلة دسيسة نظرنا فان ساعدتنا قوة  
 العليل وسنته ومزاجه ومزاج الفصل من السنة وطبيعته  
 الهو الحاضر والعادة باردا عند ذلك باخراج الدم من  
 الباسليق من جانب العلة قبل ان ياخذ المرض في الصعود  
 وبخاصة ان كان الالم متباعد حتى ينتهي الى الترقوى فقد  
 امر بقراط في كتاب تدبير الامراض الحادة اذا شاركت  
 النواحي العالية للجنب في الالم ان يفصد العليل العرق  
 المعروف بالباسليق وزعم جالينوس ان هذا العرق اذا  
 فصد كما امر بقراط كان جذبه للدم من العضو  
 العليل واستفراغه من اكبر واسرع لان استفراغه للدم

حينئذ يكون بحسب ميل الاخلاط الفاعل للورم وبحسب  
الناحية من الحجاب الذي فيه الورم وامرنا ايضا اذا شاركت  
النواحي السفلا يندلج الجذب الالم ان يستفرغ البدن بلا سهال  
واستفراغ ايضا في هذا الموضع انما هو بحسب ميل الاخلاط  
وبحسب الموضع الذي حدث فيه الورم من الحجاب فان يساعده  
في استعمال الفصد ما ذكرنا وكانت نوعية المرض موجهة لذلك  
وان كانت القوة ضعيفة فانا لا نخرج الدم على حال وان  
يخذ رغايت الحذر فان في اخراجه مع ضعف القوة خطر  
وقد منا الضمادات المسكنة لحدة الدم والذي فيها بعض التحليل  
مثل الصماد المتخذ من ورق البنفسج واصل الحظي والشعير الموضوعة  
يطبخ ذلك ويصفى ويلقى عليه دهن بنفسج وتغس فيه خرقة  
كتان ناعمة ويضمده به الموضع بارد ان كان الزمان حارا وراثر  
ان كان الزمان باردا وان كانت الحرارة لينة فخلط مع هذا  
الصماد جزء من بابرني ويلزم العليل حسو الشعير المحكم المصنعة  
اوسكر سليمان او شراب بنفسج ان كان في الطبيعة امتناع و  
الحى نوبه وان كانت الحمى ليند والسعال قويا طبخنا لهم مع  
حسو الشعير سبستان وعناب وعود سرور مرضوض وجب  
سفرجل ويعطى في اخر النهار لباب الخبز المغسول مع لوز مقشر  
وسكر مسحوق وان كان العليل ممن قد جرب عاد تدن الاكثار

من الغدا او لمن يعسر عليه حسو الشعير ولباب الخبز المغسول  
فيعطى القرع والقطن والخبازي بدهن اللوز المحلوا اذا كان في يوم  
الانذار امرنا العليل ان يمتنع من الغدا واقتصرنا به على حسو  
الشعير فقط وان كان السعال قويا امرنا باستعمال شراب العناب  
والسبستان وبالمواظبة على الحبوب التي وصفنا في علاج  
للتولد من الحر الشديد وان كانت الطبيعة متغذرا سهلا  
بالترنجيبين ولب خيار شنبه المنقى بعد ان قد يمرس فيما قد  
طبخ فيه غاب واجاص وشي من زبيب متروخ العجم وبرد  
بنفسج مري او ترنجيبين ولب خيار شنبه منقى في ماء حار ويصفى  
ويشرب وان كانت مادة العلة حارة مريه ودر على ذلك  
البرهان الذي قدمنا ضمدها الموضع بالضمادات المليئة بعد  
ان تجعل قوة التبريد فيها اكثر من قوة التحليل مثل هذا  
الصماد وصفته يؤخذ من اصل الحظي ونور البنفسج من كل  
واحد مثقالين منديل ابيض ودقيق شعير من كل واحد درهم  
جرادة القرع ثلاث مثاقيل يدق ذلك ويخل ويغجن بما ورق  
البزر قطونا او يباح العالم الطبيعة امتناع اسقى ماء القرع المشوي  
في الغدن بعد ان يحل فيه ترنجيبين وبنفسج مري او لب خيار شنبه  
سقا ويتوقا احذار الطبيعة في مثل هذه العلة الا عند الضرورة  
فانها ربما اجابت من قبل نفسها اجابة يعسر حبسها وان كان

السعال قويا مع تعذر الطبيعة فليحل الترخيب والبنفسج  
 للربا في ما قد يطبخ فيد سبستان منزوع الاقماق وشرب  
 من سداب البزر قطونا الذي ذكرنا في باب السعال اومن شراب البنفسج  
 الذي نذكره في هذا الباب ان شاء الله وان كانت الطبيعة معتدلة  
 فليغسل المريض بالغداة لعاب البزر قطونا بما الرمان الحلو وشرب  
 بنفسج وشي من دهن بنفسج وياخذ من حسو الشعير  
 المحكم الصنعة بدهن لوز وسكر طبرزد ويكون استعماله لهذا  
 بعد ساعة وفي اخر النهار لباب الخبز المغسول مع سكر دهن  
 لوز ويتعاهد مصر الرمان المشوي بدهن القرع او بدهن بنفسج  
 و بدهن الجبين بدهن ينلونه او دهن بنفسج او دهن الورع مع  
 الشمع الابيض وشي من كثير مسحوق ويجعل من الرجل والكزبرة  
 الرطبة وورق البزر قطونا بدهن بنفسج او دهن ورد ويخمد به  
 صفة شراب بنفسج من بر اللشوم والسعال اليابس وبدر  
 السل وقد جربت محمد ته يوخذ من ورق البنفسج وكثيرا بيضا  
 وحب سفرجل وشعير مقشور وبزر حطمي وبزر قتا  
 ولب القرع من كل واحد ستة دراهم عنب وسبستان من كل  
 واحد عشرون عددا يجمع ذلك ويطبخ في اربعة ارطال من  
 ما القرع المشوي على نار لين حتى يرجع الى رطلين ونصف ينخل  
 ثم يعاد الى النار مع رطل سكر سليمان ويطبخ حتى يصير

106  
 106  
 الاشربة ان شاء الله تعالى ويسقى منذ اوقية مع لعاب البزر  
 قطونا ودهن بنفسج وان كانت العلة متصلة من الدم الرطب  
 البلغماني او عن الدم الغليظ السوردي فينبغي ان يامر العليل  
 بان يكمد الجبين باسفنج قد غمست في ماء حار فان لم ينخل  
 الوجع بذلك كمدناه باسفنج قد غمست في ماء البايوخ وبعض  
 الادوية المحللة مثل هذا الضماد صفة يوخذ من  
 بزر كتان اربعة دراهم اصل الحطمي ثلاثة دراهم جلنار و  
 شعير مقشور من كل واحد درهمين يطبخ الجميع بالماء الجاف  
 جيد او يصفي ويلقى دهن خبزي او دهن بايوخ وفيه  
 اسفنج البحر ويكمد به الموضع او بعد الى جاورز مقلو وملح  
 فبرضعات في خرقته ويكمد به الموضع او يوخذ بايوخ وشبث  
 واكيل المللك وبزر كتان وحب حطمي و دقيق شعير مقشور  
 من كل واحد جزء يدق ذلك ويغجن بدهن بايوخ او دهن  
 المرزنجوش او بعض الادهان المحللة معا ويلطخ على خرقته  
 ويخمد به الموضع وان كان السعال قويا فيسقى مطبوخ الزوا  
 محلو لا فيه وزد مرزا او يعطى شراب الفراسبون او لعوق  
 الطباشير او بعض الادوية التي ذكرنا للسعال البارد السبب  
 واذا صارت العلة الى القيوط فيعطون شراب العسل  
 والينجنيح ويسقوا ما الشعير المطبوخ بالعناب



والسبستان وعود السوس واللوز الحلو والفانيد ويغدون  
بالحمص ودهن اللوز والسيرج ويمزج الصدر بدهن البابونج  
او بدهن الياسمين او دهن الخيري او دهن الفار او دهن الزعفران  
او دهن النرجس او دهن القسط وما اشبه ذلك من الادهان  
المسخنة المحللة **الباب الثالث عشر في خفقان**  
القلب وخفقان القلب قد يعرض من رطوبة تجتمع في الطبقة  
المحيطة بالقلب وهذا الخفقان انما يعرض لحاجة للاطعام  
والمرضا وذلك اذا تحلست تلك الغفلة الى القلب وان كانت  
من دم غليظ سوداوي كان مع ذلك الخفقان وحشة وفزع  
وعجب وغمر من غبن وقلة العطر وهبوط النفس وقد يعرض  
لخفقان ايضا لعدم القلب مضطربا من الاغدا بالدم  
الصحيح الغرمذي الذي يبعثه اليه ويستدل على هذا بان  
يتقدم مرض الكبد او مرض بعض الاعضاء من الكبد  
المقوى بها اعتل الكبد بعلتها مثل المعدة وقد يجتمع في  
المعدة لذائذ فيلذعها لذغا قويا فيعرض من قبل  
ذلك خفقان شديد وقد يذ الى يبادر الى معاناة علاج  
هذا الداء العارض في القلب بحسب شرف القلب رياسته  
وقيامه بالحياة فينظر بديا فان كان الخفقان من قبل  
رطوبة تجتمع في الطبقة المحيطة بالقلب وكانت تلك الرطوبة

دمرية او صفراوية امرنا العليل ان يفصد الباسلق والاكل  
من اليد اليسرى وذلك ان ساعد الزمان والقوة والسن  
فان منع من الفصد مانع او حال دون حائل امرنا ان يحتجم  
على الكمال ويسهل طبيعته بعد ذلك بمطبوخ الخيار شنبه  
او مطبوخ العناب والاحاص والتمر هند ونوار بنفسج وما  
اشبه ذلك ويسقى ما لسان الثور وما الهند باوما الرومان  
ويمزج ذلك دائما بالجلاب او شراب الحصرم او رب الرومان  
او السكنجبين او ما اشبه ذلك ويقدا باغذية حسنة المزاج  
مثل لحم الجدا سكباجا او حصرميه او فوارج الرومان  
او كافورية او زبراجيد فان كان الخفقان من قبل كيموس  
سواء اوى امرنا العليل ان يشرب الادوية التي تلطف  
غلظ المرة السوداء ويخرجها ويصفى الدم مثل ابارج جالينوس  
او مطبوخ الاقيمون ويومر باستعمال الادوية الطيبة الربح  
او شراب العسل المطبوخ بلاء فارية ويدمن دخول الحمام  
ويشرب بعده الترياق الاكبر او الماء المسك ويمزج الصدر  
بادهان حاره تسخن بدطافة واعندال مثل دهن الخيري  
او دهن النرجس او دهن الياسمين ويغذا العليل بالزبراجاد  
المتخذة من القنابر والعمافير مطبقة بالافاوية يطبخ  
لهم مع الحبق الترنجاني وان كان الخفقان من

عدم القلب للغذاء الذي يعتد اليه الكبد قصدنا بالعلاج قصد  
 الكبد لتعود اليه قوته وترجع اليه صحتة وان كان الخفقان من  
 قبل خلط لذاع يجمع في المعدة استفرغنا ذلك الخلط  
 بادوية القى او بادوية الاسهال مثل يقنع الصبر او نقيع الافنتين  
 او مطبوخ الاملح الاصفر ويسقى ما الحصرم مع الاملح وما اللينين  
 ونضمم للمعدة من خارج بالصندلين ودقيق الشعير  
 ورماد الحدادين وجرادة القرع وما الورد وما الرجلد  
 وما اشبه ذلك ويسقوا اصحاب الخفقان من هذه الادوية  
 المركبة والمزاجات المختبرة ان شاء الله فمن ذلك سفوف  
 اللغد يحيى بن ماسود للخفقان الشديد يرخد لسان  
 العصفور عشرة مثاقيل وشبث لواعلى طابق قليلا  
 ثلاث مثاقيل كهريا وبسد وعود ولولوور حجارة مبنية  
 من كل واحد مثقالين ونصف كزبرة يابسة مقلو ثلاث  
 مثاقيل وطباشير وورد احمر وسكر من كل واحد  
 مثقالين وعود خمسة مثاقيل تدق الادوية وتخل بحبرة  
 الشربة منه مثقال بنبيد ريحاني او بركنجيين سكرى ان  
 شاء الله والغدا عليه طباهجه من محرمضان حوى والشراب  
 عليه النبيذ الريحاني مع الصندل ان شاء الله وله ايضا صفة  
 سفوف اللغد للخفقان ووجع القلب الكاين من الحرارة

وقد جربته فحمدته يرخد من لسان الثور وبزر رجلد من كل  
 واحد سبعة دراهم ومن البسد والكاربالو وشب مقلو  
 والسعدة من كل واحد مثقالا فرنجشك ولين ورامك وطين  
 ارمني وحرير خامر من كل واحد درهمين يحق الجميع ناعما  
 ويخلط معه من السكر الطبرزد ويحعل في انازجاج ويستف  
 منه درهمين بما الرمان الحامض او برب الحصرم او بالسكجيين  
 ان شاء الله صفة سفوف اللغد يحتاج بن عمران ينفع لمبادى  
 لما ليغوليا ويقوى القلب ويذهب بحديث النفس والخفقان  
 والوسواس الكاذبة وهو نافع بحرب يرخد من الورد و  
 طباشير من كل واحد خمسة دراهم وبزر البقلة الحقا عشرة  
 دراهم حاشا وشكا عار وبذا الورد ولولوور حرير خامر محرق  
 وكاربا وبسد ورد ما دود رويج ومصطكا من كل واحد ثلاث  
 دراهم مسك ربع درهم يدق كل واحد منهم على حدة  
 وينخل بحبرة ويخلط ويمزج بها وزنها سكر طبرزد الشربة  
 منه مثقالان بما بارد ان شاء الله تعالى صفة سفوف  
 سريع النج في منفعه الخفقان والرجف وحديث النفس  
 والحرق المستحكر في القلب وقد جربته فحمدته يرخد من البرباريس  
 وورق ورد احمر وطباشير وبزر البقلة الحقا ولسان  
 الثور من كل واحد مثقالين طين ارمني وبزر الحبق الترخاني

و مصطكى من كل واحد درهمين عود و قرنفل و كاري و لب بزر  
 القتا و لولو الكحل و بزر الحبق القرنفلى من كل واحد درهم  
 يدق و ينخل و يلى بشى من دهن الورد و يخلط بمثل الادوية  
 سكر طبرزد الشربة منه مثقالين بما الرمانين ان شا الله  
 صفة شراب ينفع من الخفقان من حر الصغرا و يسكن  
 العطش و الحمى و هو نافع مجرب يؤخذ من ماء طنج فيه يوما  
 و ليلة و عصير الرمان المترو و عصير حمض الازرنج من كل واحد  
 رطل يجمع في انا نظيف ثم يؤخذ من التمر هندي للزروع  
 النوى نصف رطل فينفع يوما و ليلة ثم يمس و يصفى  
 ثم يخل هذا الصفوفى قدر برلم على نار ليند و يضاف  
 اليه من السكر قدر الكفاية و يطبخ حتى يصير له قوام  
 ثم يرفع في قنينة الشربة منه اوقية بما بارد و ان كان  
 به خفقان شديد فيسقى مع هذا الشراب من الطين  
 الارمنى و الشب اليماني و الكهر با من كل واحد درهم  
 طباشير نصف درهم مسحوق منخل يضاف فيه و  
 يشرب ان شا الله تعالى صفة دواء نافع من الخفقان  
 و الصدغ يؤخذ سنبل هندي و درونج و دار صيني و زباد  
 من كل واحد درهمين قشر الازرنج البابونج درهم بزر الشب  
 مثقال تدق هذه الادوية و تخلط و يسقى

109  
 منها وزن درهم باوقية و نصف شراب قد انقع فيه لسان  
 الثور و يشرب من كل شهر ثلاثة ايام متواليه او يؤخذ المنزوع  
 فيدق و يعصر ماوه و يشرب منه و من هذا الدواء وزن  
 درهم او يؤخذ من القرنفل فيدق و يسقى منه العليل  
 اربعة دراهم يؤخذ لسان الثور فينقع في شراب صوف  
 و يسقى العليل من ذلك الشراب سبعة ايام متواليه او يؤخذ  
 من الحلقا درهمين و نصف مروض فينقع في ماء الفضع  
 مقدار نصف رطل و يضاف فيه من الشب اليماني مثقال  
 و يسقاه فان لم يؤخذ النعناع جعل مكانه النعناع ان شا  
 الله تعالى الباب الرابع عشر في الغشى العشى بالقلب  
 المطلق هو ضعف القلب و اجتماع مرار اليد و امتناع من  
 اتقا البخارات عند و ليس يمكن ان يكون الغشى دون ان  
 يصل الا لمرى القلب اذا كان من خاصة او جاعه كايينا و له  
 علل كثيرة و اسباب شتى و ذلك انه يعرض من قبل الاثلا  
 كثيرا او من قبل الاستفراغ الشديدا او من قبل تغير المزاج  
 بغتة من حرارة الى برودة او من برودة الى حرارة و الا متلى  
 لا يخلو اما ان يكون اما عن مادة في جملة البدن و اما  
 عن مادة في المعدة وقد يستدل على ان المادة في جملة  
 البدن بالتكسير و الثقل العارض في الاعضاء و يستدل



على المادة الكائنة في المعدة بالخيالات الكائنة قدام العينين  
بلا ادمان والجشا والقي وبوجع مقدم الراس ويستدل على  
للمادة الكائنة في الامعاء بالثقل والتخنة ان كانت المادة  
سوداوية وبالمغص ان كانت المادة مريية وبالثقل من غير  
نفخة ان كانت بلغمائية لها ما الاستفراغ فلا يخلوا اما  
لا فراط الاسهال واما لا فراط القي واما لا فراط الرعاف واما  
لا فراط الرعاف واما لا فراط العرق واما لا فراط الترق من  
النساء من القبل واما لا نفث العروق من الدبر الذي يدعى  
بواسير فاني هذه الاستفراغات كانت بقوة وشدة فانها  
تحلل البدن وتقل غذا الاعضاء وتضعف الحرارة العززية  
وتتخذ نورها فيلحق القلب العشى واما اختلاف المزاج  
دفعته من الحرارة القوية الى البرودة الشديدة فانه  
يكثف المسام ويسدها فتحتسب البخارات الحارة في عمق  
البدن وتحتق الحرارة العززية فيلحق القلب من ذلك  
العشى واما اختلاف المزاج دفعته فتقل الحرارة في القلب  
ويلحق العشى وقد يلحق العشى لقوم من قوة عوارض  
النفس اعني القرع المفرط او الفرج المفرط واكثر ما يعرض ذلك  
للمشايخ والضعفاء من اى سبب كان ضعفهم فان كثيرا من هؤلاء  
اذا اغتمروا اسروا عرض لهم العشى وذلك لان القلب ينقبض

110  
110  
حين الفرج المفرط انقباضا شديدا فتجتمع حرارته العززية  
وتمنع من الانتشار فيلحق القلب العشى وفي حالة الفرج  
المفرط ينفخ القلب فجأة وتظهر الحرارة العززية فيبرد القلب  
ويلحق العشى وقد يعرض العشى ايضا بسبب الوجع  
اذا كان عظيما من لدغ يحدث دفعة او مغص او ضرب من  
ضروب القويح وخاصة الضرب الشديد الذي يتقيا منه  
لرجيع المعروف بابلادوس فهذه اسباب العشى ودلائله المميزة  
لكل نوع من انواعه وله بحسب كل واحد منها علاج خاص فالما  
العام الذي يقصد اليه في جميعها فهو ان تنظر ما السبب الفاعل  
لكل واحد منها فان السبب هو يدلنا على ما ينبغي ان يداوى  
به العليل فان كان العشى من الامتلاء سكن العشى بديا بان  
يرش على وجه العليل ما بارو تمسح معدته وتغزها وتمسك  
متخريفة وتربط ساقيه وتدخل مصفا اريشته في فيه  
تحركه حتى يبرح القي ثم تمسك يديه وجليده وجميع عظمه  
فاذا سكن سبب العشى بهذا التدبير دبرنا بعد ذلك من  
العلاج الكامل الذي يقصد به السبب الفاعل للعشى وذلك  
انتظر فان كانت المادة في البدن كد سقينا العليل الادوية  
المسهلة مثل المطبوخات والحبيبات ونسقي السكنجيين  
او الماء العسل والسكنجيين المسهل او بعض الترياق ان او

الشيلثار السحر ما بما الشبت او بما الكرفس فانها تلتطف اخلاط  
ونظمه من الاطعمة ما الطف وكل شئ سريع الانهضام مثل  
ما المحن وما الشبت ويسقي من الشراب مارق وصفا مرقا وان  
كانت المادة في المعدة ودل على ذلك البرهان الذي قدمنا  
امرنا العليل باستعمال القى بالسكنجيين وما حار مع شئ من ملح  
او سكنجيين وان كان في المعدة بلغم كثير فيطلى بدهن  
قد طبخ فيه فستين ويسقي بعد ذلك شراب العسل  
المطبوخ بلافاريتة والسكنجيين العسلي او جوارشن الفلا فلي  
او جوارشن الكمون وان كان في المعدة تلهب بردها بما القرع  
او بما عنب الديب او الخس او الحصرم او ما الاثنيون وان  
كانت المادة في المعال السفلى احذرناها بالحفن اللينة السائلة ولما  
الغشى العارض من الاستفراغ او من الهزال او الضعف فينبغي  
ان يبتدى في علاجهم ان ينضج على وجه العليل الماء البارد  
ويسد منخريه وتلك معدته وتشديديه ورجليه  
ويربطها ربطا شديدا وان كان الاستفراغ من فوق مثل  
الرعاف والقي فينبغي ان تكون اكثر الرباطات واشدها  
من فوق مثل وثاقا على الرجلين وان كان الاستفراغ من  
الاعضا السفلية مثل الزرب وانفتاح افواه  
العسروق التي في الدبر

٨ مع السرمق او سكنجيين  
مع الشبت او ما الشخير

او طرف الطمث فينبغي ان تكون اكثر الرباطات واشدها  
على اليدين خاصته ويسقون شرابا رقيقا ممزجا بالماء البارد  
ولاسيما ان كان الاستفراغ من اشياء تقضب الى المعدة وما يليها  
وان كان بالعليل صداع شديد او حمى قوية او ورم حار في بعض  
الاحشا او من افته في الدهن فينبغي ان يحذر شرب الشراب  
لان ذلك يضر من كان به شئ من ما ذكرناه ضرر عظيم يكا  
برواصحاب الغشى من الاستفراغ ينفعهم ايضا الاشياء العطرية  
تشتتم مثل الورد والاسر والشتور والموسن الابيض والتفاح  
والسفرجل والخمر والخلوط مع الزريرة والصندل مع الورد  
وما اشبه ذلك فاذا ابادرنا الغشى المتولد من الاستفراغ  
في حين ابتدايه بما ذكرنا من التدبير تنهض القوة ويؤثر  
الغشى فحينئذ ينبغي ان تقصد الموضع الذي يكون منها  
الاستفراغ الذي هو سبب الغشى بالعلاج فتتظر فان  
العلاج من قبل الاسهال وافراطه امرنا العليل ان يشرب  
بعض الادوية القابضة مثل شراب الكمثرى او شراب التفاح  
او شراب الزمان او شراب السفرجل او شراب الاسر او شراب  
الحصير مع الادوية التي نذكر في المقالة الرابعة انها  
تنفع من الاسهال وكذلك ان كان الغشى من افراط  
القي فان تسقيته من بعض هذه الاشربة التي ذكرنا مع

٢ وقد ذكرنا في غير هذا  
كل غشى يكون من استفراغ  
الشراب المنفوخ بالماء البارد

مسك وطباشير ويطعم العليل قلوب الكرم الرقاق الحامضه  
ويسقى سويق التفاح او سويق حب الرمان ويضمد المعدة بضماد  
من الصندلين والورد والرامك والمطكى والمصطكى ولما اشبه ذلك  
واما الرعاف وسائر انفجار الدم المفرط الذي يتولد منه غشى  
فانا نعالجه بالتدبير الذي ذكرنا لكل منصف في موضعه ونامر  
من كان به استفراغ الدم باجتنا ب الحمام فانه يصح به تبيجا  
قربا وكذلك ايضا من اصابه الغشى من افراط العرق فالحمام  
من اضر الاشياء له وذلك انما ينبغي ان يقصد لصاحب تلك  
الحال ما يسكن حرارته وما يقبض جلده ويبرده لا الى  
ما يرحبه ويسخنه ويكون ما يسقى من الشراب البارد ولا  
يقرب اصلا شيئا حار ولا يشد ايضا اطرافه ولا يحرك بوجه من  
الرجوه ويحتال ان يدخل البيت الذي فيه مضجعه رباح باردة  
وفي ان يكتسب هو ذلك البيت كيفية باردة بان يغرش فيه  
اساور او اطراف ورق الكرم وما اشبه ذلك ويدهن بدهن  
الخلاف او بدهن الاساو بدهن الورد ويومر بالسكون وقله  
الحركة وليس شئ من هذا التدبير ينفع لمن كان استفراغ  
من اشياء تنصب الى المعدة وذلك ان استفراغه يزيد كلما  
كشفت الجلد في هذا الطريق وينبغي ان يتدارك من عرض  
له الغشى بسبب ضرب من ضروب الاستفراغ فان كان الغشى

112  
112  
من قبل شدة الحر او من قبل طول البث في الحمام او في هورا  
مختص فينبغي ان ينضح عليه الماء البارد ويسقى من ما بارد  
من ما الورد ممزوجا بجلاب وشراب رقيق ممزوج بما بارد  
ويروح بالمراوح ويوجد نحر مهيب الريح ونامره بشم الريحان  
الباردة وياكل الرمان ولب القتا وقد زعم ديسقوريدوس  
في القتا ان رايحه تنفع من الغشى فان كان الغشى من قبل  
البرد الشديد فينبغي ان يكون علاجه التسخين بكل وجه  
يمكن فيه التسخين مثل ان يسقى الشراب مع در المسك  
او يسقى الترياق مع نبيد صلب ويد من شرب ما العسل  
ويدخل الحمام ويشم البان وان كان الغشى من قبل عوارض  
النفس مثل الفرح الشديد او الحزن او الغضب او الفزع فينبغي  
ان يقرب الى العليل اشياء طيبة الريح ويحتال في نزول السبب  
المؤدى بها بضاده وينقيد مثل ان يحتال له فيما يريح كرم  
من تعب بان يتشاغلوا بضروب من الملاهي المطربة المفرحة  
ويدخلوا الحمام العذب الماء المعتدل الهوا ولياخذوا من  
الشراب ما ليس بعتيق ولا كثير المزاج يعين على جناف ابدانهم  
وشم الروائح الطيبة مثل الصندل والورد والبنفسج ويتناولوا  
من الفواكه ما يبرد ويرطب من الغذاء ما كان خفيف الجوهر فان  
كان الغشى من قبل وجع القولنج الصعب او من قبل وجع اخر



شديد صعب فينبغي ان يحال في تقوية القلب واغوى الجبل  
في ذلك شم الرياحين والرواح الطيبة وبشرب الاشربة اللطيفة  
التي لا تثقل في المعدة وليكن الرجوع بان يكمد موضعه ويدلك  
الاطراف ورباطها فهذا طريق مداوان الغشي ان شا الله  
تعالى **الباب الخامس عشر** في الورم العارض في الثديين قدي عرض  
الورم في الثديين والانتفاخ من اسباب شتى فربما عرض من انتقاد  
اللبن فيها وتعتقد اذا لم ينتحه القوة التي في الثديين والبرهان  
الذي نعلم من اى سبب عرض الورم مولون المادة التي تخرج من  
الثديين لانها تكون بحسب لون البومس الفاعل للورم فان كانت  
المدّة بيضا لا يشربها غير ما علمنا انها من لبن متنجس غفيرة  
نضج وقد ينبغي ان يتدارك المرض بالعلاج قبل ان يصير الى  
جميع القبح والمدّة وان كان من قبل الحراغنى الدم والمدّة الصفراء  
ودا على ذلك لون اللبن كما ذكرنا ضمدا الورم بوزق العنصر  
الاخضر مع دهن ورد او يوخذ دقيق الباقلا فيعجن بياض  
بيضد ويطلّى به الورم او يوخذ شيا ف ماميتا فيعجن  
بما عذب الثعلب ويطلّى به الورم او يوخذ طين ارمي فيعجن  
بما الكزبرة ودهن ويطلّى به فان كان الورم من قبل البرد  
فيوخذ له لباب الخبز مع ووزق الكرفس الرطب فيدق ذلك اجمع  
ويضمّد به او يوخذ اخشا البقر فيسحق بالماء او بدهن الحنا ويضمّد به

او يوخذ دقيق الحلبه والذبل المذك فيخلطان بما حار ودهن  
سمسم ويضمّد به او يوخذ زعفران فيسحق ويغجن بلبن امرأة  
ويطلّى به الورم او يوخذ ما يسقط من مسن الما فيطلّى به الورم  
فان كان مع الورم صلابة فيوخذ الازر فينتقع في الشراب  
ويدق ويطلّى به الورم او يطلّى بدردى الخل فان كان انتفا  
خما وتورمها من قبل انعقاد اللبن فيها فينبغي ان يضمّد  
بدقيق العدس وبزر الكتان او بدهن ورد وزعفران او يوخذ بيضد  
بقش هاج فتسحق دهن ورد ويطلّى على الثدي او يوخذ الكمون  
الكرمانى فيدق ويغجن بعسل ويطلّى به الورم او يوخذ اصل  
الكرنب فيدق ويضمّد به والنفع اذا حمل منه على الثدي  
الوارم من لبن تعتقد فيه اذاب اللبن وحلل الورم واذا حمل  
دقيق الباقلا مع سويق على ورم الثديين الذي تعتقد فيها  
الورم وحلل اوارمها ومنع درود اللبن وقطعها او كمد بما ولىح  
وقد ينبغي ايضا مع استعمال ما وصفنا ان يستخرج اللبن الثديين  
بالمص الرقيق فان كره ذلك فينبغي ان توخذ قاذورة ويكون  
سعدتها بقدر حمة الثدي فيدخل القاذورة في ما حار  
ثم يذرم تلك الساعة حمة الثدي فانها تمص ما في الثدي  
من اللبن المنعقد فان اردنا ان لا يستخرج الثديان امرنا المرأة  
الناهدان لا تنام عليهما ولا تكثر سهما ويطلّى عليهما دمر فتقو

اودم سلخناه او بطبخ العفص وما اشبهه من الاشياء القابضة  
 في الماء ثم توخذ خرقة كتان او اسفنج فتغمس في ذلك الماء  
 وتوضع على الثديين فانه نافع ان شاء الله تعالى **الباب السادس**  
 عشر في نتن الابطين وقد يعرض لكثير من الناس في وقت الحر  
 نتن الابطين ويعرض لآخرين ان يشتم منهم في وقت الجماع راحة  
 منتنة وانما يعرض لهم ذلك من قبل ان في ابدانهم خلط عفن يخل  
 في وقت الحر والرياضة او في وقت الجماع من الحرارة الهاججة في ذلك الوقت فلا  
 اردنا ذلك عنينا اولا بانقا البدن باستعمال الادوية المسهلة التي تنزل  
 الاخلاط الرديئة والفضول الغليظة العفنة ان شاء الله ثم تأخذ  
 المرء فيحرك بالما وتمسح به الابطين وان حرك بالما كان ابلغ في  
 ازالة الرائحة او يوخذ ورق الورد الاحمر فيسحق بالما ويطلق  
 به او تمسح الابطين بالشب بعد ان يذاف بالما ويمسح بالماء بعد  
 ان يحل بالما او يوخذ اصل السوس فيدق دقا بلغا ويحجن بشراب  
 ويطلق به الابطين او يستعمل هذا الدواء فانه يزيل صنان  
 الابطين **صفة** يوخذ من المرء اسنخ وهو المركب درهمين  
 شب يمان وورد احمر واس من كل واحد مثقال وماء نصف  
 مثقال يدق ذلك ويخل وتغسل الابطين بمطبوخه ويندر  
 منه عليها فانه يزيل رائحة الصنان ان شاء الله واذا جفف و  
 رقا الاسودق وتخل ثم يذر عليها ويحل منه على الاباط والاقاد

النديّة قطع نداوتها ومنع عرقها وفيما ذكرنا من هذه  
 للمقالة الثالثة من الادوية الشديين لها وعلاج طبها كفاية  
 لمن فهم عنا ولنقل الان في المقالة الرابعة التي رسمنا  
 ما في الادوية الغذاء بعون الله وتوفيقه والمحمد لله رب العالمين  
 وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين وحسبنا  
 الله ونعم الوكيل زيادة من غير الاصل لهذا الكتاب وما  
 يسهل القى ان يستقي العليل من ما الشبت مع دهن السوسن  
 ويمسح الصدر منه وتدخل في الفم ويشد مغوسه بدهن  
 بنفسج وبقييا او يا كل لجل وبزر بطيخ مع غسل او يدق  
 اصل القثا اليابس وتأخذه مع العسل فانه يسهل القى  
 او يوخذ عصارة قثا الحمار فيذاف بدهن وزيت  
 او دهن سوسن وتلطخها على الموضع الذي بلى اللسان  
 والحنك وقد قال يقرط في كتاب ابيديما من اردت ان  
 تقنيه بسهولة فاطعمه من بصل النرجس اثنين او ثلاثا  
 مع طعامه وذلك ان بصل النرجس من الادوية المهيجية  
 التي او يوخذ بورق فيلقى في ماء فاتر حتى يتحل ثم يخلط  
 به مقدار يسير من الزيت ثم يشرب فانه يسهل  
 القى ويسهل العليل من ما الكرفس ثلاث اوراق مع اوقية  
 من العسل بعد الطعام او قبل وتوخذ برشته وتغمس في

ومالح وتدخل في الفهر بتقياها او يوخذ من الحمر درهمين  
 و بورق درهم وكندر مقشر انقيس يدق ويشرب بماء  
 العسل فانه يسهل القي وينقي الكيموس الغليظ وان  
 المستهدى قيا صفراويا يوخذ اصل البطيخ واصل القثا  
 الرطيين فيدقا جميعا ويعصران ويوخذ من ما بهما بعد  
 ان يصفى كاس ويشرب على الريق وسكن ساعة ثم  
 يستدعى القي فانه يستفرغ صنوف للرار من المعدة او  
 يوخذ اصول البطيخ واصل السوس فيطبخان بشي من  
 شبت ومالح اندرا في وتقياه ويجعل مع ذلك شي من  
 عسل السكر والمحدورين يتقيا بما الشعير والسكجيين  
 ومالح جريش او يوخذ مثقال من اصل الحنافية يدق ويشرب  
 مع ما الكرفس وشي من عسل ودهن ورد فانه نافع ومتى  
 افراط القي عند تقياه بما ذكرناه من الادوية فينبغي ان  
 يعطى من الادوية الملقية للمعدة مثل جريش الرمان  
 او شراب النعنع المتخذ بما الرمان والورد المراب وما اشبه  
 ذلك من الادوية التي ذكرناها القطع القي ان شاء الله تعالى  
 المقالة الرابعة من كتاب نزار لمساخر تاليف احمد بن ابراهيم  
 ابن ابي خالد انما اتينا في المقالة الثالثة على علاج الادوية  
 المتولدة في الات النفس وحيث ان نعقب ذلك الترتيب بان

بذكر في هذه المقالة الرابعة الادوية العارضة للاعضاء المتولدة  
 لخدمة الغدار نبتدى من ذلك بالمجرى للوردى الطعام من  
 الفهر الى المعدة ويقال له المري ورتبنا في هذه المقالة عشرين  
 بابا الباب الاول في عسر الابتلاع ان المري عظيم للنفعة  
 في الجسد لانه الموصل للطعام والشراب الى المعدة وقد يال المر  
 المري من ثلاثة اجناس اما من تغيير مزاجه واما من قبل  
 ورم يحدث فيه واما من قبل قرحة فتغير افعاله ويعرض  
 من ذلك عسر الابتلاع فان عرض ذلك من قبل تغيير مزاج  
 المري فان العليل يحس ان الطعام انما ينحدر الى معدته في  
 مدة طويلة بعد جهد ومشقة من غير ان يجد له ولا ضيق  
 ولا ثقل وان كان تغيير مزاجه من حرارة وجد العليل مع  
 ما وصفنا عطشا وخشونة ودخانية وان كان من برد  
 لم يجد عطشا ولا خشونة وان كان سبب عسر الابتلاع  
 ورم في المري وجد العليل ذلك المكان الذي فيه الورم  
 وجعا عظيما وضيقا شديدا حتى ربما جسد الطعام فاذا  
 جاز بقوة البلع موضع الورم ابتاع ذلك حرارة دايمة  
 وعطش وكأنه الوجع شديدا ما يكون وان كان باردا  
 وجد ثقل شديدا وجعا من غير ضربان ولا عطش فان  
 عسر الابتلاع من قرحة في المري وان وجد العليل في



خلقت تحسا شديدا ووجعا ولا سيما اذا اكل طعاما حامضا او  
 ما لم يمتنع من ان يبادر بعلاجه بعد ان ينتظر من اى سبب  
 عسر الابتلاع وانه كان ذلك من غير مزاج للمري كما بينا نظرنا  
 ايضا فان كان التغير من حرارة وجدها او مع يسر امرنا باحذار  
 الطبيعة وباخذ الاشياء المبردة التي تسكن الحدة مثل شراب  
 البنفسج او شراب الاجاص او ما الدلاع او ما القرع المشوي بالسكر  
 السليمانى ودهن اللوز او ما القنا كذلك ويجعل غذاء القرع  
 والرجلة او السرمق او البقلة اليمانية والخس وحسن  
 الشعير المحكم الصنعة ويسقى ايضا شراب البرق طونا  
 وشراب العناب والسبستان ويواطىء على هذا الحب والداع  
 صفة حب الفندل الحمر واليبس في المري والمدر وتخلو لهما  
 والتهاب الصدر والحجاب يؤخذ صمغ عربي وكثيرا بيضا  
 وبزر رجله وبزر حنظل وحب سفرجل من كل واحد مثقالين  
 رب سور مثقال لب قثا ولب خيار ولب بطيخ ولب قرع من  
 كل واحد درهم بزر خس وصمغ غين البقر وهو الاجاص  
 من كل واحد نصف درهم يدق ذلك وينخل ويحس  
 بعسل السكر السليمانى المذاب في ما قد طبخ فيه سبتان  
 ويحبب مثل الباقلا ويوضع منه تحت اللسان دائما  
 يبتلع كلما اذيب منه وان كان تغير مزاج المري المولد لعسر الابتلاع



من البرد سقينا العليلين ما العندبا وما الدفوس مغلى مضمي  
 مع ورد مربا بالعسل ومع فانيد مبزر وتناول من حار شراب  
 الا نيسون ويستعمل الحبوب التي اللقبا في باب السعال لمن به  
 سعال من برد ورج في صدره ويتغذا بلاغذية الحارة للبيئة  
 مثل القنابر والعصافير وما المحصول المدبر وما اشبه ذلك  
 وان كان عسر الابتلاع من قبل ورم في المري نظرنا فان كان  
 الورم حارا امرنا العليل بشراب مطبوخ الخيار شنبير والترنجيبين  
 وشراب البنفسج ويؤخذ اللب والترنجيبين فيمرس في مقدار  
 نصف رطل من ماء عنب الثعلب مغلى مضمي ويشرب ويلزم  
 الحبوب التي وصفناها لحرارة مزاج المري ويتغذا بما يبرد  
 ويلزم ما الشعير المطبوخ مع السبستان والعناب والرجلة  
 او القرع واليمانية او السرمق اى ذلك تهيأ يصنع له بدهن  
 لوز حلوان كان سبب الورم الذي حدث عند عسر الابتلاع  
 من قبل البرد امرنا العليل بشراب مطبوخ الزوفا وشراب العسل  
 او مطبوخ الفراسيون وما اشبه ذلك ويتغذا بلاغذية الممتدة  
 ويستعمل الحبوب التي وصفناها انما لمن به سعال  
 بارد فان انجر الورم من داخل وكان العليل محموماسقينا  
 ما الشعير سقيناها والسكرار العسل ويجعل له صنوما  
 الشعير والكثيرا الصمغ العربي ودهن اللوز ويكون دوا غذا

دأبما فان ضعفت القوة سقيناه لبن الماعز الحليب المطبوخ  
 بالمحارة المسخنة فان كان الورم من خارج وكان ملتصبا  
 ضمدها بالبرقطين وبزر كتان معجون بلبين حليب وان لم يكن  
 به التهاب حرارة ضمدها وداخل حب القطن مع ورق الكزب  
 وشي من سمن مسخن وان عسر الابتلاع من قبل قرحة في المري  
 سقيناه الاشياء التي تنقى القروح وتلحمها مثل لسان الحمل  
 المدقوق المعتصر مع الطين الارمني والطين المختوم ويدمن  
 لعروق ذلك الانباط مخلوطا بالعسل ولا سيما ان انت القرحة  
 عتيقة ويتغذا بالهندبا مسلوقا والخبز المتخذ من لبان  
 القمح المنقوع في ما بارد ويسقى بما العسل ان لم يكن حميضا  
 الشعير المحكم وعالج القرحة التي تحدث في المري بمثل  
 علاج قصبية الرية المتصلة به وكل علة تحدث في هذين  
 العضوين فينبغي ان تعالج بالادوية نزود ازود الا في  
 دفعة واحدة لان الادوية انما تنجح في هذين العضوين  
 لمداورها فيهما ومما سنها اياها ولو كان الدوا يلبث عليهما  
 لقصدناهما دفعة كما تفعل في سائر الاعضاء التي يباشرها  
 الدوا ان شاء الله تعالى **الباب الثاني** في بطلان الشهوة  
 للطعام ان الشهوة للطعام والشراب يكون مع حسن نقصان  
 الغذاء في المعدة وامتصاص العروق منها لان الشهيون

117  
 الطبيعية الكائنة في الاعضاء هي الداجية لطلب الغذاء وبطلان  
 هذه الشهوة تعرض من احدى ثلاثة اسباب اما من  
 خلط في يغلب على فم المعدة او مرار فيها واما من بطلان  
 القوة الشهوانية للحاسة في المعدة وقوتها واما من  
 فساد الدهن حتى لا يفهم حاجته الى الغذاء وان كان  
 تولد بطلان الشهوة بارد في غلب على فم المعدة اتبع ذلك  
 الجشا الحامض والنفخ في المعدة مع عدم العطش وقلة الهضم  
 وان كان من قبل مرار يجتمع في المعدة اتبع ذلك حشا دافئ  
 وتلهب في المعدة وعطش وسرعة الهضم للاشياء الغليظة  
 وابطاء في الاشياء اللطيفة وان كان من ضعف القوة  
 الشهوانية فاعظم الدلائل على موتها ان يورق العليل  
 على ما يشتبهه فاذا قطعه دمه ولم يتناول منه شيئا  
 واراد من ذلك حاله من لا يشتى البتة شيئا لان بطلان  
 الشهوة دليل ردي في جميع الامراض المزمنة وخاصة  
 في اختلاف الدم وان كان بطلان الشهوة من قبل بطلان  
 كان ذلك ظاهرا وعلاجه اصلاح بتحصين خراطم النفس  
 واما بطلان شهوة الغذاء الكاين من قبل اجتماع اخلاط رديه  
 في المعدة فقد ينبغي ان يستفرج تلك الاخلاط بالقى او  
 بالاسهال ان امكن ذلك لو تعذر تلك الاخلاط حتى تجرد

كيفيتها ان لم يكن استفراغها وناموا ان يتناولوا الاطعمة  
 والاشربة ما فيه قوة تجلو تلك الاخلط الرديئة وان  
 كان تولدها من قبل انضباب المرار الى المعدة فقد ينبغي  
 ان يستعمل مع ما وصفنا من القى والاسهال الاشياء القابضة  
 الباردة والخامضة يشرب السنجين السكرى والجلاب  
 او شراب الحصرم ممزوجا بلما البارد وذلك ان جميع الاشياء  
 التي تبرد وتقوى الشهوة والاشياء الحارة تنقص منها  
 وتشكنها وانما ذلك من قبل الاشياء الباردة تجدد الدم في  
 العروق التي في طبقة المعدة حتى تفعل هيولاه ويصغر  
 مقداره فيجود الشهوة وينفعها اذا كانت مفقودة وكذلك  
 يقال في الاشياء الحارة ان تنقص الشهوة من قبل ان الاشياء  
 الحارة تدوب ذلك الدم وتحلله حتى يضغوا فيكسر مقداره  
 ويؤخذ موضعاً يلازمه لم يكن له فينقص من الشهوة و  
 ايضا فان الشئ البارد يلزم المعدة بمصه رقيقة فيحدث لها  
 شبيها بالمص كما يبيع ذلك منها الشهوة والحكمة فانها انما  
 تحتاج بمصر العروق لما فيها كما قلنا انما وان كان تولد هذه  
 العلة من ضعف القوة الشهوانية فنظرنا الى اسباب ذلك المزاج  
 التي غلب على تلك القوة فعلمنا ان الاشياء المضادة لان  
 ضعف القوة انما تكون عن مزاج العضو الذي له تلك القوة

الباب الثالث في شهوة الكلبية ان المعدة الباردة يشتهى  
 صاحبها الطعام اكثر مما يشتهى صاحب المعدة الحارة من قبل  
 البرد يشد جرم المعدة نفسه ويجمع جرمها حتى يشد  
 ويقوى فيكون جذبها اقوى واستيلادها اشد وان تفاوت البرد  
 في المعدة وجاوز القدر الطبيعي تولد عن ذلك شهوة الشهوة  
 للطعام بافراط وعند افراط الشئ وبجوارته للغد الطبيعي  
 يسمى بغير اسمه فلا فراط الشهوة في هذه العلة سميت الشهوة  
 كلبية وانما تحدث عن ثلاثة اسباب اما عن سوء المزاج البارد  
 الذي يغلب على المعدة او عن خلط حامض يجمع هناك  
 ولما عن استفراغ مفروط يعرض للبدن فتى تولدت هذه  
 الشهوة عن سوء مزاج بارد يغلب على المعدة او من اجتماع  
 خلط حامض فيها ابتغ ذلك اسهالا مفروط وضعف في البدن ويكون اكله  
 اكثر من هضمه وانما ذلك من قبل ان الهضم انما يكون بالحرارة  
 وصاحب هذه العلة ياكل من الطعام فوق ما تقدر حرارة  
 طبعه على هضمه ومتى تولدت هذه العلة عن سبب  
 الاستفراغ الذي يكون عن ضعف القوة الماسكة فان  
 الشئ الذي يتناولها المريض لا يمتكث في معدته لكنه يخرج  
 بسرعة غير منهضم بل كما دخل فاذا نحن علمنا من اي سبب  
 تولدت هذه الشهوة الكلبية فعند ذلك نعالج العليل



ان شا الله مفتى وجدناها تولدت من سر مزاج بارد غالب  
 على المعدة او من اجتماع خلط حامض فيها المرنا العليل ان يشرب  
 من شراب المصروف القوي الاسخا من مقدار كثير في اوقات كثيرة  
 وقد قال بقلوط شرب الشراب يسقي من الجوع وينبغي ان يكون ذلك  
 الشراب لونه احمر خالص او الاحمر القاني فانه من ابلغ الاشياء  
 في شفا من به الجوع الذي يسمى الكلبى ويكون الشراب غير حمض  
 فان احتاج الى الغذاء فينبغي ان يطعموا من الاطعمة الدهنة  
 الدسمة وكل غذا يتغذون به فليكثر لهم في صنعته من الدهن  
 وان كان ذلك الدهن دهن الحبة الخضراء او الفستق كان ذلك  
 صالحا ولا يقرب اليهم غذا ولا دهن فيه القبض والعفوصة  
 ويسقى ايضا بعد الطعام الذي ذكرناه البيند الذي وصفناه  
 ويسقى من الادوية الحارة والجوارش الطيبة المسخنة  
 مثل جوارش الخيور وجوارش الزنجبيل وجوارش  
 الخولنجان وجوارش الفلافلى والاطريفل الكبير وما اشبه  
 ذلك فانها تعين حرارة الطبع على هضم الطعام وينقى  
 الفضل الفاسد من المعدة وان كان تولد هذه الشهوة عن  
 ضعف القوة المجاذبة فان هذه الاشياء الدسمة تترخي المعدة  
 وتزيد في ضعف هذه القوة ولكن ينبغي ان يسقى العليل  
 الادوية التي لها قوة عطرية مثل جوارش السفرجل

119  
 119  
 او جوارش التفاح او جوارش الرومان او سفوف حب الرومان  
 وجوارش النار منسكة والاشياء العفصة التي تقوى القوة  
 المجاذبة **الباب الرابع** في قبح الشهوة وقد يعرض لكثير  
 من الناس شهوة الاشياء الردية مثل اكل الطين والخزف  
 والفحم وغير ذلك مما لا ينفع البدن به ويسمى قبح الشهوة  
 وذلك انما يعرض في الغالب لكثير من النساء وبخاصة لمن  
 مزاجها بارد وكانت حاملا وانما ذلك من قبل خلط رديته  
 غضة لاصقة بالمعدة او منسببه اليها من بعض الاعضاء  
 مثل الدم الذي ينحدر من النساء في وقت الحيض فاذا نجس  
 عنهن في وقت الحمل انصب الى معدتهن وانما تختلف الشهوة  
 لمثل هذه الطعوم على حسب ما تنفق من كيفية الكيموس  
 الفاسد المتجمع في المعدة فاذا اردنا ان نعالج من عرضت له  
 هذه الحالة امرناه بان تتعاهد شرب ما طيبه الشبت  
 بالعسل ليسهل اخذ الخلط الفاسد المتجمع في المعدة ويكون  
 السمك الطرى يطعمون الفجل المنقع في السكنجبين بعد  
 الطعام ويشربون الشراب الرخاوي وتكون اغذيتهم  
 الخبز المحكم الصنعة مع اطراق الطيور فان اشتهوا الطين  
 اعطوا حمصا مقلوا باقلا او حنطة مقلوه وبلغ الاشياء  
 في علاجهم ان يتلطف في نقض الخلط الفاسد من معدته

من غير حمل على البدن ولا مشقة واحسن الاشياء لذلك نفعا  
استعمال التي ببعض الادوية التي تهيجها بالضمادات المتخذة من  
المصطكي والورد والافستين والسنبل ودهن النارين والشمع  
وما اشبه ذلك ويمضغ المصطكي والانيسون والتاخره من  
هذا الدواء فانه يقطع شهوة الطين <sup>وصفت</sup> يرخد قاقلة  
كبار ومغار وكباية من كل واحد جزء سكر طبرزد مثل الاجزا  
كلها تجمع وتدق وتخل ويستف منه وقتا بعد وقت <sup>صفحة</sup>  
لخاخذ تنفع المعدة الحارة وتقويها وتزيل ضعفها والداعاض  
من ضعفه المعدة من اشياء كثيرة مما يرد عليها وتزيل الحرقنة  
والقلزج المتولد وقد جربته يوخذ من الصندل الاحمر ومنديل  
ابيض من كل واحد خمسة دراهم فيحكان جميعا ويؤخذ ورق  
ورد احمر ورامك وورق بريجان غرض من كل واحد ثلاث  
دراهم طين ارمي وجلنار ومصطكي وبزر بارس وطباشير  
من كل واحد درهم زعفران وكافور وقد تغلى من كل واحد  
درهم يدق ذلك دقا ناعما ويعجن بدهن الورد وما الورد  
او بدهن ورد مع شئ من ما ورق الكوم او ما الاسر الرطب  
او ما ورق التفاح يدق حتى يصير في حد الخلق ويذخن  
بالكافور والعود ثلاث مرات ثم يضح به المعدة فانها  
نافعة <sup>صفحة</sup> لخاخذ تنفع عند استحكام برد المعدة

يرخذ زعفران وورق ورد احمر وجبر من كل واحد ثلاث  
مقابل ورق الاس اليابس والمزججر اليابس من كل واحد  
مثقالين كبابه وقاقله وقد نخل ومصطكي وسنبل  
وقصب الزريرة وبسباسه من كل واحد مثقال تدق الادوية  
وتخل وتلت بدهن البان وتنجر بعود هندي ويصب  
عليها من الدهن الخالص والدهن الرازقي ويجعل لخالصة  
فانه نافع ان شاء الله تعالى <sup>الباب الخامس</sup> في بطلان  
شهوة الشراب وقد يعرض ايضا في شهوة الاشربة من  
البطلان كما يعرض لشهوة الاطعمة ويكون ذلك من احد  
ثلاثة اسباب كما يعرض في بطلان شهوة الطعام وهي  
اما ان يكون في المعدة فضل رطوبة واما من بطلان  
القوة الحساسة التي فيها واما من سوء التمييز بالذهن  
فاذا اردنا علاج ذلك فينبغي لنا ان ننظر فان كانت  
بطلان شهوة الشراب من رطوبة غالبة على فم المعدة  
فينبغي ان نستخرج تلك الرطوبة بالقي او بلاسهال  
ويتناول من الاشربة والاطعمة ما فيه قوة تجلها  
تلك الاخلاط الردية وتصلح كينما تها فان كان من برد <sup>عالب</sup>  
على فم المعدة سخا تلك البرودة بلادوية الحارة والحار  
العطرية والاغذية المسخنة وان كان

ذلك من قبل موت القوة الحساسة التي في المعدة حتى كانت  
ذلك دالة سرمدية الى الموت **الباب السادس في العطش**  
انه قد يشتد العطش في بعض الاوقات من قبل تغير  
مزاج حار غالب على اعضا الصدر او على الكبد او من قبل  
ورم حار تولد فيها فمن عرض له العطش من قبل اعضا الصدر  
فانه ينتفع باستنشاق الهواء البارد اكثر من انتفاعه  
بشرب الماء اما من عرض له ذلك من قبل الكبد فانه يحد  
وجعا في جنبه اليمين عند شربه الماء وثقل فيه ولا سيما  
ان مشى او ركض عند شربه الماء واكثر هذه الاعضا شهوة  
للشراب للمعدة ويشد العطش في المعدة لامين اما من  
طريق الكيفية اذا حدث فيها ضرب من الغثيان فتشتهي الشرب  
لذلك كما يعرض في الحمى واكل الغذاء او الشراب الحار بالقوة  
جدا واما من طريق الكميات اذا كان فيها خايط كثير من الحرارة  
او البلغم المالح فان كان تغير مزاج المعدة من حار فالت  
العطش يسكن عند شربه الماء البارد وان كان العطش المرار  
المعتبس في المعدة وجد عند شربه الماء ساريا فانه يخار  
دخاني في حلقه ويسرع سخونة ذلك الماء في معدته وان  
كان البلغم مالح وجد ملوحتا في مذاقته ويسكن عطشه عند  
شرب الماء السخن فاذا راينا من عرض له عطش مجاوز للمقدار

الطبيعي مالا يزيله شرب الماء البارد نينبغي لنا ان نتظر فان  
وجدنا تولده من قبل مزاج حار عرض لهذه الاعضا الباطنة  
سقينا العليل الاشيا المبردة للحر مثل القرع المشرب مع السكر  
الطبرزد ولعاب البزر قطونا مع شراب البنفسج او بزر  
قطونا مع ما الرمان او ما الدلاع مع الجلاب او ما الورد  
مع شراب الاجاص او شراب الحصرم ويدمنون استعمال  
خسر الشعير ويكون الغذاء الرجلة او القرع او البقلة  
اليمانية او الخس ويامرون بلاقلا من الطعام وترك  
التعب ولزوم السكون والصمت وضم الفم وادخال اليد  
الباردة مع الشراب عند استنشاق في الصيف وتضميد  
المعدة من خارج بجرادة القرع والرجلة ولعاب البزر  
قطونا وما اشبه ذلك ويلزم هذه الاقراص في فيه فانها  
في اصلحتها وحمدها في قطع العطش والحمى الحارة ويستعملها  
المسافر في الصيف وغيره عند عدم الماء وشفها  
لوخذ بزر رجلة وكثيرا ايضا من كل واحد مثقالين  
لب قشا وخيار ولب بطيخ ولب القرع من كل واحد  
مثقال بزر حمر درهمين طباشير ابيض ومنع عربي  
من كل واحد درهم وسكر طبرزد درهمين يدق ذلك في  
وينخل ويعجن بلعاب البزر قطونا او بما الخيار او بما



الدلاع أو بما الورد أو ببياض البيض الرقيق ويقرض أو  
 يندق ويمسك عند العطش تحت اللسان ويبتلع كما ذاب  
 منه أن شاء الله فإن كان العطش من قبل المرة الصفراء المحبسة  
 في طبقات المعدة فيستفرغ تلك المرة بالقى  
 أو بلاسهال أو يتناول ما الشعير والسكنجيين  
 السكرى أو ما الرمانين وشراب الاجاص وشراب البنفسج  
 ويدمن شرب هذا الشراب البديع التركيب <sup>صفة</sup>  
 شراب اللقند لتطفيه الحرارة عن المحرورين ويلين  
 الطبيعة ويسكن العطش والرهج وهو بارد عجيب يؤخذ  
 ورق البنفسج عشرون درهما اجاص وعناب وشراب  
 هندي من كل واحد مائة درهم طباشير درهمين يجمع  
 ذلك ويطن بخار فيند ارطالما ينار ليند حتى تبقي  
 ثلاثة ارطال ويمرس ويصفى ثم يؤخذ من ما الرمان  
 الحلو رطل أو ما الدلاع رطل أو ما القرع المشوي رطل  
 أي ذلك أمكن يخلط الجميع مع رطلين سكر طبرزد  
 ويعاد الى النار ويطن بخار ليند حتى يصير في قوام  
 الاشربة ويفتق بكافور ويرفع الشربة منه اوقية  
 باعاب اليزر قطونا أو بما الدلاع أو بما بارد ان شاء الله  
 تعالى ومن ذلك <sup>صفة</sup> نقوع الفه بن ماسويه للعطش

122  
 122  
 وتطفيه الحرارة عن المحرورين ويلين الطبيعة ويسكن  
 العطش ويسكن الوهج وينفع من يسر الحلق والفم من المرات  
 يؤخذ من ورق الورد الاحمر خمسة دراهم ثم هندي منقيا  
 عشر دراهم لب خيار شنبه منقيا ثلاث دراهم حب السفرجل  
 وكثيرا بيضا من كل واحد درهمين رازيانج درهم يجمع  
 وينقع في رطلين ما حار قوي الحرارة يوما وليلة ثم  
 يصفى ويسقى من الماء على الريق نصف رطل وكلما طلب  
 الماء سقى منه ان شاء الله وله ايضا <sup>صفة</sup> نقوع نافع من  
 العطش والحرارة والحصى يؤخذ لك درهمين عدس مقشور  
 وورد احمر من كل واحد مثقالين ثم هندي منقيا خمسة  
 ينقع في ما رطل ما شدد الحرارة يوما ويمرس ويصفى  
 ويسقى على الريق في مرة واحدة فاذا عرض العطش من  
 قبل بلغه ما في المعدة امرنا العليل باستفراغ بالقي  
 والاسهال واستقينا العليل ما الرازيانج الرطب والكرفس  
 الرطب مغلى مصفى أو يسقى ما العسل مطبوخا بالماء الحار  
 وحده فانه يلطف لفضله أو شراب سكنجيين عسل أو  
 يدمن شرب الماء المطبوخ فيه المصطكى والافيسون وشرب  
 الماء الحار وحده فانه يلطف الفضولة والشراب الابيض  
 الرقيق نافع في هذه العلة ويتغذاها فيه خلا <sup>الباب</sup>

السابع في الجشا اذا كثر حتى تجاوز الاعتدال دفع الاطعمة  
 التي في المعدة ومنعها ان تنهض وتولد يكون من قبل  
 ريح نافخة تستفرغ بالفم وتولد هذا الريح يكون من قبل  
 ضعف المعدة وضعف المعدة يحدث اما من سوء مزاج عارض  
 فيها او لغلبة خلط من الاخلاط عليها فان كان الاخلاط  
 حارا تولد الجشا الدخاني وان كان الخلط باردا تولد  
 الجشا الحامض وانما يحدث الجشا الحامض من احدى اربعة  
 اسباب احدها برد المعدة والثاني اجتماع البلغم فيها والثالث  
 كثرة الاطعمة والرابع ان تكون قوة الاطعمة باردة والبسبب العامي  
 في حدوث الجشا من هذه الاسباب او غيرها ضعف الحرارة  
 العزيزية التي في المعدة عن ان تقهر الاطعمة وتمضمها  
 ناعما كما يعرض للنار مثال ذلك اذا لقيت على نار يسيرة  
 حطب كثيرا طبعا اخدها فينبغي متى ما حدث الجشا  
 الحامض المفرط ان يبادر بتسكينه لقلته وقفده للاطعمة  
 التي في المعدة ومنعه من تمام هضمها وان كان حدوثه  
 من سوء مزاج حار بردنا المعدة ببعض الاشربة الباردة  
 مثل الجلاب وشراب الورد او شراب البنفسج او شراب  
 الحمرم او شراب الاترج الحامض او شراب البنزر  
 قطونا او البنفسج المر او الورد والمربا وما اشبه ذلك

123  
 123  
 وان كان حدوثه عن مادة كيموس حار سهلنا العليل بما  
 يقع التمر هندي او بما يقع الصبر او بالصبر والافستين  
 ويتعاهد اخذ ما الجبن المتخذ بالسكنجيين وما الشعير  
 وما الدمانين وما اشبه ذلك وان كان عن سوء مزاج بارد  
 من غير مادة سخنا المعدة بلاشياء الحارة التي سنذكرها  
 مثل قشور الاترج والفلفل والقرنفل والمصطكى  
 والكراريا والدارصيني والرياق الاكبر وجوارشن الكومى  
 وجوارشن الانيسون وجوارشن الفلفل وجوارشن الجوز  
 والسكرنايا وما اشبه ذلك وان كان حدوثه عن مادة  
 كيموس باردا امرنا العليل بشرب ايارج جالينوس او ايارج  
 فيقرا مع السكنجيين او تبدا الصبر او شهر بادان ودين  
 شرب ما العسل ويتعاهد اجد جوارشن البنداريقون  
 وجوارشن الزنجبيل وجوارشن الخولجان وجوارشن  
 البزر وجوارشن القرنفل وجوارشن الفودنج وجوارشن  
 الكراويا وما اشبه ذلك فان انتفخت المعدة من قبل الريح  
 التي ذكرنا التي تعرض لصاحب الجشا فينبغي ان نعالج  
 بلاشياء التي تحدث الجشا او نغدر او نفش تلك الرياح  
 من المعدة مثل المصطكى والكومى والكاشمر والانيسون  
 واصل الاذخر والزنجبيل والكراريا والدارنفل

وامناف الترياقات وامناف الجوارشات للتقدم ذكرها  
**الباب الثامن في الفواق** ان الفواق انما هو حركة قبيحة  
تشتاق القوة الى دفع الدم الضار واخرجه ويكون من  
ضروب الامن الامتلاء وامن الاستفراغ ويكون من ضاء  
الطعام في المعدة واستحالته الى كيفية لذغة وتكون من برد  
في المعدة وتكون من ریح ينفخ في المعدة فيحبس ریح النفس  
ويقطع فيكون فواقا والامتلاء يكون من كثرة الفضول  
الرطبة وكثرة الاطعمة والاشربة فتتعرض الفواق  
من الامتلاء فقد يجد العليل ثقلا في معدته وامتلاء في بدنه  
وقلة هضم الطعام واكثر ما يعرض ذلك في الشباب ولين  
يكث الدخلة والاعتدال الاغذية الرطبة فاما الاستفراغ  
فيحدث عن قى شديد واسهال مفرط او حصى حارة واكثر  
تولد ذلك للشباب ولين يكث من التعب والنصب فان عرض  
الفواق من برد في المعدة لم يجد العليل شيئا ما ذكرنا وان  
عرض من قبل ریح كما ذكرنا فقد يجد العليل الغفخ في المعدة  
والبطن والامتداد فيهما ومن الفواق ما هو سهل العلاج  
ومنه ما هو عسر العلاج كالذي يعرض من الاستفراغ ولا  
يكاد يكون ذلك الا في التدرج فاذا اردنا علاج الفواق  
نظرن ان كان حدرته من الامتلاء وهو اكثر ما يكون

124  
124  
من الواجب ان يستفرغ ذلك الامتلاء بالقي او بالسهال وذلك  
ان اجابت القوة وساعد الزمان فان لم يكن ذلك امرناه  
باستعمال ما فيه قوة وجلا وتحليل وتحليل مثل الجندباد ستر  
يسقى منه وزن نصف درهم مسحوقا بما الميئة الرطبة  
او برخذ جندباد ستر ومصطكى من كل واحد نصف درهم  
يسحقان ويسقى بما قد طبخ فيه مانا خواه وكرويا ويسقى  
مثقالا من السداب المدقوق بشراب عتيق او يسقى ما قد  
طبخ فيه سداب مع ملح عسل او مثقالا من كمون ويسقى  
من الادوية المركبات مثل الترياقات والجوارشات مثل جوارش  
القرنفل وجوارش الحنظل وجوارش الزنجبيل وجوارش  
الكمون وجوارش الجوز وجوارش العاقر قرحا وجوارش  
الانيسون وجوارش الفلافل الثلاث ومن الزيبدات  
مثل زيبد الكك وزبيد الكرم وزبيد الراوند وزبيد  
القسط فمن اخذ من هذه الادوية بما حار فانها تحلل وهي  
موافقة وتكمد المعدة بما قد طبخ فيه الصعتر الجبلي والفاري  
فالرفد والشيخ والفيصوم والموزنجوش والتمام والنعنع  
وبرخذ من اى هذه الادوية فيطبخ في الماء ويكمد به لثمة  
وهو حار وتدهن المعدة بزيت قد اذيف فيه جندباد ستر  
او بدهن الرند او بدهن البانرج فكذا يعالج الفواق



العارض من الامتلاء والرطوبات البلغامية والرياح التي سببها  
غلظ المادة وبردها فان كان الامتلاء من قبل الدم امرنا العليل  
ان يتجدد الماء الحار بعد ان يمرس فيه لب خيار شنبول ويمرس  
فيه ما عتب الذيب او يشرب ما الرمانين او ما التفاحين  
او ما شئ عفص وان كان الفواق عرض من قبل الاستفراغ والحمة  
والحرارة فانه مخوف ومعنت فينبغي ان يسقى ما باردا مع  
دهن ورد او دهن بنفسج مع دهن حب القرع ويومر  
بأدمان اخذ ما الشعير مع دهن البنفسج وتخميد المعدة  
بلازمة الباردة وتمرخ بلاءدها الباردة الملية وان  
كان به اسهال كان طعامه العدس المقشور بما الحضم  
او بما الرمان وان كان الفواق انما عرض من قبل فساد  
الطعام في المعدة واستحالته لكييفته لئلا يلدغ العلاج  
في ذلك استعمال القى فانه يسكن الفواق على المكان  
وان كان الفواق من برد في المعدة او من قبل ريح فيها فانفع  
الاشيا للعليل الادوية الحارة المسخنة كالشراب المطبوخ فيه  
السذاب او النطرون مع العسل او بزر الكرفس او انيسون او  
صنوبر او زنجبيل من ماء او قودنج نهري او قيصوم او دارسين  
او مصطكى او كراري او غام او بعض الادوية المركبة او الجوارشلة  
للحكمة التي ذكرنا انفا في الفواق من الامتلاء والنفع اذا شرب

125  
129  
ورقة مع النمام نفع من الفواق العارض من البرد واذا شرب  
مع الرمان المروحمض الا تريح نفع من الفواق الصفرا وكما  
وسكن القى والهيمضة وتدهن المعدة بدهن قثا الحار او بريت  
عتيق او بدهن الورد او بدهن الرند وان كان الفواق انما  
عرض من اغذية حارة حريفة احرق المعدة بحدتها وحدثت  
اليس في المعدة يسقى الماء البارد ويشرب دهن اللوز بما حار  
او دهن ورد مع خل ممزوج او سكتنجيين سكرى بما باردا ويشرب  
بنفسج او شراب عيون البقر وقد يسكن عند استعمال الفكرة  
في جميع اصناف الفواق بان يخبر العليل بما يغفه او يخافه  
فان الطبيعة تشتغل عنه باستعمال الفكر او يعطس بقرنفل  
مسحوق او بقودنج او بكندس وذلك انه العطاس يحرك المعدة  
فتدفع الريح بالعطاس فينتقل ما فيها عن موضعه وكذلك  
ايضا رباط اصابع اليدين والرجلين والعضدين وقد يسكن  
ايضا الفواق عند اسساك النفس وهو يذهب بالتأرب  
وانما صار حبس النفس دراعظما للفواق والتأرب لان  
النفس اذا حصر فبقى في الصدر مدة طويلة ولم يطرد يخرج  
انحل لانه يسخن حينئذ ويلطف الى ان ينفذ في المجاري  
الحقيقية الصبيقة وان كانت في تلك المجاري ريح غليظة نجارية  
معا تعرض هذه الاعراض دفعها ذلكا بالهوا وخرجها

معدن البدن فمن قبل ذلك قلنا يحبس النفس قليلا ان شاء الله تعالى **الباب التاسع** في التخم ينبغي لمن اراد استدامته الصحة ان يحفظ المعدة بان لا يمنعها من الطعام عند الحاجة اليه ولا تحملها منه الا مقدار قوق الهضم وقد قيل لجالينوس انك تقلل الطعام قال غرضي في الطعام ان اكل لاجيا وغرض غيري في الطعام ان يحبي لي اكل وقد قال فرغوريوس الفيلسوف فصل ما ينبغي وبينكم في طلب الحياة في هذا العالم اني انما اغتدي لا عيش وانتم اغتديون العيش للعيش للقدار قيل لجالينوس ما العلاج الاكبر فقال الحمية وقال افلاطون الحمية محبتان عامتان وخاصة فاما العامة فلا تغتدي ابدا الامع الشهوة فانظر الاسطقس القاهر عليك فقابل به بضعه وانما امر الحكماء بقله الغذاء ولا يرخد الامع الشهوة لبقى حرارة الطبع كضمه من قبل انه ان اكل من الطعام ما لا تقدر حرارة الطبع على هضمه اتخم لذلك الاكل له والتخم من اعظم الاسباب في فساد الهضم والدم وتولد الامراض فان كانت التخم من الاكثار من اغذية مولده خلطار قيقا لطيفا تولد منها امراض حارة وان كان التخم من الاكثار من اغذية تولد خلطا غليظا حدث من ذلك امراض صعبة شديدة مزمنة وحدوث الاعراض الحادثة

126  
126  
عن التخم تختلف وذلك لاربعة اسباب احدها بحسب عظم التخم والثاني بحسب التغير الكاين معها والثالث بحسب طبع الانسان المتخم والرابع بحسب ما بينهما من قوة كل واحد من اعضا البدن وضعفه واما اختلاف الاعراض من قبل عظم التخم فهو ان كانت التخم عظيمة احدثت اعراضا كثيرة عظيمة وان كانت يسيرة احدثت اعراضا كثيرة صغيرة المقدار واما الاختلافها من قبل التغير الذي يكون مع التخم فهو ان الاغذية ان تغيرت الى البلغمية كان الجشاح مضيا وان تغيرت الى الحرارة كان الجشاح ذائبا واما الذي من قبل طبع الانسان فهو ان المتخم ان كانت معدته ليست بكثيرة الحس فانه لا يصيبه لذغ ولا رجح ولا استفراغ كثير ولا خفقان ولا صداع وان صدعته حساسة فهو ككلها تعرض له بسرعة وسهولة واما الذي من قبل قوة كل واحد من اعضا البدن وضعفه فهو ان اضعف البدن مضيا في بدن كل واحد من المتخمين هو ان يحس الافة فان كان الراس ضعيفا عرض للمتخم ثقل في البدن الرجوع اذا كان هو الضعيف وان كان البدن كله ضعيفا عرض له التبات حمى وشهيرة وما اشبه ذلك من اجل ما قدمنا وبحسب على المتخمين ومن احب من الذين حفظ الصحة ان يحذر اعراض التخم ويبادر اذا اصاب ذلك

بالقي من قبل ان يتغير الطعام ويفسد فان تعذر القي فليستلطف  
 في اسهال طبيعته وان تغير الطعام وفسد لسبب التخمير قلته  
 المضمض فانفع الاشيا له ان يشرب ما فاتر اذ يتقيأ كما فند  
 في معدته فان عسر عليه القي فليشرب بعض الادوية التي  
 تهيج القي فاذا ابقى المعدة من ذلك الطعام الفاسد يتناول  
 شيئا من جوارشن التفاح او جوارشن التفاح ويخرج المعدة  
 بدهن الناردين او دهن السفرجل او دهن المصطكى وما  
 اشبه ذلك من الادهان والضمادات العطرية الهوية  
 للمعدة فان تعذر احداها بالقي فليستعمل الحقن اللينة والادوية  
 المسهلة وقد ينبغي ايضا لشارب النبيذ لا يتجاوز في شربه  
 مقدار احتماله بها الفته طاقته وجرت به عادته ويجذر  
 منه ما يخرج الى السكر كما ذكرنا في الاغذية ان شاء الله تعالى  
 الباب العاشر في الغشي اند متى عرض للانسان من قبل  
 تناول شئ من الطعام غتبان فذلك دليل على ان كمومات  
 رديئة في معدته فما كان من ذلك في قضا معدته فانه يقدر  
 على قذفه بالقي لانه ممتزج بها غير محتبس في طبقاتها  
 وما كان منها محتبس في نفس جوفها اولاج في اغشيتها  
 تولد عنه الغث ولم يتولد عن ذلك الغث القي على حال لا اعتبار  
 ذلك الخلط الردي في اغشية المعدة او التراقه يحرمها

فان كان مزاج ذلك الخلط حارا ولده عطشا وجشا دخانيا  
 وان كان باردا كانت معه شهوة الطعام وقلة العطش وعلاج  
 هذه الاخلاط المحتبسة في اغشية المعدة تكون بثلاث  
 احداها انضاج الاخلاط والثاني تعديلهما والثالث استفرغها  
 النفع يكون للاخلاط البلغانية والنية فقط والذبح  
 يعين على النفع السكون والنوم والامتناع من تناول الاطعمة  
 وبتناول مع ذلك الاشيا التي تطفئها فاما الاخلاط  
 الصفراوية والسرداوية التي لا يمكن الطبيعة ان تصيرها  
 دما فما كان منها لطيفا ولم يكن محج في المعدة جدا فان القي  
 يخرجها بعقب تناول ما كشك الشعير او ما العسل وربما  
 قذف بعد شرب الماء الحار فقط ومتى كانت الاخلاط غليظة  
 وكانت قد محجت في المعدة وتولد عنها القي الكثير فانا عند  
 ذلك نحتاج الى ما يقطع ويلطف كالسكجيين والفجل  
 وما اشبه ذلك واما استفرغها بالاسهال فينبغي ان  
 يستقر بعد ان تخرج تلك الاخلاط من اغشية المعدة باياج  
 فيقرا الذي ثلاثة افاديه والثلاثان صبر سقطري  
 اوجب الذهب لوجب المصطكى والصبر وخامسه  
 اذا كانت في اغشية المعدة اخلاط يعسر تنقيتها منها  
 لشدة لصوقها فيها فاذا نقينا المعدة من الخلط الردي



اخذنا في اصلاح مزاجها من قبل راحة ذلك الخلط ونقوى  
 قوتها باستعمال الاشياء التي تشد جرمها وتصلح مزاجها  
 وتذهب العنبران كالمصطكى والنعنع وقشور الفستق  
 والسك والقرنفل والسنبل وحب الرمان الحامض والقاقلة  
 وما اشبه ذلك مما فيه قوة عطرية وناس العليل  
 بتعلمه اخذ الاقرصة النافعة لذلك مثل اقراص الورد  
 واقراص الكافور واقراص الطباشير واقراص الصندل  
 مع الاشربة التي فيها قوة تنفع من ذلك مثل شراب  
 الورد والورد المر وشراب الحصرم وشراب الرمان والتفاح  
 وشراب السفرجل او شراب الرمان المتخذ بالنعنع او شراب  
 التمر هندي او شراب الاس وما اشبه ذلك وجميع الاشياء التي  
 ذكرناها بما تعمل لقطع القي نافع للفتى ان شاء الله تعالى <sup>صفحة</sup> در اللغة  
 اسحاق بن عمران لمن به قلنس وتحليل وفصل غليظ  
 في معدته وقلة الشهوة والشهوة للاشياء الرديئة بحرب يوحى  
 من اياج فيقر المعمول بالصبر الاسقطري عشر دراهم وامليج  
 كابل وغازيقون ابيض من كل واحد خمسة دراهم مصطكى  
 وسقمونيا ورازياخ عريض وانيسون وورق ورد احمر  
 من كل واحد درهمين يدق ويخل ويغجن بما قد طبخ فيه  
 مصطكى وسعدا وقرقه طبخ فيه مصطكى وشي من كرون ٢

في المعدة  
 من اياج  
 فيقر المعمول  
 بالصبر الاسقطري  
 عشر دراهم  
 وامليج  
 كابل  
 وغازيقون  
 ابيض  
 من كل واحد  
 خمسة دراهم  
 مصطكى  
 وسقمونيا  
 ورازياخ  
 عريض  
 وانيسون  
 وورق ورد  
 احمر  
 من كل واحد  
 درهمين  
 يدق ويخل  
 ويغجن  
 بما قد طبخ  
 فيه  
 مصطكى  
 وسعدا  
 وقرقه  
 طبخ فيه  
 مصطكى  
 وشي من  
 كرون ٢

والنتن الكاين في المعدة يوحى صبر سقطري مثقالان وامليج  
 هندي ولحا كابل واصفر من كل واحد مثقال ودرهم مصطكى  
 من كل واحد درهم قاقلا وعود طيب ومنديل اصفه وكبابه  
 وقرنفل وفقاع الادخر وجوز بوان من كل واحد نصف  
 درهم تدق الادوية وتخل وتغجن بطلا طيب  
 الرج ويحبب اكبر من الحص وشراب منه سبع جبات  
 الى عشرة عند النوم وبالعداة فانه نافع ان شاء الله صفة  
 الرمان المتخذ بالنعنع ينفع باذن الدمن الغشى والقي  
 واستطلاق البطن واسترخاء المعدة وهو يحرب يوحى من عصير  
 الرمان الحلو والحامض من كل واحد رطلان ومن عصارة  
 النعنع رطل وعسل منزوع الرغوة رطلان يطبخ ذلك  
 بنار ليند حتى يصير له قوام معتدل فعند ذلك يفتق مسك  
 وعود ومصطكى من كل واحد درهم ويرفع الشربة منه اوقية  
 بما بارد ان شاء الله تعالى <sup>صفحة</sup> حشريش الطيبعة يوحى  
 جاورس مقشرا مقلوا مسحوقا ثلاثين مثقالا فيمرس  
 بالما قدر رطل ويمرس ويصنأ ويلقى في قدر تطيبت ويصير  
 معدن التفاح المزالمقطع المنقى من جوفه وسفرجل منقى  
 من جوفه مقطوع وطين بكثرة يابسة مثقالين ويكون  
 ادامة به مع زيت اتفاقا ويطبخ من غير ملح ويستعمل

عاصقان للفو بلانق

على الربق ويذر عليه خشخاش مقلوا قليلا يسيرا وزن مثقال  
مسحوق ان شاء الله ولذا سلق البيض بما الحصرم او بالمان  
الحامض او حامض الاترج وما شاكل ذلك كان اشد تشكيلا  
للحرارة وتقوية المعدة والامعاء وقطع الممرار المنصب اليها  
ونفع من التسهال المري اذا سلق بما السحاق والمقل المكي  
والنبق والغيرا كان فعله في تقوية المعدة والامعاء  
وقطع الاسهال اكثر وافضل واقرى من ذلك الاسهال  
المتقادم العارض من زلق الامعاء ان يسلق بما قد طبخ فيه  
طرائيب وبلوط وشاهبلوط وشي من ورد الرومان وقشره  
ان شاء الله **الباب الحادي عشر** في القي ان احسن  
احوال البدن ان لا يحتاج الى القي فاذا احتاج اليه فليسبب  
بخران والقي انما يكون عند حركة في المعدة لقذف ما  
يشغل عليها او يلزعه مما يرد عليها من مواد الاغذية  
والاخلاط وقد يعرض ايضا لسبب ضعف المعدة اذا لم تقدر  
على امساك ما يرد عليها من مواد تلك الاغذية والاخلاط  
الردية وتبقيها الطبيعية الى فوق اذا كانت الناحية  
السفلى منها مفتحة عرض لاحد القي من غير ان يتناول غذا  
كثيرا او طعاما رديا فمن البين ان السبب في ذلك اخلاط  
ردية تلغ في المعدة وقد يؤخذ دليل ذلك من

نفس القي فان كان من الصفرا والمخريين ذلك في هضم  
الطعام وان كان القي عن البلغم والبرد ووجد الطعام  
ينال يعمل فيه الطبخ وقد قال جالينوس ان دليل الصفرا يكون  
معها الغثيان وقلة شهوة الطعام كما يكون من البلغم  
الغثيان وقلة شهوة الشراب فان تقي احد الدم  
قد لك دليل على ان انصداع عرق المري او في المعدة  
او عن انقطاعه او تاكله وهذا قد يكون اما من سبب  
بأذى او سابق فما خرج من الدم بالقي ياد وجع فذلك  
من انفتاح في المعدة او في المري وما خرج بوجع  
وكان لونه احمر مائي فذلك دليل على انقطاع عرق  
في المري او في المعدة وما خرج بعد وجع متقدم وكان  
خروجه بطيا ولونه اسود فذلك دليل على قرحة منكية  
او تاكل العرق وقد يكون في الدم عن اندفاعه الى المعدة  
من اعضا اخرى وهو دليل سرور يخرج مختلطا ببعض الكيمياء  
التي في المعدة فاذا اردنا علاج القي نظرنا فان كان حدوده  
لسبب ما يشغل على في المعدة او يلزعه فينبغي لنا ان لا نغني  
القي ولا نقطعه الا من بعد تنقية المعدة مما فيها من الاخلاط  
الردية لانها تحلل القي فان خفنا ان يكثر القي علم العليل  
فنضعفه فينبغي لنا ان نعلم حال الطبيعة مع ذلك

فان كانت لينت سقينا العليل رب السفرجل ورب الاس  
 وشراب الحصرم او شراب الكثرى او شراب الرمان  
 او شراب التفاح مع الطباشير الابيض او مع اقراص الطباشير  
 المعولة بيزر الحماض او مع اقراص الجلنار او يعطون سويق  
 حب الرمان او سويق التفاح او سويق سكر و طباشير  
 من كل واحد نصف مثقال مع شراب الفاكهة ويمضون  
 الذعرور والنيق او الغبير او زهر ديسقوريدوس ان  
 سويق الغبير يعقل البطن اذا شرب مع سويق السماق  
 كان فعله في عقل البطن وقطع القي ودفع المعدة وتسكين  
 العطش وتطهير المرة الصفراء اكثر واقوى ويكون الغذاء  
 فروج بطبخ رمانية او تفاحية او حصرمية ويعطون  
 حسرا متخذا من جاورس او حصر شعير محمص مع لوز محمص  
 ويطعم قلوب الكرم الرقاق الدقاق الحامضة وينقع في الماء  
 الذي يشربه طباشير او قشر الفستق التي تغل القشدة  
 وتضمد معدهم بضماد قابض عطري وان كان مع القي  
 احتباس الطبيعة سقينا ما الاجاص والتمر هندي المطبوخين  
 بالما وياكل منهما فانهما يسكنان الطبيعة  
 ويسكنان القي ويسقون شراب الاجاص وما الرمان  
 الحامض ويتناولون حصر الشعير ويحقتون بحقنه

130  
 لطيفة خفيفة لتحذر المادة الى اسفل وان كان القي من مرة  
 منفل وكانت القوة يجيبه والزمان معتدل استفرغنا  
 العليل بمطبوخ التمر هندي او بنقع فستيق او باسهال  
 البنفسج المسهله وان اضطر الى الفصد وساعد الزمان  
 والحسن والعادة مع امكان القوة كما ذكرنا فصدنا له  
 الباسليق من اليد اليمنى ليقطع بذلك مادة المرة الصفراء  
 وان كان القي من البلغم امرنا العليل باخذ ايارج فيقطر  
 معجونا بالعل او مطبوخ القودنج البري بالمطبوخ و  
 يشربه ويسقي من الترياق وزن درهم بشراب  
 للميه وما النعنع ويتعاهد اخذ المية ورب  
 الرمان المتخذ بالنعنع وما حب الرمان المطبوخ بالكندر  
 ونعناع مدقوق فيه عود مطرا ومصطكى وسك فان  
 كان القي من المرة السوداء فصدنا العليل عرق الباسليق  
 وذلك ان ساعد السن والزمان والقوة والعادة فان  
 منع من الفصد مانع من شئ مما ذكرنا امرنا العليل ان  
 يحجم الاخدعين ويلين طبيعته بحقنه متخذة من  
 لباب القرط وما البابونج وما الشبث والتحال والمري  
 والسبرج ويكون شرابه سكتنجينا عسليا فان كان  
 القي دمويا فصدنا له الباسليق ان لم يمنع



او يحول دونه حائل فلن لم تجب القوة ولا امكن الزمان  
 فليحتج في الكاهل او الساقين ويقتصر في الجمل  
 على العلاج والتدبير الذي ذكرنا في نفث الدم من الصدر  
 وبيناه في المقالة الثالثة من هذا الكتاب وقال جالينوس  
 من لم يلبث في معدته طعام ولا شراب الا ثقياه فليأخذ  
 سماق وكمون فيدقهما دقا جريشا ويشربها بها بارد  
 فانه يقطع القي من ضعف المعدة عن امساك ما يرد  
 عليها فاليستعمل العليل الاشيا القابضة الطرية ادوية  
 كانت او اغذيه ويتنفع ايضا القطع القي ان شاء الله تعالى  
 ان يورخذ نعنغ يابس فيدق ويخل ويحجن بدهن ورد  
 ويطل على القم والمخترين صفة شراب يبرد المزاج  
 ويقع الصفرا ويسكن العطش والحى ويقطع القي المراري  
 ويسكنه ويزيل الغثي الخفقان يورخذ من ماء الرمان  
 الحامض رطل ومن ماء حامض الاترخ نصف رطل ومن ماء  
 القمر هندی رطل يطبخ جميع ذلك بنار لينه حتى يصير  
 له قوام ويرفع الشرية منه او قيتان بما بارد على ريق  
 النفس وافية ان شاء الله تعالى فان كان القي دمريا  
 فينبغي ان يكف الدم عن الاندفاع الى المعدة بالفصد  
 للبليليق لذراع اليمين ويستعمل الاشيا التي تقوى

131  
 المعدة مثل اقراص الكافور والذوفا اما بالسكر او شراب  
 الاسر الساج ونقيع الطباشير **الباب الثاني عشر**  
 في النفخ الذي يكون في المعدة والانتفاخ هو خلط غير  
 بضع بارد غليظ يتولد خاصة في المعدة من التدبير المخلط  
 وربما عرض في الراس من قبل ان حركة بالطبع متصاعدة  
 ويتولد ايضا في جميع البدن وبخاصة في احجاب الجبن وتولد  
 النفخ يكون اما من خلط سرداري او من خلط في والفرق بينهما  
 ان النفخة الحادة من الخلط التي رطبة زخرة والحادة  
 عن السرداجانه تخلد فينبغي متى عرضت هذه العلة المعروفة  
 النافخة ان يتدارك علاجها بلاشيا التي تحلل تلك الرياح  
 من البطن وتعشها مثل الادوية المسخنة الملطفة وذلك  
 موجد في الكمون اذا طبخ بالزيت ودهن به فمر المعدة  
 وفي بزر الراربانج وبزر الكرفس والانيسون وما اشبه ذلك  
 فان تبين لنا ان المعدة قد بردت فينبغي ان يطبخ مع  
 الدهن الذي يدهنها به بزر السداب وحب الغار  
 والرازيانج بدهن الغار او بدهن المصطكى او بدهن النارد  
 او بدهن الشانيز او يورخذ حرمل فيدق ويخل ويحجن  
 بعسل منزوع الرغوة ويسقى منه قدر حصه بما الكرفس  
 والجند باد ستر ايضا اذا شرب منه وزن نصف درهم

مع خل مزيج وكمد به البطن من خارج مع دهن عتيق نفع  
 من النفع التي يعسر تحليلها والمغص العارض في البطن منفعة  
 عظيمة وينفع من النفخة العارضة في البطن ان يسقا العليل  
 وزن حار او بمطبوخ صندق وبرمر العليل ايضا باستعمال بعض  
 الجوارشنات الحارة مثل جوارشن الكموني وجوارشن البنور  
 وجوارشن الانيسون او جوارشن الالهجند او جوارشن  
 الايرسا او شراب الاصول وتؤخذ هذه الادوية بدهن  
 اللوزين او بدهن الخروع او مياه البقول اي ذلك تيسرا وينفع  
 ايضا من اترمام الجنين من رياح المرة السوداء ان يؤخذ من  
 الجمدة مقدار كف وفودنج نهرى خمسة دراهم يطبخ ذلك  
 بثلاثة اطلال ما حتى يصير الى رطل ونصف ويشرب منه  
 ثلث رطل مع مثقالين دهن لوزين او دهن خروع او دهن  
 ناردين على قدر الحاجة وان شرب النفع السراسيف في  
 كل غداة مقدار سكرجة من ما كثره رطب والحسك  
 مغلى مصفى مع مثقالين دهن خروع نفع من ذلك منفعة  
 ظاهرة وكذلك ان شرب لنفع السراسيف في كل غداة  
 سكرجه من ما الرازيانج الرطب مع وزن مثقالين  
 خيار شنبه منقاه من حبه وقصبه  
 وبرمر ويصفى ويلقى عليه

بعد ذلك درهمين دهن لوز حلوا وكذلك يفعل ما الرازيانج  
 الرطب مع النفع او ما القودنج او ما الكباد بررس اذا اخذ  
 منها مفردة او مولفد قدر سكرجة مغلا مصفى وقطر عليها  
 مثقالين دهن لوز حلوا نفع من فحم السراسيف والرياح  
 السوداء نفعنا بينا والمجبة التي توضع على الموضع الوسط  
 من مرق البطن حتى تحتوى على السرة من جميع النواحي من  
 غير شرط يبلغ من تسكينها الرجوع ان يجيب من سرعة الانتفاع  
 وكثيرا ما ينفعهم ايضا النور ودخل الحمام والادوية  
 التي ذكرنا ان شاء الله صفة دهن الفتيل عرض له  
 في معدته انتفاخ وتعدد ورياح سراسيف وبرد وقد  
 جربته فمجدته يؤخذ بزرازيانج عريض وانيسون وكون  
 من كل واحد اربع مثاقيل زراوند طويل وجب البلسان  
 ونقاع الاخر من كل واحد مثقالين وفودنج نهرى وحاشا  
 وسنبل هندي وجعه من كل واحد درهمين مصطكي  
 وزعفران وقرنفل من كل واحد درهم تجمع الادوية وتطبخ  
 في ثلاثة اطلال ما الرازيانج الرطب او ما الحسك فان  
 تعذر ذلك ففي ما معتبر بنار ليند حتى يبقى رطل واحد  
 ثم يؤخذ رطل دهن لوز حلوا فيلقى عليه ويطبخ حتى يذهب  
 ايضا نصف ما بقي من الماء ويصفى في قوارير برزق ولا يخالط

من الما بشى الشربة منه من مثقالين اربعة مثاقيل في مياة  
البقول التي ذكرناها بديان شا الله صفة حب الغد بن ماسرة  
نافع من النفخة في المعدة والريح المستحكمة فيها يؤخذ من السنبل  
والقرنفل والدامر فلفل والعود والطباشير من كل واحد  
مثقال ومن الانيسون مثقالين دارصيني سوادج هندي  
ومر وخولجان وشيطرج وزعفران وصبر من كل واحد  
درهم تدق الادوية وتعجن بمطبوخ ريحاني وتجبب ويستعمل  
منه الشربة من درهم الى مثقال على الريق نافع ان  
شا الله صفة اقراص من كتاب بولس ينفع من جميع الادوية التي  
تعرض في المعدة وتقطع الجشا الحامض ويبري المغص وجميع  
النفخ والرياح وينفع لوجع الاسنان اذا جعل في الموضع المتأكل  
منها مع لبن شجر التين ويصلح للسهل جميع الهوام اذا اذيف  
بما قد طبخ فيه سداب ويحلل الامراض التي في المثانة يؤخذ  
من الجند بادستر ومر وبيروج وسادج هندي وفلفل  
ابيض وطين رومي من كل واحد درهم سنبل درهمين  
وافيون درهم بزر دقوا عشر دراهم بزر كرفس ثلاث  
دراهم تدق الاشياء اليابسة وتخل وتعجن الباقية  
بشراب ويسحق ويخلط كلها وتجعل اقراصا القرص من ستة  
قرايط الى درهم ويشرب ان شا الله تعالى **الباب الثالث**

عشر في المغص ان المغص انما يعرض للامعا اذا ارتبك فيها  
كيموس غليظ او خلط مراري فيد غلط مثل الذي يتولد  
عن اكل الكراث وما اشبه ذلك ويكون ايضا من الرياح  
الغليظة مفتي كان تولد المغص من كيموس غليظ فالدليل  
عليه الوجع الشديد العارض في الامعا وثباته في موضع  
واحد وثقله وان كان من كيموس صفراوي فالدليل عليه  
انتقال الوجع من موضع الى موضع والقرقرة الكابتة في  
البطن الاسفل وقد يكون باسهال وبغير اسهال وان كان  
تولد المغص عن كيموس غليظ ودل على ذلك الدليل الذي  
ذكرنا امرنا العليل ان يشرب حب البلسان وناخواه من  
كل واحد مثقال يدقان ويشربان بما حار ويسقي نصف  
مثقال شكرنايا بما قد طبخ فيه انيسون وكداريا ويسقي  
درهم دبب اللك بما قد طبخ فيه ناخواه وبزر جزر برك  
او يؤخذ القنطريون مثقال فيدق ويشرب بمطبوخ وان  
كان تولد المغص من مرة صفرا امرنا العليل ان يشرب مثقال  
بزر قطونا مغسوله مع نصف مثقال بزر رجليه ونصف  
اوقية دهن ورد او يشرب من بزر الخبازي وبزر الحظمي  
من كل واحد درهم مع دهن ورد وما بارد وان كان  
تولد المغص عن ريح غليظة نظرنا فان كان مع المغص



اسهال اسهال العليل ان يشرب الحرف المغلوا وان كان من غير اسهال  
 فيسقى من الحرف غير الرياح التي تنفع مغلوا درهمين ويزر كرفس  
 درهمين وانيسون درهمين بما حار صفة دوا نافع من الرياح  
 التي تنفع في الامعاء البراسير يؤخذ من الوج والكراويا من كل  
 واحد جزء يدقان ويخلطان ويلتان بدهن لوز حلوي يستف  
 منها مشقال على ريق النفس ان شاء الله ومن ذلك صفة  
 اخرى اقراص ناعمة للفولنج والعطش ومن كل واحد ستة  
 مثاقيل افسنتين اربع مثاقيل مراحم مثقالين يدق ويحجم  
 ويقصر ويشرب بشراب صفة مطبوخ نافع من اسهال  
 المعدة والمغص فيها والوجع الشديد يؤخذ من الجلائر  
 مثقالين ومن امل الادخر مثقال وقرنفل درهم يطبخ  
 ذلك برطل من مالح يرفع الى ثلثي رطل ويسقاه العليل  
 ان شاء الله تعالى صفة مطبوخ اخر نافع للمغص المتولد  
 من الرياح الغليظة والكيموس الغليظ وهو مجرب يؤخذ من  
 ورق الغار الغض درهم فلفل دانقين حب بلسان درهم  
 لموند نصف درهم يرض ويطبخ بما ويشرب ذلك الما  
 وهو ممكن او يدق الدوا ويشرب بمطبوخ ممزوجا بما  
 صفة نفع لمثل ذلك وعلل البرد والدمج يؤخذ صفة  
 مثقالين انيسون ويزر كرفس وكراويا من كل واحد درهمين

134  
 134  
 ينفع برطل ما حار يوما حار ثم يمس ويصفى ويسقاه العليل  
 اما وحده او اما يوزن درهم ترياق او ببعض اقوية البرد فانه  
 نافع مجرب ان شاء الله صفة نفع من اسهال المعدة والرياح  
 التي فيها والمغص في البطن ووجع الجنين ورياح الكلى يؤخذ  
 حب بلسان وكراويا من كل واحد مثقال زنجبيل وخرلنجا  
 وسعد من كل واحد درهم ترض الادوية ناعما وتنقع برطل  
 ما حار يوما وليلة او يطبخ ويستق ماؤها العليل باقرصة  
 الافسنتين او باقرصة الانيسون او باقرصة الكرفس  
 فانها ناعمة جدا ان شاء الله فان كان المغص من القولنج  
 فوجه تدبيره اخراج الزبل من الامعاء تذكر في باب  
 القولنج فان تبع المغص زحير واسهال وقروح في الامعاء  
 دبرناه بالادوية والعلاج التي في باب سحج الامعاء فيما بعد  
 ان شاء الله **الباب الرابع عشر** في العلة التي تسمى زلق  
 الامعاء العلة التي يقال لها زلق الامعاء هي خروج ما  
 يוכל ويشرب بسرعة بحاله الحالة التي كان عليها في وقت  
 ما زدد وقد حد هذه العلة جالينوس بجذ و اوجز في  
 هذا فقال انها عدم النضج وذلك انه لا يحدث للطعام  
 في المعدة تغير في هذه العلة لاني اللون ولا في القوام ولا  
 في الرائحة ولا في شئ من المجلد من كيفياته وهذه انما تعرض

من ضعف القوة الماسكة التي في المعدة او من تقرح يكون في  
ظاهر سطح المعدة والامعاء شبيها بالقرح الذي يعرض في الفم  
للسما بالقلع واما من ضعف الماسكة يكون من مزاج يغلب على  
الذات البطن اعني جميع المعدة نفسها وهي الموضع الذي يصير اليه  
الطعام اذا ازدوده والامعاء هي الموضع التي تنفذ اليها  
الطعام بعد اخذاره من المعدة وينفذ فيها لان ذلك المزاج  
ربما كان قد صار حالاً لتلك الاعضاء متمكنة ثابتة بعسر  
انحلالها وربما كان من خلط تحريك المعدة والامعاء واحد  
الاخلاط التي يمكن ان يكون منها هذا هو البلغم ويعرض  
بسبب لصاحب هذه العلة الجشا الحامض الدائم في جميع  
الاورقات على طريق العرض اللازم ويخرج الطعام ساعة  
اكل من قبل ان ينهضم ويخرجه يكون من غير حسن مودى  
فاما التقرح الكاين في سطح المعدة والامعاء فسببه  
حسوس لذاع حار يحرق قوتها الدافعة الى دفع الغذاء بسرعة  
من غير ان يكون ابتداء فيه الهضم الا لانه يكون في هذا  
الصنف من هذه العلة جسس لذاع فان لم يبادر الى  
علاجه وترك السبب المحرك للمعدة مدة اكثر انقلبت العلة  
الى اختلاف الدم وهذا الصنف من نزلق الامعاء ليس  
يكون معدني ابتداءه جشا حامض فاذا احدث في وقت من

الاورقات الجشا الحامض دل على ان الغذاء صار يتقاع في المعدة  
مدة يمكن معها ان يبتدى بتغيره واحالته وان الطبيعة  
قد رجعت افعالها فاذا راينا العليل لم يملك معدته تص  
اسماك ما يرد عليها نيل من الغذاء فينبغي ان ننظر من اى  
سبب عرض ذلك اما من ضعف القوة الماسكة التي في المعدة  
والامعاء من قبل القروح المتولدة فيها فان كان ذلك  
من قبل ضعف قوتها الماسكة ودل على ذلك البرهان الذي  
قدمنا من خروج الغذاء ساعة ياكل قبل ان ينهضم نظرنا  
ايضا من اى سبب عرض ذلك الضعف اما من قبل مزاج  
غالب عليها او من مادة كيموس يحتمل فيها فان كان ذلك  
من قبل مادة كيموس يحتمل فيها عملنا في تنقية ذلك  
الكيموس بالدوية التي تنزك بالقبض والعصر وان كان  
من سوء مزاج فقط سالنا العليل هل يجد حرقه ملتصبة  
سقيننا العليل رب السفرجل ورب المحصر ما ورب الرومان  
الحامض او رب الكمثرى او شراب التفاح او شراب الاس  
او شراب البلح او شراب الغبير او شراب الزعرور او يسقى  
من هذه الاشربة ما يمكن منها مقدار اوقية او مع الزباد  
والطباشير او مع اقراص الطباشير المعمولة ببزر الحماض  
او مع اقراص الصندل او مع اقراص الورد او مع البزر قطونا

المقلوه وصمغ عربي مقلأ او يعطى من جوارشن السفرجل او  
التفاح او السماق ويوسر باكل الورد الربا ويستعمل الا شربة  
الباردة القابضة مثل سويق الغبير او سويق حب الرمان  
او سويق النبق وما اشبه ذلك وتخدم المعدة بالذمصة  
الباردة العطرية المقلوة مثل ضماد الصندل والورد وما  
اشبه ذلك ويكون الطعام الحصريات والرمانيات  
الفرايج والقتابر والدراج وصفه البيض بما الحصره او بما  
الريمان الحامض او حامض الاترنج وما شاكل ذلك فاننا شد  
لتسكين الحرارة وتقوية المعدة والامعاء وافرى على قطع  
المواد المنصبة اليها وانفع شئ للاسهال المرى والاسهال  
العارض من ضعف المعدة واذا سلق البيض بما الحصره او بما  
ريمان حامض او حامض الاترنج او ما شاكل ذلك واذا سلق  
بما الزعرور والفلفل المكي وبما الغبير والنبق كان<sup>٨</sup> الاسهال  
المتقادم العارض من زلق الامعاء سلق بما قد طبع فيه طرايب  
وبلوط وشاهبوط وشئ من ورد الرمان وقشره فان كان  
منعقها من قبل المتخذ بالنعنع وشراب المبيد وشراب  
الفاكهة وجوارشن المصطكى وسفوف العود ويقتصر على  
الاغذية العفصة القابضة المطيبة بالافاوية وتخدم  
المعدة بضمادات اللادن وتدهن بدهن الناردين او

٦  
فصل في تقوية المعدة  
فصل في الاسهال المزمن  
وانظر في الاسهال  
فصل في تقوية المعدة  
فصل في الاسهال المزمن  
فصل في تقوية المعدة  
فصل في الاسهال المزمن

المصطكى لتقوية المعدة وتدهنها وان كان الاسهال وضعف  
المعدة عن اشتباك الغذاء من قبل القروح الكائنة في سطح  
المعدة والمعافينبغي لنا ان نأمر العليل باستعمال الاشياء  
التي تنقى الغض وتاكل اللحم الميت من القروح ان كانت مرمية  
مثل الترياق وما العسل المطبوخ وما اشبه ذلك فاذا علمنا  
ان القروح قد نقيت وان مادتها العفنة قد انقطعت  
استعملنا عند ذلك الاشياء المقبضة المطلقة مثل الرد و  
النشا والطين الارمني والكثير والمصطكى ودم الاخوين  
وما لسان الحمل والزعفران والشاهبوط والطباشير وما  
اشبه ذلك وياخذ بالعشى بزر قطونا وطباشير مقلوه  
مع دهن ورد وما بارد ويتعاهد اخذ سويق الغبير  
والارز والجوارس وسويق النبق ويكون الطعام  
لحم القطا والمخاليف والحجل والدراج واليما مطبوخات  
سكباج واسفيد بلح ويحتمى الدطمة الغليظة البطيئة  
الانضمام واذا قد اتينا على علاج زلق الامعاء بكلام طبي  
وقانون صناعي فلنذكر الادوية المركبة النافعة لجميع  
امناف الاسهال وبلوسد الامعاء وضعف المعدة اذا لم  
تملك اسماك ما فيها من الطعام ونافى ايضا بنسخ بعض  
الادوية المركبة النافعة من القي والغشى لانها تليق لمثل



هذا الباب والله الموفق من ذلك صفة اقراص نافعة  
 بدية من الاسهال العارض من زلق الامعاء والمعدة وقد  
 جربتها يرخد من الرود الاحمر والطباشير من كل واحد اربعة  
 دراهم برابرسنة دراهم وحماض مثل ذلك وطرايب  
 وصمغ عربي محمص وحب رمان محمص وحب اس وكسبرة  
 يابسة منقعة في ما خصر يوما وليلة يحففه محصنة  
 من كل واحد مثقالين طين ارمني خمسة دراهم سويق النبق  
 وسويق المقل وسويق الغير من كل واحد درهم ونصف يدق  
 ذلك ويخل ويحق بما السفرجل او ما التفاح المزوي قرص  
 ويحفف في الغل الشربة منه مثقالان بشراب سفرجل  
 او شراب تفاح او شراب اس ان شاء الله صفة اقراص مختصرة  
 سهلة تنفع جميع علل الاسهال واستلحاق البطن ولا يسي منها  
 اكثر من قرص واحد فاستحتاج الى دراهم اربعين البطن ذكرها  
 بولس الطبيب يرخد من قشور الرمان والعفص من كل واحد ثمان  
 دراهم ومن حب الاسرائي عشر دراهم سماق اربعة وعشرين  
 درهما تدق وتخل ويحق بشراب عفص ابيض ويعمل منه  
 اقراص وزن القرص نصف مثقال ويسقى قرص بما بارد او ببعض  
 الاشربة القابضة صفة اقراص الطباشير المعمولة ببزر الحماض  
 الفتها للاسهال المرى وضعف المعدة وملوستها والتي الدائم

137  
 وقد جربتها يرخد ورق ورد احمر وبزر حماض من كل واحد مثقالا  
 طباشير ابيض وجلنار من كل واحد درهمين بزر البقلة المحق  
 وطين ارمني ونشا محمص وصمغ عربي وحب الاس من كل واحد  
 مثقال افاقيا وسماق وزعفران من كل واحد نصف مثقال  
 تدق الادوية وتخل ويحق بما التفاح او ما السفرجل او بما  
 الرمان او يعمل من ذلك اقراص وزن كل قرص مثقال الشربة  
 منه قرص بشراب الاس او برز السفرجل صفة اقراص  
 شديدة الغبض قوية الحبس الفتها لانطلاق البطن والضعف  
 المعدة والامعاء وكثرة السيدان يرخد سماق وبزر حماض  
 وجلنار وقشور الرمان من كل واحد ثلاثة مثاقيل عفص  
 وفاقيا وعصارة لحية التيس من كل واحد مثقالين ورد  
 احمر وطباشير ابيض ورامك البلخ من كل واحد مثقال كزبرة  
 يابسة مقلوه درهمين يدق ذلك ويحق بعدان يتخل بما  
 الاس ويعمل منه اقراص وزن كل قرص درهم الشربة منه  
 قرص ببعض الاشربة القابضة فانها بدية تحبس من ساعتها  
 وربما لم تسق الامرة واحدة ان شاء الله تعالى صفة حب  
 سهل ينفع من الاختلاف وزق الدم يرخد سماق درهمين  
 عفص درهم قشور الرمان نصف درهم نخل الادوية  
 مسحوقه منخولة ويحق ويحبس ويحفف الشربة منه

درهمان شالاه تعالى <sup>صفة</sup> سفوف العود الفديحي بن  
ماسوية لتروق الدم وضعف المعدة من البرد وهو مجرب  
يؤخذ مصطفي وكبابه وقرنفل من كل واحد خمسة دراهم عود  
صوف عشرون درهما سكر طبرزد اربعون درهما سكا اربعة  
دراهم تدق وتخل وتغجن وتخلط الشربة منه مثقالان  
بشراب اللبنة ان شالاه تعالى <sup>صفة</sup> سفوف الفديحي  
الانطلاق الشديد والقي المفرط ويقوى المعدة الضعيفة و  
هو مما يعمل في السفر يعالج به في جميع ما ذكرنا وقد عملتانا و  
جربته فمخذه يؤخذ من سويق البنق وسويق الغبير وهو  
البارغت وعجم الزبيب المقلو وسماق من كل واحد عشر دراهم  
بلوط بابس مقلو آرشاه بلوط وهو القسطل وطراشيب  
وجلنار من كل واحد ستة دراهم كزبرة يابسة وكون ابيض  
منقعين في خل حمير ما وليلة ثم يحففان ويقلبان جميعا  
ويزر قطونا من كل واحد اربعة دراهم بزر حماض ولباشير  
وحب اس مقلو وسكا من كل واحد اربعة دراهم حب الرمان  
الحامض المقلو على الطابق عشر مثاقيل تدق الادوية  
وتنخل وترفع في انا نظيف ويسقى منه مثقالين بما بارد  
او ببعض الاشربة القابضة او ما التفاح او بما السفرجل او  
بما قد طبخ فيه كثير ارحب اس فانه بديع عالم يعالج الناس

138  
138  
باسرجه من دعونا ولا انفع لمن سافر من بلد ويدلماه وغازه  
فانه خير زاد تزود به باذن الله تعالى <sup>صفة</sup> سفوف  
احمر الفتد لمن ضعفت معدته وقلت شهوته والقي  
وضعف الطبخ من قوة حس المعدة ولين يعرض له المغص  
في معدته وبعد شرب الدواء وبعد شرب البند ولا اثر  
من الاكل عارضه الانطلاق ولو كان به نزلق الامعاء لزال  
وقد جربته فمخذه في جميع ما ذكرناه وهو ملوكي يرخد  
ورد احمر ولباشير وسكر ومعطى من كل واحد مثقالان  
بزر رجلة وامير يارس وسماق من كل واحد درهمين قرنفل  
ذكر وكبابه وفاقلة صغار امن كل واحد مثقال عود غير  
مطر او كهيوا بزر حماض وسكا محرق وطين ارمي من كل  
واحد نصف مثقال تدق ودرهم سنبل هندي ودار صيني  
واسارون من كل واحد نصف درهم تدق الادوية وتنخل  
وتغجن وتلت بدهن ورد وتخلط مع عشرين درهم سكر  
طبرزد والاستعمال منه مثقالين بما بارد او بشراب الجلاب  
او بشراب الحصرم فانه نافع كما وصفنا للقي الشديد والمعدة  
الضعيفة وللرستها من قبل افراط حرها ومن اراد ان  
يستعمله بمحرنا فيجند برب السفرجل او بشراب الورد او  
شراب الرمان ان شالاه تعالى <sup>صفة</sup> شراب الفتد ضعفا

المعدة ويزلق الامعاء والقي الشديد والحرقه والالتهاب  
وهو قوي الفعل اخلاطه يوخذ من النبق الاخضر ما واه درهم  
وسماق وقشر الرمان وحب الاس من كل واحد  
عشرون درهما يجمع ذلك ويطبخ في ثلاثة ارطال ماء  
بنار ليند حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ويعرس ويصفى  
ثم يوخذ من ذلك ومن ما الكثرى او ما الزعفران او ما  
السفرجل فيخلط معه ويعاد الى النار ويلقى عليه رطل  
ونصف سكر وتمرز زعزعة اولاً ويطبخ حتى يصير  
في قوام الاشربة ثم يفقق بمسك ويرفع ويسقى منه اوقية  
بما بارد ان شاء الله صفة شراب ذكره اسحاق بن عمران  
في بعض كتبه ينفع الفواق الكاين من الخلط البارد والخلط  
الحار ومن القي العارض من المرة الصفراء والبغرة ومن الخلط  
المنشبد بغير المعدة المري والسوداك والبلغم وهو عجيب  
وقد جربته فوجدته يوخذ عصير الرمان الحامض للعصر  
بشحم الداخل قد رخمسة ارطال ومن الفودنج الرطب اربعة  
ارطال ومن الشراب الرمان اربعة ارطال يجمع ذلك ويطبخ  
حتى يبقى منه النصف ثم يصفى من غرابه ويرد الى النار  
مقدار ثلاثة ارطال سكر طبرزد او رب عنب ويوقد تحت  
بنار ليند حتى يصير له قوام ويصير في الشمس سبعة ايام

139  
139  
مستوثقا من راس الزجاجة بالطين والشعر الشربة منه  
نصف اوقية الى اوقية بما بارد وما يجسر البطن من  
ساعته باذن الله تعالى يوخذ سماق وجز الطرفا وحب  
الاس من كل واحد جزء افاقيا نصف جز وافيون ربع جزء  
يدق ويخل ويغجن بما الاس او بما التفاح الشربة منه  
ثم يرب الاس صفة دهن بديع الغند للمعدة المسترخية  
الضعيفة والقي الكاين من الحرارة والالتهاب والحرقه  
يدهن به من خارج المعدة ويشرب منه مثقالين بما التفاحين  
وا بما الرمانين او ببعض الاشربة القابضة الباردة فانه كثير  
للمنفعة باذن الله يوخذ سندل احمر وسندل ابيض  
من كل واحد اربعة دراهم جلنار ورامك من كل واحد  
ثلاثة دراهم طين مخموم وطباشير ومصطكى من كل  
واحد درهمين قاقلة وقرنفل من كل واحد درهم يجمع  
الادوية وتجعل في قدر برام ويلقى عليها رطل من  
دهن الورد ورطل من ما عنب الثعلب ورطل من عصير  
ورق الكرم العنق وان لم يكن وقد فرط من الماء الورد  
الجوري ويطبخ بنار ليند حتى يذهب الماء ويبقى الدهن  
ثم يترك حتى يبرد ويصفى ويرفع في زجاجة ويسعل  
كما ذكرنا فانه بديع عجيب نافع وقد ذكر



« يستقر يدوسر اند يصنع من قشر الجعدة دهن يقوم مقام  
 دهن الورد صفت يرخد من قشر الجعدة جزء فيدق دقا  
 جيد او يلقى عليه من زيت الاتفاق مثل وزنه وينفع فيه ثلاث  
 ايام وثلاثة ليلى ويعصر ويرفع ويستعمل عند الحاجة  
 الى دهن الورد فانه يدل منه ان شالله وزعم ايضا انه  
 قد يتخذ من زهرة الكرم دهن يقوم مقام دهن الورد يرخد  
 من زهره فيدمل ويحعل في زيت طيب يومين ثم يقتصر  
 ويستعمل واجود ما يكون اذا سطعت منه رايحة زهرة الكرم  
 فانه عجيب وعند ذلك ينتفع به <sup>الباب الخامس عشر</sup>  
 في السج والقروح الحادثة في الامعاء فاما الاسهال الذى هو  
 اختلاف الدم الكاين من قبل سج الامعاء فيكون اما من سبب  
 خارج او داخل فاما السبب الذى من داخل فمثل اسهال مرة  
 صفرا حادة لذاعة تحث للعليل فرورها بالامعاء  
 تجذبها الى جرمه فتسجج او من بلغها ما شديد الملح  
 فليذع بملوحته وحدثه الامعاء فيسججها كما يفعل البورق  
 او من بلغها زجاجى ورطوبه ما يبيد واما السبب الذى  
 من خارج فمثل شرب الدوا المسجج بافراط فعله وحدثه  
 فان واما الامعاء ضيقة منجدة لا تاتيكل لها فانه  
 يسججها بسرعة واما علامات السج العامى فالمغص والكرب

140  
 140  
 و خروج الدم من الخلفة مخلوطا بمره صفرا ومع شى شبيه  
 بالقرص وهو كسرة الامعاء الباطنة واما علاماته الخاصة  
 التى تدل على السبب المحدث للسج فما يظهر من الاختلاف  
 فان كان الذى يظهر مري دل على ان العلة الساجدة هي المرة  
 الصفرا وان كان بلغها علمنا ذلك من مسيلد العليل واخباره  
 لنا بذلك ولما كان السج قد يعرض ما ذكرنا في الامعاء العليا  
 او في الامعاء الوسطى او في الامعاء السفلية وجب علينا ان نذكر  
 البرهان الذى يفرق بين السج الكاين في الامعاء العليا او  
 الوسطى او السفلى فمن ذلك اننا نستدل على الموضع المنسجج بحسب  
 الوجع في الامعاء ومن كيفية الشى الذى يخالط البراز ومن  
 كثرة اخلاط هذه الاشياء التى هي الدم والقشور وتاتيكل  
 الامعاء بالبراز وقلد مخالطتها له وذلك ان العليل اذا احس  
 الوجع في اعلا المعدة استدل لنا ان العلة هناك ويكون  
 مع ذلك ما يحدثه العليل دمار فبقا فيه خراطة وله  
 رايحة منكروه والدم يخالط للثقل وان كانت العلة في الامعاء  
 الوسطى كان الذى يحدثه العليل مختلطا بما يكون عن  
 العلة من الخراطة والدم ويكون الوجع في السرة لا اعلى  
 من ذلك ولا اسفل فان كانت العلة في الامعاء السفلى  
 كان الذى يخرج من الدم والخراطة في اول دفعته مع نزوح

ومغص وتقطع في أسفل السرة اعنى أسفل البطن ثم يخرج معه  
ذلك الثقل نقياً من الخراطة والدم وما اشبه ذلك فينبغي ان  
ينادر بعلاج من به سحج الامعاء فانداداً تقادماً بصاحب صار  
قرحة عقيمة بطرح المدة الدائمة ابداً فيخرق الامعاء ويخرج ذلك  
الموت واذا اردنا علاج من به سحج او قرحة في الامعاء نظرنا فان  
كانت العلة في الامعاء العليا ودل على ذلك ما قدمنا علما  
العليل بلادية المشروية وذلك لقرب هذه الامعاء من  
المخرج واتصالها بها وان كانت الامعاء السفلى عالجتا العليل  
الادوية والحقن جميعا وان تبين لنا ان العلة في الامعاء العليا  
فينبغي ان ننظر من اى سبب تولدت من قبل كيموس حار  
صفراوي او من قبل كيموس بلخاني كما ذكرنا انفا فان كان  
السحج والقروح تولدت في الامعاء العليا من قبل كيموس حار فيقول  
على ذلك ما ذكرنا امرنا العليل ان يشرب كل غذاء على الريق  
مثقالين صمغ عربي مع شراب الاسر الساج ممزوجا بما بارد  
او يوخذ من البزر قطونا المقلوه درهين ومن دهن الورد نصف  
او قية فيضرب كله بما ويشرب او يشرب قدر اوقية ما الرجل  
المدقوق المقتصرة او يشرب من عصارة لسان الحمل يوم اربعين  
او يوخذ من عصارة السفرجل اوقية ومن الصمغ العربي درهين  
يذاف الشمع بالعصارة ويمزج بما بارد ويشرب او يشرب صمغ

عربي بلين ما عزا ويوخذ جزء من اللبن وجزءا زفاري فيغلي  
معد حتى يذهب نصف اللبن ثم يتحساه العليل ويلقي في الماء  
الذي يشربه صمغ عربي مطين ارمي وطباشير ويغير  
هذا الماء كلما اراد شربه بشراب الاسر او شراب الحصرم او شراب  
الورد او شراب السفرجل او ما اشبه ذلك ويكون الغداء البواب  
خبز محمص ولوز محمص يتحساه او حشود ذرة او ارز مطحون  
او بيض مسلوق او حشود نشا ولباب خبز محمص ويلقي  
عليهما صمغ عربي ولوز محمص فاندنا ان شال الله تعالى فان  
لم تكن به حمة ظاهرة فياكلون الفرائج والطبيع وفراخ الحجل  
مشوية ويدبروا استعمال هذا الدواء فاندنا فاع وقد جربته محمداً فمن  
ذلك صفة سفوف الفند للسحج والقروح المتولدة في الامعاء  
من المرة الصفرا الحادة ولين به اسهال الدم باوجاع وزحير  
وامغاص وهو سفوف الطين يوخذ طين ارمي اربعة مثاقيل  
صمغ عربي محمص وبزر حلة محمص وحب اسر ثلاث مثاقيل  
طباشير ابيض وبزر حماض ونشا محمص من كل واحد مثقالين  
بزر حطمي مقلو اقلية يسيرا افاقيا من كل واحد مثقال  
تدق الادوية وتنخل وتلت بدهن ورد ثم يخلط مع ثلاث مثاقيل  
بزر قطونا محمص ايضاً ويوخذ من الجميع مثقالين بشراب او  
شراب سفرجل ممزوجا بما قد نفع فيه صمغ عربي او طين  
ارمني

ارمني ويؤخذ غذوه وعشيه كما وصفنا فانه نافع ان شاء الله فان  
كان تولد السجج والقروح في الامعاء العليا من كيموس غليظ بلغاني  
ارنا العليل ان يشرب كل غذاه درهمين من الحرف المغلي بما حار  
ويشرب من الشاهبلوط مثقالين بما بارد او يشرب من عجم الزبيب  
المقلو مثقالين بما فاقر ويد من على اخذ هذا السفوف ان شاء الله  
فمن ذلك صفة سفوف الفتد المقروح والسحج المتولدة في  
الامعاء البليغ المالح وهو جيد بحسب يؤخذ من حب الرشاد المقلو  
سته درهمين ارمني خمسة درهم بلوط يابس وبزر مرمر  
مقلو وصمغ عربي محمص ونشا محمص وبزر الشاهفمر  
مقلو من كل واحد مثقالين زعفران ودم الاخيرين وجلنار  
من كل واحد درهم تدق الادوية وتخل ويشرى منها مثقالين  
بشراب السفرجل او بشراب بكرة واميلاد وتكون الغذاء الدوز  
الفارسي المطبوخ والجوارس والدخن والغباير مشوية وما  
اشبه ذلك صفة اقراص الفتها ولطففت في تركيبها وجمعت فيها  
قوى شتى وجربتها فوجدتها نافعة باذن الله تعالى في قطع  
الدم من فوق واسفل وانما اعنى من فوق نفث الدم وانفتاح  
افواه العروق في الصدر والريته وانصداعها من اسفل السحج  
والقروح في المعدة والامعاء ويقطع ترف الفسا الكاين من  
انقطاع عرق في الارحام ولين الدم وهي من عشرين عقارا

142  
142  
ويصلح ان يتخذ في الاسفار فيعالج به جميع ما ذكرناه لان فيها  
القبض والتجفيف والتغرية والتشديد وهي بحرية نافعة  
ان شاء الله يؤخذ طين ارمني وصمغ عربي وبزر البقلة المحقا  
من كل واحد اربعة دراهم طباشير ابيض وبزر حامض وورق  
ورد احمر وجلنار وحب الاس وكزبرة يابسة مقلوه ونشا  
محمص من كل واحد ثلاثة مثاقيل افاقيا وعصير الحبة النيس  
وهو الفشال من كل واحد درهمين وبسدر محرق وودع وقرن  
ايل محرق من كل واحد درهمين سماق مثقال وكثيرا وكاريا وبزر  
حظي محمص وبزر خبازي من كل واحد درهم تدق الادوية  
وتخل وتعجن بما يارده الورد او بما الرجلته او بما لسان الحمل  
او بما عصي الراعي ويتخذ اقراصا كل قرصة مثقال ويحفف  
في الظل الشربة قرصة بما الاس او برب السفرجل ويضع نافع  
محسب البطن والجوارس الدم والزحير ولين لا يلبث في جوفه  
طعمه تاليف اسحاق بن عمران يؤخذ عفن وجلنار وقشر الرمان  
وسماق من كل واحد مثقال ورد احمر وكبابه وسكا من كل  
واحد درهم صمغ عربي وافيون وزعفران من كل واحد  
نصف درهم تدق الادوية وتخل وتعجن بما ربحان  
ويعل من ذلك اقراص كل قرصة من نصف درهم الى نصف  
درهم الشربة قرصة بما بارد او ببعض الاشربة الفا بصفة



صفة مقيا ثا لاسهال والربو واختلاف الدم الكاين من  
القروح والسحج في الا معا ويقوى المعدة الرخرة يؤخذ من لحا  
الاهليج الهندى والكابلى من كل واحد ستة دراهم بليج واملج  
من كل واحد اربعة دراهم يمشط الجميع ويلت بدهن الورد ويقل  
في اناقى ويحرك كل ساعة حتى يهرقن يحرق النار اليه قليلا  
ثم يؤخذ حرف مقلو خمسة دراهم كمن ابيض ويزر رازياخ  
عريض انيسون ونا نخواه وكراويا من كل واحد درهمين ينقع  
ذلك في خل خمر يوما وليلت ثم يقلى قليلا متوسطا ويخلط  
مع الاول ويسحق ثم يؤخذ ايضا رامك وطباشير وجلنار  
ومصطكى وطين ارمنى مقلو او سحاق وصمغ عربى من كل واحد  
بدق ايضا ويخل ويخلط بالذى قبله ويلت بدهن ورد  
ويعجن برب السفرجل ويحعل في انا مطلى الشربة منه متقالان  
الى ثلاث مثاقيل بما قد طبخ فيه اس فانه يلين المزاج وقد  
جربته نحمدته وان كان السحج والقروح متولدة في الامعا  
السفلى ودل على ذلك ما قدمنا في صدر هذا الكتاب نظرا  
ايضا مع السبب الفاعل له فان كانت من قبل كيموس حار صفراوى  
فاحمه العلاج لها الحقن ليصل الدوا الى موضع العلة بسرعة  
في اوائل العلة بان تؤخذ قصبان الرحلة مع ما الشعير  
المقشر المحمص الرضوض فيطبخ ويؤخذ من ما يد نصف

143  
143  
رطل ويصير معه مخ بيضه ونصف اوقية دهن ورد ودرهمين  
ودرهم طين مختوم محمص مسحوق ويحتقن به فان نافع باذن  
الله ومن انفع الحقن ايضا لهذه العلة هذه الحقن الباردة  
اللطيفة يؤخذ من ما البقلة المحمصة ثلث رطل ومن ما الحماض  
او ما عصى الراعى او ما لسان الحماى هذه المياه تهيأ يؤخذ  
منه سدس رطل ومن دهن الورد خمسة دراهم طين  
وطين مختوم من كل واحد درهم مخ بيضه مسلو قد يذاف  
الطين بالدهن وتلقى عليها المياه مع البيضه ويضرب حتى يخلط  
ويعالج به باردا ان كان الزمان صيفا وان كان الزمان شتا  
فيكون فاترا كفتورة اللبن الحليب فانه نافع ان شاء الله  
صفة حقنة اخرى اقوى من التى قبلها وهى مجرسة  
نافعة لمثل ذلك ان شاء الله يؤخذ من ما الشعير المقلسو  
وعدس مقشر مقلو من كل واحد ستة دراهم وجلنار  
ورق ورد احمر وقشور الرمان من كل واحد اربعة دراهم  
وارز مقشور عشر دراهم شحم كلى الماعز خمسة دراهم  
يجمع ذلك ويطبخ في ثلاث اراطا ما حتى يبقى رطل  
واحد ويصفى ثم يؤخذ طين ارمنى وصمغ عربى واقاقيا  
واسفيداج الرصاص من كل واحد درهم يدق ويخل ويؤخذ  
منه درهمين فيذابا مع نصف اوقية دهن ورد مع

بيضته مشوية ويلقى عليه مقدار نصف رطل من صفو المطبوخ  
 المتقدم ويخلط به حسنا بكرة وعشيدة ان شاء الله وزعم  
 فيسقر يدوس ان شحم الماعز اذا اذيب واحتقن به مع  
 ما الشعير المحمص المطبوخ او ما السويق المطبوخ او ما اللعك  
 السماقي المطبوخين نفعان من سبخ الامعا واذا اذيب الشمع  
 او احتقن به نفع من ذلك ايضا ان شاء الله تعالى <sup>صفته</sup>  
 حقنة قوية تنفع من القروح الحادثة في الامعا من المرة الصفر  
 تاليف يحيى بن ماسويه يرخد سويق الشعير والارز  
 الفارسي المغسول مرارا كثيرا من كل واحد اوقية ومن  
 الجلنار وحب الاس والورد اليابس من كل واحد خمسة  
 دراهم ومن جفت البلوط ثلاثة دراهم لسان الحمل ومنع  
 عري وطين ارمني وخوايمر البخر من كل واحد درهم يطبخ  
 ذلك بثلاثة اطلال ما حتى يصير الى الثلث ثم يصفى منه  
 اربعة اواق ويؤخذ مع بيضته واحدة مشوية جدا فتداف  
 بنصف اوقية دهن ورد ونصف مثقال بسند محرق واقايا  
 وقرطاس محرق من كل واحد نصف درهم يخلط الجميع ويحقن  
 به المريض فانها حقنة قوية نافعة ان شاء الله وتكون  
 اغذية لهم الفرائج والدراج والحل في ربا جات وساقية وحموية  
 او جاورس محمص مطبوخ فان كانت القروح والسحج للزلة في الامعا

السفلى من قبل كيموس بلهاني ودل على ذلك البرهان الذي  
 ذكرنا امرنا العليل ان يحقن بحقنه متخذة من الارز الفارسي  
 المغسول وقرطاس محرق وشب يماقي مع بخ البيض ودهن  
 النارين وما اشبه ذلك فان عرض لهم زحير فينبغي ان يستنجي  
 من هذه العلة بلا شيا القابضة التي تقوى المععدة  
 مثل ان يؤخذ قشر الرمان واس وجلنار وجفت البلوط  
 وورد وعفص وما اشبه ذلك فيطبخ ويصفى ماؤه و  
 يستنجى به وهو فائز ويمسح الموضع بعد ذلك بدهن  
 ورد او بدهن الاس او دهن الخبزي وتضميد المععدة متخذ  
 من الصدف المحرق والمرداسنج واسفيداج الرصاص وخبث  
 الفضة مع دهن ورد او دهن الاس وما اشبه ذلك فان كان الذي  
 يخرج من القرحة التي في الامعا غليظا ابيض او مده غليظا وم  
 فينبغي ان ينظر فان لم يكن بالعليل حمى ولا عطش ولا ضعف  
 مفرط ولا سقوط الشهوة فينبغي ان يحقن بهذه الحقنة  
 مع اقراص الزرنج التي انا واصفها في اخر هذا الكتاب فان  
 رأت القوة ضعيفة والجرارة مستحكمة والشهوة فاسدة  
 والاسهال ضعيف وبخاصة ان كانت العلة قد وطئت لجرم  
 الامعا وخرج من المدة شبيه بالسبور الرقاق فينبغي عند ذلك  
 ان يحذر استعمال اقراص الزرنج غاية الحذر وان اتفق لنا

الامر على ما قدمنا فعند ذلك يجب استعمالها ان شاء الله وهذه  
 الحقنة يؤخذ ازرق مغسول غسلة اوقية وورد واقامه وحنار  
 واسر وقشور رمان واقاع الورد وجفت البلوط من كل واحد  
 نصف اوقية يجمع ذلك ويطبخ باربعة ارطال ما حتى يبقى ويطرس  
 ويصفى منه خمسة اواق فيذاف فيه خمسة اقراص الزوانج  
 من درهم كل مثقال الى درهمين على قدر الحاجة واحتمال القوة  
 وشدة بياض ما يخرج فان كان مع ما يخرج دهر واحتاج  
 العليل الى استعمال هذه الاقراص زدنا في الماء الذي وصفنا  
 من مالهان الحبل مدقوقا معصرا منصفا على المغلى ثلاث  
 اواق من ما البرستان دار وامد قوقا معصرا اوقيتان  
 ويعالج به ان شاء الله فان كثرت وجع الجرح وزادت مدته فينبغي  
 ان يؤخذ مثقالين من اقراص الزوانج فيسحق درهمين وازرق  
 مسحوق وريح بيضة مشوية واوقية دهن ورد ونصف ظر  
 من ما مطبوخ الكرم الريحاني ويخلط جيدا ويحقن به العليل  
 فاذا خرجت الحقنة ونفى الجرح من اللدة فبادر من ساعته  
 بالحقن اللينة المطبوخة على حسب ما ذكرنا بكريا فان لم ينق  
 الجرح بما وصفنا من العلاج فينبغي ان يحقن بمرى وعسل  
 مخلولين فاذا اخذ ذلك ورايت الجرح قد استنقا فاعالجه  
 بالحقن اللينة التي قدمنا ذكرها وبادر ذلك قبل ان

145  
 149  
 يجمع في الجرح وريح شافي وهذه صفة اقراص الزوانج التي  
 ذكرناها وامرنا باستعمالها وهي متخنة بحربة يورخذ  
 زرنج احم وزرنج اصفر من كل واحد مثقال ونوره لم يصيبها  
 ما مثقالين وقرطاس محرق واقاقيا من كل واحد درهم عصارة  
 القرم نصف درهم تدق الادوية وتخل وتجن بما لسان  
 الحبل مدقوقا معصرا بصفى من غير ان يغلى ويتخذ  
 منها اقراص على صفة الرامك ويحقف في الظل وتستهل  
 على حسب ما ذكرنا ان شاء الله صفة اقراص زرنجة تنفع  
 لمثل ذلك وهي قوية بحربة يورخذ زرنج احم وزرنج اصفر  
 وعكرخل الخم مجفقا محرقا واقاقيا وصنع عرب من  
 كل واحد مثقال نوره غير مطفاه وقرطاس محرق من كل  
 واحد درهمين وشب ابيض درهم وافيون نصف درهم يدق  
 ويتخل ويغن بشارب احم ريحاني وقرص ويحقف  
 في الظل ويستهل ان شاء الله **الباب السادس عشر**  
 في القولنج الصعب المعروف بالاستعاذ منه ويسمى الابلوس  
 ان ذا ابلوس هروج يكون في الامعاء يمنع فيه الزبل عن  
 اسروج من اسفل ويتقيا معد الرجيع احيانا واسبابه  
 هنتان احمدها ان يكون عن ورم حار يحدث في الامعاء  
 الدقاق والصنف الاخر يكون عن اخلاط باردة في



لاصقة ودلايل واعراضه اما الذي لا يزال متداول بالقي  
الشديد الكثير يتواءم شديدا وان صاحبه لا يستقر  
ما يشربه في جوفه ويجعد وجعا ومغصا والماء وان الوجع والغص  
فيه يكونان في اعلا البطن وان يتقيا برازه ويحق الذين  
يعرض لهم عن ورم حار مع ما ذكرنا انتفاخ عظيم في البطن  
وتعدد وجعي وعطش واما الصنف المتولد عن اخلاط باردة  
فيه فليس يكون معدمي ولا تعدد ولا انتفاخ واما الاعراض  
التي تحدث بعد هذا فبرد الاطراف الدائم والكرب والارق  
والقلق واحواله في الجملة اسوأ حال واخبثا واقتلها وذلك  
بما قتل ما حبه في اليوم الثاني او الثالث ولا يكاد يسلم  
منه احد الا في التدرة فاذا اردنا ان نعالج من عرض له هذا  
الداء نظرونا فان كان تولد عن ورم حار وكل على ذلك البرهان  
الذي قد منا اسرنا العليل ان يشرب خبار شرب المطبوخ  
للحكم التاليف مع مثقال ايارج فيقرا معمر بالصبر  
المغسول بعد ان يعصب عليه درهم دهن بنفسج ودرهم  
دهن الخروع ويشرب على الديق فانه يحلل الورم ويسهل  
الطبيعة او يورخذ ما اللبلاب وما غيب الذئب وما الهذف  
مغلى مصفى ويمرر فيه لب خبار شرب متقا وترنجبين  
وبصفي ويخلط مع مثقال ايارج فيقرا ودرهم دهن

بنفسج ويشرب ويتغذا باللبلاب مطبوخا يهله بدهن لوز  
وتنشف قوته وينظر في اعتدال الزمان فان كانت القوة مكنت  
والزمان معتدلا والسن شبليا فصدنا العليل في الباسليق  
واخرجنا له من الدهر بقدر الكفاية وسقيناه بعد ذلك  
ما قد طبع فيه نوار بنفسج ويمرر فيه لب خبار شرب و  
ترنجبين واصالحناه حقنه متخذه من الحظي والشعير  
للشعر والحسك ونوار زهر بنفسج وما اشبه ذلك او  
تحقنه بما القرح للعنصر مع دهن اللوز المحلوا مع شئ  
من ما البابونج للطبخ واسرنا بالجلوس في ماء قد  
طبع فيه هذه الادوية التي ذكرنا للحقنة ودهن معدته  
ويطبخ بعد ذلك ببعض الادهان المحللة فان كان تولد  
مع هذا الداء اخلاطا باردة سقينا العليل من الدوا المسمى  
المبارك او من جوارشن الثمري او طبع السكينج او حب  
الايارج المسهل وزعم جالينوس ان علاج هذا الصنف  
خاصة شراب الخمر صرنا يعمل للعليل حقنة متخذه  
من الشيت والبابونج والحلبة والحسك ودهن الخروع  
وما اشبه ذلك ويحقن بحقنه معمرله بدهن الورد والحلبة  
المطبوخة يورخذ من ما بها اذا طبخت مع بابونج وقودنج  
جزء من دهن الورد مثله ثم يحقن به ثم يرا طبيب

عليه بالتكميد والادهان والحقن والشفافات وبدمن  
 شرب هذا الاقراص ان شا الله <sup>صفحة</sup> اقراص نافعة من  
 الداء المسمى ايلوس المتولد من البرودة يؤخذ افسنتين  
 رومي ربرر كرفس وانيسون ودار صيني وقشر سليخه  
 من كل واحد مثقالين مراحم وسنبل هندي وحند  
 من كل واحد مثقال دار فلفل وافيرن وزعفران من كل  
 واحد درهم تدق الادوية وتخل وتجن وتقرص  
 وزن كل قرصة مثقال الى درهم الشربة قرصة بما  
 فاتر ان شا الله فان عرضت هذه العلة لمسي لا يقدر  
 على شرب الادوية التي ذكرنا دبرناه من خارج بالتكميد  
 والدهانات والحقن والشفافات البته ان شا الله  
**الباب السابع عشر في القولنج** اما القولنج العارض  
 لكثير من الناس فعلة تحدث في المعالج الخامس المسمى قولون  
 اي الاجوف وموضع من الجوف مما يلي الناحية اليمنى  
 من اسفل البطن ثم يستدير كالمنطق <sup>من</sup>  
 معترضا الى الجانب الايسر وانما سمي هذا قولنج  
 باسم العضو الذي يكون فيه وهو من الامعاء  
 الغلاظ والاسباب المحسنة التي تولد منها هذا الداء في  
 هذا المعالج تنقسم على سبعة اسباب اولها ان تكثر الحرارة

147  
 147  
 النارية العفراوية على الزيل فينشق رطوبته حتى يحف  
 ويسحق فيرتبك ويمنع من الانحدار والثاني ان يكون  
 الغذاء في نفسه قابضا جافا قاعلا للمطبيعة والثالث  
 ان يكون البلغم اللزج قد كثر في معال القولون ولج فيه  
 فسد طريقه ويمنع الزيل من الانحدار والرابع ان  
 يكثر تولد الرياح الغليظة في هذا المعالج بالبرد مزاجه  
 واما السبب ضعف المعدة عن المضغ او ضعف الكبد و  
 يكون الطعام في جوفه راحيا نفاخا فيكثر منها فيتولد  
 عنها نفخ ورياح فان كان هذا المعالج ضعيفا مستعدا لحدث  
 هذه العلة به تولد القولنج اذا تولد الرياح من احد الاسباب  
 التي ذكرنا لامتناع الزيل عن الانحدار باعتراض الرياح له  
 في طريقه والخامس ان يحدث وربما في هذا الامعاء  
 الزيل النفود والتورم السادس ان تكثر الحيات  
 والديدان في البطن فتعرض وتلتف بالزيل فتحدث  
 القولنج والسابع ان تضعف حس الامعاء فيفقد التأذي  
 بالزيل فيكون ذلك سببا لبقا الزيل في المعالج واحتباسه  
 فيه وقد زعم كثير من الاطباء ان اكثر ما يكون  
 القولنج اما للضعف القوة الدافعة في الامعاء واما  
 لقلة حس الامعاء والقوة الدافعة اذا لم تقدر على تنفيد

الزبال الى اسفل لما نفع منها اول ما يطغى الحس الذي في عضل  
المقعدة ويعصر عليه الامعاء من جميع نواحيها فتخذه الى  
اسفل اضطرب لذلك ان يردده الى فوق كما ذكرنا في باب  
الابواب وهذه العلة اعراض خامية تابعة لهذه الاسباب  
السبعة الحسية المتولدة عنها هذا اذا ما الاعراض العامية  
فالتي للتتابع والغثيان والوجع الشديد بالالتصق  
حتى ياخذ مكانا كبيرا من البطن وربما اشتد به  
الوجع في الحاميتين والجنيين واحتباس البطن الى ان لا  
تجوز العلة ثلاثة ايام حتى ايهما يبلغ اعتقال الطبيعة  
الى ان لا يخرج منه ريج الامن اسفل ولا من فوق واما الاعراض  
الخامية التي يجوز ان يحصر معها بعض هذه الادوية ويجوز  
ان يحصر بها غير تلك الاسباب المتولدة عنها هذا اذا فنها  
انه متى تولد القولنج من المرة الصفرا فالدليل على ذلك دوام  
العطش وفي المرة الصفرا وحدة الوجع وشدته حتى يحسد  
العليل كان بطنه يتحس بالابر ويكون مدة المرض قصيرة  
كثيرة الخطر وان تعرض لشاب في زمن الصيف مع حضور  
ساير الدلائل الدالة على مزاج الصفراويين وما كان تولد  
القولنج من بيس الزبل وصلاحته فالدليل على ذلك ان  
يحس العليل لما وثقلا في الامعاء السفلى بمنزلة الشح

148  
148  
الثقل بسعط الامعاء حتى كانه يشقها ويحرك العليل بالغذاء  
الف قبل حدوث العلة ومتى كان تولد هذا من البلغم  
فالدليل على ذلك قلة مقدار العطش وابطال حركة النبض  
وتطول مدة العلة ويكون الوجع اقل علة وصعوبة ويكون  
معه ثقل شديد ويكون الوجع والثقل ثابتا في موضع  
واحد لا ينتقل وربما ظهر في برازه خلط زجاجي  
وهو لقدر البلغم وطعام فاسد وربما كان تولد  
القولنج عن ريج غليظة فالدليل على انتقال الوجع من  
موضع الى موضع والفرقة والنفخة في البطن مع حضور  
دلائل القولنج البلغمي السبب وربما كان تولد القولنج من  
الورم والدليل ظاهر بالعيان يدركه باللمس لانه متى  
عرض فيه في هذا المعاء ظهر الى خارج عند مراقب  
البطن فمتى كان الورم تحت اليد حارا وكان لونه احمر  
وجد العليل حمى وعطش او خشونة في اللسان مع وجع  
شديد قد لاك دليل ان الورم حار متلهب ومتى كان  
الورم بارد اللمس وليس معه عطش ولا حمى ولا وجع شديد  
فلذلك دليل على ان الورم بارد ومتى كان تولد القولنج من  
قبل الدود والحيات وجد العليل مغصا وتقطع  
ولذعا وربما تغيا الدود والحيات من فيه ومتى كان



تولد القولنج عن حبس الامعاء فالدليل عليه من مسائلة العليل  
 على حبس البراز عن وقت واحد شئ مما يرجح حدوث  
 ضعف الامعاء وقد يغلط كثير من الاطباء في القولنج ووجع  
 الكلى والمخاضة عن غير الاعراض فيها ومشاكتهما في مرون  
 معالجة الكلى بما يعالج به القولنج فيخطئون في ذلك وقد ذكر  
 جالينوس الفرق بين وجع القولنج الخاص وبين وجع الكلى  
 يقال ان وجع القولنج ينتقل في نواحي البطن يمينا وشمالا  
 وخلف وقدام وان وجع الكلى لا ينتقل لكنه لازم  
 لمكانهما معه تقطير في البول والقيء بسكن عند الوجع علت  
 القولنج ليس معها علت في البول لان القيء لا يغني عن ما يجد  
 شيئا فهذه دلائل القولنج واسبابه قد ايت بها على القول  
 الفلاني والمنهج الطبي بعون الله تعالى وتوفيقه فلنذكر  
 الان علاجه فنقول انه يجب من معالجة كل مريض ان يكون  
 القصد فيه الى جسم ما تداد الان تكون اعراضه صعبة  
 يخاف منها التلف فانه حينئذ ينبغي ان يكافى العرض  
 بالمداد حتى يهدى ثم تصرف العناية الى تنقية المادة وتطهير  
 البدن ولما كان القولنج من اعراض صعوبة الوجود وشدة  
 الغص وجب علينا ان نقصد في مداواته في الابتداء بما يمكن  
 الوجود ويذهب ويحل مثل الاستقل في الماء العذب الحار

149  
 149  
 ودخول الحمام والتنطيل بما قد طبخ فيه بابونج واكيل الملك  
 وشبت وحسك وبزر حصى ونوار بنفسج ونخالة شعير  
 مقشور وما اشبه ذلك ويمزج بعدها ببعض الادهان  
 المحللة المذابة مثل دهن النرجس ودهن الخبث ودهن  
 الشبت ودهن السوسن ودهن البابونج ودهن الرند ودهن  
 القسط وما اشبه ذلك ويدبر بهذا التدبير الى اليوم الثالث  
 لان اقل مدة الامراض الحادة فان لم يبلغ العليل ما زاد من  
 نزول العلة ومضى الثالث ودخل الرابع فينقى عنه ذلك ان  
 ينظر من اى سبب تولد هذا الداء فان كان تولد من قبل المرة  
 الصغرى دل على ذلك البرهان الذي قد منا فعدنا للعليل  
 عرق الباسليق من اليد اليمنى وبخا صدان كان في الكبد مزاج  
 غالب ليتقطع بفصد الباسليق تحلب للمواد الحارة عن الامعاء  
 ويلزم العليل شرب ابارج فيقرا المعمول بالصبر المغسول  
 لما الاقوى مع مطبوخ خبار شنبه ويكون على هذه الصفة  
 وهو ان يؤخذ من خستراساني من كل واحد عشرة دراهم لب  
 خبار شنبه ونوار بنفسج من كل واحد ثلاث مثاقيل يجمع  
 ذلك ويطح في رطل ونصف ما نبار ليند حتى يذهب  
 الثلثان ويبقى الثلث ويمرس ويصفى ويلقى عليه  
 ابارج فيقرا شقال المعمول بالصبر المغسول مع دهن لوز

فان كان العليل قويا امرنا ان نزيد مع الابرار دائق سقمونيا  
 مشوية في تفاحتان شالند وان سقى العليل هذا المطبوخ  
 الذي وصفنا مع مقدار عشرة دراهم من هذا الدهن الذي  
 نصف كان ذلك اسرع منفعة باذن الله عز وجل وهذه  
 صفة الدهن يؤخذ من حب السفرجل وحب الغرطل من كل  
 واحد عشر دراهم نوار بنفسج خمسة دراهم بزر قطونا  
 اوقية بحجم ذلك وينقع في رطلين ما حار فري الحرارة  
 يوما وليلة ويمرس ويصفى ويؤخذ دهن ورد ست اراق  
 فيطبخ في الما بنار ليند حتى يذهب الماكلة ثم يصفى الدهن  
 ويسقى كما ذكرنا في مطبوخ خيار شبر او مع شراب البزر  
 قطونا مغلى مصفى بعد ان يمرس فيه عشر دراهم لب خيار  
 شبر منقى مصفى مع الدهن الذي وصفنا دهن ورد و  
 عجز العليل الما بشراب بنفسج او شراب البزر قطونا  
 او شراب الاجاص او شراب البنفسج المطبوخ بما القرع المشوي  
 او يسقى ايضا من ما الجبن سادجا المستخرج من لبن  
 المعز مع صبر مغسول ونصف دانق سقمونيا مشوية  
 ويستعمل ايضا شيا نايتر الصفر <sup>صفة</sup> يؤخذ نوار  
 بنفسج درهم ملح الجبن مثله فيسحقان ويخلطان

مع مثليهما من اعسل الطبرزد المعقود ويجعل شيا فاما مثال البلوط  
 ويجعل لكل شيا درهم سقمونيا وتكون بدهن  
 البنفسج ولعاب بزر قطونا ولعاب حب السفرجل ويستعمل  
 ان شالند فان اجابت الطبيعة والا تستعمل له حقنة  
 لطيفة تنزل الصفرا وتبد الاحشا صفتها يؤخذ نوار بنفسج  
 وبزر حطمي وشعير مقشور من كل واحد ثلاثة اش  
 شاقيل عود سورس مجرود الاعلى مثقالا دن اجاص وغباب  
 ومخيطاه من كل واحد عشرون عدد ابارنج عشر دراهم  
 اربع حبات تين ابيض يطبخ ذلك في ثلاثة ارطال  
 ما بنار ليند حتى يبقى رطل واحد ويمرس ويصفى  
 ثم يؤخذ من اربع اراق فيخلط معه اوقية من ما  
 السلوق ونصف اوقية دهن بنفسج ونصف اوقية  
 مكر مسحوق ونصف مثقال ملح الجبن ويستعمل في نفق  
 الحقنة ويحقن فان اجابت الطبيعة والا فتعيد الباقي  
 الى ثلاث مرات فانها نافعة ان شالند ويكون  
 الغذاء حسر الشعير او البلباب او السرمق او القطف  
 او البقلة اليمانية او الخس مطبوا بدهن لوز حلو  
 ويقعد العليل في ما قد طبع فيه بنفسج وحطمي وشعير  
 متشور

مقشور وغالة رشي من بابونج وما اشبه ذلك فان كان  
القولنج العارض هو البارد السبب او الرياح او الرزلي ودل على  
ذلك ما قدمنا امرنا العليل ان يستعمل ادوية قوية من شافها  
استفراغ الكيموسات البلغامية وتلطيف الرياح الغليظة مثل  
حب المنثا او حب السكنجبين او حب الماهبان او حب العروق  
بالمناعى او حب المصطكى او حب البزور والصبر فان هذه  
مخرجة للكيموس ليثرب من ايها فها مثقال او مثقالين بما  
حار على قدر قوة العليل يشرب يوما او يشرب من  
ايارج الفيفرا وزن مثقالين او مثقال معجون بعسل ويخذ  
بما حار ان شاء الله وقد نزع جالينوس انه عالج خلقا كثيرا  
من كان به القولنج بايارج الفيفرا فبروا عليه وان احتاج  
الى سقى الشباديطوس وايارج اللوغاديا فليد من شربهما  
فان بقيت من بقية تكن نقود فليد من العليل شرب ايارج  
فيفرا او شراب الافنتين فان لم يلبس هذه الحاجة  
فليشرب دهن خروم بما الاصل المطبوخة او يخذ حزر  
ذيب فيسحق سحقا ناعما ويسقاه العليل بما او شراب  
من قبل ان حزر الذيب له خاصية ومنفعة عظيمة في هذا  
الداء كما ذكرنا او يطلى به موضع الوجع من خارج اما بدهن سوس  
او دهن البان او يدهنون البطن بدهن الناردن او دهن

20  
181  
191  
الشبت او دهن الاقحوان او دهن النرجس او دهن البابونج او  
دهن الزنبق وتكون احد هذه الادهان بعد ان يتعد العليل  
في ما قد طبع فيه بابونج وشبت واقحوان وورق الغار وشيح  
رفيموم وما اشبه ذلك وتطبخ هذه الحشائش وينطفئ  
حرف العليل بما يها ويمر بعد ذلك ببعض الادهان  
التي ذكرنا ويسقى العليل بعد ذلك ما قد طبع فيه خرنجان  
او ما قد طبع فيه البزور او تريباق الغوانيا او شراب الفردنج او  
شراب العسل المدبر بالا فارية او شراب البزور ويمنح  
لما باحد هذه الاشربة اذا اراد شربة ويكون العسل  
قنابر مطبوخة تجص وشبت او فراخ كذلك او ديوك  
عتيقة متقادمة وقد حشى بطنها بالشبت والكمرات  
والسداب والنعناع والملح الاندراني مع شيرج ولياكلوا  
ايضا رغوة الخردل التي قد سحق معها لوز حل وغل  
العنصل ويصير في طعامهم من لباب القرط لانه يسهل  
البلغم اللزج ويتحسن من المرى بعد الطعام سبع  
جرج ليطلق بطرفهم ويحذر البلغم وان اضطر العليل  
بعد ما ذكرنا الى الحقن والشيافات المخرجة للزبل المحللة  
على حسب ما نذكر ان شاء الله فمن ذلك صفة حقنة  
نافعة للقولنج البارد السبب المتكون عن الرياح الغليظة



والعلل الباردة المستحكمة في جميع مفاصل البدن يرخد من  
البابونج والشبث والحسد من كل واحد عشرة دراهم قنطريون  
وبزر كتان وحلبه واصل السوس من كل واحد خمسة دراهم بزر  
الانجوة وناخوة وفردنج ولباب قوطر من كل واحد ثلاثة  
دراهم سبع حبات تين مشقوق يجمع ذلك ويطحن في ثلاثة  
ارطال ما ينار ليند حتى يبقى الثلث ويغرس ويصفى ويؤخذ  
من الماء مقدار نصف رطل ويلقى عليه اوقية عسل واوقية  
مرى واوقية ماء الزيتون واوقية شيرج نصف واوقية دهن  
خروج اودهن سرور ودرهم بوزق ويخلط الكل ويغتر  
وتغلاضه يحقنه ويستعمل فان لم يلين البطن في اول مرة  
فيعاد ثانياً على حسب ما وصفناه ان شاء الله <sup>صفحة</sup> حقنه لمن  
احتبس بوله وبرازة وللقولنج البلغماني والرياحي البارد  
وقد جربت يرخد من الكرفس الاخضر ثلاث اواق  
ومن ماء القوطر المستخرج في الماء الحار ثلاث اواق واوقية  
عسل واوقية سكر صقلى واوقية شيرج طري واوقية  
مرى ومثقالين سلتنج ونطرون وشحم حنظل وملح  
اندراني وحفص من كل واحد مثقال يدبر فائرا يستعمل  
فانها نافعة فان استفرغت ولم يسهل بها البطن ولا سكن  
بها الاوجاع ولا انحلت الرياح والا نظرنا فان كان العليل

152  
192  
قرباً صيرنا له في هذا الحقن السكينج والمجاوشر والرشق  
ومرارة الثور والحفص وزونا فيها مري ولب قوطر وعسل  
وبوزق وزيت البزر وما اشبه ذلك فان اغتني ذلك واتى على  
الحلجة وسهل البطن والازيد فيها مع هذه الادهان الحشائش  
وشحم الحنظل وعمارة قنأ الحمار وسقمونيا وجند بادستر  
وما اشبه ذلك ويزاد في ذلك وينقص منه على قدر  
ما يرى الطبيب من قوة العليل وضعفه ويرد مزاجه معتداله  
وتهياله ايضا شيا فافات مسهلة نافعة ان شاء الله فمن ذلك  
شياف الله اسحقا للقولنج اذا كان من فضل غليظ ولمن  
يشكى وجع ظهره من الخام وهو مجرب يرخد من كحل  
خولان مثقالان نطرون درهم شحم حنظل وسقمونيا  
من كل واحد نصف درهم ومن العسل مثل وزن جميع  
الدوية بعد ان تسحق ثم تترك وتسم اليد بدهن  
شيرج وتعمل منه شيا فافات اسبال البلوط ثم تدخل واحدة  
باستقصا ثم تعاد اخرى حتى تعاد العلة ان شاء  
الله <sup>صفحة</sup> شيا فاف اخر الغند للقولنج الكاين عن فضل غليظ  
اوريج مستحكم في الامعاء ويحذر الغلط الخام الغليظ اللزج  
ولمن يشكى وجع ظهره من الخام وثقل بطنه فانه  
نافع يخرج العفونات الغليظة وقد جربت يرخد من كحل

خلان وسكنج اصبهاني ومرارة البقر من كل واحد مثقال  
مقل ازرق ويطرون وعتر روت من كل واحد نصف مثقال  
سقمونيا وشحم حنظل وملح يقطى ومرحمر من كل واحد نصف  
درهم تدق الادوية اليابسة وتخل وتذاق اللينة مع مثل  
جميع الادوية عسل حتى يصير في محل العسل فيدر عند ذلك الادوية  
المسحوقه وتعجن به ناعما وتصب من قتل امثال البلوط وتحمى اليد  
بشريح ويستعمل الغتيلة بعد الغتيلة وتستقصى ليل العرق  
وتترك الباقي في دهن فانها نافعة وقد جربتها فحمدتها  
صفه ضماد نافع ان شاء الله للقولنج يورخذ عصارة قش  
الحمار وسقمونيا ومرارة الثور وشحم الحنظل من كل واحد جزء  
يدق ويخلط مع شمع مذاب بدهن ويعمل منه مرهم و  
تطلى به العانة فانه يسهل ان شاء الله ضماد اخر تطلى به  
المقعدة فيلين البطن يورخذ من زبيب الجبل وبرق احر  
ومرارة البقر من كل واحد جزء يعجن بعد السحق بعسل وتطلى  
به المقعدة ان شاء الله فان كان تولد القولنج عن رطوبة على  
ذلك ما ذكرنا ايضا فان كان الورم حار فعدنا الباسليق  
واحن جناله من الدم قليلا قليلا في مرات كثيرة ثم يستقى  
ما عنب الثعلب وما الكاكي وما الهندباء مغلى مصفا ويرر  
فيه لب خيار شنبه منقى من قعبه وحبه ويلقى عليه دهن

بنفسج اودهن لوزاي ذلك تهما او سقى طين ورو البنفسج  
مع الحصى واللب القصبى وبعض الادهان التي وصفنا  
ونحقن بالحقنة الملية مثل الحقنة التي وصفنا صاحب  
القولنج الحار السب بعد ان يزداد فيها من ما الرجلته وما الحن  
وما عصارة الراعي وما عنب الثعلب وما اشبه ذلك ويحمد  
الورم بضماد ملين لطيف محلل ويكون الغذاء عنب الثعلب  
والبلبل او الجناري بدهن اللوز وطين مع فروج محتلم  
ويستقى ايضا حسمما الشعير السيل المدبر بالمخيطاه والعناب  
او مع زرار البنفسج ويمزج الما بشرابه البزر قطونا  
او شراب البنفسج او بما الرمان الحلو او شراب السكر  
المطبوخ بما القرق المشوي او بما الدلاغ فان كان القولنج  
تولد عن رطوبة بارد سقينا العليل مطبوخ الاصر مع دهن  
الخروج او شراب الافستق او شراب الاذخر مع دهن  
اللوز ويكون شرابه ما العسل او شراب السكر المطبوخ  
بالاقارية ويكون الغذاء نواضع الفراخ مع قضبان السلق  
ويحقن بالحقن الذي قد طبخ فيه الخشخاش الحارة المحللة مع  
الادهان والشحوم ويحمد من خارج بمياه حارة مليئة  
محللة ان شاء الله فان كان تولد القولنج عن الدود المتولد  
في الامعاء امرنا العليل ان يشرب الادوية التي تقتل

الدود تخرجها من البطن على حسب ما نذكر في الباب الذي بعد  
هذا ان شاء الله تعالى فان عرض عارض مع القران الا انه تولد  
عند وباسباب مثل القي الشديد والغثيان والمقح والعطش  
واحتباس البول او غير ذلك فينبغي ان يعالج العرض على  
حسب ما ذكرنا من علاجه في باب الذي اوردناه له فاذا سكن  
ذلك العرض فارجم الى السبب المحدث لهذا الداء فنعالجه  
كما وصفنا او بينا ان شاء الله تعالى **الباب الثامن عشر**  
في الدود والحيات المتولدة في الامعاء وقد تتولد في الامعاء  
الحيات والدود وحسب القرع وهي في جلته داخله في حبس  
الاشياء الخارجة عن الطبيعة ولذلك ينبغي ان تخرج عن البطن  
اصلا وتولدها يكون عن توالي التخمير واكل الاطعمة العفنة  
فيجتمع عن ذلك كيموس في الامعاء فاذا غلبت عليه  
الحرارة طبخت تلك المادة فيكون منها حيوان كما بينا فيها  
ما يتولد في الامعاء الدقاق العليا وهذه تسمى حيات لانها  
تكون طويلة ومنها ما يتولد في الامعاء الغلاظ التي دون  
السرة وهذه تسمى حب القرع وصاحب هذا الضعف ياكل  
اكلا كثيرا ويفرط في شهوة الطعام فان لم ياكل لذغته  
فيجد تقطيعا ووجعا تحت السرة وفي مراقبة ومنها ما  
يتولد في الامعاء السفلى التي تلي المقعدة واكثر ما يتولد

156  
194  
من ساير ما بينا من هذه الديدان الصغار حتى يكثر عرض  
العليل اعظم ما يتولد من ساير ما بينا ووصفنا  
من بطلان شهوة الطعام واختلاط الذهن والحجابات  
وبها اخذت تعبير الانسان في النوم وخاصة في حال  
الامتناع من الغذاء وربما صلاح في النوم او تيب مذكورا  
وكثير يخرج لسانه من فيه ويرى كانه بمضغ شيئا وليس  
في فيه شي فينبغي ان يجتهد في اخراجها اذا راينا هذه  
العلامات التي ذكرنا فانها اذا طالت مكثت افسدت  
الاحشاء انهدكت البدن وازحت الاعضاء وانما يمكننا ان  
تخرجها بعد ان نقتلها بادرية المرة وذلك انها ما دامت  
احياء تنسب بلامعاء فاذا ماتت خرجت مع البراز وهي  
احياء اذا سكرت فضارت في حال تكون فيها شبيه الميتة  
وما بقي بقتل الحيات الا فستين واما حب القرع فيحتاج  
الى ادوية اقوى من الا فستين بمنزلة الشير حشك او  
الشيح والنعناع والترمس المر اذا شرب واذا نفع الترمس  
في الماء حتى يلين واكل بمرارة قتل الدود وحسب القرع  
واخرجه من البطن وما وه الذي يطبخ فيه اذا شرب مع  
سداب وفلفل فعل فعلا ذلك ونقي الاحشاء تنقية حسنة  
ان شاء الله وزعم جالينوس ان من خاصه قشراصل السرمان



اند اذا طبخ بشراب وشرب اخرج الحيات والدود وجب القرع  
 من البطن وزعم قوم عن ديسقوريدون ان قال ان كعب  
 البقر اذا سحق وشرب بعسل قتل الدود التي في البطن  
 وقال غيره ان النعناع اذا اكلت بعسل قتلت الدود وجب  
 القرع وقال جالينوس ان ورق الخوخ واقامه اذا دق وعصر  
 وشرب اسهل حب القرع والديدان والحيات للثعلب  
 في البطن واذا اخذ ورق الخوخ ودق ووضع على السرة  
 فعل فعل ذلك ويسقي لمثل ذلك ما طبخ بالمعدة او طبخ  
 المحص ويدمن اكله او يسقي طبخ الشبج وقال جالينوس  
 يعالج الصبيان من الحيات والدود بعصير الشبج مع شئ  
 من سكر وزعم انه ان كان في المقعدة شئ من ذلك فاليعالج  
 بالنقط الاسود بيل فيه شئ من عقر ويشد على ذلك العقر  
 بذلك النفط فانه ينفع ويسقوا من هذه الادوية المجربة  
 النافعة ان شاء الله <sup>صفة</sup> دوا الفتنة لمن به حيات وجب  
 القرع والديدان في بطنه وقد جربت فحمدته ايضا  
 في الفضول الغليظة اخلاطه يرخد ترمس مرور تبرد ابيض  
 قصبى من كل واحد مثقالين وشبج ارنى وسرخس من  
 كل واحد درهم تدق الادوية وتنخل وتلت بدهن  
 لوز ويسقى منه مثقالان في لبن حليب ويرخذ على حمة

يوما ويغيب يوما والغذاء زيريا جده فانه بديع بحرب  
 نافع ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> دوا الخربديع بحرب  
 اللقطة ايضا منافع مثل الذي قبله اخلاطه يرخد  
 تربد ابيض قصبى وقسط مر من كل واحد اربعة دراهم  
 قيصوم وترمس مر وافستين روى من كل واحد درهمان  
 كرون اسود والجندان والترنج وراسن من كل واحد مثقال  
 يدق ذلك وينخل وتلت بدهن لوز مر ويسقى منه مثقال  
 بما قد لحن فيه شبج ارنى قد طبخ فيه جعدة او بما قد طبخ  
 فيه ترمس او شجرة ابراهيم ان شاء الله تعالى <sup>صفة</sup> دوا الخرب  
 عجيب الفتنة ايضا لمثل ذلك وقد علمت فحمدته يرخد  
 افستين وشبج ارنى وفودنج وقنيل من كل واحد اربعة  
 مثاقيل وحب الدهست وحب الفار وجعدة وفرايون  
 ونعنع مجفف من كل واحد مثقالان وبزر كرفس وانيسون  
 وبزر رازياخ ومبر سقوطى من كل واحد درهم تدق  
 الادوية وتنخل ويسقى منه درهمين الى مثقالين بلبن  
 حليب ثلث رطل او بما حمص نصف رطل او بخل خمس  
 ثلاث اواني او بما قد طبخ فيه اسطوخودس او كما في بطرس  
 او كما في يوس ارنى اى ذلك تهيأ ان شاء الله تعالى  
 وهذه الادوية المفردة التي ذكرناها والمركبة

اذا استعملت على حسب ما وصفنا نفعت نفعا بليغا وان  
 اخذت وبلخت مفردة او مركبة على حسب ما ابراه الطبيب  
 من ضعف العليل او قوته وصغره او كبره او عادته وتطبخ  
 بالما حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ويشرب ما طبخها  
 فعلت مثل ذلك وان احققت بما يها مع غسل وورق فعلت  
 مثل ذلك ايضا وان خلطت مع هذه الادوية مرارة الشور  
 وضمدت بها السرة فعلت مثل ذلك وقللت الدود والحيات  
 واخرجتها وان طبخت بدهن بابونج واتخذ منها ضمادا على  
 البطن قتلت الديدان ايضا واخرجتها ان شاء الله تعالى  
 الباب التاسع عشر في البواسير والاورام والتروح المتولدة  
 في المقعدة ان البواسير انما هي انفتاح افواه العروق  
 التي في المقعدة حتى يخرج منها الدم كما قد يعرض لكثير  
 من الاصحاء ان يحرق منهم بادا من الزمان وانما يعرض من  
 قبل الفضول الغليظة للرجد التي تكون في الامعاء فتطرد بها  
 القوة الدافعة العززية حتى تخرجها الى المقعدة فيكون  
 من ذلك البواسير والاورام وقد يتولد ايضا من قبل الفضول  
 الحارة الحريفة او من شرب الادوية الصعبة الحديدة التي تفرط في الاسهال  
 فتجذب البلد الفاسدة الى المقعدة فتولد عن ذلك الادوا التي  
 ذكرنا وقد تنبع البواسير اعراض لازمة مثل تغير

لون صاحبها الى الصفرة ولا سيما اذا ازمنت ووجعا في  
 الاخذ عين ووجعا على الفؤاد ووجعا في الظهر وثقل في  
 الفخذين والساقين ونفخا في الجنبين من قبل كثرة  
 الرياح التي تصحبها وان كان تولدها عن الفضول الغليظة  
 النزج كان مع ما ذكرنا حكة في المقعدة مع وجع وزحير  
 حتى ينزع العليل كانه محتاج الى القوط وليس كذلك وهي  
 في الجملة شديدة العلاج الا انه ينبغي ان يكون القصد  
 في علاجها بديا الى تنقية المادة الفاعلة لها وتنقية  
 البدن منها وذلك ان ننظر فان كان قويا سهلناه بالادوية  
 التي تسهل بالقبض كالأهليج الهندي والاصفر والكايلي  
 والبليج والامح وما اشبه ذلك وتجنبه الاسهال بالادوية  
 الحادة كالصبر والسقمونيا وشحم الخنظل وما اشبه ذلك  
 وتامره بشرب الاطريفل الكبير او معجون الخرنجبان  
 وما اشبه ذلك وان كانت متولدة من الفضول الحارة كما  
 ذكرنا فينبغي ان تقطع عند حدتها بقصد الباسليق من ذراع  
 او فصد الصافنين من جليد وذلك ان ساعد الزمان والقوة  
 والا نامره بالحجامة في الساقين فاذا عالجناه من داخل بما  
 فينبغي ان نستعمل بعد ذلك العلاج لها من خارج بالادوية

التي تحففها مثل ان يرخد بن قشور الحديد والرصاص المحرق  
 من كل واحد جزء يدق دقا ناعما ويذرم من ذلك على  
 البراسير فانها يحففها ان شا الله فان اردنا ان نوسع اقراه  
 البراسير امرنا صاحبها ان ياكل الدخنون ويد منها بدهن السمن  
 فان اردنا ان نضيق اقراهها امرنا العليل ان ياخذ من الدقاقيا  
 الاحمر ثلاث دراهم ومن اسفيداج الرصاص درهمين  
 ومن الكثير درهم يسحق ذلك سحقا ناعما ويغصنا بالسا  
 حتى يصير اشبه المرهم ثم يطلى منه على خرقه ويلزمها  
 المقعدة او يرخد قشور رمان حامض فيدق دقا ناعما ويغص  
 بخل ويلزم البراسير فان كانت البراسير باطنة فلتعير الاطباء  
 كالفتيلة ويومر باحتمالها ويراطب على هذه الادوية المركبة  
 النافعة ان شا الله تعالى **صفة حب المقل** النافع من اوج  
 البراسير ووجع المقعدة يرخد اهلبيج كابل وبلبيج واملح  
 من كل واحد درهمان مقل ازرق ست درهم يدق ذلك  
 ويخل ويغص وينقع المقل في ما الكراث بقدر ما تجعن  
 به الادوية نجنا حكما ويجب امثال الغفل يحفف  
 في الظل الشربة منه من درهمان الى مثقالين بما الحمر او بما  
 حاران شا الله ومن الاطباء من يزيد في هذه النسخة درهم  
 بزر كرفس ومنهم من يزيد ايضا مثقال ورج ومنهم من يار

بشربه بما الجعدة او بما النمام او بما الفراسيون ومن ذلك  
 ايضا **صفة اطريف** نافع في علة البراسير ويقوى المقعدة  
 الضعيفة من كثرة البله ويحفظ صحتها وهو يتصرف في علل  
 كثيرة يرخد من لحا الاهليج الكابل وبلبيج واملح من كل  
 واحد جزء يدق ويخل ويلت بسمن بقدر ما تجعن يعسل  
 متروخ الرغوة ويرفع في برنيه ملسا الداخل الشربة منه  
 مثقالان الى ثلاث مثاقيل وهذه **نسخة الاطريف** الصغير  
 المحمود عند عامة الاطباء وخصته وهو عندهم معروف  
 بالنفع فمن اراده بالغيا في نفع البراسير ووجع المقعدة  
 فيزيد فيه جزء مقل ازرق فان اردت لمن يجلس بالدم  
 فرد فيه جزء من الصمغ العربي المقل او جزء حب الازرق مقل او ان  
 اردت ينفع المعدة الواحشية المسترخية مع اصلاح الاسفل  
 فرد فيه جزء ورد احمر وجز مصطكى ونصف جزء انيسون  
 ونصف جزء قرنفل فان اردت للحنفقان فرد فيه جزعود  
 صيقى او عود هندي وان اردت ينفع من علل السردا فرد  
 فيه جزء فتيون وان اردت ناعما يسهل الرطوبة البلهية  
 فرد فيه جزء نويد ابيض وان اردت ناعما من النخعة والحمية  
 والزيادة في الجماع فرد فيه زنجبيل يابس وجز خرنجان  
 وشيطرج ودار فلفل ودار صيني من كل واحد نصف



جز فاند يحيى بديعا ومن الاطبا من يحسن لوند بالزعفران  
هو نافع كما ذكرنا ومن ذلك <sup>صفحة</sup> معجون نافع للاسرواخ الباطنة  
الباردة السبب وهو مجرب يرخد من الكراويا اوقية  
ناخوره وانيسون من كل واحد اربعة مثاقيل وقسط هندي  
ردار صيني وخرنجان وزنجبيل يابس من كل واحد ثلاثة  
مثاقيل وعاقرا ودادي مثله الشربة منه مثل البندق  
او مثل الجزرة فاند نافع ان شاء الله تعالى <sup>صفحة</sup> معجون  
نافع من الريح التي تنفخ في الامعاء والارواح وهو معروف  
مجرب يرخد من الوج والكراويا من كل واحد سنة درهم  
وجعه مثقالان وزراوند طويل وزراوند مدحرج  
من كل واحد مثقال تدق الادوية وتنخل وتلبت بدهن  
لوز حلوي معجون بعسل منزوع الرغوة الشربة من نصف مثقال  
الى مثقال بما حار ومن الاطبا من يزيده في نسخة هذا  
المعجون شيطرج ومنهم من يزيده خرنجان وزنجبيل و  
زعفران من كل واحد درهم وكل ذلك نافع ان شاء الله وان اخذ  
من ما غبيري الرطبة فتدق وتنخل وتعجن بما السداب  
الرطب ويعمل مندرحب مثل الغلغل الشربة منه مثقال  
بما فاتر فاند نافع لذلك ومن الاطبا او يرخد غبيري من يعمل  
مقلا ارزق ربع جزء ويستعمل كما ذكرنا او يرخد اسطرخودس خمسة

158  
198

وفردنج جلبي خمسة درهم وشيطرج هندي ثلاثة  
درهم وزوفا وفراسيون من كل واحد مثقال وعشر  
حبات قين ابيض يطلع ذلك في رطل ونصف ما معين ثم يصفي  
ويستقى العليل نصف رطل وحده اوسع بعض الادوية المعجونة  
التي تنفع الارواح ومن الاطبا من يجعل عرض الزوفا وفراسيون  
في هذا الدواء كراويا وانيسون مثل وزنها ومنهم من يزيده  
في نسخة اهلبي كالبلي درهمين ودرهم زعفران ومنهم  
من يزيده فيه شيطرج وكل ذلك نافع مجرب ان شاء الله تعالى  
او يرخد راس سمكة مالحه وتجفف بقرب النار وتدق  
دقا ناعما ويخلط منها مثل وزنها جبق عتيق مسحوق  
ويذر على الخلقة فاند مجفف للبواسير وهو جزيل النفع  
ان شاء الله او يرخد ذنب سمكة مالحه فتحمق ويخذه  
رمادها فيذر على البواسير ويدمن العليل كل اصل اللوف  
بالعسل فاند نافع وينبغي ان يحقن العليل بما الكراث  
مع سمن البقر ودهن الزبد ودهن الخروع ودهن الشيرج  
ودهن السرو مع ما الشبت مع هذه الادهان التي ذكرنا  
فان الزم العليل الحقة مرة بعد اخرى فينبغي ان يدخل  
بعد ذلك ويعد الى قصريه فيكفي على وجهها ويثقب  
في اسفلها ثقب يقعد العليل عليها حتى لا يخرج من النخنة

شى ويجعل قهتها بحمة فيها نار قد جعل سندروس فانه اذا  
 وصل دخانه الى البواسير نفعها او يجعل على الكرز الازرق او  
 القسط المر واصل الكبري واصل الخلفا البراد او يرخد اسباب  
 والحبة السوداء فيلتا بزيت ثم ينخد بها او يرخد بزر الكراث  
 وعروق الدراكه وبعربعير وجلد حيد من كل واحد جزء فيخفف  
 به فانه يسقطها فان عرق العليل ما ذكرنا ولم يتزل العلة  
 عنه لانه صارت ناصرا فينبغي ان يعلم عند ذلك انها لا  
 تبرى حتى يبرأ وتقطع وقد نزع جالينوس ان الناصر يشبه  
 بانبريد القصب الذي له حجاب من داخل ومن خارج وهو  
 مجوف فانه لا يبرى حتى يبرأ وان علاجه وبروه الخرق اذا  
 كان في الموضع حكيم لطيف العمل بالحديد فان كان العليل بموضع  
 ليس فيه حكيم يحسن القطع والخرق بالحديد فينبغي ان يعالج  
 بالادوية الحارة الفواصة المحققة للبلية التي تقوم مقام الحديد  
 وتخرق اخراق الكلى مثل دواء القطنة وغيره من الادوية المخرقة التي  
 تعمل عمله وينبغي ان يجار بهذه الادوية موضعا غير موضع العلة  
 فانها تحرق احراقا شديدا فيصل من ذلك العليل ضرر عظيم ولكن  
 ينبغي ان يعد الى غزرووت فيدق بما ويلطخ على صوفه  
 ويلطخ بها حول البواسير ويلطخ حولها بشمع ان شاء الله فان  
 تولد في المقعدة داغير البواسير فينبغي ان يعرف ما هو فان

21  
 159  
 109  
 كان وما فينبغي ان يامر العليل ان يضمد بضما متخذ من  
 دقيق العدس والورد الاحمر معجونا بما الثعلب ودهن  
 ورد او يرخد غصن غير مشقوب واس وقشور رمان يدقان  
 ويلطخ بها ويلطخ على خرقة وتوضع على ورم الحلقه فان كان  
 الورم محرقا قريبا فيؤخذ من بيضه مشريد فتسحق بشراب  
 ودهن ورد ويلطخ به على المقعدة فانه يسكن الوجع من  
 ساعته او يرخد من الورد اليابس مثقالين ورح بيضه مشوية  
 يسحق بشراب سحقانا عما حتى يصير كالمرهم ثم يطلخ به  
 على خرقة ويلزم المقعدة وان كان مع الورم خرقة وضربان  
 في المقعدة ووجع شديد فليؤخذ من ورق البنج وورق  
 البقلة المحقا وخبز منقع في ماء صفة بيضه مشوية يخلط  
 ذلك مع دهن ورد بعد الكفانة وتضمد به المقعدة بعد ان  
 تصير تحت ما قد طخ فيه ورد واكيليل الملكة حتى يبرق فاذا  
 عرق ضمد به فان كان في المقعدة شقاق وجع وضربان  
 فاجود الاشيا له لعاب السفرجل او لعاب الكثير او شحم الدجاج  
 او شحم البط او دهن بنفسج وشمع ابيض او من العاجيل والشمع  
 او دهن الورد مع بياض البيض فان كان الضربان مع ذلك  
 شديد انفسق العليل بزر قطونا مقلوه مع دهن ورد او دهن  
 ورد مع حرف ويغسل الدبر مرارا بما فاتر ثم يدهن بدهن

ورد ويذرعليه من السندوق المحرق او يرخد صفة بيضه ومراسنج  
مفسر ابيض ودهن ورد يجمع ذلك وتعمد به المقعدة فان كان  
في المقعدة قروح بلا ورم فيعالج ذلك بالادوية المبيسة كالقنطاري  
المحرق والشب والحنظل المحرقين فان كان فيها رطوبة فليذرع  
عليها الصبر المسحوق وشاذنه فان كان لها عمق فليذرع عليها  
دقاق الكندر والسندلين فان كان في المقعدة ضربان ووجع  
من غير قروح واورام فينبغي ان تمسح بدهن الورد او بدهن  
البان او بدهن البيض وينفع لذلك ايضا هذا المرهم الابيض  
فانه نافع من الشقاق في المقعدة والحرقة والضربان باذن الله  
وصفته يرخد من الشمع الابيض خمسة دراهم ودهن لوز حلوة  
عشرون درهما من البقر شقاليين يذاف ذلك بدهن ورد ثم  
يؤخذ اسفيداج درهمان يستحق ويطرح عليه فاذا برد مسح  
به ومثل ذلك يؤخذ اسفيداج الرصاص ومراسنج وشمع  
ابيض من كل واحد جزء يستحق ما يحتاج اليه السحق ويذاف  
الشمع بدهن ويصير منه مرهم ويستعمل لما وصفنا ان شاء الله  
ومثل ذلك ايضا يرخد مرتكلا وبررق من كل واحد خمسة  
دراهم زعفران نصف درهم يدق ذلك بشي من ملاو ودهن  
ورد ثم تدوى المقعدة ومثل ذلك يؤخذ اسفيداج الرصاص  
ورصاص محرق ودهن ورد وبياض بيضه يستحق ذلك حتى

160  
160  
يصير كالمرهم ويلطخ به المقعدة ويستعمل للبشر والورم الكاين  
في المقعدة الا اسفيداج والمراسنج بدهن الورد فانه نافع ان  
شاء الله وينفع للبواسير ان يرخد كرات فيدق دقا ناعما  
ويصب عليه سمن ويوضع على النار ثم يوضع على المقعدة  
بالمقل ان شاء الله ومن ذلك صفة مرهم نافع للبواسير حيث  
كانت في المقعدة وللذاكير وينفع القروح والاورام والبشر يرخد  
اقاقيا ومرتكلا وبررق وقطعة من قرع قد يرقد كان  
فيه شراب يحرق ويستحق ويجمع على صلابه رصاص  
ويستحق بدهن ورد حتى يصير بشفافة العسل ويخلط معه  
صفة بيض وافيون وشي من رماد بطم ويجعل معه مرهم  
ويستعمل لما ذكرنا ووصفنا ان شاء الله فان افراط على العليل  
خروج دم البواسير فينبغي ان يعالج بما ذكرنا في علاج سحج الامعا  
وفي علاج النفت من الصدر ان شاء الله <sup>الباب العشرون</sup>  
في استرخا المقعدة وخروجها ان هذه العلل القس  
تعرض في المقعدة اعني البواسير والاورام والقروح و  
الشقاق فتتلام منها المقعدة فيتزهد العليل لذلك التماسا  
للراحة لما يجده من الالم فرجا خرجت عن ذلك المقعدة وقد  
تخرج ايضا من استرخا العضلة الراحية المغشية لها فيخرج الغايط  
عند ذلك من غير تعمد ولا ارادة لذلك من غير الم ولا وجع



فان كان سبب خروج القعدة الترحر كما ذكرنا وجد العليل  
 عند الترحر وجعا شديدا فينبغي ان يعالج السبب المهييج  
 للعدة ويعقد العليل في ما قد طبع فيه الادوية القابضة مثل  
 العفص والجلنار والسماق وقشر الرمان والانس وجفت  
 البلوط والديابغ الطراشيب وما اشبه ذلك ويسقى جوارش الحزري  
 والمقليلا فلا وجوارش الخروب او جوارش السفرجل  
 والا الا يطيرفل الكبير والصغير او حب المقل او يوخذ من  
 الحظي والزيت نياما مكن فيه دخل فيهما ما امكن للقعدة  
 برفق او يدخل بصفرة البيض او بلعاب البزرقطونا او برغوة  
 الحظي ذلك ما مكن لمفرده او مجموعا فاذا دخلت استعمل بعد  
 ذلك الادوية القابضة المطبوخة التي وصفنا انفا او يوخذ  
 عفص وودع محرقان من كل واحد مثقال جزر السرو  
 وجلنار وقشر رمان وطراشيب واقاقيا من كل واحد نصف  
 درهم يدق ذلك وينخل ويذرعلى القعدة وقتا بعد  
 وقت ثم تغسل بما قد طبع فيه ورد وجفت البلوط  
 واس وعفص وما اشبه ذلك او يوخذ عفص ويطبخ بالما  
 حتى ينضج ثم يخرج من الما ويصب عليه دهن ورد  
 وتطلى به القعدة فانه يقويها او يوخذ عدس مقشور  
 وقشر رمان فيطبخان بما ثريا خذ الما فيخلط به دهن

ورد وتضمده به القعدة فان نافع لاسترخاها او يوخذ من  
 قشور شجر البطم ثلاث دراهم ومن جوز السرو درهمين  
 ومن الاسفنداج درهم تدق الادوية وتنخل ثم يوخذ  
 شراب عفص فينضج على السرم ثم يذرعلى من هذه  
 الادوية فانه نافع وهذه الادوية القابضة كلها اذا استعملت  
 بعد ما يدخل القعدة باللعابات اللزجة المطبوخة او مدارك  
 فرق القعدة ومنعت من خروجها ان شاء الله وقد اكملت  
 هذه المقالة الرابعة واتينا فيها بعشرين بابا كاملة  
 فلننتقل الان الى المقالة الخامسة التي نذكر فيها الاعضا  
 التي تقوى الطبخ الكاين في الكبد بتأييد ذي القدرة  
 ولحمد الراحب كل ذي فضيلة وحمد المعين على كل خير  
 بمحمد ورمحمد وحسن توفيقه وصلى الله على سيدنا محمد  
 وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا بسم الله الرحمن الرحيم  
 المقالة الخامسة من كتاب زاد المسافر في علاج الادوية التي  
 تعرض في الجسد قد بين افاضل الاطباء المتقدمين في كثير  
 من موضوعاتهم ان للبهضم في البدن ثلاث اماكن  
 اولها في المعدة والثاني في الكبد والثالث في الاعضا  
 وقد ذكرنا في المقالة الرابعة الادوية التي تعرض في الات  
 وطريق مداها فلنبتد الان في هذه المقالة الخامسة

بذكر الادوية التي تعرض في الكبد فتغير افعالها وتضعف  
قواها العزيزية التي تحيل صفوة الغذاء وتصيره دما ثم  
ترسله الى جميع اعضاء البدن ونحن نذكر الاسباب الفاعلة  
لادواها والبرهان الدال عليها وعلاج طبها على حسب  
ما تقدم فعلنا في سائر المقالات وهذا حين نبتهدي في ذلك وبالذات  
**الباب الاول في سوز مزاج الكبد** قالوا ان الكبد قد تالمت على وجهين اما  
من خاصتها واما لا من غيرها على طريق المشاركة ويعرض لها الامراض الخاصة  
من قبل ثلاثة اجناس من الامراض كما يعرض لسائر الاعضاء احدى تغير  
المزاج مثل ان يعرض فيها الحر والبرد او الرطوبة او البس  
مفرجا كان او موقفا فتغير مزاجها وتفسده والثاني يسمى  
المرض الاى مثل ان تعرض فيها السدد والاورام والثاني يسمى  
انحلال الفرد مثل ان تعرض فيها قرحة او السحج والقطع وما اشبه  
ذلك وقد يعرض من قبل هذه الامراض في باب على حدته و  
تبتدى في هذا الباب بسوز مزاج الكبد وعلاج ذلك فنقول  
ان اذا افترطت على الكبد احدى هذه الامزجة المختلفة اعنى  
الحر والبرد والرطوبة او البس مفردة او مرفعة حتى يجاوز  
قلبها الطبيعي احدث لها سوز مزاج سوزا اذا استحكم فيها احدث  
فيها حسا وصلابه وسوز للمزاج يعرض بماده ويغير مادة غنى  
كان تغير مزاج الكبد من قبل الحر فقد يحد العليل حرارة  
شديدة

162  
162  
وعطشا دائما ويتقيأ مرة صغرا ويكون لونه مصفر  
وثقل شهوته للطعام ويعرض له يدر في اللسان  
والحنك والمخبرين ويكون لونه اصفر مخالطا للحمرة الصفرا  
وان كان تغير مزاج الكبد وفساده من قبل البرد لم يحد  
العليل لذلك عطشا ولا يتقيأ مرارا ولا يحسن بمذاقته  
بمراة ويصيبه جوع شديد لا يكون معه انهضام  
تام ويحد ثقلا في كبد ويفسد لون وجهه ويتغير  
وتبيض شفتاه ولسانه ويقل دمه وان كان تغير  
مزاج الكبد من قبل البسرة وجد العليل حاسما يلى  
الكبد وجفوا في اللسان ويبس شديدا ويكون بوله  
رقيقا وبرازة يسيرا جافا وبدنه مهزولا وان كان  
تغير مزاج الكبد من قبل الرطوبة كان العليل متزيجا الوجه  
مشورما ولا يكاد يعطش لكثرة الرطوبة ويكون  
بوله ابيض صافى لا يمنع فيه كلون الماء وقد يعرض  
ايضا تغير المزاج الكبد مع ما ذكرنا من العلامات والدلائل  
من قبل مزاج العليل الاصلى وسفه وعادته وفصل السنة  
وتدبيره لنفسه بلا عذبة والاشربة والادوية من  
قبل حدوث العلة به فان كانت الامزجة الغالبة  
على الكبد مركبة ظهرت هذه العلامات مركبة ايضا

ان كان بحر او يابس او بارد وليس او حار وحر و رطوبة  
 او برد و رطوبة فان كانت الدلائل التي ذكرنا مفردة ممتزجة  
 عند ذلك على حسب مما رجة بعضها لبعض وقد ينبغي  
 لنا ان نبادر الى اصلاح تغير مزاج الكبد حتى يرجع الى  
 حاله الطبيعي قبل ان يستحكم سر المزاج فيصير فيه  
 جسا و صلابه وقد ذكر جالينوس في كتابه في منافع الاعضا  
 ان القصد والقرض المطلوب كان في حلقه اعضا الحيوان  
 ثلاثة اشياء وذلك ان بعضها خلق ليعيش به الحيوان  
 كالدماع والكبد والقلب وبعضها ليحسن به الحيوان  
 كالعينين والاذنين واليدين وبعضها خلق ليتناول الحيوان  
 في الارض كالاحليل والاشبين والقلب والارحام فلما كان  
 من الكبد من الاعضا التي خلقها الباري عز وجل من الاعضا  
 التي يعيش به الحيوان وجب علينا اذا حدث بها فساد مزاج  
 ان نبتيه عند ذلك فننظر من اى سبب عرض فساد المزاج  
 فان كان من قبل الحرور والعلو ذلك البرهان الذي قد مناه  
 امرنا العليل بقصد الباسليق ان يساعد السن والزمان والعادة  
 والقوة فان منع من القصد مانع قصدناه بالاشياء الباردة  
 مثل ان يسقى طباشير وسكر طبرزد من كل واحد درهمين  
 او يسقى برر قطونا مثقالين مع سكر طبرزد او شراب الجلاب

163  
 763  
 او شراب السكجيين السكى ويسقى ما الحبق للتحذ بالسكجيين  
 او يسقى شراب البزر قطونا او شراب العناب والخيطاه  
 او يسقى ميساء البقول كالهندبا وعنب الثعلب بعد ان يغلى و  
 يصفا ويمرس فيه ترنجبين خراساني ولب خيار شتر منقى  
 من قصبه و حبه او يسقى من الاقراص المركبة النافعة للكبد على  
 حسب ما سنذكر فيما بعد من هذه المقالة مع الاشربة الباردة  
 التي لها مع التبريد قوة تجلو او تفتح وتغوى الكبد ويشرب  
 النقوعات اللطيفة التركيب المماثلة الغايه مثل هذا النوع  
 وصفته يرخد من ماء القرع المشوي ومن ماء الرمانين الحلو ومن  
 من كل واحد اوقيتين ثم يرخد سكر طبرزد وترنجبين  
 من كل واحد اربعة مثاقيل طباشير وكثيرا ايضا وحب  
 سفرجل من كل واحد مثقالين فينتقع جميع ذلك في  
 في ماء الرمانين وما القرع ليده كاملة ثم يضرب ضربا  
 بليغا ويصفى بالغداة ويشرب على ريق النفس فانه  
 يبرد مزاج الكبد الحار ويكون الغذاء السرمق والخس والبقلة  
 المحقا وعنب الثعلب والقرع مطبوخا مع الماء  
 المقشر بدهن اللوز وبما الكزبرة الرطبة وان لم تكن  
 بالعليل محي فياكل ما ذكرنا مع الغراب والدرج والمجل  
 ويحاج عن اكل الالبان وما يعمل منها والعسل وما يعمل



منه وعن غليظ اللحم من جميع الحيوان وتغير لما اذا شربه  
 بشارب الجلاب او شراب البنفسج او سكنجين او شراب  
 الرمانين او شراب الحصرم او شراب العناب  
 وما اشبه ذلك من الاشربة الباردة ويخمد الكبد بالاضمة  
 للمطفية للحرارة مثل ان تؤخذ عصارة الرجلة فتخلط مع  
 دهن ورد وتجعل على الكبد او يرخد ما عنب الثعلب او جراه  
 الفرج او لعاب البزق قطونا او الطحلب او الحس او الحظي  
 او ورق البنفسج الغض اي ذلك تهيأ فيخلط بدهن ورد  
 ويطل على الكبد ويطل على غيره من الضمادات المركبة  
 ايضا مثل ضماد الصندل على حسب ما سذكر فيما بعد  
 في هذه المقالة فان كان سوز مزاج الكبد من البرد ودل  
 على ذلك البرهان الذي ذكرنا انفا امرنا العليل يشرب  
 ذبيد الراوند او اقراص الراوند او ذبيد الملك الاكبر  
 او اقراص الملك او زييد الكركم الكبير والوسط او الصغير  
 او الاثاناسيا ودوا القسط اي هذه المعجنات  
 تهيأ يسقى منه العليل من درهم الى مثقال بما الرزاق  
 وما الكرفس مغلى مصفى او مع شراب السكنجين العسل  
 او شراب الافستين او مطبوخ الاصول او مطبوخ الفودنج  
 ويسقى ما حار قد طبخ فيه انيسون وبزر رارياح

164  
 164  
 وبزر كرفس او ما قد طبخ فيه مصطكى وسنبلي ساح وبقاح  
 الادخر يجعل معها دهن اللوز ودهن الفستق ويدمن  
 اكل الفودنج المر يا بالعسل او الصغفر المر يا بالعسل  
 ويستعمل جوارشن الخولنجان او جوارشن الدار صيني  
 او جوارشن الانيسون ويشرب من الادوية المركبة التي  
 ذكر فيها بعد مثل اقراص الانيسون ويخمد الكبد  
 بالضمادات النافعة لوجع الكبد ويمسحه من خارج بدهن  
 النارين او دهن الشيت وما اشبه ذلك وتجنب  
 العليل الاطعمة الغليظة العسرة الانضمام ويتغذى  
 بلاغذية اللطيفة الطبية بلافاو يد الحارة ويتعاهد  
 اخذ الزبيب السمين وذلك ان الزبيب طعمه نافع من  
 كل ضعف يحدث في الكبد في اي مزاج كان ويدمن اكل  
 الفستق فانه نافع من وجع الكبد الكاين من البرود  
 ويحذر الاشياء الحارة فانها مضره بالكبد والطحال  
 تحدث فيها السدد والاشياء المرة نافعة وبخاصة ما  
 كان لها قبض قليل فان غلبت على مزاج الكبد يبرسه  
 او رطوبة عالجتا ذلك بلاشياء التي تسخن اسخانا بينا  
 ولا تبرد بردا ظاهرا وقد نذكر في الادوية المركبة فيما  
 هذا فعلى في هذه المقالة فيما بعد بما فيه الكفاية

ان شاء الله عز وجل **الباب الثاني**  
 في السدد المتولدة في الكبد وقد تحدث في الكبد السدد  
 من اسباب كثيرة منها ان يغلف الدم الجاري  
 من الكبد الى الاعضاء فلا تكاد تجري فتسبب في مجاري  
 الكبد وعروقها فيسدها بغلظه ومنها ان الفضول  
 الغليظة اللزجة متى رسخت في اطراف العروق التي  
 تخرج من العروق الاعظم الذي في الكبد تولد فيه السدد وقد  
 تتولد السدد في الكبد من قطع عضو من اعضا البدن  
 وذلك ان من قطع من البدن يدا او رجلا او عضوا من  
 اعضائه احتبس ذلك الدم الذي كان يسقي ذلك العضو  
 في مجاري الكبد فيسدها وعلى ذلك تتولد السدد للنساء  
 في الكبد فيسدها وعلى ذلك تتولد السدد للرجال  
 في الكبد عند ارتفاع الحيض لغير وقته لان ذلك الدم  
 الذي كان يخرج بالطمث يحتقن في عروق الكبد ويجاريه  
 فيسدها كما ذكرنا فيحدث للكبد من قبل ذلك الانسداد  
 ان لا يقبل صغور الطعام وان يحس العليل بثقل شديد  
 تحت شراسيفه من الشق الايمن اشد مما يحسه صاحب  
 الورم فان اجتمع في الكبد وكثر البخار ولم يكن له منفذ  
 يخرج منه ولم يحس صاحبه بثقل فقط لكنه يجد امتدلا  
 ايضا وصاحب السدة تجد وجعا فيما بين الترقوة والكبد

165  
 166  
 الا ان لا يجد من الوجع ما يجد صاحب الورم حتى اذا مشى صاحب  
 السدد وركض وخاصة ان كان ذلكا بعد شرب الماء يحس  
 نخسا في الكبد مع وجع وثقل وتكون الترقوة منه دائمة  
 الحركة لا تسكن من الضربان وصاحب السدد يكون بوله  
 رقيقا صافيا فان كانت السدد متولدة في الكبد من قبل  
 الحرلان البول مع رقته وصفاه اصفر واصهب وان  
 كانت السدد من قبل البرد كان البول مع رقته وصفاه  
 ابيض وان كانت من قبل ارتفاع الحيض او قطع بعض  
 الاعضاء فذلك دليل ظاهر فتي حدث في الكبد سدد  
 وكانت تلك السدد من كيموس حار اعني من قبل الدم الغليظ  
 او مرة صفرا ودل على ذلك احمرار العليل او البول وان يكون  
 تدبيره من قبل ذلك لاغذية والاشربة الحارة فينبغي  
 عند ذلك ان يامر العليل بفصد الباسليق من الجانب  
 الايمن او بفصد العروق المعروف بالاسيد ويخرج له من  
 الدم على قدر القوة وذلك ان يساعد السن والزمان  
 والعادة والقوة فان منع من ارسال الدم مانع سقينا  
 الادوية المطفئة للحرق التي تقع فيها الاشياء المفتحة  
 للسدد مثل هذا الدواء المحكم المركب لما ذكرنا ان شاء الله  
 صفة دوائه للمحورين ومن به سدد في الكبد والطحال مع

الروح والالتهاب يورخذ من لحا الاهليلج الاصفر ونوار بنفسج  
 و افستين رومي وبزر كشوتا و ورق ساهترج يابس من  
 كل واحد عشرون درهما كزبرة التين و ورق ورد احمر و اصل  
 الكرفس و اصل الرازيانج و اصل الهندبا و بزر رازيانج  
 عريض و انيسون و مصطكي و سنبل هندي و شكا عكا  
 من كل واحد اربعة دراهم اجاص و غناب من كل واحد  
 ثلاثون عددا بحجم ذلك و يطبخ في ثمانية ارطال ما بعد ان  
 ينقع في الماء و هو حار يرمو و ليكنه حتى يصير الى ثلاث ارطال  
 فيموس مرسا جيد ابلينا و صفا ثم يورخذ ترنجبين خراساني  
 عشرين درهما و لب خيار شبر منقاع من جبه ز قصبه  
 عشرة دراهم فيهر من في صفو الدوا و يصفى و يعاد الى النار مع  
 رطلين سكر سلجاني و يطبخ بنا رينته حتى يصير في قوام  
 الجلاب و يرفع في اناء ان شاء الله الشربة منه من ثلاثة  
 اواق الى اربعة احوال بما و يلقى عليه منقار دهن لوز و دائق  
 سقمونيا او نصف دائق على قدر قوة ساربه و يورخذ  
 على حمية و احتباس ان شاء الله و نامر العليل ان كان ضعفا  
 لا يحتمل الفصد و لا يشرب الشراب المدبر الذي ذكرنا و لا  
 غير ذلك من الادوية المسهلة مثل نقيع الافستين و مطبوخ  
 الشاهترج و مطبوخ الاصول المسهل و ما اشبهه

ذلك ان يلزم ما الهندبا و ما الرازيانج مغلا مصفا يشرب  
 منها كل يوم نصف رطل مع اوقية سنجين او مع اوقية  
 جلاب او اوقية سكر طبرزد مسحوقا فان كان قويا  
 فيسقى في ايام يعب فيها شرب الدوا المسهل و يسقى  
 ما الرمان مع سكر سلجاني او يسقى ما غلب الثعلب و ما  
 لسان الحمل مع سكر طبرزد و يسقى شراب السنجين السكري  
 المعمول بالاصول و البزر او شراب الجلاب المعمول بالماء و ورد  
 و الكافور او يسقى ذبيد و ورد معجون جلاب او مع اقراص  
 البرياريس مع سنجين او يورخذ بزر هندبا و بزر رازيانج  
 عريض و بزر اكشوت و ورق ورد من كل واحد مثقال  
 يطبخ بما و يصفى و يلقى عليه عشر دراهم سكر طبرزد و يشرب  
 على ريق النفس فانه يفتح و يبري و يغذ العليل بالاغذية  
 اللطيفة السريعة الا انه ضام مثل الفراريج و المحل و الدراج  
 و الطهوج و ما اشبه ذلك و يتغذا بالهندبا او بالخس  
 او غلب الثعلب او البقلة المحقاة و السلق اي ذلك الصفه  
 نهيا ليطبخ بدهن اللوز المحل و ما الكزبرة الرطبة و يلزم  
 حشر الشعير المحكم المنعم بعد ان يطبخ معه قشور امل  
 الرازيانج و قشور اصول الكرفس و يشرب بسنجين فان كانت  
 السدد المتولدة في الكبد من قبل فضول غليظة سقينا



العليل ايارج فيقرا او ايارج اللوغاديا او ثيا د بطوس  
 واما من الادوية المسهلة للفضول الغليظة واما كانت  
 هذه الفضول في عمق الكبد وبقعره وذلك لقرب هذا  
 الموضع من البطن فان كانت هذه الفضول الغليظة  
 في اعلا الكبد امرنا العليل باخذ الاشيا المدورة للبول  
 المفتحة للسدد المتولدة في احلا الكبد لان عروق اعلا  
 الكبد متصلة بحارى البول مثل الافستين الرومي واصل  
 ومثل الاذخر والاسارون والسنبل والقسط والحاشا  
 والراوند الصيني والمجذطابا والدكي والسليخة وما  
 اشبه هذه الادوية يسقا منها العليل مثقال مفردة او مرفدة  
 مع شراب سكنجين عسلى او بما الرازيانج وما الكرفس على  
 مصفى او بما الافستين او ما طبيع الزوفا وما السلاب و  
 ان جعل معد ايضا دهن لوز او دهن  
 الفستق او دهن الناردين كان انفع وان سقى  
 لذلك ما قد طبخ فيه بزر رازيانج وبزر كرفس وانيسون  
 وصفى وشرب مع سكنجين عسلى كان نافعا ايضا و  
 يسقى من شراب الاذخر او شراب الافستين او قرصة  
 الافستين او قرصة الغاقت مع سكنجين فان احتلجت  
 الكبد الى الجلا والتفتيح للسدد والتسجين لبرد مزاجها

167  
 167  
 امرنا العليل باخذ الغارانيا والاثناسيا والترياق او ذو  
 القسط او زيد الكرم او زيد النور او مطبوخ الابرسا  
 مع دهن اللوزين او دهن الخروع او دهن الناردين ومن  
 الاقرصة مثل اقراص الراوند او اقراص الغاقت او اقراص  
 الانيسون او اقراص الراوند او اقراص الدكا وما اشبه  
 ذلك وان سلك تولد السدد في الكبد من قبل ارتفاع الحيف  
 امرنا المرأة بفصد الصافى والرجلين ويدخل الحمام  
 ويشرب مياه البقول بدهن اللوزين وشرب مطبوخ  
 الفودج او مطبوخ الاصل وما اشبه ذلك من الادوية  
 المفتحة للسدد وتدر الطمست فان كان تولد السدد عن  
 قطع عضو من اعضا البدن كما ذكرنا انفا امرنا العليل  
 ايضا بفصد العروق وشرب الادوية المدورة للبول  
 المفتحة للسدد على ما ذكرنا فيما تقدم ويحسب  
 اصحاب هذه العلة في المحلة من اى الاصناف تولدت كل الالبان  
 وما يعمل منها ومن اللحمان من جميع الحيوان والعمل  
 وما يعمل منه والاعذية الغليظة البطيئة الهضام  
 ويقال من الامثلة ان شاء الله تعالى **الباب**  
 الثالث في الاورام المتولدة في الكبد  
 ان الاورام تتولد في الكبد من جهتين احدهما من خارج

مثل ان ينال الكبد الضربة الصدمة وما اشبه ذلك  
 فيحتقن الدم في ذلك الموضع فيتولد منه ورم والاخر  
 من داخل مثل ان يحتقن في الكبد احد الكيمسات الاربعة  
 فيعفن فيها ويتولد منه ورم اخر فان كان تحتقن  
 في الكبد يعمس الدم تولد منه الورم الاحمر الحار المسمى  
 قلعوني وان كان ذلك الكيمس حار اصفر اويا تولد منه الورم  
 المسمى الحمرة وهو احد واشد وجعا من الورم العارض من الدم  
 وان كان سوداويا تولد منه ورم صلب سطا في وان  
 كان كيمسيا بلغميا تولد منه ورم حاسي خرو وقد يتولد  
 في الكبد ايضا من قبل الرج الغليظة المتولدة من التخمرة وقلة  
 الهضم اذا اجتمعت في الكبد فلا تخرج مسلكا تنفث فيه  
 تسداد مجاري الكبد فيتولد منها ورم والورم يعرض  
 للكبد في موضعين اما في اعلاه واما في اسفله فان كان الورم في  
 اعلاه فقد يسهل العوقف عليه بالمجسة فقط وبخامنه النظر  
 وحده الا بالمرس وان كان يعرف به ما عرض في اعلا الكبد  
 من الورم صاحب ذلك يحد ثقلا كثيرا في شقه الايمن ووجعا  
 فيما بين الكبد الى الترقرة اذا تنفس او تنهه او تملأ من الطعام  
 او من الشراب او مشى مسرعا ويعرض له عسر نفس لان اعلى  
 الكبد تصل بالمجاب الفاصل بين الات الغذاء وبين

الات النفس ويسعل سعالا يابسا بغير طرح لان  
 المادة خارجة من الاعضاء التي تمر بها ریح التنفس فان  
 كان الورم حارا كان مع ما ذكرنا حتى شديكة الذهب وذلك  
 لقرب من اعلى الكبد ويستند العطش ويعرض للعليل  
 في ابتدا العلة حمرة في لسانه ثم يتغير الى السواد ونقل  
 شهوته ويتقايأ المرة الصفراء في ابتدا العلة ثم يتغير الى  
 الزنجارية وان كان الورم بارد الم يكن الوجه قويا ولم  
 يتقايأ المرة الصفراء يكون عطشه قليلا وحمه ليند وان كان  
 الورم في اسفل الكبد وجد العليل ثقل الطعام وقلة الانفعال  
 ويكون وجعا اذا تنفس او تنهد اقل من الوجه الذي  
 يعرض في اعلى الكبد ويكون البراز جافا والغثيان كثيرا  
 وان كان الورم من ریح وجد العليل ثقلا فيما دون  
 السراسيف من الجانب الايمن بالامتداده ولما كان  
 الكبد ينبوع الدم ومعدنه وجب اذا ضعف عن تمييز  
 الدم على ما ينبغي من اجل ورم ارسدة او تغير مزاج عرضي  
 له ان يزول عن الدم تضارته وحسنه ويتغير الوجه  
 لذلك ويميل الى الصفرة وقد ينبغي لنا اذا اردنا ان نعالج  
 الحادث في الكبد ان نبتدى اولاً فننظر من اى سبب تولد  
 الورم فان تبين لنا باليهان الذي قدمناه ان تولد

من قبل الحار امرنا العليل ان يفصد الباسليق من اليد  
اليمنى وذلك ان ساعد السن والزمان والعادة والقوة  
ويخرج له من الدم بقدر القوة امتلا البدن لان كل ورم  
حار يتولد في اى عضو كان من اعضا البدن اغما يكون من  
تجلب الدم الى العضو فان منعنا من الفصد مانع احواله  
دون حائل استعملنا من اوله حدوث الورم الى غايته  
بالمبردة ويسوى الاشيا الرداعة القابضة مما يشرب  
ويفصد به الخابغ لكيما يمتنع الكبد من قبول الفضلة  
المتحللة اليه الذى عنه تولد الورم فاذا انتهى الورم  
فينبغي ان يخلط مع هذه الادوية التى ذكرنا اشيا محللة  
مسكنة ولا يزال يقلل من الادوية المبردة الرداعة  
ويؤيد اوريدا ويكثر من الادوية المحللة المسكنة حتى يصير  
ما يعالج من الادوية في اخر التعلد ضد ما عولج به في اولها  
هكذا امرنا معلنا في كتابه ومفيدنا في هذه الصناعة  
جالينوس في كتابه العشر مقالات وجعل هذا بعد لنا  
اصلا ومثالا في علاج جميع الاورام والادوية المبردة  
الرداعة التى ينبغي ان تسقى اوالا الورم الحادث في  
الكبد مثل غيب الثعلب وما الهندبا وما لسان الحمل  
وما عصا الراعى وما الكزبرة الرطبة وما لسان الثور

وما اشبه ذلك يشرب ابرها امكن بعد ان يغلى ويصفى ويخلط  
مع هذه المياه بعض الادوية المقوية للكبد مثل الصندل  
والطبا سير والورد ودهن الورد وما اشبه ذلك فاذا اردنا  
ان نأخذ في التحليل خلطنا مع هذه الادوية القابضة بعض  
الادوية المحللة للورم مثل ان يمزج فيه من لب خيار شبر  
المنقاع من قصبه وحبه والترنجين والبنفسج المر  
والورد المر ودهن اللوز الحلو بما الرازيانج مغلى مصفا وما  
اللبلاب على قدر ما يرى من قوة التعلد واموال العليل  
كذلك يخلط مع ما من الادوية النافعة للاورام اكاره  
التولد في الكبد المركبة مثل اقراص البرباريس واقراص  
الكافور واقراص البنفسج واقراص الصندل واقراص  
الطبا سير واقراص الورد وما اشبه ذلك فان كان الحر  
في بدن العليل شديدا اسقناه ما الرمانين مع السكر  
الطيرزد وما التمر هندي والترنجين او ما القرع المشوى  
مع شراب جلاب او شراب بنفسج او شراب سكضيين يمزج  
الما ببعض هذه الاشربة ويكمن الغذاء مرق القرع او السروز  
او غيب الثعلب مطبوخا مع كزبرة رطبة ودهن  
اللوز الحلو ويومر العليل باجتنا ب اكل العسل وما يعمل  
منه واللحمان والشراب وفي الجملة كل شى حار خان احتيج



الى الغماد من ظاهر الكبد فمدناه في اويل العلة بلا شيا  
الباردة الرذاعة مثل البقلة المحمأة وقشور القمح والطحلب  
وعصا الراعي ودقيق الشعير وورق البزر قطونا وغيب  
الذئب بدهن الرد وما اشبه ذلك ويضمده بغير ذلك  
بادوية طيبة الریح مقوية للعضو محلله مثل ضماد الصندلين  
ماند نافع ان شا الله تعالى وصفته النافع باذن الله تعالى  
من اورام الكبد الملتهبة واورام المعدة الحارة يؤخذ  
من ورق الرد الاحمر ستة دراهم وزعفران وصندل احمر  
من كل واحد درهمين وصندل ابيض اربعة دراهم  
وكافور نصف درهم وقد يلقي فيه ايضا فلفل وحطمي  
يسحق ويذاب بشمع ابيض ثلاث دراهم يسحق ويذاب  
بشمع ابيض ثلاث دراهم ودهن ورد قدر الحاجة ويلقى  
عليه الادوية وتضرب حتى تستوي ويستعمل ان شا الله  
ومخرج من خارج بدهن الاس او دهن السفجل او بدهن  
البنفسج او دهن المصطكى وما اشبه ذلك فهذا طريق  
مدواة اورام الحارة المتولدة في الكبد على المنهج المعتاد  
والقانون الكبدى الطبى وان كان الورم المتولد من قبل  
البرد دل على ذلك البرهان الذى قدمنا امرنا العليل  
بادمان شرب مطبوخ الحلبة او مطبوخ الاصول او مطبوخ

170  
170  
الفردنج او مطبوخ الروفا مع دهن الوزين ودهن الخروع و  
يسقوا ايضا من المعجونات زييد الراوند اورند اللك  
اي زييد الكرمر اي ذلك امكن يسقا مثقال مع ما الرازيانج  
او ما الكرفس مغلى مصفا او مطبوخ الاصول او شراب  
الاذخر او شراب الافستين او شراب السنجين العسلى  
وما اشبه ذلك فاذا راينا في البول ثقلا من مدة ذلك  
الورم فذلك دليل على نفخ الورم فينبغى عند ذلك  
ان يستعمل الادوية المفتحة للسدد الغسالة لافواه  
العروق فان كان الورم في حذبه الكبد واعلاه استعملنا  
الادوية المدرة للبول مثل السنبل وبزر الكرفس  
والانيسون وبزر الرازيانج والافستين والراوند  
والاذخر والزوفا وما اشبه ذلك فان كان الورم  
في اسفل الكبد اسهلنا الطبيعة بمطبوخ الغاريقون  
وابارج فيقرا وما اشبه ذلك فان تقادم عهد الورم  
حتى صلب وجسا فقد ذكر جالينوس في كتابه الح  
الفوق ان الورم اذا صلب الذى يكون في الكبد اذا  
تطاوت به الاورام ما قدرت انا على بروه ولا رايت  
غيرى وصلى الى ذلك منه وذلك ان جميع من تصيب هذه  
العلة ياحقد منها استسقا واكثر اصحاب هذه العلة يموتون

بعد مدة طويلة وقد ريت منهم من عطب سريعا وهر من  
 به منهم اختلاف كثير غير انه ينبغي لنا ان نذكر مداواة ذلك  
 فيما ينفع الصلابة التي تقادمت في الكبد على دوا مفتوح  
 للسدد منقى لا فواء العروق التي فيها مثل السنبل وحشيشة  
 الغافق واصل شجرة الغار وما الدفوس وما الرازيانج وما  
 الهندبا وما اشبه ذلك او يورخذ سنبل فيدق ويشرب  
 منه نصف مثقال بما الرازيانج او يورخذ من الغارقون  
 مثقال فيدق ويشرب او يورخذ ذيب فيدق  
 بعد ان يحفف ويشرب منه ملعقة بشراب طراو يورخذ  
 قسط مثقال فيدق ويشرب بشراب ممزوج او يسقامن  
 زبد اللك قسط او زبد الكركم او الغارانيا او الترياق  
 وما اشبه ذلك من الادوية المركبة والادوية المفردة وان  
 جميع الاشياء التي تقارب مرارتها قنص يسير نافعة  
 للجسم والسدد الكائنة في الكبد والطحال والعدة فمرة  
 يسلق بالما ويشرب ذلك لما مرة يسلق بذلك الشراب  
 وتضم الكبد بذلك الشراب الذي طحنت فيه ثم تدهن  
 بعد ذلك بدهن النارين او دهن السوسن او دهن  
 القسط او دهن المصطكى وما اشبه ذلك وتضم الكبد  
 من خارج بخماد متخذة من السنبل والافستين واليخنة

171  
 191  
 والبابونج واصل الغار وما اشبه ذلك ويغذ العليل بالاغذية  
 الخفيفة السريعة الانضمام وان كان الورم المتولد في الكبد  
 من قبل الريح الغليظة البخارية المحترقة فيد امرنا العليل  
 بشرب ما الهندبا وما الرازيانج وما الكرفس من كل واحد  
 اوقيتان بعد ان يغلا ويصفا ويخلط مع دهن لوزين  
 وشراب سكنجين او دهن اللوزين وارقاص الافستين  
 او يلقى شراب الادخر او مطبوخ الاصول ان شا الله  
 وان كان الورم المتولد في الكبد من قبل سقطه او ضرب  
 امابت الكبد من خارج سقينا العليل من الراوند الصيني  
 نصف مثقال بشراب او يورخذ من اللك والفوس من كل  
 واحد نصف درهم فيسحقان ويشربان بشراب او يورخذ  
 من الراوند الطويل درهم فيسقا بما حار فان عرض  
 للعليل مع الثعلب الورم حرق الكبد ستينا ه الجلنار  
 والطبن الارمني بما لسان الحمل او بما عنب الثعلب  
 وانواع الطين نافعة للاورام الدموية العارضة  
 في داخل البدن والوقى والدهن والرض وتضم بخماد  
 الصندلس وما اشبه ان شا الله ونافع هذه الصفة  
 سفوف باذن الله لصدمة الكبد والسفطة عليها  
 وتضعها وقد جربتة فجدته يورخذ طين ارمني وجللر

ونشان كل واحد مثقال تدق الادوية وتخل ويسقاهما  
 من درهم الى مثقال قد طبخ فيه ورد ومصطكى او بما  
 لسان الحمل فانه نافع ان شاء الله بحرب الباب  
 الرابع الدم المستفراغ من الكبد قد يحدث استفراغ الدم  
 من الكبد من قبل اسباب شتى وتكون اصناف الدم المستفراغ  
 تختلف فمنا صنف من قبل انحلال الفرد اعني  
 ان يعرض في جرم الكبد القرحة او ينفتح فيه عرق والفرق  
 بينهما ان الدم الذي يخرج من فتح العرق عبيط احمر  
 صحيا والدم الذي يخرج عن القرحة يكون اسودا خائرا  
 عننا فكلها لا يعرض منه مغفل ولا لذخ في الامعاء  
 ومنها صنف يخرج معدوم صرف مثل من قطعت بداه  
 ورجلاه فيتعطف الدم الذي كان العضو يستفيد  
 في غذائه على الكبد فتضعف عنه فتخرجه ونظيره  
 ايضا من كان يرياض رياضة كثيرة تنحل بها فضول  
 بدنه ثم سكن ولزم الدعة والراحة فرجع على الطبيعة  
 ذلك الدم الذي ينحل فتقلت له فتحركت لدفعه و  
 اخرجته بالاسهال وهذا الصنف فيما ذكره الجالينوس انما  
 يكون بادوار ونوايب معلومه كما عليه مجرى ام الحيات  
 الناقية والصدح ومنها صنف مشتهر عند الاطباء بالاسهال

172  
 172  
 الكبدي وهو ان يخرج بالاسهال دم كثير يشبه غسالة  
 اللحم الطري وكرهه انما هو عن ضعف القوة المذيبة في  
 الكبد وهي القوة لها ضمة اعني المفيرة لصفو الغذاء  
 الصاير الى الكبد ومنها صنف اخر وهو ان يخرج بالاسهال  
 من الدم ما هو اسود صقيل براق وذلك يكون اذا كانت  
 الكبد تغير الغذاء ويديمه على استحكامه وكما له الان اشيا  
 من الاشيا تجر الدم عن التحصل والتعود الى الاعضاء والترقي  
 اليها مثل ان تكون في الكبد سدد فان الدم اذا طال  
 لبثه في الكبد ولم يصير الى اعضاء البدن احترق بجملة الكبد  
 ضرورة واسود وفسد فتشور له القوة الدافعة التي  
 في الكبد وتقذفه الى الامعاء وتحتاج الامعاء لدفعه  
 لا تستشاعها له فتبرز بالاسهال واذا نحن علمنا مما  
 قد منا اي اصناف خروج الدم من الكبد عرض قصدناه  
 بالعلاج الملايم له فان كان استفراغ الدم وتقوى  
 الكبد مثل الورد والجملنار والطباشير والغاوانيب  
 والطين الارمني والطين المختوم والكهيا والصمغ العربي  
 الطراشيب وما اشبه ذلك سقينا العليل من ايها  
 امكن مثقال بما لسان الحمل المدقوق المعتصر او بما  
 اغصان الورد الفضة او بما ورق الكرم ويغذا بلاغذية



القابضة ويعالج بما ذكرنا في باب نفث الدم  
 من الصدر ويمزج الما بشراب الأس أو رب السفرجل أو شراب  
 الرمان ويسقا من الادوية المركبة مثل هذه الاقراص  
 صفة اقراص تسمى الدم المنفجر من انقطاع  
 عرق الكبد او في الاحام او في الكلى يؤخذ طباشير ابيض  
 وورد احمر وطين رومي من كل واحد خمسة دراهم جلارو  
 دم الاخرين وسماق وودج محرقا وحفت البلوط من كل واحد  
 ثلاثة دراهم كهريا وصمغ عربي واسد واقيا ورامك  
 عصفى وراوند مسن من كل واحد درهمين زعفران وسبل  
 هندي وكافور وعصاوق لحية التيس من كل واحد درهم  
 تدق الادوية وتخل وتجن بما لسان الحمل او بما عصاوق  
 الورد او بما غلب الثعلب ويعمل من ذلك اقراص كل قرص  
 مثقال ويسقا بما بارد مع بعض الاشربة القابضة ان  
 شا الله وان كان استفراغ الدم عن سبب ضعف القوة  
 المغيرة التي في الكبد وكان سبب ذلك الضعف من قبل  
 فساد مزاجه نظرنا فان كان وجد العليل مع ذلك  
 عطشا شديدا وارتفاع شهوة الغذاء واصفرار اللون  
 وكان البول مع ذلك احمر علمنا ان سبب ذلك الضعف  
 من قبل الحر فينبغي عند ذلك ان يعالج بلاشيا الباردة القابضة

فيبرد الكبد ببردها ويقويه بقبضها وبخاصة ما كان له  
 رايحة وعطرية مثل الورد الاحمر والصندل الابيض والصندل  
 الاحمر والطباشير والرامك والجلنار والريباس  
 وما ورق الكرم وما لسان الحمل وما العوسج وما الرمانين  
 وما اشبه ذلك فان هذه الادوية اذا اخذ ما كان منها  
 يابسا فدق ونخل وشرب ببعض المياه التي ذكرنا قوة  
 الكبد تقوية عجيبه وكذلك ايضا ان سقى العليل رب  
 التفاح او رب الرمان او رب الاس باقراص الطباشير  
 المتخذة ببذر الحمض او سفوف حب الرمان نفع منفعه  
 عظيمة ويضمد الكبد من خارج بلاشيا الباردة المقوية  
 مثل الصندلين والورد والجلنار والاس وما غلب الثعلب  
 وما الخلاف وما الورد وما اشبه ذلك يطعم شا هبلوط  
 مربا وجاويرس مقلوا بطبخ بما التفاح او السفرجل وبغذا  
 بالريبرياج والمصوص والحصرمية وان كان الاسهال  
 بمزلة غسالة اللحم بلا مغس ولا تقطيع ولا امر متقدم  
 في شئ من الاحشاء مع تغير لون العليل وسماجته وميله  
 الى البياض علمنا عند ذلك ان الاسهال من برد غلب على الكبد  
 واضعف القوة الغاعلة للدم وعالجنا العليل عند ذلك  
 ان هذا الاسهال من برد غلب على الكبد واضعف القوة

الفاعلة الدم وعالجنا العليل عند ذلك بلادوية التي لها  
 القوة التي ذكرنا مع حرارة يسيرة كالسك والباست والسبل  
 والراوند الصيني واللك المنقي والفرغل والعود والفاقلة  
 وما اشبه ذلك فهذه الادوية اذا شربت مفردة او مركبة  
 بما قد نفع فيه قشور القستق او بما قد طبخ فيه بعضها  
 نفعت لهذا الصنف من الاسهال وينفع كذلك ايضا ان  
 يسقى العليل مثقال من الانيسون المقلوا قليلا يسودا بما  
 الكرفس ويدهن الكبد بدهن المصطكي او بدهن الناردون  
 وبغذا بالدرج والفراريج يطبخ ببعض الافاويد وبغير  
 الماء بشراب الميئة او بشراب الافستين ويتجنبون في الحلة  
 كل شئ يبطي الانهضام لانها مضرة بمن معد ضعف الكبد  
 والمعدة ان شاء الله وان كان الاسهال من انفجار ورم او  
 تاكل فوجت ودل ذلك على تقدم ظهور الورم في الكبد  
 وكان ذلك لاستفراغ دم عفن عكر قبيح فينبغي ان يستعمل  
 اشياء تنقي الخروج والقروح من عفتها وصديدها ويقوى  
 الكبد كالورد والجكنار ودم الاخوين والمصطكي والكهرمان  
 والطين الارمني ولسان الحمل والزعفران وما اشبه  
 ذلك فان هذه الادوية اذا دقت مفردة او مركبة وشرب منها  
 درهمين بما عصير السفرجل او بما لسان الحمل بعث القروح

23  
 174  
 174  
 من صديدها والمحقها وقوت الكبد ويكون الغذاء حسو  
 النشا والازدوخاخ البيض ومرقة العدس او لسان  
 الحمل مسلو فان شاء الله **الباب الخامس**  
 في الاستسقا فنقول ان حد الاستسقا هو خطا يقع في فعل  
 القوة للغيرة التي في الكبد وذلك ان القوة المنيرة وهي  
 الهاضمة التي في الكبد اذا ضعفت عن الحاق صافي الغذاء  
 تشقله الى كيموس الدم المحمولة فيه الاخلاط الثلاثة ويجزى  
 عن تكميل افعالها ففسد لذلك الدم ويصير في الجسد  
 غير منزه فيرم لذلك جميع البدن فيجب اذا ان يكون  
 الاستسقا من ضعف القوة الهاضمة اذا كان فساد  
 الدم انما يتولد عن مرض هذه القوة كما بينا وقد ذكرنا  
 في صدر هذه المقالة ان السم الكبد لا يخرج من ان يكون  
 تولد في خاصية الكبد عن انفراجه او عن شركة عضو اخر  
 مثل المعدة او الطحال او الامعاء او الكلى او الارحام وما  
 اشبه ذلك وبيننا ان مرض الكبد بالخاصية والانفراد  
 يكون من قبل احد ثلاثة اجناس الامراض التي نرهم  
 جميع اطبا انها تعرض لساير اعضاء البدن اعني تغير  
 المزاج ومرض التد وانحلال الفرد كما ذكرنا انفا وقال  
 حكيم الطب و فيلسوفة الغاضل جالينوس انه لا يمكن ان

يحدث الاستسقا من غير ان يكون الكبد قد المت لانه انما  
يتولد عن مرض القوة الهاضمة التي هي المولدة للدم التي خست  
بها الكبد فانه ليس كلما المت الكبد من خاصتها اولاً لم  
غيرها ضعفت هذه القوة وبطلت من كمال فعلها  
وذلك ان الكبد يتالم كما ذكرنا بدياً فلا تزال القوة المغيرة  
تعمل عملها الطبيعي حتى تشتد على الكبد الالم فعند ذلك  
قوة المعدة فلا تحيل صفو الغذاء ولا تجعله دماً فينبغي  
دماً غير تضيح فيتولد من ذلك الاستسقا فان وافاه  
الى الصفو من القوة الهاضمة شئ من التبعة في ابتدا  
حالته ولم يكن احالتها لصفو الغذاء فاسد اجداً تولد  
منه الاستسقا اللحمي ويكون ضرب من الوردي فيه شياً  
ملا لمجع البدن وهو قابل للعلاج وشبك البرود والسبب  
في ذلك جودة المادة وسهولتها في جميع البدن بمقدار  
عده وان كل عضو قد تورم من المرض بمقدار تنهض  
به واحد حصنه منه بقدر وسعه فان وافى صفات الغذاء  
القوة الهاضمة باطلت عاجزة عن تنقيته اصلاً حدث  
منه رطوبة صفراء ملحة روية فاذا اتقلب الكبد ولم  
يمكنها بغيرها ولا تنفذها الى الاعضاء ولا بد ضرورة  
من ان تحللها حرارة الكبد وتبصرها بخارج وعند ذلك

175  
179  
تقذفها الى معاق البطن المتدة عليه وعلى جميع الامعاء اذا  
ارتفعت البخارات هناك استحالته وصارت رطوبة ما يبيد  
فالت للعشا الذي بين الامعاء وبين هذه الصفاق فان  
كانت رطوبة تلك الابخرة المسخنة في صفاق البطن اكثر  
من رايها حدث منها الاستسقا الذي لان العليل اذا  
تحرك تنخفض المائي بطنه كلما المحصور في الزق وسبب  
هذا الصنف من برد ازيد واكثر وان كانت الرطوبة  
اقل من الابخرة والرياح حدث من ذلك الاستسقا اليابس  
ليبس جوهر الرياح ويسمى الطيلي لانه اذا فرغ البطن في  
هذه العلة جاز منه صوت الطيل ويشبه ان يكون الاستسقا  
الطيلي يتولد من برد اقل واضعف وذلك ان الرطوبة لا  
يمكن ان تستحيل فيصير هو اقلها من غير حرارة وهذا  
الضعف عسر العلاج بعيد الانقياد الا انه ينبغي لنا ان  
يكون غرضنا في علاج الاستسقا غرضين فيما قال  
جالينوس احدهما بمعونة القوة الهاضمة بما يزيل الاسباب  
للضرة والاخر افران المادة التي هي المائي فان كان السبب  
الذي احدث ضعف القوة الهاضمة من قبل الحرارة و  
دل على ذلك ما يحدا العليل من العطش والحجى وظهور النبق  
بقرعة وصفرة اللون اسرنا العليل عند ذلك ان يشرب



ما يبرد الحرارة مثل اقراص الكافور واقراص الطباشير  
واقراص البرباريس وما عذب الثعلب وما الهندباء  
وما الرازيانج تمروس فيه لب الخيار شنبرو نزعسا  
الرطوبة بما اللباب او بما الكمون او بالشا صريح وما  
اشبه ذلك فان كان السبب الذي حدث عند ضعف  
القوة الهاضمة برودا على ذلك كمودلون وقلة العطش ولم  
يحد العليل حمى ولا حرارة ردية ولا نبضا سرعا امرنا  
العليل عند ذلك بشرب الاحرنة المحارة مثل تدبير  
راوند وتدبير ورد اردو القسط والرياق الكبير واقراص  
الغاف واقراص الراوند واقراص الافستين واقراص  
الافيسون والاثا ناسيا مع شراب الاذخر او شراب  
الافستين او شراب الاصول وما اشبه ذلك فان كان  
الما ورطوبة الاستسقا قد عكيا وكثرا وظهرت واشتد  
القوة فليس يمكننا عند ذلك ان يتشاغل برفع القوة  
ولا بتقويتها لتغلبها بما قد اباح عليها ولكن  
تجعل اكثر العناية مصروفا الى اخراج المادة واستفراجه  
واستفراغ الما واستخراجه يكون باربعة ضروب بما يبول  
ويخرجه في البول مثل السنب والبطيخ والاسارون  
والقسط والراوند الصيني والزرارند الطويل

176  
176  
والمدرج ودهن الاذخر والزعفران والافيسون وبزر  
الرازيانج وبزر الكرفس وما اشبه ذلك من الادوية المفردة  
واما الادوية المركبة دوا القسط والاثا ناسيا واقراص  
الافيسون واقراص الافستين ومطبوخ الاذخر وشراب  
الافستين وما اشبه ذلك واما الصنف الثاني من  
مداوات الما الاصفر فيكون بالادوية التي تخرج الما بالعرف  
والتحليل وهذه انما تكون على طريق التنطيل في السكب  
مثل نقل ان يرخد البابونج والشبث والكيل لملك  
والشعير والقيصوم وورق التمر نجوش وما اشبه ذلك  
فتطبخ ويسكب ما وها على بطن العليل وربما  
اقتصرنا من ذلك على الما الكبيرتي او ما البحر واما  
الصنف الثالث للسبل للما بالاستفراغ مثل البات  
اللقاح وابلها وما المجين وهذه انما تخرج الما الاصفر  
بالمشابهة والمشاكلة فان تلقى المادة الرطبة البسالة  
الما الرطب السيل فتخرجه فاما تخرج بالحدث ما قسرا  
فمثل الشبرم والما زريون والسكس والنحاس المحرو والامرا  
والعريون والمختل والسقمونيا وخذ الحمام واصل  
قشا الحمار وما اشبه ذلك وقد ينبغي من هذه المفردة مركبة  
مثل حب السكس ارحب الغريون ارحب المارزرون

أو معجون الأيسر أو حب المثن وما أشبه ذلك وأما الصنف  
 الرابع فتغير السرة وتغيرها أسما برفق البطن فيكون  
 بالما وكبر وأما تقدم على هذا الجنس الزرق مع غاية الخطر  
 فاما الكثير فاما تنفع الاستسقا المحي وربما نفع الزرق  
 وأما الفصد فليس ينبغي أن يعالج به أحد ممن به استسقا  
 إلا الفسا اللواتي يعتدي بهن الجنين بسبب احتباس  
 الحيض ومن عرض هذه العارض من احتباس دم قد كانت  
 جرت العادة بأن يجري فيه لما يفتح أفواه العروق التي في  
 السفلى وهي البواسير وأما بالرعاف وأما تقدم على ذلك أيضا  
 لما كانت القوة لم تسقط وقد زعم ديسقوريدوس أن أبواك  
 المغر إذا شربت في كل يوم وهي حارة مع السقبيل الهندي  
 وأد من ذلك حلتل الجنس المحي من قبل أن يتمكن وأحدثه  
 بالبول والأسهال وزعم غيره أنه إنما يسقي بول شاة حمراء  
 أو سوداء مع السنبيل فانه يفعل مثل ذلك أن شا الله  
 عز وجل **الباب السادس** في ذكر المعجونات  
 اننا لما اتينا على شرح الادوية العارضة في الكبد وبيننا  
 اسبابها وذكرنا طريق مداواتها على القانون الطبي  
 بالجاز واختصار رأينا أن نذكر بعد ذلك الادوية  
 المركبة التي تصلح لعزل الكبد ولما يشترك معه من علل

177  
 ١٧٧  
 المعدة والاحشا مما جرى ذكره في هذه المقالة وفي المقالة  
 الرابعة وما لا يستغنى احد عن معرفته من عوار الناس  
 وخامتهم لعموم نفعها وكثرة الحاجة اليها في علاج الادوية  
 العارضة في الجسد والاحشا غير ان هذه الادوية المركبة  
 التي تذكر ونصف منها فاعها مختلفة الصفة في التركيب  
 وذلك ان منها ما يصنع معجونا ومنها ما يصنع اقراصا  
 ومنها ما يصنع حبوبا ومنها ما يصنع سفوفاً ومنها  
 ما يصنع مطبوخاً ولذلك رأينا أن نذكر كل صنف  
 منها في باب على حدة لئلا خذ منها الطبيب وكل من  
 اراد ان ينتفع بأخف مونة وقلة كلفة وبالله التوفيق عليه  
 توكلى وهو الموفق للصواب فمن ذلك صنف ذبيد  
 الراوند النافع باذن الله تعالى من ضعف الكبد  
 والسدد وريح الاحشا وسر الهضم يؤخذ من القسط  
 الهندي والزعفران والدارصيني والسنبيل من كل واحد  
 اوقية راوند مسن اربعة اوراق قشر سليخة واسارون  
 ومن احمر وتفتح الاذخر والزرراوند المدحرج من كل  
 واحد نصف اوقية بدق ذلك وينخل ويعجن وزن الدوا  
 ونصف عسل منزوع الرغوة وترفع ويسقى منه نصف  
 مثقال الى درهم الى مثقال بما لا يسرون او بمطبوخ

الاصول فانه نافع باذن الله عز وجل ومن ذلك ايضا  
 صفة ذبيد كبر اصغر وهو نافع من علل الكبد الباردة  
 المزاج وتنفع المعدة والطحال وتفتح السدد وتنقي الرياح  
 وهو معروف لجالينوس وقد جربته يوحنا بن زعفران  
 والسنبلي والدارصيني والاسارون والسليخة من كل واحد  
 مثقال ومن القسط الحلوى فقاح الاذخر والمر الاحمر من  
 كل واحد مثقال يدق وتخل ويحجن بعسل منزوع الرغوة  
 الشربة الكاملة درهمان والوسطى مثقال ودرهم تضرب  
 في مياها البقول مع السلق ان شا الله تعالى ومن ذلك  
 صفة ذبيد كاعلى ما وصفه اسحق في كتبه بخطه مجرب  
 صحيح وهو ذبيد لم يتعالج المعالجون بمثله لسهج سد الكبد  
 الباردة المزاج والصلابة والاورام في الكبد والمعدة  
 الباردة ووجع الطحال ولكل ما يخوف منه حدوث الاستسقا  
 والرياح وكل غليظ وقد جربته مرار فمحدثه وما رايت  
 دوا اسرع منه بخا باذن الله يوحنا بن زعفران  
 مثاقيل بعد ان يبقى من عيادته قسط حلوى سنبلي  
 صيني وجب بلسان وعود بلسان وقشر سليخة واسارون  
 ودارصيني وزعفران وقفاح الاذخر وراوند صيني و  
 مصطكى ورارند مدحرج وطوبل من كل واحد ثمان مثاقيل

(2 sic)

مراحم وحنطانا ويزر رازيانج وانيسون ويزر كرفس وجعوث  
 وقرنفل وكمن كومانى واقتنين روى وحشيشة غامت  
 وجزر برافاقلند وكبابه من كل واحد مثقالين تدق  
 الادوية وتخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في  
 انا امسك الداخل الشربة من درهم الى مثقال بمياها البقول  
 او بمطبوخ الاصول ان شا الله عز وجل صفة ذبيد ورد  
 وهو نافع من وجع الكبد والمعدة من لذع الصفرا والحمايات  
 وسر الهضم وهو عجيب يوحنا بن زعفران السنبلي الهندي وزعفران  
 والاسارون وقشر السليخة وقسط حلوى فقاح الاذخر ودار  
 صيني وطباشير ابيض ومصطكى من كل واحد جزو مثل  
 وزن الجميع ورق ورد احمر يدق ذلك وتخل ويحجن بعسل منزوع  
 الرغوة الشربة منه من درهم الى مثقال ومن الاطباء من  
 يزيد في تسخنة صندل احمر وسكر طبرزد من كل واحد  
 جز يعجن بالجلاب الرفيع ويسقى في ما الرمانين او في ما التفاحين  
 لاصحاب الكبد والمعدة والحمة والحمايات فيكون نافعاً  
 وقد جربته صفة معجون اللغة جالينوس في كتاب  
 الادوية للعبادة الادوية والاورام في الكبد من المزاج  
 البارد ونفخ البطن والاستسقا في ابتداء حدوثه وخاصة  
 لمن يحتبس في بطنه رياح كثيرة ومن شرب الادوية القالدة



صفته يؤخذ من المر الأحمر خمسة مثاقيل وسنبيل خمسة مثاقيل  
ونصف وزعفران أربعة مثاقيل ونصف ومن فلاح الأذخر  
مثقالين ونصف ومن السليخة أربع مثاقيل ومن الدار  
صيني ثلاثة مثاقيل ومن الفلفل مثقال ونصف ومن  
الكندر الأبيض والقسط من كل واحد مثقال يدق ويخل  
ويعجن بعسل ويشرب منه بندقة مع شراب العسل فانه  
نافع ان شاء الله **صفة** معجون البزور من كتاب  
النسخ لابن ماسويه ينفع من الريح الغليظة في المعدة  
والأحشا ومن وجع الكبد والطحال بحرب يؤخذ من قشر  
السليخة وحامها وسنبيل هندي وروحا وبزر الكرفس  
وبزر الرازيانج وانيسون وانجدان مقشر وجندبان ستر  
وزراوند طويل ومدحرج وكندر ذكر واسارون وبزر  
الشبث وكراوتا وكمون كرماني من كل واحد اوقية ونصف  
دارصيني اوقيتان يدق ذلك ويخل بحريفة ويعجن بعسل  
منزوع الرغبة الشربة منه مثقال بنيد صرف ان شا  
الله عز وجل **صفة** جوارش الكمون الكامل من كتاب  
جالينوس في المزاجات وهو نافع لكل داء الجوف  
ويصلح المعدة اصلا حا بليفا ويضمم الطعام ويفتح  
سدد الكبد وتنقي البدن كله وينفع من وجع الطحال العارض

179  
179  
من البلغم والريح الغليظة باذن الله عز وجل يؤخذ من  
الكمون الكرماني عشرون مثقالا فننقع في خل خمر  
يوما وليلة ويخفف في الظل ثم يلقى ويترك حتى يبرد  
ثم يسمق ويخل ثم ياخذ من الزعفران والحولنجات  
والسنبيل والحامما والاسارون والزنجبيل والقرنفل  
والدارصيني والمصطكى والبساسة وجوزيرا وقاقلة  
وناخوه وبزر رازيانج وقشر سليخة وبزر كرفس وشراب  
يابس وحب بلسان وسادج هندي من كل واحد خمسة  
مثاقيل يدق جميع ذلك ويخل ويعجن بعسل منزوع  
الرغوة يستعمل منه مثل البندقة ان شاء الله عز وجل  
**صفة** جوارش من نسخة ابن ماسويه ينفع من وجع المعدة  
العارض من البلغم والريح الغليظة ويفتح السدة التي  
في الكبد الشربة منه مثقال بحار وهو بحرب يؤخذ  
زنجبيل وفلفل ودار فلفل وفلفل ابيض وكمون كرماني  
وقشور السليخة وحب بلسان وعاقرة فرح وقاقلة كبيرة  
ومصطكى وبزر الساخوه وقرنفل من كل واحد اوقيتان  
وبزر كرفس وانيسون ونعنع يابس من كل واحد ثلاثة  
اواق يدق ذلك ويخل ويعجن بعسل منزوع الرغبة يستعمل  
ان شاء الله عز وجل **صفة** معجون الذهب وهو اقوى فعلا

مما تقدم في تفتح السد من الكبد والطحال والنخس العاض  
 في الكبد والارتاب والاستسقا وينفع في المجلة من وجع  
 الاحشا كلها الباردة المزاج وهو مغيث سريع الشح وقد جرسته  
 فحمدته باذن الله عز وجل يؤخذ من الراوند الصيني والسنب  
 الهندي والاسارون والزعفران وفلاح الاذخر من كل واحد اربع  
 مثاقيل ومن القسط المحلو ومن الراوند المدحرج وقشر السليخة  
 والسارج الهندي والمصطكي والدارصيني وبزر الرازيانج  
 والايسون وبزر الهندبا وبزر الكرفس البستاني و  
 الجنطيانا وحب البلسان ولاك منقى من عيدان من كل واحد  
 ثلاثة مثاقيل وقصيب الزريعة وقاقلة صغيرة وقاقلة كبيرة  
 وقرنفل وبساسة من كل واحد مثقالين يدق ذلك وينخل  
 ويبالغ في سحقه ويعجن بمثل وزنه غسل منزوع الرغوة  
 ويرفع ويسقى منه من درهم الى مثقال بمياه البقول  
 او بمطبوخ الاصول فانه دواء عجيب سريع البر وقد عملته  
 وجرسته ورايته سريع الغوث صفة جوارش عجيب سماه  
 جالينوس في كتاب نصائح الرهبان الجوارش الذي يعمل  
 بثلاثة فلافل وخاميته اذهب البلغم الرجاوي اذا ابتد من المعدة  
 ويقطع القي البلغم وينفع المعدة الباردة التي لا تقضم الطعام  
 وينفع المغلوجين والمتفريسين من البلغم والشايع واصحاب

180  
 180  
 العفونات وهو دواء عظيم المنفعة لبرد الاحشا باذن الله عز  
 وجل يؤخذ من القفل الابيض والقفل الاسود والدار  
 فلفل والزنجبيل والسنب الهندي وعود البلسان وبزر  
 الكرفس المستاني وبزر الكرفس الجلي والنخار وبزر الرازيانج  
 من كل واحد اوقية ومن الحما وعود السوس المجرد و  
 الافستين الرومي وقشر السليخة من كل واحد سبعة  
 دراهم ومن القاقلة والقرنفل والدارصيني والزعفران  
 والسعد من كل واحد خمسة دراهم وايسون والسليور  
 والراوند المدحرج والمصطكي والاسارون من كل واحد  
 اربعة دراهم من القسط الابيض والبساسة من كل واحد  
 درهمين يدق ذلك وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة  
 ثم يجعل في زجاجة ويؤخذ منه مثل البندق فانه  
 بديع عجيب باذن الله تعالى صفة جوارش الافاويه  
 وهو ملوكي ينفع باذن الله عز وجل من غلظ البلغم وطيب  
 المعدة وشرى الطعام ويذهب بالنخس ويعين المعدة  
 على مضغ الاغذية ويصفى اللون ويجرد الذهن ويزيد  
 الحفظ حفظ واليبس لبا ويذهب الرياح التي في الخوام  
 ويؤخذ قبل الطعام وبعده ومنافعة كثيرة في علل  
 الاحشا وهو من انفع الادوية يؤخذ سنبل عددي وقشر

سليخة ومصطكى وقرنفل ودارصيني واسارون من كل واحد  
 اوقية قاقلة كبيرة وزعفران وصندل اصغر وحبّة العدوس  
 والقسط الحلوى والبباسة والعرقّة الهندية وسنبل طيب  
 وزنجبيل وبزر رازيانج عريض وانيسون من كل واحد نصف  
 اوقية وجوزبوا وعود طيب وقصب الزريّة من كل واحد  
 ربع اوقية تدق الادوية وتنخل ثم يوذعسل صغدى  
 فيطبخ مع مثله ما يستقرجل او ما القفاحين او ما الرمانين  
 الى ذلك امكن فيطبخ بنار لينت حتى يصير له قولم تخين  
 ثم يعجن به الادوية المتقدمة ذكرها بعد ان ينعم سحقها  
 ويرفع في انازجاج ويؤخذ منه مثقالين او اكثر اقل  
 ويستعمل في كل الاوقات وان كان مزاج المستعمل مائلا الى  
 الحرارة قليلا فيعقد بالرمانيين او ما السفجل او ما التفاحين  
 بسكر طبرزد حتى يصير في قولم العسل ويرفع ويستعمل  
 ان شاء الله عز وجل والله الموفق للصواب وحده  
 لا شريك له **الباب السابع** في ذكر الاقراص  
 فمن ذلك صفة اقراص اللك النافعة باذن الله تعالى  
 لعل الكبد والطحال مع الحرارة فطور السلاورام وقد  
 جربت بها يؤخذ من اللك المنقاه من عيدانه وورق  
 ورد احمر وطباشير ابيض واستنين رومى وعصارة غافق

من كل واحد ثلاثة دراهم راوند صيني اربع دراهم تفاح  
 الاخر درهمان ينق وتنخل ويعجن بما الرازيانج او ما  
 الهندبا ويقرص اقراصا مستديرة وزن كل قرص مثقال  
 الشربة منه قرص في مياه البقول مفردة ومولقة بسكنجين  
 سكرى ان شاء الله عز وجل صفة اقراص الراوند النافعة  
 من سدد الكبد والطحال المقوية للمعدة وهي من تاليف  
 اسحق وقد جربت بها ايضا يؤخذ من ورق الورد الاحمر  
 وافستين رومى وراوند صيني من كل واحد مثقالين  
 وطباشير ابيض وسنبل هندی وتفاح الاخر ولاك  
 منقى من عيدانه وعصارة الغافق من كل درهم وصندل  
 اصغر وزعفران وقشر سليخة وكثير ابيض او مصطكى من كل  
 واحد نصف مثقال تدق الادوية وتنخل وتعجن بما الرازيانج  
 ويجعل اقراصه ذقت كل قرص درهم وتشرى بما البقول  
 وسكنجين ان شاء الله تعالى صفة اقراص الانيسون  
 النافعة للكبد الباردة والمزاج والطحال والمعدة والريح  
 الكامنة في المراسيف تاليف يؤخذ الانيسون  
 المنقى وورق ورد احمر وبزر رازيانج عريض من كل واحد  
 سبعة دراهم ومن اصل السوسر المحروود من قشره درهم  
 ورب السوسر وتفاح الاخر ولاك منقى من عيدانه ومصطكى



وسنبل هندي من كل واحد ثلاثة دراهم وحشيشة غافت  
 مثقالان وقسطا حلو وقشر سليخة واسارون وافستين  
 وطباشير ابيض من كل واحد درهمين بدق وينخل ويعجن  
 بما الكرفس الرطب ويقصر اقراصا كل قرص مثقال ويجفف  
 الشربة مثقال للكبد والطحال والمعدة مذاقة في مياه  
 البقول مع السكنجين **صفة اقراص الافستين التامة**  
 الكاملة النافعة ان شاء الله عز وجل من وجع الكبد و  
 يفتح السدد والحشيات البلغمية يؤخذ افستين رومي وزر  
 رازيانج عريض وبزر ورد احمر ولوز مر مقشور من كل واحد  
 ثلاث دراهم اسارون وسنبل وتفاع الادخر وبزر كرفس  
 بستاني من كل واحد درهمين راوند صيني وعصارة غافت  
 ورب سوس من كل واحد درهم تدق الادوية وتنخل ويعجن  
 بما الهندبا ويقصر اقراصا زنة كل قرص درهم ويشرب  
 القرص في ما البقول ان شاء الله عز وجل **صفة اقراص**  
 الغافت النافعة للكبد والمعدة ويفتح السدد وبزر  
 الحشيات البلغمية وهو سريع البخر والله التوفيق يؤخذ  
 الافستين الرومي وتفاع الادخر وعصارة غافت وورق  
 ورد احمر وبزر الرازيانج ومصطكى من كل واحد اربعة  
 دراهم انيسون وكثيرا ايضا وصندل اصفر وطباشير ابيض



من كل واحد مثقال بدق وينخل ويعجن بما الهندبا ويقصر  
 اقراصا كل قرص زنة درهم يشرب بما البقول وسكنجين  
 ان شاء الله عز وجل **صفة اقراص الورد المقوية للكبد والمعدة**  
 يؤخذ من ورق الورد الاحمر عشر دراهم اصل السوس منخل  
 مراراسته دراهم وتفاع الادخر وسنبل هندي وبزر رازيانج  
 بستاني وكثيرا ايضا وطباشير من كل واحد درهمين بدق  
 وينخل ويعجن بما ويقصر اقراصا كل قرص زنة  
 درهم وتشرب بما الرمانين او مياه البقول ان شاء  
 الله عز وجل **صفة اقراص الطباشير ينفع باذن**  
 الله تعالى من الحمى الحادثة المطبقة مع حرارة  
 الكبد وحول العطش وهي مجربة لذلك يؤخذ من  
 ورق الورد الاحمر اربعة مثاقيل وطباشير ابيض وبزر  
 رجلة ورب سوس من كل واحد مثقالين بدق ذلك وينخل  
 ويعجن بلعاب بزر قطونا ويتخذ اقراصا كل قرص زنة قرصه  
 درهم الشربة منه قرصة بما ان شاء الله تعالى  
**صفة اقراص الطباشير التي تلين الطبيعة تنفع باذن**  
 الله تعالى من حمى المرة الصفرا الخالصة وتقطع العطش  
 وتبرد حر الكبد والمعدة وهي من تاليف يوحنا

في هذا الكتاب  
 وصفات  
 من كل واحد  
 درهمين  
 ويشرب  
 بها

ابن ماسويه المبردة للالتهاب والاشتعال وحر الكبد و  
 الحميات الحارة وهي جيدة مجربة يؤخذ ورق ورد احمر ستة  
 دراهم وطباشير و صمغ عربي وكثيرا من كل واحد اربعة  
 دراهم لب حيار ولب قثا و بزر البقلة المحقا و اصول السوس  
 من كل واحد ثمانية دراهم زعفران درهمين ونشا الحنطة ثلاثة  
 دراهم وكافور نصف درهم يدق وينخل ويغجن بلعاب البزر  
 قطونا ويقصر ويستعمل ان شاء الله تعالى صفة اقراص  
 الكافور انها تنفع مثل التي قبلها وهي جيدة يؤخذ ورد  
 احمر وطباشير ابيض وسكر طبرزد من كل واحد اربعة  
 مثاقيل صندل اصفر وكثيرا بيضا وبزر رجلة ورب  
 سوس من كل واحد مثقالين لب بزر قثا وعود من زعفران  
 وكافور من كل واحد درهم يدق وينخل ويغجن بلعاب بزر  
 قطونا المستخرج بما الورود ويقصر زنة كل قرص درهم  
 الشربة من درهم الى مثقال بما الرمانين  
 والجلاب ان شاء الله عز وجل صفة اقراص الامير بارس  
 على نسخة سابر النافعة من الحميات والعطش واورام  
 الكبد والمعدة وهي مجربة يؤخذ من الامير بارس اربعة  
 دراهم وزرود احمر اثني عشر درهما وترنجتين واصل  
 السوس وحب القثا مقشر وطباشير وسنبل طيب ومصطكى

وعصارة غافق من كل واحد درهمين وراوند صيني ولاك منقى  
 من عيدان زعفران من كل واحد درهم تدق ذلك الادوية و  
 سحق ويغجن بلعاب بزر قطونا ويقصر اقراصا كل قرص  
 زنة درهم ويستعمل ان شاء الله تعالى صفة اقراص  
 البنفسج للمفتها للسكين ووجع الصفرا ولحمها اذا الذعت  
 الكبد والمعدة وتسهل المحرورين من كثرة شرب الدواء  
 يؤخذ نوار بنفسج ازرق حديث مثقالين وورق ورد احمر  
 وسكر طبرزد من كل واحد درهمين وطباشير ابيض ورب  
 سوس وبزر رجلة وصندل اصفر من كل واحد مثقال  
 كثير ابيضا ولب بزر قثا ومصطكى وسمونيا من كل واحد  
 نصف مثقال تدق الادوية وينخل ويغجن بما ويقصر اقراصا  
 زنة كل قرص مثقال ويشرب ايضا مع نقوع التمر هندي  
 ويستعمل ان شاء الله تعالى صفة اقراص الصندل اللغفة  
 لاصحاب الحميات الحارة والعطش الشديد وحر الكبد و  
 المعدة ويسبب اللسان من قوة البخارات الصفراوية وهي  
 مبردة ملطفة مطفية وقد جربته فوجدتها تفعل البر  
 باذن الله تعالى يؤخذ ورق ورد احمر وطباشير ابيض  
 وسكر طبرزد من كل واحد اربعة دراهم وصندل اصفر  
 وصندل احمر وصندل ابيض وبزر رجلة ورب سوس من كل

واحد درهمين ولب بزر القثا ولب خيار وكافور وكثيرا ايضا من  
 كل واحد نصف درهم تدق الادوية وتخل وتجن بلعاب البزر  
 قطونا المستخرج بما الورد وبما الرمان ويعمل اقراصا زنة  
 كل قرص درهم وتجنف في الظل البشرية منه واحدة في ما  
 الرمان اوفي ما التفاحين اوفي ما قد تقع فيه ثم هندي  
 ولب خيار شمر وترنجتين ومن كان محرورا وكانت طبيعته  
 يابسة من اسباب الحارات فليأخذ نصف المزاج فيجعل  
 معه نصف درهم سقمونيا مشوية مع سفرجلة ثم تقصر  
 وتعزل ناحية ويسقى من الحصرم طبيعته بما الترنجتين  
 او شراب الاحاص ان شاء الله تعالى صفة اقراص مسهلة  
 نافعة لاجاع الكبد والحارة واليرقان وحمة الصفرا  
 والالتهاب الشديد والاورام الدموية يؤخذ ورق الورد  
 الاحمر والطباشير الابيض والصندل الابيض والافستين  
 الرومي من كل واحد خمسة دراهم راوند صيني وتفتح  
 الادخر وسنبل الطيب من كل واحد ثلاثة دراهم سقمونيا  
 وعصير غافق ورب سوس من كل واحد درهمان يدق  
 ذلك وينخل ويغن بما الرازيانج الرطب ويعمل منه  
 اقراص زنة كل قرص مثقال ويشرب منه واحد من اف  
 بما الهندبا وما الرازيانج مغلي مصفى معه اوقية سكتنجيين

184  
 184  
 سكري فان كان مع صاحبا العلة دم وورور يسقى منها في ما عذب  
 الذيب مع ما الهندبا وما الرازيانج مغلي مصفا بعد ان يمرس  
 فيه لب خيار شمر وترنجيين ان شاء الله تعالى **الباب**  
**الثامن** في ذكر الحبوب والسعوط فمن ذكر  
 صفة الافاوية تاليف ابن ماسوية ينفع من وجع المعدة  
 العارض من البلغم ويقوى المعدة فينقيها من الفضول  
 الغليظة العارضة فيها وينفع الدماغ والسرية منه مثقالين  
 على الريق بما عذب ان شاء الله تعالى يؤخذ قصب الذريرة  
 وقرفة وكبابه وجوبوا وبسباسة ودار صيني وسنبل  
 وحب البلسان وفتح الاصفر واصله ومصطكى واسارون  
 وقرنفل من كل واحد اوقية زعفران ثلاث مثاقيل  
 يطبخ ذلك الادوية باثني عشر رطلا من الما حتى ينقص  
 الثلث من الما وتنهر الادوية ثم يصفى الما وهو حار على  
 نصف رطل من مسحوق الصبر المسحوق المغسول ويترك  
 في الشمس ويحرك ابدأ حتى يفطر العجين ويجيب يستعمل  
 ان شاء الله عز وجل وله ايضا صفة حب القثا لرجع  
 الكبد الاستسقا يؤخذ ايارج فينفر وعصارة الغافق  
 واهليلج اصفر من كل واحد ثلاث دراهم وبرد ابيض  
 اربع دراهم لك معسول درهمين وراوند صيني وسنبل



هندي من كل واحد درهم ونصف انيسون وبزر كرفس اصل  
الاذخر من كل واحد درهم يدق وينخل ويغجن بما عنب الثعلب  
ويحبب الشربة منه درهمين بما حار صفة حب الفد استحق  
لكبد والبرقان واخراج العفونات من الكبد والمعدة و  
يفتح السدد من الطحال وينقي الراس باذن الله عز وجل  
يؤخذ من ايارج فيقل سبعة دراهم وورق ورد احمر وسنبل  
صيني وسمونيا زوفا من كل واحد درهمان وزهر الافستين  
خمس دراهم وراوند صيني اربع دراهم وفقاح الادخر  
ثلاث دراهم يدق وينخل ويغجن بما الكرفس الرطب المغلي  
المصفي المنقوع فيه كثيرا ويحبب كبارا وصغارا ويخفف  
في الظل الشربة منه درهمين بما حار بعد خمسة يشربه  
يوما ويعد يومين ان شا الله عز وجل صفة حب  
من كتاب الكمال لابن ماسويه نافع للحيات المتولدة  
العتيقة من الكيموسات المختلطة ولوجع الكبد ولبدو  
الاستسقا يؤخذ افستين وعصاة الغافت واهليلج  
اصفر من كل واحد جزو بالسوية يدق وينخل ويغجن  
بما عنب الثعلب ويخفف الشربة منه درهم بما فاتر  
بالليل فان كان بالليل سعال جعل مع الادوية  
من رب السوس قد رصف وزن الجميع ويستعمل ان شا

185  
186  
الله عز وجل صفة حب الغريون الفتد لانهزال الماء  
الاصفر بحرب صحيح وقد جربت فوجدته قويا في اخراج  
مادة الجنين وينفع من وجع الظهر والنقرس البارد  
السبب يؤخذ من الغريون درهمين عيدان شبرم  
درهم وشق وسكبيج وچاوشير ومقل ازرق وبزر كرفس  
جبلي وبزر كرفس بستاني ونحوه وسنبل هندي وقشر  
سليخة وانيسون ومصطحي من كل واحد نصف درهم  
يدق وينخل ويلت بدهن لوز حلوي ويغجن بما المست ابر  
بما الرازيانج ويحبب صغارا ويخفف في الظل البشرية  
منه درهم والكاملة مثقال بما حار ان شا الله عز وجل  
صفة حب السكبيج على ما صليحه ينفع باذن الله  
عز وجل من الماء الاصفر ووجع المعدة والظهر والرياح  
في الامعاء والقولنج البارد السبب يؤخذ من السكبيج و  
التريد الابيض القصصيني وعيدان شبرم من كل واحد  
درهمين مقل ازرق وبزر كرفس وبزر رازيانج واهليلج  
كابلج وانيسون من كل واحد نصف مثقال وشق وچاوشير  
والجندان وبزر حرمل وجند بادستر من كل واحد نصف  
درهم يدق وينخل ويغجن بما الفودنج المطري او بما الغام  
ويحبب صغارا الشربة منه من مثقال الى مثقالين

بما حاروا بما قد نفع فيه سعد ومصطكى ان شا الله عز وجل **صفة**  
 سفوف مسهل يخرج المما الاصفرو يذهب بالورم وقوى الكبد  
 يوخذ من الافستين الرومي والتريد العصبى والسكيك من كل واحد  
 خمسة دراهم بزر كرفس بستاني وبزر كرفس جبلى وبزر رازيانج  
 عريض وانيسون وامرسا من كل واحد درهمين سقمونيا  
 وعيدان شهرم ومصطكى واصل الادخرو دار صيني من  
 كل واحد درهم يدق ذلك ويخل ويقرص صغار الشربة منه  
 مثقالان بما قد طبخ فيه اصل الادخرو بزر رازيانج وانيسون  
 فانه نافع سريع البسج وقد جربتة والله الموفق للصواب  
**صفة** سفوف اللغند لرجل صاحب كبد باردة وبه اوج  
 وكانت معدته باردة فانتفع به باذن الله واصلى مزاج  
 كبد وقوى المعدة وايضا الشهوة وحسن اللون وهما من  
 الغالطة يوخذ مصطكى وقد نفل وقشر سليخة واسارون  
 وورق ورد احمر من كل واحد مثقالين كمن كرماني وبزر  
 رازيانج وانيسون وافستين رومي من كل واحد درهمان  
 وقاقلة صغيرة ودار صيني وزنجبيل وفقاح الادخرو ورق  
 نمام مجفف وورق حيد الريحان من كل واحد مثقال يدق  
 ويخل ويلى بدهن لوز حلوى ويلى بمثل الادوية سكر  
 طبرزد الشربة منه مثقالان بالماء الحار على الريحان شا

186  
 186  
 الله **صفة** سفوف خفيف المونة الفدا سحق يسهل المما الاصفرو  
 وينفع للرطوبين واصحاب القولنج العارض من البلغم المزجج  
 والزبل والرياح يوخذ من السكيك وعيدان الشهرم وبزر  
 الكرفس من كل واحد جزء ويدق ويخلط الشربة من  
 درهمين الى مثقالين بما جاز وقد يحصل معه من عيدان  
 السبرم اصل السوسن الاسمانجوني فيكون اكبر والطف  
 ويذهب البلغم ان شا الله تعالى **صفة** سفوف اخر نافع  
 مثل الذى قبله وقد جربتة انا فحمدته باذن الله عز  
 وجل يوخذ من عيدان السبرم وسرد قصبي و  
 افستين رومي وسكيك من كل واحد مثقالين بزر كرفس بستاني  
 وبزر رازيانج وتفتح الادخرو سنبل الطيب وارسا ووج  
 من كل واحد مثقال تدق الادوية وتخل وتلى بدهن  
 لوز حلوى الشربة منه مثقالان بما حار مزوج بسكيك عسلى  
 ان شا الله عز وجل **صفة** سفوف من تاليف اسحق  
 ابن عمران نافع باذن الله للمعدة الباردة وبهضم الطعام  
 وينفع من الحمدة والحشا الحامض والنقخ في نوحى البطن  
 ويفتح سدد الكبد والطحال وينقى الاورام من اسافل  
 الجوف وهو مما يستعمل للمشايخ ومن كان باردا المزاج ان  
 شا الله تعالى يوخذ من الزنجبيل اربع مثاقيل وصعتربرى

ومصطكى ولبان ذكر وكراويا وكمون ابيض وفلفل من كل واحد  
 مثقالين بزر الرازيانج وانيسون وبزر كفوس وبزر جزر و  
 نخره من كل واحد مثقال يدق ونخل ولبت بشي من شيرج  
 ومخلط بمثل الجميع سكر مستحق السفة منه كل يوم اربع دراهم  
 بالما الحار او ما العنصل او ما يلصق فيه حمص ان شكا  
 الله تعالى صفة سفوف غير مسهل يقرى الكبد  
 ويفتح سدد ها وينفع مبادى الا سقفا يوخذ من المدو  
 القسط وقشر السليخة والسنبل واسارون وحب البلسان  
 من كل واحد جزان ونصف يدق ذلك ونخل ومخلط الشربة  
 منه مثقال بما حار او ما الرازيانج مع سكتنجين وان اردت  
 ان يكون مسهلا في علة اليرقان فزد عليه عشرة اجزاء اياج  
 فيقرا واستف منه درهمين بما حار سكتنجين وان  
 اردت ان تسهل الما الاصفر فزد فيه سكتنجين خمسة اجزاء  
 الشربة درهمان ان شاء الله عز وجل **الباب**  
 التاسع في ذكر المطبوخات صفة مطبوخ الاقيون  
 ينفع باذن الله عز وجل من الجذام والحكة والبهق  
 ويخرج الاخلاط المحترقة والبلغم والسودا و  
 المرارية وينقي البدن ويصفي اللون ويسمع الكف  
 والبثور والبرص يرخذ اهلبيج كابل من زعفران هندی

187  
 187  
 من كل واحد عشر دراهم سماع خمسة دراهم سنامكي وقيون  
 اقريطشي ولسان ثور واسطوخودس من كل واحد خمسة دراهم  
 زبيب منزوع العجر اوقية بزر شاهنچ وعود سوس وبزر  
 هندبا من كل واحد ثلاث دراهم بزر كشت دراهم رور  
 منزوع الاقاع مثقال بزر را زيانج درهم يطبخ الجميع في  
 اربع ايام درهم ما عذب الى ان يبقى منه الربع ويمرس  
 فيه سبع دراهم سكر ودرهم دهن لوز ودرهم على وجه الفتح  
 درهم غار يقون خمس درهم ملح هندی وحرر  
 وبنار السحر او يحرك بما حار وسكر ويضاف على شراب  
 ورد وبزر قطونا وبزر ريحان من كل واحد نصف درهم و  
 الغذاء عليه مصلوقة ان شاء الله صفة مطبوخ الاصل ينفع  
 باذن الله لتقوية الكبد والحال والكلبي ويفتح السدد ويلطف  
 الفضول وهو يجرب يوخذ من قشر عرق الكرفس عشر  
 دراهم ومن قشر عروق الهندبا والرازيانج من كل واحد  
 ستة دراهم وبزر كشت خمسة دراهم ونوار بنفسج و  
 شكا عارافستين روي وعود السوس وكزبرة البير من كل واحد  
 ثلاثة دراهم بزر را زيانج وانيسون وبزر كفوس وسنبل  
 الطيب وحشيش غافت من كل واحد درهم يدق ذلك  
 ويطبخ بثلاثة اطلال ما بنار لينت حتى يصير الى مرطل ونصف



٢٥٤  
 ويمرس ويصفى بعد ان يلقى في صفوه عشرين درهم مرقين  
 خراساني في خمسة عشر من لب خيار شنبه ويصفى ايضا  
 ويؤخذ للثلاث مع ربع درهم عصير غافق وربع درهم عصير  
 افسنتين ودهن لوز حلوي ويؤخذ ثلاثة ايام  
 بغلوس خيار شنبه <sup>صفه</sup> مطبوخ ما الاصول ينفع باذن  
 الله من علل الكبد الباردة السبب ويفتح السدد من  
 الكبد والطحال ويخرج الفضول في البول وينفع من حمى  
 الربع يؤخذ من قشر اصل الكرفس وقشر اصل الرازيانج  
 من كل واحد عشرة دراهم وافسنتين روي واصل الاذخر  
 من كل واحد ستة دراهم وبزر الرازيانج وانبسون واسارون  
 وقشر سليخة وراوند صيني وزوفا يابس وفودنج من كل  
 واحد مثقالين يجمع ذلك ويطن في اربعة ارطال ما بعد  
 ان ينقع فيد ليلى حتى يصير الى رطب ويمرس ويصفى ويستقى منه  
 في كل يوم نصف رطل بدهن لوز او باقرصة الغافق ان شاء الله  
 عز وجل <sup>صفه</sup> شراب الاذخر على ما صاكنه وعملته فوجدته  
 نافعا باذن الله تعالى في تفتيح السدد من الكبد والطحال  
 وعمل رايح الشرايف ولا بد الحنين ولا استحكام البرقان  
 وهو ما مون الغايلة يؤخذ من اصول الاذخر وافسنتين  
 روي وبزر كشوت من كل واحد عشرون درهما وبزر الرازيانج

١٨٨  
 ١٨٨  
 وانبسون وبزر كرفس من كل واحد عشرة درهم يجمع ذلك و  
 ينقع في ثمانية ارطال ما حارقوى الحرارة يوما ويكلى ثم  
 يطبخ بنار لينت حتى يعود الى اربعة ارطال ويمرس ويغلى و  
 يصفى ويجمع الما الاول والثاني ويطن مع مثله اجمع سكر اسحقا  
 ويطبخ بنار لينت حتى يصير في قوام الجلاب وينزع رطوبته  
 الاول والاويل يحسن لونه بنزعفان ثم يتركه حتى يبرد  
 ويرفع في انا والشربة منه من اوقية الى اوقيتين يشرب  
 في ما الهندبا او ما الرازيانج يصفى فاذا اراد بد التفتيح و  
 التلطيف فيسقى بما حار للمكبردين والعمردين ومن اراد ان  
 يعالج بد اصحاب الاستسقا ومن ترهل بدنه ويترك به لما  
 الاصفر مع قوة سلطانه في تحليل الارياح فليؤخذ في اول  
 طبخه مع سابر ادوية من الوج والابريسا وعيدان الشبوه  
 والراوند الصيني والسنبيل الهندي من كل واحد مثقالين  
 ويعمل على حسب ما ذكرنا ويستعمل فانه سريع النفع ما مون  
 الغايلة ان شاء الله عز وجل <sup>صفه</sup> سكتنجين سكري  
 ينفع الابدان الحارة ويسقى في الحميات الدموية والصفاوية  
 ويخزي في علل الكبد والطحال الحارة السبب ويفتح السدد  
 وهو جيد باذن الله عز وجل يؤخذ لما اصل الرازيانج ولما  
 اصل الكرفس ولما اصل الهندبا من كل واحد عشرون

درهما بعد ان يغسل من ترابه ومن ورق الاحمر ويزر الزاينج  
 العريض من كل واحد عشرة دراهم وسنبل هندي وتفاع  
 الاذخر ويزر كرفس من كل واحد خمسة دراهم تجمع ذلك  
 وينقع في ستة ارطال خل خمر ممزوج واربعة ارطال ماء صافي  
 حتى يعذب وتعتدل حموضته فان تركه يومين منفوعا ثم  
 يطبخ بنار لينت حتى يدب التصق ويمرس ويصفى ويروق  
 ذلك الصغور يوما وليلة ثم يعاد الى النار ويلقى عليه مثله  
 سكر الطبرزد او سكر سليمان في يطبخ بنار لينت حتى يصير له  
 قوام الاشربة وتخرج دعة الاولى فالاول وينزل عن  
 النار بترك حتى يبرد ويجعل في انا البشرية منه اوقية  
 باربعة اواق ما فان اردت بحسن لونه صنعته بنصف  
 درهم زعفران وان اردت الزيادة في نيريد فاجعل  
 مكان الماء الذي امرنا ان نمزج به الخل من ماء البطيخ المعصور  
 او ماء القز المشوي او ماء الرمان الحامض ويطبخ على حسب  
 ما تقدم ويغلى بوزن درهم كافر وان سريدا يصير هذا  
 السكجيين مسهلا فاذا قد طبخه واراد ان ينزل فليأخذ من  
 السمونيا درهمين الى مثقالين فيسحق ويصر في خرفة  
 خفيفة ثم يلقى في الشراب وهو على النار يغلى فيكون مسهلا  
 يشرب منه اوقية من اراد اسهال طبيعته مرة صغرا ويخرجها من

الكبد والمعدة ويشرب منه القوى اوقيتين بعد المجبة و  
 الاحتراس فانه ينزل الاحترقات ويفتح سدد الكبد وهو محمود  
 وقد جربناه وبالله التوفيق <sup>صفة</sup> سكجيين عسلي نافع  
 باذن الله العبد للكبد الباردة والحجيات المزمنة ولغلظ  
 الطحال وصلاية الاحشاء وتقطيع الكيموسات الغليظة  
 العفونات المستجلبية وذلك لانه محلل ملطف مفتح باذن  
 الله تعالى يرخد لحا اصل الكرفس واصل الزاينج واصل  
 الاذخر اوقيتين وسنبل هندي ومصطكي واسارون وقشر  
 سليخة وفودنج بستاني وفودنج جبلي وخراساليوس  
 ودوقا من كل واحد اربعة مثاقيل فرنفل وقاقلة وبجبل  
 من كل واحد مثقالان يجمع ذلك وينقع في عشرة ارطال  
 خل خمر ممزوجا بعشرة ارطال ماء العيون وينزل منفوعا  
 ثلاثة ايام بلياليها ثم يطبخ بنار لينت حتى يذهب النصف  
 ثم يمرس ويصفى ويروق ما يصفوا منه ويلقى عليه مثل  
 وزنه غسل صعتري ويطبخ بنار لينت حتى يعتدل قوامه  
 ويؤخذ رغوته اولا فاولا ثم ينزل عن النار ويجعل فيه مثقال  
 زعفران وينزل حتى يبرد ويجعل في اجانه خضرا البشرية  
 منه اوقية لا يحسب الحجيات المزمنة ولين به فضل بلغم لزج  
 او محترق عفن ويسقى في مياه البقول للمكبودين والمطحولين

فانه بديع نافع باذن الله عز وجل صفة شراب الافستين  
الكامل النافع باذن الله تعالى لعل الكبد والمعدة والتهاب  
وغلظ الطحال واليرقان المتولد عن الصفراء والرياح القولنج  
الحار السبب وفتح السدود ويسهل الطبيعة ويخرج الاحتلاط  
في البول وهو شراب بديع يتصح به يؤخذ في كل الاوقات فيسرع  
الشفاء في امن باذن الله عز وجل يؤخذ من الافستين الرومي  
عشرين درهما وبزر كشوت ونوار بنفج واصل السوس المجرد  
الاغلى من كل واحد عشرة دراهم كزبرة كبيرة واصل الاذخر  
وفواسيرن وبزر زنجار عريض وانيسون من كل خمسة دراهم  
سنبل هندي وحشيش غافت وقشر سليخة وقسط هندي  
وبزر كرفس وساج هندي وفودج نيري من كل واحد  
مئتا لين يجمع ذلك ويوضع في ثمانية ارطال ماء  
حار قوي الحرارة يوما وليلة ثم يطبخ بنار لينت حتى يذهب  
النصف ثم ينزل ويصفى ويعد الفضل على النار مع ستة  
ارطال ماء ويطبخ ايضا حتى يعود الى مرطلين ثم يمسح  
ويصفى ويبرق ويجمع المان جميعا ويجعل عليه ثلاثة  
ارطال سكر سليمان مسحوق وثلاثة ارطال رب عنب  
وطبخ بنار لينت حتى يصير في قوام الجلاب وتنزع الرغوة  
اولا فاولا ويطبخ فيه من اول طبخة فاقله وزعفران

ومصطكى ودار صيني واسارون من كل واحد درهم تؤخذ  
هذه الادوية وتسحق ناعما وتربط في خرقة خفيفة وتجعل  
في القدرة وتعصر وقتا بعد وقت فاذا انتهى طبعه وصار  
الى الحد الذي يؤمن عليه من فسادة ينزل ويترك حتى يبرد  
ثم يصفى في ما عون البشرية منه اوقية بما حار يؤخذ في  
كل الاوقات على الدوام ان اراد ان يسهل طبيعته اخذ  
منه ثلاثة اراق فيجعل بمثله ما جارا ويلقى عليه ربع درهم  
سقمونيا ويلقى عليه قطرات دهن لوز اودهن بنفج و  
يشرب بعد حمية واحتراس فانه بتلك الاحتراقات الصفراء  
مع اصلاحه المعدة وفتح السدد من الكبد والطحال  
والمرارة وان اراد ان يشربه صاحب اليرقان الغا حش  
القاسي فيؤخذ وزن درهم صبر سقطري وداق سقمونيا  
فتسحق في وزن رطل ما حار قوي الحرارة ليله كاملة وهو  
مربوط في خرقة ثم يصفى بالغداة ويجعل معه من هذا  
الشراب وزن ثلثي درهما ويشربه بالغداة بعد الحذر  
والترقي ويسقى لاصحاب القولنج مخدوجا بما حار قد مر  
فيه بزر البطيخ وان اراد شربه من به جرب وقرو صفر  
محرقة فليزد في الشربة من الشاهترج البالس عشرين  
درهما ويطبخ على حسب ما هنا فانه بديع عجيب سريع النفع



مامون الغايلة والله الموفق للصواب <sup>صفة</sup> شراب الشاهترج  
 النافع باذن الله تعالى من احتراق المرق الصفرا والجرب  
 والقروح ويفتح السدد من الكبد وينفع اليرقان ويصفي البدن  
 وهو سهل مختصر مامون الغايلة يورخذ من الحما الاهليلج الاصفر  
 ونوار بنفسج وافستين رومي وبزر كشت من كل واحد اوقيتان  
 بهشم ثم تنقع في ثمانية ارطال ما حار قوي الحرارة و  
 يترك فيه يوما وليلة ثم يطبخ بنار لينت حتى يذهب الثلثان  
 ويبقى الثلث ثم يمرس ويصفى ويورخذ مثل وزن الماء بالسرا  
 من ما الشاهترج الرطب المعصور بعد ان يصفى فيخلط  
 معه وبعاد الى النار في قدر تطيقت ويلقى عليه مثل  
 وزن الجميع سكر سليمان ويطبخ حتى يصير في قولم الاشربة  
 ويترك حتى يبرد ويرفع في انا الشربة منه في الفصول ثلث  
 رطل مع مثله ما حار وربع درهم سقمونيا وقطرات دهن  
 لوز ويورخذ على حمية واحتباس وفي غير الفصول يورخذ  
 منه اوقيتان وبقدر الحاجة من السقمونيا ودهن اللوز  
 فانه نافع ان شا الله عز وجل شراب الايرسا النافع باذن  
 الله تعالى من عسل الكبد الباردة المسبب وحلل الطحال  
 والحنين والاورام الكثيرة والنفخ وقد جربته يورخذ من الايرسا  
 ومو اصل السوسن الاسمانجوني عشرين مثقالا واصل الاذخر

واصل السوسن المجرد الاعلى وفودنج نهرى وفراسيون  
 من كل واحد عشر مثاقيل وجعدة وورق الطرقا او ثمره وبزر  
 رازياح عريض وايسون وبزر كرفس بستاني وبزر كرفس جبلي  
 من كل واحد خمسة مثاقيل وبزر جزيري وناخا وحشيش  
 غافق واسارون وسنبل هندي وراوند صيني من كل واحد  
 مثقالين يجمع الادوية وينقع في عشرين رطلان الماء الحار  
 القوي الحرارة ويترك يوما وليلة ثم يطبخ بنار لينت الى ان يصير  
 الى عشرة ارطال ويمرس ويصفى وبعاد التفل الى النار  
 مع عشرة ارطال ويطبخ ثانية حتى يصير خمسة ارطال يمرس  
 ويصفى ويجمع الماء جميعا في قدر تطيقت ويجعل عليه عشرة  
 ارطال رب غنبل املس وخمسة ارطال عسل صغرى  
 ويطبخ بنار لينت ويجعل فيه من اول طبخه مصطكي و  
 زعفران ودار فلفل ودار صيني وقرنفل من كل واحد مثقال  
 يدق ويربط في خرقه خفيفة ويطبخ به من اول طبخه و  
 كلما ارتفعت له رغبة نزعت حتى يصير في قوام الجلاب و  
 يترك حتى يبرد ويرفع في انا الشربة منه من اوقية في ما  
 حار وان جعل بالعسل صرفا كان اجود لمن كان بارد المزاج  
 وان جعل بالسكر صرفا كان انفع لمن كان مزاجه ما يلا الى  
 الجرح قليلا وان جعل بالفانيد والرب كان اجود لتلبين

الصدر وهو شراب بديع سريع النفع ان شاء الله **صفة شراب**  
الغودنج البديع النافع باذن الله كالمطولين والعلل الباردة  
في الكبد والمعدة والاحشاء وهو سريع النفع ويؤخذ من  
الغودنج النهري والغودنج البري والغودنج الجبلي من كل  
واحد عشرين درهما وبزر رازياح عريض وبزر كرفس  
بستاني وبزر كرفس جبلي وقشر اصل الكبار وبزر جزري  
وجعد وفراسيون واصل الاذخر من كل واحد ثمانية  
دراهم يجمع ذلك ويطبخ في عشرة ارطال ما بنار لييفة  
حتى تنقص النصف ويمرس ويصفى ويعاد التفل الى النار  
مع خمسة ارطال ما ويطبخ حتى تنقص النصف ويمرس  
ويصفى ويجمع المان جميعا ويجعل عليه مثله من العسل  
الصفدي ويطبخ بنار ليند ويجعل فيه من السنبل الهندي  
وقشر السليخة والاسارون والقرنفل والدار فلفل والزنجيل  
والمصطكى والزعفران من كل واحد درهم يسحق ذلك  
ويربط في خرقة خفيفة رباطا مسترخيا ثم يطبخ ابدا  
حتى يصير الى قوام الجلاب ثم يترك حتى يبرد ويجعل  
في الا نا الشربة منه اوقية مضافة بما حار ان شاء الله  
عز وجل **صفة شراب العسل** اصلحته لاصحاب المزاجات  
الباردة الرطبة ولمن غلب عليه البلغم ويتخذ في الاسفار

192  
192  
عند شدة البرد فيقوم مقام الشراب ويستعمل في الشتاء  
فيجعل مثل ذلك في تقوية المعدة وبيند الحرارة العزينة  
ونقي الارياح ويخفف الاحشاء وتدفيد الكلى والزيادة  
في الباه ولازالة السهول والنسيان وهو ملوكي ما مروت  
الغافلة ان شاء الله تعالى يؤخذ الغسل الجيد عشرة ارطال  
من فيجعل عليه ثلاثون رطلا من الماء العذب  
ويطبخ بنار ليند وتزع رغوة اولافولا ويطبخ فيه  
من اول طبخه هذه العقاقير وهي مصطكى وزعفران  
وسنبل هندي ودار صيني وزنجيل وخولجان وقشر  
سليخة وقرنفل وقاقلة صغيرة وقسط حلو واسارون  
ودار فلفل من كل واحد مثقال تدق الادوية وتسحق  
وتربط في خرقة خفيفة رباطا مسترخيا ويطبخ بنار  
ليند حتى يصير في محل الاشربة وتترك الخرقة وقتا بعد  
وقت ويترك حتى يبرد ثم يرفع في الابنية بعد ان يفتق  
بشي من مسك الشربة منه من اوقية الى اوقيتين ممزوج  
بالماء فانه نافع سريع النفع ان شاء الله ومن اراد الزيادة  
في سحقه من المشايخ والمطربين فيجعل الماء الذي  
يطبخ به العسل ما قد طبخ فيه زبيب منقى ويصفى و  
يستعمل ما وصفنا ومن اراد بلطفه من الشباب والمحررين

فيجعل فيه وزن نصف العسل سكر ابيض او رب عنب  
ان شا الله تعالى ومن اراد الزيادة في الباه فليجعل الماء الذي  
يطبخ به عصير الاسفيار صرغا او مطبوخا وذلك ان يخذ  
الاسفيار في طبخ في الماء حتى تنهرا ثم تصفى ويخذ ذلك  
الماء في طبخ مع العسل والا فاوليه ان شا الله تعالى ومن  
اراده لتفتيح سدد الكبد والطحال البارد المزاج وتخليص  
المغص والتنفخ فيجعل في الماء الذي يطبخ به ما قد طبخ فيه  
اطراف المرزنجوس واطراف الصعتر وورق النعام او ما  
قد طبخ بزر الرازيانج وانيسون وكرفس ان شا الله تعالى  
ومن اراده لتفتيح الكلى والمثانة والزيادة في الباه فيجعل  
الذي يطبخ به ما قد سلق فيه حمص ويستعمل بالافاوية  
على نحو ما قد منا ان شا الله عز وجل ومن اراد شرب ورد  
عسلية فليتنقع الورد على قدر الحاجة في ما حار قوي الحرارة  
ثم يمرس ويصفى ويخذ ذلك الماء في طبخ بالعسل على حسب  
ما بينا من طبخ بالافاوية كان انفع للمضطربين ومن قد لطخ  
البلغم معدته واطراف الصعتر وان يطبخ بالافاوية فينشق  
بمسك ومنديل ويحتطط به ويرفع في ما عرن منخر  
بعود مسهل نافع للكبد مجرب لابن ماسويه يخذ ساج  
هندي وكشوت وافستين رومي واخذ من الارض من كل واحد

٨ وشعر

صنفه نقية  
اكثر صنفه وهو عجيب  
في يفرغ اعراضه لا يفيد اذا

درهمين فراسيون مثقالان وكباد ريوس وحاشا من كل واحد  
مثقال ينقع في رطل ونصف من الماء الحار يوما وليلة  
ثم يطبخ ويمرس ويصفى ويسقاه بعد ان شا الله  
تعالى واه ايضا صفة نقية نافع من في الجسد  
والجنين واوجاع الكبد الحارة السبب يخذ كما دريوس  
مثقالان وفراسيون نصف اوقية وشبرم مثقال  
وما رزيون مثقال وشاهنرج مثقال ترضى هذه الادوية  
وتنقع في ما حار قدر رطل ما يوما وليلة ويجعل عليها  
حد يدق وتبيت تحت النجوم فاذا اصبحت تصفى الادوية  
ويشرب منه وقد يستعمل به ادوية الكبد من المعجونة  
والادوية النافعة التي ان شا الله عز وجل الباب  
العاشق في اليرقان ان اليرقان اسمر اشتد  
له فليكان ذهبي اللون نزح في يار في سموم الصيف  
في الفقر واما حده فقد تسميه الماخوذ من عفص  
وهو انصباب المرة الصفرا على الدم وجولانها في  
البدن كله وظهور ما في سطحه وكونه من سببين اما  
من حلة عارضة وهي البادية واما من حلة سابقة  
باطنة فاما البادية فهي انما تنظر على الابدان  
من خارج مثل لسعة الهوام وشرب السماير المخرقة



والادمان على الادوية الاشربة الحارة الملتهبة التي من شأنها  
ان تحضر الدم وتلهبه وتصيره سراما وقد يستدل على ذلك  
بقول المريض وخبره بذلك واما العلة السابقة فتتقسم على  
ضروب احدها اذا قربت الطبلع عكر تلك الاعمال المريبة  
وقومها والتخافها بسطح البدن فانها تولد برقانا في الحيات  
للحارة وانذرت بسلامتها وخلاصه من المرض الا ان يكون  
ذلك قبل اليوم السابع فانه يدل على ان ظهور البرقان  
لم يكن من فعل الطبلع لكن بحدة المرض وقهره للطبيعة  
واكرامه لها على اظهار الدلائل المنذرة في غير وقتها  
ولذلك زعم ابقراط ان البرقان الظاهر في الحيات الحارة  
قبل اليوم السابع مخوف لا محالة والظاهر بعد السابع  
مندرج بالسلامة وقد يكون البرقان من اسباب اخرى  
غير التي وصفنا فانه ان يفسد مزاج الكبد من قبل احد  
الامراض التي تقدم ذكرها في هذه المقالة فتضعف  
قواها الطبيعية عن تنفيذ افعالها على النظام وعن  
ارسال الحر المرى المغير من الدم الى كيس المرارة فتبقى  
المرارة منحصرة في الكبد وتقبض على الدم وتصغره وتصير  
مريا وهو الصنف من البرقان لانذار تنقدمه اسباب  
تندربه مثل فساد الافعال الطبيعية ونقصان البدن

194  
194  
والرجوع والثقل في الجانب الايمن ومنها ايضا ان تعرض لجرم  
الحارة الاله والضرر مثل ان تضعف قوتها الحاد ثلثته  
عن جذب المرار والا صفر فلا تجدها لها فتبقى في الكبد  
فينصبغ الدم به او تعرض للمرارة السدد من قبل وربما يد  
المسالك التي يحرق فيها المرار الى حسم المرارة فيرجع حينئذ  
الى الكبد فينتشر في جميع البدن مع الدم فيغيره فاذا  
انفسد المجرى الاسفل من المرارة صفت المرة الصفراء  
الى المجرى الاعلى النافذ الى المعدة فصفت الوجه و  
غلبت حرارتها على طهر الغمر وولدت في الخلق جفا فافى  
المعدة حرارة وعطشا وكان لون البول والبراز ابيض  
لعدم صبغ المرارة فان كانت القوة في المجرى الاعلى النافذ  
الى المعدة وكثر انصباب المرة الى الامعاء رصبغت البول  
والبراز جميعا وصار البول كان فيه طين احمر وزنجفر  
وعليه رغبة شديدة الصفة وتكون الطبيعة متعذرة  
واكثر ما يكون البرقان من قبل الام المرارة نعتة ولا يفسد  
منه لون الجسد اكثر من ان يصفر ولا تنتفع الكبد  
عن فعالها وقد يكون البرقان مع فساد مزاج العروق  
اذا افطمت مزاج حرارتها جدا فوق القدر العزيز  
فاجرقت الدم الجاذب اليها عن الكبد والصبغة وصيرته

مرياً فيكون منه يرقاناً شياً وربما ظهر في البدن يرقان اسود  
 يكون سبب حدوثه عن ضعف قوة الطحال المجاذبة لعكر  
 الدم وكدره فيبقى ذلك منحصراً في الدم فيصير ظلاماً و  
 سواداً وكدورة فإذا رأينا باحديرقاناً وعلينا من أي سبب  
 عرض لنا بالدلائل التي قدمنا شرحها نظرنا عند ذلك فعل  
 به مع اليرقان حمى أو ليس به حمى فإن كان بالعليل حمى  
 وظهر به اليرقان قبل اليوم السابع وقيل ظهور نضج للمرض فهو  
 مذكوم جداً منذر بخوف لا يحب الاشتغال بعلاجه فإن  
 كان اليرقان في يوم نكان مثل السابع والتاسع أو الحادي  
 عشر أو الرابع عشر بعد ظهور دلائل النضج وخفت المرض  
 فهو محمود جداً منذر بالسلامة وصاحب هذا الصنف  
 من اليرقان ينبغي أن يعالج بالأشياء المطفئة للحرارة مثل  
 ما الأجاص وما التمر هندي والرماني وما القرع المشوي  
 الممروس فيه الترنجيبين الخراساني والبنفسج المر بما إذا اخذ  
 المرض في الانحطاط وسكنت جدة الحمى أخذنا الصفر  
 بما الكشوت أو ما اللبلاب وما عذب الثعالب مع الخيار  
 شبر والترنجيبين وما أشبه ذلك ويعطى العليل حسو  
 الشعير بالسكنجبين أو بما الرمانين أو ما السكر الطبرزد و  
 الطباشير وتعد بالقرع والمناش والعفس والبقلة

195  
 199

اليمانية أو المحققا ويحل على الكبد ضماً متخذاً من الصندلين  
 الأحمر والأصفر والورد وديقو الشعير مع شئ من كا فور  
 معجون بما عذب الثعلب أو بالطحلب أو بما الرحلة أو بلعاب  
 البزر قطونا أو دهن الورد فإن زالت الحمى وبقيت  
 في البدن بقية من اليرقان سقيناً العليل ما الرازيانج  
 وما عذب الثعلب وما الكشوت مع السكنجبين وأقراص  
 الكافور أو أقراص الطباشير أو أقراص الصندلس أو أقراص  
 الورد أو أقراص الكد على ما ذكرنا في نسختها في هذه  
 المقالة ويكون الغذاء عند ذلك دراجاً بما المحصرم والنغم  
 أو فروخ محل وسكر طبرزد ويكتحل العليل بالخل والماء  
 البارد وبالخل وما الورد أو بالخل وما الكزبرة الرطبة  
 أو بالخل ولبن امرأة أو بالخل ودهن الورد فإنه  
 ينزل صفرة العين وكذلك ما الرمان الحامض إذا اكتحل  
 به تنفع من اليرقان وأزال صفرة العين فإنه لم يكن  
 بالعليل حمى ولا حرارة فينبغي أن يبدأ من علاجه بفصد  
 الباسليق من اليد اليمنى ويخرج من الدم بقدر القوة و  
 ذلك أن ساعد السن والزمان والعادة المادية والقوة  
 وتسهل طبيعته بالأدوية المسهلة للحرارة الصفر مثل  
 مطبوخ الخيار الشبر أو مثل مطبوخ يكون فيه أهليلج

اصفر ونوار بنفسج وبزر كشوت وافستين روي واجاص  
 وعناب وتمر هندي وترنجبين وما اشبه ذلك من المطبوخات  
 والاشربة والحبوبات والمجونات التي تسهل المرة الصفراء  
 يسقى ايضا ما الجبن المتخذ بالسكنجيين والصبر السقطري  
 المغسول ويسقى ما السكنجيين المسهل او شراب الافستين  
 المسهل او شراب الشاهترج فان منع من اخراج الدم و  
 استعمال الادوية المسهلة للمرة الصفراء مانع وكان دونه حليل  
 مثل ضعف القوة وبرد الفوا والسن وما اشبه ذلك امرناخذ  
 ذلك ان يسقى العليل ما الغناب وما الكشوت وما الهندبا  
 والرازيانج مغلى مصفى مع سكنجيين سكرى او ما الرمانين  
 اربع سكر طبرزد ويصفى ايضا مياه البترول كما ذكرنا مع اقراص  
 الملك او اقراص الافستين او اقراص الغافت او اقراص الراوند  
 فان كان العليل شديد الحر فيؤخذ مع شراب سكنجيين  
 اقراص الطباشير المغسول بالترنجبين او اقراص الصندلين او اقراص  
 الكافور وما اشبه ذلك ويكون الطعام البقلة المحققة والقرع  
 مع دهن اللوز المحلوق وما الكزبرة الرطبة او السرق ويسقى  
 ما الصعتر بعد ان يلقى عليه ما الرمانين للحامض او يطبخ فيه  
 لحا اصل الرازيانج والهندبا يطعم السمك الطري مطبوخا  
 ونحوه الغرائج بالخل والسكر والدرج والمجل ويسقى الماء

196  
 196  
 بالسكنجيين السكرى ويضمد الكبد بضماد الصندلين وما  
 اشبهه وينفع اليرقان ان يؤخذ وزن درهمين من بزر  
 السرمق مدقوقا منخولا فيشرب مع السكنجيين السكرى  
 او يؤخذ من البرشاوشان وزان درهمين فبدق ويشرب  
 بما الايسون المطبوخ ويسقى من هذه الاقراص النافعة  
 المختبرة ان شاء الله تعالى صفة اقراص نافعة لليرقان  
 وتنقى السدد في الكبد والطحال يؤخذ من اياج فبقرا الصبي  
 الصنعة وافستين روي وعصاره غافت من كل واحد  
 درهمين وورق ورد احمر وطباشير وتفايح الادخسر  
 واسارون وسادج من كل واحد مثقال ولا منقى من  
 عيدانه وراوند صيفي وبزر الرازيانج وانيسون وبزر جله  
 من كل واحد مثقال سقمونيا وكثيرا ايضا من كل واحد  
 نصف مثقال زعفران نصف درهم وترنجبين درهمان  
 بدق الادوية ويعجن بما عنب الثعلب ويقرص وزن كل  
 قرصه مثقال الشربة قرصه مذاقة في نصف رطل من ماء  
 الهندبا او ما الرازيانج مغلى مصفا بعد ان يمرس فيه  
 مثقالين من لب خيار شتر او ترنجبين او يشرب مع  
 شراب الاجاص ان شاء الله تعالى صفة دوا ابن ماسويه  
 نافع لليرقان ووجع الكبد والقي الكاين من المرة الصفراء



لبن الطبع يرخد لك مغسول مشقال وطباشير دهان  
 وزعفران دانقان وراوند صيني دانق ونصف وكافور  
 دانق يسحق ذلك كله ويداف بما الاجاص وما التمر هندي  
 للطبخين قدر نصف رطل ويشرب على الريق فاذا زال  
 اليرقان من الجسد وبقي اصفرار العين فينبغي ان يسعط  
 العليل لذلك بعصير السلق او يرخد حبات شرنبر فليسحق  
 ويداف بلبن امرأة ويسعط به ويسعط بلبن امرأة وقل خامض  
 او نخل ودهن ورد ويسعط للاشياء التي ذكرنا دما انها تزيد اليرقان  
**الباب الحادي عشر في الطحال ان حال**  
 علل الطحال تشبه علل الكبد وذلك انه قد يعمل من قبل  
 احد ثلاثة اجناس الامراض على نحو ما يعرض في جميع اعراض  
 البدن وذلك من تغير ومرض الاله وانحلال الدم مما  
 ذكرنا من هذا في غير موضع الكتاب وعظم ما يعرض فيه من  
 الامراض الررم والصلابة واذا عرض ذلك للطحال وقع تحت  
 الحسنة وقوعا سهلا ولا يحتاج الى زمان يستدل به  
 عليه اكثر من الشمس لانه ظاهر وكما عظم الطحال هزل البدن  
 وربما هاج ايضا صاحب الطعام دما بضرب الى المر  
 السردا وربما اختلفت المر السردا نفسها وربما عرضت  
 له سهوة الطحال وربما عرض له تمط شديد وكسل في كل

197  
 197  
 البدن مع الكابة وقلة الضحك وذلك ان فضل جذب عكر الدم  
 الذي ينطبخ في الكبد وان ضعفت قوة الطحال الجاذبة  
 لعكر الدم وكثرت وبقي ذلك العكر منحصرا في الدم فاده  
 طلاما وسودا وسكنت المر السردا الى جميع البدن فيكون  
 لون الجسد كله اسود متغيرا وان جذب الطحال عكر الدم  
 وردي وما خالطه من شوائب المر السردا صفا ذلك جوهرا الدم  
 ضروريا وصار الذي انتشر وانت من في جميع البدن جيدا  
 معتدلا فايق الجوهرا والدم اذا كان بهذه الحالة انبعثت النفس  
 واسترسلت واظهرت منها البهجة والسردا وهذا المعنى  
 الذي قصه اللد ايلادورس بقوله ان الطحال اداة الضحك فان  
 عرض له علل الطحال في ابتدائها قبل ان تتمكن اسبابها وتقوى  
 كانت سريعة الانقياد وان تركت حتى تتمكن فيه التمدد  
 والارهام كانت عسرة العلاج بعيدة الانقياد واذا كانت في  
 الطحال الصلابة فليس ينبغي ان يقتصر على علاجه بالادوية  
 القوية التي تشرب لان الطحال من الادوية القوية بلا اذى  
 ولا مكروه ما لا يحتمله الكبد وينبغي ان يبدأ من علاج  
 وجع الطحال بان ينظر في الدلائل التي تظهر مع العلة فان  
 تبين لنا دلائل الحرف صمد للعليل الباسليق من اليد  
 اليسرى او العرق الذي بين الخنصر والبنصر من ظهر الكف

وذلك ان ساعد الزمان والسن والقوة ويخرج من الدم  
بقدر الحاجة ويسقي ما عذب الثعلب والرازيانج والخلاف  
ورق الطرفا من الجميع نصف رطل مغلي مع اقراص  
الغافق ارقصة اللك او شراب سكنجين سكرى و  
يستخرج بالافنتين وشراب الاصول وما اشبه ذلك  
فان تبين لنا دلائل بروحة المزاج كما زعم جالينوس انه كثير  
ما يعرض فيه من الرجوع انما هو من البرد والغلط فينبغي  
ان يسقى الادوية القوية التي تفتح السدد مثل الحماح التي  
يدخلها الا فنيون والغاريقون والارسطوجودس والكماديرك  
والكمافييوس وقنطريون وقشر اصل الكبار والافنتين  
وما اشبه ذلك بزر منه مطبوخات ويسقى على قدر  
احتمال العليل ويسقى السكنجين العسلي في مياه البقول  
مثل التقيق والطرفا والكرفس الجبلي والخلاف والبستاني  
والفودنج ويسقى شراب الاريسا او شراب الفودنج ويسقى  
من ذبيد الراوند او ذبيد اللك او در القسط والامير  
وسا او اقراص الراوند او يسقى من هذه الادوية التي لم  
تذكر ان شا الله تعالى <sup>صفة</sup> يرخد من الاشنة  
والضرة والجعدة وقشر اصل الكبار

في هذا الكتاب  
من الطب  
والدواء  
والجراحة  
والصيد  
والفلك  
والجغرافيا  
والاقتصاد  
والفقه  
والشريعة  
والفلسفة  
والرياضة  
والفنون  
والاعمال  
والسيرة  
والادب  
والفكر  
والعلم  
والحكمة  
والخير  
والبر  
والعدل  
والصدق  
والجود  
والكرم  
والعفة  
والزهد  
والعبادة  
والسجدة  
والصلاة  
والزكاة  
والصيام  
والحج  
والعمرة  
والفقه  
والشريعة  
والفلسفة  
والرياضة  
والفنون  
والاعمال  
والسيرة  
والادب  
والفكر  
والعلم  
والحكمة  
والخير  
والبر  
والعدل  
والصدق  
والجود  
والكرم  
والعفة  
والزهد  
والعبادة  
والسجدة  
والصلاة  
والزكاة  
والصيام  
والحج  
والعمرة

وبا بزر الفجل والحردل واصل السوسن الاسما نجر في  
من كل واحد جزو يدق في قوس بما حاروسكنجين وان اردت ان  
تلين الطبيعة اكثر فزد فيه ايارج فيقرا جزو وشق ان شا  
الله تعالى <sup>صفة</sup> اقرص اللقا الوجع الطحال والمدا بسة  
الحادثة منه وقد جربت ما فوجدتها من ذلك صفة اقرص  
الكبار النافعة لحيا الطحال يرخد من قشر اصل القبار  
والقسط الهندي واللك المنقى من عيدانه والسبل والجعدة  
والراوند الشامي الزراوند الطويل وقشر السليخة وتغاح  
الادخر ويارج فيقرا من كل واحد مثقالين يدق ويخل و  
يجن بما الكرفس او بخل الخمر ويحل اقرصا من كل قوس مثقال  
ويجفف في الظل الشربة منه قرصة مسحوقه مضافة بما  
الشيج واقراص الكبار اخرى على نسخة ابن ماسرة تنفع من  
وجع الطحال العارض من الخلط الغليظ والريح يرخد من ثمر  
الطرفا وقشر اصل الكبار وسقريديون وفوه وقرص مانا  
واشقيلا واصل السوسن من كل واحد مثقالان وغار  
يتون واسارون وانيسون وبزر كرفس وبزر كشرية  
وقنطريون دقيق وكافييوس وفلفل وجعدة وحب  
البان وقسط من كل واحد مثقال يدق ويخل بحريش و  
يجن بما الطرفا وما الخلاف ويخذ اقرصا من القوس درهم وسفل

فانها نافعة بحربة ان شاء الله عز وجل صفة اقراص ذكر  
 اسحق بن عمار انها تنوب عن اقراص الكبد المعروفة لغلط  
 الطحال وقد جربتها فوجدتها اوجدها سرعة النج في وجع  
 الطحال يؤخذ من قشر اصل الكبد وافستين رومي واسارون  
 وزاوند مدحرج وجعدة وراوند شاي وفودنج جلي و  
 سنبل هندي وقسط مروثة الطرفا وعصاة غافق وعزبان  
 وجب لبان ولاك منقي وتغاح الادخر واسقو لو قد روي  
 وفراسيون وقشر سليخة ومصطكي من كل واحد مثقال  
 بدق ذلك وينخل ويحجم بما الليسة او بما الكرفس الرطب  
 او بما ورق الفجل ويجعل اقراصا زنت كل قرص مثقال  
 ويحفف في الظل الشربة قرصة بما الطرفا او بما الخلاف  
 او بما الكشوف او بما الكرفس او بما الفودنج او بما الشح  
 مفردة ومؤلفه مع سكنجيين على قدر قوة العلة وضعفها  
 فانها اقراص نافذة في علل الطحال كما الكبد الباردة المزاج وقد جربتها  
 فوجدتها اسرع نجح من اقراص الكبد الباردة عز  
 وجل صفة دهن اللغاة ابن ماسويه لفساد الطحال والحجارة  
 ولغلط الكيموسات اللزجة وتفتيح السدد اذا شرب منه  
صفة نفع لذلك وهو عجيب يؤخذ من قشر اصل الكبد  
 عشرون مثقالا ويصب عليه من دهن حب الدهمت

اربعون مثقالا يطبخ بنار لينت حتى يذهب الماء ويبقى الدهن  
 ثم يصفى في قارورة يؤخذ من الاشع خمسة مثاقيل فتتخذ في خل  
 عتيق لينة ثم تسحق حتى يعود كالخثر ثم تزد الدهن في قدر تست  
 عليه الاشع وتسرطه وتقلير على نار لينت حتى ترفع في قارورة  
 الشربة مثقال بثلاثة مثاقيل من ماء الطرفا الرطبة ومثقال  
 من خل عتيق يصب عليهما الدهن ويشرب لما  
 ذكرنا وهو عجيب جدا بحرب وينفع ايضا لوجع الطحال  
 ان يسقى العليل ما ورق الطرفا مع الخل والسكنجيين ان  
 شاء الله تعالى واذا طبخ ورق الطرفا بما ومنج شراب  
 وشرب ازال وجع الطحال او يؤخذ من الغافق درهمين و  
 يسحق بما الافستين المطبوخ او يؤخذ الشبث فيسحق ويشرب  
 منه معلقة بقدر سكرجة من ابوالابلان شاء الله عز وجل  
 او يؤخذ ثوم ردي فيسقاها مع سكنجيين فانه بحرب لوجع  
 الطحال او يسقى درهم غاريقون وسكنجيين فانه نافع للكبد  
 والطحال او يؤخذ من الماء الذي يطبخ فيه الحديد الحار  
 فيسقاها سبعة ايام كل يوم اوقيتين ان شاء الله وزعم  
 بعض الاطباء ان المطحول اذا اخذ من اخمصان الطرفا قد  
 جا يشرب فيه الماء قصعة ياكل فيها اربعين يوما يذيب  
 الطحال وزعموا ان سقى او اطعم جلاي في هذه الانية



لم يوجد له بعد اربعين يوما طحال وزعمه دبستقريدوس  
 ان دقيق الحلبة اذا خلط بنظرون وخل وضمد به الطحال  
 جلله وذكر ايضا ان رماد قضبان الكرم اذا عمل منه ضماد  
 بدهن ورد وخل وسداب نفع من الورم الحار العارض للطحال  
 باذن الله عز وجل صفة دواء معجون نافع للطحال وكل فضل  
 غليظة طارد للرياح نافع للبراسير والترهل وبر الجشا  
 والريح في المغاصل ويذفي في الاسفار من البرد ويستعمله  
 للقعديون والمطبولون ان شا الله عز وجل يرخد من الزنجبيل  
 وقشراصل الكبار وسكاخ والعاقرة قرحا والبسفاخ والدار  
 فلفل واصل السوس المجرد الاعلى والانيسون من كل واحد  
 اربعة مثاقيل راوند صيني وخرلجان واسارون ومصطكى  
 ودار صيني ووج وسنبل هندي وتفاخ الادخر وقسط  
 وكمرن كرواني من كل واحد مثقالان بدق ويخل و  
 يعجن بعسل مصفى ويعصر في برنية ملسا ويحفظ  
 الشربة منه من مثقالين الى مثقالين طارفا نافع عجيب <sup>صفة</sup>  
 ضماد تنفع الطحال وحسره وارياحه وهو مختبر يرخد من اللوز  
 والاشج من كل واحد عشر دراهم ينقع في خل حاد حتى تلين ثم  
 يرخد من الرش وطل ومن الشمع المصفى اوقية بمجم ذلك  
 في طنجير مع الرش والغفل حتى ينحل الجميع ثم يرخد من المز

200  
 200  
 الاحمر والزعفران من كل واحد خمسة دراهم يسحق ويجمع مع  
 ساير الخواص ويخذ منه بعد ان يصير شيا واحد يجعل على  
 ورق السلوق ويجعل على موضع الطحال في كل الاوقات ان شا الله  
 عز وجل او يرخد حلبة وخردك ودقيق الشعير من كل واحد  
 اوقية ويسحق ويصب عليه الخل ثم توسطه حتى يصير مرها  
 وتضعه على الطحال ان شا الله عز وجل وان اخذ من الرش  
 والمقل والكندر والمر من كل واحد نصف اوقية فينقع في خل  
 حادق ويجعل على رماد سخن حتى ينحل ثم يضرب في مبراس  
 مع الحلبة والخرد ودقيق الشعير وتخلط بدهن الشبث  
 او بدهن البابونج او زيتون ويضرب حتى يلحق بالمز ويطل  
 به على الطحال وعلى الاورام حيث كانت من الجوف فانه  
 مجرب نافع ان شا الله عز وجل **الباب الثاني عشر**  
 في جمع الكليتين وقد يتا له الكليتان من قبل احد ثلاث  
 اجناس الامراض التي ذكر الاطباء انها تعرض في ساير اعضاء  
 الجسد احدها ان يغرس مزاجها من قبل احد ثمانية انواع  
 تغير المزاج مع مغرد او مزلغا كما بينا في غير موضع والثاني  
 للمرض الاى مثل الاورام والسدد والثالث انحلال الفرد  
 مثل القرحة او القطع وما اشبه ذلك باى انواع هذه  
 الامراض عرض في الكليتين هاج بالعليل من قبل ذلك

وجع شديد يشبه ألم القولنج وذلك ان وجع الكلى وجع  
 القولنج يسير كان اوجع الكليتين يلزم مكانه لا يتقل  
 وجع القولنج ينتقل في البطن يمينا وشمالا ويتقدم ويتأخر  
 ويتصاعد وبتزل وهو أشد وجعا من وجع الكليتين وايضا  
 فان اصحاب وجع الكلى يحدث لهم خذل في الرجل المحاذية  
 للكليّة بسبب مشارف الكليتين للرجلين بالعروق  
 النابضة وغير النابضة الموضوعة على الصلب واما  
 حدوث الخذر دون الموضع فلقلة حي تلك العروق وان  
 كان وجع الكلى وضعفها من قبل تغير مزاجها فظننا فان كان  
 ذلك من قبل الحرارة كان منه احتراق المني ورقته وثقل <sup>عند</sup>  
 ذلك ويكون بول العليل احمر واصفر فعند ذلك ينبغي ان يسقى  
 العليل البان الاثن بالكثير او البان المعز بما الكسير  
 او ما الحين ويغذا بالقرع والرجلة والخس ويحقن بالماء الحار  
 مع دهن السمسم او بما حار ودهن بنفسج او يحقن بماء حار  
 القرع او بما الرجلة او بلعاب البزرقطونا او بما الشعير  
 او بما قد طبخ فيه نوار بنفسج او دهن لوز حلوا ودهن  
 شيرج ويحقن به فان كان فساد مزاجها من قبل افراط  
 البرد عليها اتبع ذلك ذهاب الشهوة للجماع وضعف  
 الظهر والقطر والوركين كما يعرض للشيج ويكون البول

ابيض فيعالج صاحبه بالادهان الحارة المليئة والكمادات  
 المجللة والحقن وخاصة حقنة الادهان مثل دهن الرند  
 ودهن الشبت ودهن البابونج ودهن اللوز ودهن الشيرج  
 ويستعمل هذه الادهان مع سمن البقر وفي مياة البول  
 المحللة مثل ما السلق وما الكرفس الرطب وما المحسك  
 وما البابونج وما اشبه ذلك وقد زعم جالينوس في  
 كتاب اقدم ما ان علاج وجع اصحاب الكلى من الاشيا <sup>(sic)</sup>  
 العامة الرياضة وترك القمل من الطعام وشرب  
 الادوية المدرة للبول واستعمال ما يلطف ويلين فاما  
 ما يخص الاحداث والا قويا من العلاج ففصد العرق  
 من مابض الركبة وشرب الدواء المسهل القوي واما  
 من ازم من مرضه فلا يفصله لكن يقتصر به على  
 تلك التدابير التي ذكرنا عن جالينوس وذلك ان الذي  
 ينتفعون به من الرياضة انما يستفزع الفضل من  
 البدن وتنضج الرطوبة البلغمية البنية وتلطفها وتقوي  
 اعضا البدن كلها والذي ينتفعون به بالتنقية  
 بلا شيئا المدرة للبول انها تنقي الاشيا  
 الغليظة المزجة الراسخة الاصقة في الكلى وزعم  
 ابقراط انه اذا عرض وجع الكلى لمن جاوز الخمسين

لم يخلص منه لان اكثر الامراض المزمنة اذا عرضت للشيوخ  
 يتاخير الثالث عشرين في اورام الكلى  
 انه قد تولد في الكلى اورام من قبل فضل كيموس حذب  
 اليها فيجد لذلك العليل على جنبه الايسر ان كان يحس بالآلم  
 في جنب الايمن او على جنبه الايمن ان كان يحس بالرجع في  
 جنبه الايسر فان احسن في كليتيه التي يجد فيها الرجع نقلا  
 كانه شي يتعلق فيها ذلك على انفاذ بيلة فان كله الثقل  
 شديدا فذلك من كمال القبح والدم في البول فان كان  
 تولد المرض من كيموس حار مع ما قدمنا عطش شديدا  
 وكان ما يحده العليل من الوجع شديدا او صور في  
 بوله احمر وان كان تولد الورم من كيموس بارد وجد  
 العليل ثقلا في كليتيه مع وجع متراخي وحي فائرة ويكون  
 بوله ابيض فينبغي اذا تبين لنا اسباب العلة وولايلها  
 الا يتوآبا في علاجها لان الكليتين عسرة العلاج لرخاوتها  
 ولانهما لا يصل اليهما قوة الدواء الا وقد ضعفت لبعدها  
 وتقدم اولها فتتظفر فان كان تولد الورم من كيموس حار  
 ودل على ذلك البرهان الذي قدمنا امرنا العليل يشرب

في هذه الحالة  
 من قبل تولد  
 الورم في الكلى  
 من كيموس حار  
 او بارد

البزر قطونا مع دهن الورد وسكر طبرزد او يرخد بحيطا  
 وعناب وبزرقشا وترنجبين قنطريج ويصفى صفوه او  
 يرخد ما عنب الثعلب وما الهندبا وما الرازيانج مغلا مصفا  
 قدر نصف رطل فيمرس فيه نصف اوقية لب خيار  
 شنبه ويصفى ويلقى عليه دهن لوز ودهن بنفسج و  
 يسقاء وان احتبس بطن العليل فاوفق الاشياء  
 حقنة لينت تتخذ من نوار بنفسج وشعير مقشور وبزر  
 حطمي ومخيطاة ودهن بنفسج وما اشبه ذلك ويغذا غدا حليا  
 سرج الهضمر شبه حسو الشعير وينهى عن الفطير و  
 ينزل الركوب والتعب ولا يقرب الاغذية الحارة وخاصة  
 العسل وما اشبهه وان استطلق بطن صاحب العلة  
 انطلقا مفرط فيسقى مثقالين من بزر قطونا مقلوة  
 ومثقالا بزر خشخاش بشراب ورد او شراب رمان سامج  
 ويسقى العليل من مدة الاقراص فانها تنفع عند منتهى  
 المرض باذن الله تعالى صفحتها يرخد كثيرا بيضا وبزر  
 خشخاش ولب قشا ولب البطيخ ولب الخبار ولب حب  
 القرع وبزر رجلة من كل واحد مثقالين ونشا وبزر  
 حطمي وطين ارمني من كل واحد مثقال الشربة قرص  
 بها



وبد العليل واستدليننا على تغير الجرح بسكون المحي  
 وصدور الالام وما اشبه ذلك وقلة كراهة راحة فينبغي  
 ان يتغذا العليل باغذية سريعة الهضم شبه اللبن  
 والاجبان المهيات الخبازي والمخاض والبقلة اليمانية  
 والرجلة والقرع والقثا والخيار المطبوخ والخس المطبوخ فان  
 هذه الاغذية مسكنة لدعوة البول وتعرف الجرح  
 فاذا سكنت المحي اصلا غديناه بلحم الجمل والحوي والغراب  
 والسمك الصغير وليدع كثرة النعيب ويلزم السكون والهدوء  
 ان شاء الله عز وجل الباب الرابع عشر  
 في القروح المتولد في الكلى انه قد يجلب الفضول حارة  
 حديدة الى الكلى فاذا رسخت تلك الفضول فيها قرحتها  
 بحدتها وكذلك اذا انجلبت هذه الفضول الى المثانة احدثت  
 فيها قرحا وعلاجها واحد وتديرها بالاغذية والادوية  
 واحدا لانه يجلب ان يذكر الفرق بين القرح المتولد في  
 الكلى وبين القرح المتولد في المثانة من ذلك ان صاحب  
 قرح الكلى يجرد وجعا في المشي ويكون مع بوله قيح مختلط  
 به وربما كان قطع لحم صغار ويكون مجرى بوله عليه  
 سهلا وان كانت القرح في المثانة وجد صاحب ذلك وجعا  
 في العانة وعسر عليه البول فير سب القيح في الاثني سالفة بعد

بما الرازيانج او بالما البارد ويطلق الورم من خارج بالمرهمات  
 اللينة ان شاء الله تعالى فان كان تولد الورم من كيموس  
 بارد امرنا العليل ان يشرب دهن لوز وما الحلبة او ما  
 التين مع الادوية المفجرة ويضمم الورم من خارج بضماد  
 متخذ من الحلبة وورق الكرم وبزر الكتان وما اشبه  
 ذلك فاذا رايانا نحرق الورم رايانا القيح قد سال  
 فينبغي ان يسارح في علاج ذلك الجرح بكل حيلة حتى يلبس  
 وذلك ان يستقي العليل من الاقرصة التي تقدم وصفها  
 في هذا الباب مع البان الاتن والبان المعزويكم  
 الورم دايم بالاسفنجية ويضمم بضماد مهي من دقيق  
 الشعير والتين والبنفسج فان هذه الضماد يفتح الورم  
 ويفجر المدة فان كان الجرح رديا جدا جعلناه بما الشعير  
 او بلبن حليب ودهن ورد ودهن بنفسج او جلسنا في  
 ما حار او في ما قد طبخ فيه حصى وشعير فان المدة ترق  
 وتسيل فان كان القيح غليظا جدا سقيناه طبع اثنان او مائة  
 فانه ينقي الجرح تنقية جيدة فاذا انفسل القيح وجد العليل  
 للبول لزعما سقيناه لبن البقر فانه نافع من كل جرح داخل  
 او خارج ويغدا بالاطريد وحشو النساء مع صمغ عوف او  
 حسا متخذا من الارز المغسول فاذا رايانا القيح قد انقطع

ساعة من وقت البول ويوجد في البول شبه القشور صفائح  
ويكون رائحته منتنة والقول في مجرى البول بين الكلى والمثانة  
شبيه بالقول في الكلى والمثانة وقد ينبغي ان يبادر بصلاح  
القرحة المتولد في الكلى لانها اذا ازمنت لم تبرا الا عن مشقة  
لان الكليتين رخييان فاذا رشح فيهما القيح لم يكدا يقبل  
الدوا واول ما يعالج به ان يكمد موضع الوجع باسفنجة مغموسة  
في ما حار وزيت ثم يغمد بعد ذلك بضماد متخذ من ورق  
ورد يابس وعدس وحب الاس وغبار الرحي ودهن ورد  
وما اشبه ذلك ويسقى لب بزر القثا وطين ارمي مع اللبن  
الاتن وشرب اللبن نافعة لمن كانت به هذه العلة و  
يسقى لب بزر البطيخ ولب قثا ولب الخيار ولب القمح وحب  
السفرجل وبزر الحنظل يؤخذ هذه الادوية فتعجن مع العناب والخيطة  
وليشرب او يسقاها في ما الشعير او مع اللبن الاتن ويسقا  
من هذه الادوية المركبة التي تذكر من ذلك صفة اقراص  
يؤخذ بزر كنان وكثيرا بيضا من كل واحد مثقالان وثنا  
الحنطة اربع مثاقيل طين ارمي وصمغ عربي من كل واحد  
مثقال يدق ذلك وينخل ويعمل منه اقراص ويسقى  
منه دهن في ما الخيط او العناب او ما قد طبخ فيه بزر  
حنظل وحب خشخاش ان شا الله عز وجل ومن ذلك صفة

204  
204  
اقراص الخشخاش النافعة من الالتهاب والحرارة الشديدة  
والقروح في الكلى والمثانة من كتاب شمعون الراهب وقد  
جربتها يؤخذ بزر خشخاش وبركتان وبزر قثا وكثيرا بيضا  
ولباب الحنطة من كل واحد جزء بالسوية يدق وينخل  
ويجمن بما يعمل منه اقراص ويستعمل في ما الخيط وبزر  
الحنظل فانها نافعة صفة اقراص تنفع باذن الله عز وجل  
من سحق الكلى والمثانة وقروحها اذا كان سبب  
ذلك افراج مدة صرفا حادة وقد جربتها فوجدتها  
ملينة للسحج مدملة لموضع الحراشات نافعة من لغز  
الصدر باذن الله عز وجل يؤخذ من بزر الخيار وبزر  
القثا وبزر البطيخ وحب القمح كل ذلك مقشور بزر جلدة  
ونشا وطين ارمي من كل واحد مثقالين كثيرا بيضا وصمغ  
عربي وطباشير ابيض وورق ورد احمر وحب محلب مقشر  
وحب سفرجل وبزر حنظل من كل واحد دهنين بزر خس  
وبزر خشخاش وبزر البني وبزر قطونا من كل واحد مثقال  
تدق الادوية وتنخل وتعجن بما وتقصر زنة كل قرصة  
مثقال الشربة قرصة بما بارد او بما الخيط او دهن  
الورد مع الماء البارد والغدا حشو النشا بلرز او حشو  
شعير وبخاخ البيض او الاطرية او الارز المغسول مع صمغ

عربي ان شا الله تعالى وان اخذنا مدة البزور فطبخنا بما مفرقة  
او مولعة والمثانة وان شرب مع اللبن المغرول بالان الاتن  
نفعت ايضا باذن الله تعالى وان كانت القروح في المثانة  
فليصب في الثلثة ما وعسلا ويكون الاكثر من العسل  
يصب فيها لبن مع شى من عسل وبزر الخيار وبياض  
البيض ولعاب حب السفرجل ولعاب البزر قطونا مع الشح  
والجعد ويحقق به مع دهن الرود ومع دهن البنفسج و  
دهن حب القرع ودهن اللوز وقد يحقق بالان التماس  
البان الحير مع لعاب الكثير او بياض البيض وذلك مع  
الحدة والشديدة والسح من قبل الحرق ويضمده موضع الامر  
بشمع ابيض ودهن ورد وكثيرا و بزر الحظيم  
وشحم تيس ان شا الله تعالى صفة ضماد نافع  
القروح التي تكون في المثانة يؤخذ من الشمع والزفت  
الرطب والسمن وشحم الازد وميعة من كل واحد جزو  
يذاف ويخلط ويضمده بها المثانة ان شا الله تعالى عز  
وجل **الباب الخامس عشر**  
في بول الدم فاما خروج الدم بالبول فيكون من احد  
اربعة انواع اما من الكبد واتحداق بعض عروقها  
واما من انشقاق عروق الكليتين واما من انخرق

بعض عروق الكليتين وهو المسلك بين الكلى والمثانة واما  
من انشقاق عروق المثانة فان كان بول الدم بلا وجع  
فذلك من قبل الكبد فان كان لون الدم احمر وخرج سريعا  
من غير شى متقدم دل ذلك على ان عرقا في الكلى انصدع  
اما من وثبة شديدة او سقطت او ضربت او من قبل كثرة  
الدم او حدة فيخرج منه عند انصداعه مما ذكرنا دم صحيح  
فاما اذا انفتح فليس يخرج منه الدم دفعة واحدة اذا  
كان انفتاحه يسيرا لكنه يخرج منه اربة قليلا قليلا  
فترى البول قد خالط شى من الدم وقد يكون استقراغ  
الدم ايضا في من يتولد في كلاله الحصى فاذا المجت في  
المسالك التي بين الكلى والمثانة اسبخته واستفرغ منه  
الدم وخاصة اذا كانت الحصى خشنة او محددة و  
قد يكون استقراغ الدم من العروق التي في المثانة  
اذا تاكلت الا انه يتقدم ذلك علامات القرحه الكائنة  
في المثانة ورجع يعرض في ذلك العضو ويخرج معة  
وربما خرج ايضا قطع يخرج من جرم المثانة فاذا اردنا  
ان نعالج العليل من بول الدم نظرنا بد فاصل بول  
الدم من قبل الكبد فان كان على ذلك البرهان الذي  
ذكرنا مع ساير اعراض الكبد امرنا العليل بقصد الباسليق



من الجانب الايمن وامرنا باكل الاغذية اللطيفة وحذرنا  
من التعب والجماع والجنابة بما تقدم من علاج الدم  
المستفزع من الكبد فان كان بول الدم انقطاع عرق الكلى  
او في السلك الذي بين الكلى والمثانة ومن انفتاح فم  
العرق امرنا ايضا بفصد الباسليق وذلك ان  
ساعد السن والزمان والقوة والعادة وامرنا بالدعة  
والهدوء وترك الحركة وخاصة حركة الجماع ونديره بجميع الادوية  
والاغذية التي ذكرنا في باب نفث الدم من الصدر وسقيناه  
ايضا مع ذلك من بعض هذه الادوية التي ذكرها في هذا  
الباب فمن ذلك صفة اقراص تنفع لبول الدم والقبح  
وتنفع ايضا نفث الدم والقبح يؤخذ من بزر الخيار  
وبزر القثا وبزر البطيخ وحب القرع وبزر الرجل وطباشير  
ورب السوس من كل واحد اربعة مثاقيل وبزر خس وصغ  
عرب وورق ورد ونشا وكثيرا ايضا وبزر خشخاش  
من كل واحد مثقالين حب محلب مقشر وحب سفرجل  
وبزر حماض من كل واحد درهم طين ارمني واما ثامن كل  
واحد مثقال زعفران نصف مثقال يدق الادوية وينخل  
ويحجن بعصاة البزر قطونا وتقرص وزن القرصة  
مثقال الشربة قرصة بحلاب او بما لسان الحمل او ببعض

٢٠٦

الادوية القابضة ان شاء الله تعالى صفة اقراص مسهلة  
تسقي لمن يبول الدم وقد جربتها يؤخذ من لباب الحنطة  
والجلنار من كل واحد درهمين ومن الشب اليماني درهم ومن  
الكثيرا وبزر قثا من كل واحد ثلاثة دراهم يدق وينخل  
ويحجن بما ورد ويعمل اقراص زينة درهم ويستعمل ان شاء الله  
عز وجل صفة اقراص تقطع الدم الذي يجري من الكليتين  
والمثانة يؤخذ من بزر القثا والكثيرا وبزر الخشخاش  
وطرايب وطين الرحوة والكبرما وصمغ عربي من كل واحد  
جزيدقه وينخله ويعمل منه اقراص زينة كل قرص نصف درهم  
ان شاء الله ويسقي منه فانه نافع صفة دواء صفة  
بن حلفن لرجل كان يبول الدم وبه يح في كلاه وقرح  
في مثانته فبرئ وكانت علته مزمنة فزالت وقد  
استخدمنا فحمدتها يوجد من بزر الخيار وبزر القثا  
وبزر رجلة وحب قرع مقشور وبزر حبنا من كل واحد  
عشر دراهم وبزر خشخاش عشرون درهما وكثيرا ايضا  
وصمغ عربي وطين ارمني وبزر خطمي من كل واحد خمسة  
دراهم وافيون وزعفران من كل واحد ثلاثة دراهم  
يدق كل واحد على حدة دقا ناعما وينخل ونحاط ويحجن  
بما المخطا المستخرج في الطبخ حتى يسير كالعاجين اليابس

ويرفع في آنا املس ويؤخذ منه مثل الحجرة فذلك وتماح  
 باربعة اواق ما واوقية شراب بنسج يلزم ذلك بالغذاء  
 العشي عند النوم والغذاء فروج او طرية ان شاء الله عز وجل  
 صفة اقرصة ما جالينوس تذيب الدم الحامد المتخبط  
 ذلك من الخرق عرق في الكبد او في قضا المثانة المانع للبول  
 والدم في العدة المتخل من نفس الخنك في الرعاف وهي  
 مخبرة يؤخذ من الافستين وبزر الرازيانج العرض  
 وبزر النجل وبزر الرازيانج وبزر الكرفس وبزر الجزر ويحلب  
 مقشور وبزر بطيخ وورق العرج اجز مولفة سوا يدق  
 ذلك ويخل ويقرص الشربة قرصة بلبن الاتن او بما الامر  
 او بما المحصر المطبوخ ان شاء الله تعالى **الباب**  
 السادس عشر في الحصا ان تولد الحصا في الكلى والمثانة  
 يكون على وجهين احدهما اذا انطخ خلط غليظ لزج في مده  
 طريله بحرارة نارية تكون في الكلى خارجة من الطبيعة  
 والثاني اذا حدث في جرم الكلية قرحة فتفتحت ولم تستقر  
 فبقيت وخذت واستجرت المدة واكثر تولد الحصا للشباب  
 في الكلى واما الصبيان فاما يتولد لهم في المثانة من قبل  
 ان عتق المثانة فيهم خفيف ضيق فتعوق للمادة من  
 النفود بسبب ضيقه واما كان ذلك منهم خاصة على غير

207  
 208  
 الحال التي في مثانتهم والسبب الاعظم في تولد الحجرة في  
 الصبيان انما هو غلظ البول وذلك ان بول الصبيان غليظ  
 جدا ويحب ان يكون هذا البول في الصبيان اشد  
 لزجا من قبل ان الحرة العزيزة قد عملت فيه وانفجته  
 وما كان اشد لزوجة كان اتصاله والزقاقه اكثر فاما  
 النساء فلم يعرض لهن الحصا الا الواحدة بعد الواحدة من  
 قبل ان للمادة التي تتولد منها الحصا لا تجمع في النسب  
 وذلك من قبل اسباب كثيرة احدها ان رقة المثانة  
 فيها قصيرة والثاني انها واسعة المجرى والثالث ان  
 فيها قليل والرابع انها اقل شربا للما من الغلمان  
 وذلك ان الحصا من شرب الما الكدر والما الاخر ولان هذه  
 المياه تجمع في البدن فصولا لزجة غليظة يحدث منها الحصا  
 وقد تتبع الحصا اعراض لازمة فذكر عليها مثل الحمى وعسر  
 البول والوجع الدائم فان كان تولد الحجرة في الكلى كان  
 الوجع الذي يجده العليل في الخوصرة شبه النخس بالسال  
 لا يستطاع احتمالها والصبر عليها والعلامة الخفيفة  
 فيها هي ما يبرز فيها من الحجرة في البول وان كان تولد  
 ما في المثانة وجد العليل في العانة وجع ويجد حكمه في  
 احليله حتى يدعوا ذلك الصبي الى ان يدرك ذكره وبعدك بيده

لانه يظن ان ذكره سبب وجعه ويكون قايما ابا فاذا اودنا  
ان نعالج من عرض له الحجارة نظرا فان كان تولد ما في الكلى  
ودل على ذلك البرهان الذي قد منا نظرا ايضا فان كان  
في البدن اخلاط حريفة استفرغناها بالادوية المنزلة  
ثم امرنا العليل عند انقاع البدن بادمان دخول الحمام  
في كل يوم مرتين او ثلاثة ويسقى بعد خروجه من الحمام  
بالايسون المطبوخ او بالكرفس او بالهندبا او يسقى  
من الحجارة التي يوجد في داخل الاسفنج وقد زعم  
رؤس وديسقوريدوس انه اذا شرب من هذه الحجارة  
درهم مسحوق بطلا وما عارفت الحصا او يسقى فراسيون  
مدقوق معجون بنجر ويشرب بما فاترا ويسقى الادوية  
المدرة للبول شبه المر الرطب والسنبل وقصب الذريرة  
وبزر الكرفس الجبلي والسعد في ورق الشرنيز والاسارون  
والايسون وبزر الكرفس والبستاني والسليخة وعيدان  
البلسان والفودج وحب البلسان ومحب مقشر وما شبه  
ذلك من الادوية التي تدرك البول مفردة ومركبة ويكون  
مقدار ما يسقى منه من مثقال الى درهمين بما الراياح  
او بالكرفس او بما المحص الاسود او يسقى نصف درهم  
من عقارب محروقة في كوز جديد بعد سحقها ويؤخذ  
جزء محلب مقشر وجزء ونجل بدق ذلك ناعما وملت بزنبق

وبشرب منه مثقالين بما فاترا وبما النجل او يسقى من بزر  
هذا الدواء المعجون فانه يدرك البول ويحذر الحصاة من  
الكيتين والمثانة ذكره جالينوس وقد جربته انا فحمدته  
بوخذ درق وهو بزر الجزر البري وحب البلسان وسنبل  
هندي واسارون وفطر اساليون وهو بزر الكرفس الجبلي  
وايسون وزعفران وسليخة وحماما ودارصيني ويكون  
كرواني من كل واحد جزء بالسوية يدق ويخل ويغجن بعسل  
منزوع الرغوة ويسقى منه مثقال بما فاتر كل غداة فانه  
نافع بحرب باذن الله عز وجل ويمنع العليل من الاغذية  
الغليظة ويجذر من التخم وكثرة الغذاء فانه يقوى هذه  
العدت ويولد الحصاة ويولد بقله الغذاء ولزوم الاغذية  
السريعة الهضم وملازمة التي بعد العشاء والتقية  
بشراب الافستين والادوية المقررة للبول ويسقى من  
الشرب ما دق ولطف وكان لذيذا فانه يغدر البول  
ما لا يغدره الشراب الغليظ ويسقى في الاحيان من الترياق  
الكبير ويؤمر بلزوم الرياضة المعتدلة وترك العجز  
عنها فان دام الرجوع ولم يسكن امرنا ان يضمه الموضع  
بما قد طبع فيه بابونج او بما قد طبع فيه سداب وضمده  
بدقيق المخططة مطبوخ بنجر تخينة رجاينة وجعلناه على  
الخواصر والظهر واسفل المراق والعانة وحققنا العليل بحققه



لطيفة متخذة بما الخصى وما طبع البابونج الخالة والحلبة  
والشعير مع دهن بنفسج ودهن بابونج وما شبه ذلك  
ويقعد في المياه الكبريتية الخارج بعد ان يطبخ فيها بابونج  
فان كانت الحصاة في المثانة فينبغي ان يعالجها بالادوية  
التي تدر البول وتفتت الحصاة على نحو ما قد مناهى علاج  
الحصاة التي في الكلى فان كانت كبيرة حواصد فـ المثانة  
ويعرض من ذلك عسر البول فالغرض في علاجها في  
العاجل ازالة الحجر عن المجرى الذي قد سد فاما السد  
فيكون بالشق واخراج الحصاة كذا قال جالينوس في  
كتاب الصناعة وازالة الحجر عن المجرى بالمرور يدخل في  
الاحليل ويدفع به من موضعه فان كانت على فـ  
المثانة فليستلق العليل على قفاه ثم تسال حليبه فان الحصاة  
تسترجع من فـ المثانة ويسلس البول للعليل ان شاء الله عز  
وجل **باب السابع عشر في ضعف قوّة**  
الكلى ويسمى بالسريانية دبا يطلط وهذه العلة تعرض  
في الكلى من ضعف القوة الممسكة التي فيها فيصيب  
صاحبها عطش مفرط حتى لا يكاد يروي من الماء ولما  
شرب الماء بالمكانه شبه ما يعرض في الشهوة الكلبيّة  
اذا اكل صاحبها لم يفقر ان يحتمله لتفعل فيخرجه  
سريعا فاذا ضعفت القوة الممسكة التي في الكلى كما ذكرنا

209  
209  
بدبالم يقدر على حبس ما فيها من الرطوبات المايّة فيضطر ذلك  
الى ان يسيل ما فيها من الرطوبة الى المثانة فاذا خلست  
الكليتان من الرطوبة تحركتا واجتذبتا منهما اول شئ رطوبة  
الدم الاية من العروق من غير ان يحسن ذلك او يعلم  
فاذا يبس الدم الذي في العروق جذب من الكبد الرطوبة  
بالقوة الجاذبة ويجتذب الكبد من المعدة فلا يزال شئ  
ياخذ من شئ حتى يصل ذلك الى فـ المعدة فيذهب العطش  
فاذا شرب الماء اجتذب العروق التي تنبت من الكبد  
ذلك من المعدة فلا تدع منه شيئا وتعمل ذلك لذلك الاقرب  
فالا قرب الى ان ياتي الى الكليتين فتشربه حرارتها  
لسرعان اجتذاب الماء اليهما وضعفها يتجعلان بارسالة الى  
المثانة فيخرج الماء ساعة يدخل فلذلك لا يكاد يروي صاحب  
هذه العلة من الماء ولا يذهب عطشه فان لم يبادر بعلاجه  
عرض للعليل من ذلك ضرر شديد وذوبان جسمه و  
انعقال بطن فيهلك بسرعة من شدة الهزال والنحول  
الذوبان وينبغي لنا اذا اردنا علاج ذلك ان نأمر العليل باستعمال  
الاشياء الغابضة الباردة التي تقرى الكليتين وتطفئ  
الحارة المتولدة فيهما مثل ما الشعير مع رب الدس  
اورب السفرجل اورب الرمان اورب الزعرور او يسقى  
العليل بزرق قطونا مغسول بالماء البارد مع دهن  
الورد او يسقى الجلاب مع الطين الارمني او الطباشير

ورب ما ورق الكرم المدقوق المعتصر مع خل خمر وعصاره  
البقلة المحقا ويسقى ما نقيع التمر هندي وما نقيع حب الاس  
الرطب وما نقيع الزعرور وشراب الكمثرى وما ينفع ايضا  
شرب الاقراص المبردة المطفية للعطش مثل اقراص  
الطباشير واقراص الصندل واقراص الكافور واقراص  
الورد مع شراب الجلاب او ببعض هذه الاشربة الباردة  
والقابضة ويلزم العليل الاغذية الباردة مثل الخس  
الرجلة وما الكشكش والزعرور والكمثرى والسويق المدوي  
بالما والحرم الحدا المطبوخة اسفند باح او بما الرمان  
وينبغي ان يتلطف في استغراق بولهم بالعرق بان يجلس  
في قدره حار يخرج راسه الى خارج فان ذلك ما يعرق  
بدنه ويرمى ايضا باستنشاق الهواء البارد واستعمال  
جميع ما يطفى الالتهاب فانه ينفعهم ويوضع على الكلى  
من ادم البقلة المحقا والجلاب وورق الكرم وعنب  
الشلب بدهن ورد وما اشبه ذلك **الباب**  
**الثامن عشر** في تقطير البول اذا تحركت المثانة  
بدفع البول من قبل ان يجتمع فيها مقدار كبير كان  
تقطير البول وذلك يكون لاحد سببين اما لان المثانة  
لا تتحمل كيفية البول اذا كان لناعا واما لانها قد ضعفت  
حتى شعلها البول قبل ان يجتمع وان كان مقدار ايسر او

210  
210  
ما يكون من تقطير البول بسبب حدة قبحه حرقه شديدة  
حرقه ولذع في المثانة ويكون من احد سببين اما من علة  
في الكلى واما على طريق الحزان فان الطبيعة تدفع المادة  
التي عنها كان المرض فيكون ممرها بالكلى  
والمثانة فاذا اردنا علاج ذلك نظرنا فان كان  
تقطير البول وخروجه من غير ارادة من قبل ان  
المثانة لا تتحمل كيفية البول لانه لذاع امرنا العليل  
ان يشرب الاشيا الباردة المطفية مثل البزرقطون  
بدهن الورد بالما البارد او يخذ كثيرا ولب القشا  
من كل واحد درهم ويشرب بما بارد ودهن ورد ويسقى  
مقال طباشير مع شراب جلاب او شراب الورد او ما  
الرومان ويقطر في احليله دهن ورد مع لبن امرة ويحقن  
بدهن الورد مع بياض البيض فانه نافع باذن الله  
عز وجل **صفحة** وانا نافع باذن الله تعالى من الحرق  
المثانة والحرقه عند البول والتقطير يورخذ كثيرا  
بيضا وصمغ عربي وبزر رجلة ولب قشا ولب بطيخ  
وحب قرع وبزر خس وطباشير من كل واحد مثقالين يدق  
الادوية وتنخل وتلت بدهن الورد ويسقى منه من دهن  
الى مثقالين بشراب بنفسج او شراب جلاب  
او ما ورد وسكر طبرزد او في ما الشعير فانه نافع عجيب

ويكون الغذاء الرجل أو القرح أو الخس وما شبه ذلك فان  
 كان تقطير البول من قبل ضعف المثانة أو من قبل رطوبة  
 المزاج أمرنا العليل بشرب ترياق الاثنا ناسيا أو الاطريفل  
 أو ذوا الافاوي ويدير استعمال الجوارشات الحارة العطرية  
 ويدير مرخ العانة بدهن الناردین أو دهن القسط أو دهن  
 الرازقي وما شبه ذلك ويشرب الاشربة الحارة ويجعل  
 في الاغذية الافاوية الحارة ويستعمل الاشياء التي  
 تحبس البول ان شا الله عز وجل **صفة**  
 دواء صفة اسحق لسلس البول وهو مجرب يؤخذ من الشك  
 الجيد والرامد العقص والقرنفل الذكر والكبابية والاسارون  
 واللهمان الذكر والمصكي والخولجان والدار صيفي وقشر  
 السليخة وسعدا مقشرة وورق ورد احمه وقافلة كبيرة  
 وصغيرة ودار فلغل وزججيل وسنبل هندي وقرمانا  
 وسليخة من كل واحد جزو بالسوية يدق وينخل ويعجن  
 برز سفرجل قدر الكفاية ويسقى منه مثقالين كل غداة  
 ان شا الله عز وجل ووصف ايضا لرجل كان به سلس  
 البول نصف مثقال سكك يسقاه في ما عصير السفرجل  
 الغض فان عدم بقي رب السفرجل يلزمه اياما  
 وانتفع به وينفع باذن الله تعالى لتقطير البول

211  
 211  
 العارض من استرخا المثانة ورطوبتها ان يؤخذ من البلوط ومن  
 السعدا والكندر من كل واحد جز يدق ويجعل معدي من  
 سكر ابيض ويشرب منه كل غداة مثقالين على الريوان شا  
 الله عز وجل وكثرة البول من غير ارادة يؤخذ من السداب  
 اليابس خمسة اجزا يدق وينخل ويشرب منه ملعقتان  
 بعصير الرمان الحلوان شا الله **صفة** دواء نافع لاسترخا  
 المثانة وامساك البول وقد جربته فوجدته منجيا  
 نافع ان لك باذن الله عز وجل يؤخذ من الهليلج الهندي  
 عشرون درهما ويلبغ واملح وخنشاش ابيض من  
 كل واحد عشر درهما سعد واهل وورق ورد احمه  
 وعصارة المطراثيب وانبسرون ولبان ذكر ومقل ازرق  
 من كل واحد خمسة دراهم يدق ذلك وينخل ويعجن بما تقع  
 فيه فولاد الحديد الهندي ثم يطبخ بذلك لما خرب  
 كثير العسل حتى نحترق يعجن به سائر الادوية ويشرب  
 منه خمسة دراهم بما الحديد المنفوخ فيه وهذه صفة  
 كان ربا كثيرا ما يصفها وقد جربتها **صفة**  
 دواء نافع لحبس البول يؤخذ من قشر رقوانص الدجاج  
 الجففة عشر دراهم ومن الكندر الذكر والسعدا المفترق  
 والبلوط والجلنار من كل واحد خمسة دراهم حلبة مقشرة



ثلاثة دراهم يدق ويخل ويلت بدهن ورد وبشرب منه  
كل عداه درهمان بما بارد نافع ان شاء الله تعالى **الباب**  
**التاسع** عشر في علاج من يبول في الفراش اندما بال  
الانسان في الفراش وهو لا يعلم ولا يميز ذلك الصبيان  
لثقل نومهم وكثرة رطوبةهم وقد يصيب الرجال ذلك اذا  
كانت ابدانهم رطبة وخامسة المشايخ فان كانت المثانة  
منهم مسترخية لرطوبة ابدانهم فاذا اردنا علاج ذلك امرنا  
بشرب الترياق الكبير او يوحذ نعناع ومر فينفع ذلك  
في شراب طيب الرايحة ويسقى من ذلك الشراب او يسلق  
السذاب الجبلى ويسقى من مائه او يوحذ بلوط و  
مر وكندر من كل واحد جزء يطبخ بشراب ويصب  
على الشراب بعد ان يصفى من دهن الاس درهمين ويسقا منه  
او قية ونصف او يوحذ مثانة عنقاو مثانة ثور متحرق  
ويسقا منها بخل وما اذا اراد النوم اخذ من ارض قبوليا  
في سحق بمرة ثور ويطلى به للقرح فانه نافع ويدهن استعمال  
الجوارشات الحارة العطرية والدم المرفق للصواب  
**الباب** العشرون في احتباس البول فاما خروج البول  
فيما له المضيق اما بسبب الكليتين واما بسبب المثانة ويعرض

212  
212

للشباب خاصة في الكلى لحرارة مزاجهم ويعرض للصبيان  
في المثانة من سواد بصرهم والكلى لاطمة في غير وقتها واذا  
كان بسبب المثانة فيما احتبس جملة وربما احتبس ومنتع  
من شئ يعرفه الا انه لا يحتبس جملة واحتباس البول جملة  
وهو حصر البول يكون اما من قبل موت القوة الدافعة التي  
في المثانة وبرهان ذلك لا يجد العليل في مثانته حسا ولا اما  
من قبل ضيق المجرى التي فيه يخرج منها واما من قبلها جميعا بمنزلة  
ما يعرض لمن احتبس بوله بسبب من الاسباب مدة طويلة ثم  
لا يقدر ان يبوله وضيق المجرى الذي فيه يخرج البول من المثانة  
يكون اما من قبل سد فيه بمنزلة الحصاة وعلق الدمور  
الخلط الغليظ والقبح الكثير ومثل شئ يثبت فيه مثل التاليل  
واللحم الزائد واما من قبل انضمام مجرى المثانة مثل ان  
يحدث فيها ورم بمنزلة الورم الغليظ او الورم الصلب  
ملبسه وسهوا شديدا وينسد البول ويكون فوق المثانة  
صلبا ويحده صاحبه وجعا وضربا وهو يقتل سريعا  
ان لم يتدارك بالعلاج وان كان من قبل سدة في المجرى  
لم يكن شئ مما ذكرنا واستدلنا على ذلك بتقدم العلة  
في الكلى والمثانة لانه اذا كان العليل يبول الدم والقبح  
او كان في مثانته جرب ثم احتبس بوله

علمنا ان ذلك الدم والقيح والمدة جمد وتعقر فسد  
مجرى البول فاما امتناع البول من غير ان يكون  
يحبس جملة فيكون من الاشياء التي تكون منها احتباسه  
جملة اذا سلك مقدار اقل فاذا اردنا علاج احتباس البول  
نظرناه بالاستقراغ في الماء الحار وان جلس فيه مستويا ليكون  
عنق المثانة مقلوبا الى اسفل وامرنا بالضميد باليد على العانة  
ويده ما تحت اليد الى عنق المثانة مثل فعل القوة الداخلة  
فان البول يخرج عند ذلك ثم نأمر العليل بشرب الادوية  
الحارة الطيبة الريح حتى يفرغ المثانة مثل السنبل وقشر  
السليخة والدار صيني والورد مانا والوج والبساسة وما  
اشبه ذلك ويسقى ايضا من المعجون الطيب الريح مثل الترياق  
الكبير والاثناسيا وما اشبه ذلك ويدمن دخول الحمام  
والتعرف فيه وبدهن العانة والظهر بدهن الرازي اودهن  
الناردين اودهن البابونج او البان ويضمده بضماد متخذ من  
سنبل واخر بابونج وشبث وما اشبه ذلك فان كان  
احتباس البول من قبل علق دم او قيح او مر فينبغي ان  
يعالج بالترويض الذي ذكرنا في علاج الكلى والخراج المتولد فيها ويدوم  
العايل على الجلوس في الماء الحار وبدهن بالادهان المحللة و  
يحقن الاحليل بلبن امرأة ودهن بنفسج وبزر بطيخ ويضمده بالضمادات

المليئة ان شاء الله تعالى فان احتباس البول من قبل ورم  
في المثانة وكان ذلك في اوائل العلة امرنا العليل ان يفصد  
بالسليق وذلك ان ساعد الزمان والسن والقوة والعادة  
ثم يسقى ما شجر الثعلب وما الهندي اقدم رس فيه لب  
الحيا الشبر ويكمد الموضع بما حار بعنب الثعلب ودهن الورد  
ودقيق الشعير وقد يمكن ان الطبيب يعلم موضع الورم قبل  
اللمس والنقل واللمس فان كانت العلة قد استحكمت فينبغي  
ان يفصد العليل بعض العروق التي تلي الكعب ويضمده الموضع  
بالبنفسج قد غمس في ما قد طبخ فيه البابونج والشبث واصل  
الحصى وبزر الكتان والحلبة وما اشبه ذلك من الادوية  
المحللة ويحفف العليل بلبن النساء او بما الشعير او بشحم  
البط مع دهن الورد وبطلى الموضع بمزيج متخذ من شمع  
وزونا ودهن محلل ويحقن بحقنة متخذ من حصى ودهن  
بنفسج وشحم اوز وشحم الدجاج ويجلس بعد ذلك في ابزق  
فيه ما حار ويرمران يبول فيه ويعصر المثانة باليد  
عصا رقيقا فان البول برع اخرج اذا فعل به ذلك خروجا سهلا  
ويسقى اذا انفجر الورم بزر بطيخ وكثيرا وبزر قثا ويعالج  
بمثل ما يعالج فيه قروح الكلى والورم الكاين فيها ولا  
يعفل عن القعود في الماء الحار والادهان المحللة ويعالج

صاحب الحسابا تقدم في باب ذكرنا لها ان شا الله تعالى  
وقد اكملنا هذه المقالة الخامسة وبلغنا فيها الكفاية وذلك  
لن فهم عنا ما اردنا في كتابنا وعليه تركلنا وهو توكلنا وهو  
حسبنا ونعم الوكيل والمحمد للرب العالمين ،

بسم الله الرحمن الرحيم

المقالة السادسة في الادوا التي تعرض في الات التناسل  
وهي عشر بابا ان البادي جل وعلا لما اراد بقا جنس الحيوان  
خلق لجمعها اعضا تتناسل بها وركب في تلك الاعضا قوة  
عزيزة لها خاصة بها تكون الدرية وحبب الى النفس  
للمستعملة لتلك الاعضا استعمالها وشوقت اليه شوقا عجيبا  
وجعل في الجماع لذة عظيمة مقرونة لا تفارقه ليدوم بقا الجنس  
ولئلا يكون الناس الجماع فينقطع التوليد ولما كان التناسل محتاجا  
الى حيوانين ذكر واثني جعل تبارك وتعالى لاحدهما اعضا  
تصلح لقبول المنى والآخر اعضا تصلح الالقاء وجعل هذه  
الاعضا من الموضع والقدر والتركيب والخلق على اصل الرجوة  
وارفقها فلا يحد فعله لا لقا المنى والقذف فيه عدم  
للمجري الذي يخرج منه ولولا ما فعله منها القبول المنى  
عدم التجريف فيه بقبوله وبعده التي لكنا نجدها قد هيئت  
واتقت بامع الهيات وغاية الاتقان بحسب مفعده كل واحد منهما

فتبارك الله احسن الخالقين وقد يعرض لهذه الاعضا المردة اعني  
فروج الرجال والنساء اصناف من العلل المختلفة فتغيرا فاعيلها  
التي خلقت لها وطبعت عليها وانا ذكر تلك الادوا في هذه  
المقالة السادسة والسبب الفاعل لها والبرهان الدال عليها  
وطريق مداواتها ويبتدى من ذلك بالقول في قلة  
والضعف عند وبالذات التوفيق الباب الاول  
في قلة الباء والضعف عنه وقد يعرض في الاحليل  
فعل طبيعي خاص من غير اكتساب مستأنف كالا فعال  
الطبيعية التي لسائر الاعضا وذلك انه ساعته يريد  
الانسان الجماع وتغل قوما يبيع الرجل يبيع الرجل فينحدر  
نفسه الى الاجليل في العروق المتصلة به من القلب فتدخل  
تلك الرجل في عصب الاجليل فيفتح الاجليل ويقرر فيكون  
عند ذلك فعله الطبيعي الذي خلق له وانما تاتية قوة الاتعاط  
من القلب وذلك ان القلب يرسل الرجل الحيوانية الى جميع  
البدن ويقل المنى من الاندفاع وتقل الشهوة من الكبد  
وقد يوجد في الناس من تقوى فيه الرجل وتغل رطوبته  
فيجد الاتعاط من غير افرغ منى ونجد من تكثر رطوبته  
من غير ريج نافحة فيخرج منه المنى من غير ارادة ولا يعط  
ويوجد من يشتهي ولا يعط ولا يعرض منيا وكما ان ينادى



الى العصب من الدماغ قوة الحس والحركة من القلب في الذكور  
وسبب التذكير وفي الاناث سبب التانيث ويتحرك منها الى  
جميع البدن حرارة كثيرة ولذلك صار من يجف لا تثبت له لحية  
ويكون مع هذا كله بدنه عديم الشعر فتكون عروقه على مثال  
عروق النساء ولا تشتد الباه ولا تقشوق نفسه اليه من اجل  
انهما يكسيان البدن حرارة وقوة كابيننا وهما سبب لباق الجنين  
والتناسل قال جالينوس انهما من الاعضاء الرئيسة وذلك  
انهما يغيران المني تغيرا كثيرا وفيهما اجتماعه ومنها يخرج  
الى الاحليل وانما تكون القوة على الباه مستقيمة اذا كان  
مزاجها حارارطبا بقدر معتدل او قريب من الاعتدال  
وذلك ان بالحرارة تكون الشهوة والرطوبة تكثر المني فان تغير  
مزاج الاثنين تغيرا كثيرا لم تكن القوة على الباه مستقيمة  
معتدلة وذلك لو غلب مزاجها الحرارة واليبس كان صاحب  
ذلك قليل المني لقلته اليبس شديد الشوق الى الباه لقلته  
الحرارة وينقطع سريعا وان جعل على نفسه ناله من ذلك  
ضرر فان غلب عليها البرد واليبس كان صاحب ذلك لا  
يشتاق الى الباه لقلته البرد ويكون قليل المني لقلته اليبس  
فاذا غلب البرد والرطوبة على مزاج الاثنين كان صاحب  
ذلك قليل الشهوة ولا يكاد يصبر عن الباه لقلته البرد

215  
216  
ويكون كثير المني لقلته الرطوبة وقد ذكر ارسطو طاليس  
الفيلسوف انه من كثر شعره من الناس ومن كثر ريشه  
من الطير يكثر جماع ذلك الانسان وسفاد ذلك الطير  
وذلك ان كثرة الشعر وكثرة الريش انما تكون من اخواه  
الحرارة والرطوبة فان ذلك يعين على الدثرة من الجماع و  
يحتاج الى ثالث به قوام امر الباه وهي الريح النافخة  
فمن اجل ذلك ما ذكره الفيلسوف قال الاطباء الاستاذون  
ان هذه الخصال الثلاثة اذا اجتمعت في غذا اردوا كان  
مولدا معينا على الباه اعني الحرارة والرطوبة والرياح  
فان لم تجتمع كلها واجتمع فيه خلطان كان افضل من ان  
يكون فيه خلطة واحدة ومن علم هذه الجملة وعرف ان  
الاغذية يجتمع فيها هذه الخصال الثلاثة او خصلتين  
واحدة او خصلتان كان قادرا على ان يولغا من طعامه  
او اكثر اذا كان كل واحد منهما لا يبلغ على حدته ان يولد  
ميتا فمن ذلك المحص قد اجتمعت فيه لخلال الثلاث وذلك  
انه حار رطب مولد للرياح كثير الغذاء هذا وحده يولد  
المني ولا يحتاج ان يخلط معه غيره ومزاجه على الانفراد  
قريب من مزاج مريسة الخنطة سيما اذا خالطها مخ العظام  
وكذلك السلجم واما الباقا فانه كثير الرياح

غاذيا الان غذاه مايل الى البرد وقد اجتمع فيه خلطان  
من الخلال الثلاثة التي يكون بها الغذاء مولد للمنى  
فيحتاج الاكل له ان يدخل عليه ما يكسبه حرارة بقدر  
ما يحتاج اليه ليكون ملائما لطبيعة المنى فاما الدار فلغل  
والزنجبيل والخولجان والشقائق وما اشبه ذلك فانها  
حار فذا خلط منها شئ بالباقي تولد منها طعام  
يكثر المنى ويقوى على الباه وعلى هذا المثال تولد الادوية  
والادوية لمن ضعف عن الباه والاشياء التي تولد المنى  
وتدبر منها اغذية مثل اللحمان الطرية والادوية  
ومخاخ البيض والتين وحب الصنوبر وحب الفلفل والمجهر  
وما اشبه ذلك ومنها ادوية مثل السقنقور والدوا  
المعروف بخصى الثعلب فانه يجمع الحماح مثل ما يجمع  
السقنقور وذكر ديسقوريدوس ان هذا الاصل اذا  
امسكه انسان بيده حركة الحماح فان شبه بشارب  
حركة اكثر الزنجبيل يتحرك منه الحماح ويجمع الخولجان  
والبهمن الاحمر والبهمن الابيض والقسط الحلوى والزعفران  
والخرف وبزر البخره والانيسون وبزر الكتان اذا  
عقد مع العسل وشئ من فلفل واكل منه مقدار كثيرا  
جمع الحماح بقوة ومنها ما هو غذا ودوا مثل السلجم

216  
216  
والعليون والجرجير وبزره والجزر وما اشبه ذلك وقد  
بولف من هذه الادوية المفردة ادوية مركبة باوزان مختلفة  
على مثال ما قدمنا وقد ذكرنا من ذلك ما جربناه وحمدناه  
وزان والد الموفق للصواب فمن ذلك **صفة**  
جوارش الفه ابن ماسويه يزيد في الباه وينعظ الشربة  
منه درهمين بما حار على الريق وقيل النوم بالليل يؤخذ  
زنجبيل ودار فلفل من كل واحد خمسة مثاقيل حب الفلفل  
عشرين مثقالا وسهم مقشور عشر مثاقيل حب الزل  
عشرون مثقالا وتودي احمر وابيض من كل واحد خمسة  
مثاقيل بزر البصل الشامي وبزر الجزر وبزر الجرجير وبزر  
الابخره ولسان العصافير وبصل الغار من كل واحد ستة  
درهم وحب الصنوبر الكبار المقشر خمسة عشر درهما يدق  
وينخل ويجمع بعسل الطبرزد بجزر او سلجم وجرجير  
والشراب نبيذ غير معتق ان شاء الله عز وجل  
فانه بديع ومن ذلك **صفة** جوارش الفتة يجمع الباه  
وينفع من برد الكلى والارواح الباطنة وبرد السفلى  
وقد جربتة فجدته ووجدته سريع النجح وبالله التوفيق  
يؤخذ زنجبيل وخولجان وشقائق ودار صيني ودار فلفل  
وبزر كتان من كل واحد عشر مثاقيل فانيد ولوز حلو

مقشر من كل واحد عشرين درهما بزر جرجير وبزر جزر  
وبزر فصفصة وناخوة وانيسون من كل واحد اربعة مثاقيل  
قاقلة وزعفران قرنفل وعاقرة قرح ولفل وجوبوا و  
ويسباسه من كل واحد مثقالين يدق الادوية وتنخل  
وتعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع في انية ملسا داخلها  
ويؤخذ منه بكرة وعشيرة وفي كل وقت منه مثل البناءة  
فانه ملوكي عجيب سريع النفع باذن الله عز وجل  
جوارش اللقطة يقوى على الباه ويطيب النفس ويسخن  
البدن وينقي الرشح من المعدة وينزل سدد الكليتين و  
المثانة ويزيد الحافظ حفظ ويؤخذ في الشافليسخن الاعضا  
ومنا فعد كثيرة وهو من الجوارشات الملوكية وسميناه مامون  
الغوايل يؤخذ دار صيني وقسط جلوسنبل هندي و  
زعفران وبزر رايانج عريض وزنجبيل وورق النعنع اليابس  
وطراف الصعتر جبلي وفودنج بري وقشر سليخة من كل واحد  
سبعة مثاقيل ومن الساج الهندي والدار فلفل واللفل الابيض  
الاسود والاسارون وبزر الابخرة ودرع كروية وقرنفل و  
خولنجان وشقاق من كل واحد اربع مثاقيل عاقرة قرح وقاقلة  
وبزر فجعل وبزر ساجم من كل واحد مثقالين وسمسم مقشر  
وجوز مقشر وفستق ولوز حلو مقشر وحب صنوبر

217  
217  
وفانيد من كل واحد عشر مثاقيل تدق الادوية وتنخل جدا  
وتعجن وتعجن بعسل صغرى منزوع الرغوة حتى تمتزج العقاة  
ويرفع في انية ملسا منجر بعسل هندي الشربة منه مثل الحوزة  
ويؤخذ قبل الطعام وبعده فانه غاية ان شاء الله تعالى  
وايضا صفة جوارش يزيد في الباه وينفع المرطوبين  
من البلغم ومن الاربوح الباردة السبب وكثرة البردة  
في السفلى يؤخذ بزر كتان وانيسون وفانيد وسمسم  
مقشر ولوز حلو مقشر من كل واحد اوقيتان عاقرة قرح  
وبزر الانجوة وبزر جرجير وبزر ساجم وبزر هليون وبزر  
فصفصة وبزر جزر وبزر بصل من كل واحد اوقية شقاق  
وخولنجان وفودنج من كل واحد نصف اوقية يدق الادوية  
وتنخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة الشربة منه مثقالان الى اربعة  
مثاقيل ان شاء الله عز وجل وسما يزيد في الباه شرب لبن  
البقر والموالاة عليه او يؤخذ من القرنفل نصف درهم فيسحق  
ويشرب بلبن حليب او يؤخذ عود خولنجان فيمسك في  
الفم فانه ينفض انعاظا شديدا او يدق العاقرة قرح ويسقى  
منه نصف درهم بدهن زنبق وبدهن القصب وياكل الزنجبيل  
المربا والشقاق المربي والحوز المربي ويشرب شراب العسل  
وشراب الجزر او يؤخذ من بزر الجرجير ولسان العصفير



ودهن بزر الدر دار من كل واحد جز ويسحق ذلك ناعما ويستف  
 منها قدر درهمين بشارب مزوج ويحقن بالحقن المسخنة  
 ودهن التضييب والانشيان بدهن الخيري او بدهن الزجبر  
 او بدهن الناردين او بدهن القسطا ويرخذ غل اسود  
 له جناحان فيجعل في قارورة وهو محي ويصب عليه دهن  
 زيتون جيد ويعلق في الشمس خمسة ايام ويصفى ودهن  
 بذلك الدهن المراق والذكر فانه ينهض ان شاء الله تعالى  
 صفة شراب الفتية بهج الحجام ويعزز النوى ويقوى  
 المعدة والكلى وما يتولد من اسباب البرد في الاحشاء  
 ويسخن البدن وقد جربت يورخذ من بزر الرازيانج وانيسون  
 وبزر جزر برى وورق نعنع وفودنج نهري وفودنج برى و  
 صغتر برى وبزر جرجير من كل واحد عشرين درهما وزبيب  
 منزوع العجم مائة درهم يجمع ذلك وينقع في عشرة ارطالما حار  
 قوى الحرارة ويترك فيه يوما وليتدثر يطبخ بنار لينية  
 حتى يبقى النصف ويمرس ويصفى ثم يعاد الماء الى القدر  
 مع مثله غسل صغترى ويطبخ معه هذه الادوية ويؤخذ  
 زعفران وزنجبيل وخولنجان وقرنفل ودار فلفل ودار  
 صيني وشقاقل وقاقلة صغيرة وقسط ومصطكى من  
 كل واحد درهم يدق ذلك ويسحق ويربط في خرقة خفيفة

رباطا مسترخيا ثم يطبخ مع العسل والبنار لينية ويمرس  
 الخرقة وقتا بعد وقت حتى يصير الى محل شراب الجلاب  
 ثم يترك حتى يبرد ثم يجعل في انا مذهبون الشربة منه  
 اوقية ممزوجة بما حار فانه شراب رفيع فان زيد فيه  
 في وقت الطبخ رطل من ماء الجرجير فهو اقوى له في المعونة على  
 الباه ان شاء الله تعالى فان تبين لنا ان سبب الضعف  
 عن الباه الحرو اليبس منعناه من هذه الادوية الحارة  
 التي قد ذكر ٢ امرناه ان يشرب اللبن الرائب وخامسة  
 راب البقر واكل السمك الطرى والبقلة اليمانية والسرمق  
 والقرع وما اشبه ذلك ويحقن بالادهان البلودة الرطبة  
 مع الشعير وما القرع المشوي كما يربط اعضا النوى وبرد  
 حرارتها ودهن الذكر والانشيان بدهن بنفسج ودهن جب  
 القرع ودهن شيرج ودهن فيلوفر وما اشبه ذلك وقد  
 وجدنا اسبابا اخر اذا اتبعت مع استعمال هذه الادوية  
 والتدبير الذي قدمنا قوت الشهوة وزادت في الحركة ان  
 شاء الله تعالى من ذلك جلا القلب من الغمور وادامة السرور  
 ومثل ما ذكر افليمون صاحب الفراسة فانه قال ان الشهوة  
 ضرورية ترطبها كل لها باعث وزوايد فيها من اظهار زينة  
 وذكر وجد وتقبيل خد وغمر ثدى ومصر لسان وتبذل الى

روية وتبدية لمن تهوى ويتغير للشكرى فهذا وما  
 اشبهه زائد في الحركة مغز للشهوة ان شا الله عز وجل  
 الباب الثاني في الانعاط الدائم انه اذا امتلت  
 الاوردة والعصب الذي في الذكر رجا فامر الذكر  
 وغلظ فان طال الذكر وغلظ وقعد على حاله زمانا  
 دائما متواترا وهو ناعظ من غير اردة ولا شهوة في  
 المساء فهذه علتة تسمى باليونانية فريسموس وحدوثها  
 يكون من ريج غليظة ناعضة ومن رطوبة لزجة مع حرارة  
 معتدلة فان كان قيامه من قبل ريج كان هيج وسكونه  
 سريعا وان كان من قبل رطوبة فلا يكون معه تغير  
 سريع سببه التغير الكاين من الريج وقد ذكر جالينوس  
 ان الادوية التي تهيج الباه منارة لهذا السقم فاذا اردنا  
 ان نعالج هذه الخللة استعملنا ضد هذه الادوية اعني  
 ادوية قليلة الريج باردة يطل بها الصلب والقضيب  
 والانتيان مثلا ما عنب الثعلب وما بقلة الحمقا والطحلب  
 وما حى العالم والبنج والخس ودهن الورود مع الاسفيداج  
 والاقاقيا مع الخل وما اشبه ذلك ويشد على ظهره صلصة  
 رصاص ويسف من بزر السداب او بزر الخس او بزر الرحلة  
 او شى من الكزبرة مع وزن حبه من كافور او بزر

219  
 219  
 الفنجكشت ويدمن الجلوس والنوم على الفرش الباردة وزعم  
 جالينوس ان نسا اهل افيسيا كانوا يفرسون الفنجكشت  
 وينامون عليها في ايام اعيادهم العظام لتزول عنهم  
 الشهوة المباشعة وكانوا يسمونها اعمس لان هذه لفظة  
 اشتقت من لسان اليونانيين بالشام من الظهارة وينام  
 على احدى جنبيه ولا ينام على ظهره وذلك ان الصلب  
 اذا سخن سخنت الاوردة اضطرابا كثيرا فحدث فيه  
 رياج كثيرة تجرى من الى عصب الذكر فتدعه ويهيج  
 الانسان حينئذ الى الباه وقد ينفع في هذه العلة ان يرخد  
 افبرون وكافور فيدافا بدهن ورد ويطل منه القضيب  
 والوركان ويحتبب الاغذية الحارة والاشربة الحارة ان  
 شا الله تعالى الباب الثالث في سيلان  
 المنى من غير اردة فاما سيلان المنى وخروجه دائما بلا  
 اردة ولا شهوة ولالذة فيكون اما من ضعف القوة  
 لما سكة لا رعية المنى وهذا يكون من غير انعط او اما  
 ان يكون من علتة تحدث في اوعية المنى بالنشيج  
 فتحرك القوة الدافعة التي فيها الى دفع المنى تخرج  
 شبه لما يعرض في الصرع وهذا يكون مع انعط واما  
 الامر الدائم فيكون اما لكمية المنى اذا كثرت واما

لكيفيته اذا صار حاراً حريفاً او قيقاً ما ييا فاذا اردنا علاج  
ذلك امرنا العليل ان يغذى بالاغذية الباردة مثل الخس  
والرجلة والسرمق والقرع والبقلة اليمانية والخيار والقش  
والبطيخ الصفي وكل شئ بارد طيب او بارد يابس مثل السماق  
والخار والحصرم وما اشبه ذلك ويطلق القضيبي والمصب  
ببعض الادوية الباردة مثل ما عنب الثعلب او البنيخ وما  
الرجلة او دهن الورد مع المراد اسنج والاسفيداج ويفترش  
ايضا الادوية الباردة والفرش الباردة ويدمن اكل الشهداج  
ويستقي من دقيق البلوط درهمين في كل يوم بشراب  
عفص ويسقا بزر الخس مع العدس المطبوخ ويسقامن  
بزر الخس درهمين بما البقلة المحققة ان شاء الله عز وجل وما  
يخفف شهوة الجماع ويخفف المني ان يؤخذ من بزر الشهداج  
وبزر البقلة المحققة من كل واحد درهم يسقا بما الرجلة المعصوة  
ان شاء الله تعالى وما يقطع سيلان المني وامراً  
الرجل ويخمد شهوة الجماع ان يؤخذ جلنار وبزر خس  
وبزر الشهداج من كل واحد مثقالين بزر الشبت وبزر  
السذاب وبزر لسان الحمل من كل واحد مثقال يدق الادوية  
وتنخل ويسقا منه مثقال حلى الريق بما بارد ان شاء الله  
او يؤخذ سداب وبزر بنج من كل واحد جزو يدق ويسقا

220  
220  
منه مثقال على الريق بما بارد ان شاء الله او يؤخذ سداب و  
بزر بنج من كل واحد جزو يدق ويسقا منه مثقال بشراب الاس  
وتنخل فانه ينفع بجزء الله تعالى او يؤخذ بزر الفجكشت وبزر السداب  
من كل واحد درهمين وجلنار درهم يدق وينخل ويشرب بما حار  
ويدمن الاستنقاء في الماء البارد ويجتنب الاغذية الحارة و  
الاشربة الحارة ان شاء الله عز وجل **الباب الرابع**  
في الاحتلام في النوم فاما الاحتلام فليس يعرض للمصبيان  
لان عروقهم دقيقة خفيفة متليئة رطوية وحرارة هم  
غير مستحكمة فاذا بلغ الصبي تولد فيه مادة الزرع و  
استحكمت وقويت حرارة البدن واتسعت مجاري عروقهم تحركت  
الطبيعة لاختراق المادة اذا كثرت فيهم فتخرجها بالاحتلام  
وليس هذا الذي يعرض من الاحتلام بسبب توق النفس  
وشهوتها وذلك ان الذي يعرض من ذلك السبب توق  
النفس وشهوتها ترى كثيراً من النفس التي الذي  
تتشوق اليه وتشتهي به كانه قريب منها فتحرك الطبيعة الجماع  
فيعرض الاحتلام وقد يعرف ذلك من انه ربما يرى الانسان  
لماً واشياهما فاذا فاه تخيل اليه من شهوة نفسه كانه  
بجامعها فيحتلم وذلك ان تخيل النفس دائماً يكون على ما عليه

في كل وقت  
توق النفس  
بما تشتهي  
فانما هو عند  
الاحتلام



حال البدن حتى انه قد يتخيل الانسان في نومه من كانت النفس  
 منه فا تاذت بشغل كثرة الاخلال كانه يحمل خطا خطا ثقيل  
 وعلى ضد ذلك اذا كان البدن خفيفا نقييا من الفضول فانه  
 يرى في منامه كانه يطير او كانه يغدو او ما اشبه ذلك وانما  
 يكون الاحتلام اذا كان الرقاد وغرق الانسان في النوم فان  
 لم يكن النوم نوما ساكنا وكان صاحبه يفرغ منه ويتنبه  
 في بعضه لم يحلم احلاما كثيرة ولم تعرض له الجنابة وقد  
 ينبغي لمن كثر عليه الاحتلام ان يتعالج بما ذكرنا من العلاج  
 لا نعاظ الدائم من ترك النوم على ظهرو ويلطخ الوركيين  
 ذلك وياكل التغذية الباردة مثل الخس والرجلة والسرمق  
 والقرع والبطيخ والقثا ويد من كل الشربانج وبشرية بزر  
 الخس ويعتمد الذكر والانشين بالكافور ولما ورد ان شا  
 الله تعالى الباب الخامس في القروح والاورام  
 المتولدة في القضييب وقد يعرض في القضييب القروح والاورام  
 والبشر ويكون ذلك من فضول نازلة اليه من جميع البدن  
 وقد يعرف ما يعرض فيه من ذلك لانه عضو ظاهر ويستدل  
 على سبب الدوا من مزاج العليل فان راينا في القضييب قروحا  
 من غير ورم عالجنه بهذا الدعا صفتة يؤخذ من القرطاس  
 المحترق واسفيداج الرصاص ومرتكك من كل واحد مثقال فزع

221  
 221  
 يابس محرق وشياف ما ميثا من كل واحد مثقال يدق ذلك و  
 ينخل ويعالج به القروح مع دهن ورد فانه يرويه وشفاه ان شاء  
 عز وجل فان كان في القروح مع رطوبة شديدة عالجنه  
 بقشور الصنوبر المحرق والشاذنج وان وجد العليل حكة في  
 القضييب اخذ شيئا من زعفران وشيا من كافور ويسحق ذلك كل واحد  
 على حدة ويخلط بها ويحقن به الاحليل ان شاء الله تعالى فان  
 ظهر لنا في القضييب اورام عالجنه بهذا الطلاء وقد جربناه  
 فوجدناه وصفتة يؤخذ اقليميا الغضة واسفيداج الرصاص  
 ومرتكك وشياف ما ميثا من كل واحد مثقال زعفران واقايا  
 رجلنار من كل واحد نصف مثقال يدق الادوية وينخل ثم  
 يؤخذ شمع ابيض درهمن ودهن ورد قدر الكفاية ويذاب  
 الشمع مع دهن الورد ويخلط مع الادوية حتى يصير كالطلاء  
 ويعلق منه الاورام التي في القضييب والمقعدة فانه نافع  
 باذن عز وجل صفة طلاء وصفة جالينوس لورم القضييب  
 وانتفاخه يؤخذ من ورق الكرم ومن الكندر من كل واحد  
 درهم اسفيداج اربعة دراهم يسحق ذلك بالما ويعلق منه الورد  
 ويطلق بما البحران شاء الله تعالى وينفع لذلك ايضا ان يؤخذ  
 بياض البيض ودهن الورد مع شي من زعفران او مر احمر  
 ويعلق به فانه نافع باذن الله تعالى وينفع من البشر الذي

يخرج في الذكر والمقعدة دوا هذا صفة يوخذ بورق محرق ورد  
ما قضبان الكرم من كل واحد جزو فتسحقه بما وتضعه عليه  
فانه يقلع وينفع باذن الله تعالى **الباب السادس**  
في الاورام المتولدة في الخصيتين اذا مالت مراد من فضول  
البدن الى الخصيتين حدث عن ذلك ورم فان كانت تلك المواد  
حارة كان الورم لونه احمر او اصفر وكان مع ذلك الوجع وشدة  
الضربان وان كانت تلك المواد باردة كان لون الورم على  
لون الجسد ولم يكن مع ذلك وجع ولا ضربان وان كان بسبب  
ذلك الورم تاذى مثل ضربه اورضه وما اشبه ذلك فقد يجد  
العليل بما فانه من ذلك فاذا ادنا علاج الورم الحار في المذاكير  
نظرفا فان كان الورم حار السبب ودل على ذلك البرهان الذي  
ذكرنا امرنا في الابتداء ان يفصد الباسليق او يجتمع على الظهر  
ويستفرخ تلك الفضول الحارة بالادوية المسهلة ثم يقصد  
الورم بالاطلية مثل ان يوخذ ورق العود فيخفف ويحرق  
ويوخذ رماده فيسحق بدهن ورد في صلابة يطلى به الورم  
او يطلى الورم على قيموليا مع عنب الثعلب وزعفران او يوخذ  
دقيق شعير يطبخ بعسل وما يبلخ به الورم او يطبخ بالاقلا  
بشراب ويحلى على الورم او يوخذ من دقيق الباقلا المقشوش  
صالح فيطبخ بالما ودهن الورد ويطلى على خرقه ويلزم الورم او يوخذ

29  
222  
من شفاف التور فتدق ناعما وتخلط بشي من زيت الانفاق  
ويطلى على الورم او يوخذ ورق الكاكي رقيق الشعير ويضع  
دهن ورد فيدبر من ذلك طلا ويستعمل وهذه صفة طلا  
وصفة اسحق ابن سليمان لورم الانثيين من ريح غليظة  
وقد جربناه اخلاطه يوخذ من ورق الورد الاحمر وورق بنفسي  
وصندل احمر وصندل ابيض من كل واحد اربعة دراهم  
اصل الخطي ويزره من كل واحد خمسة دراهم شياق مامشا  
ثلاثة دراهم وورق الخيز البري ستة دراهم يدق الادوية و  
يجمع بما عنب الثعلب حتى يصير كالعسل ويقطر عليه دهن  
ورد ويطلى على الورم ثلاث مرات في اليوم فانه نافع باذن  
الله تعالى فان كان الورم بارد السبب امرنا العليل ان ياخذ  
زيبيا منزوع العجم وكشونا فيسحق بما ويطلى على الورم  
ويضاف اليه كرن كرماني وبقلا مسحقا من كل واحد جزو  
يسحق ذلك بدهن ورد ويضمده به الورم او يوخذ الكيل  
او يوخذ دقيق الترمس فيجمع بدهن ورد ويضمده به الورم  
او يوخذ الكيل المكن فيطبخ برب العذب ويخلط معه ليبيض و  
دقيق الحنطة ويضمده به ان شا الله تعالى ومن ذلك صفة  
طلا لورم المذاكير من البرد والفضول الغليظة يوخذ  
جلنار ودقيق باقلا ودقيق حمص وبابونج من كل واحد

اربعة مثاقيل كندر وسراجه ويكون كرواني من كل واحد خمسة  
دراهم تدق الادوية وتخل وتجمع بشجر كلاما عز وشمع ودهن  
الغري او ربح البيض وريح البقر وشيخ ويطلى به على المذاكير  
فانه نافع مجرب باذن الله تعالى **الباب السابع**  
في القروح وما كاله حكة فينبغي ان يؤخذ لذلك من  
الطين الذي يقال له فيموليا فيسحق بالمانع ويطلى  
الموضع منه ويترك حتى يجف ثم يغسل بما فاتر او يؤخذ  
قاقبا واسفيداج الرصاص فيسحق ذلك مع دهن ورد ويطلى  
منه القروح **صفة** طلا نافع من الاكل الحاد في الانثيين  
من الصفرا الحادة اما ما زج ذلك دم حريف يؤخذ من مخ  
البقر نصف اوقية ودهن ورد من كل واحد دهنان يسحق  
الادوية ويخلط مع الادهان ويدرم منها درهم ويطلى منه فانه  
نافع باذن الله **صفة** طلا نافع من الحكة العارضة في  
الانثيين مجرب يؤخذ من الاسفيداج ستة دراهم ومن  
الكبريت الاصفر درهمين ومن الافيون درهم يسحق بطلا  
او بخل ويطلى على الموضع ان شاء الله فان حدث في الانثيين  
جرح من قبل العرق فيؤخذ لذلك عفن وشب فيسحق  
سحقا ناعما ثم يذر منه على الجرح فان كان فيه شقاق

في التلويح في الخصيتين اذا حدث

فيؤخذ راتنج فيداف في دهن ورد ويخلط معه صفرة البيض  
ويطلى به الموضع ان شاء الله عز وجل **الباب الثامن**  
في الفتوق والادق في الخصيتين وكلما يحدث من الفتوق  
في الصفاقات المزقية وما يتصل من ذلك بالانثيين  
فلن يخلو احدها ان يكون اما من حركة عنيفة مثل  
حمل الشئ الثقيل على الامتلاء من الغذاء او السعال الشديد  
او الصياح القوي او الوطى على الامتلاء او الصراع على مثل  
ذلك او من رطوبة مزلفة ارجب العضو حتى خلا موضعه  
واحد مكانا اخر ليس له الخرقه الحجاب المتأخر بينه وبينه  
والخرق الحجاب لن يلتئم لان كل ما يخرق من عصبه او ما  
خلق من عصبه لم يثبت ولم ياتئم الا ان من الفتق ما  
يكون خفيفا بروه الكلى وهو بمنع التزبد لا نقيض المراف  
الاعصاب والصفاقات وخاصة في العياني فان كان الفتق في  
ذوى الاسنان فينبغي ان يومروا بترك الامتلاء والوطى و  
التعب والحركات العنيفة ويلزموا السكون والدعة و  
يشدوا الفتق اما برصاصة بخوفه كتحريف اللعقة يلزمه  
ابدا بعصايب من خرق او بكبابات حشوها قطن تشد  
عليه بالعشا في فانها تمنعها التزبد ويطبخ مع ذلك بجث  
الرصاص بلطوخ قابض فيه شئ من التحليل للرياح التي



تتجاز اليه الوقت بعد الوقت وهو مثل ماخذ من الصبر والمر  
والكندر الذكر المحض والزعفران والاقاقيا وعصارة الطراشب  
ومقل اسود وما اشبه ذلك فان عظم الفتق ومال كلها  
الا القليل منها ويصعب علاجه عند ذلك وكما اري الاطبا  
يعالجون ذلك بشئ اكثر من ان يسقا صاحب ذلك ادوية تلين  
البطن وتحلل براحها اذا تعددت مثل حب السكينج وحب  
المقل او سفوف البزور او جوارش الافاري او جوارش الكمون  
او السكرنايا او الاطريفل الكبير وما اشبه ذلك ويطلوه باطليه  
تقلص وتقبض ومنع من الاطعمة الغليظة المولدة للبرص باذن  
الله تعالى **صفة** ضماد نافع للفتق والمذاكير على نحوه سابر  
بوخذ مصطكي وقشر الكندر وجوز السرو وورقه وعنزروت  
ومر وغري السمك من كل واحد جز ويسحق ويضاف الغري  
نخل خمر وتعجن الادوية وتعمل عليه ان شاء الله عز وجل **صفة**  
اخرى تنفع من الادرة باذن الله تعالى بوخذ قشر الرمان  
وجواز السرو واقاقيا وغري السمك من كل واحد جز ويدق  
وينخل ويعجن بخل وخمر ودهن ورد ويطلى على الخرقه ويوضع  
على الخبيثين باذن الله عز وجل ونعمره يستقر يدوس ان جوز  
السرو نافع لاصحاب الفتق لانه يخفف الاعصاب التي قد اوجتها  
الرطوبة وتكسبها قوة وصلابة لانه يفتق

الرطوبة الفاعلة للاسترخا من غير ان تحدث الى الاعصاب  
رطوبة محروما وورق السرق تفعل فعل جوزها ان شاء الله عز  
وجل **صفة** اخرى تنفع من الادرة بوخذ مروليان وحصى  
من كل جز ويدق وينخل ويعجن ببياض البيض ويطلى على  
الافشين **صفة** دوا نافع من الادرة وقد جربته فجدته مرارا بوخذ  
اقاقيا وجوز السرو وجلنار من كل واحد جز ومصطكي وكندر  
وزعفران وعنزروت ودم الاخوين وكثيرا من كل واحد  
جز ويدق وينخل ويسحق ويعجن بدهن الورد والورد حتى يصير  
مرها ويطلى منه فانه مجرب وينفع الادرة التي تصيب الصبيان  
ان بوخذ من المقل فينتفع في الطلا ويسحق ويغلا فانه جيدان  
شا الله عز وجل **الباب التاسع** في احتباس في  
احتباس الطمث والطمث ياتي النساء عند بلوغهن الى اربعة  
عشر سنة وادناه اثني عشر سنة وهو في الاناث كالاختلام  
في الذكور وعللة الطمث ان ابدان النساء باردة رطبة ويحتبس  
في ابدانهم رطوبات كثيرة ثم تنزل تلك الرطوبات الى  
اسفل البدن وتخرج منهن كما تخرج من الشجرة فضول رطوبات  
وهو الصمغ فيخرج الطمث فيكون على وجهين اما بالطبع  
او بالعرض فالذي يكون بالطبع مثل الذي يكون عند بلوغ  
المراة من السن خمسين سنة ويكون من بعضهن عند تمام

ستين سنة ومن بعضهم عند بلوغ خمس وثلاثين سنة ولا سيما  
من حملت منهن اللحم وكثر شحمها واما احتباس الطمث الكاين  
بالعرض فيكون اما بسبب القوة والاله والمادة فاما ما كان  
بسبب القوة فانه اذا غلب على العضو الذي فيه ضرب من  
منروب سر المزاج اما طبيعي واما عرضي واما الذي بسبب  
الاله فمن قبل جسم الرحم او من قبل العروق التي فيه اما من قبل  
جسم الرحم فاذا كان كثيفا مكررا واما بالعرض مثل الضيق الذي  
يعرض اما من كثرة اللحم والشحم الذي يضيق افواه العروق واما  
من سدد تحدث عن الاخلال الغليظة للزوجة او بسبب المادة  
فيحتبس دم الحيض اما لكيثفتها او لكيفيتها واما لمحركتها اما  
لكميته اذا كانت قليلة ومكثتها اما من تدبير ملطف او رافضة  
شديدة وقد زعم روفس ان النساء اللاتي يعملن ويكثرن الحركة  
لا حاجة لهن في كثرة انزال الطمث والنساء اللاتي يلزمن  
الخفض والدعة ويكثرن الاكل فهن محتاجات الى كثرة انزال  
الطمث واما بكنسفة المادة فمثل غلظتها او لزجتها او لزيادة  
البرودة او لافراط اليبس فان الدم اذا غلا سدد المجاري  
ولم ينحدر انحدارا سلسا وكذلك اذا كان الدم  
باردا او يابس لم يسلك في العروق سلوكا سلسا فاما  
احتباسه لمحركته للمادة فاذا هي مالت الى عضو اخر يقبل

ما باقى من عروق المقعدة علة البواسير ومنهم من تسيب الدم  
من صدرها ومنهن من تخرج منهن الدم لا تصداع عرق من  
عرقهن فهذه الانواع كلها وما اشبهها مما تمنع نزول  
الطمث وقد يفسد طمث المرأة ايضا الحزن الدائم والحمل  
الدائم او غير ذلك من اوجاع النفس شبه الفزع والغضب  
فانها كلها علل فساد الطمث واحتباسه فاذا تطاول  
احتباس الطمث ولدعلا يصل ضررها الى العدة فتذهب  
شهوة الطعام ويعرض للمرأة الغشيان الدائم وتشتد  
اغذية ردية مثل النحر والتراب والطين وما اشبه ذلك  
وقد يعرض من ذلك اعراض غير ما ذكرنا مثل رجع الصلب  
والرقبة والراس والعينين وقد يعرض لهن حميات لبعه  
وتكون ابوالهن الى السواد والى الحمرة وربما كان يشبه  
ما يحمر طرى وابدانهن في الجملة مستعدة لحدوث بعض  
الامراض العظام مثل الاستسقا والسل والاختلاط المكون  
من المرة السوداء وقد ذكر روفس الحكيم ان الطبيب اذا عرف  
احتباس الطمث هان عليه علاجه بايسر الوجوه وينبغي ان  
يدرك احتباس الطمث بازالة الاسباب المولدة له وبدا  
من علاج ذلك بقصد المرأة في الرجل العرق المسى الصافن  
فان القصد من الرجل مع انه لا يحدث الطمث الى ضد

الجهة التي تعتل وقد تعين على دروه اذا اردنا ان نفعل  
 ذلك ترجينا ان نفعله في اليوم الثالث والرابع من حيض  
 حائمتها كعين وبذلك مقام الفصد فاذا نحن قصدنا  
 الصافن او امرنا بحمامة الكعب من الرجلين واستغفنا  
 من الدم مقدار ايسير اذا كان في غدا استغفنا الصافن  
 من الرجل الاخرى مثل ذلك وقد ذكر جالينوس في كتاب  
 اقتديميا فعلة في المرأة التي كانت طمثها ثمانية اشهر في غاية  
 الهزال ثم بطلت شهرتها انه لما راي فيها هذه الدلائل  
 استفرغ منها من الدم في ثلاثة ايام اما في اليوم الاول  
 فقدر رطل ونصف واما في الثاني فوطل واما في اليوم  
 الثالث فقدر ثمانى اواق فلما فعل ذلك به عاده بدنها الى  
 سحتها الطبيعية في ايام يسيرة وقد يدرك الطمث في بعض  
 النساء من غير هذا التدبير الفودج النهري والجبلى اذا طمنا بما  
 العسل وشرب ذلك لما فانه نافع او يحققا ويدقا و  
 تتحلا ونخلطا على العسل ما وافضل اوقات شرب هذا  
 الدوا بعد الخروج من الحمام في وقت تنشف البدن و  
 يومرون بادمان دخول الحمام ويسفرون بعد الخروج منه  
 دانقين مر القشر مع دائق من الجندباستر مسحوا جدا بما  
 العسل او بعقيد العنب وقد تسقا النساء في مثل هذا الحال اياهم ففرا

226  
 226  
 ولا سيما ما عمل منه من الدار صيفي ويسقى الادوية التي تدر  
 البول مثل الرازيانج والانيسون والكرفس والكمون والناخواه  
 والسنبلة والسليخة وتفاح الاذخر وما اشبه ذلك او يسقى  
 طينج الا فنتين او طينج الاصول ويؤخذ من ما قد طنج فيه من  
 التريبيا ثلاثة اواق فيلقى عليه من دهن الناردون خمسة  
 دراهم ومن القنة نصف درهم ويخلط جيدا ويشرب فاقرا فانه يدر  
 الطمث او يسقى من الدوا المعجون المسمى الدجوتا درهم بما قد طنج  
 فيه اهل او انيسون يسقى من هذه الادوية فمن ذلك  
 صفة مطبوخ يدر الطمث ويؤخذ في كل الاوقات يؤخذ  
 من الفودج النهري والجبلى والاسطرخودس والفرايون  
 والابهل والا فنتين والكما دريس والكما فيطوس والجعدة  
 من كل واحد درهمين قشر سليخة وبرد رازيانج وانيسون  
 وبزر كرفس وناخواه ودقوا واصل الاذخر وكشورا من كل  
 واحد درهمين قشر سليخة وراوند طويل وجنطيانا وجب  
 رمد وراوند شامى من كل واحد مثقال يجمع ذلك  
 وينقع ليلة في ماء حار مقدار رطلين ثم يطبخ طبخة خفيفة  
 ويشرب منه في كل يوم اربع اواق بدهن الكوزين ان شاء الله  
 عز وجل ومن ذلك ايضا وبالله التوفيق صفة طينج الاصول  
 المدرة للطمث من كتاب النسخ لابن ماسويه يؤخذ قوة الصافين



اربعة مثاقيل ومشكطرا مشيع خمسة مثاقيل وانيسون ثلاثة  
 مثاقيل وقشر اصل الرازيانج واصل الكرفس من كل واحد  
 عشر مثاقيل ودقوا خمسة مثاقيل ولربيا حرا عشر مثاقيل  
 مصطكى ثلاث مثاقيل فراسيرن وفودنج جبلى ونخواه من كل  
 واحد ثلاثة مثاقيل بطبخ في خمسة ارطال ما حتى يبقى منه  
 رطل ويصفى ويشرب منه ثلث رطل بدهن لوز مر درهم و  
 دهن لوز حلور درهم وان لم يكن حرا رفع مثقال دهن خروج فانه  
 يدر الطمث ان شاء الله صفة سفوف الفدا سخاق بن عمران  
 للنساء الذين لا يطمنن من الشباب والكهلات ولا يباح الارحام  
 للمائلة الى الفضل الغليظ يؤخذ من الابل وبزر الكرفس من  
 كل واحد عشرة دراهم من الدار صيني خمسة دراهم وقشر سليخة  
 وسنبل هندي وافستين روي من كل واحد مثقالين وتقاح  
 الادخر وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد مثقال تربل  
 ابيض قصبي مثل جميع الادوية بدق ويخل وملت التريد  
 وحده باوقية ونصف دهن لوز حلور ويخلط جميعه السفة  
 منه مثقالين بما قد طبخ فيه فودنج ونمام وانيسون وبزر  
 كرفس تشربه يوما وتغبه يوما اخر ابد حتى تنقيه ان شا  
 الله عز وجل وهفه صفة حبوب اللفته لاحتباس الطمث  
 ويحلل الارحام من فضل البرد والفضول الغليظة وينفع باذن

227  
 227  
 الله عز وجل من علل المغاغل المتولدة من البلغم والمسرقة  
 السوداء وقد جربتها فحمدتها يؤخذ من ايارج فبقا المعمول  
 بالصبر السقطري مثقالان وافستين روي وترب  
 ابيض قصبي من كل واحد مثقال سقمونيا وجار شير وسكنجب  
 ومقل ارزق وجند بادستر من كل واحد نصف مثقال  
 قشر سليخة وابل وبزر رازيانج عريض وبزر كرفس وفودنج  
 وانيسون وتقاح الادخر من كل واحد نصف درهم تدق  
 الادوية وتخل وتنقع الاصماغ في ما النمام او في ما الكرفس  
 ثم يجم مع سائر الاخلاط ويحبب صغارا ويحفف في الظل  
 الشربة منه من درهمين الى مثقال على قدر قوة شارب  
 ويشرب بما قد طبخ فيه فودنج ونمام ان شاء الله عز وجل  
 ويسقى المرأة اذا احتبس طمثها نصف درهم جند بادستر  
 مع اوقيتين من ما الفودنج النهري او يسقى درهم قشور  
 السليخة معجونا بما الفودنج او تحمله في صوفه والجوشير  
 محرقا بعسل يشرب منه بندقة بما حار فينزله الحيض و  
 قصب الذريرة اذا شرب واحتمل ادر الطمث اذا قطر  
 في الرحم دهن السوسن ادر الطمث ويستعمل الفريخ التي  
 تدر الطمث سريعا مثل ما يتخذ من الفودنج والقنطريون  
 والجنطيانا يتخذ بدهن السوسن وتستعمل او يؤخذ من

احمر وشب يمانى من كل واحد جزو يدق ويخل ويحجن بدهن  
سوسن ويستعمل او يورخذ افسنتين ومريدق ذلك ويحجن  
بدهن سوسن ويعمل سيارا ويستعمل او يورخذ نظرون  
وحد فبدق ويتخذ سيارا معجونا سوسن ويستعمل ولبن  
البقر اذا عجن بصقره بيض ويختلمه الملة تقي الرحم وادر الطمث  
فاذا اردنا اقوى من هذا الشئ ذكرنا امرنا ان يورخذ عصاره  
قثا الحمار فيخلط مع عسل ويحلى من ذلك سيارا ويورخذ بخور  
مريم فيدق ويحجن بشراب ويستعمل او يورخذ مراحم وشوثير  
وفودنج من كل واحد حر وبدق ذلك ويخل ويحجن بشراب  
طيب الريح ويعمل منه شيارا ويستعمل في الفرحة فانه  
يدر الطمث وينبغي ان تدهن المرأة فم الرحم بدهن السوسن  
او بدهن الورد ليلا يورذنها حرارة الادوية فيعرض لها من  
ذلك ورم او جرح في الرحم وينبغي ايضا يستعمل لاحتباس  
الطمث الكمادات فانها ليست بدون المنفعة مما ذكرنا انفا  
وكذلك ايضا يورخذ بابونج ومنجوش واكيل الملك سليخة  
وشبت وانيسون وقصب الذريرة واصل السوسن وفودنج  
وسداب وما شبه ذلك تؤخذ مفردة او مركبة فتطبخ في الماء  
ناحما ثم يغمر في ذلك الماء اسفنجة ويكمد به الرحم او يورخذ ذلك  
الماء فتقعد فيه المرأة فانه يدر الطمث او تؤخذ القدر التي

الذي

طبخت فيها هذه الادوية فيغطي وسط القدر ويثقب وسط  
الغطا ثقبه وتجلس المرأة عليها حتى يدخل جميع بخار الادوية فيها  
فهذه الاخراج من العلاجات التي تدر الطمث وتعيده الى  
الاعتدال ان شاء الله عز وجل **الباب العاشر**  
في الترف العارض للنساء والترف من الرحم يكون باكثر  
ما ينبغي اما بسبب الالة اذا انفتحت عروق الرحم وتصدعت  
ويكون خروجه سريعا الا انه يكون احمر قانيا ويكون الترف  
بسبب المادة اما لان كيتها تكثر بسبب طول السكون  
والراحة واما لان كفيته تكون حادة مرارة او ما لحة  
بلغمانية او لا فراط الحدة في الدم فلا يحتمل الرحم جنسه فيبادر  
بطرحه وان كانت المادة صفراوية كان الدم اصفر وان  
كان بلغميا كان الترف ابيض فان كانت دموية كان  
الترف احمر وانما يكون هذا الضرب من الترف اذا افسد  
دم جميع البدن وحلب منه الى الرحم فيحرقه او انجر عروق  
الاعضائه لفساده وخبت كفيته من الترف فاذا اكثر  
دم الطمث واضط عرض للمرأة رداء اللون وورم الرجلين  
ولا ينفع طعامها الا نفجا ضعيفا ولا تشتهي الطعام  
ويبدل بدنها ويعرض لها استسقا وذلك ان الكبد  
تبرد من بعد انفجار الدم فتضعف افعالها فينبغي

اذا افراط الطمث واحتيج الى قطعان يبدان علاج ذلك  
 بقصد المرأة في اعالي البدن لجذب الماخذ الى فوق وذلك  
 اذا تبين لنا ان الحكم لزيادة الدم وان كان الحكم للصفا  
 اوجدتها ودل على ذلك البرهان الذي قدمنا سقينا الادوية  
 المنزلة للصفا من المطبوخات والمجونات وكذلك ان كان الغالب  
 البليغ او المرأة السودا قصدناه بالادوية المخصوصة  
 لنفع ذلك الكيموس واخرجه فان تاذت المرأة من الترف  
 بعد ذلك قصدنا العليل بالادوية التي تحبس الدم بعد  
 ان تشد اعضا المرأة شدا شديدا وخاصة الابطين  
 فيسقي ما يحبس الدم من المقبضات والمزجات مثل  
 الاقاقيا والسمغ العربي والشبث المحرق وعصير وحب  
 الاسر والمجلنار وبزر الرجلة والرامك العفص والطين  
 المختوم وقرن الابل المحرق والردح المحرق والاثل والعفص  
 ما شام من كل ذلك يسقي هذه الادوية مفردة ومزوجة على قدر قوة  
 العلة وضعفها ويسقي من هذه الادوية ببعض الاشربة  
 القابضة مثل شراب الرمان وشراب الاس وشراب السفرجل  
 وشراب الحصرم وما اشبه ذلك وفي الجملة يعالج بالعلاج  
 الذي ذكرناه باب نفث الدم وفي باب اسهال  
 الدم ان شاء الله عز وجل وينفع باذن الله من ترف الدم

229  
 229  
 الحيض المفرط ان يؤخذ قرن ايل محرق ونوى القل المحرق من  
 كل واحد جز ويدق ويسقى منه اربعة دراهم في كل يوم بالماء  
 البارد ان شاء الله تعالى وينفع لذلك ايضا ان يسقى من  
 عصارة البقلة المحققة مع بعض هذه الادوية القابضة  
 ويكون الاغذية لحرم الحدا والمحالان والدرراج والبيمار  
 والفراريج تتخذ مساليق مرشوش عليها شي من الخل وما  
 الكزبرة اليابسة والرطبة والسماق وتتخذ مطبوخات  
 بالرجلة والاطربة والارز والدخن وما اشبه ذلك وياكل  
 الفاكهة الرمان والعفص ودباع الصنوبر والاس والورد  
 والعطرب وما اشبه ذلك فان تمادى الترف بعد هذا  
 التدبير فيجعل المحاجر تحت كل ثدي ويكثر المص بلا شرط  
 فانه ينفع الترف ويرقق الدم وتستدخل المرأة بعض  
 هذه الادوية في صوفه وزعم ديسقوريدس ان لينادين  
 اذا عمل منه فرزجه واحتملته المرأة قطع الترف عنها  
 او يؤخذ زاج فليسحق ويعجن بخل وتحمله المرأة في صوفه  
 باذن الله عز وجل صفة فرزجة تصالح لنزف الدم يؤخذ  
 اقاقيا وطرائيب ودقاق الكندر فيسحق ذلك ويعجن  
 بخل وتحمله المرأة في صوفه صفة اقراص تحبس الدم  
 المنفجر من انقطاع عروق في الارحام او في الكلا يسحق



ويحتمل في القبل فزرجة وفي الدبر يرخذ جلنار ودع محرق  
وصمغ عربي وشب مقلو او راماك عفص من كل واحد مثقال  
وعصارة لحية التيس درهم وكافور وكهبريا من كل واحد  
نصف درهم تدق الادوية وتخل وتعجن بالسان المحل  
او بما عصا الراعي وتقرص امثال ويسقى منها  
وتتعمل بما البالي في فزرجة او تتخذ منها اشيا فيه فيمس  
في دهن الرود ويستعمل في القبل والدبر فانها نافعة بحجرة  
ويحتمل منها في المنخرن في ما البالي وما البادر وروح الارغاف  
ان شا الله عز وجل صفة سفوف يقطع الدم من الفت  
والنزف وهو محرق يرخد ودع محرق وقرن ابل محرق من  
كل واحد اربعة مثاقيل وجلنار وكهبريا ولسد وطباشير  
ابيض وورد احمر من كل واحد مثقالين يدق ويخل  
يشرب منه مثقال واكثر مع بعض الاشربة القابضة  
ان شا الله عز وجل **الباب الحادي عشر في**  
**اختناق الرحم** ان قد يعرض للنساء الداء المسمى الخناق الكاين  
في الارحام فتقل شهوتهن للطعام مع ذلك وتبرد اقدامهن  
ويغشي عليهن ويكون مجستنهن صغيرة ضعيفة  
ربما سقطت الحجة البثة ومنهم من اذا عرض لها هذه  
السقم تقبضت حتى تضع وجهها بين ركبتيها وقد ذكرنا ليس

30  
230  
230  
انه شاهد امرأة وقد عرض هذا السقم فسقطت نفسها وسقطت  
بجسها كأنها ميتة الا انها مخالفة بما فيها من حرارة بسيرة في  
وسط بدنها قطن المتطيرين انها ميتة فلما ارادوا ان يعلموا  
هل تنفس ام لا نقشروا نقشوا صوفا وقربوه الى نفسها  
فعملوا انها تنفس وان كل متنفس حي وانما يعرض هذا السقم  
من قبل كثرة المني وفساد منيها اذا احتبست عن المجامعة  
للارامل ويعرض ولا سيما اذا كن مما سلف يلدن ولدا كثيرا  
وقد يصيب تلك المرأة اذا ادركت ولم تصب البعل لانه اذا  
اجتمع المني فيهن احتبس واحتاجت الى اخراجه كما تحتاج  
الرجاء وهذه من اعمال الطبيعة فاذا عدت المرأة الرجال اجتمع  
فيها المني فيصل منه بخارا باردا الى محلب النفس لا اتصال  
الارحام بالحجاب فيعرض من ذلك برولا اتصال هذا الحجاب  
بالخلق ومراضع الصوت يعرض لهن الخناق كما بينا وقد يكون  
هذا من احتباس الحيض ايضا فان اجتمع عليهن احتباس  
طمهن واجتماع للمني فيهن عرض لهن لهذا الداء المسمى  
بالخناق الكاين من الارحام بقوة شديدة وخاصة في الخريف  
وفي الشتاء فالمرء يستعمل ويبدانه من علاج هذا الداء الذي  
ذكرنا انه يعرض من احتباس المني او الحيض ان نامران بذلك  
ثدي المرأة ورجليها دكا جيدا بدهن الرازقي وتشم اشيا لها

وراحية كريمة مثل الجند بادستر والقنة والقطران والصوف  
المحرق ودخان السراج المطفي ودخان الشعر وما اشبه ذلك  
ويعطس بالجند بادستر والكندس والغفل وما اشبه ذلك  
ويدهن اسفلها باشيا طيبة الرائحة مثل العود والمسك  
والقسط ليرجع الفضل في اسفل ويصب بعض الادهان الطبية  
الريح في اجامهن مثل دهن السوسن او دهن البان او دهن البليو  
او دهن النارين او دهن الرازي ليحلب الى اسفل ويوضع لها  
الحاجم على فوق الدرية والمزاق وعمر من شرط ومامر القابلة  
ان تمسح فر الرجل مسحا قيفا ببعض هذه الادهان التي ذكرنا  
من باطن وظاهر ويسقا من جوارش الكون بما الكرض الرطب  
او يسقى من شراب الغودنج او ايارج فيقرا مع الاضتين او  
يسقى درهم من الغاريقون مع شراب ربيع ويرخذ لها  
افسنين واصل اخر وبابونج وشيخ ومرزنجوش وشب  
وفودنج يطبخ ويغسل به الرحم ويجعل منه تحتها ليصل  
بخاره الى الرحم ويسقى من هذه الادوية التي تجفف المني  
وتدر الحيم على نحو ما ذكرنا في هذه المقالة ان شاء الله عز وجل  
قد ذكر جالينوس في كتابه في الادوية المفردة الادوية التي تنفع  
اختناق الرحم ومن تمش جميع الهوام القتالة للارواح الطبيعية  
يرخذ من عصارة الشكران والبنج من كل واحد اربعة مثاقيل

ومن الجند بادستر والغفل الابيض والقسط والمرد الا فيورت  
من كل واحد مثقال بدق جميع ذلك ويصب عليه شراب حلوة  
ثلاثة اواق ثم يسخن في الشمس ويترك فيها الى ان يجمد ويتخذ  
منه بنادق بقدر البا قلا الشربة منه بندقة مع ثلاث اواق  
شراب حلوان شالندع وجل الباب الثاني عشر  
في الاورام المتولدة في الرحم قد يتولد الورم في الرحم من  
اسباب شتى وذلك ان منها ما يتولد عن تحلب بكل صفراوي  
في الرحم فيكون عن ذلك ورم حار ومنها ما يتولد من فضل  
غليظة سوداوي ومنه ما يتولد من ربح غليظة عسرة  
الا نفراج وربما تولد من ضربه وربما كان من احتباس الحيض  
فان كان حدوث الورم في مقدم الرحم اتبع ذلك وجع القبل  
الشديد مع حصر البول فان كان الورم في فرم الرحم اتبع ذلك وجع  
السرة والمعدة واذا دخلت القابلة اصبعها وجدت فرم الرحم  
منطبقة حاسيا وان كان الورم في جانب الرحم المخراتبع ذلك  
وجع شديد في الظهر واحتباس الطبيعة والمرفيما دون  
السر اسيف فان كان الورم متولدا من فضل هار صفراوي او  
دموي كان مع ما قد منا حمى حارة وحرقة في الرحم مع قوة  
الرجوع في الجانب الذي يكون فيه الورم ويتبع ذلك عطش  
فان كان الورم متولدا من قبل فضل غليظة كان الورم حاسيا

صلبا وكان الثقل فيه اقوى من الاله وتبع ذلك تحس وثقل في  
المتن والوركين فان لم تدارك ورم الرحم بالتدبير الموافق  
والعلاج الدائم عظم وتفاقم وتبع تغافقه وجع في المعدة  
ونفخ فيهما دون السراسيف وضيق صدر مع استرخا وضعف  
فينبغي لنا ان فبتدى من علاجه ان ينظر من اى سبب تولد  
بالرور فان كان تولد من قبل الحور والعلو ذلك البرهان الذي  
قد منا وكان في ابتدا حدوث الورور امرنا ان يفصد  
الباسليق والاكحل ويخرج لها من الدم بقدر القوة وذلك  
ان ساعد السن والزمان والقوة وقد نزع جالينوس ان  
ينفع النساء الذي بهم اورام في ارحامهن ففصد العرق من  
الرجل اكثر مما ينتفعون بغيره وذلك انه زعم ان فصد  
العرق من مابض اليد مما يحدث انه رديه وهوانه يجلس  
يجلس المميت بحده الفم الى حد الجهة التي تحتاج ان تخرج  
منها اعين نحو اعلى البدن فان كانت المرأة قوية اخرجنا لها  
من الدم مرتين في اليوم غدق وحشية وان كانت ضعيفة  
اخرجنا لها مرة في اليوم ثم رشده ايضا ثم بعد ذلك  
الاشيا التي تنفع من الاورام الحارة مثل ان يوخذ من ماء  
عنب الثعلب والكاكنج الرطب مغلى مصفا نصف رطل فيفرد  
فيه الخيار شبر عشرة دراهم ورد مربا وترنجين خراساني من

فصد  
ع

كل واحد خمسة دراهم وبصفا بعد المرس الجيد يسقا او يسقى  
مطبوخ الخيار شبر او مطبوخ العناب والمخيطة فان هذه  
الادوية وما اشبهها تزيل الحرارة والحدة من الورور ويضمده  
مع ذلك الرحم من خارج في الابتداء بالادوية التي تردع وتقوى  
العضو مثل البقلة المحمقا وعنب الثعلب وحى العالم والبرز  
قطونا وما لسان الحمل وما الهندبا مع دهن الورد اذ دقيق  
العنبر ودقيق الشعير فيعجن بماء الهندبا ودهن الورد و  
يضمده به ويقطر في الرحم بياض البيض ودهن الورد و  
شحم الاوز وشحم الدجاج فان كانت الحرارة في الورور مفردة  
عاجلناه بضماد متخذ من دهن الورد وما الكزبرة الرطبة  
وما عنب الثعلب وما الهندبا مع دقيق الشعير ومنديل احمر  
وافيون وشي من زعفران وعملنا منه مرهما يطلى به من خارج  
ويدخل منه في الصوفات الى داخل فان زال الورور بما ذكرنا  
والاعاجلناه عند ذلك بالاشيا المحللة مثل ان يوخذ ورق الكرفس  
او الهندبا فيدق ناعما ويقطر عليه دهن ورد او دهن بنفسج  
وتحتله المرأة في صوفه او يوخذ بزر كتان وحظي وملبه  
فيطبخ طنجا جيدا بالغاقق يصير كمثل ماء الشعير في  
التحاقه ثم يذاف فيه شحم اوزا وشحم دجاج ويلقى  
عليه شي من زعفران ويغمس فيه صوفه ثم تحتله المرأة



في قلبها او يرخد اكليل الملك فيطبخ ثم يدق ويحلى بما عنب  
 الثعلب ودهن الورد وبياض البيض وتحمل في القبل بصوفه وزهر  
 ديستوريدوس اذا طبخ النارين بالما وكمد به النساء ابدانهم و  
 من جلوس في مائة من الاورام الحارة العارضة للاولام صفة  
 الغر جنة الزعفرانية ذكر بركس الطبيب انها تصلح في الاورام  
 الحارة وفي انقلاب الرحم وخشونته وفي النخ والرياح التي  
 تعرض في الرحم وهي يرخد شمع مصفا ونخ عجول من كل  
 واحد ثمانية دراهم مخ ايل ستة دراهم شحم اوز شحم الدجاج  
 وزعفران من كل واحد اربع دراهم مصطكى وعسل من كل  
 درهمين ورق ما يدق الزعفران ويذاب بلبن امرأة مع  
 ساير الادوية مع قدر الكفاية من دهن الورد يستعمل  
 من خارج وتحمل في صوفه فانه نافع بحرب وان كان  
 الورم باردا غليظا ودل على ذلك الثقل مع قلة الوجع و  
 ساير احوال المرأة امرنا باستعمال التي يدر الورم وتحمله مثل  
 ان تضمد بضمد متخذ من الحلية وبزر الكتان واكيل  
 الملك والنفع والنامر والمرزنجوش والفودنج وما اشبه  
 ذلك يطبخ ويضمده به الرحم ويورخ من مائه فيخلط  
 بدهن السوسن او بدهن الناردين ويقطر في الرحم ويرمد  
 المرأة باحتماله وتسقى من مطبوخ الاصول بدهن اللوزين

233  
 233  
 او نسعى مطبوخ الادخرا وتسقى من حب السكينج ويدخل الحام  
 ويدهن الرحم بدهن السوسن ويستعمل المراه المحللة  
 ويغدى بالاغذية اللطيفة التي لا تولد الفضول في ابدانهم فاذا علمنا  
 ان الورم قد جمع المدة فينبغي لنا ان نستعمل مع هذه  
 الادوية التي ذكرنا ادوية تنصع الورم وتفتح  
 مثل الضماد المتخذ من الحلية وبزر الكتان ودقيق  
 الشعير ودقيق الحنطة بعد ان يخلط ذلك مع تين مطبوخ  
 نحر والحام ويعمل منه مرهما فاذا انفجر الورم فان سلكك  
 المدة في المئانة فيسقى البان الاثن او البان العز مع لب بزر  
 القثا اولب بزر البطيخ وما اشبه ذلك وقد تحقق المرأة  
 بما الشعير المحكم الصنعة بالعسل فانه يغسل فمر الرحم  
 وينقيه من انفجار المراد اليه ان شاء الله عز وجل  
 وينفع باذن الله تعالى من الورم المزمن المتولد في  
 الرحم هذا الدوا يورخ من شحم الاوز شحم الدجاج وشحم  
 الجمل وشمع اصفر من كل واحد عشرة دراهم ومن مخ  
 البيض المشوي خمسة دراهم مقل ازرق ومراحم من  
 كل واحد مثقال زعفران نصف مثقال يدق الادوية  
 ويسحق مع البيض بشراب وبذاب الشحوم والشمع بدهن

السوسن او بدهن النارين ويخلط الجميع ويضربه حتى يصير مرها  
سلسا ونفس فيه صوفة وتخل في القبل ويفعل به هكذا  
مرارا فانه نافع مجرب ان شاء الله عز وجل **الباب**  
الثالث عشر في القروح المتولدة في الرحم انه قد يتولد  
القروح والجراح في الرحم من قبل ورم حار او ديبله تنفجر  
وربما عرض من دوا شربته المرأة او من اسقاط الحمل والدليل  
على القروح سيلان المادة والوجع والضربان في الرحم مع  
اللدغ الشديد فان كان في الجرح تاكل كان لون المدة اسود  
ورايحتها منتنة مع الوجع والاشتعال فينبغي عند ذلك  
ان يامر المرأة ان تصب في قبلها الاشياء التي تنقي القروح  
وتسكن ضربانها وتطفي حدة مثل ان تاخذ عصارة  
لسان الحمل وعصارة لسان الثعلب فتصير معها دهن  
ورد وتحقن به الرحم او يرخد بياض البيض بلبن  
امراة ولدت جارية واما الرجل ودهن الررد من كل واحد  
جزو ويخلط وتحقن منه الرحم او يرخد ورق ورد  
احمر وشعير مقشور ونوار بنفسج وعدس مقشور  
فيطبخ ويرخد من ذلك لما يخلط بدهن ورد وشي  
من بياض البيض وتحقن منه الرحم وتسقى المرأة  
مطبوخا متخذا من غناب وخيطاة وبزر خشخاش

234  
وعود البيوس وبزر الحظي وما شبه ذلك ويسقى ايضا صمغ عود  
وبزر رجله وطين ارمي وكثيرا ويكون الغذاء القروح او الرجل  
او الاطربة او البقلة للحقا وما شبه ذلك ويقعد في ما قد طبخ  
فيه ورق الاس والورد والجلنار والعدس وقشر الرمان وما  
اشبه ذلك فان كانت القروح متاكله اسرنا العليل ان يستعمل  
الاشياء التي تنفع من تاكل القروح مثل دم الاخوين والكندر  
والطين المختوم والزعفران والزراوندين تؤخذ هذه الادوية  
مفردة او مركبة فتذاف بما لسان الحمل او بما الشعير وتحقن به  
الرحم ويحتمل احيانا في صوفه فانه ينفع ذلك ان يرخد  
احضض وعصارة الاقلقيا يسحق ويطلق به الرحم  
او يرخد زعفران يسحق بزعفران امراة سحقا ناعما  
ويخلط بصمغ قداذيب بدهن ورد وشحم الازر ويغمس  
فيه صوفه وتحتمل في القبل وما ينفع العلة المتولدة  
في الرحم ان يرخد من الزعفران والكافور من كل واحد  
دانق ومن المرو الشبخ دانقين ومن حب الغار نصف  
درهم يدق ذلك ويخلط ببياض البيض ودهن ورد وشي  
من شراب ونفس فيه صوفه وتجعل في القبل فان وجدت  
المرأة

المرأة في رحمها لذعا وحكا فياخذ عصارة البقلة المحقا وبزر  
 كتان ونعجن بالعصارة ويهيأ منه سبار ويسقى كثيرا وبزر  
 رجلة بما بارد ان شاء الله عز وجل وزعم ديسقوريدوس ان  
 دقيق الحلبة اذا خلط بشحم وزر تحمله المرأة فانه يلين صلابة  
 الرحم وفتح انضمامها وذكر ان لبن التين اذا عجن بصفرة  
 بيض واحتملت المرأة نقي الرحم وادر الطمث **الباب**  
 الرابع عشر في تنويع الرحم ودوايه وقد يعرض للرحم استرخا  
 من قبل افراط الرطوبة عليه او من ادمان الجلوس عليه على  
 الاشياء الباردة او الاستلقاء في المياه الباردة فيعرض  
 من اجل ذلك الاسترخا الحادث كما ذكرنا تنويع الرحم و  
 خروجه كما يعرض الاستنقاع في الماء البارد في المقعدة وقد يزول  
 الرحم من مكانه ويبرز الى خارج من سبب الطلق الشديد  
 الذي ينبغي لنا ان نبقي من علاج تنويع الرحم ان نأمر المرأة  
 بالنوم على ظهرها وتضم احدى وكبتيها الى الاخرى ويفرق  
 ساقيها وترخذ خرقه كنان فتطلى بعصارة الطراشب  
 او عصارة الاقاقيا وتجعل على الرحم وتشده بها ثم تقعد  
 بعد ذلك في ما قد طبخ فيه اس وجلناز وقشر رمان  
 وعوسج وعفص وتؤخذ خرق كنان فتتقع في هذا الماء  
 المطبوخ ويجعل على الرحم وترد بها ردا رقيقا حتى يعود

235  
 236  
 الرحم الى مرضعه ويدهن الرحم بدهن الورد بدهن الرحم بدهن  
 الاس او بدهن الخيري او تؤخذ عصارة الاقاقيا وعصارة العليق  
 ورمال حامض فيخلط بذلك ويطللى منه على جميع الرحم  
 الناقى او يؤخذ طين ارمي فيسحق بما الورد ودهن الورد  
 ويطللى به او يؤخذ ورد يابس فيدق ناعما ويدر على فم  
 الرحم الباردة او يؤخذ حمض وفاقيا وجلناز فيسحق ناعما  
 ثم يدرك على فم الرحم ثم يوضع عليه رفايد من خرق ثم يعصب  
 بخرق اخرى ويترك حينئذ فان ذلك يبرد الرحم وتعطس المرأة  
 فان العطاس ربما جذب الرحم ورده الى مكانه ان شاء الله  
 عز وجل وزعم ديسقوريدوس ان اخنا البقر اذا تدخلت  
 به المرأة اصلح حال الرحم النانة ويعالج بالعلاج الذي  
 ذكرنا في باب استرخا المقعدة وخروجها ان شاء الله عز وجل  
**الباب الخامس عشر في التدبير النافع للأمراض**  
 المزمنة للحوامل ان جالينوس ذكر في كثير من موصفات  
 ان اتصال الجنين بالرحم على مثال الثمر بالشجر  
 فان الثمار في اول تولده يكون اتصاله بمعاليق  
 ضعيفة ولذلك قد يسرع اليها الانتثار اذا هبت الريح  
 العاصف فحركتها حركة شديدة فاذا ثبت كان اتصالها  
 بشجرها اقوى وابتعد من الانهتاك فاذا استكملت وتمت



انتشرت من غير علاج شي يزجها من خارج قال جالينوس  
وعلى هذا المثال فان الجنين في اول امره يكون وقوع النوى  
في الرحم يكون اتصاله به ضعيفا فان عرض للمرأة ان تثب  
او تزلق فتسقط او تشرب دوا مسهلا او تفصد عرقا  
او يعرض لها استفراخ حمرة من افواه العروق التي في  
المقعدة او انفجار الدم من رقبته الرحم او تحريكه بغير ذلك  
من حركة فيها بعض الشدة من حركات البطن او حركات  
النفس انهتك الجنين ايضا بالرحم سريعا وكذلك  
يكون حاله اذا استكمل وقر واما في هذه  
الزمان الذي بين العقتين واتصال الجنين بالرحم  
او ثق ومن اجل ذلك تحتمل الحامل في هذا الوقت من  
الحركة ما فيه بعض الشدة من غير ان من ينال الجنين منه  
ضرر ومن اجل ذلك ينبغي ان لا تعارض الحامل في اول حملها  
بذكر شي لا يوجد في ذلك الزمان من الاغذية خروفا ان تشبهه  
وتتوق نفسها اليه فلا يوجد فيتأني ذلك اسقاط فان  
اشتبهت شي موجودا في ذلك الاوان فينبغي ان يبادر لها  
بما تشتهي وتدبر معه الحوامل باشيا مقوية مثل دهن النازن  
او دهن المصطكي او دهن الافنتين او ببعض الضمادات  
العطرية وخاصة في اول الحمل فاذا قاربت ايام الولادة

فينبغي ان تستعمل دخول الحمام ويتمزج فيه الادهان اللينة  
وتتغذى بالاغذية اللينة اللطيفة فان عرض للحامل نفخ  
في القدمين عرج ذلك النفخ يدهن الورد مضروب بخل خمر  
ويكمد الساقين بخل ممزوج بالما او يطلى بالقيمو ليا  
مع خل خم او يطلى الرجلان بما طبخ الكرنب والقيد صوم  
فان عرض للحامل شهوة المطاعم الردية فينبغي ان تومر  
بالمشي والحركة المعتدلة وتشرب الشراب الرخاوي وتتغذى  
بالخبز المحكم الصنعة وتتناول بعد طعامها الرمان والسفرجل  
والكمثرى واذا طلبت الطين والفحم فتعطي في ذلك الوقت  
حمما مقلوا او باقلا مقلوا ويدبر بعد ذلك بالادهان  
العطرية والعطرية ايضا ويسقي شراب المسه وما شبه  
ذلك من الادوية المأمونة الغايلة المقوية للمعدة فان  
كانت الاخلاق هائجة في بدن الحامل فينبغي ان تسقي  
الدوا المسهل منذ ياتي على الجنين اربعة اشهر ولى ان ياتي  
سبعة اشهر وهذا هو الوقت المتوسط بين اوقات الحمل  
الذي يكون الجنين بالرحم صحيح قوي ويكون التقدم على  
هذا اقل ويكون الدوا مسهلا ما مونا فان عرض للحامل ريح  
في المعدة او في الرحم فينبغي ان يبادر الى تحليله خوفا ان يكون  
سببا لا سقاط الجنين من ذلك والله الموفق للصواب صفة

سقوط نافع للحوامل يطرد عنهن الرياح ويقوى ارحامهن جيد  
 بحرب يوخذ زرنبادر ودرنج وبرز كرفس من كل واحد درهمين  
 جند بادستر درهم كندر دكم وناخواه من كل واحد ثلاثة  
 وراهم سكر طبرزد عشرون درهما تجمع هذه الادوية مسحوقة  
 منخولة ويستف منها من درهم الجب مشغال على قدر الحاجة ان  
 شاء الله عز وجل صفة عجون نافع من الريح المتولد في الرحم ويزيل  
 وجع الارحام والمعدة في الحوامل ويمنع من الاسقاط ويفتح  
 السدد وهو سريع البني مامون باذن الله عز وجل يوخذ بزر  
 كرفس وبرز رازياخ عربض وناخاه وزنجبيل من كل واحد  
 مثقالين مصطكى وقرنفل وقاقلة صغيرة واسارون من كل  
 واحد مثقال دار صيفي وجربوا وجند بادستر وزرنبادر ودرنج  
 ووج من كل واحد نصف مثقال سكر طبرزد اربعة مثاقيل  
 تدق الادوية وتنخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع  
 ويسقى منه من درهم الى مثقال بشراب ان شاء الله عز  
 وجل صفة دوا ينفع من عسر الولادة باذن الله عز وجل  
 وذكر جالينوس في كتابه في الادوية المقابلة للدوا ان هذا  
 الدوا ينفع من نهش الريتلا والعقارب ذوات السموم يوخذ  
 من الفلفل الابيض ثلاثون عدما ومن المرو والجند بادستر  
 والبيعة من كل واحد مثقال ومن الافيون والـ

237  
 237  
 ثلاثة مثاقيل وبرز كرفس وانيسون والسلاسل من كل  
 واحد ثلاثة مثاقيل يدق وي سحق بشراب الشربة منه مثقال  
 مع ثمانية اواق خم فاند غاية ان شاء الله الباب السادس  
 عشر في عسر الولادة اذا بلغت المرأة وقت الولادة الطبيعية  
 التي قدوها الله تعالى عرض للمرأة الطلق وتحرك الجنين  
 عند ذلك حركة اقوى بسبب قلة غذائه فتتسع الارحام  
 لذلك الطلق وتدفع الولد القوة الدافعة التي في الارحام  
 فتخرج من الشية الا انه ربما عرض للنساء عسر الولادة و  
 يكون ذلك من اسباب كثيرة وربما عرض من قبل احزان  
 وردت على المرأة وربما كان ذلك اذا مات الجنين بلا محرك  
 ولا معين في وقت خروجه وربما كان ذلك اذا حبلى  
 المرأة وهي صغيرة وربما كان ذلك من قبل فصل الشتاء  
 فان الهواء يبرد حينئذ فتتضرر مجارى البدن وتعسر الولادة  
 على المرأة وربما كان اذا مات الجنين بلا محرك ولا معين  
 في وقت خروجه وربما كان ذلك اذا حبلى المرأة وهي صغيرة  
 وربما كان من قبل ذلك فصل الشتاء فان الهواء يبرد حينئذ  
 فتتضرر مجارى البدن وتعسر الولادة على المرأة وربما  
 كان ذلك من قبل فصل الصيف فان الهواء يكون حينئذ  
 حارا محاللا للقوة التي يستعين بها على دفع الجنين من الرحم

فينبغي لنا اذا عرض للمرأة عسر الولادة ان نأمر بادخالها  
الحمام في ما قد طبخ فيه حلبة وبزر كتان وشعير مقشر  
وبدهن الوركين واسفل الجوف بالادهان الرطبة المحللة مثل  
دهن الشيرج والرازقي ويعمل الجنين والخاصرة ويمسح بالدهن  
مسحا رقيقا وتسقى شراب السكجيين او يؤخذ من البرشاوان  
فيدق ناعما فيسقى منه شراب او يؤخذ ناعم فيدق  
ويسقى منه بشراب او يؤخذ افسنتين رومي فيدق و  
يسقى منه بمينحج وتعطر بالكندس وترمر بالمشي وتدفع  
دفعاً رقيقاً الى موضع فتتخفض قليلا فان هذا يسهل  
الولادة ان شاء الله تعالى وما يسهل الولادة ايضا ان يؤخذ  
حجربا بس فيعلق على فخذ المرأة او يؤخذ اصل در و يدعى  
نحور سريمر فيعلق على فخذ المرأة ان شاء الله **الباب**  
**السابع** حشر في الاشيا التي تخرج الجنين وتفسد  
النطفة في الرحم انني لما قرأت في كتب الازايل التي تكلموا  
في قوى الادوية المفردة و منافعها ومضارها فوجدتهم  
قد ذكروا ادوية تفسد النطفة في الرحم وتمنع من الحمل  
وادوية تقتل الاجنة وتخرجها من الرحم فليت ان اذكر  
في هذا الباب كل هذه الادوية لتعرف وتحذر النساء

من استعمالها اذا كانت مفسدة للاجنة كما ذكرنا من ذلك  
القطران من شأنه ان يفسد النطفة اذا مسح به طرف  
الذكر في وقت الجماع وذكر يسقوريدوس انه من ابلغ الادوية  
في منع الحمل حتى يمير من تستعمله دايما عقيما وان احتملته  
المرأة من اسفل قتل الاجنة الاحياء واخرج الميتة والا بهل  
مقتل الجنين في البطن ويخرج الميتة والفرطينيا وهو يجر  
سريما اذا احتملته المرأة الحامل القت ما في بطنها واذا اخذ  
الترمس المر و خلط بمرو عسل واحتملته المرأة ادر الطمست  
واحذر الجنين ودقيق الترمس اذا اخذ منه ضماد يخرج  
الجنين وزهر ديسقوريدوس ان الزراوند الطويل  
اذا شرب منه مشقال بغفل ومرنقى النفس من الغفول  
المحتبسة في الرحم وادر الطمست واخرج الجنين واذا احتملته  
المرأة في فرجة فعل مثل ذلك والدار صيني يقتل  
الجنين اذا شرب واحتمل مع مراحم والقرد مانسه  
اذا اطلى به الموضع الذي اسفل اسقط الجنين  
واذا خلط بعسل واحتمل بصوفه فعل مثل ذلك ومبارة  
فتا الحار ايضا تفسد الجنين اذا احتملت بصوفه وكذلك

واذا احتمل الجنين  
ورقة الجنين  
اذا اخذ من به الحار  
عصارة غرور مرمر  
الحار يقتل الاجنة



الجند بادستر مع الفودج النهري أو البري والقنطريون  
 الكبير إذا حنك وصير في شكل فرزجة واحتمل في الرحم أدر  
 الطمث وأخرج الجنين وعصارته تفعل ذلك والقنطريون  
 الدقيق إذا احتمل أيضا فرزجة أدر الطمث وأخرج الجنين  
 وإن أخذ بزر كرات وقرقة من كل واحد دهمين يدق ويمن  
 بقطران وتمسكه المرأة في القبل بصوفه قد غسست في ما  
 الفودج النهري فإن ذلك مما يمنع من الحمل ويفسد النطفة  
 وإن أخذ سقمونيا أو شحم الحنظل يدق ويمن بقطران  
 وتمسكها المرأة بعد الطهر من الحيض منع الحمل وأخرج  
 الجنين الحي والميت من الرحم وفقاح الكرنب إذا سحق و  
 احتمل بصوفه منع المني أن ينغقد والنعم إذا طلب بها  
 على القضيبي يفعل هذا الفعل بعينه أن شا الله عز وجل وإذا  
 احتمل ورق الفودج مسحوقا قتل الأجنة وأدر الطمث  
 وأخرج الأجنة والمشيمة والأجنة طبع الجاشا أدر الطمث  
 وأخرج المشيمة والأجنة والأيسر إذا عمل منه ومن العسل  
 فرزجات واحتمل أخرج الجنين والمر لا حرا إذا احتمل مع الأفتين  
 أو ما الترمس أو مع عصارة السداب أدر الطمث وأخرج  
 الجنين بسرعة والفلفل إذا احتملته المرأة بعد الجماع منع

في  
 الحذر  
 من  
 المرأة  
 التي  
 قد  
 قتل  
 الأجنة  
 والمشيمة  
 والأجنة  
 طبع  
 الجاشا  
 أدر  
 الطمث  
 وأخرج  
 المشيمة  
 والأجنة  
 والأيسر  
 إذا  
 عمل  
 منه  
 ومن  
 العسل  
 فرزجات  
 واحتمل  
 أخرج  
 الجنين  
 والمر  
 لا  
 حرا  
 إذا  
 احتمل  
 مع  
 الأفتين  
 أو  
 ما  
 الترمس  
 أو  
 مع  
 عصارة  
 السداب  
 أدر  
 الطمث  
 وأخرج  
 الجنين  
 بسرعة  
 والفلفل  
 إذا  
 احتملته  
 المرأة  
 بعد  
 الجماع  
 منع

الحمل وقشر اصل الغار إذا شرب منه مقدار سبعة قواريط  
 قتل الجنين الكبريت إذا تدخت به المرأة طرحت الجنين و  
 عرق الغوه إذا احتمل أدر الطمث وأدر الجنين والشب  
 إذا صير منه شيء في فرج الرحم قبل الجماع منع الحمل  
 وقطعه وقد يخرج الجنين الكبريت إذا تدخت به المرأة  
 طرحت الجنين وهذه الأدوية التي تفسد النطفة وتخرج  
 الجنين فتستعمل في إخراج الجنين الميت فتخرجه في  
 أسرع مدة إن شا الله تعالى الباب الثامن عشر  
 في إخراج المشيمة من الرحم إذا ولدت المرأة تغيب المشيمة  
 محتبسة بعد الولادة فينبغي أن يبادر بالعلاج التي يخرجها  
 مثل أن تعطر المرأة بالكندس ويشد فاعها ويحرقها  
 ويؤخذ رما دفينقع في ما ويصفى من ما به ويدع عليه  
 شيء من خطمي وتسقى المرأة ذلك الماء وتومر بالقي وان لعقت  
 المرأة زعفرانا أو أخذت منه بندقة وعلقته على المرأة  
 أو الدابة بعد الولادة فإنها تطرح المشيمة إذا احتبست  
 أو يؤخذ دقيق شيئا يعجن به الكبريت ونخل المرأة في  
 فرزجة أو يطبخ البرنخا شاف ويصب ماءه على الرحم ويغفر به  
 وإن لم يخرج الدم بعد الولادة ولا المشيمة فتدخن تحت المرأة  
 بعين سكه مالحة أو بحا فريردون أو بخور السنور أو بالحمل

او ما الخردل فان ذلك ينزل الدم والشبهة واذا احتبس الدم  
 بعد الولادة في المرأة فتسقي من الادوية التي ذكرنا انفا انها  
 تدر الطمث او تسقي نصف درهم من قشر السليخة بما الفودنج  
 الرطب او تسقي دانقين جند باستر بما الفودنج النهرى  
 فان ذلك يحذر الدم الباب التاسع عشر في عرق النساء  
 ان هذا الداء المسمى عرق النساء يتولد من تجلب الكيموسات  
 في العصب الغليظة المجامى الذي يسمى السماريقوس عصل  
 الفخذ واكثر ما يتولد من الكيموس البلغمى اللزج في  
 حق الورك وربما كان من يحل كيموس دم مختلط  
 بمرقة صفراء ترسب ويحتقن في حق الورك ايضا فعرض  
 ذلك وجع في الورك وربما يمتد الى بطن الساق واللعب  
 وينزل الى خنصر الرجل وربما كان في الجانبين فان عرضت  
 هذه العلة في الورك الايسر كان ذلك اشد على العليل منها  
 اذا عرضت له في الجانب الايمن فان كان تولد هذه  
 العلة من كيموس بلغمى اتبع ذلك وجع مع ثقل في الورك الى  
 ضربان واكثر ما يعرض ذلك في الكهول والمشايخ وان كان  
 تولد العلة من كيموس دم عازجه مرة صفراء اتبع ذلك في  
 وجع شديد وضربان دائر وحرقة والتهاب واكثر  
 ما يعرض ذلك في الشباب فاذا اتين لنا ان العلة من كيموس

حار امرنا عند ذلك بفصد الصافن من الرجل فان كانت العلة  
 في الجانبين كلاهما فصد العرق من الجانبين فقد ذكر جالينوس  
 انه قد يبلغ من استفراغ الدم في هذه العلة التي تسمى عرق  
 النساء ما تبرز يوم واحد وربما فصدنا في هذا الداء عرق  
 الاكل من جانب العلة ولا سيما في الابتداء وذلك ان ساعد  
 السن والزمان والعادة والقوة لم يسقى بعد ذلك الادوية  
 التي تسهل المرة الصفراء وتحقق بالحفن اللينة وتتغذى  
 بالاغذية المعطية للحرق والحدة ويدمن العليل دخول الحمام  
 العذب لما يسقى من حب المصطكى والصبر ويدهن بالادهان  
 الباردة الحسنة للمزاج وان كان تولد هذا الداء من قبل  
 البلغم اللزج او الفضول الباردة سقينا العليل الادوية التي  
 تسهل ذلك الكيموس البارد في لبن ولطافته مثل  
 حب السورنجان ارجب الشبطرج اوجب المنقن اوجب  
 الاصطفا حيقون وما اشبه ذلك من الادوية المسهلة الكيموسات  
 الباردة الغليظة ويحتقن بحقن متخذة من القنطريون و  
 بزر الكتان والحلبة وشحم الحنظل وما اشبه ذلك من الادوية  
 المسهلة للكيموسات ويحتمل الاغذية والاشربة الغليظة  
 البطيئة الهضم ولا يقرب الجماع وخاصة بعد الامتلاء من  
 الطعام فاذا استعملت الادوية المسهلة واستفرغنا العليل

بالحقن و بدخول الحمام فعند ذلك يرجع الى الاطلية  
والدهانات من خارج وقد ذكر قسطا بن لوقا في كتابه في الحذر  
ان كل مروح او لزوق او ضماد يستعمل على عضو من اعضاء البدن  
يقصد به اسخائه او حل مادة غليظة فقد ينبغي اول ان  
يقدم استفراغ جهة البدن بالاسهال والغصه فاذا انتفا  
سائر البدن وعند ذلك يستعمل هذه اللزوقات والضمادات  
والادهان فاما والبدن ممتلي فينبغي ان يحذر وهو غاية  
الحذر والتوفى فانها تحدث عند ذلك الى عضو العليل اكثر  
ما تحلل عنه وقد ذكر جالينوس ان هذه العلة اذا تناهت  
فينبغي حينئذ ان يقطع العليل العرق في دأته ثم يستعمل  
المكسر ان شا الله عز وجل وزعم ديسقوريدوس انه كان  
يكوي ببيعر الماعز عرق النساء على ما وصفه في الوجع  
باذن الله تعالى ومثال الكي لوخذ صوفه فتغمس في زيت  
وتشرب جيدا وتصير على القصبة التي في اصل الابهام  
التي بين الابهام والزند ثم توخذ بعره جافة وتلهب بالنار  
وتجمل على الصوفه وتترك حتى تجمد نارهها وتجدد بعرة  
اخرى براها ويد يدلك الى ان يصل حس الالم بالخذ فان  
الوجع يسكن باذن الله تعالى وزعم ديسقوريدوس انه اذا اخذ  
اخشا البقر ولف بورق وحمل على رءوسه حار ونحي الورق عنه

241  
241  
حمل على عرق النساء بجزائه نفع نفعا بينا باذن الله عز وجل  
ويسقى العليل من الادوية الحارة المحللة كالترياق والفلونيا  
والسحرنايا وحب الكمون وجوارش الغلافل وما اشبه ذلك  
ويبطل موضع العلة بالما الحار المطبوخ فيه الفودنج والشبث  
والبابونج والصعتر والكليل الملك والمرزنجوش وورق الزند  
وما شاكل ذلك من الادوية المحللة او يطبخ الحمل مع اصله  
والخردل ثم يكمد به في خرق بالية وهو سخن ان شا  
الله عز وجل او يوخذ دقيق ترمس فيطبخ ويضمده به الموضع  
فان هذا الضماد قوي جدا ومما يحرق هذا الجري في  
القوة قشور اصل الكبار اذا ضمدها وحدها ومع غيرها  
او يوخذ اصل السوسن فيدق ناعما ويسحق بجمل ويطلى  
به الموضع فان ذلك مما يطلق او جاع المفاسل وينفع ايضا  
هذا الدكا الادهان الحارة المحللة مثل دهن البابونج ودهن  
الشبث ودهن الزند ودهن القسط والزنبق ودهن الحمل  
وما اشبه ذلك باذن الله عز وجل صفة حب الصناعي  
الكامل النافع لعلل المغاسل المتولدة عن الفضول الغليظة  
وينفع من عرق النساء والنقرس والريح في الاعضا  
وهو يدع يوخذ ومقل وحوسير ومبر  
وحلتيت وبزر حرملة وبزر كرفس ونجدان



وانيسون من كل واحد درهم شحمر حنظل درهمين تربد ابيض  
تقى يجب امثال الكزبرة الشربة منه من مثقال الى درهمين  
الى مثقالين للقوى بعد حمية حب السكيكج ومانعة كثرة  
باذن الله تعالى صفة حب السكيكج نافع بادن الله عز وجل  
من وجع المفاصل وعرق النساء والريح في العصب وكل علة  
تولد عن الفضول الباردة الغليظة وتؤخذ على الدوام وقد  
جربناه يؤخذ بسكيكج وتربد ابيض قصير من كل واحد  
درهمين ونمار بجفف وفودنج وبزر حرمل من كل واحد درهم  
سقمونيا وجند بادستروشب طرح من كل واحد نصف  
درهم تدق الادوية وتخل وتعجن بما الكرفس الرطب و  
تحبب صغارا وتحفف في الظل الشربة منه مثقال  
بما فاتر وبما قد طبخ فيه مصطكى وانيسون واسطوخودس  
يشرب منه مثقالين على حمية واحتراس ان شا  
الله عز وجل صفة حب الغه اسحق بن عمران المخلط الغليظ  
ووجع المفاصل والريح في البدن من اسباب البرد يؤخذ من  
السنا المكي خمسة دراهم مقل ارزق ثلاثة دراهم سكيكج  
وعترروت ووشق من كل واحد درهمين مصطكى ووجع وشحمر  
حنظل وسقمونيا من كل واحد مثقال وفودنج وبزر كرفس و  
انيسون وبزر رايانج عريض وبزر حرمل وسنبل هندي واسطوخودس وملح

242  
242  
نفطى من كل واحد نصف درهم تدق الادوية وتخل وتعجن بما  
الكرفس وتحبب صغارا وتحفف في الظل الشربة منه  
مثقالين بما الحمص ويؤخذ بعد حمية صفة حب خب ينفع من  
وجع الظهر والمفاصل العارضة من البلغم والريح الغليظة الشربة  
منه مثقال بما حار والغذاء عليه فراخ بما حمص والشراب عليه  
نبيد ريحاني يؤخذ اياج فيقر ستة مثاقيل ملح هندي  
مثقالان وانيسون مثقالان ونصف سورنجان وبزر سداب  
وفرة الصباغين وسبطرج هندي من كل واحد مثقال  
فاربعون خمسة مثاقيل وشحمر الحنظل اربعة مثاقيل وتربد  
عشر مثاقيل وبزر كرفس مثقالان يدق ويخل ويخلط مع  
الاياج ويؤخذ مقل مثقالان وسكيكج مثقال ونصف  
يلتان بما السداب وتعجن به الادوية ويجب امثال الفلفل  
الشربة درهما بما فاتر وسحران شا الله عز وجل صفة  
دهن الحنظل اللذان من ماسوية اذا دهن به اسفل القدمين  
اخرج الحمار اخراجا عجيبا يؤخذ من الحنظل خمسون مثقالا  
وفريون ثلاثون مثقالا ومن لبن الشبرم عشرون مثقالا  
يرض الحنظل رضا حسنا ويصب عليه من الماء ثلاثة ارطال  
ويترك فيه ثلاثة ايام فاذا كان اليوم الرابع حمل على النار  
وصب عليه من الزيت العتيق طل ويطبخ بنار لينة حتى يذهب

حتى يقبل الدهن قوة الميعة وينزل عن النار ويصفى ويستعمل  
 ان شاء الله عز وجل والادهان باكلها نقش البخارات والارباح  
 المجمعة في الاعضاء وتحلل الاخلاط وتنفعها وتسخن الاعضاء  
 الباردة واخرى الادهان في ذلك الدهن قنأ الحمار ثم دهن القسط  
 ودهن الزند ودهن الخروع ودهن السداب ودهن النرجس  
 ودهن البلسان ودهن الخبث وما شاكلها من الادهان  
 المحللة ومن احتاج ان يزيد لها قوة في تحليل الاخلاط ويفش  
 الرياح من المفاصل يطبخ في اى هذه الادهان حب عاقر قرحا  
 او جند باد ستر او بلادراو فريسون او حرمل او مبيعة او قسط  
 او فودنج وما اشبه ذلك ومن الصمغ والبزور الحارة المحللة  
 تطبخ مفردة ومولفه ويكون مقدارها يطبخ في كل اوقية من  
 دهن الادهان من درهم الى مثقال وينبغي في الجملة ان من  
 يقلل استعمالها وان تنوقى الا بعد استغراغ البدن ليلا  
 سحب الى الاعضاء موادا من سائر البدن فيكون في ذلك  
 زيادة في العلة وتقويه لها فان كانت العلة من برد نال العضر  
 او من ريح اسكب فيه بلا مادة فان استعمالها في كل الاوقات  
 وعلى اى الحالات نافع ان شاء الله عز وجل **صفة**  
 ضماد وصفة سحق لوجع الركبتين والوركين وهو مجرب  
 يؤخذ من السمع عشر دراهم ومن علك البطم اوقية ومن الخل

ثلثا الما ويبقى الثلث وصفي تصفية رقيقة ثم يمرس بالتفل  
 ويعاد الدهن في القدر ويحعل عليه من الشمع ثلاثة اواق  
 فاذا انحل فيه الشمع القى العرسون ولبن الشبرم مسحوقين مخولين  
 ثم يساط سوطا حسنا ثم تنزله عن النار وترفعه في ستوقه  
 فاذا اردت ان تعالج من به الخامر والارباح الساكنة في المفاصل  
 فاسق العليل مثقال بسكينج عند نومه فاذا اصبغ فاسقه  
 مثقالا اخرما فانثر ثم ادهن اسفل قدميه وبين وركبيه  
 فانه يخرج الخامر اخراجا عجيبا وهو يسهل من غير ان يستقى  
 السكينج ان شاء الله عز وجل **صفة** شياف اللقطة لا تزال  
 الخامر الغليظ اللرج ولوجع الظهر والقولنج البارد السبب يؤخذ  
 سكينج درهمين ومقل ازرق وعتر دوت وستمونيا وشحمر  
 حنظل ونطرون وحضض ومرار البقر ومراحم من كل واحد  
 درهم تدق الادوية وتذاف الصمغ مع مثل وزن الجميع غسل  
 ويخلط ناعما ويصفى اليه شيرج ثم يعمل امثال البلوط  
 ويستدخل باستقصا فاذا عملت الواحدة وخرجت استدخلت  
 اخرى الى ثلاثة ان شاء الله عز وجل **صفة** دهن  
 الميعة النافع من وجع المفاصل ويسخن الاعضاء الباردة  
 والمثانة والكلى ويحلل الاورام الحاسية يؤخذ دهن ورد  
 ودهن قسط ومبيعة يابسثة ثلاثة اواق تطبخ بنار لينثة

الثقيف والزيت من كل واحد نصف رطل ومن الرش  
وشحم العجول من كل واحد اوقيتان يضاف ذلك كله على النار  
يخلط معه عشر دراهم قسط مرودهمين مقل اليهود ويعمل  
بالليل ويغسل بالنهار بما حاران شالده عز وجل الباب  
العشرون في النفوس ان هذا الداء المسمى بالنفوس وجع  
مخصوص بالقدمين شديد مودى يصحبه امتداد في العصب  
وضريان دائما يتولد من قبل تحلب كيموس ردى الى القدمين  
فان كان ذلك الكيموس حادا تولد عن ذلك شدة الوجع وديمومة  
الضريان وخرقه واشتعال في القدمين والفصل لا يفتح  
لان التقبيل انما يحدث في الاعضاء والحمية الكثيرة فليس  
يمكن ان يكون فيها مدة واكثر ما يحدث هذا الداء اذا ادم  
الانسان الدعة والترفة وترك الرياضة مع الاكثار من الاكل  
والشرب وذلك ان هذه الاشياء تتولد عنها فضول كثيرة في  
البدن فان كانت القدمان ضعيفتين تحلبت تلك الفضول  
اليها اذا كان العضو الضعيف لا يستطيع دفع الفضل الزايد  
عن نفسه لضعف قوته ومن اجل ما ذكرنا صار النفوس  
اكثر ما يعرض للملوك واهل الدعة والابدان الرطبة ولا سيما  
من كان منهم كثير الجماعة وخاصة بعد الامتلاء من الطعام

244  
وذلك ان لمفاصل تسخن عند الحركة من الجماعة فتجذب  
الفضول بالحرارة اليها والافراط في الجماع ايضا  
بالعصب ويفسده والغلمان ما عضوان عصبيات  
ولهذا السبب صار الخصيان لا يعرض لهم وجع النفوس لانهم  
لا يجامعون فان عرض لاحدهم فان ذلك من كثرة الفضول  
التي تجتمع في ابدانهم من كثرة التخليط وقلة الجماع واتباع  
شهواتهم في المطامير كالذي يهل الصبيان وذلك ان الصبيان  
لا يعرض لهم وجع النفوس اصلا لانهم لا يجامعون فان  
عرض ذلك لهم فان ذلك من كثرة تخليطهم وكذلك ايضا  
النساء لا يعرض لهن وجع النفوس لانهن لا يتبعن عن الجماع  
تعبا شديدا كتعب الرجال وايضا لانهن ينزعن عن ابدانهم  
الفضول كل شهر بالحيض وما قلته في اصحاب النفوس فهو  
قولي في اصحاب اوجاع المفاصل وذكر جالينوس ان النفوس  
اذا ابتدأت في نيسان او في القيط كان يروه في اربعين يوما  
واقبل قليلا واما اذا كان من بدرى الخريف الى دخول الشتاء  
فان يروه عسروا وقد ينبغي لنا ان نبتهدي من علاج من عرض  
له وجع النفوس فانه يستفرغ بدنه اولاً بالقصد ان كان  
الدم قد كثر في بدنه ويكون القصد من ما يرض اليد لخرج  
المادة التي لا يبر من ان تنصب الى العضو هذا اذا كانت العلة



من دم حاد واستلا فان الفضل بلغيا استفرغناه بالادوية  
المنزلة للاخلط الرديئة مثل حب الشيطرج اوجب السرخجان  
اوجب الضياء اوجب الاصطما خفقون اوجب السلينج و  
ما اشبه ذلك فاذا علمنا ان مادة الفضول الفاسدة قد ذهبت او نقصت  
عالجنا عند ذلك القدمين بالضمادات والادهان والتطوكات  
وتجعل ما تعالج به من ذلك في مبدأ الادوية تردع و  
تصد عن القدمين ما ينصب اليها فان كان تولد الداء  
من السبب الخارج عالجناه بالبرق قطونا ودهن الورد وما  
عنب الثعلب وما الرجل ودينق الشعير والطحلب وقشر  
القرع وورق الخس والكزبرة الرطبة ودهن الورد مع  
بياض البيض والصندلين وورق الورد والكافور معجون  
بلعاب البرق قطونا وما الهندبا وما اشبه ذلك وان كانت  
من سبب بارد عولج بما الكرنب وورق الحنا والحومل  
والصعتر والضمادات التي نذكرها فيما بعد وليست من  
الادوية الحارة مثل الترياق والسحرنايا وجوارش الغلافل  
والفلونيا وما اشبه ذلك وغذيه بالاغذية السريعة  
الا نهضام الجيدة الخلط ويروض نفسه رياضة معتدلة  
ويستعمل الادوية المركبة على قدر ما يرى الطبيب انه موافق  
في كل زمان ان شاء الله عز وجل فمن ذلك صفة حب السرخجان  
النافع لوجع المفاصل والنقرس البادية السبب يورخذ من

245  
249  
الصبر الاحمر والسورخجان والاهليلج الاصفر وشجر الحنظل  
والتريد الابيض والمقل الزرق والوسق والسكينج من كل  
واحد مثقالين عنزروت وچند بادستر وفريون و  
جاوشير وبزر حرمل وبزر كرفس من كل واحد مثقال عفران  
درهم يدق ويخل ويعجن بما الرازيانج ويحبب صغارا  
ويجفف الشربة منه بما حارا ومثقال ونصف على حمية  
واحتراس ان شاء الله عز وجل صفة حب اخر نافع من  
النقرس مجرب يورخذ من السرخجان درهم واهليلج  
اصفر مثقالين وتريد ابيض مثقال صبر احمر اربع مثاقيل  
يدق ذلك ويخل ويعجن بما الكرات ويحبب ويشرب  
منه من مثقال الى درهمين بما فافران شاة الله عز وجل  
صفة حب النقرس وهو مسكن للوجع من كتاب  
سابور يورخذ انيسون وكمون كروماني وفلفل ابيض  
ودار فلفل ولب القرطير وسليخة من كل واحد درهم  
زنجبيل وفريون من كل واحد اربعة دراهم مصطكى  
سته دراهم سورخجان عشرين درهما تجمع هذه الادوية  
مسحوقه منخولة ويعجن بشراب ويحبب ويحفف في  
الظل ويرفع في انا ويستعمل الشربة منه درهم بما الكمون ان  
شاء الله عز وجل صفة حب نافع للنقرس وهو مامون يورخذ

في الشتاء والصيف يؤخذ صبر سقطري وفانيد من كل واحد  
عشر دراهم ومن السكينج والاهليلج الاصفر وبليلج وسورججان  
من كل واحد خمسة دراهم فلفل ودار فلفل من كل واحد  
درهمين ونصف حلتيت منتن وچاوشير من كل واحد درهم  
وحرف ابيض درهمين وشب طرج هندي درهم تدق الادوية  
وتنخل وتعجن بما الكراث وتحبب بدهن الزنبق وتحفف  
في الظل الشربة منه درهمين بما فاتر يشرب في كل زمان  
ولا يحمى عليه وهو معروف ان شا الله تعالى صفة  
حب ينفع النقرس يؤخذ في كل الاوقات ينسب الى الخلفا  
يؤخذ اهليلج وبليلج وزنجبيل من كل واحد اربع مثاقيل و  
من الصعتر الفارسي سبعة مثاقيل وشب طرج هندي  
مثقالان وسورججان ابيض احدي وعشرين مثقال  
فانيد اثني عشر مثقال مثل ازرق خمسة عشر مثقالا  
يدق وينخل ويعجن بما عنب الثعلب ويتخذ من ذلك احيات  
وتحفف في الظل فاذا احس المتألم بالرجع مثل ان يشد  
عليه ان كان ليلا او نها را فياخذ على الريق وعلى السبع  
ولا ياخذه على حمية الشربة منه مثقالان بما سخن  
او بالنبيذ ان شا الله عز وجل صفة حب مختصر نافع  
من النقرس وهو عجرب معروف يؤخذ بوازيدان وسورججان

32  
246  
وابارج فيقرا واهليلج اصفر وتريد من كل واحد جزو تجمع  
هذه الادوية مسحوقه متخولة وتمحق بما عنب الثعلب وما بالبلاب  
ويحبب الشربة منه من درهمين الى مثقالين بما حار ان شا  
الله عز وجل صفة حب نافع باذن الله تعالى من اوجاع  
المفاصل والنقرس والارياح الساكنة في الامعاء والجنب  
يؤخذ من شحم الحنظل والصبر الاحمر والانزروت والمقل  
الازرق والغريسون والسكينج والسقمونيا والمصطكي والتريد  
الابيض وورق النعام للحجف والانيسون من كل واحد  
مثقالين يدق وينخل ويعجن بما الكراث ويحبب صغارا  
ويحفف الشربة منه من درهمين الى درهمين ونصف بما  
حار ويؤخذ يوما ويغيب ثلاثة ايام ان شا الله عز وجل  
صفة طلا نافع لورم النقرس في اليدين والرجلين والركبتين  
يؤخذ من دقيق الشعير عشرة دراهم وصندل احمر عشر  
دراهم واقايا ثلاثة دراهم ومرور زعفران وافبورت  
من كل واحد درهم وينخل ويعجن منه قليلا بما  
عنب الثعلب ان شا الله عز وجل صفة طلا للاورام الدورية  
والنقرس المتولد من الحرقان باذن الله تعالى يؤخذ خلقي  
وبزر قطونا ودقيق الشعير فيضرب بما الرحلة و  
يقطر عليه دهن ورد مع بياض البيض حتى يلحق بالمرهم

ويطلى على اورام القدمين وحيث كانت ان شا الله عز وجل  
والنقرس الحادث من الحرارة يطبخ السفرجل بخيل و دقيق  
الشعير ويصير على الموضع ان شا الله تعالى وزهر يستقر يدوس  
انه اذا خلط الافيون بلبن وجز من زعفران وعمل  
منه لطوخ سكن او جاع النقرس الحار الذي ان شا الله  
عز وجل صفة طلائع للنقرس الحار وقد جربته يؤخذ  
صندل احمر وصندل اصفر وشياق مامبشا و دقيق شعير  
من كل واحد مثقالين افيون واقاقيا وزعفران و دقيق  
عدس من كل واحد درهم يدق وينخل ويعجن بما الكزبرة  
وما عنب الثعلب ودهن ورد وبياض البيض ويطلى به  
ان شا الله تعالى والنقرس الحادث من البرودة يطلى  
بالاسفرديون وهو الثوم البري مع الخل او يؤخذ شحم  
النسر ويخلط معه شئ من بعر الغنم ويصير على  
الموضع ان شا الله تعالى وشحم الثيوس اذوق وعجن  
ببعر الغنم وشئ من زعفران وحمل على النقرس حار  
وجعه باذن الله عز وجل او يطبخ اصل قش البحر بالخل  
ويوضع على الموضع الالمر يستعمل الاطلية الحارة والادهان  
الحارة على سبيل ما بينا وذكرنا في الباب الذي ذكرنا فيه  
علاج عرق النساء ان شا الله عز وجل فقد ذكرنا بحمد الله

تعالى في هذه المقالة الادوية التي تعرض في الات التنازل  
وطريق مداواة تلك الادوية على القانون الطبي المنهج الصناعي  
وختمنا هذه المقالة بذكر ما يعرض في اسفل البدن  
من عرق النساء والنقرس وعلاج ذلك باختصار و ايجاز  
وبالله التوفيق وعليه الاعتماد والتوكل فلنقل الان في  
المقالة بذكر ما يعرض في اسفل البدن من عرق النساء  
والنقرس وعلاج ذلك باختصار و ايجاز وبالله التوفيق  
وعليه الاعتماد والتوكل فلنقل الان في المقالة السابعة  
التي هي اخر الكتاب ان شا الله عز وجل وهو حسي ونعم  
الوكيل بسم الله الرحمن الرحيم المقالة السابعة  
وهي خاتمة الكتاب فدايتنا بحمد الله ونعمته في المقالة  
المتقدمة من هذا الكتاب على ذكر الادوية التي تعرض في  
الاعضا الباطنة وشرحنا بحمد الله طريق مداواة تلك  
الادوية على اهلون سبب له واقصد طريقه واقرب ما خذه  
وانا الان ذاكر في هذه المقالة السابعة التي جعلناها  
خاتمة الكتاب الشريف الادوية الظاهرة التي تدرك بالحس  
والادوية الظاهرة التي تدرك بالمها الاعضا الباطنة وطريق  
مداواتها على المنهج الطبي والقانون الصناعي  
ونبتدى بذكر الحمى فانها ذكر جالينوس اعظم الامراض



والبرد الشديد والاستحمام بالمياه التي لها قوة على تخفيف  
ظاهر الابدان وتكثيفها مثل المياه النظرونية والسبب  
الثاني افراط الحركة المحساسة مثل التعب والنصب وادمان  
المشي وما شبه ذلك او افراط الحركة النفسانية مثل الحر  
الشديد وادمان الغدرة في الهموم والاحزان وسائر هموم  
النفس والسبب الثالث الادمان على الاهذبة الحارة و  
الاشربة المسخنة للدم وما شاكل ذلك فلما حيى يوم التي  
هي عرض تابع لمرض قد تقدمها فمثل الحمى التابعة لاورام  
الاربنة او اورام الابط والعرق وما شاكل ذلك وذلك ان  
الدم الذي في الورم اذا ثبت فيه ولم ينحل سريعا وبغض  
واسخن الروح الحيواني واتصلت حرارته بالقلب لاتصال  
الشريانات بالقلب وحدث عن ذلك حمى يوم فمده تجعل  
اسباب حمى يوم فلنختار الآن بخاصة كل واحد من تلك  
الاسباب وبرهانها ونرتب بعقب التدبير النافع لا محاب  
هذه الحمى بايجاز ذلك واختصار ان شاء الله عز وجل فاقول  
انه يستدل على حمى يوم العارضة من حرارة الشمس بان  
روس اصحابها تسخن ويكون اكثر حرارة من حرارة ابدانهم  
وذلك لوصول دم الشمس الى ادمغتهم وبكثر صداعهم  
ويحى وجوههم وكثيرا ما يعرض لهم زكام حار يحرق النخاع

خطرا وهي تريد الموت واكثر اسباب الاجل وذلك انها تشعل  
ظاهر البدن وباطنه وتضرب الروح والقوى النفسية والافعال  
الطبيعية وتجعل ابدا كلامنا في حمى يوم المتولدة في الارواح  
وذلك لان هذه الحمى كثيرا ما تعرض من ادنى سبب وهي كثيرة  
ما تكون سببا لحدوث غيرها من الحميات من غير ان يكون  
شي من الحميات سببا لحدوثها ثم بعد ذلك نذكر الادوار  
على سبيل ما بيننا في صدر كتابنا وبالله توفيقنا وهو حسبنا  
واليه مصيرنا الباب الاول من المقالة السابعة  
في حمى يوم والله الموفق للصواب اقول ان حمى يوم  
تتولد من حرارة مفردة تسخن الارواح من غير مادة ولا  
عقوبة ولذلك لا تأخذ الا يوما واحدا اعني بالارواح  
الروح الحيواني الذي هو ينبوع الحياة ومادة الحرارة العزمية  
والروح النفساني الذي ينبوع الحمى والحركة والروح الطبيعي  
الذي هو ينبوع القوى الطبيعية الاربع اعني القوة الحارة  
وهي الهاضمة والماسكة والدافعة وهذه الحمى تنقسم  
على ضربين لان منها ما يكون للمرض نفسه ومنها ما  
يكون عرضا تابعا لمرض قد تقدمه فما كان منها هو  
المرض نفسه كان له اسباب ثلاث احدها اسباب ظاهرة  
نظرا على الابدان من خارج مثل حرارة الشمس الصيفية السهر

واما الحمى التي تعرض من وجع السموم فان حرارة ابدان اهلها  
 تكون اكثر من حرارة السموم تنشف رطوبة ابدانهم فاما  
 الحمى التي تعرض من البرد والزمهرير فان من دلائلها ان اللون  
 اصحابها يتغير وينزل عنها رونق الدم وحسنه وينتقل  
 الى لون الغبرق والكموده ويبرد ظاهر ابدانهم ويخف ويعمل  
 ويحدون في روسهم من البرد ثقلا واما الذي يعرض لهم  
 حمى من الاستحمام بالمياه القابضة المجففة فان جلودهم  
 اجف وانحل من جلودهم عرضت له هذه الحمى من البرد  
 الذي يبرح حق انك اذا لمست جلود اصحابها باليد وجدت  
 كأنها قد تقعت في تقيع العفص وقشر الرمان زمانا فان  
 لمست بيدك على موضع من ابدانهم حينئذ حتى تسخن جلودهم  
 بحرارة يدك تحلل من ابدانهم ما كان قد احتقن فيها لتكاتف  
 جلودهم واستحكامها بخبرات غريزة حارة فاما حمى يوم العارضة  
 من الاغذية والاشربة الحارة فان ذلك الغذاء يلهب الدم  
 بجزاته ويلهب الروح الطبيعي لان مسكنه الكبد ويركبه  
 الدم فتتصل الحرارة بعد ذلك بالقلب وتبرز الى جميع البدن  
 ولذلك يكون البول في اصحاب هذه الحمى اكثر حمى فيه  
 في سائر ضروب حمى يوم لان البول ما يندف ونضبة الاغلاط  
 ولذلك يحدون في وقت منتهى الحمى حرارة في كبودهم واما حمى

الدم

يوم العارضة من تكون التعب الجسداني فان ابدان اصحابها  
 تحلة دابة جافة ويحدون في مفاصلهم ودهنا شديدا  
 ولما قويا دائما ويكون عرقهم عند منتهى الحمى دون العرق  
 الحادث في سائر صنوف حمى يوم وذلك ان هذه الحمى اذا زالت  
 رسومها واخذت في الانحطاط تحلل من سطح البدن نداوة  
 شبيهة بنداوة الابدان عند خروجها من الحمام ومنهم  
 من يعرق عرقا محمورا فان لم تكن نداوة ولا عرق فلا بد  
 من ان تكون بخار كثير يرتفع من عمق البدن واما حمى  
 يوم العارضة من شديد الحرق والغضب فدليلها حمى وجوه  
 اصحابها ومخطط اعينهم وسرعة حركتها وقوة  
 محسنتهم وعظمتها وربما اصفرت الوانهم واعتريتهم رعدة  
 ويكون ذلك اذا خالط الحدة والغضب فزع واما حمى يوم  
 العارضة من الغم او من الهم فان عيون اصحابها تكون  
 غائرة ساكنة وتقل نضارة وجوههم وتقبل الوانهم  
 وتبدل ابدانهم وترق محسنتهم وتحتد ابدانهم هذه الدلائل  
 قد تعرض من اغتم واهتم بنحو من الانحار واقترب ما يعترية  
 ذلك من العينين وذلك ان العينين من صاحب الغم والهم  
 يكونان جافين واما غور العينين فعام لجميع اصحاب هذه  
 العوارض اعني الغم والهم ويغمر جميعهم ان احوالهم تكون

اصبع صفوه وتكون مع من عرضت له الحمى من غم من حدة  
 الحرارة اكثر مما معه من كثرتها فاذا علم الطبيب سبب  
 الحمى التي تاخذ يوما واحدا واستبان له ذلك من الاعلام  
 والدلائل التي ذكرنا فينبغي عند ذلك ان يبادر باصحابها  
 الى الحمام فان كانت الحمى من حرارة الشمس والسموم  
 فيدخلوا الحمام عند سكون الحمى وانقضا سورتها ولا  
 يطليلون المكث فيه ويفرش بين ايديهم الرياحين  
 الباردة المسكنة للحار مثل الورد والخلاف والبنفسج و  
 ورق البزر قطونا ويرطب خياشيمهم في كل وقت  
 بدهن اللينوفر ودهن البنفسج وتمسح اصداعهم بدهن  
 الورد المضروب بالخل ويصب على رؤسهم بعد انكسار  
 الحمى ما قد طبخ فيه نوار البنفسج وبابونج وذلك ان لم  
 يكن بهم زكام ولا صداع وان كان في رؤسهم شي من  
 الامتلاء فليحذروا ذلك ويقتصرون على الانكباب  
 على بخاره فقط ويسقون ما الرمانين مع سكر طبرزد  
 ويتخذون من الاشربة الجلاب وشراب البنفسج وشراب  
 الورد وشراب الاجاص ويغدون بلباب الخبز المغسول  
 مع سكر طبرزد ويغدون ايضا بالقرع والرجلة ولب  
 الفشا وقلوب الخس ومص الرمان ويغدون بعد زوال

الحرارة بالدراج والفرارح بما الرمانين او بما المحصر وان  
 كانت الحمى البرد والزمهرير فينبغي اذا نفض الفضل وانتهب  
 الحمى ان يتركوا ارجلهم في ما قد طبخ فيه بابونج ومرزنجوش  
 وشبت ونعام ويكبون على بخاره ويدخلون بعد ذلك حماما  
 عذبا ويكون مقامهم فيه اكثر من المقام في الابدن وذلك ان  
 هذا الحمام يعرف الابدان وتكسر رطوبتها ويضع مسامها ومن  
 كان من اصحاب هذه الحمى به نزلة من بردها فليحذر دخول الحمام  
 امتلا الا بعد نفض النزلة وتكلاها ويشمون روائح ذكية مثل  
 المرزنجوش والياسمين والخيري وما اشبه ذلك ويدشرون  
 بالشباب ويجعلون بالقرب منهم نارهم يمنع بردها  
 من الوصول اليهم ويطلق رؤسهم بالادهاات  
 التي تسخن اسخانا معتدلا مثل دهن البابونج او دهن  
 الشبت او دهن الخيري او دهن السوس وما اشبه ذلك  
 فان عرضت هذه الحمى من الاغتسال بالمياه القابضة  
 المجففة فينبغي ان يمنعوا ايضا اصحابها من دخول الحمام  
 الا بعد انقضا سورة الحمى وانهمزماها وبعد ان تترك ارجلهم  
 في ما قد طبخ فيه بابونج وشبت ومرزنجوش وما شا  
 كل ذلك ويومرون بالانكباب على بخار الماء واذا دخلوا الحمام  
 فيدلكون ابدانهم فيه دلكا خفيفا رقيقا ويصبرون  
 عليها ما عذبا فاقرا وان ذلكا يلين جلودهم ويفتح



مسامها ويجذروا الدهن في الحامضاته يسد مسام  
الابدان ويحصر البخارات في باطنها والرياسة المعتدلة  
في احد الاشياء في علاج هذه الحمى لانها تحلل الابدان  
وتفتح مسامها وتحلل البخارات المنحصرة فيها وبالجملة  
فينبغي لاصحاب هذه الحمى ان يجذروا اكل ما يبرد  
الجلد ويقبضه ويسد مسامه ويستعملوا الاغذية  
السريعة الانهضام ويسقون شراب السكر ممزوجا  
بالما فان عرضت هذه الحمى من الاغذية الحارة فينبغي  
ان يسقى العليل السكتجيين السكرى او ما الرمانين  
ممزوجا بالجلاب او ما السكر للطبرزد ويسقى بعد  
ذهاب الحمى من اقراصه الطباشير او اقراص الكافور  
مع شراب البنفسج او شراب الورد ويكمد الكبد  
بالطليب او بالرجلكه ولعاب البزر قطونا وقشور  
القرع او بصندك ودقيق شعير وشي من كافور  
مجمون بما الورد ويكون الغذاء الرجله والهندبا  
والسرمق والقرع ويمزج لهم الما عند العطس  
بشراب البزر قطونا او شراب الرمانين فان عرضت  
هذه الحمى من التعب فينبغي ان يلقس لهم الهدود  
الرايحة وتمرخ ابدانهم تمرخا رقيقا بدهن

251  
251  
بنفسج او دهن ورد ويسقون ما الرمانين مع شراب  
البنفسج او شراب الاجاص او شراب الجلاب ويغذون  
بالاغذية الرطبة لابدانهم مثل الفرايح والحوم  
الجدا والسكك النهرى واما اشبه ذلك فان عرضت  
لهم هذه الحمى من افراط الحركة النفسانية فينبغي  
ان يعاقب السبب المؤدى للنفس المقتب لها بما يضادده  
وينقيه مثل ان يعاقب الغيظ والغم والغضب بتسكين  
النفس وتلذذها بالكلام والفعل مثل ان يتشاغلوا  
بضروب من الملاهي المطربة المفرحة والنظر الى الاشياء  
التي تزيح لها النفس مثل الرماحين الخضر والموجودة  
للسولة والبساتين ويلتقى فيهم مع اصلاح النفس  
بما ذكرنا بما يطربه وبزبل عنه بيسه العارض له  
مثل ان يدخلوا حماما عذب الما معتدل بالهوا ويمر  
عند خروجهم من الما الفاتر بدهن بنفسج او بدهن  
لينوفر ولا يكثر التعرق في الحمام فان ذلك  
يزيدهم بيسا وجفا واذك يامرون بترك الجماع  
والحركة وبعد يحسب الشعير والقرع والرجلكه  
والبقلة المحمقا واذا ازلت الحمى تعدوا بالفرايح و  
الدرايح والحوم الجدا ويشرب شرابا معتدلا ويشتم الصندك

والكا فور والورد والبنفسج والاس ويعطوا ما الرمان  
وما العنب المستوى ويسقوا ما البلاج مع سكر  
طبرزد وبالمجدة يحتنبون الاشيا المبيسة  
ريستعملون الاشيا المرطبة ويقدر ذلك فيهم  
على قدر قوة العليل وسنه ومزاجه الطبيعي  
وعادته والوقت من السنه والبلد وما اشبه  
ذلك واما من عرضت له هذه الحمى من روم الازنه  
فينبغي ان يعالج ذلك الروم ويحل في انحلاله  
ويبدأوى العضل الذي بسببه حدث الروم ثم  
يدبر بمثل ما قدمنا بهذا القول في دلائل الحمى  
يوم وعلاجها على طريق الاختصار وبالبد التوفيق  
الباب الثاني في الحمى المحرقة اما الحمى  
المحرقة المدعوة في اليونانية قوسوس فحمى  
يكون معها عطش شديد دايما وحرارة  
مطبقة موزنية مقلقة للطباع مهيبة  
لها على مصارحة المرض ومجا مدته من ابتدائه  
يجذب العنصر المولد لها وحرارته لا تولدها  
عن عنصر جاد ناري صفراوى قد اتمعا في  
اقصبة العروق المجاورة للقلب وبخاصة

عروق فم المعدة و بعض الكبد وتجويف المرئ  
والاعراض اللازمة لهذه الحرارة المطبقة والعطش الدائم  
وانما صارت الحرارة في الحمى المحرقة مطبقة من قبل المزار  
الذى عنه يتولد في داخل العروق وانما صارت الحمى  
ودامت لان اكثر المزار المولد لها في العروق المجاورة  
للقلب ولما كان هذا المزار المولد لهذه الحمى مخصوصا  
بعروق فم المعدة وبعروق الكبد كما بيننا اشتد  
العطش ودام ولم  
المحرقة صنفان احدهما خالص صعب والاخر  
مشوب سهل فاما الخالص الصعب فان تولد  
من المزار الاصفر الخالص الحار والحرارة  
واكثر تولد في الاحداث والشبان ومن  
كان مزاجه بالطبع حارا حريفا وخاصة في زمان  
الصيف لان الزمان الصيفي مقول هذه الحمى  
بالطبع وزايد فيها واما السهل المتشوب من مزار  
اصغر يخالطه رطوبة عذبة وبخار عذوب  
ولما كانت هذه الحمى عظيمة الخطر مضمنة بالخوف  
رجب على الطبيب ان يحذر ما من الابتداء ويستعمل  
فيها الوقوف على معرفته او قلت المرض الاربع

اعني الابتداء والصعود والانتها والانحطاط ويستعمل في كل  
منها ما يجب استعماله فاذا راي في ابتداء المرض ان الطبيعة  
محتاجة الى ما يحرك الفضول ويستغفر عنها فينبغي  
ان يسقي العليل ما التزمه ذوق الاجاص والعناب  
مع لب خبار شنبير وترنجبين خراشاني وبنفسج  
مريا وشراب الاجاص وما اشبهه فان فاست  
الطبيب تحريك الطبيعة في ابتداء المرض  
لعائق يمنع من ذلك مثل ضعف القوة وامتناع  
احتمالها للاستفراغ او لفجاجة الفصل وغلظة  
فينبغي له ان يحذر ذلك غاية الحذر في صعود المرض  
لانه ان فعل ذلك تحبث الطبيعة بشغلها  
بالدوا وجارت وخلت تدبير المرض اصلا ولكن  
اذا كان تحريك الطبيعة من ابتداء المرض  
فينبغي ان يعين الطبيعة على حفظ القوة بالغذاء  
السريع الانضمام المحمود الجوهرى مثل  
عسر الشعير المحكم الصبغة اولباب الخبز  
المغسول بالما البارد مخلصات وقد ذكر جالينوس  
في كتاب البحران كيف ينبغي للطبيب ان يكون تغذيته  
للمريض في العلل الحارة فقال الاغراض في تدبير

هذا المرض ثلاثة اغراض احدها مقدار القوة من المرض  
والاخر مقدار مدة المرض والثالث كيفية المرض فاما  
مقدار القوة من المريض فيها يحتاج اليه من حفظها  
اذا كانت هي المفارقة للمرض ولذلك فنقبل المريض  
المغدا الكثر اذا خفت على القوة ان تحور من غير  
ان يلتفت الى الوقت واما مقدار مدة المرض فيحتاج  
الى النظر فيه حتى يقدر الغذاء بحسب قرب منتهى  
المرض وبعده فان كان المنتهى قريبا استعملت اللطافة  
المفرطة جدا الى ان ياتي المنتهى ولم يغد بشئ وان  
كان المنتهى بعيدا غدت اولاد فاولا قليلا الى ان  
ينتهي المرض على التدريج واما بحسب كيفية المرض  
فان جميع المحرمين في المثل يحتاجون الى التدبير المربط  
وما كان من المحميات مع نقصان من البدن  
بالحاجة فيه الى الغذاء اكثر حتى ربما اغزينا فيه  
في وقت الحمى وما كان من المحميات مع فضول  
في البدن فينبغي ان يحذر كثرة الغذاء ولا يكون  
الا في اوقات الفترات بين نزاي الحمى ويحذر الغذاء  
في جميع اوقات نوبة الحمى فان لم يكن بين نزاي الحمى اوقات  
فترات وسكون فيها كان وقت الغذاء وقت انحطاط



نوبة الحمى فان لم تكن للحمى انخفاط واحتجنا ان يغذى  
 المريض اخرنا له الوقت الذي كان من عادة ذلك المريض  
 ان يتغذى فيه وهو صحيح وخاصة اوقات طبيعة من  
 النهار باردة مثل الغدوات والنشاط الطبيعة في ذلك الوقت  
 ولطافة النسيم وانكسار الحمى لمقاومة برد السكر لحرارتها  
 وفعه حدثها فهذا قول حكيم الطب وفيلسوفة  
 والجاليينوس في كيفية عند المرض في العلل الفاظ  
 نصر قد ذكرناه لعظيم فائدته وجليل منفعة في  
 مقدمه هذا الكتاب لما كانت هذه  
 الحمى اعنى المحرقة من ابتدائها الى انقضاءها  
 في حال شدة وصعوبة وجب ان نقصر فيها على  
 التدبير اللطيف مثل حسو الشعير ولباب الخبز  
 المغسول بعد ان يلقى عليه سكر طبرزد وقد  
 سحق ويعطون في بعض الاوقات ما يسكن حرارة  
 المعدة مثل مص الرمان الملسى والعنب الثمرى  
 ولباب النقرس ويستخرج لهم لعاب البزر قطونا  
 في ما الدلاع ويسقونه ويسقون شراب  
 البنفسج او شراب الاجاص او شراب الجلاب  
 الرفيع ويسقى العليل بالعشى بزر قطونا درهمين

33  
 294  
 مغسول بالما البارد ودرهمان بزر رجله اوطين ارمنى مع  
 الرمان المحلو قد خمسة اواق وعشرة دراهم سكر سليمان  
 مسحوق او شراب بنفسج وان احتاج الى الغذاء بعد ان تعطى  
 بالغدوات ما الشعير مع ما الرمان او مع شراب البنفسج  
 ولم يقم ذلك به فيعطى فتيئا مغسولا مع  
 ما الرمان المحلو وسويق الشعير مغسولا بالماء  
 البارد غسولات مع سكر طبرزد ويكون ذلك  
 وقت انتشار الحمى ويتقون ذلك ويتحذرون  
 وقت سورة المرض الا عند الضرورة فان كان في  
 الطبيعة تغذروا امتناع لينابها قبل سورة المرض  
 بان يورخذ ما القرع المشوك في عجيين شعير  
 باحكام يصف رطل فيموس فيه نزعجين  
 وبنفسج مريا من كل واحد عشرة دراهم يصفى  
 ويلقى على الصفو اوقية من شراب الاجاص الساج  
 ويسفاه فان احتجت الى ان سهال قليلا  
 فزد خمسة دراهم لب خبار شبر او يسقى ما نقيع  
 الاجاص الاسود والتمر هندی مع شراب بنفسج  
 ونزعجين فان اجابت الطبيعة بذلك والا  
 فاستعمل شيئا فاما متخذا من روق البنفسج وطرون  
 من كل واحد نصف مثقال سقمونيا درهم

وحضض مثقال يدق الادوية وينخل الحضض في ما  
حار ويعجن به الدوا ويعمل منه فتايل امثال البلوط  
وتمسح بدهن بنفسج ويستعمل فان اجابت  
الطبيعة بذلك والا فالتخذ لهم حقه بما العليق  
وما السلق وما التحالة من كل واحد اوقيتان  
شراب بنفسج وشراب اجاص ودهن بنفسج  
من كل واحد اوقية درهم نظرون مسحوق بخلط  
ويفتر ويستعمل ويرطب المعدة وبرد حرما  
بلعاب بزر قطونا مع ما الرمان او ما الدلاع ويستعمل  
على خلوة المعدة في وقت هذا المرض من الغذاء الا ان  
تدعو الضرورة مثل ان يخاف على القوة بان  
تضعف في وقت المجاهدة بين الطبيعة والمرض فقوها  
بشي من ما الشعير او بالغناب المغسول ولا يعطى  
من ذلك الا مقدار ما يحفظ القوة فان عرض للعليل  
صداع فيؤخذ من الورد ويضرب بخل خمر وما الرجل  
او بما جرادة القرع ويمسح به الجبهة والاصداغ و  
يؤخذ ايضا دهن بنفسج او دهن لينوفر ويسعط به  
ويمزج بما الورد مبرد في لعاب البزر قطونا ويجعل على  
الجبهة والاصداغ ويدخل القدمان والساقان في ماء عذب

255  
259  
حار ويغمر بدهن بنفسج وتشد الساقان بعصايب ويحمل  
على الجبهة والاصداغ ضملا يتخذ من صندل مكحول و  
دقيق شعير وورق ورد معجون بما الورد او بما الطحلب او  
بما جرادة القرع او بما الرجل او بلعاب البزر قطونا وان كان  
بالعليل سهو راق فيزداد في هذا الضماد بزر خرس وبزر  
خشخاش ويعجن بما الخس ويشمد به لينوفر ودهن  
البنفسج وان عرض للعليل جفاف في فمه وخسونة في  
لسانه فليتمضمض بلعاب البزر قطونا او لعاب السفرجل  
ويلقي عليه شي من سكر صبرزد ودهن بنفسج فان كان  
في اللسان سواد فيخلط مع ذلك اللعابات دهن  
الورد وما الورد ويدلك به اللسان او يمسك في فمه  
ما الرمان الحلو قد خلط بدهن الورد وان عرض للعليل  
خفقان فيسقي لعاب البزر قطونا المستخرج بما القثا  
مع شراب الجلاب او شراب الرمان او شراب الحصرم مخلوط  
بدهن الورد او شراب حماض الاترنج ويعمل على مقد متهم  
ضمادا يتخذ من الصندل ودقيق الشعير المعجون بما الورد  
ويؤخذ الطحلب والرجلة ولعاب البزر قطونا وجرادة  
القرع فيخلط به الورد ودهن الورد ويعمل على المعدة  
والكبد في وقت خلوها من الغذاء ويسقون سويق شعير

مغسولا غسالات بعد ان يلقي عليه سكر طبرزد او جلاب او  
ما رمان حلو ويغذون قرع معمول بما حصرو وما حماض  
الانترنج وقضبان السفجل وبعدس مقشور مطبوخ مع قرع  
وسكر طبرزد وما الحصرو او شى من خل ويفرش بين يدي  
العليل الاس والخلاف والورد وبرش على الرشحان المدة بعد  
المرّة وكثيرا ما يعرض في هذه الحمى التي كلامنا فيها البرسام  
او السعال اليابس او العشى او اليرقان فان عرض ذلك  
فياخذ في علاجه والتدبير النافع له من البلب الذي  
افردنا له ذلك من هذا الكتاب ان شا الله عز وجل  
**الباب الثالث في حمى الغب وحمى الغيب**  
تسمى بالبرنانية الحريطاوس وهو بالعربية المثلثة و  
انما تتولد عن كيموس صفراوى اذا استحالت وتعفن  
الا انه من تلك العفونة خارجة من العروق والاوردة  
احدث حمى الغب ذات النوايب التي تاخذ وتترك و  
يعرض معها برد وقشعريرة ورعد ومتى كانت تلك العفونة  
داخل العروق والاوردة احدث ما حمى غب دائمة واما حمى  
فوسوس اعني المحرقة فان قال قائل بما توافق الحمى  
المحرقة حمى الغب الدائمة وبما اذا تخالفه قلنا له اما انفاهما  
فعلى انهما يحدثان جميعا عن الخلط الحار الصفراوى وفي

انهما داخل العروق والاوردة وفي انهما ذاتيتان واما الفرق  
بينهما ففي الموضوع الذي يتجمع فيه المراتل المولدة للحمى منها و  
ذلك ان الالتهاب العارض في الحمى المحرقة يكون في العروق  
المجاورة للقلب وخاصة عروق المعدة والكبد والسرية  
اكثر منه في عروق سائر البدن لان المادة هناك  
اكثر فيما بينا انفا وفي حمى الغب الذاتية يكون الالتهاب  
العارض منها في جملة عروق البدن مثله في الاوعية  
المجاورة للقلب وقد يستدل على حمى الغب بثلاث دلائل  
احدها من الاشياء الطبيعية والثاني من الاشياء كسبت  
الشيء بطبيعته والثالث من الاشياء الطبيعية فاما  
الاستدلال عليها من الاشياء الطبيعية فهو ان كثير  
تولدها فبمن كان مزاجه حاريا يابسا وسببه من خمسين  
وعشرين الى خمسة وثلاثين وخاصة اذا كان بدنه خفيفا  
ومسامر بدنه متخلخلة واما الاستدلال عليها من الاشياء  
التي ليست طبيعية هو ان اكثر تولدها في زمان الصيف  
وخاصة اذا كانت طبيعته الهوا الحار جارة يابسة و  
مزاج البلد ايضا كذلك ونصرف العليل في حال صحته في  
الكبد والتعب والنصب واما الاستدلال بذلك عليها من  
الاشياء الخارجة عن الطبيعة اعني بذلك الاعراض المتولدة



عن الطبيعية العنصر المتولد للحما التي هي للمريض والطبيب  
 دلائل وعلامات فهي انه لما كان تولد هذه الحما من العنصر  
 الحاد والصفر اوى المجاور للاعضاء الحساسة وجب ان يتقدمها  
 قشعريره صعبه بنحس كنحس الابره والشوك لان الصفر يحدثها  
 اذا مرت بالاعضاء الحساسة التي لم تالفها وانصبست  
 عليها ولدعتها بجرافتها وحدثت فيها نحسا ويولد  
 من ذلك قشعريره وانما يكون هذا اذا حلت المادة  
 الخارجة عن العروق وقد تخص هذه الحما ويكون فيها  
 ويلزمها القي للري والاسهال المصبرغ بالمرة وخاصة في  
 النوبة الثالثة او الرابعة وتكون ابر الهم حرارية لطبعة و  
 من خادمة هذه الحما شدة بالحجارة والغوران ونحس في  
 الكبد لما رجة المرة الصفر الدم واكثر ما يملك دور هذه  
 الحما اذا كانت خالصة اثني عشر ساعة وسكونها سبعة وثلاثون و  
 اكثر ما يكون ادوارها اذا كانت خالصة سبعة ادوار وهي  
 اربعة عشر يوما فان زادت نوبتها على اثني عشر  
 ساعة وادوارها على سبعة ادوار فليست بخالصة واذا  
 لم تكن خالصة وامتزجت بغيرها حازت هذا الحد و  
 طال لبثها حتى انها ربما ابتدأت في الخريف وتركبت في الربيع  
 وهذه الحما اعظم صنوف حيات العفن خطر وقربها من الخرف

ولذلك يجب على المنطيق ان يحذر فيها من استعمال الاشياء  
 الحارة خوفا من ان ترقق المرة الصفر يحدثها الى الدماغ فيحدث  
 فيه وربما فيصير العليل الى برسام فيكون ذلك اعظم لخطر  
 الحما واشد لحرقتها واشد ان المرة الصفر لطيشها وحدثها  
 وخفتها لا تحتل العليل ولا جمل الطبيب ولكن ينبغي ان  
 ينظر الطبيب في ابتداء العلة فان كانت قوة العليل حسنة  
 مساعدة والاخلاطها بحة متحركة فيسهل عن ذلك  
 الطبيعة بمطبوخ متخذ من الاجاص والتمهندي ونوار  
 البنفسج والهلبيج الاصفر ويمرس فيه لب خيار شنبه و  
 مرجبين ويسقى منه على مقدار القوة والسن ويسهل ايضا  
 بما الرمانين المدقوقين بشحمها مع سكر سليمان او يسقى  
 من النقوعات والاشربة التي ذكرنا في كتابنا هذا انها تسهل  
 المرة الصفر وتمنع جدتها وتسكن غليانها ويحذر استعمال  
 ذلك غاية الحذر في يوم النوبة ليلا يدخل على الطبيعة ما  
 يشغلها عن مصارعة المرض ويعطى في ايام النوايب  
 ما الرمانين قدر نصف رطل مع اوقية شراب بنفسج او شراب  
 الاجاص او يرخد ما القرع المشوي فيسقى منه من سكر طبرزد  
 فان كانت الحرارة قوية والغشى شديد فيقتصرون على البزر  
 قطونا مشقالين مع ما الرمانين بشراب الجلاب ويحذرون غاية الحذر

ان ياخذوا في وقت النوبة شيئا من الغذاء ولا قبل النوبة ثلاث  
ساغات فان كانت نوبة الحياتي بالغداة فيقتصرون على  
شراب الجلاب او شراب الرمان او شراب الاجاص الى ان تنقضي  
نوبة الحياتي فياخذون بعد ذلك حسا الشعير المحكم الصنعة  
ويقتنوا لون في اخر النهار لباب خبز مغسول بالماء مع  
شي من سكر طبرزد مسحوق وان كانت الطبيعة متعذرة  
وفا تهم في ابتدا المرض احد الدوا المانع عاقهم عن ذلك  
مثل هو فاسد او ضعف قوة او غير ذلك فينبغي ان يعطوا  
في ايام الترك من الترنجيتين والبنفسج المر من كل واحد  
عشرة دراهم ولب خيار شبر خمسة دراهم يمسح ذلك في  
ما عذب حار مرسا جيدا ويمسح في ما القرع المشوي ويصفى  
ويزاد فيه اوقية من شراب البنفسج او سكر سليمان او  
شراب الاجاص فان اجابت الطبيعة واعتدلت بهذا التدبير  
والا توخذ لهم شيا من نوار بنفسج وسمونيا ونطرون  
وسكر احمر وخصصا ويستعمل لهم حقه تتخذ من اجاص  
وعناب ومخيطاه او نوار بنفسج وشعير مقشور وما النخالة  
وما السلق ودهن بنفسج وسكر وبورق بدبر باحكام يستعمل  
بلطافة ويجعلون تدبيرهم في اليوم السادس مثل تدبيرهم في ايام  
النواب لياتي يوم السابع وابدانهم على غاية النقا وتنفر الطبيعة

٢٥٨  
٢٥٨  
بمصارعة المرض وتلطيف المادة من غير ان تشغلها عن ذلك  
باحد غذا ولا دوا فان شكا العليل في وقت السرة عطشا  
وجفوا في لهواته وحلقه فيخرج لعاب البزق قطونا المستخرج  
بما القش مع شي من دهن بنفسج او مستخرج اللعاب بما الدمان  
او بما الرمان ولعاب السفرجل ودهن البنفسج ويمزج لهم  
لما بشراب الاجاص او شراب الجلاب او شراب البنفسج او شراب  
البزق قطونا على ما دبرناه وذكرناه في باب السعال فاذا  
زال عن العلة الالتهاب وانكسرت حدة الحياتي فيعطى لباب  
خبز مغسول مع سكر ويغذا من البقول والسمق والبقلة  
اليمانية والخيار والقرع والخس يطبخ لهم بالماش والكزبرة  
والرطبة ودهن اللوز ويكون الغذاء بعد نزول الحياتي والكرب  
فان عرض لهم صداع فينبغي ان يجعل على الجبين والاصداع  
من ورد او دهن بنفسج مضروب بخل وترطب الحياتي  
بدهن اللينوفر ودهن البنفسج او دهن حب القرع فان غلب اليبس  
على ادمعهم عرض لهم البرسام فيعطسون باخذ هذه  
الادهان مع لبن امراة ترضع جارية وتحلب على اللبن  
ويصب عليها ما قد طبخ فيه خشخاش وخس او بزره او نوار  
بنفسج وورق البزق قطونا ويدخل ارجلهم في ماء عذب  
حار وتغمر بدهن البنفسج ويحمل بين ايديهم رياحين باردة

فان جاءهم في اليوم السابع في اواسهال طرعا بحر فعل الطبايع  
 فينبغي ان يترك ما احتملته القوة ويسقون ما يسكن حر المعدة  
 ويقطع العطش مثل شراب المحصر او شراب الرومان او شراب  
 التفاحين او شراب الورد او الورد المر او شراب الكشمش و  
 ينقع لهم في الماء الطباشير والصندل فان اخضر الاسهال  
 وخفنا على القوة ان تسقط ابادنا العليل بعلاج ذلك من  
 مرضه الذي افردناه لذكر ذلك العارض على حسب ما يراه  
 الطبيب في كل وقت من المرض وبالله التوفيق **الباب**  
 الرابع في الحمى المتولدة من الدم ويسمى باليونانية سونوخوس  
 ان الدم لما كان اعدل العناصر طبعها والذها طبعها واقربها  
 من مزاج الانسان الفته الطبيعة لذلك جعلته مادة  
 لضعف الابدان وقوامها ومصيرته جولا معها في جميع البدن  
 تغتذ منه الاعضا اذا كان منه تغذيتها به قوامها  
 وتقويتها فان زاد الدم في كميته او استحال وتغير عن كيفيته  
 شتاته الطبيعة وخلت عن تدبيره كما يشنا المرول اذا  
 خرج عن طاعته وهو اصحى الناس عنده واخصبهم به  
 فيبقى فجاء غير منهضم وخرج عن حد الاعتدال واستحال  
 وعفن وتولد عن عفونته الحمى التي تسمى باليونانية سونوخوس  
 اي دائمة وهي للطبيعة وذلك ان الدم على مجرى الطبايع داخل

259  
 299  
 العروق والاوردة وهي مثله وطرقه الى جميع البدن وقد اقل  
 جالينوس في كتابه في فضول الحيات البراهين الواضحة ان اصناف  
 حمى العفونة صنفان منها ما يكون من عفونة الاخلط داخل  
 العروق والاوراد ومنها ما يكون من عفونة خارج العروق  
 وان الحمى انما تكون ذابغة اذا كانت العفونة داخل العروق  
 وانما يكون لها ميراث اذا كانت العفونة خارجة من العروق  
 وقد يتولد من الدم الخالص حمى حارة اذا حى والتهب داخل  
 العروق والاوراد من غير ان يلحقه عفونة ولا فساد ومن  
 خاصة هذه الحمى ان الربو تابع لها دائما في اكثر الحالات  
 لان تولدها على ما بيننا من الدم النقي ومنه الدم اكثر قوة في  
 القلب والرئة ولذلك لقيت هذه الحمى بالحرارة الربوية  
 من قبل ان اكثر اسباب الربو بما يكون عن حرارة الصدر  
 والقلب والرئة والفرق بين الحمى المتولدة عن عفونة  
 الدم وبين الحمى المتولدة عن غليان الدم وفوران الحمى  
 المتولدة عن عفونة الدم معها من في البول وبيض  
 العروق فيها مختلف لان انقباض العروق الداخل  
 اسرع من انبساطه الى خارج من قبل مادة  
 مبادرة للطبيعة الى خارج البخارات الدخانية المتولدة  
 عن العفونة بسرعة والحمى المتولدة عن غليان



الدم خلون هذه الاعراض وقد يتقدم حمى الدم  
علامات تتدرج بدورها قبل ظهورها  
مثل كسل وثقل الاعضاء وامتلائها وحمرة اللون وحرارة  
تطبخ البدن ويتبعها علامات بعد ظهورها مثل الصداع  
والالتهاب وثقل الرأس وورم الصديغين وحمضة في العينين  
وقلة العطش والسبات وخيالات حميرية نصب العينين و  
قوة النبض وسرعته وحمرة البول الشبيه بحمرة الاوجان وكثيرا  
يعرض مع الحمى الورشكيين والحصبة والجدرى ولما كانت  
هذه الحمى متولدة عن عفونة الدم داخل العروق والاوراد  
كابيننا فينبغي ان يبادر قبل صعود المرض ويلوغه سروره  
فننظر في صحة القوة ومساعدة السن والمزاج والزمان وطبيعة  
الهوا الحاصرو العادة فان كانت هذه الدلائل ممكنة وخامه  
صحة البدن فصعدنا العليل واخرجنا له من الدم على قدر  
الكفاية فان كان ابتدا المرض يعقب طعاما كثيرا كاله المريض  
وهو مجتمع في جوفه فينبغي ان يوخذ اخر الفصد الى اليوم  
الثاني وما بعد حتى تقوى الطبيعة على هضم الطعام و  
انضاجه واخراج فضله من الامعاء والبطن فان لم يفعل  
ذلك للطبيعة فعلنا نحن ذلك بالتدبير المكين للبطن وان لم  
تساعدنا من هذه الدلائل التي ذكرنا الا صحة القوة فقط

260  
261  
امرنا باخراج الدم من الحمامة عوضا عن الفصد وان ساعدتنا  
تلك الدلائل الا ان القوة ضعيفة وجب ان نحذر اخراج الدم  
بفصد او حمامة لان صحة القوة وميلها في الجاهة للمرض  
فينبغي لنا ان يراعى القوة دائما وتنشبت فنا حسنا  
ويستعمل استقصا النظرة صحتها وثباتها على مفارقة  
المرض قبل ان يقدم على اخراج الدم فان تعذر اخراج الدم  
في ابتدا العلة لوجه من الوجه فينبغي لنا ان نحذر ذلك  
غاية الحذر في صعود المرض ومنتهى وان نظرنا القوة  
صحة حسنة لان هذين الوقتين جميعا من المرض  
لا يوثق بصحة القوة بمجاهة المرض ومصارعته لكن  
ينبغي لنا ان نستعمل تطفية الدم وتسكن حدته بلعاب  
البرزق طونا بما الرمانين وشراب البنفسج او شراب  
الاجاص الساج فان كان في الطبيعة امتناع فيوخذ  
لذلك تمر هندی عشرة دراهم واجاص عشرون عدد و  
نوار البنفسج ثلاثة مشاقيل يطبخ ذلك في رطل ما حتى  
يمير نصف رطل ويصفى من غير مرر ويجلف ذلك المنور  
ترنحيتين ولب خيار شنب من كل واحد عشرة دراهم و  
يصفى ايضا ويشرب فان كان في الصدر غلظ متقد منه  
او عارضه مع الحمى فيوخذ لذلك عتاب عشرون حبة ونور

بنفسج وبنزرجلة من واحد خمسة دراهم فيطبخ مثل الاول  
ويحل فيه بنفسج مريا وترنجيين ولب خيار شبر من كل واحد  
ستة دراهم ويصفى ويشرب ويعطون من الغذاء ما كان  
لطيفا سريع الانضمام محمود الجوهر مثل حشر الشعير المحكم  
الصنعة او لباب الخبز المغسول بالما غسولات فان لم يكن الدم  
حار فيحب ان تلين الطبيعة في الا بتدا بما فيه مع التبريد  
مثل ما القرح المشوى بعد ان يحل فيه ترنجيين ولب  
خيار شبر ويشرب فان اجابت الطبيعة باستعمال  
ما قدمنا والا يتخذ لهم شيافا او حقنه لينة متخذة من  
عذاب ومخيطة ونوار بنفسج وشعير مقشور وسكر  
ودهن بنفسج وما اشبه ذلك فان عرض لهم صداع  
فيستعملون ترطيب الحياشيم بدهن بنفسج او دهن  
نيلوفر ويؤخذ دهن الورد فيضرب بخل ويعمل على الجبهة  
والاصداخ او يخلط دهن الورد او يخلط ما  
للخلاف او ما الحصرم او ما الرجلته ويحمل على الجبين  
والاصداخ ويترك البدن والرجلان في ما قد طبخ فيه بابونج وبنفسج يابس  
وتشد على الساقان فان لم يسكن الصداع وكان الصدر ترف من النوارز  
والسعال فليطبخ على الرأس البان النلسا والبان الاتن ويغسل بما قد طبخ  
فيه بابونج يسعطون بدهن بنفسج ودهن نيلوفر ويحمد الرأس بضماد

261  
متخذ ما الرجلته وجراة القرح ولعاب اليزر قطونا رقيق  
الشعير وما الورد وما اشبه ذلك فان عرض لهم غم والتهاب  
فيسقون لعاب اليزر قطونا المستخرج بما القثا او بما الرمانين  
ويسقون ايضا بالدماع مع سكر طبرزد او بالمجلاط فان عرض  
لهم سبات يحول بينهم وبين فتح اعينهم فينبغي ان يمنع من  
ان يقرب للرأس شيئا مما وصفنا من الاخيبيدة والادهان  
ويقتصر على غم القدمين في ما البابونج ونوار بنفسج وملح  
جريش ويمسح الجبين والاصداخ بما البابونج ونوار بنفسج  
ويطعمون ما الرمان المزعم لباب الخبز المحكم الصنعة المغسول  
بالما مرات فان عرض لهم خفقان ضمدا المدة بضماد  
متخذ من صندل وورق ورد وديق شعير وشي من  
كافور معجون بما الورد او بما الرجلته او بما القرح ويبرعون  
ما الورد ويسقون شراب الرمان او شراب المجلاط فان عرض  
لهم رعاف فينبغي ان يحمل على الجبين والاصداخ الضماد  
الذي وصفنا للخفقان ويسقون بما البلح الاخضر او مع  
الطلع مع شي من كافور ودهن ورد ويعالجون بالتدبير  
الذي ذكرنا عند تعب الرعاف فان احتجنا في اخر هذه الحما  
الى ما يسكن ويطفى بقايا من البدن فاننا نستعمل عند ذلك  
اقراصا جريناها في تسكين الدم وتحليل الفضل بلطافة

وتزبل الوجه الحرا بذن الله عز وجل صفة يوحى طباشير  
ابيض ومنديل اصفر محكوك وبزر رجلة ورب سوس  
من كل واحد مثقالين لب قشا ولب بطيخ ولب القرع من كل  
واحد درهمين كثيرا بيضا وسمغ عربي ونشا من كل واحد  
درهم كبابة وكافور من كل واحد دافقين يدق ذلك وينخل و  
يعجن بلعاب البزق طونا ويعمل من ذلك اقراص قدر كل قرص  
مثقال ويحفظ في الظل ويسقى منها واحد بما القرع المشوي  
او ببعض الاشربة الباردة وان اريد ان يكون معجونا فيزداد  
فيه اربع مثاقيل سكر طبرزد ويعجن بالجلاب ويسقى منه  
مثقالين فانه بديع عجيب وينفع من الورشكين والحصبه  
والجدري باذن الله عز وجل **الباب الخامس**  
في حمى الربيع فاما حمى الربيع فانها تتولد من عفونة  
المره السوداء فان كانت المره السوداء المستعفنة داخل العروق  
والا ورا حدثت حمى الربيع لانها تاخذ في كل اربعة ايام مره  
ومقدار نوبتها اربعة وعشرون ساعه وتركها ثمانية واربعين  
ساعه ويستدل على تلك الحمى بالثلاث دلائل التي يقتدل  
بها على حمى الغب اعني من الاشيا الطبيعیه فصورها اكثر ما  
تعرض فيمن كان مزاجه باردا يابس وسنه كحلا وخاصة  
من كان بدنه نحيفا جافا وعروقه ضيقه خفيه واما

34  
262  
262  
الاستدلال عليها من الاشيا التي ليست بطبيعية فانا  
نستدل عليها بطبيعة الفصل من السنة اذ كان الخريف  
ومزاج الهواء الحار اذا كان باردا يابس وطبيعة البلده اذا  
كانت كذلك واما الاستدلال عليها من الاشيا الخارجة  
من الطبيعة فهوان هذه الحمى يعرض لاصحابها كينونة  
من قربتها عند ابتداء عفونة الماده برد شديد متعب  
البدن مفتت للعظام وذلك ان المره السوداء التي عنها  
تتولد هذه الحمى ليردها وغلظها اذا انتصبت الى الاعضا  
المحاسة بقلتها واورمنتها ورضتها وتكون الواو اصحابها  
مايلة الى الكموده جلودهم فخله يابس وهذه الحمى مخصوصه  
برجع الطحال وسلايته ويكون البول في ابتداء هذه الحمى  
ابيض رقيقا ما ييا فاذا انقضت الحمى لطفت الماده  
ورقت صار البول اسود وانما كانت هذه الحمى تتولد  
من عفونة مره سودا خالصه وهي النارية الباسنه  
وتتولد عن مره عن سودا متولده عن اختراق الاخلاط  
وبشبطها اعني بالاخلاط الدم والمره الصفرا والبلغم فوجب  
ان يميز كل واحد منها بخا صنه المغيرة له مما سواه ليرتب  
كل صنف منها ما يلايمه من التدبير والصلاح ان شا  
الله عز وجل فاذا تبين لنا بالدلائل التي ذكرنا



ان تولد هذه الحمى من عفونة مرة سودا خالصة فينبغي ان  
يدبر العليل بالاشياء المنفضة السريعة الانحدار مثل ما  
الهندبا وما الرازيانج وما الكرفس ويؤخذ من جميعها  
نصف رطل بعد ان يغلى ويصفى ويلقى عليه اوقية شراب  
سكنجين عسلى او شراب العسل المدبر بالا وافية او يحل  
فيه مربا ورد عسلى ويشرب او يسقى مطبوخ الاصول  
بشراب الافستين ويستفرغ المادة بالقي رويلا و  
يستدعي العرق بدهن البابونج او بدهن الشبث او بدهن  
الفودنج النهرى ولا يستفرغ البدن في ابتدا المرض استفرغا  
عنيفا فاذا اخذت الحمى في الانحطاط وظهرت علامات  
النضج والانفضاض استفرغنا عند ذلك المرة السردا  
بالحقن والادوية المسهلة لهذا الخلط وسقينا العليل  
في هذا الوقت اقراص الغافت واقراص الراوند واقراص  
الانيسون واقراص الكك على النسخ الذى قدمنا ذكرها  
في المقالة الخامسة من هذا الكتاب يستعمل معها من  
الاشربة مثل شراب الاذخر وشراب الفودنج ومطبوخ  
الاصول وقد يؤخذ في اخر هذه العلة ترياق الفاروق  
والجوارش المعجون بالكمون وينبغي ان يحذر استعمال هذه  
الادوية في الصيف والبلد الحار ولسن الشباب وانما

263  
263  
يستعمل في الشتاء وفي البلدان الباردة وفي سن الشيخوخة  
وفي من الغالب على مزاجه البارد ويمنع ايضا من استعمال  
الاشياء المبردة لانها تفتح المادة وتمنع من النضج فيصير بذلك  
سبب الطول لمدة المرض فان كان قد تقدم هذه الحمى الربعية  
حمى الغب وكان العليل نحيفا شابا ومزاجه صفراويا  
وبوله اشقر ناري وعطشه شديدة او رقة كثيرا والزمان  
مع ذلك مبيغا وطبيعة الهرا حارة يابسة علمنا من هذه  
الدلائل ان الحمى تولدت عن احتراق مرة صفرا فينبغي  
عند ذلك ان نعالج العليل في الابتداء بما يبرد ويلطف  
مثل ما الرمانين والسكنجين السكرى وحسب الشخير  
بما الرمانين فان كان في الطبيعة امتناع فليتها بما  
الاجاص والترنجين والبنفسج المربا او يؤخذ من ما  
الهندبا وما الرازيانج مغلى ممسقى ممرور فيه لب الخياشبر  
وترنجين ويشرب فان لم تنجب الطبيعة بذلك امرنا  
باستعمال الحقن المسهلة فاذا اخذت المادة في النضج  
وجف حركتها وانتقالها من مكان الى مكان فعند  
ذلك يسقى مطبوخا يسهل المرة الصفرا المعسرة من غير  
عنف مثل مطبوخ الاجاص والتمر هندي والترنجين  
وما اشبه ذلك ونحذر ذلك قبل ان ينضج المادة ويمتنع

الرومان والعنب الشتوي ويغذى بالماش مع البقلة اليمانية  
 او مع السرمق ويضع على يديه في اخر العلة بعد انكسار  
 الحمى ما فاتر قد طبخ فيه بابونج واكليل الملك ونوار بنفسج  
 ويتمخون بشارب مضروب بدهن بنفسج ان شاء الله عز وجل  
 فان تقدم مع هذه العلة اى الحمى مع امراض الدم وكان  
 مزاج العليل مع ذلك قويا وعروقه محتلية وبوله احمرا غليظا  
 وطعم فيه حلوا ونومه كثيرا وكان الزمان فصل الربيع  
 علمنا من هذه الدلائل ان الحمى تولدت من احتراق الدم فينبغي  
 ان تدبر عند ذلك بما يطفئ وينفج المادة من غير اسخان مثل  
 السكجيين وحسو الشعير المتخذ معه السكجيين ويؤخذ  
 الورد المربى والبنفسج المربى ويمرس في ماء الهندباء وهو حار  
 ويعصفي ويشرب ويتزل رجلى العليل في ماء حار قد طبخ فيه  
 بابونج ونوار بنفسج ويستدعى القي عند ذلك في ابتدا النوايب  
 عند حدوث البرد ويقتصر على ما الرومان ويمزج الماء بالسكجيين  
 ويلطف الغذاء فاذا نضجت المادة باردنا باخراج الدم  
 بالقصد من الباسليق او من الاكليل يستفزع غليظ  
 الدم ومحتركة واحذرنا بعد ذلك الطبيعة بالهطوخات  
 التي ترقق الدم وتزيل حدته وتكسر وجهه فان جاوزت  
 مدة الحمى عشرون يوما الزمانا العليل الصوم في كل يوم

264  
 264  
 نوبة ونخفف طعامه في غير ايام النوايب فان تقدم هذه  
 الحمى بعض الامراض البلغمية وكان العليل شيخا مرطوبا ومزاجه  
 بارد او نبضه بطيا وبوله نيا غليظا ابيض وعطشه قليلا  
 وكان الزمان شتا وطبيعة الجو الحاضر باردة رطبة علمنا  
 من هذه الدلائل ان الحمى تولدت عن البلغم واحتراقه فينبغي  
 عند ذلك ان يسقى العليل في ابتدا من ماء الهندباء وما  
 الرازيانج وما الكرفس من الجميع نصف رطل مغلى مصفى  
 ويمرس فيه مربا ورد بالعسل ومربا بنفسج عسلي كذلك  
 من كل واحد عشرة دراهم ويعصفي ويشرب وان تعذرت الطبيعة  
 احذرنا بها اللبلاب مع السكر بحقنه قوية تحذر للمادة  
 الى اسفل ويمرخون ابدانهم بادهان حارة مفتحة للمسار  
 مستحلبة للعرق ومنعون من الطعام يوم النوبة  
 الا ان تكون القوة قد ضعفت فيتناولون من الطعام  
 الشئ اليسير ويستعملون من الشراب ما كان لطيفا  
 معتدلا حرارته ومن الطير ما كان محمدا ليناً ويغدون بما الحار  
 باصلاح السلق مع اصوله ويتوقون جميع ما يبرد ورطب  
 ويتناولون بعقب طعامهم الجوارش الكموني والجوارش  
 المتخذ من الثلاث فلاقل او جوارش الانيسون ولا بأس  
 بان يتقيرا اما بورق الفحل وما الشبث بالسكجيين

العسلى قد تقع فيه فجمل مقطع من الليل الى الصبح ويتعاهدون  
 اخذ ترياقي الفاروق ودوا القسط ودوا الراوند وما شبه  
 ذلك من المعجونات فاذا جاوزت المدة ثلاثة اسابيع بغدوا  
 بالفراريج والدراج فاذا جاوزت الحجي اربعين يوما  
 ويتناولوا الحوم الحلال الحولية ويستعملوا الادوية  
 التي تفتح وتدر البول وتقوى الاحشا وهذه تدبير  
 حجي الربيع المتولد عن عفونة السوداء والمتولد عن احتراق  
 الاخلاط باختصار واجاز وفيه كفاية ان شاء الله عز وجل  
 الباب السادس في الحجي النائية كل يوم  
 ان هذه الحجي التي تنوب كل يوم او تتولد عن عفونة  
 كيموس البلغم وقديين افاضل الاطباء في موضعهم ان كل  
 مادة كانت بلغمية او صفراوية او سوداوية اذا عفنت  
 اكتسبت غليانا وفورانا وتولد عن الغليان والفوران  
 والاوراد ولدحجي تسمى باليونانية مقيما رسوس الدائمة  
 التي لا تنكسر ولا يحدث معها برد وان كان عفونة البلغم  
 حارج العروق والاوراد ولد الحجي الدائرة ذات النوايب التي  
 تترك وتاخذ في كل يوم ويكون مقدار نوبتها ثمانية  
 عشر ساعة وسكونها ست ساعات يستدل على هذه الحجي  
 بالثلاث دلائل التي يستدل بها على حجي الغب اعني من الاشيا

265  
 266  
 الطبيعية والاشيا التي ليست بطبيعية والاشيا الخارجة من  
 الطبيعة فاما الاستدلال عليها من الاشيا الطبيعية فانه  
 اكثر ما يعرض لمن كان مزاجه باردا رطبا وشبه شيئا او صيبا  
 لغلبة البلغم على سن المشايخ بالطبع وعلى سن الصبيان بالعرض ولما  
 الاستدلال عليها من الاشيا التي ليست بطبيعية فهو ايضا اكثر  
 ما يتولد في زمان الشتاء واذا كان مزاج الهواء الحاضر مشكلا  
 لطبيعة الزمان في البرودة والرطوبة ومزاج البلاد  
 كذلك الترفة وخاصة اذا كان الغليل في حال صحته قد  
 اعتاد على الدعة والسكون كثير الترفة قليل التعب و  
 النصب واما الاستدلال عليها من الاشيا الخارجة من الطبيعة فهو ان  
 هذه الحجي يعرض لاصحابها في الاوقات شديدة شبيهة بالزهرير  
 يبرد منه البدن كله حتى يصل ذلك الى اطراف اليدين  
 والرجلين ويمكث في صاحبه ساعة فاذا عفن البلغم وحجي  
 تصاعدت مرارته وبارد وبارد والبرد وكانت الحجي  
 خفيفة رطبة الحركة لانها متطاولة مجوفة وهذه  
 الحجي مقرونة بالمر المعدة وذلك ان اكثر تولد البلغم في  
 اكثر الحالات انما تكون في المر المعدة ولذلك يتقبون  
 قيا بلغميا ويعرض لهم الغشا وتنهج وجوههم وتصير  
 الوانهم مصاصية مائلة الى البياض والكمودة وتكون  
 افواههم رطبة وكثير ذلك الا يعطشون وانما يصل



التطبيب الى كيفية علاج هذه الحمى وحدوثه من طبيعة البلغم  
وذلك ان البلغم البارد الرطب على الحقيقة وهو نوع الطبيعى  
التولد عن صفو الدم ومايته ومنه ما هو بارد واغلظ  
واقل رطوبة مثل البلغم الحامض المتولد عن غلبة البرد و  
على صفو الدم ومايته ومنه ما هو اسخن واخف مثل  
البلغم المالح المتولد عن غلبة الحرارة على صفو الدم ومايته  
فاذا وجد العليل مع الحمى عطشا وجفاف الفم تبين  
لنا ان تولد الحمى من بلغم مالح وامرنا عند ذلك ان  
نعطى العليل السكتنجين السكرى والمالحار على الرق  
فاذا جاوزت النوبة وحدث البرد انزلوا رجليه في ماء  
قد طبخ فيه بابونج وشبت ونوار بنفسج وبذلك بونج  
تحمي تدهن القدمين بماء ودهن بنفسج فان جالقي طوعا  
في ابتدا الرض على لطافة الفضل وخففة وسرعة حركة  
وان لم يات القى طوعا فلا تستجلبه طوعا لان امتناع  
القي في ابتدا الرض دال على الفضل الغليظ الجامد ممتنع  
الدوبان بطل الحركة وياخذ العليل ورد مربا سكرى  
ويشرب عليه ما حار لان المالحار محمود في هذه العلة  
اي الحمى جدالته يذيب المادة ويلطفها ويجعلها ثريتناور  
بعد الردد للمربا بساعة حسر الشعير مع سكتنجين سكرى

266  
266  
فان كانت الطبيعة محيية والا فيعطون من ما اللبلاب  
التي نصف رطل مع اوقية سكر سليمانى او يحل فيه ترنجبين  
وورد مربا من كل واحد اوقية ونصف ويشرب فان  
اجابت الطبيعة بذلك والا فيتخذ لهم حقنة لبنه لطيفة  
او شرية مسهلة فان ذكر العليل انه نجس نفخا وقرقر  
في امعائه وشكى غثيانا وتقلبا في معدته علمنا عند ذلك  
ان المادة قد ذابت وسالت وطلبت الخروج اما بالاسهال  
ان كان نفخا او قرقر فيجب ان تعين الطبيعة على اخراج  
المادة بلطافة ورفق مثل ان يسقى العليل مطبوخا  
لطيفا مامونا او حبوبا على مثل ذلك او يسقى اقراص الورد  
المسهلة وما اشبه ذلك وان شكى غثيانا وتقلبا في معدته  
امرنا العليل عند ابتدا البرد من كل نوبة ان يشرب سكتنجين  
سكرى وما شبت مطبوخا ويستجلب القى من غير عنف على  
اللعة فان لم يكن في قوة البدن احتمال الادوية المسهلة  
فيحتال في تدبيرهم بتلطيف المادة وتنظيفها من غير عنف  
على الطبيعة ويكون ذلك على حسب طبيعة المادة والغالب  
عليها وطبيعة العضو التي المادة مايلة اليه فان كانت  
بلغا مالحا وكانت مايلة نحو الكبد ستيناه من الادوية  
ما كان مخصصا بتنظيف البدن وتلطيف المادة واخراجها

بالبر مثل اقراصه الطبا شير واقراص الكافور واقراص الصندل  
مع السكنجيين السكري فان كان البلغم حامضا فيسقى اقراص  
الورد واقراص البرباريس واقراص الانيسون وما الصندبا  
وما الرازيانج وما الكرفس من جميعها نصف رطل مع اوقية  
شراب سكنجيين عسلى وقرصه من احدهذه الاقراص  
التي ذكرنا ويلزم هذا التدبير اسبوعا فان طالت الحمى ولم  
تذهب بمثل هذا التدبير فيعطون مطبوخ الاصول على ما  
ذكرنا في المقالة الخامسة او شراب الادخرا وشراب الافستين  
وان كانت المادة مائلة نحو المعدة وكان البلغم حامضا  
فينبغي ان يعالج في ابتدا المرض بشراب العسل وما حار  
او بشراب سكنجيين عسلى بما حار ويغدون بحسب الشخير  
للمطبوخ مع قشر اصول الرازيانج واصول الكرفس ويلقى على  
تصفيته سكنجينا عسليا ويسقون في وقت يعرض  
لهم البرد عند ابتدا بوبه الحمى ما الشبت وشراب سكنجيين  
عسلى مع نخل مقطع يستدعوا القى ويعطوا قليل ورد  
ربا بالعسل والمالحار واذا اضجج الفصيلة فيسقى عند ذلك  
نقيع الصبر او نقيع ايارج او مطبوخ الافستين او حب الصبر  
والمصطكى فان كانت قوة التليل تصعب عن احتمال ما وصفنا  
فيعطى اقراص الغاف او اقراص الافستين واقراص الراوند مع مياه

267  
268  
البقول وشراب سكنجيين عسلى ويستدعون القى  
عند ابتدا النوبة ويمتنعون من الغذاء لان تنقضى سورة الحما  
ولا يقصرون من التدبير اللطيف لان هذه الحمى الموردة وبعد انحلال  
فاذا قصدوا من التدبير الطفه مع طول مدة المرض خارت القوة  
وضعفت واذا ظهر لنا دلائل النضج في البرد فينبغي ان تكمد  
المعدة ونزجها باشيا مقوية مزيلة للفضول عنها مثل  
دهن الناردين او دهن المصطكى او دهن الافستين او دهن  
الشبت وما اشبه ذلك من الادهان ويكمد بما قد طبخ فيه  
بابونج وسنبل ومصطكى وافستين وما اشبه ذلك ويكمد  
بضماد حار معتدل عطرية ويمزجون الماء بالشراب الرقيق  
او بشراب العسل المطبوخ بالافاوية ويسقون من الادوية  
النافعة لمن به فساد المعدة لان هذه الحمى مخصوصة  
بالمعدة كما بينا وشرحنا والله الموفق للصواب وهو حسبنا  
ونعم الوكيل الباب الثامن في العرق المفرط و  
العرق قد يكون طبيعيا ويكون على خلاف  
المجرى الطبيعى فالعرق الطبيعى هو بمنزلة العرق الذى  
يكون في السحران المحمود وفي الرياضة المعتدلة وفي وقت  
الصيف لان العرق كله انما يخرج من البدن ما يفتقع به  
فقط واما العرق الخارج عن الطبيعى بمنزلة العرق الذى

يكون من ذوبان اللحم لان هذا العرق انما يخرج من البدن  
ما ينتفع به فقط فالعرق يتغير عن حالة الطبيعة اما  
في كيفية واما في كميته وتغيره في كميته يكون بحسب  
طبع الفضل التي تستفرغ فيكون متغير اللون بمنزله  
ما يعرض اذا كان احمر او اصفر او اخضر او ابيض والحكم  
على الانتفاع به والمضرة بحسب الخلط المودى واما  
في رايحه فان كان منتجا جدا غير متين والحكم في هذا  
مثله في اللون واما في ذوقه فان كان مالحا او حار او حامضا  
فاما تغيره في كميته فعلى ضربين احدهما ان تكثر والغرائز  
يقل وكثرته يكون اما من قبل كثرة الرطوبة واما من  
قبل رقتها واما من قبل اتساع المسام وتخلخلها واما  
من قبل صحة القوة الدافعة وقلته تكون اما لان الرطوبة  
قليلة واما لانها غليظة واما لان المسام ضيقة واما  
لان القوة المساكنة قوية واذا كثر العرق افراط حتى  
يضعف الانسان فينبغي ان يقطع بان يدهن بدن الانسان  
والعليل بدهن الاس او دهن الخلف او دهن السفرجل او  
بدهن الخيري او بدهن الورد او بدهن هذا الدهن <sup>صفته</sup>  
يؤخذ من ورق الورد الاحمر عشرون درهما واحمراد منديل  
وجلنا من كل واحد عشرة دراهم راند ثلاثا

دراهم وورق الاس الاخضر اوقية يجمع ويطح في رطلين ما  
بنار لينه حتى ينفي الثلث ويمسح ويصفي ويلقى على المصفي  
نصف رطل دهن ورد ويطح بنار لينه حتى يبقى الدهن  
ويذهب لما يصفي ويدهن به بدن العليل ويوضع بين  
يديه به اجاجين مملوءة مابارد او فرش البيت بالاس  
والورد والخلاف ويسقى من شراب الجلاب او شراب  
الورد او شراب البزر قطونا وكذا الحركة المفردة فان دقتنا  
الحاجة الى استفرغ العرق وادراة فينبغي ان يدهن  
البدن بدهن البابونج مع شي من بورق ارنى او بدهن  
بدهن البابونج مع فلغل وكذلك يفعل بدهن الغار  
ودهن الشبث ودهن البان ودهن السوسن اذا طلى  
باحدهما الظهر والبدن ادر العرق واذا اخذ الحار  
صيفي او العاقر قرحا او قصب الدرة او الفودنج او  
السليخة او القسط او الرزاوند او حب البلسان او القام  
اي ذلك فها يبرخذ مفردا او مركبا فيطح مع زيت او دهن  
سمسم ويمسح البدن بذلك الزيت فانه يهيج العرق  
باذن اسعز وجل ولما الادوية التي تدر العرق اذا  
تنحربها فالجندبا دسترا اذا يخربه البدن مع الفودنج  
البري فتح مسام البدن وادر العرق وكذلك يفعل حب



اللسان وبزر البخورة والقرد مانا اذا سحق ونحر به البدن  
 ادر العرق وانما يجب ان يعالج بهذا التدبير من ادرار  
 العرق اصحاب النافض دوا النحي المطاولة وغيرهم من يحتاج  
 الى ذلك اذا كانت القوة سالفة ان شا الله عز وجل  
 الباب الثامن في الحصبة والجدرى فاما  
 الحصبة والجدرى فان تولدهما يكون من قبل فساد الدم  
 وبعضه وهي من الاعراض التابعة للحما المطبقة المتولدة  
 عن عفونة الدم ومن العلامات الدالة على حدوث الحصبة  
 والجدرى قوة الحما والصداع وحمرة العينين والوجه وامتلاء  
 وثقله ورجع الحلق والصدور مع سعال يابس وحكة في  
 المنخر وعطاس ونخس في ظاهر البدن من قبل ان الماده  
 التي تريد الخروج تدافع الحمر والجلد وتفرق اينضالها  
 حتى تميل الى الخروج فاذا رايت هذه الاعلام فابقف  
 بخروج الجدرى والحصبة فينبغي عند ذلك ان يعالج  
 العليل بالدوية الحارة الرطبة لكيما يذيب الكيموس  
 الفاسد ويخرج ويظهر في خارج البدن ويحذر الادوية  
 الباردة لانها تحبس الداء داخل البدن وتجمده والادوية  
 التي تخرج الجدرى والحصبة بسرعة من غير خفقان  
 ولا اضطراب مثل الرازيانج وما الكرمردعي الرغبة

269  
 269  
 بورد مربا او سكر طبرزد او بسقوت من هذا  
 الدوا في الايتدا فانه يظهر الجدرى والحصبة  
 الى الجدد بسهولة باذن الله تعالى صفة يوخذ  
 خمس تينات بيض وعدس مقشر سبعة مثاقيل  
 والى ثلاثة مثاقيل وكثيرا ثلاث مثاقيل وبزر رازيانج  
 مثقالين يغلى ذلك برطل ونصف ماحتى يبقى ربع  
 رطل يصفى ويضاف دائق ونصف زعفران ويشرب على  
 الريق وعند النوم ايضا مثل ذلك يفعل ذلك الى ان  
 يستحكم ظهورها ثم يقطع ان شا الله تعالى ومن ذلك ايضا  
 دوا الخربناه ومحمدناه يسقى في ابتداء الجدرى  
 والحصبة فيسرع ظهورها باذن الله عز وجل صفة  
 يوخذ ورق ورد احمر وعدس مقشر من كل واحد اربعة  
 دراهم كلا منقى من عيدانه درهمين بزر رازيانج عريص  
 وحب سنرجل وكثيرا بيضا من كل واحد مثقال مصفى  
 درهم يطبخ ذلك في رطل ما بنار لينه حتى يذهب النصف  
 ويمرس ويصفى ويشرب منه ربع رطل مع وزن سبعة  
 دراهم سكر طبرزد ويلزم حتى يتناهى ظهورها ثم يقطع  
 ان شا الله عز وجل ويعطون حسا الشعير كل غداة و  
 يجعلون طعامهم الماش المقشر مع القطف او القرع

او البقلة اليمانية ولا يدنى من الجسد في ايام الجدرى  
 دهن اصلا في الابتداء ولا في الانتهاء كيلا يغوص القرح الى داخل  
 فيحدث خفقانا وموتا ويصرف العناية في ابتداء ظهور الجدرى  
 الى العينين كيلا يخرج فيها شئ من البشر ولكن يكلمهم في الابتداء  
 بما الزيتون وما الكاكي لتتنقى العفونة من العينين واذا  
 استنقت كحلناهم بما الورد ممزوجا بما الرمان ارجا الورد  
 بعد ان ينقع فيه سماق فاذا ظهر الجدرى قطرنا في العين  
 كحلا محكما فيها ان شاء الله تعالى فان عرض للعليل وجع حلق  
 امرناه ان يتغرغر بعصير الرازيانج الرطب مع سكر ابيض مسحوقا  
 وشئ من زعفران فان خرج منه شئ الى الفم فتمسحه بلعاب الزر  
 فطونا مع لعاب حب السفرجل وشئ من دهن ورد فان خرج  
 في الانف طخنا به شمع ابيض مضاف بدهن بنفسج مع كثير  
 مسحوق ان شاء الله عز وجل فاذا اتى على العليل سبعة ايام فينبغي  
 ان يحذر ما يلين البطن اصلا لان الاستطلاق من شأنه ان  
 ياتي في هذه الحمى طوعا ويعمل بالتدبير الى ما يجس الطبيعة  
 فان عرض لهم اسهال فينبغي ان يسقوا شراب الاس  
 شراب الاس او شراب السفرجل ويدبر وانما ذكرنا  
 بديا في باب الاسهال من الاشربة والادوية

35  
 270  
 270  
 والاعذية ان شاء الله عز وجل واذا بدأت  
 القروح تنفتح وتنفتح بعد الفتح وتقبل الى القروح  
 الخفاف فينبغي ان تفرش للعليل فراش مملوء بدقيق الارز  
 لينشف رطوبة القروح ويخففها وتلطخ على القروح دقيق  
 الارز ودقيق الجاوش مع زعفران وماورد ان شاء الله عز وجل  
 الباب التاسع في الادوية القاتلة والعلاج العام  
 لكل من شرب شيا من انواع السموم والله الموفق للصواب  
 فينبغي لمن يخاف ان يغتال ويسقاسما في وقت من الدوقات  
 ان يحذر ممن يتناول ممن ينهمه ويخافه في ذلك شيا على  
 جوع او على عطش ويحتنب كل ما في طعمه كيفية غالبية مثل  
 الحلاوة في الحلو والمحموضة في الحامض والملوحة في المالح و  
 لا يقرب ما كانت له سهوة وراحة منقبه وزعمه ديسقوريدوس  
 انه اذا شرب ماء بارد احتى يروى منه فانه يسهل هذه الكيفيات  
 واذا عرض من نفس الغدا والشراب حرقه او حذر او تشنج  
 الاظفار وورم الاصابع فينبغي ان يحذر فانه مسموم وكذلك اذا  
 اوصل الى الفم وعرض منه سيلان اللعاب والديب في الشفة والحركة  
 في اللسان والصلابة في الاضراس والديب فيها فانه

مسموم وان وصل الى المعدة وعرض منه كرب وشرج العرق  
 مع القى والنفخة وتغير اللون والقشعريرة والحرقه والعفن على  
 الفؤاد وغشاوة النبض فعند ذلك ينبغي ان يبادر بالعلاج  
 والاهلك من قريب وقد ذكر جالينوس وديسقوريدوس ادوية  
 تستعمل في وقت الحرق والنهمة فيتحفظ الشر بها من  
 الادوية القتالة وهي مثل ان يوكل التبن اليابس بالجوز  
 فانه اذا اكل قبل ان تؤخذ الادوية القتالة دفع أفتها واذا  
 اخذ بعد الادوية القتالة فعل قبيح ايضا من ذلك والشاهيلوط  
 اذا اكل مع التبن والسذاب كان مقاربا للادوية القتالة  
 والبندق اذا اكل قبل الطعام مع شئ من سذاب لم يضر اكله  
 الادوية القتالة والجوز الاخضر اذا اكل مع السذاب الطري  
 لم يصل الى اكلها من الادوية القتالة كثير ضرر والفودنج اذا  
 شرب بشراب ريحاني قبل ان يناله السم لم تفعل فيه وزعم  
 ديسقوريدوس ان الطين المختوم له قوة مضادة بها الادوية  
 القتالة مضادة شديدة وانه ان تقدم في شربه  
 وشرب بعده الدوا القتالة اخرج به بالقي وذكر  
 جالينوس دوا يتحفظ بشربه من الادوية القتالة  
 وزعم ان سقوريدوس الملك كان يستعمله اذا

271  
 271  
 توهم على من يدعوه شرا صفته يؤخذ من حب الغار  
 مثقالان ومن الطين المختوم مثقالان يسحق ذلك بزيت  
 ويخزن الشربة منه بقدر بندقة مع ما العسل قدر ثلاثة  
 اواق وهذا الدوا اذا شرب ولم يتناول بعده دوا قتال  
 يلبث في موضعه فان شرب بعده دوا قتال احدث  
 غثيا واضطر ذلك الدوا القتال الذي شرب ان يتقيا مع  
 المعجون باذن الله تعالى فاذا اغفل اخذ ما ذكرنا واغتيل من  
 حيث لا يعلم وسقى سما قاتلا فينبغي ان يبدأ من العلاج فان  
 تفرغ الدوا القتال قبل غلبته على البدن واستفراغه يكون  
 على ضربين احدهما بالقي والاخر بالاسهال وليس القصد بالقي  
 في اكثر الاوقات الى الصلاح لكنه يدل ايضا على نوع السم  
 القاتل لان من قوام ما يتقيا ورايحته وطبيعته ولونه يستدل  
 على السم فيعلم ما هو فاما كانت له سهوكه او رايحة ودل ذلك  
 على انه الضفدع البحري او الارنب البحري وما كان غليظا منقطعا  
 دل على انه دمر الثور الحار واللبن الذي فيه انفحة ويستدل من  
 الرايحة على الافينون ومن اللون على الاسفيداج والجنسين  
 واما الاسهال فان منفعته في اخراج السم منفعه عظيمة  
 الخطر جلييلة القدر فاذا اردنا اخراج السم بالقي



سقينا الزيت ممزوجا بالماء الساخن وامرنا  
 باستدعاء القي أو يسقى السم من الماء الساخن ودهن السمسم بالماء  
 الساخن أو يخذ العسل فيذاب بالماء والزيت ويشرب ويستدعى  
 عند شربه القي أو يسقى الطين ويتقيأ به فان عسر عليه القي  
 بما وصفنا فليستق من ماء الشبث مع دهن سوسن ويمسح صدره  
 منه ويتقيأ برشه فان ذكرانه يجد حرقة في بطنه سقينا  
 دهن ورد وما بارد وامرنا ان يتقيأ فاذا علمنا ان المعدة قد  
 استنقت ولم نجد السم فيها لذغا ولا حرقة ولا كرها فعند ذلك  
 نامر باسهال الطبيعة بالحقن المعتدلة الحرارة بتسريب ما وصل  
 من السم الى الامعاء يسقى بعد ذلك اللبن الحليب فان منفعته  
 عظيمة جدا أو يسقى ما الجبن أو مطبوخا عتيقا أو يور مرتين الا شيئا  
 للحلوة الدسمة فانها تصلح البطن وتسكن حدة السم مثل التين والحوز  
 والبنهق والفسنق والزبيب والسمسم ويكون الغذاء مرق الدجاج  
 والمحلان والجدي والسمك السمين فان ذكرانه يجد حرقة ولذغا  
 في اسفل بطنه فينبغي ان يحقن ويؤخذ دجاجة فتطبخ  
 حتى تنهرا ويحس مرقها أو يخذ بلسان ويسب عليه من  
 لبن امرأة شيا يسير أو يشرب فانه يزول عنه ما يجد من الحرقة واللذغ

272  
 من ساعته ويسقى من الترياق الفاروق وذلك ان سبب صنعة  
 الترياق فيما ذكرنا من اواخر الايام وكبرها لا يبطال  
 السموم والوجه الثاني انه ينقي وينعش ويستفرغ هذه السموم  
 من الاعضاء الرئيسية اعني القلب والكبد والدماغ وينقي ايضا  
 من اللتهام في مجارى البعض ومسام البدن والوجه الثالث  
 انه يقوى الاعضاء الرئيسية تعينها على دفع ما يحدث فيها  
 السموم الفائلة من الهوام والادوية باذن الله تعالى وذكر  
 روفس واندر وماخس وجالينوس ان هذا الترياق الكبير الذى  
 يعمل بلحم الحيات ليس انما تنفع الذين استعاضوا من الحيات ذوات  
 السموم أو شرب السموم القاتلة فقط بل من يقوم في شربه مثل  
 حدوث افه مما وضعنا حفظ الجسم من ان يناله سم فربح  
 ذلك انما يسقى الضرر الطارى من خارج بل الافات المخوف  
 وقوعها وحدوثها ان شا الله عز وجل والله تعالى  
 اعلم **الباب العاشر**  
 في علاج من لدغته افعى ان يعرض لماء  
 لدغته الا افعى في ابتدا الامر ان يتغير لونه الى  
 البياض وتورم منه موضع اللدغة وقد يرتفع الورم  
 كثيرا ويتقسط الموضع حتى يصير شبه حرق  
 النار ويعرض كثرة الغشى وسدر وعرق بارد وعسر البرد

ومغص وفي مرة صفرا فان لم يندرك بالعلاج وصل السم  
الى القلب فيهلكا فينبغي ان يبدأ من علاجه بان يوثق فوق اللذغة  
وثاقا ممكنا كيلا يندرج السم في العروق الى الاعضاء الرئيسة  
فيقتل ثم يحسن ذلك الموضع بالغمر ويكون الذي يحسه قد تنازل حاجته  
من الطعام ويتمضمض بشارب مع زيت ويكمد الموضع بالسفنج  
حارة ثم يشرط شرطا غير احتي يخرج ما في غوره بالمس بعد الشرط  
وانفع من هذا ان يقطع العضو ان كان موضعاً يقدر على قطعه مثل  
ان تكون اللذغة في اصبع وما اشبهه مما يمكن قطعه ويسقى من  
الترياق الفاروق كما يتحلل السم ويدفعه الى ظاهر الجلد بقوة الترياق  
فلا يغلظ الدم الذي في القلب بما يصل اليه من السم لان السم يحدهم  
القلب كما تجدد الانفة التي فتقوى القلب على دفع السم بدفعه عن  
نفسه بقوة حرارة الترياق كما تبقى النار الملتببة الدخان عنها  
فان لم يوجد الترياق عرلج بهذه الادوية التي نذكرها مثل ان يسقى  
ما ورق التفاح المدقوق المعصور مخلوطا مع المطبوخ او بهياله  
شراب من بع الغنم ويسقاه بالما البارد دائما فان له في نفع هذا السم  
او يسقى من التبريد مثقال بلبن غنم حليب او بالزبد ويسقى  
من مائه قدر نصف رطل او يسقى قدر ذلك  
من ماء المرزنجوش او يوخذ الجسطينا نائلا

273  
273  
مناقيل ومن القسط مثقالين يعطى بثلاثي رطلا ما تحت يده  
النصف ويسقاه او يسقى ادمغة الدجاج مع شراب ويزر  
كرنب ربيعي وياكل البصل والثوم والكراث وما شبه ذلك  
وينفع من لذغته افعى ايضا ان يوخذ الغراب فيشق وتوضع  
على الموضع او يوخذ بصل الفار فيطبخ بالخل ويكمد به  
الموضع والثوم والتين والكمون ان شاء الله عز وجل  
صفة صناد ذكره جالينوس انه يكمد به من  
نفسر الانطى فينفع لذلك باذن الله عز وجل يوخذ  
سكبينج وفلفل وحلتيت ولبن الحما وشير من كل واحد  
جزء ومن القنه والكبريت الذي لم يردن من النار من كل  
واحد نصف جزء تدق الادوية اليابسة وتحلل ثم تحل  
الالبان بشارب وتلقى على الادوية اليابسة حتى يصير في غلظ  
المراهم ويكمد به موضع النمشة ثم يغلى ذلك بورق التين  
او بورق الانجوة ان شاء الله تعالى ووجد في كنيسة  
في قادوس وقد جربها كاتبة في والدته فصحت وخلصت  
وهوان يوخذ غزاو جدي ما عزيديج ويخرج كرشه وهو  
حار ويغري ما فيه بالسرعة ويلزم موضع اللذغة الانغى  
وبربطه

ويربطه بمصران ليلا يخرج الكرش فانه يجذب السم ويخرجه  
 ويكشف ذلك الا بعد خلاص المذوق مجرب صحيح ان شاء الله  
 تعالى والله اعلم **الباب الحادي عشر** في علاج من لدغته  
 عقرب انه قد يعرض لمن لدغته عقرب وجع شديد موزنيه  
 بالنخس ويوجد الوجع مرة حارة مرة باردة او مرة يخف ومرة  
 يشد ويفشع ويرتعش وتبرد اطرافه وتورم ويحسو  
 الموضع ويقوم شعر جسده وكثيرا ما يعرف عرقا باردا فينبغي  
 ان يبدأ من علاجها ان يسقى من الترياق او السكرتيا او يطلى  
 منه على الموضع او يسقى الزراند من المدهرج مثقال مع شرب  
 او يسقى من سمن البقر المسخن مع العسل او سمن البقر مع الطلاء  
 او يوخذ بزر الحند قوفا ويزد البادرور فيطبخ بشارب ويسقى  
 او يوخذ اصل الجعده فيدق ويسف بالما او يوخذ من  
 حب الاس البستاني مع طلاء او يعضغ اصل الغاريقون  
 فانه يبرأ على المكان او يوخذ من اصل القرطم البري او ثمرته  
 او ورقه فيدق مع شئ من فلفل ويشرب بشارب صرف  
 وزهر بعض الاطباء انه متى اسك المذوق القرطم البري معه  
 لا يجد وجعا فاذا هو طرجه عاد اليه الوجع **نسخة دوا الجالينوس**  
 تنفع

274  
 274  
 من لسع العقرب ونهش الرتيلا كان يستعمله ديوقانيطس  
 يوخذ من الزراند اربعة مثاقيل فلفل مثقالين  
 واخيون مثقال عاقرقرجا ثلاث مثاقيل يدق ويحجن  
 ويعمل منه بنادق قدر الباقل المصري الشربة منه  
 بندقتان مع ثلاثة اواق خم صرف صفة دوا يعرف  
 بترياق العقارب يوخذ من الغودنج النهرى والجلى  
 والفلفل والمرورق السداب من كل واحد جزء وتدق  
 هذه الادوية وتخل وتعجن بعسل منزوع الرغوة  
 الشربة منه درهم للسع العقارب بشارب صرف ويسقى  
 منه كحى الربع بخجل وعسل قبل اخذ الحى ان شاء الله عز وجل  
**نسخة دوا الجالينوس** تشرب عن خطر تنفع من لسع  
 العقرب ونهش الرتيلا يوخذ من بزر السداب  
 البري والجرجير والعاقرقرجا والميعه والكبريت الذى لم يردن  
 من النار من كل واحد ستة مثاقيل جند بادستر مثقالين يدق  
 ويحجن بدم السلحفاة الشربة منه مع شرب صرف اوخل  
 اربعة اواق ان شاء الله عز وجل **نسخة دوا اخر** يسكن  
 الوجع الحادث من نهش الرتيلا ولسع العقارب ونهش



جميع الكوام وكان يستعمله رنوما تفس وهو مجرب يوخذ  
من الجند بادستر والغفل الابيض والمرولين الخشخاش  
اجزا سوا يعجن بخمر ويتخذ اقراصا الشربة منه ثلث اويذاب  
مع شراب صوف اربع اوراق ونصف فهكذا كان يعمل جالينوس  
واما على ما كان ديوناسيوس يستعمله فعلى هذه الصفة  
يوخذ من قشر اصول اللقاح والغفل الابيض والجند بادستر  
ولبن الخشخاش من كل واحد جزء ويعجن كما قلت  
ويسقى منه كما وصفنا ان شا الله تعالى وينبغي ان يطعم  
المسرح ثوما مدقوقا على قدر ملعقة ويومر يشرب الشراب  
واما ان التعرف في الحمام وياكل البندق فانه نافع لذلك  
وكذلك ان ضمده به الموضع كانت منفعة عظيمة باذن  
الله عز وجل وزعم جالينوس ان ورق الغار اذا طبخ بشرا  
ثم سحق وضمده به نفع للسع العقرب وزعم ديوناسيوس  
ان البادروج اذا ضمده به وحده نفع من لسع العقرب  
والبيش او يوخذ حبث الما فيصنع منه ضمادا يوضع على  
الموضع او يصنع من الهندبا البري مع اصوله او يدق النجل  
ويضمده به فانه نافع للسعة العقرب والافعى او يوخذ

275  
276

من الكبريت الاصفر والواصح فيوضع على الموضع او يوخذ  
بزركتان وخطمي فيدق ويضمده به الموضع او يوخذ  
للرزنجوش فيدق مع خل وملح ويضمده به وزعم بعض  
الاطبا انه من اخذ جند بادستر وثوم مدقوقين في زيت  
عتيق حتى يكون مثل المرهم ثم ضمده به موضع لسعة العقرب  
فابراه فان وضع على عضو سليم صحب اصابه وجع مثل  
وجع العقرب سوا وانكى الموضع وينفع لذلك ايضا ان تؤخذ خالة  
الحنطة فيصب عليها ماء ويغلى ويسكب على موضع اللسعة  
وزعم جالينوس ان الغار اذا شق ووضع على لسعة العقرب  
نفع منها باذن الله تعالى وينفع لذلك ايضا ان يشق  
بطن الضفدع ثم يرفد به موضع لسعة العقرب ان شا  
الله عز وجل وذكر ديوناسيوس ان العقرب نفسها  
اذا شدخت ناعما ووضعت على موضع لدغتها كانت شفا  
لسمها باذن الله تعالى وذكر بعض الاطبا انها تفعل مثلك  
ان اشويت واكلت نفعت من لسعتها وتنفع ايضا من  
نمش الافعى باذن الله عز وجل والله اعلم  
الباب الثاني عشر في العلاج من الزنا بئر

جميع الهوام وكان يستعمله رنوما نطلس وهو مجرب يرخد  
من الجند بادستر والفلفل الابيض والمرولين الخشخاش  
اجزا سوا يعجن بخمر وتتخذ اقراصا الشربة منه ثلث اوقاف  
مع شراب صنف اربع اواق ونصف فبهكذا كان يعمل جالينوس  
ولما على ما كان ديونما نطلس يستعمله فعلى هذه الصفة  
يؤخذ من قشر اصول اللقاح والفلفل الابيض والجند بادستر  
ولين الخشخاش من كل واحد جزء ويعجن كما قلت  
ويسقى منه كما وصفنا ان شا الله تعالى وينبغي ان يطعم  
الملسوح ثوما مدقوقا على قدر ملعقة ويومر يشرب الشراب  
وادمان التعرف في الحمام وياكل البندق فانه نافع لذلك  
وكذلك ان ضمده به الموضع كانت منفعته عظيمة باذن  
الله عز وجل وزعم جالينوس ان ورق الغار اذا طبخ بشرا  
ثم سحق وضمده به نفع للسه العقرب وزعم ديوقوريدوس  
ان البادروج اذا ضمده به وحده نفع من لسع العقرب  
والبيش او يرخد حبثا لما فيصنع منه ضمادا او يوضع على  
الموضع او يصنع من الهندبا البري مع اصوله او يدق النخل  
ويضمده به فانه نافع للسعة العقرب والافعى او يرخد

275  
276  
من الكبريت الاصفر والواصح فيوضع على الموضع او يرخد  
بزركتان وخطمي فيدق ويضمده به الموضع او يرخد  
للرزنجوش فيدق مع خل وملح ويضمده به وزعم بعض  
الاطبا انه من اخذ جند بادستر وثوم مدقوقين في زيت  
عتيق حتى يكون مثل المرهم ثم ضمده به موضع لسعة العقرب  
فابراه فان وضع على عضو سليم صحيح اصابه وجع مثل  
وجع العقرب سوا رانكى الموضع وينفع لذلك ايضا ان تؤخذ خالة  
المنطقة فيصب عليها ماء ويغلى ويسكب على موضع اللسعة  
وزعم جالينوس ان الغار اذا شق ووضع على لسعة العقرب  
نفع منها باذن الله تعالى وينفع لذلك ايضا ان يشق  
بطون الضفدع ثم يرفد به موضع لسعة العقرب ان شا  
الله عز وجل وذكر ديوقوريدوس ان العقرب نفسها  
اذا شذخت ناعما ووضعت على موضع لدغتها كانت شفا  
لسمها باذن الله تعالى وذكر بعض الاطبا انها تفعل مثل ذلك  
ان اشويت واكلت نفعت من لسعتها وتنفع ايضا من  
نمش الافعى باذن الله عز وجل والله اعلم  
الباب الثاني عشر في العلاج من الزناير

والنحل فاما الزناير والنحل فان سمها حار حديد ومن اجل  
ذلك يعرض منه وجع شديد والتهاب ونفط صغار سود  
فينبغي ان يوضع الموضع بحنا مع دقيق شعير معجون نحل او  
تريد مسحوق او يقطر لبن التين على الموضع او يعمد بجوز مدقوق  
مع حمص البقر وشي من خل او يصب النحل على العين ويدلك  
عليه او يعمد الموضع بورق غامر او يعمد بالبقلة الحما والمائية  
او يعمد باخشا البقر والطبل ويكمد بعد ذلك بملح او بما  
حار مالح وزعم بعض الاطباء ان الحظي اذا اخذ ورقه فذق  
وطلى به احديده او جسده لم يلدغ ذلك الموضع منه زنبور  
وان لدغ احد زنبورا فاداه وشرب من مائه نفعه وكذلك  
لجنازي اذا ذق ورقه وخلط بزيت ومسح به الانسان يده  
او جسده ثم لسعته الزناير والنحل لم تحترق السعة فيه وينفع  
من ذلك ان يوحذ دباب فيدلك على الموضع فانه يسكن  
بذن الله عز وجل والله اعلم

الباب الثالث عشر في الكلب الكلب  
في طبيعه بارد يا بر الغالب عليه المرة السوداء فلا فرط  
هذا الكيموس السوداء فيهم ولغلبته عليهم فيعفن

ويهم فسادهم جميع اجسادهم فيخرجهم ذلك الى الكلب و  
اكثر ما يعرض لها ذلك في الخريف والربيع واما الدلائل التي  
يعرف بها الكلب فهو ان يرى الكلب قد انكر ما جبه وهام  
على وجهه فلا ياولي الى الموضع الذي كان ياولي اليه وانه  
ها يما كالسكران مفتوح الفم مرخي اللسان ويسيل من فمه  
بلغم كثير وتنقلب عيناه وتحم وتسترخي اذناه ويدخل ذنبه  
بين فخذه ويرى مفتوح العينين لا يفرق بين ما صحاب  
من الحجارة والناس ويهاوش كل من يستقبله حتى يهاش ظله  
ويخاطفه من الحيوان لا يستقبله انسان ولا دابة ولا جدار  
الاغدا عليها واذا رآه الكلاب هربت منه لانها تعرفه وتكره  
ولذلك تنج عليه ومن اصدق الدلالة عليه ايضا ان تعد  
الى كسرة من خبز فتطلى عليها من الدم الذي يخرج من الموضع  
المعضوض ثم تلقي الكلاب فان لم تأكلها علمنا ان العضة  
عضة كلب وان اكلتها علمنا ان الكلب الذي عضه  
من سائر الكلاب فاما الاعراض التي تعرض لمن عضه الكلب  
اما في الابتداء فانهم يحلمون الاحلام اكثرها تخليط  
وربما فزعوا في المنام من اجل ما يخيفهم ويعتريهم في حال



البقطة الفجر من غير سبب يفجرهم ولا يحتملوا من ينظر  
اليهم ويكثر الا لتغاة الى ما حولهم فان صاروا الى  
ان يخافوا من الماء فينبذ ينحون مثل نباح الكلاب وقبح  
اصواتهم ويفزعوا من المافرا نظروا اليه فتأخذهم  
الرعدة حتى تغلبهم ويعرض لهم الكنز واهتزاز الجسد كله  
وحامه ما يلي الوجه فان لم يدارك بالعلاج هلك  
فينبغي ان نبدا من علاجه قبل ان تظهر فيه العلامات  
الرديّة ان يقصد الموضع المعضوض بالحرق بالكي  
العجيف الموسع له او بالادوية التي تقرحه وتوسعه ولا  
يوضع دوا يحففه ويقبضه فيعمل السم من داخل وينظر  
فان كان الجرح واسعا سرطانا شرطا واسعا غيرا كما تخرج  
منه دم كثير فيخرج السم مع الدم فان كان ضيقا فينبغي ان  
يفتح شفتيه بالمبضع ويوسع راسه بشرط حول الجرح  
شرطا بالغاليج الدم خروجا كثيرا ويكوى الموضع بالنار  
لانها تحبس السم عن مجراه وتحول بينه وبين النفوذ الى  
داخل البدن باذن الله عز وجل وقد يرسل على ذلك  
الموضع العلق ليحذب الدم فيخرج معه ذلك السم واما

277  
244

الادوية التي تقرح الموضع وتوسعه وتجذب السم منه فمثل  
ان يوخذ ثوم فيدق ويوضع على الموضع او يوخذ ثوم ومالح  
فيدق ذلك ويعجن بالعسل ويوضع على الموضع او يفعل  
بالعسل مثل ما يفعل بالحزول والفودنج اذا يبس ودق وعجن  
بخل وضمده به الموضع من العضة فعل ما تفعله النار لانه  
يحذب السم والرطوبات من عمق البدن الى ظاهره ببطافة  
وسهولة باذن الله عز وجل وانما ينبغي ان يعالج بهذا  
التدبير الذي قدمنا في ابتداء العضة قبل ان تظهر به  
العلامات الرديّة حتى اذا مضت عليه ثلاثة ايام وددت العلامات  
الرديّة تظهر فينبغي ان يسقى العليل الادوية المسهلة للمرة  
السودا ويغذى بالاغذية اللطيفة ويسقى من ترياق القاروق  
ويحذر المرة السودا من بدنه بالحقن الحارة وبالفعل الذي  
تفعل ذلك ويدبرون بالاستحمام في الحمام وتخرج ابدانهم  
بالدهان الغائرة المحللة وينبغي ان يسقوا مع هذا التدبير  
الذي ذكرنا بعض الادوية التي تتركب بالسرطانات النهرية  
وذلك ان السرطانات النهرية مخصوصة بالنفع من عضة  
الكلب من قبل انها لما كانت اقل ملوحة من السرطانات البحرية

والذطعا وقل تجفيفا واغذا غدا صارت بلعافة ملوحتها  
تقى السم برفق من غير ان تجفف من رطوبة البدن الجوهرية  
شيا وزعم ديسوريدوس انه ان اخذ من زباديه  
مثقالين مع مثقال ونصف جنطيانا وشراب ريحاني نفع  
من عضه الكلب باذن الله عز وجل وزاد جالينوس  
في هذا الدواء من الكندر ربع مثقال ونصف عشر مثقال  
يكون ذلك دانقين ونصف وكثر من جبهه وقد ركب على تركيب  
اخر وهو نافع ايضا يوخذ سرطان نهري محرق ثلاث  
مناقيل جنطيانا مثقالين طين نخوم روي اربعة مناقيل  
يجمع ذلك ويدق وشراب منه درهمين بما قد طبخ فيه سرطان  
ان شئت الله عز وجل ومن ذلك ايضا نخه دواء عمك  
قراطس ينفع من عضه الكلب باذن الله تعالى يوخذ  
من السرطانات النهريه المحرقة عشرة مناقيل ومن المرثقالان  
ومن الزعفران مثقال ونصف وجنطيانا مثقال فلفل ابيض عشر  
حبان ومن النحر يقدر الحاجة في عجنه الشربة منه مثقال  
مع خم ممزوج صفة دراذكه جالينوس انه نافع لعضه  
الكلب والذغ العقرب يوخذ من الحبق النهري

36  
278  
248  
والزراوند الطويل من كل واحد سبعة دراهم جنطيانا  
ثمانية دراهم فلفل وجاوشير من كل واحد درهم يحل  
الجاوشير ويغجن بخل خم وتجنفها بالعسل الشربة منه مثقال  
عاه فان رويطلي مطبوخ ان شاء الله تعالى ويظهر العليل  
الجوز المقشر او يوخذ الجوز فيدق مع شي من ملح ويغجن  
بعسل ويوضع على الموضع وقد يفعل بالحنطة المحرقة مع  
العسل والبصل مثل ذلك او يوخذ لبن النين ودقيق الكرسنه  
فيهما منها فماد او يعسل فماد بالملح والعسل والنعنع و  
السذاب او يطبخ الحندقوقا ويضعها على موضع عضه الكلب  
وزعم بعض الاطبا انه ان اخذ شعرا انسان وبل  
بخل ووضع على موضع العضه نفعه من ساعته باذن  
الله عز وجل فان عرض للمعضوض الخوف من الماء واجتنب  
شربه فينبغي ان يحتال بان يسقي الماء من غير ان يعلم مثل ان  
يصير الماء في انا قد عمل له انبوب طويل ويدخل طرف الانبوب الى  
اصل اللسان فيسكب منه الماء في حلقه وهو لا يعلم او يوخذ  
قناه فيقور ما في داخلها ويخرج ما فيه يصير فيها ماء و  
يحتال به حتى يصير الى جوفه وزعم بعض الاطبا ان كبده الكلب

الكلب ان اكل مشويا نفع من الغزع من الماء العارض  
من عضه هذا الكلب وينبغي لمن يخاف من الماء ان يخذ  
من الماء الذي يطفى فيه الحدادين وهم لا يعلمون ويستقي  
العليل منه فانه عجيب فاما الادوية التي تنفع من  
عضه الكلب الكلب وغيره من الكلاب التي ليست بكلية  
مثل الحضر اذا طلى به العليل موضع العضه نفعه  
او يطلى بالجاشير مخلولا بما فاتر او يضمه الموضع بملح مدقوق  
وعسل حتى يصل الى قعر العضه او يضمه الموضع بالبصل  
المدقوق مع الملح والمخل او يجعل مع البصل المدقوق عسل  
وملح وسداب ويضمه به والجوز اذا خلط به بصل وملح  
وعسل كان صالحا لعضه الكلب وعضه الانسان و  
الخطاة ان امضعت وضمدها نفعت من عضه الكلب  
ودرق التين الاسود اذا دق وضمده به نفع من ذلك  
والنعم ان اضمده به مع الملح نفع من عضه الكلب  
والكرسنة اذا عجبت بشراب وضمدها ابرام عضه  
الكلب وعضه الانسان واصل الرازيانج ان اضمده به مدقوقا  
مخلوطا بالعسل ابرام عضه الكلب وعضه الانسان وينفع من

279  
279  
عضه الانسان ان يخذ عظم عجل محرق حتى يبيض  
رماده ثم يدق ويعجن بعسل ويضمه به الموضع فان  
فاحت العضه فيؤخذ من العدر المطبوخ فيهرس ويضم  
به الموضع يبرأ ان شاء الله عز وجل والله اعلم  
الباب الرابع عشر في الاعيا والرجع و  
الاعيا حال يحدث للبدن اما من حرارة متعبة مفرطة  
او تبتدى من حركة اخلاط رديئة من داخل البدن والاعيا  
اربعة اصناف فالاول منها يسمى الثقيل والثاني  
يسمى المعود والثالث يسمى المسخن والرابع يسمى المولر فاما  
الاعيا الثقيل فهو ان يكون البدن ممتليا اخلاطا غليظة  
تميل الى البرد والرطوبة فتدوب بالحركة ذوبا ناشدا  
وتنضج وتصير دما رقيقا لطيفا فيجفوا في العروق واعية  
البدن وتكون قوة الطبيعة كاله ضعيفة عن حمله فتثقل  
به وتعاق عن الافاعيل فينتولد منه الضرب الثقيل واما  
المعود من الاعيا فهو ان يكون البدن على مثل ما عليه حال  
البدن التي ذكرنا انها خلا ان اوعيته تضيق بتلك المادة  
المتحللة الصائبة دما والقوة ناهضة محتملة فيضطر



ذلك الى التمدد الى كل جهة وهذا الصنفان علاجهما  
بالاستفراغ بالفصد والادوية المنقية والمروحات والادهان  
المعتدلة بخار كدهن السوسن ودهن الرزنجوش ودهن  
الشبث وما اشبه ذلك من الادهان العطرية ويكون  
استعمال للاعضاء بعد الادهان برفق واعتدال  
ويدخل الحمام المعتدل الحرارة واما الاعيا الحادث عنه  
الضريان الاخران اعني المسخن والمفرق فهو ان يكون في البدن  
اخلط لدغته ناريه فاذا تحرك في البدن فضل حركته  
غلبت تلك الاخلط بالحركة واسخنت البدن وامتته ورجعا  
احدث به حتى يوم الان المادة ان عفنت لحدثت الحمى  
وهو الضرب المسخن وان غلبت غليانا ولم تعفن حدث  
الضرب الذي يحدث معه شبه نالم القرحه في جميع سطح  
البدن ويكون معه غرز تشبه بغرز الابر الذي ينسفي  
ان يقصد من تدبير هذا الاعيا تمسح البدن بدهن الورد  
مزوجا بالماء القاتر مزجا جيدا وتمسح بها وكذلك يعمل  
بدهن الخيري ودهن البنفسج ودهن الينوفور ويسمى البدن  
بهذه مسحارقيا ويستعمل الاستفراغ في الماء الحار العذب

المعتدل الحرارة وذلك انه يفعل في البدن فضيلتين  
احدهما انه يخرج الانجرة الدخانية اللذاغنة من البدن  
بالعرق والبخار الخفي وهذه العلة تنفع اصحاب الاعيا والفضيلة  
الثانية انه يحدث في البدن ندوة ورطوبة عذبة اذا هي  
لصقت بالاعضاء رطبت البدن وانعشته وكانت خلفا  
مما تحلل من البدن من الروح الحيواني ومن الرطوبة التي  
تحللت الى البخل الحريف فاما الرجوع فاستحالته بغته تكون  
من مزاج حار او بارد او من انحلال الاسهال والقي فينبغي  
لنا ان نفقده من امر الرجوع فننظر اولاهل حدث عن  
سبب من خارج ثم ننظر في الاسباب الظاهرة من اسباب  
الامتلا التي تقدر العلل ان يعرفوها مثل ان يستعمل  
الانسان من الخفض والراحة اكثر مما كان يستعمله  
قبل وان يستعمل من الاطعمه ما هو اكثر مقدارا واكثر غذا  
واحتقان ما قد كانت العادة قد جرت بانبعائه فان  
نعين لنا ذلك واتضح امرنا باستفراغ البدن كله بالفصد و  
الاسهال واذا نحن فعلنا ذلك امكنا استعمال الادوية التي  
تروع ونحن امنون منها وان لم يتضح لنا ما ذكرنا من اسباب  
الامتلا

الامتلاء فينبغي ان يقدم باستعمال التكميد بالدوية اللطيفة  
وبسائر العلاج المسكن للوجع وذلك ان تكون بالاشياء التي  
تسخن البدن وترطب باعتدال شبيهه دهن الشبت ودهن  
البابونج ودهن الخيري ودهن النرجس وما اشبه ذلك وقد  
يحدث الوجع من اسباب من خارج ولا ياله له العليل مثل  
ان يكون قد صير ذلك العضو الذي حدث له فيه الوجع في  
وقت نومه ليشكل لانه ينبغي اولوه بغتة وخاصة وقد  
ناله البرد حتى يحدث فيه فسخ فان نفع التكميد فيجب ان  
يلزمه وان لم ينفع امرنا باستفراخ البدن كله بالفصد ان امكن  
او بالاسهال فربما كانت في البدن الباب من اسباب الامتلاء  
خفيه يغوت عليها عوار الناس ولا يسهون بها مثل استعمال  
الاطعمة التي هي في كيتها او في كيفيتها مجاوزة الاعتدال الا  
ان امرها لا يتبين للعوام والاصحاب يعرض في الجلد  
من بعض الاسباب التي من شأنها ان يستحصف منها وان  
يكون قد قطع من ذلك البدن عضو من اعضائه حتى  
حاش في البدن الغذاء الذي كان يغتذاه من غذاء جابله  
صاحبه وذكر جالينوس في كتاب افديميا انه ينبغي

281  
281  
لمن اصابه وهو صحيح وجع شديد مرخ فصرعه من يومه  
ان يبادر من اول يوم فيفصد ويخرج من الدم اكثر مما  
يمكنه بمقدار مبلغ قوته فانه ان لم يبادر لم يامن ان تضعف  
قوته فلا تحتمل الفصد والاخراج من الدم بالمقدار الذي  
يحتاج الى اخراجه ان شاء الله عز وجل وما يزيد بصيره  
في ذلك ان يكون العضو الذي حدث فيه الوجع عضوا صغيرا  
وان تبين دلائل خبث من الخلط المولد للمرض وفيما ذكرنا  
من علاج الاعيا والوجع كفاية ان شاء الله تعالى والله اعلم  
الباب الخامس عشر في الاورام ان كل ورم انما  
يحدث عن سيلان مادة الى عضو من الاعضاء و  
اسباب السيلان منها بادية من خارج ومنها باطنة  
من داخل البدن والبادية كالضربة والجراحة والمرض  
او الخلع او الكسر او الورى فان عرضت مثل هذه الاعراض  
في عضو انصب اليه المواد فاصابته ضعيفا وامنعا  
فتعفن فيه واما الباطنة وهي السابقة فتكون اكثر  
ورداها واستعداد العضو بسيلان المادة اليه وليس  
تخلو المادة المحدث للورم ان تكون من احد الكيوسات

الاربعة اعني الدم والمريتين والبلغم اوريا فالورم الحادث  
 عن الدم وعن فلعوني وهو اسم من لسان اليونانيين  
 مشتق من الالتهاب وعلامته الحمرة والحرارة والالتهاب  
 والانتفاخ وكثرة الرطوبات والورم الحادث عن الصفرا  
 يدعى الحمرة وعلامته ان يكون مركبا من اللون الاصفر  
 واللون الاحمر والييسر في اللس والضربان الشديد والخس  
 العنيف والورم الحادث عن البلغم يدعى الورم الرخو وعلامته  
 البياض والرخاوة ويبقى موضع غم الاصابع غائرا ولا  
 وجع معه ولكن رطوبة وترهل والورم الحادث عن المرة  
 السوداء يدعى سقيروس اي الصلب الحاسي ودلائله الصلابة  
 الشديدة وعدم الخس ولونه الى الخضرة ولا وجع معه ولا  
 ضربان واذا تقلص صار مرطاها فاذا اردنا علاج الورم  
 فان كان تولده من قبل الدم ودل على ذلك البهتان الذي  
 قدمنا بداننا بقصد العروق مع امكان القوة واخرجنا من  
 الدم على قدر الطاقة والاحتمال ثم يستقى العليل الادوية  
 التي تكسر حدة الدم مثل مطبوخ التمر هندي والاجاص والغاب  
 والترنجبين ولب الخبار شنبير وما اشبه ذلك فاذا استقر غنا

282  
 282  
 جملة البدن رجعنا عند ذلك الى الادوية التي تعرف  
 بالرواح والدفاع في الابتداء مثل الصندل الاحمر والطين  
 الارمني وشميات ماميثا والافيون وما اشبه ذلك في  
 منتهى الورم ويستعمل مع ذلك الادوية التي ذكرنا ما  
 يحلل مثل المحضض والزعفران والهندبا وما اشبه ذلك  
 وزعم ديسقوريدوس انه اذا عمل من مخ البيض ضماد بدهن  
 ورد ويسير من زعفران وشي من مرحل الاورام  
 المتولدة من الدم الغليظ وكذلك اذا عمل من مخ البيض  
 ضماد بدهن بنفسج لين الاورام الحارة واسرع نضجها  
 وحلل ما يجتمع فيها باذن الله عز وجل وان كان تولد الورم  
 من قبل المرة الصفرا وتسمى الحمرة فينبغي ان يسهل العليل  
 بالادوية التي تخرج المرة الصفرا ثم يبرد عضو العليل  
 ويجعل الحار الذي نقف عليه في تدبيرنا اياه بغير لونه  
 ومن الادوية التي تفعل هذا الفعل غلب الثعلب  
 والكزبرة وحى علمر والبقلة المحقا والبزرقطونا والبنج و  
 الخس والهندبا والطحلب وما اشبه ذلك مما شأنه الترطيب  
 والتبريد فاذا سكن لهيب عضو العليل ضمدها قبل ان



يحصرو ويعتد بعضهم متخذ من دقيق الشعير وصندل  
وما اشبه ذلك مما يدفع عن العضو ما يحرق اليه وينشف  
ما حصل فيه ويقوى العضو وقد يمكن ان نركب ادوية  
كثيرة على هذا القياس ويكون غذا العليل القرع مع العس  
لو الرجل وشرابه ماء الاجاص وما التمر هندی وشراب  
البنفسج وما اشبه ذلك وان كان تولد ذلك الورم من قبل البلغم  
وهو الذي يسمى الرخوف فينبغي ان يسقى العليل الادوية التي  
تنزل البلغم ثم يوضع عليه اسفنج مبلول بما قد خلط معه  
خل ويشد الاسفنج برباط يكون ابتداءه من اسفل ومنتهاه  
الى فوق وتكون الاسفنج على كل حال جديدة ان اردت  
ان يعمل لك عملا تنتفع به فان لم تنهيا لك جديدة فينبغي  
ان تغسل الاسفنج التي تتفق ببورق ونظرون فان لم  
تقدر على اسفنج جديدة اخذنا صوفه فغمسناها في الخل  
بعد ان يحل فيه شب يما في ونضعه على الورم فانه يبرأ  
ان شاء الله عز وجل وينفع لذلك ايضا لما ميثا اذا حل بعض  
الوطوبى المحللة بحول الله تعالى وان كان تولد المرض من قبل  
المرارة السوداء وهي التي تسمى سرطان فينبغي ان يعالج منه في

283  
283  
ابتداء حدوثه ولم يتمكن بعد لان ما تمكن فلا علاج فيه  
وعلاجه بالادوية المحللة بعد الاستفراغ بالادوية المسهلة  
للخلط السوداء مرارا متواترا واذا راي ان الورم قد جمع  
اليه اى ورم كان فينبغي ان يفتح بهذا الخبيص صفته  
يؤخذ هندبا فيعصر ماؤه بعد ان يدق ويؤخذ تفله  
فيجعل في مغرفة ويصب عليه شئ من دهن بنفسج ويغلى  
ويترك حتى يغتر ثم يوضع على البدن ويشد عليه بخرقه  
او يوضع عليه الكرب بسم البقران لم تفتح الهندبا  
وتفعل به كما تفعل بالهندبا وتعالج بهذه الادوية المركبة  
التي عرف نفعا وتبين نفعها باذن الله عز وجل فمن ذلك  
صفة مرهم دخليون عامي يلين جميع الاورام الحاسية  
الصلبة وتفتح بلا اذى باذن الله عز وجل يؤخذ  
بزر كتان وجلبه وخطمي ابيض من كل واحد نصف رطل  
وزيت ثلاثة ارطال مرداسنج رطلان يعقد المراداسنج  
بالزيت فان انعقد طرحت عليه هذه الادوية ثم يؤخذ  
تحتها بنار لينه حتى يعقد ويستعمل ان شاء الله عز وجل و  
من ذلك صفة مرهم للورم الذي ليس له راس وكانت النعمة

نفجره وهو جيد مجرب بلذن الله تعالى يؤخذ من بزر  
الكتان وخر الحماض والحلبة الشاميه من كل واحد خمسة  
مناقل سمس محرق عشرون مثقالا تدق السمسم حتى يسود  
كالنخ وتجن به الادوية في الهاون حتى يعتدل قواه فان احتاج  
الي رطوبة قوده من دهن خل وعالج به كما ذكرنا والله الموفق  
صفة ضماد يفجر الاورام جيد مختصر يؤخذ ثين يابس  
ويطبخ بالماء ويخلط معه شئ من بورق ويحبس بدهن الورد  
والشيرة ويستعمل ان شاء الله تعالى والله الهادي والموفق  
صفة مرهم داخليون الذي اتخذه يوحنا ابن ماسويه  
نافع من جميع الغلظ الذي تنقي من الاورام الحارة يؤخذ  
بزر قطونا عشرون مثقالا بنج ابيض عشرة مثاقيل  
بزر مرو ثلاثون مثقالا حلبة وبزر كتان من كل واحد عشرون  
مثقالا بزر الخطمي وبزر الخبار من كل واحد عشرة مثاقيل ينقع  
جميعها في ماء حار يوما وليلة ويؤخذ رغوتها وتعقد بالزيت  
ومرداسنج كما يعقد الداخليون العاصي ويستعمل ان شاء الله عز وجل  
صفة مرهم السلاوس يطلى منه على الاورام  
التي في جميع البدن على الجملة وخاصة غلط الطحال والكبد

وهو الاورام الحارة يؤخذ من الوشق اربع اواق ومس  
الخل الحاذق رطل ينقع الوشق في الخل يومين حتى يصير  
كالدماغ ثم يرفع على النار ويلقى فيه مثقالين زعفران  
مسحوق وارباع اواق دهن ورد اودهن بنفسج ويلقى فيه  
نصف اوقية شمع احمر فاذا ذاب فانزله عن النار ويصب  
في الهاون ويدق حتى يختلط ويطل منده على الاورام  
التي في جميع البدن على الجملة ان شاء الله عز وجل والله  
اعلم **الباب السادس عشر** في التواليل  
والسامير فاما التواليل فانها الحمر ياتي مدور شديد  
حاس مخرج في جميع البدن وتخص اليدين والرجلين واغما  
تتولد من فضول البلغم والمرة السوداء وذلك ان تقذف  
به الطبيعة الى سطح البدن فما كان منه لا رجوع  
معه البتة دل على انه من البلغم الغليظ وما كان منه  
تخلد مسعا دل على انه من المرة السوداء فينبغي لنا اذا اردنا  
علاج ذلك ان نبدا باستفراغ البدن من ذلك الكيموس  
الفاسد ثم نطليها من خارج بالادوية التي تيسبها بديا  
فان زالت والا فيطلى بالادوية الحادة اجزا فانها تعقبها

تقطعها فلما الادوية اليابسة فمثل دهن الاس يدهن  
 به او يدهن بدهن الورد او يخذ قضبان الكرم فتحرق و  
 تدق وتعجن بخل وتوضع على التاليل والمسامير او يخذ افاقيا  
 فتسحق بدهن الورد ويطلق عليها او يخذ ورق الزيتون  
 بعد طبعه فيدق ناعما ويلزم التاليل او يخذ قشور  
 نخاس محرق فيسحق ويعجن بخل ويلزم التاليل او يخذ  
 الشونيز فيدق ويعجن بخل ويلزم التاليل او يخذ  
 بعرضان او بعرض المعز فيعجن بعسل ويطلق به التاليل  
 او يخذ صبر فيسحق ويعجن بطلا ويطلق به وزعم  
 ديسقوريدوس ان لبن التين اذا عجن بشحم ووضع حول  
 التاليل قطعها واما الادوية الحارة المعفونة فمثل تركيب  
 هذا الدوا فانه يقطع التاليل باذن الله عز وجل يخذ  
 رنجار وقرطاس محرق من كل واحد خمسة مثاقيل شحم البقر  
 ستة مثاقيل اشنان فارسي سبعة مثاقيل ونور لم تطف  
 عشر مثاقيل تدق وتنخل بحريرة وتلين بما الاشج المنقوع  
 ويطلق على اللوضع فان اردت ان تجده فاعججه بما الصابون  
 ان شا الله عز وجل دوا اخر نافع لمثل ذلك ينفع يخذ من

الزرنج الاصفر والاحمر وزبد البحر من كل واحد جز ويسحق  
 ويصب عليها ما الترمس ويذر من المسحق او يخذ زاج  
 وشونيز فيجمع يسل حمارة او يسل غنرو يطل به التاليل  
 او يخذ دقيق شعير وخر المحام فيسحق بخل خمر ويطلق به  
 او يخذ رماد زبد البحر فيعجن بعسل ويطلق به التاليل  
 او يخذ دقيق الشعير فيعجن بلبن اليتوع او بلبن التين  
 او بعسل البلاد ويطلق به او يخذ حب الجرجير فيسحق  
 بخل خمر او بمراة البقر ويطلق به وقد يستعمل من المسرو  
 والسليخة والعسل لطوخ التاليل فان نزلت بما ذكرنا والا  
 فيقلع بحديده او بالاصابع او يذوي اربقضبان الاس كما  
 زعم افلاطون ثم يطل بعد ذلك بهذه الادوية التي وصفنا  
 بديا وزعم ديسقوريدوس ان قوما من الناس يقولون  
 ان الحص يبري من التواليل الصلبة اذا اخذ من الحص  
 حبه ووضع كل واحدة على نال في اول الشهر ثم جمع  
 ذلك الحص ويشد في خرقة ويرى به الى خلف ان شا  
 الله تعالى الباب السابع عشر في الجذام والجذام  
 اذا عرض من قبل فضل سوداوي محرق شديد العفونة



والاحترق اذا اندفع الى سطح البدن وهذا اذا كان يحدث  
من قبل الطبائع الاربع فانه لا يكون عنها حتى تفسد وتحترق  
وتصير مرة سودا وهو ينقسم الى اربعة اقسام احدها المتولد  
عن الدم ويسمى ذا الثعلب والثاني المتولد عن كيموس المرة  
الصفراء ويسمى ذا الاسد والثالث منولد عن كيموس المرة  
السودا ويسمى ذا الفيل والرابع المتولد عن كيموس البلغم  
ويسمى ذا الحية ومن خاصته فعل الدم التعفين ومن المرة  
الصفراء الاحتراق ومن خاصة المرة السوداء التجميد ومن  
خاصة البلغم التخدير فان كان تولد هذا الداء من قبل  
كيموس الدم الفاسد المحترق فان دليل ذلك الحمة الظاهرة  
والعفونة والاورام والدم والقيح لمكان الرطوبة ولان العفونة  
انما تتم بالحرارة والرطوبة وان كان تولده من قبل احتراق  
الصفراء فان دليل ذلك صفرة اللون ويبس الصدر وشقاق  
اليدين والرجلين وتقبض وتحويله ويظهر قليلا قليلا في  
مدة حين الزمان فان زادت حرارة الصفراء على يسها كان  
من ذلك تساقط المفاصل وتاكلها وهو الذي تسميه العامة  
القراض وان كان اليبس اغلب من الحرقان معه تشنج الاصابع

37  
286  
وقلة العرق وان كان تولد هذا الداء من قبل تعفن  
المرة السوداء واحتراقها فدليل سواد البدن والقوباء  
والحسا وغلظ الحس حتى لو تجس بالابر لم يحسها وغلظ  
الحاجبين وشقاق اليدين والرجلين وتقبض الاصابع  
وان كان تولد الداء من قبل عفونة البلغم واحتراقه  
كان دليل ذلك رطوبة البدن والتغرز وامتلاء البدن  
واسترخاؤه وكثرة ما العينين وبياض اللون والحذرو  
قلة شقاق اليدين والرجلين ويكون ظهور الداء مع مرض  
او بهق ابيض فينبغي لنا اذا اردنا علاج هذا الداء فزينا  
فيه موضعاً للعلاج ان نبدا فينقى بدن العليل من الكيموس  
الغالب فقد ذكر جالينوس انه يجب من تعالج من  
كل مرض مزمن ان يكون القصد فيه الى جسم مادته  
وتنقيتها فان راينا ان الدم هو الغالب امرنا بفصد  
الا نحل ان لم يمنع من ذلك مانع ويرسل الدم ما دام  
فاسدا والقوة محملة لذلك وانما يجب اخراج الدم  
اذا تبين لنا ان الفضل داخل العروق فاما ان كان  
الفضل خارجا من العروق فان الفصد من اضرشى لمن

به هذه العلة ودليل الفضل اذا كان خارج العروق ان  
تفسد سحنة العليل وينفسخ بدنه ويعرض له  
القروح ذات المدة والاورام فعند ذلك ينبغي ان  
نترك الفصد ونعالج بادوية مسهلة لطيفة وباشيا  
قوابض من داخل الجسد ومن خارجه وتكون اغذيتهم  
لطيفة ليست بذات كيموس فاسد ولجاليينوس في  
مقاله في المرة السوداء فصل قال فيه انا قائل في المرة  
السودا بحسب ما ظهر لي من امرها بطول التجربة  
فاقول انك اذا القست تسهل هذا الكيموس بالادوية  
التي في طبيعتها ان تجذبه وينقي البدن منه في ابتدا  
المرض العارض منه فاسهلت اسهالا قويا فان اقل ما يتوقع  
به في ذلك ان تمنع تلك الامراض من الزيادة وان كانت  
مرض اكثر كان وقد ينبغي لنا اذا راينا لون العليل  
من العلاج معتلا والدامت اسكا والعلة راجعة وفي العليل  
بقية ان يلزمها بالعلاج الذي اوقف عليه من التزايد  
ويسقها من الادوية الكبار نحو اياج لوغاديا بمطبوخ  
الافتيهون او الشيا در بطوس الاكبر او الاياج هومس الذي

287  
287  
يخرج الفضول في البول ويسقى شراب الافتيهون الموتر  
والبنادق التي تتخذ في انزال الاحتراق او ما الجبن مع  
الافتيهون وفي الايام التي لا يسقى فيها شي من هذا  
الادوية المسهلة التي ذكرنا يسقى منها من الترياق  
المعمل بشحوم الافاعي ولحومها اعني ترياق الفاروق  
فانه نافع من هذا الداء وقد ذكر جالينوس انه لم ير  
احد برئ من هذا الداء اذا فتاهي الا المجذوم الذي شرب  
الخمر وقد تقطعت فيه الانعي فانساخ من جلده لما  
شرب من ذلك الخمر قال فعابنت عنده هذا العيان تحقيق  
خبر الاوائل في شحوم الافاعي ولحومها انها تنفع من هذا  
الداء ومن كل الامراض العسرة البر فاذا انخفضت الفضول  
من الدبدان بالادوية التي ذكرنا سقيناهم بعد الانقا من  
الشليشا والترياق وسائر المعجنات الكبار التي تحفظ  
البدن وتستفرغ الفضول بلطافة ونامرهم عند ذلك  
بدخل حمام ليس ماؤه عذبا لشدة الجسد وقد ينفعهم  
الكى ويلزمون الحمية وترك التخليط في التغذية فقد  
قيل لجالينوس ما العلاج الاكبر فقال الحمية والله سبحانه وتعالى

الباب الثامن عشر في البرص والبهاق  
ان القول في تولد البرص والبهاق واحد وعلاجهما  
كذلك وذلك ان البرص هو فساد الدم الذي يغتذى منه  
جلدة البدن والبهاق هو فساد الدم ايضا الذي يغتذى  
جلدة البدن الظاهرة من غير ان يكون سبب ذلك انحسار  
وهذا الفرق بين البرص والبهاق وكونه في الجملة عن ضعف  
القوة المغيرة اما من فساد مزاج او زيادة جوهر الغذاء او مادة  
ردية وذلك ان القوة المغيرة اذا مرضت و ضعفت  
فسد الدم فاذا وصل الى الجلد ليغذيه ولد فيه امراضا  
بقدر الفضل الاصل الذي افسد مادة الغذاء فان كانت  
بلغمية فانه يحدث عن ذلك برص او بهق ابيض وان كانت  
سوداوية حدث عن ذلك جذام او بهق اسود والفرق  
بين البرص والبهاق الابيض ان البرص يكون في عمق  
العضو وفي اللحم والبهاق الابيض يكون في ظاهر العضو  
والجلد والفرق بين الجذام والبهاق الاسود ان الجذام  
يكون في عضو واحد واصناف البهاق ثلاثة احدها  
وهو اضعفها الاغبر وكونه عن مادة صفراوية او دموية فان كان الفضل

(٢٥٤)

متحركا كانت معه حدة وهذا الصنف يبرأ بسرعة واكثر  
ما يظهر في الصيف والصنف الثاني هو الاسود وكونه  
عن دم سوداوي قليل الكمية والفساد وربما ابتدا من  
قبل نفسه وربما انتقل من الصنف الاول والصنف  
الثالث هو البهاق الابيض وكونه ان معه حكة من بلغم غليظ  
مالح وان كان ابيض فقط فمن بلغم غليظ لزج وكان هذه  
الاصناف ليس يكاد ينفع اصحابها خروج الدم لانها انما  
تتولد من مادة ردية الكيفية من جوهر الدم المعتدل  
والغرض في علاج البرص والبهاق الابيض ان يسقى العليل  
مطبوخ الاقراص والغاريقون مع ايارج فيقرا او يكون  
شربه كذلك في فصل الربيع واسهل صاحبه بالمراحات التي  
فيها شحم الخنظل مثل الايارجات الكبار والبادريطوس والاصطوخيتن  
الكبير وما اشبه ذلك ويتعاهد القى في كل شهر ويحتجى  
عن الاغذية الردية الكيموس البطيبة الانضمام ويلزم  
دخول الحمام على الريق واما البهاق الاغبر فينبغي ان يعالج  
باخراج شئ يسير من المرة الصفرا والعناية بتغذية البدن  
بما يولد دما جيدا واسعا باغذية مائلة الى البرد والرطوبة



وعلاج البهق الاسود بعلاج اقوى من هذا قليلا في اخراج المرة السوداء  
او ما يبلغ منه الغاية ويكون الغذاء باردا رطبا بولد دمس  
رقيقا صافيا غير واسع ولا كثير لحما حينا الى تلطيف المادة  
وتسهيل تحليلها وتبريد حراقتها فاذا عملنا في انقا البدن  
واستخراج المادة الغاسقة منه رجعنا عند ذلك الى الاطمية  
من خارج وانما يجب ان يعمل جميع ما ذكرنا بعد ان نعود الى  
ابرة فتقترز في موضع البرص ثم تخرج فان خرج منه دم جوهري  
نقى احمر فهو الذي يرجى له ان يبرئ ويؤمل بالعلاج وان  
خرج منه دم بلغمي ابيض رقيق فلا تعالجه فانه لا يزول لان  
العلة لصقت بالعظم وهو مثل برص وقد  
امر جالينوس ان تعالج البرص بعد ان ينقى البدن بان يطلى  
الموضع بالنور ويعمل عليه بعد ذلك الطلاء الذي يتخذ من  
البلاذر والشيوطر والصبر والاقاقيا والمرداسنج والخل او  
الطلاء الذي يتخذ من الكبريت الاصفر والخزرق الابيض  
وقد يطلى ايضا بالحرر الرطب وزعم جالينوس انه اذا  
صبر على البرص بعد الانقا واستخرج العفونة دراج وزيت  
نفعه وقد يدق اصل العندبا البري ويعجن بعسل ويقوم

289  
ويرفع ويؤخذ منه القومر بعد القومر ويذاب بما ونظرون  
ويطليه على البهق فينقيه باذن الله عز وجل وذكر  
بعض اطباء ان الدفر اذا طلى على الجرب والبهق الابيض  
نقاه باذن الله تعالى واذا طلى البهق بلبن النين ابراه واذا دق  
الكرونب بما وخلط بشي من زجاج الاساكفه وشي من  
ولف ذلك بالخطي ثم طلى به البرص والجرب نفع من ذلك  
واذا طلى البهق بدم الدرناب نفعه واذا اخذ صمغ البلوط  
السايل من شجر البلوط فيجل بما حار ويطلى به البرص فانه  
يغير لونه باذن الله تعالى وينفع من البهق الاسود ان يؤخذ  
الخزرق فيدق ويسحق بخل ويطلى عليه او يؤخذ اصل  
الكبر فيدق ويسحق بخل ويطلى عليه ان شا الله تعالى وينفع  
البرص ويسوده ان يؤخذ من الشيوطر جزء فيدق ويخل  
بمنخل صفيق ويعجن بخل خمر ويطلى عليه ان شا الله تعالى او  
يدق من الشيوطر جزء فيطبخ حتى ينفع ويلقى عليه شي يسير  
من زجاج ويطلى به للموضع بالعشى ثم يطلى بالغدور ويعالج به  
الدوية التي تذكر ان شا الله عز وجل فمن ذلك صفة معجون  
ينفع من البهق الابيض والاسود والشربة منه درهمين

الريق الى ثلاث دراهم بما حار يوخذ اهليلج كابل  
منزوع النوى واهليلج اصفر وبلبلج واملح و  
افتمون من كل واحد عشر مثاقيل شاحرج عشرين  
مثقالا سنا خمسة عشر مثقال غاريقون عشرين  
مثقال ايارج فيقرا اثني عشر مثقالا وبزر الروفرا  
وساليوس من كل واحد عشر مثاقيل تربد احدى  
وعشرين مثقالا شيطرج هندي ووج خمسة مثاقيل  
يدف وينخل بحريرة ويعجن بعسل صغرى وان  
اروت ان تقوى هذا الدرافصير فيه من الحزريق  
الاسود عشرة مثاقيل والغداد راج زير باج و  
الشراب يبيد ريحاني نافع انشا الله عز وجل  
صفة اخر لابن ماسويه ينفع من الرشح يوخذ  
اهليلج كابل ثلاثين عددا وبلبلج واملح من كل  
واحد عشرة دراهم ومن بزر الزفر احدى عشر درهما  
افتمون عشرين درهما ناخواه عشرة دراهم فو تيج  
نعري وجبلى من كل واحد عشرة دراهم ايارج فيقرا  
عشرين درهما شحم حنظل عشرة دراهم شونيز وخردل  
من كل واحد خمسة دراهم شيطرج هندي سبعة دراهم  
يدق وينخل ويعجن بكشمتان مدقوق ولبس

بعسل صغرى الشربة منه ثلاث دراهم بما حار  
يشرب ثلاثة ايام متواليه ويحتمى ثلاثة ايام  
بقدر القوة ان شا الله تعالى صفة طلا الفته لصاحب  
البهق الابيض والوضح الظاهر يوشيطرج هندي  
وكندس وخردل وشونيز وبزر فجمل وعافر قرحا  
وفوة الصباغين من كل واحد مثقالين قسط مر  
وشحم حنظل وخربق اسود وقشور اصل الكبار  
وسداب بوى وشب يمانى وميو بيزج وبورق  
ارمنى من كل واحد مثقال فراسبون وسقمونيا  
ونوشادر وزرنج احمر واصفر وبزر ناخواه من كل  
واحد نصف مثقال يدق ذلك ويبالغ في  
سحقه ويعجن منه بقدر الحاجة بخل خمر انجل  
العنصل ويحكك للوضع ثم يطلى عليه بالفداه و  
العشى فانه عجيب وقد جربناه فحمدناه باذن  
الله عز وجل الباب التاسع عشر في الحزاز والقوبا  
والقواى صنفان صنف منه يكون مستويا على  
سطح البدن وكرنه من مرة سودا متولدة من  
عكر الدم وربما كان معها اذا كانت المادة شديدة  
الحركة وانما تشد الحركة اذا كانت المادة عفنة

صفة الدرر المسبح ص ٢٩٠  
در ٢٩٠ مجازى ٢٩٠  
در ٢٩٠ وندادينه كرمون  
در ٢٩٠ زينا هندي  
در ٢٩٠ شب  
در ٢٩٠ قر قابله السارق  
در ٢٩٠ نكبت على جنه ص  
در ٢٩٠ القون وعلى الجنب الثاني  
در ٢٩٠ القون وعلى الجنب الثالث  
در ٢٩٠ الجنب الرابع كهيمن وعلى  
در ٢٩٠ يورن لا ينطقون ولا  
در ٢٩٠ نام النعمين يحلزون ولا  
در ٢٩٠ ينسجهم ويغرب الممار  
در ٢٩٠ نغز اعلى سورة يارب  
در ٢٩٠ فان السارق لا يقوم ولا  
در ٢٩٠ ينقير القيام

جدا او ضرب فيه الاحتراق واما الصنف الاخر يسمى  
الوحشه وفيها حرقة وهي ناتية بارزه عن سطح  
البدن وهي الى الغيرة والاولى الى الحكة ونحو  
هذا الصنف الثاني نخالة كثيرة وحكة وتشتق  
احيانا وربما كانت القوية خدرة اذا تقادمت  
وغلظت ويكون هذا الصنف عن مادة سوداوية  
غليظة جدا محترقة في غاية الاحتراق فينبغي ان  
تعالج بالصنف الاول من القوي باخراج الدم بالقصد  
ان أمكن الزمان والسن والعادة ثم الاسهال بالدوية  
التي تقطع مادة الاحتراق باذن الله  
تعالى ونعالج الصنف الثاني باسقاء اللوغاديا  
عطبوخ الادفتمون وبالدوية الكبار و  
التخارج التي تنزل المر السودا الغليظة ويومر  
العليل بادمان دخول الحمام العذب الما الكثير  
الضياء ويمسح القوي بدهن البنفسج او بدهن  
الورد ثم يغسل بما حار عذب او بما نخالة السميد  
والباقلا المقشر او بدهن الحنطة وهو حار او يوح  
قرد مانا فتسحق مع دهن الحنطة وحمض الاقترنج  
ويضاف بخل ويطل على عشرين يوما فانها تذهب

ان شا الله عز وجل او يطل عليها رماد معجون بالبان  
النسا او يوحذا اصول الحماض البرى ويدلك  
به القوي في كل يوم ويدهن ذلك اياما او يوحذا  
صمغ الاجاص بخل ويطل به او يطل بحماض الاقترنج  
بعد ان يذاب بخل خم ولبن التين اذا خلط مع سريق  
وعمل عليه لطرخا نفع القوي والبهق والكلف  
والجرب المتفرج وغير المتفرج ان شا الله تعالى  
ويطل بكبريت اصفر بعد ان يسحق بخل او يدلك بها  
بالريق ساعة بعد ساعة اوخذ خريق ودقيق حمص  
فيحجن بخل ويلزم الحار اوخذ افاقيا سبعة دراهم  
وصمغ عربي ثلاثة دراهم ينقع ذلك في خل ثقيف حتى  
يصير مثل المرهم ثم يقشر الحار ويطل عليها من غدوة  
ثم تغسل بماء حار ثم يحدد ايضا حتى تنزل ان شا الله  
عز وجل الباب العشرون في الحرب والحكة ان  
الطبيعة في اخر الامر تدفع الخلط الردى الى ظاهر  
البدن ليستأطف منه داخله فتى كان الخلط رقيقا  
في قوامه لطيفا تحلل بالعرق او بالبخار الخفي منه  
ومتى كان غليظا اختفى وارتبك في الجلد لان الجلد من  
جميع مادونه واضعف فان كان قوام المادة التي تدفع الى الجلد  
لطيفة



لطيفة رقيقة احدثت فان كانت غليظة احدثت حرا فان  
كان الحرب قحلا يابسا لا جددت فيه البتة وكان مع ذلك  
اكلان ولدغ وشقاق فذلك دليل على كيموس صفراوي  
محترق وان كان الحرب معه حرقة وغلظ في سطح الجلد  
واكلان غير مفرط ويتقشر الجلد على اثر الحكمة قشور  
بيض فذلك دليل على كيموس بلغمي وعفن محترق واكثر ما  
يعرض هذا الحرب للمشايخ وذلك لكثرة الرطوبة للملح فيه  
وضعف جلدهم فاما الحرب الرطب الذي فيه المدة  
ويحس صاحبه اكال وحرقة فذلك دليل على ان الدم  
اغلب وان كانت رقيقة مثل دم رقيق او ما اصفر فذلك  
من قبل مما زجة الدم للمرة الصفراء فاذا تبين لنا بالدلائل  
التي ذكرنا ان الحرب متولد من قبل دم محترق او من  
صفرا امرنا عند ذلك بفصد الاكل وذلك ان ساعد  
الزمان والسن والقوة فان منع من الفصد مانع استفراغنا  
العليل بمطبوخ الخيار شبر او بما الشاهترج منقوع فيه  
اهليلج اصفر وما اشبه ذلك من الادوية  
التي تنزل المرق الصفراء وتبرد الجسم وتلطف الدم و  
بدن دخول الحمام والتعرف فيه ولا يمسح بدنه بدهن الا ان

باب الفقه الا فقال اذا اردت العمل  
به فاصنع له يوم القدر واوله  
الاثنين والثلاثين والاربع والتكبير  
من شهر ربيع الاول فليان  
فانك ما عسى ان يضره من  
لكل ما يادن الله تعالى لا يضره  
تكتب في القربان كاهن  
ولد نوح و نوح و سام و نوح  
ونوح و سام و نوح و نوح  
اجلهم و سام و نوح و نوح  
وانت هذا القتل باذن  
الله تعالى باب لروية  
اردت ذلك فاكذب هذه  
الاسماء كذلك ارفي  
فانما ياتيك من كمال  
هنا مالا بما اردت  
مطبوخه فليطبخ  
تم وكل

يكون دهن الورد او بعض من الادهان انها تنفع التحليل  
بلزجتها وتشد مسام البدن فاذا انقصر الجلد  
من دهن الورد فلا بأس ان يخلط به الادوية التي ينطلى  
بها وذلك انه مانع للتحليل فان كان تولد الحكمة من قبل  
كيموس بلغمي مالح امرنا باستفراغه بمطبوخ الالفيمون  
والغاريقون وما اشبهه من الادوية المسهلة للبلغم  
المحترق ويدهن دخول الحمام والتعرف فيه ويمسح بدنه  
فيه بماء الورد المدقوق المعصور فاذا انقست الفصول  
من ابدانهم باستعمال ما ذكرنا امرنا عند ذلك بالاطلية  
من خارج وقد ذكر جالينوس ان خبث الفضة مع الزيت  
ينفع من الحرب نفعا بينا وايضا ينفع رماد الكبريت  
مع النفط الاسود باذن الله تعالى وزعم ديسقوريدوس  
ان القرد ما نانا اذا اخلط بالخل والطح به الحرب قلعة باذن  
الله تعالى وذكر انه اذا اخلط الكبريت بصمغ البطم قلع  
الحرب المتقرح والقرواني واثار البيض العارضة في الاظفار  
وذكر ابقرط انه اذا طح به مع الخل قلع الحرب  
المتقرح وقلع البهق ان شاء الله عز وجل فاذا اخلط به  
النطرون وغسل به البدن سكن الحكمة العارضة فيه  
ان شاء الله تعالى وذكر ايضا انه اذا اخلط الملح واليرت

والخل وملح به احد وتقرب من النار الى ان يعرق كمن  
الحكة والجرب المحترق والمتفقر والفواقي وزعم جالينوس  
ان الاغتسال بالماء الكبريتي او بما ملح مخلوط فيه  
ملح او بورق او بما الزيتون كل ذلك نافع من القروح  
العتيقة والجرب والحكة باذن الله عز وجل  
وينفع من ذلك ان يوضع ورق الزيتون في طنجير بخل وماء  
ويغسل به نافع ان شاء الله عز وجل وصفه طلا  
نافع من الجرب والحكة والقروح الغليظة المتولدة  
من الحرارة يوضع مرتين دهن عشرة دراهم اسفنداج  
الرصاص واقلجيا الفضة من كل واحد ثلاثة دراهم  
كرومر وميعة سايله وزيتق من كل واحد درهمين يحقوا  
لادوية وعات الزيتق ويخلط مع الميعة وسائر  
الادوية في هاون ويضرب مع اوقية دهن  
ورد مع خل ثقيف ويساط حتى يرغوا ويصير طلا  
سلسا ويطل على منه في الحمام وعند المنام فانه  
عجيب يحفف البثور يوضع افاقيا وصمغ  
عربي من كل واحد درهمين مراد اسنج وحيث الفضة  
من كل واحد مثقال يدق ويسحق ناعما ويعجن بماء الورد  
ويطل على منه على الجرب والبثور فانه نافع باذن الله تعالى

293  
الباب الحادي عشر في الدما ميل ان الدما ميل  
تولد من دم غليظ فاسد فينبغي ان يعالج من خارج بالادوية  
المعشبة بعد ان تنقي البدن من داخل وذلك مثل  
ان يوضع القمح في موضع ويوضع على الدما ميل فانه  
ينضجها وينفشها وذكر جالينوس انه اذا وقع القمح في  
الماء ووضع على الدما ميل لم ينفعها وانما ينفعها  
اذا وضع لاجتماعه مع البزاق ان شاء الله عز وجل  
من الدما ميل ان يوضع من التين الفج فيدق  
ويخلط بشمع ويوضع عليها وبسفر يدوس انه  
اذا تضمد بالحزف والماء مع الملح انضج الدما ميل باذن الله  
عز وجل ايضا انه اذا تضمد بالملح مع الزيت والعسل  
حلل الدما ميل ينفع الدما ميل وينفشها ان يوضع ربيب  
منزوع العجم فيدق ناعما ويخلط مع ملح يسير ويوضع  
عليها ويؤخذ خير فيعجن بزيت وملح ويوضع على الدما ميل  
فانه ينضجها ويفتح افواها باذن الله تعالى اوخذ  
زرنيخ فيداف بزيت ويطل على عليها او يوضع دقيق حراي  
فينخل بحرقه ويعجن بعسل وزنه ويحل فيه شئ من كبريت  
ثم يوضع على الدما ميل ان شاء الله عز وجل وان كان  
في الدما ميل قيح فيضمد بدقيق الكوسنه مع عصفر

وشي من ملح وكرنبه فانه يخرج ما في افواه الدماويل  
 من قيح باذن الله عز وجل واذا خلط النطرون بصمغ  
 البطم وضمد به الدماويل فانه يفتح افواهها الباب  
 الثاني العشرون في القروح المتولدة في الجسد والقروح  
 انما تولدها من تجلب الدم خاصة وهي القروح الحمرة  
 وهي قرحة حمية ومعها حمة وعليها خشكرشة ولونها  
 احمر وحرتها الى رهادى قليلا فان كان مع الدم كيموس  
 من مدة صفرا ولد قرحا يابسا وان كان معه سودا  
 ولد الدوالي وان كان بلغما ولد قروحا رطبه ذات  
 قشور بيض واول ما ينبغي ان يتدابه في مداواة  
 القروح الحمرة هو اخراج الدم من الباسليق وان الاستفراع  
 اذا بلغ بهم الى الغشى نفعتهم منفعته عظيمة حتى  
 لم يكن هناك امر من الامور المانعة من فصد العرق  
 خاصة وينقى البدن بالاسهال ويلزم التدبير بالغذية  
 اللطيفة الباردة الرطبة والاطلية من خارج فانه  
 نافع ان شا الله عز وجل فمن ذلك صفة الاسفيداج  
 تاليف ابن ماسويه ينفع من القروح العارضة من  
 الحرارة وهو مجرب يؤخذ مرداسنج ستة اواق  
 اسفيداج الرصاص وخبث الغضه نصف رطل شمع ابيض ودهن

38  
 294  
 من كل واحد ثلاثة ارطال بدق الادوية وينخل ويذاف  
 الشمع بالدهن ويخلط ويستعمل ان شا الله عز وجل  
 صفة مرهم للقروح الكائنة من كيموس الدم والدماويل الدوبية  
 حتى تبهوا الحمرة يؤخذ من الكركم والمرتك والسيلقون  
 والاسفيداج واقلبيما الغضه من كل واحد خمسة مثاقيل  
 دهن الورد عشرة مثاقيل وخل خمسة مثاقيل بياض  
 البيض خمسة مثاقيل ومن عصير البزرقطونا عشرة  
 مثاقيل تسحق الادوية حتى تعود كاللح ثم يصب عليها في  
 الهاون عصير البزرقطونا وبياض البيض والنخل ويحقهم  
 ساعة ويدأوم السحق ثم يصب عليهم بعد ذلك دهن  
 الورد ويحقه ايضا ساعة فان كفاه دهن الورد والا فده  
 حتى يقوم ويستعمل مرهما ان شا الله تعالى  
 الرطبة الكثيرة يؤخذ مرداسنج عشرة دراهم وزيتون  
 كل واحد ثلاثة دراهم كركم درهم ونصف بسات الزبيق  
 وتسحق الادوية بخل خمر وزيت ويلقى عليه الزبيق ويحق  
 حتى يصير مرهما ويطلق به ان شا الله تعالى  
 يحفف البثور في اوائله يؤخذ طين ارمني درهمين و  
 طين مختوم درهم وكافور وزعفران من كل واحد نصف  
 درهم تدق هذه الادوية وتجن بخل خمر وما الورد



ويطلى به القى تخرج بالساقين يؤخذ شونيز  
يغلى بنار لينه كي لا تحترق ثم تدق وتنخل وتعجن  
بدهن ورد ثم يغسل القروح بالخل ثم يطلى من ذلك الشونيز  
المعجون بدهن الورد ويدهن به فانه يبرأ ان شاء الله  
عز وجل ينقي اثار القروح ان يطلى بمركب مغسول  
مسحوق معجون بدهن ورد او يؤخذ بزر الجرجير  
فيدق ويعجن بعسل ويطلى منه على الموضع ان شاء الله  
عز وجل او يطلى على الموضع بعصارة الكرفس  
القروح والنفطات ان يؤخذ من الشمع الابيض المغسول  
جزو ومن دهن الورد اربعة اجزاء وخل خم ابيض وماء  
عذب من كل واحد جزان يجمع ذلك على النار ويذاب  
ثم ينزل ويبرد ويلطخ منه فانه مجرب جيد ان شاء  
الله عز وجل الباب الثالث عشرون في الخنازير  
والخنازير تحدث عند ما يعرض للحمر ورم صلب فينبغي ان  
يعالج في بدء ما يظهر بالمرأه الملينه نحو مرهم الاثني عشر  
فاذا لانت عالجناها بالادوية التي تاكل اللحم الغاسد  
وبعد ذلك بالادوية التي تشد الموضع ان شاء الله  
عز وجل زهر ديسقوريدوس ان الثين الفخ اذا طبخ  
وعمل منه ضماد لين العقد والخنازير وحللها باذن

295  
296  
الله تعالى او يؤخذ من اصل السوسن الاسمانجوني  
والزراوند فيخلط ذلك مع دريسق داخليون ويوضع  
على الخنازير فانه يحللها او يؤخذ دقيق الترمس فيعجن  
بالماء ويلزم الاورام ان شاء الله تعالى او يؤخذ نظرون  
فيعجن بخمير ويلزم الموضع ضمادا للورم الكاين  
في الركبة شبيه الخنازير يؤخذ اوقية اترروت  
ومثقال زعفران يسحق ذلك ويعجن بماء ويطلى منه  
على الورم فانه يبرأ باذن الله عز وجل  
يؤخذ رماد صول الكرم وزفت من كل واحد عشر  
درهم يذاف الزفت بالزيت ويصر مد رماد اصول  
الكرم ثم يخلط حتى يصير مثل المرهم فنأيل  
للخراج والخنازير يؤخذ ثلاث مثاقيل زنجبار ومثقالان  
رسق ومثقال اترروت يدق ذلك ناعما ويعجن  
بعسل حتى يصير مرهما لم يعمل منه فنأيل ويطلى عليها  
الباب الرابع والعشرون في الشرا والحصف والشرا  
اذا اشتق اسمه من اسم الليل ويقع على اماكن كثيرة اربعة  
فمنها حار جدا ينتفع منه بالماء البارد اذا اغتسل  
به لانه تحدث من مرة صفرا نارية والثاني من  
مرة غليظة ينتفع بالماء الحار اذا اغتسل به ومنه

متوسط فيما بين هذين من مرة صفرا ما بين  
شديدة وغلظة ومنه ما يكون من مرة سودا وهو  
ردى جدا بطل البر لغظه فاردنا علاج ذلك  
امرنا بأسهل المرة الصفرا الا في الصنف  
الرابع فانما يسهل المرة السوداء او يور بلذوم  
دخول الحمام ويطلى بورق عنب الثعلب مدقوقا  
وحده او مع ما الكزبرة الرطبة او يطلى بصندل  
مسحوق محكوك وشى من زعفران يوخذ من ورق  
البنج ويدق ويخلط مع عسل ويستعمل او يوخذ  
داخل البطيخ فيطبخ ويعجن بورس ويدلك به في  
الحمام بعد ان يتعرق ثم يدلك بالشاهنم ثم يغسل  
بالماء الغائر او يوخذ ورق الزيتون فيطبخ بالماء ثم  
يدق ويصير على الموضع فانها تخرج في  
الصيف اذا اشتد الحر عند كثرة العرق وكونه من مادة  
تشبه الفضله التي من شأنها ان تحلل في كل  
يوم من الايد ان فاذا تكاثفت يوما بعد يوم  
اثقلت البدن وسامت شديدة او صارت عليه مثل  
الدرن والقشر والوسخ واخرج ذلك الى الحصف والتقل  
والحكة فاذا تقادم ذلك صار حيويا مستحكما فينبغي

296  
206

ان يسقى صاحب الحصف الادوية التي تسهل المرة الصفرا او  
تبرد البدن ويطلى عليه لباب البطيخ او قشر دره او  
يجعل عليه ما عنب الثعلب او ماء الورد او ماء  
القرع او يوخذ ورد يابس واس فيطبخان ويطلى  
بما يهما او يوخذ زنجفر فيسحق بما ورد ويطلى به  
ربتوش في ماحفه حرا ويسقى الاشربة الباردة نافع ان  
شا الله عز وجل الباب الخامس والعشرون في الكسر  
زوال المغاغل اذا حدث تفرق الاتصال في العظم فالغرض  
في علاجه الحام العظم وينبغي ان يجعل الطبيب مثاله و  
دستوره في العضل لاستقامتها كالعضو الصحيح وان  
تحفظها بعد ذلك على استقامتها كيلا تعود فتزول  
عنها وذلك يكون برباط ليشده حول العظم حتى يضمتها  
ويمنعها من ان تزول في اوقات النوم وغير ذلك والرباط  
متى كان شده وثيقا فانه يضمت جري العظم ويمنعها  
من ان تزول الا انه يؤلم ومتى كان مسترخيا لم يؤلم لانه  
لا يضبط جري العظم ومتى كان متوسطا معتدلا  
سلم صاحبها من الاقنين الذين ومنهم من  
وينبغي ان يحل الرباط والرفايد التي توضع  
على موضع الكسر كيما لا يكرب ولا يحدث في الموضع

حكة من تعصبيه على غير ما جرت به العادة وحتى لا يمنع  
في موضع الكسر من التحليل امتناعا شديدا فيعرض من ذلك  
لصاحب الكسر ما يضطره لتحريك ذلك العضو ويتأكل الجلد  
من حدة ذلك الصديد فيقرحه ولذلك ينبغي ان يقصد  
تحليل الصديد بحل الرباطات ويصب على الموضع ما حار  
معتدل الحرارة بمقدار ما يكتفي به في التحليل واذا حلت  
الرباط في اليوم او تجده واما فان رايت العضو سليما  
من الورم او رايتة مما كان عليه في حال الصحة فاقصد  
وصل الحام العظم بوضعه عليه الجبابر كما ينبت اللحم  
الذي يلتحم به ويسده ويرغمه جالينوس في  
كتاب حيلة البرء انه اذا حدث الكسر في العظم فينبغي في  
اول الامر ان يقصد قصد الشفا من الورم فيقتصر من  
البدن بالفصد والاسهال والتدبير اللطيف في غايته  
اللطافة ثم يصير لآخر بما بولد اللحم ويزيد في البدن  
وذلك بان يختار له من الطعام ما هو كثير الغذاء ويطعمه  
له وذلك ان الغذاء الذي لا يمكن ان يتولد منه الذي  
يجير به العظم لكن بالغذاء الغليظ الذي ليس هو بلزم  
فاما زوال المغاصل فينبغي ان يصب عليها ما حار اقل  
برد بلطف حتى يرجع الى حالة الاعتدال وتربط بالخرق

297  
297  
رباطا معتدلا ويجعل عليها احدى هذه الادوية المركبة  
النافعة فمن ذلك صفة دوا ينفع من الكسر والورق يرخد  
سماق وما يشا مقشر من كل واحد عشر دراهم حب الاس  
سبعة دراهم مروبر من كل واحد سبعة دراهم ومن اصل  
الراس عشر دراهم يدق وينخل ويعجن ببياض البيض جميعا  
بماء الاثل ويضمده به الموضع ومن ذلك ايضا صفة طلاء  
يجير العظام يرخد حصى عشر دراهم طين ارميني عشرين  
درهما يدق وينخل ويعجن ببياض البيض ويطللى به  
ضماد الكسر والورق يرخد ماش عشرون  
مثقال لادن معاد خمسة عشر مثقال مر سبعة مثقال  
بابونج وبنفسج يابس من كل واحد خمسة مثقال صندل  
احمر عشرة مثقال طين مختوم او ارميني خمسة عشر مثقال  
راس ثمانية مثقال بصل النرجس عشر مثقال قشر  
الكندر سبعة مثقال يدق وينخل ويعجن بماء الاثل  
والسرور والاس ويطللى به وينفع ايضا من كسر تعسر  
الاعضاء ان يجير العضو ويوضع عليه الصبر ودقيق  
الشعير والبيض والخطمي ويشده به لساق وجباير وزهر  
ديستوريديوس ان لماش من خاميته انه اذا ضمدت به الاعضاء  
للمرضة جبرها وسكن المما وخامته اذا عجن بماء ريحاني



صفة طلا نافع من الرصة والوهن الذي تصيب الأعضاء  
من السقطه والضربة والصدمة الفه يحيى ابن ماسويه  
وقد جربناه يؤخذ ماش واحد وعشرون مثقالا ولادن  
عشرة دراهم صبر اربعة مثاقيل زعفران ثلاث مثاقيل  
طين ارمي عشرة مثاقيل سك مثقالان يدق ويذاف  
بماء الاس او بماء الورد مع شى من الصرف ويطلى على  
الموضع بالغدة والعشى بريشته وان كانت الرصة في  
عضو عضلى او في العصب فيصير مع ما وصفت شى  
من دهن السوسن او دهن النرجس او شى من  
نبد دريخاني صفة طلا يشد الاستحواض والكسر والفك  
والوثى والانتفاخ يرما ذكرنا بعد ان يطللى به ويجعل  
عليه مشاققة وتعصب يؤخذ صبر سقطرى وورد احمر  
واقاقيا و صمغ عربي وسندروس ومفات وخطمي و  
دقيق اللبان من كل واحد مثقالين مصطكى مثقال يدق  
الادوية وينخل ثم يخلط بمثل وزنها غبار دقيق الحنطة  
الفارسيه ويعجن ببياض البيض ويضرب باليد حتى  
يصبر مرهما ويطلى على موضع الالم ويدهن العروق  
من دون العصب بشمع ابيض خروزمي البقر وشحم التيس  
شحم الكلى من كل واحد نصف جزو ويذاف ذلك بدهن ورد وبدهن به

دون موضع العلة نافع ان شا الله تعالى الباب السادس  
و عشرون في قطع الدم المنبعث من قطع السيف او غيره اذا  
حدث انفجار الدم من ضربة سيف او سكين او بى نشابة  
وما اشبه ذلك فينبغي اولان يقتصر لقطع الدم  
وحبسه وذلك يكون بان تضع اصبعك على فم الجرح  
وتغمر عليه غمزا رقيقا غير مزله و يلبث مدته فينقطع  
الدم ويحد في فم العروق ويسد الجروح ثم مر الزمه  
الادوية التي تقطع الدم من غير ان يكون في استعمالها  
من الخطر وهذه الادوية صنفان وذلك ان بعضها  
يسد من غير ان يثبت اللحم من الدوا المتخذ من دقيق  
الحنطة وكذلك الانباط والحشيش وبعضها ما يسد  
وينبت اللحم مثل الدوا المولف من الكندر والصبر  
وبياض البيض وبر لا رنب وقد ذكر جالينوس  
في كتاب حيات البر ان هذا الدوا يكون تاليفه  
على ثلاثة انواع الاول منها ان يكون من كليهما  
جزان متساويان وهذا التركيب موافق للابدان  
الصلبة حتى تحتاج من القبض الى مقدار ازيد وقد  
يستعمل عند ذلك مكان الكندر واقاقيا والثاني  
ان يكون الكندر وضعف الصبر وهذا التركيب موافق

الابدان اللينة حتى تحتاج من التدية الى مقدار  
اكثر وعند ذلك تختار من الكندر اسمه والينه والزبيب  
الثالث ان يخالط من اكثر مما يخالط من الصبر  
الا ان يخالط منه اقل من الضعف وهذا التركيب  
يرافق البدن المتوسط وينبغي ان يخالط مع الصبر  
والكندر من بياض البيض ما يصير به قوامها مثل  
قوام العسل ثم يغرس فيها من لبن وبر الارنب مقدار  
ما يحتمله الدواء وينبغي ان يوضع هذا الدواء على  
نفس العضو الذي يحكي منه الدم ثم  
يوضع منه شي كثير على الجرح كله ثم تشده  
برباط من خرقة كتان من فوق الدواء يلف او لا على موضع  
الخرق من العرق اربع لغات او خمسة ثم تقبل نحو  
اصل الى عرق اللكيس كما يقطع بجراه وتعمل الرباط  
كل ثلاثة ايام مره فان رأت الدواء لازقا بالجرح  
لصوقا وثبقا فصب عليه من ذلك الدواء ما يستدير  
على الدواء الاول وقبله ثم شده كما شددته اولاً  
وان تبدأ الدواء من تلقاء نفسه من موضع الجرح فاغمر  
على اصل العرق غزاً رقيقاً حتى لا يخترق شئاً ثم اقلع  
الدواء الاول برفق وضع عليه غيره فهذا قول

299  
299  
جالينوس في كتاب حبات البر وقد ذكر ابن  
ماسويه في كتاب النجج دوا يقطع الدم من الجراحات  
بوخذ صبر اوقية وقشر الكندر اوقيتان ودم اخوين  
وانزروت من كل واحد ثمانية دراهم زنجار خمسة مثاقيل  
بدق وينخل ويوضع على الموضع بياض البيض  
وشعر الارنب والجير المدقوق ويرفع بر فايد ان شا  
الله تعالى صفة درور يلصق القطع من السكين بوخذ  
انزروت جزان ودم اخوين وجلنار وقشور الكندر  
من كل واحد جزو بدق ويسحق وينخل لما ذكرنا ان شا  
الله تعالى صفة درور للشجوة ولمن يضرب بالسيف  
او يعصى بوخذ صبر ومر وانزروت واشق من كل واحد  
اوقية زنجار وسكر طبرزد من كل واحد مثقالين بدق  
حسناً ويحشى به الجرح والشجوة ثم تبل خرقة رقيقة  
بالريق وتوضع عليه ثم يدبر عليه من الدواء ثم يعصب  
عليه بخرقه حتى يبرأ صفة درور يلحق بالريق باكل  
الحمر الميت وينبت اللحم الحى واذا كان الجرح طرياً بدمه  
يحشى في الرأس او الوجه او في الجسد فانه يبريه بوخذ  
اشتان وانزروت من كل واحد اوقية كافور درهم  
بدق وينخل ويعجن بالريق ويجعل عليه لغوف ويزرد

صفة دردر آخر يقوم مقامه وهو مجرب يؤخذ انزروت  
ولبان وكثيرا واشنان وصمغ البلوط يدق ويخل  
ويحشى به الجرح وانما هي درة واحدة اذا كان بدمه  
ان شاء الله تعالى واذا انفجر الدم من الجرح فينبغي ان  
يؤخذ لذلك بياض البيض ودهن ورد وشق من  
خطمي وعدس مدقوق يضرب بعضه ببعض فاذا  
احشوا به ووضع على الجرح فانه يسكنه ان شاء الله تعالى  
الباب السابع والعشرون في بياض الاظفار وعلاج  
الداحس وقد يعرض في الاظفار بياض فاذا ارينا  
ذلك فعالمجناه ببعض هذه الادوية الموصوفة لذلك  
فمن الادوية النافعة لما ذكرنا ان يؤخذ بزر كتان و  
عسل وشمع فيخلط ويلزم الاظفار او يؤخذ زرفخ  
احمر فيسحق بخل ويطلو به او يؤخذ كبريت اصفر فيسحق  
بخل ويلصق على الاظفار او يؤخذ جوز السرو فيطبخ  
بخل ويخلط بالترمس فانه يقطع الآثار والبياض التي  
في الاظفار ونعم يستوريدوس ان الشبت اذا خلط  
بالماء وصب على الآثار البيضاء العارضة في الاظفار  
والداحس والشقاق العارض من البرد نفع منها  
وذكر ايضا ان ردي الخل المحرق اذا خلط بالرايتنج نفع

300  
300  
الآثار البيضاء العارضة في الاظفار او يؤخذ الخ الزيتون  
المودع في جوف نغاه فيخلط بشحم ودقيق ويعمل  
منه ضماد اللحم النبات في امور الاظفار الذي يعرف بالداحس  
فينبغي ان يؤخذ لذلك عفن مدقوق فيعجن بعسل ويوضع  
عليه او يؤخذ ترمس فيسحق بالماء ويوضع عليه او يغمد  
بحب اس مطبوخ بعقيد العنب او يؤخذ عدس فيسحق  
بالماء ويصير عليه او يؤخذ خرق الحمام فيطبخ  
مع دقيق الشعير ويصير عليه او يطلو عليه وسخ الاذن  
او حوض فاذا انفج يغمد ببزر روبرو بزر قطونا  
بعد ان يقلبه بلبس حليب او بلبس اتان فاذا انفتح  
وخرج ما فيه من الرطوبة ضمده عند ذلك ببرد يابس  
او رطب فاذا استعمل التين مع قشر الرمان ابر الداحس  
وبرادة ناب الفيل اذا تجمد بها ابر من الداحس  
واصل السوس اذا سحق وطبخ وضمده به نفع من الداحس  
حسن ينفع الصفرة في الاظفار ان يؤخذ بزر الجرجير  
فيسحق بماء او بمزاة البقر ويلزم الاظفار و  
لخضرة الاظفار ان يغمد بشحم العنز او بشحم البط  
بعد ان يخلط بشب صاف وللشطايا التي تخرج حول  
الاطفار يؤخذ حرف رملح ويصير عليه وايضا



للشطايا التي تخرج حول الاظفار يؤخذ مصطكى فيداف  
ويخلط مع شي من ملح جريش ويصير عليها وما ينفع  
لتشقيق الاظفار ان يضمم بين ركتان وحلبه معجونة  
برب العنب وما يسقط الاظفار اذا اسردت ان  
يؤخذ ردى النبيد المحرق ويضمم به فانه يسقطها  
ويزيلها ان شاء الله تعالى الباب الثامن والعشرون  
في علاج حرق النار ينبغي ان يبلد الى الموضع الذي  
ناله بالادوية المفردة فانها تمنعه من ان يتلفط يؤخذ  
ورق الاس فيحرق ويسحق ويخلط معه شمع ودهن  
ورد ويطلى على الموضع او يؤخذ صمغ عربي فيسحق ويعجن  
ببياض البيض ويطلى على الموضع او يطلى عليه الزنجفر  
مع الخل او يؤخذ طين ارمني يسحق بخل خر وما ورد يطلى  
على الموضع او يؤخذ ورق الهندبا فيدق ناعما ويخلط مع دقيق شعير  
ودهن ورد وبياض البيض ويطلى على الموضع او يطلى  
ببياض البيض مخلوط بدهن ورد او يؤخذ عدس  
مطبوخ يسحق ويخلط معه دقيق شعير وبيض في  
يوضع منه على الموضع ويطلى بجث الفضه مرات بدهن  
الورد مع افاقيا مسحوق وورق التوت اذا دق وسحق وخلط  
به زيت ويضمم به حرق النار فانه يبريها وبعراضان اذا

301  
301  
خلط بشمع مذاب بدهن ورد ابرام من حرق النار والخطي  
الغض اذا ورق وخلط معه دهن ورد ابرام من حرق النار وحرق  
النورة وحرق الماء الحار ومنعه من ان ينلفط فان نلفط  
الموضع الذي به حرق فينبغي ان يؤخذ لذلك البقلة المحقا  
فيدق ويلزم الجرح او يؤخذ ورق اس فيسحق ويدر على الموضع  
او يؤخذ الفجر الذي يكون في كور الحدادين فيخلط معه  
شمع ودهن ورد وقهوليا ويطلى على الموضع او يؤخذ شب  
يماني فيدق ويعجن بدهن الورد ويطلى على الموضع او  
يصب عليه ماء الزيتون للملح فانه نافع ان شاء الله تعالى  
عز وجل الباب التاسع والعشرون في الجرح من ضغط الحن  
اذا احدث في الرجلين من ضغط الحن عقد وكان مع ذلك  
ورم فينبغي ان يضمم الموضع برية كبشر ابرية جل فان  
ذلك يذهب فان كان سحج من غير ورم فينبغي ان يؤخذ من اسافل  
الحفاف الخلقه فيحرق ويسحق ويدر على السحج او يؤخذ  
عفص مسحوق او جلنار او قشر رمان او سماق او افاقيا التي ذلك  
امكن فيسحق سحقا ناعما ويدر على الموضع فان كان غير انسان  
فينبغي ان يطلى على الموضع بدهن الورد مع شي من زرنج ويكسى  
الاصبع الذي فيه العقرة او يؤخذ مرارة كبش او مرارة عنز بعد ان  
يفتح ما فيها ان شاء الله تعالى الباب العاشر في علاج

الشقاق في اليدين والرجلين قال ابرو جعفر اذ  
خالط دم الغدا من سودا غليظة ارمرة صفرا  
جديدة ولد في اليدين وفي اسفل القدمين شقاق  
وذلك من قبل افراط على دم الغدا الا ان الممررة  
السودا لغلظها وثقلها ترسب دائما وتهبط بثقلها  
الى العدميين فيقولون فيها شقاق والمررة الصفرا  
لخفتها اكثرها الله يتولد الشقاق في اليدين  
فينبغي ان يبتدى في علاج ذلك الشقاق في علاج  
استفراغ الكيموس الغالب بالادوية المخصوصة بانزاله  
على ما ذكرنا مراد ثم يستعمل الادوية من خارج فمن ذلك  
يؤخذ شمع ودهن بنفسج فيذاب ويغلى به او يؤخذ  
شمع وريح ساق البقر قيد قان جميعا بدهن سمسم ويخلط  
معه شي من مرزنجوش ويغلى به الشقاق فانه نافع  
ان شاء الله تعالى ودهن الخلبة اذا خلط بالشمع ينفع من  
الشقاق العارض من البرد واذ احرق التين وخلط بشمع  
مذاب بزيت انفاق ابر الشقاق العارض من البرد و  
اذا اخذت حنظل وخرقت واذبت في جرفها شمع بدهن  
ورد على رمد حار كان نافعا من الشقاق العارض من  
البرد صفة دوا ينفع من الشقاق العارض في اليدين

39  
382  
والرجلين يؤخذ مخ البقر وشحم الدجاج من كل واحد  
نصف اوقية يدق الادوية اليابسة ويبالغ في سحقها ويذيب  
المحور باوقية شيرج ويلقى عليه ساير الادوية ويسلط  
سرطا بليغا ويغلى منه شقاق اليدين والرجلين  
صفة دوا اخر نافع ان شاء الله من شقاق الرجلين  
يؤخذ حب الغار وزر وند طويل وريح ساق البقر من كل واحد  
جزء وتدق الادوية ويذاب الملح وتخلط معه العقاقير ويغلى  
على الشاق صفة طلاء نافع للشقاق الغليظ في اليدين  
والرجلين يؤخذ من زفت البحر والشمع وريح الصنوبر  
وشيرج من كل واحد اوقية ومن مخ بقر وحب زبد مقشر  
وزر وند طويل من كل واحد نصف اوقية يدق اليابس  
ويذاب اللين ويلقى عليها ساير الاخلاط ويضرب في  
ها وون حتى يصير شيئا واحدا ويستعمل بما ذكرنا فانه نافع  
ان شاء الله تعالى وينفع من الشقاق الغائر في الرجلين  
ان يغلى بالقطران مع دهن السمسم او يطبخ سرطان فخر  
بدهن السمسم او يغلى به الشقاق وينفع من شقاق العقب  
ان يؤخذ اوراق فتحرق بالنار ثم تسحق بدهن شيرج ويغلى  
به العقب فانه يذهب بالشقاق بحول الله وقوته وحسبنا الله ونعم  
الوكيل والاعول ولا قوة الا بالله العلي العظيم تمت المقالة السابعة

من كتاب زاد المسافر بتمامها ثم الكتاب المبارك وهو يوم  
الخميس ١٢ رجب الفرد من شهر سنة ١٣٩١

وذلك برسم الجنب العالي حاوي

اصناف المفاخر والعالي

حكيم زمانه وفريد

عمرو واوانه سيدى

حين لطف

الديه وحققه

من كل سر

امين الحمد

لله

العا

لميز

رب يسر يا كريم

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد والله ومحبه  
وسلم كتاب عمل العطريات المنتخبات يؤخذ اوقيتين قرنفل و  
نصف اوقية ماورد شامى وربع درهم زبد فجل ويخلط الكل  
ويغلى على النار اللينة فاذا غلى القى عليه نصف درهم كافور مسحوق  
ناعما ويلقى لكل درهم منه ثلاثة اواق ما حلو رقيق مغلى فانه  
يصير ماورد بحرب ماورد اخر يؤخذ ما غلب ابيض مستوى  
يعرس باليد مرس جيد ويصفى من خرقة كان رفعه ويلقى  
على كل رطل منه اوقية ورد ازرار عراقى ويقطر بنار لينه  
ويرفع قاطره والقى على كل رطلين من الماء القاطر  
وانزكه اسبوعين وانزل به الى السرق  
فنباع ولا ينكر عليه بحرب عمل مسك يؤخذ زراوند صينى  
مثقالين عنثروت مثقالين حرمل مثله سنبل طابقي مثله  
ماورد مسك ربع درهم يدقوا ناعما ويخلطوا من خرقة رقيقه  
ثم يعجن بماورد ويعمل على هيئة حب المسك كالغفل  
واصغر ويحفف ودق بعضه ويخلط ويضاف الى اللثقال  
اربعه مثاقيل فخل واذا كان وقت قتله قبل اصابعك  
بدهن بان اوسيرج لوزيت طيب ليلا يلتزق في اصابعك  
منه شى جرب قصب عمل مسك اخر يؤخذ لجال غزال  
لطحال ماغر والغزال الجرد وشرحه وملحه ونشفه



جيدا واسحقه واسقيه ماورد مسك ثلاثة اواق الى  
ان يشربها اتركه الى ان ينشف ويسقى ثلاثة اواق ماورد  
مسك واسحق حبة مسك وترش عليه ويسقى  
ماورد وانت تسحقه به ويقلب في كل مرة فانه يحى غاية  
عمل مسك اخر يوخذ طحال شاه فيهرس الى ان يصير كله  
دهر فيصفي من خرقه ويعمل عليه شئ يسير من دهن بان  
ويحفف فاذا نشف يضاف اليه دهن بان ويمزج به الى  
حين يمتزج تنف اليهم نصف درهم عنبر خام وقبراط  
مسك ويعبا في قرن بقري وخذ وصله وادفنه في  
زبل خيل رطب اسبوع فانه يصير كله مسك عال بحرب  
عمل مسك يوخذ نصف درهم زراوند صيني وثمان درهم  
سنبل وثمان درهم كباش قرنفل وثمان درهم حب هال وثمان  
درهم زعفران طيب يرفعوا على النار ويغمروا بما ورد  
قليل يكون مسك فاذا صاروا جسد او احد اصنف  
اليهم ثمن درهم مسك عال فانه ياتي غاية بغير لونه  
ونزله عن النار الى ان يبرد ثم اوعيه في ناقة مسك  
فانه ياتي غاية عمل مسك يوخذ مسك تمساح البحر  
الذي يبقى تحت اكنافه فتسحقه على صلاية ناعما  
ثم ازن منه عشرة اجزاء ونصف لهر جزؤ زبد في خالص

304  
304  
بغير دخيل عليها ربلت بعسل نخل وزن نصف الجميع و  
اعله في قرازة بعد خلطه به وادفنه في رباد الحمام  
الساخن اربعين يوما والملمع به بعد ذلك تجده كالشمع  
فاسحقه على صلاية واعمل عليه وزنه من ماء زهر النارج  
المتطر وادعكه به جيد اورد الى زجاجة وخذ وصلها  
بالطين وعلقها في الحرم برج الاسد اربعين يوما  
فانه ينشف ويصير مسكا ادفعها بقا واحد رايحه  
من الكاين واحسن الا ان الرماد الذي تدفنه فيه يكون  
قريب من النار حتى تجده حرها كحضنة الطائر فذلك  
باب العنبر وعمله وانواعه خذ لادن عنبري بكر عشرة  
اواق ومن العنبر البكر الخالص الاشهب اوقية ومن  
العنبر المغتوق اوقيتين ومن الكافور اوقية يدق كله  
بالغا على الصلاية وتلتهم بوزن نصفهم عسل نخل  
ويعبا في قرازة وتسد فيها ويد في رباد سخن من رباد  
حمام منخول كما فعلت بالمسك وعليه حرارة كحرارة الطير  
اربعون يوما وتطلع به تجده كانه الصمغ اليابس فاسحقه  
والقي عليه وزنه المستخرج عن عرق الكافور وهو ان  
تاخذ من عرق الكافور وواعل عليه ماورد خالص  
جزاين وتتركه فيه ثلاثة ايام ويغلا على النار وتجعل

على النار وتجعل على الدوا الذي عندك وزنه من هذا  
الماء المصفى وأعله في مرازمة على نارها دبة حتى يرجع  
في قوام العنبر المقتوق وهو اقوى رايحه واحسن من الكاين  
وله سر عجيب وهو من العسل النحل السر الخفي والسلام  
عنبر خام اخر يوخذ عود قمارى طيب اوقيه مسحوق منخول  
ويعمل في صلاية من برله ويطح بنار لينه في قليل ما ورد  
ممسكا طيب ثم نزله عن النار واسحقه على جامه قزاز  
بغير قزاز وارضى على كل اوقية مثقال عنبر خام وثلاثة  
به وتعيجه فيه عجنا جيدا ويقطع كل حبه وزن مثقال  
ار نصف مثقال وتنقش عليه مهما اردت من النقش  
فانه ياتي غاية عمل عنبر عال احسن من ساير النسخ  
يوخذ اوقيه لادن دمشقى يعمل في دست مبيض وتسخره  
ما الكزبره مخضرا مهما شئت وروقه وصفيه  
من خرقة رفيعة واقسمك ثلاثة اقسام واغمره اللادن  
ويطبخ به بنار لينه الى ان ينشف اغمره بالقسم الثاني  
والطبخه الى ان ينشف اغمره بالقسم الثالث وبعد  
ذلك تدق له قرمه بنفسج طرية واغلبها وهي مغمورة  
يوم وليلتين ويغلى الى ان يخرج خاصيته في الماء  
وينقص الثلث ويبرد ويصفى ويقسم ثلاثة اقسام و

يطبخ به مثل ما الكزبره بنار هاديه ثلاثة مرات ثم خذ برنج  
مثقال مسكا ونصف مثقال عنبر خام وثمان مثاقيل عود  
مسحوق منخول من حريرة وتسحق للسك بالعنبر على صلاية  
وتجمع بينهم وبين العود ويخمدوا بالغالى الى ان يبقوا  
جسدا واحدا ويضاف اليه تلك البطانة المدبرة ويخمدوا  
بالسحق البالغ على الصلاية يغير بما ورد نصيبى ولا تزال  
كذلك الى ان يعبروا شبا واحدا كالزبد وترفعه وتصنع  
جززا وتنقش على كل حبه لورد ثم اجعله في حق  
بغطا قطن يسد راسه ودعه ثلاثة اسابيع ثم اطلع به  
وتصرف فيه كيف شئت فهو غاية عمل عنبر خذ زفت  
علاى رطلا يغلى على النار ويطنى بارقيه نريت طيب  
ويقطر عليه نقطه بعد نقطه ثم يبرد من على النار نصف  
تبريده ويقلب عليه قليلا من بول الجبال ويغسل بالماء  
وتحركه على غير نار الى ان يحمد اهرق ما عليه من بول  
الجبال ويغسل بالماء الحلو وينشف ويعاد الى النار ويرى  
فيه لكل رطل مثقال كافور بعد نزوله من على النار  
ويقطع ويكبب على هيئة العنبر وان اشتهى نقشه و  
الاحلاه سادج وينجش كله بمسلة وهو سخن فانه  
ياتي غايه محوب باب عمل العود يوخذ من خشب المنديل

الاصفر منها شئت وابشره مثل العود قطع وانقعه في خل  
خمر عتيق اربعين يوم في انا زجاج تبدل عليه الخل كل عشرة  
ايام الى تمام الاربعين فاذا صار كذلك في زى العود  
ولونه فنطيه بالمسك والعنبر محلولين في ماء الورد  
وتبخره بعد ذلك بالعود الخالص وهو مكمور يوم وليلة  
ويباع في السوق فلا ينكر عليه والسلام على عود قماري  
يرخذ الزيتون من قرية مركب ويشقق على هيئة العود  
وتصقل بعضه ببعض وحل عنبر خام بما ورد مسك  
بالسحق وبغلا به العود المذكور وينشف في الشمس و  
يطلى به ايضا وينشف كذلك الى ان يعبر الرايح واللون  
وتبخره بعود قماري خالص مكمور ليلة ويخلط مع العود  
كل رطل قماري ياتي طيب فانه يوافق احسن ما يكون  
عمل تد يرخد جزوين عنبر خام ومثله عود قاقلي  
ومسك وفخر كرم وسكر احمر من كل واحد جزو يدق  
ناعما ويخلوا ويرفعوا على النار ويترك عليه ما ورد  
ويجعل نظاما كما تراه في السوق عمل لادن يرخد سيرج نصف  
اوقية وشمع خام اثنين لبان علك رطل يذاب الشمع في السيرج  
ثم يري عليه العلك ويحرك الى ان يصير الكل شيئا واحدا  
وخذ ثلاثة اواق محلب رد قوش ثلاثة اواق وحناء قتل مثله

ومرسين مثله يكون يابس وشجرة مرير اوقيتين مدقوقين  
منقولين مع دقيق حمق ويطبخ الكل في عسل قصب حمص  
حليب عال الى ان يصبروا في قوام اللادن ينزل عليه  
ذلك العلك والشمع والسيرج ويصرب في بعضه بعض  
الى ان يختلط ويبقى على ورق الموز بعد ان تنفق له لادن  
مثله فانه ياتي غايه باب عمل الجاوي يرخد دق  
الجاوي الخالص البكر يسحق بوزنه صمغ ممتلئ مسحوق  
ناعما ومثل ربع الجاوي لبان ابيض مكسور وزرور منزع  
الاقاقيا اوقية لكل رطلين اربعين اوقية مسك ويصر  
في خرقة كتان ويلقى في بخار الماء ويغطا الى ان يخل  
كله فخذ والبسه الى بلاط الى حين يبرد افتحه وخذ  
تجده جاوي عمل جاوي يرخد مصطكي بيضا وصمغ عربي  
وجاوي دق يسحق ناعما وتغرد فيه تلك المصطكي بجروشه  
وتعصر في صرة وتعلق على بخار دست الى ان يستوي و  
يلين تفعل به كما الاخر من تنقبيل وينشف ويبا عمل خولان  
يرخذ عنبر ديب مدرك ويبيت في قدره ليلة في الفرن الى  
باكر يعصر من خرفه ويصفى ينزل منه ما تخين فعمل فيه لكل  
اوقية ربع اوقية عنزروت وربع درهم زعفران بليت ويودع  
في جلد ويلقى في الظل حتى يحف فانه يكون خولان دهندي



عمل ند يوخذ عنبر خام ١٥ درهم عود ٧ درهم مسك ١٠  
مساقل يسحق ويحجن ويقطع سوابير ويبحر به عمل  
غاليه يوخذ عنبر خام ٢٠ درهم كافور درهم مسك ربع  
درهم دهن بان اوقية تحل العنبر الخام على النار وتضيق  
له الدهن ويقتق بالكافور والمسك وعود ربع اوقية  
ويخدم بالفهر جيدا فانه جيدا عمل غاليه يوخذ ٢٠  
مثقال بسال على النار وكافور وزن مثقال يسحق بالفهر  
ناعما ويعزل ناحيه ثم خذ حبة مسك وزن مثقال ونصف  
يسحق بالفهر ناعما ومعه من دهن البان ربع اوقية  
فاذا انحل يضاف اليه ثلاث اواق دهن بان وهو على  
النار ويخلط ويدلك بالفهر جيدا الى ان يصير بعضه  
في بعض ويحفظ في انا ويستعمل منه فهو الغالية اللوكية  
قد هما عمل ندمرتفع يوخذ عنبر خام خمسة وثمانين مثقال  
عود ١٤ درهم مسك عشرة مثاقيل كافور سبع مثاقيل  
ويركب على النار كما تعلم بعد الدق ثم ذلك باب  
عمل بطانات الزبد فاول ذلك يوخذ اوقية دهن  
بان ونصف اوقية زيت مشطوف ونصف اوقية سبج  
يخلط الكل ثم يقسم قسمين وتطلع بالنصف الاول في  
طاسه على النار فخر وترمي فيه اوقية ظفر ودرهم

مسحوق واري في النصف الثاني ٣ سنبل وكباش قرنفل  
درهم جاري ٣ عود قاقلي درهم مدقوقين منخولين  
كالغبار وتطلع به على النار الى ان يغلي وتبرد الى بكرة  
واعصره من خرقة كتان حديد بعد ان ينزل الدهن  
الاول وتبعد الظفر والنظرون منه والقي الدهن على  
الدهن اخلطه في بعضه بعض واطلع به على النار  
الى ان يغلي والقي فيه درهم شمع اصفر ودرهم عنبر  
خام ودرهم لادن عنبر وحركه الى ان يسود ويترك  
الى ان يبرد ونصف له ربعه زبد فحل واضربه فيها واوعيه  
في قرن وخذ وصله بجلد وفوقه خرقة كتان وادفنه  
اسبوع في زبل خيل طري او اسبوعين فيحجى غايه بحرب  
بطانه ثانيه يوخذ اوقيه مرار بقري واوقية خل  
حادق واوقية ماورد طيب يغلي الخل في انا قزازا و  
مدفون مع مرارة البقري ويحرك الى ان يختلطان يلقي  
عليه الماورد ويطنخ الى ان يوخذ له قوام الزبد يضاف  
مما اردت من النحل ثاني غايه بطانة ثالثة  
يوخذ اوقية دهن بان شمع ابيض ٥ اصفر ٥ سندروس  
ثلاثة درهم يغلي الدهن على نار لينه والشمع والسندروس  
بعد حله ويحجىه بساق حمام قليل الى ان يوافق لونها تطرح

فيه سنبلتين وقيراط كافور وقيراط مسك وربع درهم  
غير خاموسر لادن ويغلى ويصفى من خرقة كتان جديدة  
فان شئت اضفتها بالنصف كان جيدا فتاتي غايته  
بطانة رابعة يوخذ عشرة دراهم سمن بقرى وتغلبه  
على النار وتلقى فيه س درهم ظفر مدقوق ناعما وحركه الى  
ان يسود لونه جيدا فالحق عليه ثلاثة دراهم شمع اصفر  
لادن ودرهم جاوي وحركه وصفيه ويضاف بالربع  
نخل باقى غايته بطانة خامسة يوخذ سمن بقرى واوقية  
ظفر مسحوق ناعما درهم نظرون واغليه الى ان ينحل فيه  
ولا يبقى غير تغله صفيه والقي فيه اوقية شمع اصفر ولادن  
مثله واعليه بالسمن البقرى الى ان يصير رافى قوام  
الزبد يضاف لكل اوقية منه اربع دراهم زبد نخل وتصرب  
جيد ويعبا في قرن وتباع في السوق غايته بطانة سادسة  
يوخذ اوقية ظفر مصلوق بخاله وملح الى ان يلين وينصف  
من لمحجه وينصف ونشف وارى لمحجه وارى منه الاقيد  
في ثلاث اواق دهن بان ونصف درهم نظرون احمر تدر  
عليه ونتركه الى ان ينحل والقي عليه وزن طاد درهم شمع  
اصفر ومثل جاوي ربع درهم زعفران شعر ويكون لينة جدا  
واضربه في بعضه بعضا واعصره من خرقة كتان جديدة

واضاف لكل اوقية من هذا ثمان دراهم نخل واخلطه وعبه  
في القرن وخذ وصله بخرقه وعفنه الزبل اسبوع وتطلع به  
ويباع بطانة سابعة يوخذ اوقية دهن بان ونصف اوقية ظفر  
مدقوق ناعم وثلاث دراهم هال ودرهم لادن وثلاث دراهم  
شمع خام وربع درهم قرنفل ونصف درهم سنبل ودرهم جاوي  
مسحوقين ناعم ويرفع الدهن على النار وترى فيه تلك الحواج  
اول الشمع ويعدده تلك الحواج ويحركه وينزل عن النار وتقتل  
فيه درهم غير خام وربع درهم مسك خالص وصف بعد  
ذلك لكل درهم يوزن ويخلط ويعنا في قرق وخذ وصله  
ثم عفنه اسبوع او ثلاثة ايام ويباع غايته بطانة ثامنة  
عملتها بيدي مرارا كثيرة واستفادها منى اناس كثير رجال  
ونسأ يوخذ رطل وربع حب بان مقشور قوى جيد يستخرج بدرهم  
سنبل شعر وخذ نصف اوقية جاوي وظفر عشرة دراهم ولادن  
عنبى ثلاثة اواق واوقية شمع خام ايض وربع درهم كافور  
ونصف درهم قرنفل وزرورد منزوع الاقلع س زعفران  
نصف درهم عود فاغلى ثلاث دراهم وتنبل ودهال من كل  
واحد درهم يدقوا ناعما ويخلطوا ويرموا في الدهن في طاسة  
للخشب كله مع الظفر ويغلى الى ان يخرج خاصيته بعد ان تغلى  
منه وهنيه صغيره ملاته دهن بان مسبوغ بصاق حمام مدقوق

مصفي وريشال عندك وتلقى الحوام في الدهن ويصفي ويعاد  
الى النار وترى فيه الشمع والجاري والدان والكافور  
عبر مكسور ويغلي الى ان يتخلوا فيه تسكب عليه الدهن  
الصبيغ بساق الحمام نقطه بعد نقطه الى ان يعبر في لون  
الزبد وارفعه حتى يجمد فان كان في قوام الزبد نجيد وان  
كان عاوزيس قرده شمع ولادن عنبري ويضاف اليه  
الثلاث او النصف زبد نخل واطخله جيد في قرن مستعمل  
بعد ان تصيف اليه لكل عشرة دراهم بطانه ثلاث قرايط  
مسك وتدقي في الزبد كما تقدم ويباع فيجب غايه بحرب  
عمل زبدنا سعه غايه يوخذ من الزبد البيض الطوي  
الفض يعمل في قاروره ويسكب عليه لكل رطل ثلاث ارطال  
سيرج طري ثم سدق القاروره وعلقها في حر الشمس الى  
تمام ما يوما ثم استخرج منه الدهن وارض ثقله وخذ محلب  
اوقية واجعل عليه من دهن الورد اربعة اواق في قدح  
زجاج مطين وارفعه على نار مضه سادقايق ونزله عن  
النار وخذ من الطفر اوقية ومن الدهن اوقيتين بعد تصفيته  
عن المحلب من خرقه صفيغه فانه ينزل اسود بحره ليسر  
ارفعه على نار لينه وارض الطفر فيه الى ان ينحل القى فيها  
تسع دراهم شمع خام وهو ربع الجميع واطبخه على النار الحاديه

309  
309  
الى ان يصير في قوام الزبد فارفعه في قزاز وسدها  
بالصاروخ وادفنها في الزبد الرطب اربعين يوم فان فيه  
سر لذلك وبعد ذلك خل منه ثلاثة اواق زبد نخل خالصه  
اوقية اخلطهما جيدا فانه يرجع زبد احسن من الكاين  
وليس فيها خلف الا ان الزبد اذا احرق بالنار لا تدخن  
فاذا اردت ان تزبل هذه العله ولا يضرها شيئا  
فخذ نصف وزنها مرار بقري واطبخها به على نارها ديه  
فان تلك العله تروى بحرب عمل زبد عاشره يوخذ  
سنبل وتنبيل وكادي وصمغين وتفاح معصور وماء  
ياسمين ان امكن من شي خمسة دراهم وخذ اربع اواق  
دهن بان تضع في طاسه نحاس حمراء ترى وزن اربع  
دراهم صوف مر عزوان لم تجده فلا حاجة اليه فانها  
تبلع ذلك وترجع ترخيه اعصر منه وارض الحوام كله  
فيه الا الشمع واغلي عليهم الى ان ينقطع الدخان الذي  
للهامين ماء اليا سمين وما التفاح واعصره من خرقه ملحم  
واعلوا الى النار وارض فيه الشمع والطفر المحلول الى  
ان يمتزج به نزله يبرد فانه ياتي بطانه عجيبه قاعيه  
في قرن وحقنه في زبد لا يامر وتصيف بالثلث تاقي  
غايه صفة حل الطفر يوخذ نصف رطل يمسسه مثل الرشيف



ويحرق في ماء الرأس القاطع ثلاثة ايام ويطلق في كانون يفر  
في طاسه نحاس حرا وانت تحركه فيه الى ان يشرب ماؤه كله  
فان رايته انحل ارفى فيه اوقية شمع اصفر وان لم ينحل والا  
فوده ماء راس قبل ان تلقي عليه الشمع فانه يصير كالمرهم  
ذايب محلولة فصرفه في اعمال الزبد كلها فهو غاية تمت  
عمليات البطارين فاكتم ما وصل اليك والسلام باب عمليات الطيب  
فمن ذلك عمل زهرية يوخذ زهر النارج الابيض خامس  
يعمل في خرقة وتبخ من تحتها وحمو ندى بعبر و  
سكر وسندل وينشف في الظل ويرفع وخذ اوقية زرد  
ورد منزوع الاقاع واوقية سنبل وهال وقرنفل رطل  
واحد نصف اوقية ويوخذ من الزهر المنج المشف نصف  
رطل ويطحن ناعما ويوخذ ماورد ومسك وزبد حب  
الارادة الا الماورد فانه اوقيتين تبس به الطيب وينشف  
في صحن صيني محفوظا من الغبار ويرفع في قارورة اذا  
نشف فانه يسمى زهرية اذا مجرب عمل برميكة يوخذ قسط  
من نصف رطل لادن عرا في اوقية ونصف ظفر نصف اوقية  
سندل اوقية فتان عود اوقية زرد اوقية اطراف طيب  
كامله اوقيتين ويكون السنبل اكثرها زعفران شعر درهمين  
مصطكى نصف اوقية سندروس قشر مبعوه اوقية ماورد

اوقيتين تصوم وما مرسين من كل واحد اوقية غسل نخل  
نصف رطل كافور درهم زبد نصف درهم يدق اليابس ناعما  
ويطحن وينخل ويغلى التصوم والعسل وما الاسر ونخل  
الحوايج والادن وتحركه بمطقة على نار لينه وتحمل الكافور  
والزبد في ما الورد فاذا انزلته على النار تبسه بالماورد  
المذكور ويرفع في انا زجاج فهي برميكة غاية عمل  
النسريلي يوخذ نسرين اخضر اوقيتين قرنفل اوقية  
سنبل نصف اوقية هال يدقوا ويخلوا ويدق مع ذلك النسر  
الاخضر حتى يطف الجميع بالحق ويخرب بعبر ويفتق بزبد  
وكافور وماورد ويكون بخوره وهو رطب ثم يستحق بعد  
البخور ويرفع في قارورة مسدودة فهي النسر فيه ثم ذاك  
عمل البنفسج يطحن عرق البنفسج ناعما ويخل بالماورد  
والمسك والزبد ويجعل في الظل الى ان ينشف في زجاجه  
الى ان يطف ويغطا بشعريه ويوضع في عازجاج ويستعمل  
عمل بخور مطيب من عود يوخذ عود اوقية ماورد نصف  
اوقية زعفران نصف درهم سكر ابيض س يخل في الماء على النار  
والزعفران ويوضع فيه العود فاذا غلى وتعلق الماورد بالعود  
كله ينشف في الهوى فهو العود للفلا المطيب فاستعمله  
عمل معشوقه يوخذ اوقية عود و زعفران ومثله سندل

مقاميرى وثلاثة لادن وثلاث درهم سكر نبات مثقال ونصف  
 درهم قشر نارنج كافر درهم يسحق ناعما وبزيب اللادن يسير  
 ماورد قدر ما يعجنهم وتضيف لهم يسير مسك ويعجن اقراص  
 وينشف في الظل ويستعمل عمل زهرية يرخد زهر نارنج يحفف  
 في شمس حار يدق ناعما ويدق مع كل رطل اوقية عرقا  
 كافر اوقية سعد واوقية زرور ونصف اوقية مردقوش  
 يسحق الكل بالماورد ويعمل في قنينه ويغرب بين قدرين  
 سدودين الوصل وفي العليا بخش ينفس البخار منه ويكون  
 بخورك برمليه اوقية زعفران ربع اوقية مجله ربع اوقية  
 معله ربع اوقية وعلامة كاله ان يحفف طين الوصل ما علم  
 ذلك عمل بخور يبقى في الثوب بعد عسيلة ولا تنقطع رائحته  
 بخره بسكر ثم بزعفران ثم بمسك ثم يقشر نارنج بابس ثم  
 يرش بماورد ثم تبخره بند وتتركه ساعدا وتعود عليه  
 العمل ثلاث مرات ويطوى ويرفع فانه يبقى في الثوب بعد  
 غسله زمانا ثم ذلك عمل السير ماورد عال يرخد اربع  
 درهم قرنفل وجبه ابله و ٣ غاريقون و ٤ درهم زرور  
 و ٤ درهم اسخضر وخروبة زعفران شعر ومثقال عود  
 وربع درهم كافر ومسك قيراط تحق الحوايج الا المسك  
 والكافور يطبخ برطلين ماورد الى ان يبقى ثلاثة اواق

اسحق فيه المسك والكافور ويرفع عندك فهو الكسير الق  
 منه مثقال علوشه ابطال ما مغلى رايق وخضه  
 فانه يصير ماورد ثم ذلك باب عليات الزعفران يرخد  
 عصفر عال وينقع في خل غيب ورب خروب غمر يوم ليلة  
 ويربي معه مثقال زاج اصفر هس قبرصى في خوقة كان  
 مشدودة الى بكرة ترشال منه ويصير وينشر على منخل شعر  
 وتحرك بمكبسه ليف زرد الى ان ينشف من نداوته وبعد ذلك  
 ضف لكل رطل منه رطل زعفران شعر واخلطهم جيدا وعبه  
 في براب وارطله واكبسه فيه سبعة ايام مثقالا وبعد  
 ذلك تطحنه باقى غايه عمل زعفران اخر يرخد كركم نصف  
 رطل يجرود من قشره ويكسر قدر الغول وخذ اوقية ونصف  
 بقمر تكسر مثل الدشيشه وتبل بالماء ويترك اربعة ايام  
 وخذ الماعنه بالنصفيه وتعمل عليه ما ثاني وما ثالث  
 ويخلا كل ما وجد ويغلى الكركم في ما البقر الاول الى ان  
 ينشف في انا نحاس احمر غير مبيض وكلما نقص المازده  
 من الثاني الى ان يفرغ اسفه من الماء الثالث الى ان يفرغ ويحم  
 ويعجبك حمرته ويصير لونه كالدم فاقطع رطوبته بجر النار  
 حق ينشف ونزله ونشفه في الشمس واحترص عليه من  
 الغبار وضمف لكل ثمانية منه اثنين زعفران شعر واطحنه

وعند الطحن تغل على كل نصف رطل من مطبونه اوقية  
 ماورد ممسك نجعنه به كيب واعمله في انا مبيض كالعادة  
 حتى يصف ويبيع فهو بحرب عمل ماورد يغلى رطل  
 ماء بحر ياتو الى ان ينقص الثلث وخذ اوقية ماورد عراقى  
 او شامى وربع درهم سعد كوفى يدق ناعما مع ربع درهم  
 شب ابيض مسحوق كالسبا ويخض في ذلك الماياتى ماورد  
 غاية عمل زبد يورخذ ظفر تنقيه وتسلفه بالمالح  
 والنخاله وتنصفه وتنقعه في زيت طيب ودهن بنفسج  
 وتسليه على النار الى ان ينحل ترمى عليه شمع وبعده  
 سنبل وبعده زرور وعراقى وربع درهم مصطكى ومالح  
 اندراقى لموزن وزن تمى لادن عنبري وزن ربع مروف  
 فاذا اخرغت صفيها من خرقة صوف في انا مدهونه وتركه  
 الى بكره تجدد تضاف بالنصف وتخلط في قرن وتدخن في  
 زبل خيل رطب تضيف لها نصف كالاول وتعفن ليله الى  
 بكره تغل بها ذلك الى ان يفرغ ما عندك بصير زبد عايه  
 عمل دهن زنبق مصرى يورخذ سمسم نقا مقشور يطبق  
 بيا سمين الى ان يدبل جده الى عشر تطبيقات يستخرج دهنه  
 فهو الزنبق المصرى باب عمليات من انواع منهاج العطار  
 ونذكر لك منها ما تيسر عمله علينا وصحت تجربته معنا في ذلك

عمل خضاب يورخذ رطل قشر رمان ومثله عنصر مجروش  
 ونصف رطل قشر لوز مجروش وثلاثة اواق حنا فتل  
 خالص واوقيتين املاح واوقية مصطكى واوقية  
 نو شادر ويلقى عليهم رطل زيت حار في قدر مدهونه  
 ويرفع على كانون مهندم وتضع عليها بلاطه ناعمه  
 وتقعد تحت القدر و يحط رفيع ومهما طلع من الدخان  
 اجمعه ورد عليها بلاطه اخرى ولا تزال تقعد النار عليها  
 الى ان يعود يطلع لك في البلاطه دخان اطلع بما في القدره  
 من الرماد واسحقه ولته بنصف رطل زيت حار ورد للقدو  
 والنار والبلاطه الى ان لا يعود فيه شيء من الخضاب  
 واجمعه فهو الخضاب وان ادوات ان تعمل ارضيته حبر فاصفها  
 ناعما واهل على كل رطل منها ثلاث ارطال ما ورطل صمغ  
 عربي وترفعه على نار لينه حتى يذوب الصمغ وتخلط  
 بقليل زجاج اصفر ياتي حبر غايه عمل حبر عال يورخذ عنصر  
 اخضر شامى لا يكون رومى غير شق بنصف رطل يسحق ناعما  
 ويعمل عليه سنة ارطال مالمح في انا نحاس ويضع في  
 الشمس يومين وليلتين ويغلى الى ان ينقص الثلث ويصفى  
 من ميزر صوف ويعزل ناحيه ثم يورخذ رطل ونصف  
 زجاج اصفر قير مى يسحق ناعما ويغمر بما كاوى ويحرك جيدا



واتركه حتى يروق وخذ رايقه وصفيه في انا اخر وخص  
ويسقي به من ما العفصر قليلا ثم خذ صمغ عربي طيب  
مدقوق ناعما لكل رطل اوقيتين صمغ ويخلط فيه وتدعه باليد  
الى ان لا يبقى له اثر ثم تاخذ من دخان زيت حار درهم  
لاربعة ارطال من ذلك الحبر ودرهم زعفران شعر وثلاث دراهم  
زنجار عراقي وثلاث دراهم نيل هندي ودرهم كافور وثلاث  
دراهم صبر اشقر طري ودرهم ملح اندراني وشب يعني درهم  
يدقوا ناعما ونقط عليه من ذلك الحبر والعجنه باليد الى ان  
يصبر مثل العجين وانت تزيد من الحبر الى نسقيه له كله  
وبصير ما واحد يصفي من ميزر صوف ويرفع في جره  
مذفته فهو غايه وان شيت طيبه بما ورد مسك  
فانه باقى غايه باب عمليات التوتيات والدسخت والزنجار  
والزنجفر والازورد وما شا كل ذلك فاو ذلك عمل  
توتيا يوخذ رطل سيلقون ورطل اسبيداج روي ونصف  
رطل طين اسواني بحل الطين الاسواني ثلاثة ايام وموله  
واعمل الاسبيداج والسيلقون في الطين المذوب والعجنه به  
عجنا جيدا مليحا وقرصه اقراص رفاع على قعر ماجور  
او غيره الى بكرة ثم احمي قاع ماجور بحطب فلايق الى ان  
يجر واخبز القرص عليه الى ان ينشف فان كان يشخش كالنحاس

313  
فجيد والا اعدهم الى النار الى ان ترى العلامة كاخرون فشر لهم  
ظنين فتعلم انهم استوفوا سحقه ناعما الثلاث خشن  
كح التوتيا واسحق مع الثلث اوقيه ونصف راسخت كلوه ناعما  
واخلطه جيدا ثم اعجنها ببياض البيض ولفه على بلاطه  
بالثلث الخشن الى ان يتعلق فيه ويخفف في الشمس الى ان  
ينشف واهي له تنور بحطب افلاق الى ان يجرحيدا او تحب القصب  
على شقف في التنور وسد بابيه فوق واسفل واتركه الى بكرة  
واطلع به فان وجدته ينفك فاسحقه واعده الى النار  
والحزف كالاول الى ان يطلع كاتح عمل توتيا اخرى يوخذ  
رطل رطل كحل ثلاث اواق راسخت اوقيتين عنزوت اوقيه  
تسحقهم وتلتهم ببياض البيض وتعلمهم اقراص ثم تحرقه  
وتسحقهم وتخلطهم من منخل رفيع واسع العين والذي  
باقي بلا مرق تلبسه وتلقيهم على قصب وتلبسه بالخشن  
المخلول ثم تدعه كانون مطا لار في نار نحر الى ان يستوي غايه تكسوه  
زبيضا من باطنها بما الكبرية الخضراء والاسبيداج ويباع غايه عمل  
توتيا اخرى مرازيبه يوخذ اربعة ارطال مشوي وثمان ارطال  
اسرب سبكوا وتحرق في الطابشد ان الى ان يتكلس يضاف  
لكل رطل منهم اثني عشر درهم توبال نحاس ونصف اوقيه توبال  
حديد قشور ووقيتين حصا مطحون ناعم وقوي سحقه ويجعل

بياض البيض وبطلايه القصب الفاسي وابني له طابشان  
 محكوم مثل الفرن ويكون الباب مقابل الباب صغير لم تقذفه  
 النار الى ان يحترق ويوضع فيه القصب من الباب الى الباب  
 قد رسا على تلك وتخرجها وتبعد هاكذلك اربعة عشر مرة فتخرجها  
 خضرا وان اردتها ان تكون بحية فمرغها على حرقته او غزال  
 كبير البعوض فانها تتعيب حتى توتيا مراربه يحرب عمل  
 توتيا اخرى بوخذ رطل اسيداج رصاص ونصف رطل كحل  
 اسود سحق كاهبا ويسقى بما نيل يوم كامل وكلما نشف اسحقه  
 واسقيه ما النيل الى عشيته اصبح اسحقها واسقيها الخل الحادق  
 الذي تقع فيه كثيره حمرا او صغ ليله ويجعلها ويعلله قضبان  
 تخن اصبع وثلاث ويدهن بزعفران بعسل نحل ويلبس عليه  
 عجيين اللوتيا جزلين وتوتيا دوقر وتوتيا نحاس سوسى  
 او براده وتقبل من فوق العسل وتبيتها في تنور الزجاجي  
 تصبح توتيا غاية عمل راسخت مغربي بوخذ صفائح نحاس  
 يطلى بياض البيض وتغمر في كبريت مسحوق ناعما وترص  
 في طاجن طين بواقي كبير وتسد وصله بغطا من طينه  
 وتسبك وتقلب على بلاطه تجدد فهي الراسخت المعري الكله  
 واما المصريين فانهم يبلوا صفائح النحاس بخل خم خالص ويغمر  
 في كبريت من الوجمين ويطبغوه في طاجن كما ذكرنا وكما تخن

اصبعين او ازيد جعلوا بينهم راق ورق بلدي ورس فوقه الى  
 ان يتم خذ وصله وعبره الى تنور الزجاج ليله يصبح راسخت  
 ثم ذلك عمل توتيه هي اجود من ساير التوتيات بوخذ عشرة ارطال  
 كلس بيض ومثله اسيداج رصاص ومثله توتيه مراربه  
 من الذي يستعملها الكمالين وتسحق لكل عشر درهم من كلس  
 البيض درهم زنجار عراقي يوما كاملا ويتخلوا من خرقة رقيقة  
 ويعجن بياض بيض وبطلايه جوا قدره على قدر حسب الارادة  
 من تخن اوراقه ويكون في القدر ضيق مفتوح ويشوي ليله  
 في تنور حامي لا يكره تجدها توتيه غاية عمل توتية الزنجار  
 بوخذ رطل راسخت ونصف رطل عقابا سحق بالغ ويسقوا  
 بخل حادق كلما نشف الى ان يصيروا زنجار فهو الواحي الخالص  
 واما البلدي فيبوخذ رطل راسخت ونظرون وشب ابيض اسحق  
 ناعما ويغمر بخل خم حادق ويترك الى ان يحف فاذا اردته صافي  
 فاعمل فيه من النظرون عشرة ومن الشب ستة والرأسخت  
 اربعة وادخدمته الى ان يخضر كله فهو زنجار عمل زنجار  
 بسبك نصف رطل اسرب ويلغمر بسنة ارطال زبيب ويقل  
 في ثلاثة ارطال كبريت يوم وليله يسحق ويشمس ويعجن  
 بياض البيض ويشمس ويسحق ويبعا في زنجار يات كبار واقطع  
 بخاره بعد وتسد فمهم بملح مكر بياض بيض وتسوقه

بالنار الى ان يرضيك لونه وميزانه ان شئت قليل اوقية اسرب  
ورطلين زبيب ورطل كبريت عمل زنجفر اخريخذ تسعة ارطال  
عبد يقتل في ثلاث اربال عقرب يوم كامل وشمسه واسحقه  
كذلك وشمسه كذلك ثلاث ايام في شمس الاسد واعمله في  
زنجفريات واقده عليه ثلاث ساعات وقيد لين ثم قوع  
عليه النار تسع ساعات لكل تسع اواق زنجفريه غير كبريته  
الجملة سة اوقية في كل زنجفريه رطل ووقيد تسع ساعات  
وسد فم الزنجفريات واستمر على الوقيد اثني عشر ساعة  
واتركه يبرد تجو زنجفر عال صرفه باب فيه عمليات من  
كان العطار فمن ذلك عمل صبر ياخذ عشرة ارطال ماء  
صبار و٣٠ رطل من رطل واسحقه واضربه على النار الى حين  
ينعقه ودعه في الهوى ينشف وكسره على قدر ما تريد وقبع  
منه في السوق فانه لا ينكر عليه من حسن جودته وان شئت  
القيت عليه ثلاثة نخل حاغايه عمل مصطكى ياخذ قدره  
مدحوله بغطا مهندم مبخوش قدر الدرهم وخذ قدر صندروس  
جريشا واعمله في القدره وقد عليه الى ان ينحل بنار لينه والق  
عليه من دق الكندر الابيض الصافي ومن المصطكى ربع رطل وخذ  
غريال وسط وصبه فيه عاجلا على فم لقان ملان ما يريق  
ونزله رويدا فانه ينزل في الماء كالمصطكى حبوب وقد علمته فاجيدا

315  
319  
وخلط بالمصطكى آ منه دة مصطكى عمل كافر خذ جزو  
من نوى البلح الابيض يدق ناعما ويرطب بما كافر قسوي  
وبلق عليه الكافر فانه ياق غايه في البياض عمل سقمونيا  
بوخذ لبن فوق نصف رطل خيار شبر مثله يسحقان الى  
ان يختلطان جيدا كالحبيب وتسحقه في الظل وتصف له  
انزروت اوقيه ويترك في الظل ويضاف بالربع سقمونيا  
نخل ويترك في الظل الى ان ينشف ويباع غايه عمل افيون  
بوخذ لبن خشخاش يجمع بعد شرطه واتركه الى ان ينشف فهو يصير  
افيون بضرب الى شفرة وفيه مرارة وهو العال وقد ترخذ تلك  
العروق والقصور وتغلى في الماء الى ان يطالع ربههم بقشطه  
ويجفف فيصير افيون ويباع عمل صندروس وحله يوخذ  
اوقيه زيت كتان جديد يعمل في قدره فخار مدحونه صغيره  
واعمل على رأس القدره لباد مبلول بالماء فاذا غلى الزيت القى فيه  
الصندروس الناعم وغطى ذلك القدره بالباد سرعه ليل  
يحترق من النار فاذا غلى حطه من على النار وانظر اليه فان  
كان التغل قد ذهب فقد انحل فالحق فيه عشره كركم مسحوق  
ناعما فانه باقى غايه ثم استعمله باى لون كان فانه باقى غايه عمل  
كهر يا بوخذ مرهم ابيض وصندروس وزعفران شعر وفلفل  
اشقر اجزا سوا يسحقوا ناعما ويسقوا بما الكثرة ويحشوا في



تريد عمل لازورد اخريوخذ كلس عظام كواح مائة درهم  
نيل هندي عشق دراهم بسحقوا ناعا ويصب عليه من الماء  
كفاية وتحركه الى ان يصير كالجليب الطبخه في قدره الى ان  
يتخن ولق عليه خمسة كلس واغليه وحركة الى ان ينفخ من  
رطوبته وارفعه في برنيه ويخلط به لازورد وتنقيه فهو  
غاية عمل لازورد يوخذ برادة حديد وبرادة نحاس رطلين  
سويين ويسبك في بودقه يطاهر بكيريت حتى يذوبان  
اجتمعا جسدا اهرسه في مهراس حديد الى ان يعود كالكلج  
واحرق اورع الغنم حتى تنكلس وتبيض ثم تسحق الى ان تصير  
كالكلج وخذ نيل هندي او كرماني بسحق ايضا حتى يصير كالغنبل وذلك  
كل واحد وصورتهم يخلط ويعبا في كوز ضيق الفهر يطبخين بعين  
الحكمه ويدسر ليلتين في فوك العلار وباكر تخرجه وتنقحه بالماء  
قوى حتى لا يبقى فيه روح فانه يحق لازورد غاية باب عمل  
خبر المشاطر التي يوافق الملايكه ويسمى مليكا تركيبه  
خذ لبان وهو  $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$  في حدود في اصل كرو  
هو ميعه بابسه وكوكب الارض وهو الطلق وسر حش  $\text{٢٢}$   
 $\text{٢٢}$   $\text{٢٢}$  وسك مسك وصندل وصندروس والهبان وطريق  
ويروج واصل لفاح وبهرمان وهو العصفرو حمنض وهو الخولان  
وسقل البهود وهو البان الذكر من كل واحد اوقية يدقوا ناعا

ويجوز انما ورد قد تقع فيه اذان الفار وهو من زخوش وهو  
مردقوش وبقتل قتابل رفاق وينشف في الظل ويرفع في  
انا محفوظا ويستعمل وقت الحاجة اليه فهو غاية للملايكة  
اول باب عمل الدر والجوهر والعصوم كلها منفحة عمل  
الدر والجوهر يؤخذ لولو خردلى نقي البياض سحق في هاون  
قوارنا عمالي ان يعود كالدقيق اغسله بماء وملح محلل  
معقود ابيض الى ان ينقى ماؤه ويبيض اوزنه ثم يحفف  
في جامه زجاج في شمس حارة محتصر عليه من الغبار فاذا  
نشف اسحقه ناعما واعمله في قارورة نجفة بيضا نفية  
البياض واعمر بما حمض الاترج العصور المروق واتركه  
يوما وليلة وكبحه ولا تراك كذلك تفعل الى ان ينحل كله  
ويبقى كالعجين في سبعة ايام او اقل او اكثر فكب عليه ما حلو  
واغسله الى ان يذهب عنه طعم الحمض اتركه حتى ينشف  
كالعجين في جامه زجاج فاقلبه في جامه فضة بجليه  
واتركه يجف واحذر عليه الغبار والهوى كالسب فخدمته  
اربع مثاقيل وعبد مصعد عن ملح وزاج ثلاث تصعيدات  
سنة مثاقيل واخبطه به واعجنه بما البياض الصافي  
الى ان يبقى كالعجين دحرجه في جامه فضة ارقراز ولا تمسه  
بيدك بل تكون دحرجته بخزقة حرير بيضا وبخشه بشرة

ختربر واعد الى الجامعة الفضة ودحرجه وحففه واتركه  
في قطن ابيض ملفوف مخيا في عليه الى تمام عشرة ايام في البقي  
وفي الشتاء عشرين يوما وبعد ذلك حكه على مسن الجوهر وملكت  
حق يلين فاذا اردت ان تفعل له كدوق ومايه حتى تراه يلين مثل  
الجوهر فخذ سمكه وشقها ونصفها من كل ما هو في جوفها و  
اطلع بالغفلaxe منها واغسلها بماء حار وورق الى ان  
ينصف وشقها من طرفها واعمل فيها ذلك اللؤلؤ منظوم في  
خيوط معقود بين كل لؤلؤتين عقدة ورده المنفاخ الى بطن  
السمكه وخط بطنها بخيط حرير ابيض واحمى تنور الى ان يجر  
ويبيض واكبه من الرماد والنار وضع فيه جره حرا وضع  
فوقها السمكه واطبق التنور عليها واتركها فيه ثلاث  
ساعات فلكبه وخذها واتركها تبرد واطلع اللؤلؤ من النفاخه  
فانه ياتي كما تحب فاغسله وطيبه وارفعه كبركان او صغير  
في قطن ملفوف مخيا الى ان تبعه في سوق الجوهر عمل  
دراخر يؤخذ من هذا اللؤلؤ المحلول كما تقدم بما حمض الاترج  
مها شيت وزن اربعة مثاقيل وعبد مصعد عن ملح وزاج  
سنة مثاقيل واسحقه في هاون زجاج الى ان يعود شيئا  
واحدا واعجنه باللؤلؤ المحلول على القدر الذي تريد من كبر او  
صغير ودعه الى ان ينشف محتصر عليه من الغبار وبخشه يربط

نصفه رفيع بقدر ما تقدر عليه واخمسه في طلق محلول ودعه  
ينشف واخمسه في الطلق ايضا وجففه ولا تزال تفعل به  
ذلك الى ان تراه يلمع كأنه البرق فاذا نشف ما عمله في الهوى  
ولا تقربه للشمس فاذا هو جف فارفعه في حق فانظره  
يلمع كالمعدني طبقات وهو اشرف من سائر عمليات اللؤلؤ  
كلها فاخبره في جوف سمكه كما تقدم كذا اولاد اني نخشاة  
نحيط عليه الى ان يستوي فاطلع به واغسله ونشفه وادهنه  
به هذيان وخيمه في قطن ملفوف ٢ ايام وتصرف فيه  
فانك تراه يلمع كالدر ياخذ البصر وهو طبقات كالمعدني  
فاكتمه فهو نهاية صفته حل الطلق للؤلؤ وخذ طلق مكي ابيض  
نقى نقي يستطب كما تعلم بالاقلا واضف عليه من زبد البحر مثله  
بالغا واعمله في مخازن في قدر وفيها باد بخان مدقوق ناعما وسد  
فيها بشقه واعبر بها تنور فيه نار زبل ليله يصح محلول  
ان شا الله تعالى صفة اخراج ما حاض الاخرج محل اللؤلؤ ياخذ  
من لحم الحماض ممل واعمل عليه سبعة ايام في قدر من  
منه كالجبين واعمله في ان اناس هرون مجش من قاعه مسدد  
بشعر روس بنى احمر وخذ وصله بزرده كيرة ثقيله ووجه  
مانه يقطر منه ماخذه فهو ما حاض الاخرج فروقه وبنيه  
وحل به اللؤلؤ المسحوق وجه ايضا استخراج ما يد يوخذ من

41  
318  
818  
حماض الاخرج مما شئت وانقر عليه نوره ناعما واعمله في قدر  
مدهونه تمطش وخذ منها وصلها ويبتها في تنور ليلين يوم  
وليلة واطلع بها واعصرها من خرقة كتان ينزل منه ماوة ولا  
تقطعه الا بسكين خشب او قصب فارسي جلا اللؤلؤ عن بعد  
الله ابن ابي يوسف الخراساني في جلا اللؤلؤ قال خذ الحبة  
التي اسودت من اللؤلؤ واعملها في خرقة قطن رفيعة ملتز  
عليها كافور ابيض مسحوق ثم ضع الحبة عليه ولف الخرقة  
عليها وعلقها في دهن محلب او دهن زنبق خالص على ناولينه  
في قدح زجاج فاذا يبس ما فيه من الدهن واقرأ سورة الاخلاص  
٣ واقلم الحبة منه وقد انجلت فان لم تنجلي اول مرة فعد  
عليها ثاني مرة الى ان تنجلي جلا اخر يكون تحت الكافور  
طباشير يلحف به وقال تاخذ الحبة السوداء ثم اعلمها في كفك  
وتحادي بها عين الشمس فان رايت لها ضوء من جوارها كضوء  
البيضاء فاعلم انها تنجلي وان لم تزل لها ضوء فلا تنعب ففسد  
فيها فانها لا تنجلي ابدا وقد ماتت باب عمل فصوص وصيها  
صينغ فصوص يوخذ فصوص كبريا يطبخ في دهن بان فيه تنكار قد  
يطبخ فيه ليلة الى ان يحمر الدهن وصفيه في القدح وعلق فيه  
الفصوص ثم اطبخه الى ان يحمر ويصير كاليا قوت وهو فصوص احسن  
ما يكون ويكون معلقا في خرقة كتان رفيعة وهي مشدودة



بخيط من راس الخرقه واياك ان تغسله بقاع القدح تحبر  
 وتلف بل يكون سحر في التعليق فمن ياقوت اخر يرخد فمن  
 بلور يحيى بن بردقبن حبا شديدا ويلقى في الدهن الذي سياتى  
 ذكره فانه يطلع ياقوت احمر قال فاعله بعنه بخمسين دينار  
 ذهب وكان حقه دانقين ذهب وهذا صفة الدهن الذي  
 يطلى فيه ذلك الفص يوخد دهن بلسان وبول البقر و  
 قطران برقي وراحت ودم اخوين قاطر ودهن شعر  
 بنى ادم شباب اسود ويسحق منه الياسر ويخلط  
 بالدهن والقطران ويطلع الى ان ينحل كله في قدح زجاج مطين  
 وانت تحركه وتكون قد شديت راسه بخرقه رفيعة تضيفه  
 مخللة شدار فيقا حتى تنزل في الدهن وتفرق فيه ولا  
 تصل الى قاع القدح ثم اللى فيه ذلك الفص المحلى فوق الخرقه  
 يغوص في الدهن ولا يصل الى الزجاج وتغطي القدح بشى  
 بستره واتركه نصف نهار وخذه تجده احمر له شعاع  
 كالياقوت الاحمر ولكن وقت تلقيه فيه يكون سخنا وليكن القدح  
 في مكان كئيب من الهوى وتحربه وتجليه وتبيعه في سوق  
 الجواهر فصر غايه فمن اخى يوخد مثقالين صمغ ص ١٧٥  
 عد ومثقالين دما اخوين قاطر ونصف مثقال دهن بلسان  
 ونصف مثقال قطران سامى يسحق الياسر ويحل بالماء

319  
 ومرار بقرى ويحلى الفص في بردقه الى ان يحمر ويلحق بالق واعطا  
 وطارتين او ثلاثة فانه يحمر احمر اشديدا قال عامله جاحنا  
 شديده المحرم والسلام فمن اخرا ياقوت احمر اذب العقيق في مقعره  
 حديد نقيه من الاوساخ وتصف له بقر وزنجفر وساق حمام  
 اجرا سوا وتقلب على بلاطه ويقطع فيكون فصوم صم  
 فمن اخر اذب البلور كما ذكرنا في مقعره وارض عليه زعفران  
 رقيقا جرابين سرى وحركه فانه يدور اقلبه على بلاطه  
 وقطعه فيكون فصوم اصفر فمن احسن زمرد اخضر اذب  
 البلور كما ذكر في مقعره نقيه ويلقى عليه زنجار صم اخضر  
 وجه خضر وورق هنا قتل اجري سوا مدقوقين منخلين و  
 يحرك قويا ويقلب على بلاطه ويقطع فصوم فيكون كالزمرد  
 فمن اخر عمل زمرد اخضر يوخد زجاج بلورى صافى ومثله  
 بلور ومثله زنجار عراقى اخضر يسحق ناعما ويدور يكون  
 زمرد غايه وان اردته احمر فاعمل مكان الزنجار جزوين اسرج  
 وان اردته لونا اخر فاعمل مكان الاسرج لازورد روى محرقين  
 وامله في كوز شامى مطين بطين الحكه وشعر او قد عليه  
 المان يدور علامته دورانه انك تجسه بالبحس الحديد فاذا  
 دار فاقبله على بلاطه ناعما وكسره فصوم واحرطه ارقى  
 وفصوم وخواتم وغير ذلك فاكتمه عمل ياقوت احمر

يؤخذ رطل علم اصفر مرق يسحق ناعما كالهبا ثم اوقيه عقرب  
اصفر واربع اواق عقاب بلوري يسحق ناعما ووضف لهم بقدر  
نصفهم زجاج بكر ابيض مسحق ناعما كما سبق ذكره لك في  
ثاني عمل يوما كاملا وخذ برنيه مطينه لها افربر كالزنجفرة و  
اعمل فيها قدر نصف قدح ملح ناعم واعمل فوقه الروا المدقوق  
وخذ وصلها بقدر زجاج واوقد عليه بقدر فلاق اربع  
ايام بليا ليها فانه يطلى الى اعلا القدح احر مثلا مثل  
عنا قبد العنب يا قوت احر صابر للنار فاعرف قدره واكثر سرو  
فانه غاية من اسرار الحكماء عمل يشبه يا قوت احر بهرمان  
يؤخذ زرنج اصفر مرق ذهبي مطحن كالهبا وزن رطلين كبرت اصفر  
اوقيتين <sup>١٢</sup> ابيض نقي <sup>١٢</sup> يسحق يوما كاملا ويخلط  
واخلطه بالزرنج والقي مثل نصفه عليه زجاج ابيض بكر  
لم يكن استعمل البتة ثم احميه في النار واطفيه في الماء والمالح  
فانه يتقنت كله فاسحقه ناعما واغسله بالماء الصافي  
وروقه ونشفه واضفه الى ذلك الروا واسحقه يوما كاملا  
الى ان يختلط في بعضه بعض وخذ برنيه مطينه خضرا مطينه  
بافريزطين واغرس فيها ملح ابيض وضعه عليه وليكن  
الى ربعها وخذ وصلها بقدر زجاج مهذمر عليها وخذ  
وصله بطين الحكماء ودعه ينشف واقد عليه النار وقيد معتدلا

١٢ ق ا ب  
١٢ ٤ ٥ ٦

يؤمين وليلتين واتركه يبرد واقتحه برفق تجده معلقا  
مثل عنا قبد العنب جوهر احر شديد الحمر فاحط منه مما  
شئت من قصور وغيرها ومقدار ما تقدر عليه ثلثا ربة  
رطل حطب مشط والله اعلم عمل الياقوت الذي لا يعمل  
المبر فيه شيئا يؤخذ من الحصى الابيض والطلا ختدفة  
كالعندس وتلقيه على مقلاة من حديد لم يصبه دس حتى  
يغير لونه ثم تنقعه في ماء القلي يوما وليلة ثم تصفي عنه  
الماء وتنشفه وتسحقه وتنخله من حريرة وخذ رطلين اسرنج  
احمر جيدا وراسخت وزنجار اربعة دراهم فان زدت او  
نقصته لم يتبالي فاسحقه واخلطه قويا واعمله في كوز  
شماي مطين بزيل وشعر وضعه على ناخج نفسه يوما الى  
الليل دعه يبرد واكسره وخذ ودقه ناعما واخلطه بمثل  
ربعه مغنيسا انثى رخوه جيدا سحقا ناعما واعمله في كوز  
مطين حديد مثل الاول وضعه في ناخج نفسه يوما الى الليل  
فانه يطلى مرورا سحقه ثانيا والقي عليه ربعة مغنيسا  
وقوى سحقه وادخله كوز ثالث في ناخج نفسه فانه يطلى  
كالياقوت الاحمر لا يعمل فيه المبرد شيئا فاكتمه اخر  
مثله يؤخذ من الحصى رطلا ومن الاسرنج ثلاثة ارطال  
ومن الاسرب المحرق بالكبريت مثقال يخلط الكل ويسحقوا

و بعدا في كوز مطين وتدخل به نافع نفسه يوم الى الليل  
فانه يطلع احر غاية سبك اخر يوخذ جزو مرتك ومثله  
مرقشيتا اسحقها وتسقيها البول وبشمس ٥ ايام و  
خذ من الحصا الابيض المدقوق ناعما ويغسل وخذ منه  
رطل ومن الاسرنج ثلاثة ارطال ومن المرتك والموقشيتا ٣ مثاقيل  
يخلطو جميعا ويعمل في كوز شامي مطين وتعبر به نافع نفسه  
يوم الى الليل فانه يخرج احر اخر احر لين يوخذ صاغر فيحرق  
بالكبريت حتى يحترق وخذ من الحصا رطل ومن الاترنج ثلاثة  
ارطال ومن الاسرنج مثقال فتخلطهم جميعا بالسخق وتدخل  
به في النافع يوم وليلة تطلع به احر وذكر ابو مروان انك  
انت عملت فيه مكان الاسرنج مثقال زعفران حديد وهو برادة  
الابركان اقوى لحرته وانفع واما النار فتجعل له نافع نفسه  
بثمانية احر حوله فتقح فيها وتشد اجرة ثم تدع اربعة  
ساعات مفتوحة وتريد الفجر ساعة بعد ساعة وتحركه  
كل ساعة كحديده حتى ينزل احر جيدا عمل فص اخر  
يوخذ ستين درهم زرنج اصفر موريق وارقينين ٥٧ و٥٨  
اصفر وتغلي الزرنج وتفرش بعض الكبريت على الزرنج  
بعضه على بعض في قدح مطين جيد وترفعه على كانون النار  
واقده عليه وانظره ساعة بعد ساعة فاذا دافئ تركه يبرد ثم

ثم اطلع به فانك تجد اسوداعلاه واسفل لون اليخاوي  
حسنا بالمنظر وان عملت معه ٣ عقاب جاما فيا حسنا  
ويكون وقودك قصبه قصبه وياك وقوة النار احر فيه  
الوان وسبكه احر يوخذ مغنيسا ذكر احر تسحق بخل خمر  
فيه صفه قد نقت في الخل ثلاثة ايام في شمس حار و  
يسحق الزجاج ويسقى بهذا الخل في شمس وكلما جف اسقيه  
واسحقه وحفنه وتلقي من الدرا على كل مائة درهم من  
الجوهر الصافي عشرة دراهم ويسيل بها ذكر لك في نافع يخرج  
احمر فلن اردت ان تخرج الزجاج يجادى في اللون فائق فيه  
على كل مائة درهم منه عشرين درهم من الزجاج وزن  
درهم ونصف مغنيسا واسبكه مثل سبكه الاول سوى  
فانه ياتي غاية وان اردته لازودي سوى حسنا مشرفا  
فاطرح على وزن مائة عشرين من الزجاج ثلاث دراهم صيني  
مسحوق واسبكه مثل سبكه الاول وان اردته يا قوتا ازرق فاطرح على كل  
رطل من الزجاج ٣ من البربا الصيني واسبكه مثل الاول وان اردته  
لخضر زبرجد فليكن زجاجك برعونيا او كوفيا فاسحقه  
وانخله بجريرة واسحق ٣ وسحق ٣ وتربيا خضرا لخلطه  
به ودبرة بماء النظرون وان اردته اصفر اعلى لون الياقوت  
فخذ الزجاج واسحقه وانخله وخذ مرتكا وعجنه بكبريت



كما يعجن الطين وتكون قبل ذلك قد لتيت الزجاج بما نظرون  
 وطلبي مثل اصحابه على سبك الاول سبك عقيق حسن يوخذ  
 مجارة عقيق جزوين مرقشيتا ذهبيه مثله توتيا ثلاثة اجزا  
 ومثل الكل زنجفر بدق وينخل ثم يسحق بخل خم فيه زاج وتلقد  
 وملح يوا الى الليل ويخفف ويلقى منه على كل مائة درهم  
 من الزجاج الصافي عشرة دراهم من ذلك الدوا سبك كما  
 وصفنا بنار شديد هذا عمله الشيخ ابو بكر في اتون الغضار  
 فاعله فهو غاية صفه صباغ بلور خذ ما احببت منه واعله  
 في كوز مطين واتركه في اتون يومين وليتين ثم تخرجه وتسقه  
 وتسقيه ٧ ايام في شمس حارة ثم اعده الى الاتون واخرجه  
 واسقه واتخله بخريزة ثم خذ جزو مرتك وجزو مرقشيتا  
 بيضا ثم اسحقهما جميعا ببول بقر ٣ ايام في سمس ثم جففه  
 وخذ ٣ ارطال اسرنج وطل بلور مكلس و٣ مثاقيل من  
 المرتك والرقشيتا المدبرين واسحقهم ناعما وعمله في كوز  
 مطين شامي واجعله في نايح نفسه وتوقد عليه يومين  
 وانظره بجديه وبرده بخروج احمر كانه الرمان سبكه بكون اخضر  
 مثل الزبرجد يوخذ رطل بلور مسحوق منخل مغسول كما  
 تقدم و٣ ارطال اسرب احمر وهو اسرنج وطل بلور كما  
 ذكرناه و٣ اواق نحاس محرقه واوفيه زنجار واسحقهم كالهما

واعله في كوز مطين واسبكه كالعادة يخرج اخضر اسبكه بلور  
 يوخذ بلور وكبريت اصفر من كل واحد رطل مرتك عال نصف  
 رطل يسحق ناعما ويرفع في بودة كيره وتنفع عليه ابدا حتى  
 يدور ويغمر وينزل عن النار وتعليه وتتركه الى عدا يبرد و  
 تخرجه وتعمل منه مها شيت من الفصوص والاعلم باب اللوحان  
 الزبادى والنقش والحارات وغير ذلك مما يحتاج اليه من الدهانات  
 للزبادى ملح كحلي داخله فيرونج يوخذ ثلاث اجزا تبالح  
 جزوين ونصف زينق محى جزوين فضه محرق بالكبريت ٣ زينق  
 في اثنين زنجار شحيره من كل ثلثا جزو يسحق الكل بالخل ويلع  
 به باقى غايه عمل ملح اسود لون السبع مغشيا اسود و  
 اقليميا الذهب من كل واحد مثقالين زنجار وزاج اصفر  
 وقلقند قبرصى اخضر وكبريت النار من كل واحد نصف مثقال  
 يسحق المغشيا ناعما وكذلك خبث الحديد ثم يجمع الكل ويطلو  
 من ملح وكلما ليث في بيت الدخان كان اسود غيره ملح اسود  
 صيني عشرين قيراط مغشيا عشرة قيراط مرقشيتا غامر قيراط  
 اسرنج وهو الزريقون اربع قيراط نحاس محرق ويسحق  
 بالخل ثم يلمح به غيره ملح اسود ان الحة عليه النار حمره  
 خذ اقليميا الذهب واحد شجر لا زود واحد تنكار واحد  
 توتيا الحديد نصف كبريت ابيض واحد فضه محرقه بالكبريت

اثنتين يحرق بالخل ويدخن ويلوح وان اردته الى التلويع احمر  
غيره ملح لازورد مرقشينا وشادنج ولازورد ذهبي  
وزنجار وشادر من كل واحد جزو كبرت اصفر جزو نوبيا  
خضرا ٣ اجزا فضه محروقة ٥ اجزا سحق بالخل ويلوح به غيره  
ملوح اسود دخنه فان لوحته خرج لازورد زنجار تسعة  
اجزا انشاة عاج ٣ اجزا شاذنه عدسية ٧ اجزا مغنينا  
ونحاس محرق وشب من كل واحد جزو فضه محروقة ٣  
يسحق الكل بالخل ويعمل به كما ذكرناه الصبغ العاصري  
على العضا وعشرة اجزا مينا جزوين قوارير نظيرة ٣ اجزا  
رصاص محرق ويطحن بما كثيرة ويدخل به الاقون وتقعد  
عليه كسابر ما وصفنا طالا اخر اخضر على الزبدى يؤخذ  
عشرة مينا وجزو نحاس محرق وجزو صد الحديد يجمع ويحق  
ويطحن ويخلط بما كثيرة ويطلق فوق الزبدى واقد عليه  
ياقى اخضر غاية الخرف الصيني جزو محرق رصاص  
بالزرنج والكبريت وليكن من الزرنج واحد ومن الكبريت  
اثنتين ثم القه على الرمل واخلطه واخلط مع الرمل القلي  
وليكن على كل واحد من الكل عشر دراهم من الرصاص ويسبك  
يخرج جره ابيض فان عملت منه شيئا جاء حسنا وان اردته  
للألحاف الحنف طحنته وصبت عليه الماء وضرته ضرا شديدا

ثم غسست الخرف عنها ودخل الاقون يوما فانه يخرج لك  
ابيضنا وليكن الخرف جديد المينا له الماء فان اردته ان يخرج كذا  
مينا فاجعل من الرصاص جزو وجزو من الاسنج ثم احرقها  
وافعل به كما فعلت بالدول في عمل الصيني فانه يخرج اوكي جيدا  
صفة الخرف الاخضر خذ من الرمل واحدا من القلي مثله وان  
جعلت مكان القلي اقليميا مطبوخة كان خيرا واجعل لكل ثلاثين  
من الرمل نصف رطل نحاس محرق ثم اوقد عليه حتى ينسبك  
ثم اصحنه واضربه جيدا بالماء وانغمس فيه الجرار وادخلهم  
الاقون يوما وان اردته ان يكون اصفا قلل من الاقليميا  
خذ منه ٣ ومن الرمل ٤ ياقي جيدا عمل مشبه الذهب  
مختار يؤخذ قلعطار لونه اخضر ٣ ويعمل في قاروره ويسبك  
عليه بسير ما ويلقا عليه من الزنجار والنوشادر من كل  
واحد دانق وتوقد عليه حتى تنشف الماء ويخرج الدخان  
احمر فعند ذلك تبرده فانه يطلع احمر صفة اخرى قلعطار جزوين  
مصري اصفر جزوين وقلقند قنيسوري جزوين جزوا جزو  
وطفل جزوين علم احمر نصف جزو نحاس محرق جزو ملح اندرافي  
جزوين شاذنه جزوين ملح جزوين تشرب المتاع بالملح و  
النشا در ٣ مرات اربعة دفعات ويطرح فيه الشب ويغطا صفة  
النقش الاحمر على الزبدى يؤخذ ٣ درهم مغنينا و ٤ درهم كبريت

اصفر ومثله زاج وثلاثين مرقشيتا بيضا وعشرة قلقند وازخفر  
 وخمس فضة محرقة بكبريتا يسحق بالخل ويصر فوق اليد  
 ويدخل في اتون التلويح ويوقد عليه حتى ينفس الدخان  
 ويطلع به ويغسل فيخرج هذا مخرج الخوض على الحمة على  
 البياض غايه صفة نقش الذهب يوخذ جزوين شادته  
 عدسيه مثله كبريت اصفر جزو مرقشيتا صفرا ثلاثة اجزافه  
 محرقة بالكبريت مثله يسحق بالخل ونجي ليله يطلى به  
 الغضار الاصفر ويلوح مثل الاول صفة محار ذهب يوخذ  
 جزوين مغنيسا اجزا مرقشيتا اثنين حرقوم محرق اربعة  
 محرق الفضه بالكبريت ويسحق الكل بالخل ويستعمل باقى  
 كما ذكرنا قوس الله يوخذ جزو مرقشيتا ذهبيه لازورد  
 مثله يسحق الكل باى شى من بياض البيض وتغور به و  
 يطلا ويلوح به باقى غايه صفة محار مغرة وزرنيخ سر  
 اواق محرق لازورد مغنيسا ومارقشيتا وتوتا من كل واحد  
 اثنين قلقند وشرادر سر يسحق ويستعمل بالخل محار سوا  
 يقال لها شجة الصبيله يوخذ مغنيسا اسود مثقالين  
 خبث حديد وقسور حديد الذى يقع منه عند الغرب  
 واقلبياء الذهب من كل واحد مثقال زنجار وزاج اصفر  
 وقلقند قبرصى اخضر وكبريت النار من كل واحد نصف مثقال

يسحق الكل بالخل خمر قد طبخ بعفص حتى يسير العقاقير مثل  
 الدماغ ويجعل في انا من زجاج ويملأ بشى من خل ولا ترفعه  
 فان اردت العمل به طليت اى انيه به ولا تطليه من داخل  
 وان اردته فاركان اسود واصفى فان شئت عملت عليه هذه  
 المحار ارض الصور تصور به ثم ردت الى الزجاج والتلويح  
 يخرج حسنا محار تخرج فضة يوخذ وزن ربع درهم  
 فضة محرقة وزرنيخ اصفر واسحقه ناعما وخذ ربع  
 درهم مغنيسا سودا ونصف درهم زنجفر عراقي وربع  
 درهم مرقشيتا بيضا ويدبر بالخل كذلك محار لازورد يه  
 يوخذ فضة محرقة ١٠ توتيا ١٠ مغنيسا اربعة نيل  
 اثنين نحاس محرق واحد لازورد مرقشيتا زنجفر  
 زرنيخ احمر جزوين دهن جزو شب عيني نصف درهم  
 يسحق بالخل ويخمر يوم وليلة ويستعمل كالزبد ملوح اخضر  
 كالزبد يوخذ فضة محرقة سراجا زرنيخ احمر جزوين  
 ونصف زنجار جزوين مغنيسا شهابا جزو زنجفر نصف  
 جزو يسحق ويخمر بالخل ويستعمل ملوح اخضر فستقى  
 فضة محرقة سنة اجزا زنجار جزوين نحاس محرق جزوين  
 زنجفر ستة اجزا قلقند جزوين مغنيسا جزوين يسحق بالخل  
 ويخمر ويلوح به ملوح اخر لازورد يوخذ لازورد برادة



نحاس محرق بالكبريت يكون اصفر اثنين مغنيسا نحاس محرق  
اثنين مرقشينا اربعة اجزا زنجفر اثنين زرنج احمر واحد تونيا  
واحد ونصف فضة محرقة تسعة يسحق بالخجل ويلوچ به كما  
تعلم باب الليق ليقه ذهبيه يرخذ مرقشينا ذهبيه اوقية  
وربع اوقية زعفران خالص يدق ناعما ويحل بما الصمغ الذي  
في قوام العسل ويكتب به ليقه ذهبيه كبرت اصفر اوقية  
وتصب عليه خل خمر في قارورة ويحط على نار لينة الى ان  
يصبر مثل العجين اتركه يبرد وجففه فاذا اردت الكتابة فاسحقه  
بصمغ وقليل خل واكتب به ليقه ذهبيه يرخذ من الزعفران  
ه درهم وزرنج احمر ثلاثة دراهم ويسحق ناعما ويحجن بما صمغ  
محلول وتكتب به ليقه صفر زرنج اصفر نصف اوقية ومثله  
اصفر يسحقان بالغابا الزعفران الشعر وتعمل فيه قليل  
من الصمغ وتكتب به ليقه فضية يرخذ ورق فضة ويحجن  
بقليل عمل نخل في سكرجه ناعما نضيفه ويدلك الى  
ان يذوب ويغري بالماء ويتركه الى ان يذوب وينزل اسفل العكر  
تتركه عنه الماء يرفق وليكتب عليها صمغ ويكتب به ليقه  
لازورد به يرخذ لبله هندي اوقية ٢ ومن الاسبيداج جزوي يسحق ناعما  
ويصب عليه ما صمغ وتكتب به غايه ليقه ذهبيه يرخذ عتروت  
ابيض ينقع في مايوم وليله ويعمل عليه مثله صمغ وثلاثة اجزا

زعفران ويسحق به ناعما ويكتب به ليقه بيضا يرخذ اسبيداج  
اوقية يسحق ناعما ويعمل عليه صمغ عربي ويكتب به فهو غايه تملق  
باب عمل الزاقات للصيني والزجاج محرق فن ذلك  
لزاق صيني يرخذ اسبيداج وزنجار وسيلقون اجزائي  
يسحق ناعما ويلتوا بسندروس محلول وتلنق به ويحط  
في شمس الصيف ٣٠ يوم وفي الشتاء ثلاثين يوم لزاق  
مثله يرخذ زنجار جبر جزويين سوي يسحق ناعما ويلتوا  
بصندروس محلول وتلنق به الصيني مثل الاول لزاق  
صيني يرخذ اسبيداج وزنجار يسحقان ناعما ويحجن بسندروس  
محلول تخين ولا تترك الى ان يصير كالجبن وتلنق به  
جامك لزاق اخر يرخذ علك منوبر ومصطكى وكبرت و  
سندروس محلول ويحل بالنار ويلنق به الزجاج المكسور فانه  
ياقي غايه وعوض المصطكى بلديه او عوض ذلك علك منوبر  
جزو لزاق كبير يحل القناطير يرخذ كلخ وسندروس ومصطكى  
الغريب جزو ومن اللك جزو ويحل في خرقة مصروية ويوضع  
في الماء الكاوي السخن الى ان ينحل ويلين فعند ذلك يعمل  
قدر غدارات السنج وينشق فاذا اردت ان تلنق به شيئا  
من التعاليق سخنه على النار تسخيننا حسنا ثم ضع عليه  
ذلك القرم فانه يذوب فاذا داب وضع عليه ما يتعلق فيه

ووجه اخر هو ان تاخذ هذه الحواشي المذكورة يطبخ في مقعره  
 على نار وتعلمهم اقراص ثم تشال عندك الى وقت الحاجة  
 تفعل بهم مما شئت لنزاق الزجاج وغيره يوخذ وشق و  
 كندر ومرم ومصطكى وعلك بطر من كل واحد اوقيه بذاب  
 للمرم ويلقى عليه الادوية ويلزق به وهو سخن ثم صبغ  
 فصوص بلور يوخذ علم اصفر ذهبي اوقيه حديد بلغم مثله  
 يسحق ناعم ويحل بخل خمر محلول فيه راج اصفر وحركه واحي  
 الفصوص ثم يطفي فيه الى ان تطلع صفر ويحني بشعر في قدح  
 زجاج مطين عطا ووطا وخذ وصله وينشف ويعمل على  
 نار لينه ساعة فلكيه فانه يطلع اصفر غاية باب عمل  
 الصابون منتخب من كتب كثيره يوخذ صابون دقي بلا نار  
 ثم يوخذ قدرين كبار جدد ويثقب في قاع الواحد ثقبين بحاش  
 ويترك على الثقب ورقه ليف ويملا القدرين بكتلين جبر  
 وكيل قلى ويغمر بالماء ويترك على القدر الثاني القالبه حتى يصفي  
 الماء كله في القدر الثانيه وترجع تزد الماء الى ما كان عليه وتتركه  
 بقطر كالاول تفعل به ذلك ثلاث مرات فهذا هو الراس ثم خذ من هذا  
 الماء القاطر كيلتين ومن الزيت الطيب كيل ويترك في ما جاور  
 وتاخذ له لبن تين وترميه فيه وتحركه بعد لبن اخضر الى  
 ان ينعقد ويرحم اشد من الفسا ويفرش على كسا ليله كامله

في الصقيع فانه يصيح قطعه واحده جامد قطعه كيف  
 شئت ونشفه فهو صابون بلا نار صابون اخر يوخذ من  
 الجير الجديد الغير مطفي جزو قلى جزو بن فان كان الجير عتيق  
 يكون النصف منه والنصف من القلى ثم يخمر واساعة قدر  
 نصف نهار بعد خلطهم في بعضهم بعض ثم يفطر من ماجر و  
 يوخذ ما نزل منه بعد ذلك كاقويا ويعمل عليه ما حلوك كما نشف  
 للا نزه ما اخر وعلامه كاله انه تاخذ بيضه دجاجة وترى  
 في الماء المستقطر فان عانت في الماء وطلع منها قدر نصف فضه  
 او قدر اشر في فقد كل ذلك الماء وهذا الماء هو الماء الثالث  
 الحدد وترفعه عندك ثم تاخذ ما قليل اخر وقليل من اللونه  
 تنيدها ما في على الدن ونزه ما اخر وكما نشف الماء نزه ما  
 اخر وعلامته ان تقف البيضة بين المابين لا تطلع ولا تنزل  
 وهو الماء الاوسط الثاني وصفه الماء الثالث وعلامته ان  
 ترى فيه البيضة فينزل فيه الى قاعه كالبحر فاذا اردت  
 العمل ناخذ من الزيت قنطار وثلاث ومن الماء الاول وهو  
 الراس قنطار وثلاث ويعمل في انا مدصون ويضرب ضربا جيدا  
 الى ان يختلطوا ولا يعرف احدهما من الاخر ويصير كالنشا المطبوخ  
 وبعد ذلك تطلع به النار المتوسطة ثم تحركه قليلا قليلا  
 لان يعطيك العلامه وعلامته عند استوائه ان يلتزق

حافات القدر وخذ منه شيئا يسيرا ثم ارحله في راحة كفك  
وامعه معك جيدا واصبر عليه لحظة واقشطه بطفرك  
فان خرج ورق كورق الصابون فقد كل ثم تاخذ منه ايضا  
على طرف لسانك فان اكل ذلك اكل اشد بذا يزداد من الماء الثالث  
شيئا يسيرا وان كان لم ياكل في لسانك شي يزداد من الماء الرابع  
الحمد قدر ما يمازج وياكل في اللسان اكل خفيفا واما علامته  
فساده ان يبطل تحريكه فانه يطف ويطلع منه كشاكش كبير  
تفجر منه كمشكوشه وتمشيها بالمحرك الى عندك فان مشى  
الزيت في تبع المحرك فانه فسد وعلامته في صلاحه ان تاخذ  
ثلاثة ارطال من الماء الراس وتجعله به قليلا وانت تحركه  
فاذا بطل تحريكه وسد منه كلال من الكشاكش فيزداد من  
الرأس كما فعلت اول مرة فلا تزال تسقيه من الماء الراس بالمسار  
حق تطلع لك الكبيد فاذا طلعت ففتشها بالمسراط وجربها  
الى عندك فان جات الى عندك ولم يظهر له على وجهه زيت  
فقد تم كماله وان بطلت عنه ورايته قد تقطع وتحيل  
ومار كانه الليمون قطع م فان اردت اصلاحه فزد له  
من الماء الاوسط وشي من الماء البير الموحدة وانت تحركه وعلامته  
اصلاحه ان تبطل التحريك عنه فاذا طلعت الكبيد وفجرتها  
وجات الى عندك وقد انحلت جميع ما في العقود فقد تم فان لم تجده كذلك

327  
327  
والا افرغه في وعاء اخر وركب الاعيار على ما تقدم من  
الماء والزيت فاذا غلى نصف عليه شي من الذي قدر فنته شي بعد  
شي وانت تحركه وتباشره على الزوق حتى لا ياكل في لسانك  
لا قوى ولا خفيف فقد تم فاذا تم استواء وادت تفرغه  
مهما شئت من الجير وافرشه من الغريال على ارضية مستوية  
ورش عليه الماء قليلا واسمح عليه بالماء من النبايس الى ان  
يبقى كالبنيان لا يستوفيه ثم تجعل في راس ذلك الجير  
رخامة وتفرغ المعمول من فوقها فانه ينزل مصطب على  
الجير تتركه قدر درجة واسحه بالملا مس مسحا خفيفا  
ثم اتركه يوما كاملا وبعث ثاني يوم ويترك يوما ثالثا  
بمجلس هكذا الاخر النهار يقطع قوالب ويرفع في الظل والهوى  
الى ان ينشف ويباع ثم ذلك عمل صابون مطيب خذ قلى  
رطل شامى وجير حار رطلين شامى وعلو في ما جود كبير  
ويكسب عليه اربعة ارطال ماشامى وتصير بهر جيد الى  
ان تخرج خالصته وتخليه الى ان يروق ليله وتصفيه  
عليه وارمي فيه من دق الصابون ثلاثة ارطال حتى  
يغلى ثم يذوب الصابون ثم تاخذ الصابون من فوقه  
ويعمل في انا اخر وتكون قد جهزت له محلب م مدقوق  
منخل وربع اوقيه مردقوش ورمي في ماورد او قزغل



خلية ساعة واقسمه ثلاثة اقسام ثم خذ ٣ بكر وتنجش  
في كل بكلة بخش كبير في قاعها وتعمل في كل بخش فتيله ليف  
وتعمل في قاعها ليفه مفرشه وتكب عليها صحفه وتعمل فوق  
الصحفه ورقه ليف وتعمل فوق الليفة ملح طعام وتعمل المونة من فوق  
ذلك في الثلاث الكل وخذ ما يجري من رطلات وتقسمه ٣ اقسام و  
نسلك على القسم الاول في بكلة تحلبه الى ان تفعل كلكه  
في القابله الذي تحتها الحطة الفاطم في الكلة الثانية حتى  
يقطر كله انقله الى البكلة الثالثة حتى ينزل كله شيله عندك  
في ماجور فهو ما الراس الاول ثم اعجل بالقسم الثاني كالقسم  
الاول يمشه على الثلاث كله وترفعه في ماجور وخذ وهو  
الما الاوسط وتعمل بالقسم الثالث كذلك حتى ينزل من  
الثلاث بكل وهو الما الاخر يعزل في ماجور ثالث وخذ زيت  
طيب مثله عشرة ارطال اسكبه في لقان وافقش عليه انثى  
عشر بيضه بكل ما فيها من صفار وبياض واضربه في  
الزيت ضربه قوي به كشاب ثم اعمل عليه من الماء الكسوط  
واضربه ضربه قوي الى ان يعبر بعضه في بعض ثم اسكب  
الماء الثالث وهو الاول الراس واضربه ضربه قوي الى ان يبقى  
كالعصيدة فاسكبه في حوض الجير المبلط او الجير الجود وتبسطه  
سري واتركه يومين حتى ينشف وتنشف قوالب وتوقف كل

او ما الدهر وتضربهم حتى يضلوا ثم ترمي تلك الحوايج العطريات  
في الصابون ويضرب جيدا في الما جرح حتى يصير واشياء  
واحدة وترمي الصابون على شئ مبسوط مثل الصابون يبسط  
عليه ويخل الى ان يبرد جيدا وقطعه ههغار او كيار على  
قدر ما تريد واما صبغه احمر او اصفر فهو بزعفران جنوى  
وزن درهم يرمي مع الحوايج المذكورين اعلاه فانه يكون  
احمر او صابون مطيب واما علكة الما الحد الجبل علكة  
وتخاراك الصابون منه راس الصابون هو انك اذا علمت  
فيه شعرة ذوبها وهو انك تاخذ من القلي الجديد  
المدقوق قنطارا ومن الجير الحار قنطارين يعملوا في  
مواجير كيار جدد ويسكب عليهم اربع قناطير ماء  
ويترك يوم وليلة وتصفيه وتون ثقله اذا جف واري  
مثل سدس الثقل قلى وجبر حار وتتركه يوم وليلة منعيه  
ولا تزال تفعل ذلك الى ان يخلق الشعر ثم يستعمل عمل  
صابون يرخذ ٧ ارطال الاثنت قلى سكندري وجير ما رطلات في  
ارطال وثلاث البجده عشرة ارطال اطفئ الجير بالما حتى  
يفقش ويخلط مع القلى بالفا بعد سحق القلى جريشار  
اعمله في لقان واعمل من فوقه الجير واطفيه بالماء فوق القلى  
فاذا افاش الجير يخلط مع القلى حتى يصير بعضه في بعض

اثنيين حدا بعضهم بعضا وتحليه حتى ييبس واخذ عليه  
 الغبار وهو في الظل فاذا ييس يرفع ويباع م ذلك باب في  
 عمليات يجمعها ملتقطه منها عمل شمع بدس الفول وينصف  
 ويسلق الى ان تبهرى وينزل من خرقة رفيعة ويسلى شحم  
 ماخر يصفى ويطبخ بالفول بنار لينه ثم يعمل فتايل قطن وبذوب  
 الشمع على النار والفول والشحم في اناء وخذ من هذا مغرفة ومن  
 هذه مغرفة راق براق على الفتايل الى ان يكمل وبرد يستعمل ويباع  
 فهو غاية عمل شمع اخر يسلق الشحم الى ان يستوى اخذ منه  
 الفرق ودقه في الصاون الى ان يصير كالمزهر وخذ ثلاث اوقية شمع  
 اصفر وثلاث اوقية شحم ماخر مسلى مصفى مغليان مع ذلك  
 الشحم الى ان يصير واجسد او احدا وانت تحركه فاذا فرغ  
 الشحم ارمي الشمع فانه يصير شمع قوالب طيب عمل غيره يوخذ  
 زبد بحر ثلاث دراهم صندروس ابيض اوقية ونصف عود طيب  
 فاقلى مثقال سنبل مثقال بدقوا فردى ويخلوا من حريق  
 رفيعة ويخلط كله وتذوب اوقية شمع خام ويدرفيه الادوية  
 وانت تحركه يعود حتى يختلط ثم تنسب عليه ما ورد ويرفع  
 في قدو الى ان يعتق وكلما اعتق نزاد راحته فاذا ارتقت  
 عمله خذ منه ما مثاقيل وواحد اسود فياقي طيب عال ثم عمل  
 طعام يقطع الجوع والعطش ويمكث صاحبه خمسة ايام

لا ياكل ولا شرب ويحلو الصوت ويحسن النعمه وهو ما  
 يعاينه الرهبان واصحاب الرياضات يوخذ اصل هليون واصل  
 قش خبار وبزر بقله حمقا وبزر سلق وبزر كرات وبزر خبز  
 وبزر شمانج من كل واحد ربع مثاقيل وزبيب منزوع النوى مثل  
 وزنه ثم يدقوا ناعما ويعجنوا بعسل نحل منزوع الرعة وسمن  
 بقري الشربة منه اربع مثاقيل بقميص ايام لا ياكل ولا يشرب  
 بمغفه دوا فرق للصغار يوخذ زبيب يسلق في الماء الى ان تبهرى  
 وتنزله وامرسة وصفيه من غريال وياخذ عسل نحل يرفع على  
 النار ويضاف اليه خل عنب حادق مع ما الزبيب المنزوع و  
 يطبخ الى ان ياخذ له قوام وينزل من على النار ويضاف اليه  
 الاقوية ويبرد ويرفع الى وقت الحاجة يوخذ منه ويستعمل للصغير  
 القرفان صفة دوا قرف للكبار يوخذ قلوب الشجر وقلب زرجون  
 ويسلق ويصفى ويعصر منه الماء واعمله عليه تمر هندي ويمرس  
 فيه مرسا جيدا او يصفى ويشال على النار اللينه وينزل فيه  
 رب سفرجل ورب حصرم ورب تفاح من كل واحد رطل  
 ويرفع في انا مسدودة ويستعمل منه وقت القرف للكبار نافع صفة  
 دوا يقلل العطش يوخذ بزر رجله وكثيره ولوز من كل واحد  
 اوقية وسكر نصف اوقية مدقوقين يوخذ منه اربع دراهم  
 بما بارد فانه نافع بطل العطش مجرب صفة دوا يقطع من الابطا

العرق يورخذ ورد و مروسك مسك و سنبل واحد و شب يعني من  
 كل شي اوقيه يدقوا ناعما ثم يذاف كا ورد و يستعمل للملح خانانه يقطع  
 العرق جيدا صفة عمل خل خلص يورخذ و طلين زبيب خلص طيب مدقوق  
 ناعما يجر في رطلين مايوم و ليلة و الماخر ثم يجرس جيدا و يعني و تكب  
 عليه عمل طيب و رطلين خل بكر حادق و زده خل رطلين المجله آا طال و  
 اربع اوراق شب يعني يخلط به و شمسه اسبوع و خضه كل حين فاذا  
 تم الاسبوع اغليه الى ان يورخذ له قوام ينار لينة و خذ و القى  
 منه رطلا على عشرين رطل ما و خضه و شمسه اسبوع باقى  
 خل لم يرا احسن منه ثم باب عمل الاكحال و الشياقات  
 فمن ذلكا كحل الروشنايا و معناه جالب النور نافع من ضعف  
 البصر و الغشاوة و الجرب و السبل و الطفرة و البياض العتيق  
 يورخذ شاذنج مغول و نحاس محرق و اقلية الفضة و ملح هندي  
 و بورق ارمي و زنجار و قليل ابيض و اسود و زبد بجر من  
 كل واحد دراهم مبر سقطرى و سنبل هندي و قرنفل من كل  
 واحد و زنجبيل و بليج من كل تر زعفران شعر و نوشادن  
 كل آيتق ناعما و يخلط و يعاد سحقه الى ان يعود كالغبار  
 و يكتحل به نافع ان شاء الله تعالى صفة كحل الباسلقون  
 و معناه الملكى هو دوا نافع من الجرب و السبل و البياض و الطفرة  
 و غلط الاجفار يورخذ اقلية الفضة و زبد بجر من كل واحد دراهم

نحاس محرق و اسفيداج الرصاص و ملح اندراني و نوشاد رجيدي  
 و قرنفل و دار فلفل من كل واحد ٣ يدقوا و خذ قرنفل و اشنه من كل  
 واحد درهم يدقوا و يخلط و يخلط بوزنهم كما ذكر و يعاد سحقه الى  
 ان يصير كالغبار و يكتحل به نافع كحل اخبر ينفع من الجرب و الدمعة  
 و السبل و القروح العتيقة و عملا الحفر و يقوى العين يورخذ  
 عقيب الاكحال الحارة الخلاطه سنبل محرق مر يا توتيا كرماني  
 مسوله من كل واحد دراهم سكر طبريزى و دراهم ينعم سحقه و يخلط  
 و يعاد سحقه مثل الهباء و يكتحل به نافع ان شاء الله كحل الرمادي  
 يخفف الدمعة و يقوى البصر و ينفع من الجرب و السبل و يقوى العين اخلاطه  
 يورخذ كحل اصفيهاى و توتيا مر يا كرماني و نوبال نحاس و سنج  
 محرق من كل واحد دراهم ما ميران ثمان دراهم بسحق ناعما و يخلط  
 بمبربرة و يخلط سحقه الى ان ينعم و يكتحل به كحل جلد يخفف  
 الدمعة و يقوى الحدقة و ينفع من ضعف البصر يورخذ محرق  
 و اقلية فضة و اسفيداج الرصاص من كل دراهم توتيا هندى ثلاثة  
 دراهم ما ميران و يجمع و يسحق و يعاد سحقه و يكتحل به  
 كحل عزيزى يجلو البصر من البياض و ينفع من ظلمة العين  
 و يخفف الدمعة و يقوى العين و يحفظ صحتها اقلية ذهب  
 و نوبال نحاس و توتيا هندى و شاذنج و سرطان صيني  
 و كحل الفهاني و فلفل ابيض و اسود و دار فلفل من كل ٢٠ سنبل هندي



وقرنفل وصبر اسقطري وزعفران وورق الاخر خشك من كل واحد مثقال  
 ملح هندي وزبد بجم وفساد من كل نصف درهم مسك دلتق يسحق ناعا ويعاد  
 الى سحقه كالغبار ويكتحل به نافع ان شاء الله تعالى كحل الدمانين  
 وهو كحل الغشاوين ينفع من الغشاوة وظلمة البصر ويحده حد  
 قويا يؤخذ اهلبيج كابل منزع النوى يرضى وينقع في ماء  
 الرومانين الحامض والحلو معصرون مرقون بقدر ما يغمره ويترك  
 فيه ثلاثة ايام ويخرج ويصفى في مكان لا يخاله فيه  
 خبار ويسحق ناعا وخذ منه عشرة دراهم ومضاي له كحل  
 اصفهاني مصول وتوتيا هندي مصوله وتوبال نحاس من  
 كل واحد ع نوى اهلبيج محرق مثقال معصن هندي وصبر  
 سقطري ما ميران من كل سر يسحق ناعا وينخل ويعاد سحقه  
 الى الغايه وتريه بماء الرومانين ويصفى ويسحق ثانيا مثل  
 الغبار ويكتحل به كحل الملكايا وهو منسرب الى الملايكه  
 لسرعة بروه ينفع من الرمد ويبريه في يومه اذا هو استعمل  
 بعد يظهر الخبيث وينفع من الوردينج يرخد انزروت مرابليين  
 الاثن عشر دراهم نشا وسكر طبرزد من كل سر دراهم خشير  
 حسن منزع وهو الحبة السوداء مثقال يسحق ناعا وينخل  
 ويعاد سحقه ويتخذ درورا نافع ان شاء الله تعالى الدرور الا  
 صغر الصغير يؤخذ انزروت مرابا عشرة دراهم صبر ومايا من

كل واحد سر يسحق ناعا وينخل ويخلط ويتخذ درورا نافع من الرمد  
 وارجاج العين والورد ينج بحرب الدرور الكبير الاصغر ينفع من  
 الرمد وارجاج العين والورد ينج انزروت اربع دراهم مايا صبر  
 سقطري وبزر ودرعفران من كل واحد نصف درهم افيرن دلتق  
 مدقوقين منخلين ويعاد سحقه ويتخذ درورا نافع درورا اخر يستعمله  
 الاطبا بمصر في ارماد الصبيان والورد ينج فيظهر اثر نفعه لوقته  
 وساعته وهو جيد بالغ النفع عجيب التأثير خذ انزروت مرابليين  
 الاثن عشر دراهم جشمينج علم يدق ويخلط ويستعمل  
 نافع غايه الدرور المنصف يستعمله اكثر الاطبا بالعراق والموصل  
 اقليم الشام يخلط جزون الملكايا وجزون الدرور الاصغر يستعمل  
 صفة برود الامر ينفع من الدمعه وغلظ الاجفان وطوبه العينين  
 خذ نوتيا مرابي عشرة دراهم اقليميا الذهب وقايقا وما  
 ميران من كل واحد سر شب علم اهلبيج اصغر منزع النوى  
 ما دراهم سادج معصول ع دراهم مدقوقين منخلين ويربا  
 بما الاسر وما السماق تصفيق سوي ثم يترك في الجرب وبقايا  
 الا رماد وغلظ الاخفان والسبل الرقيق الحلا من المعدن يؤخذ  
 نوتيا كراماني وعروق الصباغين وهو الكركم من كل واحد  
 عشرة دراهم زنجبيل واهلبج اصغر من كل واحد ح دراهم دارفلفل

٨ الشمس في ايام  
 يستعمل برود الحصر  
 نافع من السلاق و

وناميران من كل واحد تر وثلث ملح هندي درهم يسحق ناعما  
 وينخل ويعاد سحقه ويريب بما حصره مروق دفتات ويعاد  
 سحقه ويكتحل به نافع مجرب صفة كحل لفرحة العين وينفع من البياض  
 العين والدمع يرخد زنجبيل وفلفل ودار فلفل وزبد مجرد ملح اندراني  
 وكحل اسود من كل اوقية يسحق ناعما وينخل ويعاد سحقه ويكتحل به  
 نافع كحل نافع خذ راسخت اوقية واوقية توتيه شقف واوقية  
 كحل اصنفاني يحى الكحل على جمر ويطفي في ماورد يلدى سم طفيات  
 وكذلك التوتيا وكذلك الراسخت ويسحقوا الى ان يصيروا  
 كالمها وينخل ويعاد سحقه كالفبار ويكتحل به صفة كحل  
 معسل يتغم من حفر القروح والبياض العتيق والحديث وذكر  
 جالينوس انه دوا مصرى نافع يرخد زنجبار واشق ونوشادر  
 من كل سلم شحم خنصل ومرارة بقر من كل درهم بورق احمر  
 فلفل ابيض اربع دوانق يعجن بعسل نحل مقدار ما يحل به حتى  
 يصير في مقام الاثنايف للحلول للتقطير ويكتحل به نافع مجرب  
 صفة معسل نافع للبياض حسن النفع اقل حرارة من الاول شيرق  
 علم عذروت وزبد يجر من كل علم بورق د فلفل ابيض و  
 زنجبيل من كل واحد يعجن بعسل نحل منزوع الرغوة يستعمل كالاول  
 كحل جلا يقوى البصر وينفع نزول الماء ويحل البياض ويرى الصبا به و  
 الظلمه و يحفظ صفة العين وهو من الادوية النافعة جدا للمرطبين

392  
 392  
 اخلاطه يرخد كحل اصنفاني واقليميا الذهب ومرتشيتا و ملح  
 معندك ودار فلفل وسنبل طيب وتوتيا هندي من كل واحد مثقال  
 يسحق بمفرده وينخل ويربا بما رازيا نج اخضر وما حصره و  
 اللورد قوش اجزا سرا ويسقى به الكلى هاون عجر وينشف ويضاف  
 اليه ثمن مثقال مسك ونصف مثقال زعفران ويخلط جيدا و  
 يدق وينخل ويعاد سحقه كالمها ويكتحل به عجيب النفع جدا  
 حسن الفائدة غاية كحل اللورد ينج الذي يعرض للمصبيان يرخد  
 زرننج احمر وحضض وزعفران اجزا سرا يسحق ناعما ويعجن بدم  
 ديك وينشف في الظل ويسحق ثانيا ويدرمه على اجفان  
 اللورد ينج وقوم يجعلون الزرننج نصف جرد صفة كحل ينفع  
 من انتشار الذهب عجيب ينتخب من المنتخب يرخد درهم  
 بلبل يسحق ناعما ويعجن في هيبه فتيلة بدهن بنفسج ويوضع  
 تحت انا زجاج الى ان يفرغ دخانه يجمع ويكتحل به نافع صفة  
 كحل يبرى العما اذا سحقت عظام الحدادى بدرهم زنجبار  
 عراقى واكتحل به يبرى من العما مجرب صفة دوا جيد  
 لقلع البياض من العين يرخد وزغ يقطع بديه ورجليه و  
 راسه وجفغه و اسحقه ناعما فان كان في الصيف فيخلط  
 بشى من كافور وان كان في الشتاء فيخلط بشى من المسك وينعم سحقه  
 ويكتحل به نافع في نزح البياض من العين صفة دوا الكحة في العين

والدمع والغشاه يرخد حنظل وعنزوت وملح من كل واحد لادم  
منقولين ويسحق كالعبار ويكتحل به صفة دوا يمنع الدمع  
السايل من العين يرخد مراره بقرى وعسل نحل وما دازيا من  
بالسويه ثم يخلطوا ويكتحل به صفة للبياض الذي في العين  
والصفرة يرخد زبد بجر وسكر طرى وعفص غير مشقوب  
وزعفران ويندق ويكون الزعفران قدر الكل وينشفه ويحك  
على حجر نقي ويقطر في العين ثلاث قطرات فانه ينقي العين مما كان  
فيها فلا يعود به مجرب طعنة فتوا ينفع من كثرة البله في العين  
والعشا والظلمة ويقوى المحقة ويحمر البصر يرخد عصير الرمانين  
الحامض والحلو جزوين سوى وعسل نحل من ربع كعرة جزو  
ما وهر يا نج اخضر نصف جزو وعمل كله في قارورة ويترك  
فيه زعفران خالص وعلقه في شمس حاره الى حين يغلف  
ويكتحل به صفة جلا العين يتخذها النافسون يرخد حار  
حلو وحامض يعتصر كل شى واحد في انا وبروق في زجاجه  
وتتركه في شمس حاره من اول جزير الى اخواب ويصفى كل شهر  
من تنفله وبرى تفلله وخذ صفوه في قارورة وصف لكر رطل منه  
خمس دراهم اهليلج اصفر زنجبيل مثله فلفل ابيض =  
نوشادر دراهم شاذنج = دراهم يسحق ويخلط فيه والكلمنه نافع  
للظلمه والدمع مجرب صفة دوا الابتدا الماء في العين يرخد خرق

333  
333  
ابيض اوقيه فلفل ابيض نصف اوقيه اشق نصف سدس اوقيه  
يتخذ اشيا فاما عصارة فجل نافع مجرب صفة دوا الذي يرى في  
المبعد ولا يرى القريب ياخذ فلفل ودار فلفل ودرر جزا سوى  
مسحوقين كالهبا يكتحل به دايما فانه نافع جدا صفة دوا للظلمه في  
العين والكمنه يرخد سكر وكافور وصبر سقوى من كل واحد  
= درهم زعفران شعر منقا وقيه وينعم سحقه ويكتحل به  
نافع مرارة الغراب تنفع البياض ولو كان له خمسين سنة وكذلك  
مرارة الارنب صفة عمل كحل يرى من العما من كتب الحكماء يرخد  
حشيشه يقال لها الزريقا وهي معروفه ولها نوار ازرق  
فيه صفرة خذ منها مهما شيت في اوان الاعتدال ورضها  
جيذا وخذ منها د اجزا ومن الزاج الابيض جزو ومن الافيمون  
جزو ومن الكون جزو ومن الكحل الاسود جزو ومن الكبريت  
جزو ثم اخلط الكل ناعما واخلطهم بتلك الشجره واعمل  
في زجاجه وسد فمها وادفنها في زبل الخيل اربعون  
اجلاد اطلع بها تجد لها رائحة كريهة فاستنقطهم بقعة  
واينق ثم خذ ما قطر منه وارفعه عندك ثم جزو من الزاج الابيض جزو  
ومن الافيمون جزو ومن الكحل جزو ومن حمرا الاخرين نصف جزو  
من العنزوت جزو ويسحق الكل بالغوا واعمل عليهم ورضهم من الماء القاطر  
وخلطه كله في قارورة وادفنه في نار مغلقة كحضانه للهاير



٧ ايام ثم اغمره بوزنه من الماء القاطر و دقته ٧ ايام في نار خضائه  
 الطائر ثم اطلع به تجدد كالعسل تفعل به ذلك ثلاث غمرات  
 من الماء القاطر وتدفعه ٧ ايام وبعد ذلك ازنه وازن من ذلك القاطر  
 مثله تسع مرات وادفعه في الليل اربعون اجلا ثم خذه وارفعه  
 على نارها وبه الى ان يرجع في قوام الشمع فعذا ايها الحكيم يكن  
 شئ اعجب منه فاذا انحلت منه من عدم بصره فانه برد  
 بصره من وقته وساعته وذلك باعجب شئ يكون فاكتمه ثم  
 باب حل الاشيا فاشياف الابار النافع من الفروج في  
 العين ويسكن الحرارة وينفع من القروح والوسج والديبله  
 يوخذ رصاص محرق وشمع مغسول ونحاس محرق وشمع عربي و  
 كثير بيضا وسفيداج الرصاص من كل واحد ٥ دراهم وافيون من  
 كل واحد درهم يسحق ناعما وينخل ويعجن بالمطر ويجيب ويجفف  
 وقد يضاف اليه شئ من الكندر الجيد الخالص الابيض ليكون اقوى في  
 ملا الجفن في الطبقة القرينة ولحام قروحها نافع ان شاء الله تعالى  
 صفة اشياف بيض ينفع من الرميد الحار والالتهاب المعيب والذرع  
 من المواد الحاد يوخذ صمغ وكثيره بيضا درهم واسفيداج الرصاص  
 درهم ٨ دراهم ونوشادر درهم انزروت ٢٠ افيون درهم  
 يسحق ناعما وينخل ويعجن ببياض البيض رقيق ويجيب  
 ويجفف ويستعمل اشياف الرود يستعمل طلائع خارج وينفع الارباد

الحاره والحمى ويفش الورم ويحلله في العضو ويمنع ان يقبل  
 ما يحصل اليه للبيونية وسكن الالم وينفع من السلاق والحكة  
 والوزدينج والحمى ويعرف بعشرة ابن رضن يوخذ صندل مغلي  
 وصندل احمر من كل واحد ٥ دراهم ورور منزوع الاقاع ٥ دراهم  
 صمغ عربي وكثيره بيضا وخولان هندي وصبر سقري وماميشا  
 من كل واحد ٤ دراهم زعفران وافيون من كل واحد درهم يسحق  
 وينخل بما ورد ويجيب وينشف ويستعمل لما ذكرناه اشياف السبل  
 يحكك ويكتحل به نافع من داخل العين ويطلأ به من خارج الجفن  
 وهو ينفع من بقا الارماد ويحل غلط الجفن وينفع من الجرب  
 الخفيف والحرقه والحكة ويشد الجفن وله نفع في تقويتها  
 ويجد البصر يوخذ قاقيا وشمع عربي وراست و توبال نحاس  
 من كل واحد ١٠ دراهم وسنبل هندي وزعفران درهم وافيون درهم  
 يسحق وينخل ويعجن بما مطر ويجيب وينشف ويستعمل منه  
 وقت الحاجة اليه نافع صفة اشياف فاقباس يكتحل به من  
 داخل العين فيجلو ارتاها وينفع من الجرب والسبل ويقوى  
 جرمها ويحل ما احتبس في طبقاتها من المواد الغليظة ومن  
 بقايا الارماد الحاره ويجد البصر تركيبه يوخذ اقليميا الذهب  
 و توبال نحاس و صمغ عربي وزعفران من كل واحد ٥ مثقال  
 افيون وروشا دنج وسنبل وزرور منزوع الاقاع من كل واحد

اربع دراهم فلفل ابيض وشاجه ع اسحق ذلكا ناعما وينخل ويعجن بمخ  
 عتيق او بما رازيانج ويحبب وينشف نافع لما ذكرناه صفة اشياى خولان  
 ينفع من السبل والجرب وغلظ الاجفان والحكة وبقايا الادماء ويخفف  
 الرطوبة وينفع من الدمعه زعفران هندی وتوتيه خضر مرصيه  
 من كل واحد دراهم ماميران وارعيش وانزروت من كل واحد  
 مثقال يسحق كله ناعما ثم يتخل ويعجن بالما ويحبب وينشف  
 ويشيف به نافع لما ذكرناه صفة اشياى خولان ايضا يوخذ  
 خولان ودرهم توتيا خضر او مرزيبه من كل دراهم ارعيش  
 وانزروت من كل واحد درهم اسفنداج ونشا وزنجار من كل  
 واحد درهم يسحق ناعما ويعجن بالما ويحبب وينشف في الظل  
 ويشيف به نافع لما ذكرناه صفة اشياى اخرا حارينفع من  
 الجرب العتيق والسبل الغليظ وغلظ الاجفان والقروح والظفره  
 والسلاق والحكة واسترخا الجفن تركيبه شاذنج ٣ دراهم  
 صمغ عربي عشرة دراهم زنجار وعلقطار محرق من كل دراهم  
 افيمون مصري ومبرس قطري ودم اخوين من كل واحد دراهم  
 زعفران درهم يسحق وينخل ويعجن بجم عتيق ويحبب و  
 ينشف في الظل ويستعمل عند الحاجة اليه نافع لما ذكرناه صفة  
 اشياى اخرا حارينفع من الجرب العتيق والسبل الغليظ وغلظ الاجفان  
 والدمعه والظفره والدق والحكة واسترخا الاجفان وهو صمغ وكثير ايضا

ونشا واسفنداج الرصاص ونحاس محرق وسادنح مغسول و  
 سنبل هندی من كل واحد ٣ دراهم زعفران نصف ثلث درهم لولوبير  
 مشقوب زبد من كل واحد درهم يسحق الجميع وينخل ويعجن بما  
 الرازيانج ويحبب ويخفف ويستعمل صفة اشياى يمنع الشعران  
 يطلع في العين يحكك ويفطر في العين بعد نقف السعوه بالقطه فانزالا  
 تعود تطلع تركيبه تاخذ زعفران جديد وزاج من كل واحد  
 جزو زنجار ونوشادر وتوبال الحديد من كل واحد نصف جزو  
 ويسحق ويعجن بمارة تيسر ويحبب وينشف ويشتاى به نافع  
 للشعر بجرب صفة كحل للبياض في العين يوخذ كحل اثنان  
 وسنبل محرق من كل واحد اوقيه يسحق ناعما وينخل ويعاد  
 سحقه ويكتحل به نافع للبياض صفة كحل نافع للرميد انزروت و  
 نشا وسكر البيض من كل اوقيه يسحق ويعجن ببياض بيض و  
 ينشف ويعاد سحقه ناعما ويكتحل به نافع صفة اشياى اخضر  
 نافع من السبل العتيق في العين والجرب الغليظ والظفره يوخذ  
 اسفنداج وصمغ عربي واسق ونشا وزنجار من كل ٣ دراهم  
 يحل الوشق في ما السداب الرطب ويعجن به ذلكا الادويه ويحبب و  
 ينشف في الظل نافع لما ذكرناه اشياى ابيض ينفع من الرميد الحار  
 والحكة الصعبه والذغ من السود الحادة يوخذ اسفنداج  
 رصاص مغسول ثمان دراهم صمغ عربي وكثيره بيضا ونشان

كل واحد اربع دراهم انزروت ٣ افينون درهم يسحق ناعما وينخل  
ويعجن ببياض بيض ويحبس ويستعمل لما ذكرناه منه قلع الكتابة  
من الورق والرق يزول بغير كلفه يوخذ صمغ عربي ابيض وتندر  
ابيض ويسحقان ناعما وتلقط به الكتابة من الرق والورق  
وتكتب بعد ذلك مما شئت اخر مثله يوخذ شب عبق وعفص  
وقلى ابيض وكبريت اصفر من كل شئ اوقيه يسحق ناعما ويسقوا  
بالخل الى ان يبقى كالدهاغ ويعمل اقراص شبه الطوابع فاذا  
اردت قلع الكتابة فخذ نصف من ذلك الفصوص وشكك به  
الكتابة تنزل بحرب صفة اقراص تمسك في الفم تمنع العطش  
والحمى الحارة وتنفع في الصيف عند عدم الماء في درب الحجارة  
والاماكن العطشه يوخذ بوز رجله وبزر كزبرة بيضا من  
كل واحد مثقال لب خيار وبزر قثا وبزر بطيخ ولب يقطين  
من كل واحد مثاقيل بزر خبيز لكل ثلاثة مثاقيل منهم مثقالين  
طباشير ابيض وصمغ عربي من كل واحد ٣ كل ٣ مثاقيل من  
ذلك سكر ابيض طبرزدى اوقيه لكل اوقية من ذلك  
بدق ويعجن بلعاب بزر قطونا او بما خبيز او بما اسفاناخ  
اخضر او بما بارد ويعمل حبوب وينشف في الظل ويستعمل منه  
حبة عند استحكام العطش وكلما ذابت في الفم قلعت عنه  
العطش والسلام صفة زنجار عال يوخذ صمغ النحاس وقاوتيل

في نسخة عشر

بالخل الحادق وتمرغ في نشادر اوقلى وتعبا في قدح مدهونه  
وتختبر بغطا ويحبس وتدفن في ارض نديده ايام تطلع زنجار  
مراق غاية صفة عمل زنجفر تسحق رطلين عبد في رطلين عقرب لك  
ان يموت فيه يوما وليلة يعمل في قاروره كبيره مطينه ماخذه الوصل  
بملح ورماد وبياض بيض وينشف ويدفن في تنور حامى ٣  
ابامر بلياليها ثم اطلع لها فان وجدت ثقلا فاعلم انها قد  
كملت فاقتحها تجده زنجفر ليم كلما سحقته زاد كرمه صفة  
سفوف يزرع في الباد يوخذ بزر فجرا وبزر جبر من  
كل ٣ دراهم قسط وعاقر قرحا وفلفل من كل ٣ زنجبيل من  
كل ٣ ومثاقيل ٣ خرلجان عشو دراهم بدقوا ناعما وينخل و  
يضاف اليهم وزهر سكر فانيد وينشف منه كل يوم على الريق  
٣ دراهم على الحمية ياكل عليه مصلوقه ضاني والسلام قم  
صفة مرهم يجتمه ويوصل يوخذ راج الحمر بدرهم وعفص مثله  
وشحم عجل ٤ لاه ٤ درهما زيت عتيق فاطوري جزو شور  
رمان ٣ لجر درهما يعمل الجميع مرهما لما ذكرناه فهو يجتمه  
الجرح ويوصله في مدة قليلة باذن الله تعالى صفة درو آخر  
يجبس الدم ويأكل اللحم الزايد ويلزق القطع يوخذ من راج  
الاسا كفه وشب عاني وعفص من كل واحد لجر درهما الحار  
محرق ٢ ٤ ٤ درهم دراهم اخوين ٤ دراهم سعد محرق



ورقطاس محرق من كل واحد لحم درهم يجمع هذه الادوية  
 مسكوقه منخولة ويرفع في اناء درور او يستعمل عند الحاجة اليها  
 فانها جيدة بحريه فاعلم ذلك واكتفه صفة درهم للجرب يؤخذ جزر  
 ملح وجزر نشادر وجزر جنزار وجزر زرننج وجزر كبريت  
 تسحق هذه الحوايج سحقا ناعما ويخل من حريرة ويؤخذ  
 جزر شمع وتذيبه ويلقى عليه شياء من الزيت الطيب حتى  
 انه ينفسخ ويطنج به الحوايج فانه يستوى فاذا دخلت الحمام  
 ادهن به قويا ثم اقعده ساعة ثم اغتسل فانه يزول باذن الله  
 تعالى **قاييد** من كلام الحكماء وهي نظم  
 خذ النفع من قول الحكماء محمرا فضيل على السادات والعقلاء  
 اذ كنت في وطى الكواعب راعيا محبا لهم في شدة ورخاء  
 ولم تستطع نيل المراد من القحكت قمر من فوق غصن نقاء  
 فخذ من نبات الارض عرقاها انا اسميه يا ابن السادة النبهاء  
 فاوله جبير ونون تاكدت والف وحاء فيه كل مناء  
 وراعى وواو والتزلم تجردت وميمر ويا فيه كل شفاء  
 له قوة عند النكاح ولو غدا وحكم من اضعف الضعفاء  
 ويشعل نيرانا خمد بصلبه وذلك منصوب من حن الحكماء  
 ويذهب ما في الجسم من دالغ وريح وبرد ساكن واذا  
 ويقطع ریح الخمر من فم شارب وينفع للمرصاد والضعفاء

337  
 ولو الحبا من خالقي لم ارج به. وكنت به من انجل النجلاء  
 ثم صفة الدرور المسبع صبر سقطري ٤ درهم مرجازي  
 ٤ نوتيا شقف ٤ راسخت ٤ شب يمان ٤ نوتيا هندی  
 درهم ٢ مرتك وقبه اصفة قبله للزحير يؤخذ زعفران  
 ولبان وسم وخصض من كل واحد جزر افيون جزر بن عجين  
 بصفر البيض ويعمل من النوا ونيجل منه واحد بحرب نافع  
 انشياء الله تعالى صفة بحور المباركة والقروح الخبيثة يؤخذ  
 نوتيا هندی جنز اعرافى سليما في ساق حمام خشب معا  
 حنة قريش حنا خضراء من كل نصف اوقية عبدة درهم زنجفر  
 درهم اخا بد للجراح والقروح والصفر التي تطلع في قضيب  
 الا لسان يؤخذ على بركة الله تعالى شمع ابيض مقصور  
 وعلك شوبر ولبان شامى وقللى ووشق ومصطكى نصفه  
 من كل واحد ٣ درهم ومن الشمع وقبه ومن الزيت الطيب  
 ٣ اواق يخلوا الجميع في الزيت الطيب على نارها ديه  
 وتبقية في انا نصفه الى وقت الحاجة والدرور مرتك  
 دهى يصحن ويحط على اللزقايرا باذن الله تعالى  
 صفة دهن لوجع الركب والظهر والمفاصل عن بن يزيد  
 عيسى بيك رحمه الله زيت طيب قدير درهم ٥ شمع ابيض  
 مقصور درهم ٢٢ حملا لبلان ذكر درهم ٢ بزر حرمل درهم ٢

حبة سودا درهم ٦ زنجبيل درهم ٦ دهن تر دهن فريون درهم  
 تر يداب الشمع في الزيت ويغلى قليلا ثم يترك وتصبر على  
 الحان يبرد وتقبله اليه وتضيف عليه الحوايج وتضربهم  
 الحان يصير مثل المدهن وتلقى عليه دهن الفريون وتشبهه  
 الى وقت الحاجة وتدهن به مقابل النار فانه يبرأ بدن الله  
 تعالى فابده للسارق تاخذ مسما حديد مربع تكتب على  
 جنبه ص والقرآن وعلى الجنب الثاني ق والقرآن وعلى  
 الجنب الثالث يس والقرآن الحكيم وعلى الجنب الرابع  
 كهيعصر حم عسق هذا يوم لا ينطقون ولا يؤذن لهم فيعتززون  
 ثم تامر المتهمين يحلسون الى خلفهم وتضرب المسامير بينهم  
 في الارض حتى يغيب وانت تقرأ عليه سورة تبارك الملك  
 ثم تامر المتهمين بالقيام فاذ السارق لا يقوم ولا يستطيع  
 القيام ثم صفة معجون خشب الصيني خشب صيني درهم  
 ١٠٠ ترل ابيض درهم ١ سورنجان درهم ١ قرفة قرغه قرغل  
 درهم زنجبيل درهم جوز هندي درهم بسباسه درهم  
 كبابه درهم حبهان درهم خولنجان درهم اسارون  
 درهم سعد درهم مصطكى درهم زعفران درهم انيسون  
 درهم شمر درهم راوند درهم سكر ابيض درهم يوخد  
 وزنهم بعد دقهم ثلاث مرات عمل نخل منزوع الرغوة

338  
 338  
 ويخلط هذه الاجزاء ثم تستعمل منه كل يوم عند الصباح درهمين  
 ونصف وعند الغمر درهمين ونصف شربة هذه الاجزاء للحب الا فربحي و  
 الشقيقة والروخة والدمعة في العين والحادر والمعال والنزول  
 الدم من الانسان وضيق النفس ولوجع الصدر والطحال  
 وللادوجاع الذي في البدن والتقل والبواسير الذي في الجوف  
 والبواسير الذي في الانسان مثل الابراز ولوجع الجنب ولوجع  
 العظم والنخ وللادوجاع الذي تمشي في البدن ولرعي الشعر  
 والشقاق الذي في اليدين والرجلين والبلغم ولتلف الاظفار  
 والقولنج والدمامل ولوجع الوسط والتريف والعضر  
 الطعام وللانحلال والنزول الشهوة بالسرعة ثم صفة درهم  
 يوخد اوقية زنجفر واوقية كبريت واوقية كندر واوقية  
 مصطكى واوقية زبدق ودرهمين سليمانى وطلسم قديم  
 وان لم يوجد فيه له مائة درهم دهن كلا الماعز صفة بخور  
 المبارك يوخد نونيا هندي جنزار عراقى سليمانى ساق جام  
 خشب ميعه حنة قريش حنا خضرا من كل نصف اوقية زبدق  
 ثلاثه درهم زنجفر درهم صفة دوا الطزى بلغم مجرب يعجن الخابالماء  
 ويوضع عليها جزو من العبر السقطرى وجزو من الشب اليماني يستقى  
 بالزيت الحار على نار لينه ويحمد به ليله يبرأ بدن الله تعالى  
 فايدك تعيب الدهن المتعلق بالراس اذا شمه انسان غاب لوقته

يؤخذ خثيث مثقال اثنين واثوره زرقا مثقال ثلث الاثني  
فراده ومجموعين ونصف لهم دراجه اثني فان عدت فاشين  
ذوكر فان عدت الدراريح فخذ دوده واحد من مخ الجمل فان  
عدم ذلك فخذ مرارة الخربايه واهم كهمه كجيد وعبيده  
في زجاجه واطلع بهم الى الكسكاس حتى يخرجوا في بعضهم  
وتدور فيهم الحرارة ارفعهم لوقت الحاجة فان وجدتهم  
محلولين فسعط منه من تريد وتمسك لوزته فان النفس  
ينقطع ويقع من وقته وان لم ينفسخ فاطعم منه من تريد قدر  
ربع درهم فانه يقع وصفه حله وفاقته فطر له في نحاشيشه  
من نقيع الدخان فانه يعطس ويسكن دهنه ثم شد قراقيش  
اودانه فايصا غاية فافهم ذلك واكفه واحتفظ به صفة  
ميجون الاسقف بمجوده درهم 7 تربل درهم 7 قرنفل درهم 3  
قرنه درهم 3 جوز طيب درهم 2 اشبوان درهم 3 ملح درهم  
3 سكر ابيض درهم 7 غسل قدر الكفاية الاستعمال منه درهم  
الى اثنين وامل التوت به الله اعلم صفة كحل يزيل العساوة  
يؤخذ على بركة الله تعالى جزر عقاب وجزر حرقوم يسحقا  
ناعما ثم يؤخذ خل حادق ثم يحل فيه الاجزاء الى ان يصبروا  
في قوام الدهم ثم يحفف في الظل ثم يسحق بلبغا الى ان يصبروا  
كالهبا ويستعمل منه يوم بعد يوم قبل الفطور مدة 7 ايام

339  
339  
صفة بنج مجرب مرارا وصح يؤخذ بنج جبلى اوقية بزر  
خسر اوقية بزر سيكران اوقية بزر يصل اوقية بزر خشخاش  
اوقية فريون نصف اوقية عرق لغام نصف اوقية يدقوا ناعما  
كالهبا ويرفعوا عندك لوقت الحاجة تدر منه على اى طعام  
كان او عجيبه او عجول او ماشبه ذلك فانه ينال ما يامر بالدهم  
منه حلة يؤخذ خردل وفلفل يدقوا ناعما كالهبا ويرموا  
في خل حادق ويحرك ويصط به يفيق دم بنج اخر مثله يؤخذ  
بنج جبلى وافيون مصري وفريون وجب سوسن من كل واحد اوقية  
يدقوا كالغبار وتدر منه على اى طعام كان فمن الله نام لوقت  
وساعته ثم حله بالخردل والفلفل والخل ثم ذلك فايده  
لوجع البطن والزحير يؤخذ بهمن احمر ومصطكى ودم الخوخ  
فاطر وسماق وعرق نعناع يدقوا الجميع ويغلا في عسل  
نحل ويستعمل منه صباحا ومساء 3 صفة حب لعرق  
الا نثي يؤخذ سورنجان شامى اصليلج اصفر صبر سقطرى  
اجزا سوى يدق ويحجن ويحبب صفة دهن ورد من  
بنفسج دهن قسط زيت طيب شمر ماعز شمر مقصور  
درهم درهم درهم درهم درهم وخذ من الابق  
وزن الدالى ولا تعطى فيها قلته اهالى ثم تدمن به  
اليدين الى المرفقين كانه ينفع من وجع العظم والبارك





FROM THE  
VOLUME  
REPRINTED.

THE YEAR OF THE

1847

